STORTI

Catalogo ricambi

Spare parts catalogue / **Ersatzteilkatalog**

Catalogue des Pièces de Rechange

Catálogo de Piezas de Recambio

dobermann

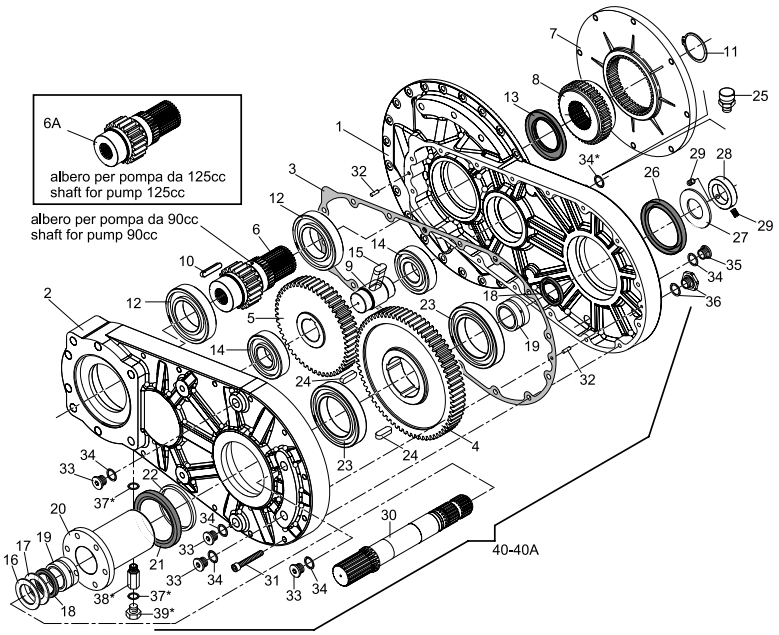
SW EVO AS-HS-GP

FPT NEF45-67

Carro miscelatore distributore **Mischer/Verteiler-Wagen**

Mixer wagon distributor *Chariot mélangeur distributeur*

Carro mezclador distribuidor



Ed. 07/2016
Cod.16724581

CE

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata, la ditta STORTI è lieta di annoverarvi tra i suoi affezionati Clienti e confida che l'uso di questa macchina sia per Lei motivo di piena soddisfazione.

La Direzione

Sehr verehrter Geshäfsfreund! Sie haben sich für unser Fabrikat entschlossen. Die Firma STORTI dankt ihnen dafür und freud sich, Sie als Kunden begrünßen zu können. Gleichzeitig vertrauen wir derauf, daß diese Maschine bei ihnen zur vollen Zufriedenheit arbeiten wird.

Die Geschäftsleitung

STORTI agradece anticipadamente por su preferencia y les da el bienvenido entre sus clientes asiduos, seguro que quedará completamente satisfecho de las prestaciones de esta máquina.

La Direcion

Dear customer, thank you for marking purchase of a STORTI machine. We welcome you among our Clients of a long standing and are confident this product will give you many years of reliable use, to your entire satisfactions.

The Management

L'Etablissement STORTI vous remercie de lui avoir accordé votre prèférence, est heureux de vous computer parmi ses Clients et espère que l'usage de cette machine vous procurera antière satisfaction.

La Direction



STORTI S.p.A.
Via Castelletto, 10 - 37050 BELFIORE (Vr) Italy - Tel. +39 045 6134311 - Fax +39 045 6149006
E-mail: info@storti.com - http://www.storti.com

PARTI DI RICAMBIO

MODALITÀ DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- **Modello (1) e numero di matricola (2) della macchina.** Si trova stampigliato sulla targhetta di identificazione posta sul fianco anteriore destro del carro miscelatore. In assenza del N° di matricola, non è possibile evaderegli ordini.
- **Capacità della macchina in m^3 (7).**
- **Numero di figura (3) e numero di posizione(4).**
- **Codice (5) e descrizione (6) dei pezzi di ricambio.**
- **Quantità dei pezzi desiderati.**
- **Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente,**completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce.
- **Mezzo di spedizione desiderato** (nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta STORTI si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

SPARE PARTS

HOW TO PLACE ORDERS

For an easy retrieval of spare parts in our warehouse and a quick shipment, Customers are kindly requested to follow the directives given bellow and to always specify:

- **Model (1) and serial number (2) of machine:** It is pinched on the name plates affixed to the right front side of the mixer car. Unless Serial Number is supplied with your order, it is not possible for us to supply the porper parts.
- **Loading capacity of machine in m^3 (7).**
- **Figure (3) and position number(4).**
- **Code number (5) and description (6) of parts.**
- **Quantity of pieces wanted.**
- **Exact address and Company name,** Complete with goods delivery address as required.
- **Shipment method required** (when not given STORTI é reserves the right to use the most appropriate means).

ERSATZTEILLISTE

ERSATZTEIL-BESTELLUNGEN

Um die Ersatzteile so schnell wie möglich zustellen zu können, bitten wir unsere kunden, nachste hende Regeln zu beachten:

- **Modell (1) und Verzeichnis Nummer (2).** Sie finden diese eingestanzt auf dem schild, das an der link rechte seite des Mischerwagens. Es is unsnichtmöglich Ersatzteilieferungen richtig auszufüren, ohne die Fabrikationsnummer zu kennen.
- **Fassungsverogen der Maschine in m^3 (7).**
- **Abbildungnummer (3) und Positionnummer (4).**
- **Kodex (5) und bennenung (6) des Teile angeben.**
- **Gewünschte Stückzahl der einzelnen Teile angeben.**
- **Genau Adresse** und Versandanschrift order Zusteller mitteilen.
- **Versandart und spediter angeben STORTI** (falls keine Angaben Vorliegen, geht Firma STORTI nach eigenem Ermessen vor)

PIECES DE RECHANGE

NORMES A SUIVRE POUR LA COMMANDE

Pour faciliter la recherche au dèpôt et l'expédition des pièces de rechange, nous prions nos Clients de suivre les instructions suivantes et indiquer toujors:

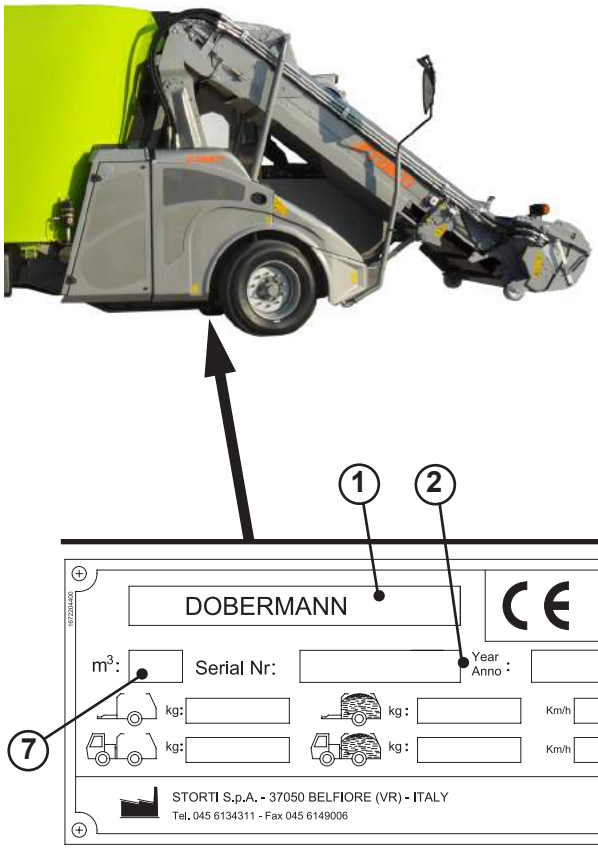
- **Modéle (1) et numéro de matricule (2) .** Il est estampillè sur la plaque qui se trouve sur la côte avant gauche du chariot mélangeur. Sans noméro de matricule il est impossible d'expédier les commandes.
- **Capacité de machine en m^3 (7).**
- **Numéro de la figure (3) et numéro de la position (4).**
- **Code (5) et description (6).**
- **Nombre de pièces demandées.**
- **Raison sociale et adresse exacte du Client** et indication éventuelle du lieu de livraison.
- **Moyen d'expédition souhaité** (en casd'absence d'indication à ce sujet, la Société STORTI se réserve le choix du moyen qui semble le plus approprié).

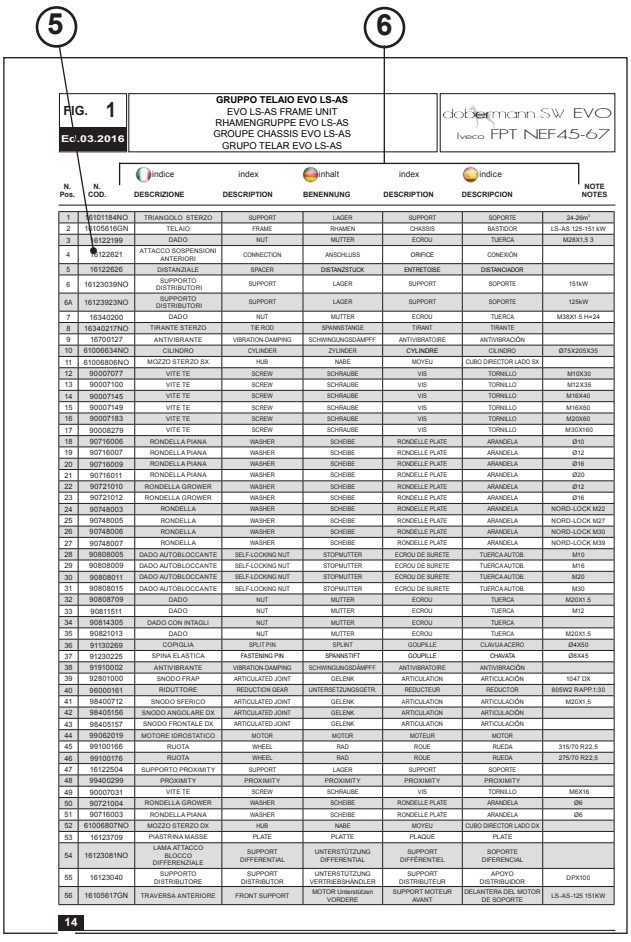
PIEZAS DE RECAMBIO

MODALIDAD DE ORDENACIÓN

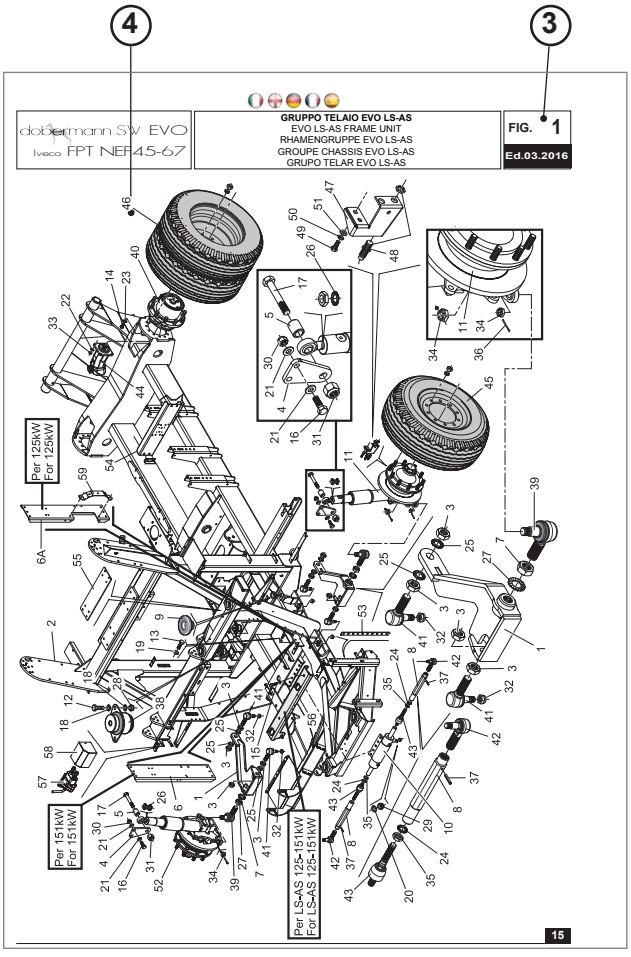
Para facilitar la búsqueda en almacén y la expedición de las piezas de repuesto, se exhorta los Señores Clientes a respetar las siguientes normas, especificando siempre:

- **Modelo (1) y número de matrícula (2) de la máquina.**
  Està estampillado sobre la placa que se encuentra en la fachada anterior experto del carro mezclador y sobre el timón del mismo.En ausencia del nùmero de matrìcula,no esposible dar curso a los pedidos.
- **Capacidad de la maquina en m³ (7).**
- **Número de figura (3) y número de posición (4).**
- **Código (5) y descripción (6) de las piezas de repuesto.**
- **Cantidad de las piezas pedidas.**
- **Domicilio exacto y razón social del Cliente, provisto (si es diferente) del domicilio de entrega de la mercancía.**
- **Medio de expedición deseado** (en caso de no especificar este punto, **STORTI** se reserva el derechode usar a su criterio el medio más oportuno).





N. Pos.	N. COD.	indice DESCRIZIONE	index DESCRIPTION	inhalt BENENNUNG	index DESCRIPTION	indice DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16101184NO	TRIANGOLO STERZO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	24-26m³
2	16105616GN	TELAIO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	LS-AS 125-151 kW
3	16122199	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M28X1,5 3
4	16122621	ATTACCO SOSPENSIONI ANTERIORI	CONNECTION	ANSCHLUSS	ORIFICE	CONEXIÓN	
5	16122626	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTUCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
6	16123039NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	151kW
6A	16123923NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	125kW
7	16340200	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M38X1.5 H=24
8	16340217NO	TIRANTE STERZO	TIE ROD	SPANNSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
9	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATORE	ANTIVIBRACIÓN	
10	61006634NO	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø75X205X35
11	61006806NO	MOZZO STERZO SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
12	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M13X30
13	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
14	90007145	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40
15	90007149	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60
16	90007183	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X60
17	90008279	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X160
18	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10
19	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12
20	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
21	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20
22	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12
23	90721012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
24	90748003	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M22
25	90748005	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M27
26	90748006	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M30
27	90748007	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M39
28	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M10
29	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16
30	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M20
31	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M30
32	90808709	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M20X1.5
33	90811511	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
34	90814305	DADO CON INTAGLI	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	
35	90821013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M20X1.5
36	91130269	COPIGLIA	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	Ø4X50
37	91230225	SPINA ELASTICA	FASTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE	CHAVETA	Ø8X45
38	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATORE	ANTIVIBRACIÓN	
39	92801000	SNODO FRAP	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	1047 DX
40	96000161	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 RAPP:1:30
41	98400712	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M20X1.5
42	98405156	SNODO ANGOLARE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
43	98405157	SNODO FRONTALE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
44	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	
45	99100166	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/70 R22,5
46	99100176	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	275/70 R22,5
47	16122504	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
48	99402099	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
49	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16
50	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6
51	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6
52	61006807NO	MOZZO STERZO DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
53	16123709	PIASTRINA MASSE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
54	16123081NO	LAMA ATTACCO BLOCCO DIFFERENZIALE	SUPPORT DIFFERENTIAL	UNTERSTÜTZUNG DIFFERENTIAL	SUPPORT DIFFÉRENTIEL	SOPORTE DIFERENCIAL	
55	16123040	SUPPORTO DISTRIBUTORE	SUPPORT DISTRIBUTOR	UNTERSTÜTZUNG VERTREIBSHÄNDLER	SUPPORT DISTRIBUTEUR	APOYO DISTRIBUIDOR	DPX100
56	16105617GN	TRAVERSA ANTERIORE	FRONT SUPPORT	MOTOR UnterstützerVORDERE	SUPPORT MOTEUR AVANT	DELANTERA DEL MOTOR DE SOPORTE	LS-AS-125 151KW



RISPETTARE L'AMBIENTE

L'aria ed il terreno sono beni preziosi ed insostituibili, rispettarli vuol dire anche rispettare noi stessi.
É importante quindi conoscere le normative del luogo per il corretto smaltimento di oli esausti e liquidi refrigeranti usati.
Nel caso in cui non si conoscessero con precisione tali disposizioni, recuperate i liquidi in recipienti adeguati ed a tenuta stagna fino a quando non avrete chiesto chiarimenti al vostro fornitore, il quale saprà senz'altro come aiutarvi.
Evitare il contatto con la pelle ed impedite la fuoriuscita di liquido durante i rabbocchi.
Riparate immediatamente serbatoi o tubi danneggiati; proteggeteli adeguatamente nel caso di interventi con saldatrici, mola o altra attrezzatura, che potrebbe danneggiarli.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Die Luft und der Erboden sind wertvolle und unersetzbare Güter, sie zu schützen bedeutet gelichzeitig, uns selbst zu schützen.
Deshalb ist ist es witchtig, die örtlichen Regelungen für die korrekte Verwertung von gebrauchtem Öl und verbrauchten Kühlmitteln zu kennen.
Sollte man diese Vorschriften nicht genau kennen, so sammeln sie die Flüssigkeitenin geeigneten Behältern mit Dichtgkeit solange, bis Sie Erklärungen bei Ihrem Lieferanten eingeholt haben, der ohne Zweifel weiss, wie er Ihnen helfen kann.
Vermeiden Sie den Hautkontakt und verhindern Sie das Herauslaufen der Flüssigkeit während des Umfüllens.
Reparieren Sie auf der Stelle beschädigte Tanks oder Rohrieitungen; schützen Sie sie auf geeignete Art und Weise bei Eingriffen mit Schweissgeraten, Schieben oder anderen Werkzeugen, die sie beschädigen könnten.

RESPETE EL AMBIENTE

El aire y el terreno son bienes preciosos e insustituibles, respetarlos significa respetarnos a nosotros mismos.
Es importante, por lo tanto, conocer las normas del lugar para eliminar correctamente los aceites y líquidos refrigerantes usados. En el caso en que no se conozcan con precisión tales disposiciones, mantenga los líquidos en recipientes adecuados herméticamente cerrados hasta cuando el proveedor, que seguramente sabrá
como hacerlo, le indique que hacer con los mismos.
Evite el contacto con la piel y trate que no salga el líquido durante el relleno.
Repare inmediatamente los tanques o tubos estropeados, protéjalos adecuadamente en el caso tenga que usar máquinas soldadoras, muelas u otros equipos los cuales podrían dañarlos.

RESPECT THE ENVIRONMENT

The air and the ground are precious and irreplaceable assets: to respect them also means to respect our selves.
Therefore it is important to know the local regulations for correctly disposing of used oils and refrigerating liquids.
In the event of such regulations not being exactly known, put the liquids in suitable, air-tight containers until you have obtained clarification from your supplier, who will certainly know how to help you.
Avoid contact with the skin and prevent the leaking of liquid during filling.
Immediately mend any damaged tanks or tubes; protect them properly when working with welding equipment, cutting wheels, or other equipment that could damage them.

RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

L'air et la terre sont des biens précieux irremplaçables; les respecter signifie aussi nous respecter.
Il est donc important de connaître les règles locates pour l'écoulement correct des huiles et des liquides réfrigérants usés.
Si vous nétes pas, avec précision, à la connaissance de ces dispositions, récupérez les liquides dans des récipients adéquats et étanches jusqu'à ce que vous ayiez demandé des éclaircissements à votre fournisseur, qui saure sans aucun doute comment vous aider.
Eviter tout contact avec la peau et empêcher la sortie du liquide durant les remplissages.
Réparer immédiatement les réservoirs ou les tuyaux endommagés; protégez-les adéquatement en cas d'interventions avec des soudeuses, des meules ou tout autre équipement qui pourrait les endommager.

PRESSIONE RUOTE 15Km/h - AS 25 Km/h *I PRESSURE WHEELS* REIFEN DRÜCK / *ROUES DE PRESSION* / PRESIÓN NEUMÁTICO		
	**Bar**	**COD. ORDINAZIONE** *ORDER CODE:* BESTELL.-NR *CODE COMMANDE* CÓDIGO DEL PEDIDO
315/70 R22,5	8	**99100166** **ANTERIORI** / *FRONT* / DER VO'RDERTEIL *ANTÉRIEUR* / ANTERIOR
275/70 R22,5	8	**99100176** **POSTERIORI** / *REAR* / DER HI'NTERTEIL *POSTÉRIEUR* / POSTERIOR
PRESSIONE RUOTE GP *I PRESSURE WHEELS* REIFEN DRÜCK / *ROUES DE PRESSION* / PRESIÓN NEUMÁTICO		
315/70 R22,5	8	**99100166** **ANTERIORI** / *FRONT* / DER VO'RDERTEIL *ANTÉRIEUR* / ANTERIOR
315/80 R22,5 154/151M	8	**99100198** **POSTERIORI** / *REAR* / DER HI'NTERTEIL *POSTÉRIEUR* / POSTERIOR
315/70 R22,5 150/154L	8	**99100212** **POSTERIORI** / *REAR* / DER HI'NTERTEIL *POSTÉRIEUR* / POSTERIOR

CARATTERISTICHE DEI LUBRIFICANTI/ *FEATURES OF THE LUBRICANTS:-I* **TECHN. DATENSCHMIERMITTEL:** */ CARACTERISTIQUES DES LUBRIFIANTS: /* **CARACTERISTICAS DE LOS LUBRICANTES:**			
OLIO IDRAULICO *HYDRAULIC OIL* HYDRAULISCHES ÖL *HUILE HYDRAULIQUE* ACEITE HIDRAULICO	**COD. ORDINAZIONE.: 98000000** *ORDER CODE: 98000000* BESTELL.-NR: 98000000 *CODE COMMANDE: 98000000* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000000	**AGIP OSO 46** **ESSO NUTO H 46** **MOBIL D T E 25** **SHELL TELLUS 46** **TOTAL AZZOLLA 46**	
OLIO RIDUTTORI (coclee, fresa ecc.) *GEARBOX OIL (augers, milling cutter)* GETRIEBEÖL (Mischschnecke, Fräse) *HUILE REDUCTEURS (vis, fraise)* REDUCTOROLIE (spiralen, frees)	**COD. ORDINAZIONE: 98000001** *ORDER CODE: 98000001* BESTELL.-NR: 98000001 *CODE COMMANDE: 98000001* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000001	**AGIP BLASIA 220** **ESSO SPARTAN EP 220** **MOBILGEAR 630** **SHELL MACOMA R 220** **TOTAL CARTER EP 220**	**DB SW LS 16-18-20m³** **DB SW AS-HS** **16-18-20-22m³HS** **25m³ AS**
OLIO RIDUTTORI (coclee)-REGGIANA RR2100 4S *GEARBOX OIL (augers)-REGGIANA RR2100 4S* GETRIEBEÖL (Mischschnecke)-REGGIANA RR2100 4S *HUILE REDUCTEURS (vis,)-REGGIANA RR2100 4S* REDUCTOROLIE (spiralen)- REGGIANA RR2100 4S	**COD. ORDINAZIONE: 98000043** *ORDER CODE: 98000043* BESTELL.-NR: 98000043 *CODE COMMANDE: 98000043* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000043	**AGIP BLASIA SX150E**	**DB SW GP 27-30-33m**
OLIO ASSALE OMSI OIL AXLE OMSI ÖL ACHSE OMSI HUILE OMSI ESSIEU ACEITE EJE OMSI	**COD. ORDINAZIONE: 98000029** *ORDER CODE: 98000029* BESTELL.-NR: 98000029 *CODE COMMANDE: 98000029* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000029	**AGIP ROTRA MP/S 85W/90**	
OLIO FRENI *BRAKE OIL* BREMSFLÜSSIGKEIT *HUILE FREINS* ACEITE FRENOS	**COD. ORDINAZIONE: 98000012** *ORDER CODE: 98000012* BESTELL.-NR: 98000012 *CODE COMMANDE: 98000012* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000012	**DOT 4**	
GRASSO *LUBRICATING GREASE* SCHMIERFETT *GRAISSE* GRASA	**COD. ORDINAZIONE: 98000002** *ORDER CODE: 98000002* BESTELL.-NR: 98000002 *CODE COMMANDE: 98000002* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98000002	**AGIP MU 2**	
GRASSO PER INGRASSAGGIO AUTOMATICO E MANUALE grado *GREASE FOR GREASING AUTOMATIC AND MANUAL degree* SCHMIERFETT FÜR SCHMIERUNG DRUCKKNOPF UND MANUELLER Grad	*GRAS POUR GRAISSAGE AUTOMATIQUE EST MANUEL degré* GRASA POR ENGRASE AUTOMÁTICO ES MANUAL grado	**NLGI-0** **Lithium-calcium soap**	
LIQUIDO REFRIGERANTE *COOLANT* KÜHLMITTEL *LIQUIDE REFROIDISSEM.* LÍQUIDO REFRIGERANTE	**COD. ORDINAZIONE: 98400553** *ORDER CODE: 98400553* BESTELL.-NR: 98400161 *CODE COMMANDE: 98400553* CÓDIGO DEL PEDIDO: 98400553	**Eni Antifreeze Bike S**	

QUANTITÀ DEI LUBRIFICANTI: */ LUBRICANT QUANTITIES REQUIRED: /* **SCHMIERMITTELMENGE:** *QUANTITES DES LUBRIFIANTS: /* **CANTIDADES DE LOS LUBRICANTES:**		
RIDUTTORE EPICICLOIDALE MISCELATORE / *AUGER MIXER GEARBOXAUGER MIXER GEARBOX* PLANETENUNTERSETZUNGSGETRIEBE */ REDUCTEUR VIS MELANGEUSE /* REDUCTOR EPICICLOIDAL MEZCLADOR		**COMER AS/HS L=~15+15** **COMER GP L =~27+27** **REGGIANA AS/HS L=~18+18** **REGGIANA 27GP L=~18+18** **REGGIANA 30-33GP L=~13,5+13,5**
RIDUTTORE FRESA / *MILLING-CUTTER GEARBOX /*UNTERSETZUNGSGETRIEBE FRÄSE / REDUCTEUR FRAISE / REDUCTOR FRESA		**L = ~1,5**
RIDUTTORE SI 380/ UNTERSETZUNGSGETRIEBE SI 380 / *REDUCTEUR SI 380 /* REDUCTOR SI 380		**L = ~2,6**
IMPIANTO IDRAULICO / *HYDRAULIC CIRCUIT /* HYDRAULISCHE ANLAGE / *INSTALLATION HYDRAULIQUE* / INSTALACION HIDRAULICA		**L = ~85**
LIQUIDO REFRIGERANTE PER RADIATORE / *RADIATOR COOLANT /* KÜHLMITTEL FÜR KÜHLER / *LIQUIDE REFROIDISSEMENT POUR RADIATEU*R / LIQUIDO REFRIGERANTE PARA RADIADOR		**L = ~35**
OLIO MOTORIDUTTORI - *OIL MOTOR REDUCTION GEAR -* ÖLE MOTOR UNTERSETZUNGSGETRIEBE 15/25 km/h- *HUILE MOTEUR RÉDUCTEURS 15/25 km/h -* ACEITE MOTOR REDUCTORES 15/25km/h		**AS L = ~0,8+0,8- HS L=~1,05+1,05** **GP L=~1,2+1,2**
OLIO ASSALE OMSI - *OIL AXLE OMSI /* **ÖL ACHSE OMSI /** *HUILE ESSIEU OMSI* **ACEITE EJE OMSI**		**OMSI L=~15**
CAMBIO COCLEE C3A / *DELIVERY CHUTE CHANGE C3A /* **SCHALTER C3A /** *CHANGEMENT A ENGRENAGE C3A* **CAMBIO CÓCLEAS C3A**		**L = ~10**
OLIO MOTORE (CODICE ORDINAZIONE: 98000004) *ENGINE OIL (ORDER CODE: 98000004* MOTORÖL (BESTELL.-NR.: 98000004) *HUILE MOTEUR (CODE COMMANDE: 98000004)* ACEITE MOTOR (CÓDIGO DEL PEDIDO: 98400004)	(Vedi relativo manuale d'istruzione motore *(see relative instruction manua deutz motor)* (Siehe entsprechendes Handbuch) *(Voir le manuel d'instruction rafférant)* (Refiérase al manual de instrucciones correspondiente)	**L = ~14**

LIQUIDO REFRIGERANTE PER RADIATORE / *RADIATOR COOLANT /* KÜHLMITTEL FÜR KÜHLER / *LIQUIDE REFROIDISSEMENT POUR RADIATEU*R / LIQUIDO REFRIGERANTE PARA RADIADOR	**L =~35**

INDICE FIGURE

GRUPPO TELAIO EVO LS-AS	FIG.	1
GRUPPO TELAIO EVO HS	FIG.	2
GRUPPO TELAIO EVO GP	FIG.	3
ASSALE OMSI	FIG.	4
GRUPPO STERZO HS/GP	FIG.	5
PROLUNGHE TELAIO AS/HS	FIG.	6
PROLUNGHE TELAIO GP	FIG.	7
CASSONE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS	FIG.	8
CASSONE 27/30/33m³GP	FIG.	9
PORTA SCARICO POSTERIORE 16÷25m³	FIG.	10
PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI 16÷25m³	FIG.	11
PORTA SCARICO POSTERIORE GP 27-30-33m³	FIG.	12
3 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI GP	FIG.	13
2 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI	FIG.	14
PORTA SCARICO ANTERIORE SINISTRA	FIG.	15
OPTIONAL GOMMA DI CONTENIMENTO	FIG.	16
SCALETTA SU SCARICO POSTERIORE	FIG.	17
SCALETTA CON SCARICO LATERALE	FIG.	18
TRASMISSIONE LS/AS/HS	FIG.	19
TRASMISSIONE GP	FIG.	20
MISCELAZIONE LS-AS-HS	FIG.	21
MISCELAZIONE GP	FIG.	22
GRUPPO RIDUTTORE SI-386 CON POMPA DA 90cc-125cc	FIG.	23
RIDUTTORI PORTANTI PGA 1602 VM R=16.3:1	FIG.	24
RIDUTTORI PORTANTI PGA 1602 VM R=18.2 /1	FIG.	25
RIDUTTORI PORTANTI R 1800 R=19,07:1	FIG.	26
RIDUTTORI PORTANTI R 1800 R=14,47:1	FIG.	27
RIDUTTORI PORTANTI R 2100 R=18,17:1 - GP	FIG.	28
RIDUTTORI PORTANTI PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP	FIG.	29
CAMBIO	FIG.	30
GRUPPO COFANI LATO DX	FIG.	31
GRUPPO COFANI LATO SX	FIG.	32
PARAFANGHI E PARAURTI	FIG.	33
CARTER LATERALI POSTERIORI	FIG.	34
VOLANTE E SEDILE	FIG.	35
COPERTURE INTERNE CABINA / ACCESSORI	FIG.	36
VETRI CABINA / TERGICRISTALLO	FIG.	37
CRUSCOTTO COMPLETO	FIG.	38
CENTRALINE DI CONTROLLO	FIG.	39
FUSIBILI E RELÈ	FIG.	40
LINEE DI POTENZA	FIG.	41
POWER BOX 2	FIG.	42
LINEE HS	FIG.	43
GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 1)	FIG.	44
GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 2)	FIG.	45
GRUPPO COFANO PROTEZIONE FRESA IDRAULICO	FIG.	46
BLOCCO BRACCIO FRESA	FIG.	47
GRUPPO FRESA	FIG.	48
TUBI ZINCATI BRACCIO FRESA	FIG.	49
GRUPPO RIDUTTORE SF-106	FIG.	50
FRIZIONE DOPPIA	FIG.	51
RIDUTTORE 25km/h-AS25m³	FIG.	52
MOTORIDUTTORE 15km/h - GP	FIG.	53
RIDUTTORE 25km/h - GP	FIG.	54
GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 125kW	FIG.	55
GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 151kW-210kW	FIG.	56
IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 125KW	FIG.	57
IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 151KW-GP210KW	FIG.	58
GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 125kW	FIG.	59
GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 151kW	FIG.	60
GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO GP CON MOTORE 210kW	FIG.	61
GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE	FIG.	62
SOSPENSIONI HYDAC	FIG.	63
SERBATOIO OLIO IDRAULICO	FIG.	64
FRENI LS15 Km/h -125kW	FIG.	65
FRENI AS25 Km/h / GP LS15 Km/h	FIG.	66
FRENI DOPPIA PINZA PER GP AS25Km/h	FIG.	67
FRENI A DISCO POSTERIORI SU ASSALE OMSI	FIG.	68
IMPIANTO FRENO NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h	FIG.	69
IMPIANTO FRENO NEGATIVO GP 15/25 km/h	FIG.	70
IMPIANTO PESA / ACCESSORI LS-AS-HS	FIG.	71
IMPIANTO PESA / ACCESSORI GP	FIG.	72
IMPIANTO ARIA CONDIZIONATA	FIG.	73
EVAPORATORE CONDIZIONATORE INTEGRATO	FIG.	74
KIT ARIA CONDIZIONATA	FIG.	75
SCAMBIATORE DI CALORE INTEGRATO	FIG.	76
IMPIANTO LUCI	FIG.	77
TAPPETO SCARICO BILATERALE G 22 PVC	FIG.	78
TAPPETO SCARICO TRASLANTE G19-G22 PVC	FIG.	79
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5-G9-G12-G15	FIG.	80
MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5÷G15 A16°	FIG.	81
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30	FIG.	82
MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30	FIG.	83
DEFERIZZATORE MOD.90	FIG.	84
DEFERIZZATORE ROTANTE A SX	FIG.	85
DEFERIZZATORE ROTANTE A DX	FIG.	86
DEFERIZZATORE ROTANTE A DESTRA E SINISTRA	FIG.	87
KIT INGRASSAGGIO SUPPLEMENTARE (OPZIONALE)	FIG.	88

FIGURE INDEX

EVO LS-AS FRAME UNIT	FIG.	1
EVO HS FRAME UNIT	FIG.	2
EVO GP FRAME UNIT	FIG.	3
HS OMSI AXE	FIG.	4
HS/GP STEERING SYSTEM GROUP	FIG.	5
AS/HS EXTENSION FRAME	FIG.	6
GP EXTENSION FRAME	FIG.	7
CASE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS	FIG.	8
CASE 27/30/33m³ GP	FIG.	9
DOOR REAR DISCHARGE 16÷25m³	FIG.	10
DISCHARGE REAR SLIDING DOORS BILATERAL 16÷25m³	FIG.	11
GP 27-30-33m³ DOOR REAR DISCHARGE	FIG.	12
3 DOORS DRAIN-BACK AGREEMENTS DRY SLIDING GP	FIG.	13
DISCHARGE REAR SLIDING 2 DOORS BILATERAL	FIG.	14
DISCHARGE FRONT LEFT DOOR	FIG.	15
OPTIONAL RUBBER CONTAINMENT	FIG.	16
STAIRCASE ON DISCHARGE POSTERIOR	FIG.	17
STAIRCASE WITH SIDE DISCHARGE	FIG.	18
LS/AS/HS TRANSMISSION	FIG.	19
GP TRANSMISSION	FIG.	20
LS-AS-HS MIXING	FIG.	21
GP MIXING	FIG.	22
SI-386 REDUCTOR UNIT WITH PUMP 90cc-125cc	FIG.	23
PGA 1602 VM R= 16.3:1 REDUCTOR	FIG.	24
PGA 1602 VM R= 18.2 /1 REDUCTOR	FIG.	25
RR 1800 R= 19,07:1 REDUCTOR	FIG.	26
RR 1800 R= 14,47:1 REDUCTOR	FIG.	27
RR 2100 R= 18,17:1 - GP - REDUCTOR	FIG.	28
PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP REDUCTOR	FIG.	29
GEAR BOX	FIG.	30
GROUP EXTERNAL PANEL RIGHT SIDE	FIG.	31
GROUP EXTERNAL PANEL LEFT SIDE	FIG.	32
MUDGUARDS AND BUMPERS	FIG.	33
GUARD SIDE REAR	FIG.	34
STEERING WHEEL AND SEAT	FIG.	35
INTERNAL COATING CABIN / ACCESSORIES	FIG.	36
GLASS CABIN / WIPER	FIG.	37
DASHBOARD COMPLETE	FIG.	38
CONTROL UNITS	FIG.	39
FUSE AND RELAY	FIG.	40
POWER LINE	FIG.	41
POWER BOX 2	FIG.	42
HS LINE	FIG.	43
ARM MILLING CUTTER GROUP (PART 1)	FIG.	44
ARM MILLING CUTTER GROUP (PART 2)	FIG.	45
HYDRAULIC UNIT-MILLING CUTTER PROTECTIVE COWLING	FIG.	46
MILLING MACHINE ARM LOCK	FIG.	47
MILLING CUTTER GROUP	FIG.	48
PIPE GALVANIZED ARM MILLING CUTTER	FIG.	49
SF-106 REDUCTOR UNIT	FIG.	50
DOUBLE CLUTCH	FIG.	51
AS25m³ REDUCTOR 25 km/h	FIG.	52
GP - MOTOREDUCTOR 15km/h	FIG.	53
GP - REDUCTOR 25km/h	FIG.	54
MOTOR-CLUTCH GROUP 125kW	FIG.	55
MOTOR-CLUTCH GROUP 151kW-GP210kW	FIG.	56
COOLING SYSTEM WITH ENGINE 125kW	FIG.	57
COOLING SYSTEM WITH ENGINE 151kW-GP210kW	FIG.	58
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 125kW	FIG.	59
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 151kW	FIG.	60
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM GP WITH ENGINE 210kW.	FIG.	61
PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS	FIG.	62
SUSPENSION HYDAC	FIG.	63
HYDRAULIC OIL TANK	FIG.	64
BRAKES LS15 Km/h-125kW	FIG.	65
BRAKES AS25 Km/h / GP LS15Km/h	FIG.	66
BRAKES DOUBLE CLAMP FOR GP AS25Km/h	FIG.	67
DISC BRAKES REAR AXLE WITH OMSI	FIG.	68
NEGATIVE BRAKE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h	FIG.	69
NEGATIVE BRAKE SYSTEM GP15/25 km/h	FIG.	70
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES LS-AS-HS	FIG.	71
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES GP	FIG.	72
AIR CONDITIONING SYSTEM	FIG.	73
EVAPORATOR AIR CONDITIONING INTEGRATED	FIG.	74
AIR CONDITIONING SYSTEM KIT	FIG.	75
INTEGRATED HEAT EXCHANGERS	FIG.	76
LIGHTING SYSTEM	FIG.	77
G22 PVC BILATERAL UNLOADING BELT	FIG.	78
LATERAL DISPLACEMENT OF PVC DISCHARGE CONVEYOR	FIG.	79
ADDITIONAL HOPPER G6,5-G9-G12-G15	FIG.	80
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G6,5÷G15 TO16°	FIG.	81
ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30	FIG.	82
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30	FIG.	83
MAGNET MODEL 90	FIG.	84
ROTATYING MAGNET TO LEFT	FIG.	85
ROTATYING MAGNET TO RIGHT	FIG.	86
ROTATYING MAGNET TO RIGHT AND LEFT	FIG.	87
ADDITIONAL KIT GREASING (OPTIONAL)	FIG.	88

INHALT ABBILDUNGEN

RHAMENGRUPPE EVO LS- AS	ABB.	1
EVO HS FRAME UNIT	ABB.	2
RHAMENGRUPPE EVO GP	ABB.	3
ACHSE OMSI HS	ABB.	4
LENKUNG GROUP HS/GP	ABB.	5
VERLÄNGERUNG RHAMEN AS/HS	ABB.	6
VERLÄNGERUNG RHAMEN GP	ABB.	7
BEHÄLTER 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS	ABB.	8
BEHÄLTER 27/30/33m³ GP	ABB.	9
TÜR HECKAUSWURF 16÷25m³	ABB.	10
TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN 16÷25m³	ABB.	11
TÜR HECKAUSWURF GP 27-30-33m³	ABB.	12
3TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN GP	ABB.	13
2 TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN	ABB.	14
AUSPUFF VORNE LINKE DOOR	ABB.	15
OPTIONAL RUBBER EINSCHLIESSUNGS-	ABB.	16
TREPPE ENTLASTUNG HINTEREN	ABB.	17
TREPPE MIT SEITENAUSWURF	ABB.	18
ANTRIEB LS/AS/HS	ABB.	19
ANTRIEB GP	ABB.	20
MISCHUNG LS-AS-HS	ABB.	21
MISCHUNG GP	ABB.	22
SI-386 DRUCKREDUZIERGRUPPE MIT PUMPE 90cc-125cc	ABB.	23
UNTERSETZUNGSGET. PGA 1602 VM R= 16.3:1	ABB.	24
UNTERSETZUNGSGET. - PGA 1602 VM R= 18.2 /1	ABB.	25
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 19,07:1	ABB.	26
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 14,47:1	ABB.	27
UNTERSETZUNGSGET. - RR 2100 R= 18,17:1 - GP	ABB.	28
UNTERSETZUNGSGET. - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP	ABB.	29
WECHSEL	ABB.	30
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE RECHTE SEITE	ABB.	31
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE LINKE SEITE	ABB.	32
KOTFLÜGEL UND STOßSTANGEN	ABB.	33
SCHÜTZER HINTER SEITLICHE	ABB.	34
LENKRAD UND SITZ	ABB.	35
ABDECKUNGEN INTERIOR KABINE / ZUBEHÖR	ABB.	36
GLAS KABINE/ WINDSCHUTZSCHEIBENWISCHER	ABB.	37
ARMATURENBRETT KOMPLETT	ABB.	38
STEUEREINHEIT	ABB.	39
SICHERUNGS - UND RELAIS	ABB.	40
LEISTUNGSLEITUNGEN	ABB.	41
POWER BOX 2	ABB.	42
LEISTUNGSLEITUNGEN HS	ABB.	43
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 1)	ABB.	44
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 2)	ABB.	45
HYDRAULIKENHEIT FRÄSERSCHUTZHAUBE	ABB.	46
SPERRVORRICHTUNG FRÄSENARM	ABB.	47
FRASER GRUPPE	ABB.	48
ROHR VERZINKTEM ARM FRÄSER	ABB.	49
SF-106 DRUCKREDUZIERGRUPPE	ABB.	50
DOPPELKUPPLUNG	ABB.	51
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25 km/h -AS25m³	ABB.	52
MOTORUNTERSETZUNGSGETRIEBE 15km/h - GP	ABB.	53
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25km/h - GP	ABB.	54
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 125kW	ABB.	55
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 151kW-GP210kW	ABB.	56
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 125KW	ABB.	57
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 151KW-GP210KW	ABB.	58
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 125kW	ABB.	59
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 151kW	ABB.	60
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS GP MIT MOTOR 210kW	ABB.	61
PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE	ABB.	62
AUFHÄNGUNG HYDAC	ABB.	63
HYDRAULIKÖLTANK	ABB.	64
BREMSEN LS15 Km/h-125kW	ABB.	65
BREMSE AS25 Km/h / GP LS15Km/h	ABB.	66
BREMSEN DOPPELKLEMME ZU GP AS25Km/h	ABB.	67
SCHEIBENBREMSEN HINTERACHSE OMSI	ABB.	68
NEGATIVE BREMSE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h	ABB.	69
NEGATIVE BREMSE SYSTEM GP15/25 km/h	ABB.	70
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE LS-AS-HS	ABB.	71
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE GP	ABB.	72
COMPONENTS KLIMAANLAGE	ABB.	73
VERDUNSTUNGS KLIMAANLAGE INTEGRATED	ABB.	74
KIT COMPONENTS KLIMAANLAGE	ABB.	75
INTEGRIERTE WÄRMEÜBERTRAGER	ABB.	76
LICHTMASCHINE	ABB.	77
FÖRDERBAND AUSTRAGUNG BEIDSEITIG G22 PVC	ABB.	78
QUERFÖRDERBAND PVC,SEITLICH VERSCHIEBBAR	ABB.	79
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5-G9-G12-G15	ABB.	80
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5÷G15 VON16°	ABB.	81
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30	ABB.	82
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25 -G30	ABB.	83
KÜHLSCHRANKMAGNETE MODEL 90	ABB.	84
ROTIERENDEN MAGNETEN LINKS	ABB.	85
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS	ABB.	86
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS UND LINKS	ABB.	87
ZUSATZ KIT SCHMIEREN (OPTIONAL)	ABB.	88

INDEX FIGURES

GROUPE CHASSIS EVO LS-AS	FIG.	1
GROUPE CHASSIS EVO HS	FIG.	2
GROUPE CHASSIS EVO GP	FIG.	3
ESSIEU OMSI HS	FIG.	4
GROUPE DE PILOTAGE HS/GP	FIG.	5
RALLONGE CHASSIS AS/HS	FIG.	6
RALLONGE CHASSIS GP	FIG.	7
CAISSON 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS	FIG.	8
CAISSON 27/30/33m³ GP	FIG.	9
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE 16÷25m³	FIG.	10
ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES 16÷25m³	FIG.	11
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE GP 27-30-33m³	FIG.	12
3 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES GP	FIG.	13
2 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES	FIG.	14
ECHAPPEMENT AVANT GAUCHE PORTE	FIG.	15
FACULTATIF CAOUTCHOUC CONTAINMENT	FIG.	16
ESCALIER SUR DÉCHARGE POSTÉRIEURE	FIG.	17
ESCALIER SUR DÉCHARGE LATÉRALE	FIG.	18
TRANSMISSION LS/AS/HS	FIG.	19
TRANSMISSION GP	FIG.	20
MELANGEUR LS-AS-HS	FIG.	21
MELANGEUR GP	FIG.	22
GROUPE REDUCTEUR SI-386 AVEC POMPE 90cc-125cc	FIG.	23
REDUCTEUR PGA 1602 VM R= 16.3:1	FIG.	24
REDUCTEUR - PGA 1602 VM R= 18.2 /1	FIG.	25
REDUCTEUR - RR 1800 R= 19,07:1	FIG.	26
REDUCTEUR - RR 1800 R= 14,47:1	FIG.	27
REDUCTEUR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP	FIG.	28
REDUCTEUR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP	FIG.	29
BOITE DE VITESSE	FIG.	30
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ DROIT	FIG.	31
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ GAUCHE	FIG.	32
GARDE-BOUE ET PARE-CHOCS	FIG.	33
CARTER LATÉRAUX POSTÉRIEURS	FIG.	34
VOLANT DE DIRECTION ET LE SIÈGE	FIG.	35
COUVRE INTÉRIEUR CABINE / ACCESSOIRES	FIG.	36
VERRE CABINE / ESSUIE-GLACE	FIG.	37
TABLEAU DE BORD COMPLET	FIG.	38
UNITÉ DE CONTRÔLE	FIG.	39
FUSIBLES ET RELAIS	FIG.	40
DISPOSITION DES LIGNES ELECTRIQUES	FIG.	41
POWER BOX 2	FIG.	42
LIGNES HS	FIG.	43
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 1)	FIG.	44
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 2)	FIG.	45
ENSEMBLE CAPOT DE PROTECTION DE LA FRAISE HYDRAUL	FIG.	46
BLOC BRAS FRAISE	FIG.	47
GROUPE FRAISE	FIG.	48
TUYAU BRAS GALVANISÉ FRAISE	FIG.	49
GROUPE REDUCTEUR SF-106	FIG.	50
DOUBLE EMBRAYAGE	FIG.	51
REDUCTEUR 25 km/h -AS25m³	FIG.	52
MOTORÉDUCTEUR 15km/h - GP	FIG.	53
RÉDUCTEUR 25km/h - GP	FIG.	54
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 125KW	FIG.	55
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 151KW-GP210KW	FIG.	56
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 125kW	FIG.	57
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 151kW-GP210kW.	FIG.	58
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 125KW	FIG.	59
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 151KW	FIG.	60
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE GP AVEC MOTEUR 210KW	FIG.	61
GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS	FIG.	62
SUSPENSION HYDAC	FIG.	63
RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE	FIG.	64
FREINS LS15 Km/h-125kW	FIG.	65
FREINS AS25 Km/h / GP LS15Km/h	FIG.	66
FREINS DOUBLE PINCE AU GP AS25Km/h	FIG.	67
FREINS À DISQUES ESSIEU L'ESSIEU ARRIÈRE SUR OMSI	FIG.	68
SYSTEME FREINS NÉGATIF LS 15 km/h - AS 25 km/h	FIG.	69
SYSTEME FREINS NÉGATIF GP15/25 km/h	FIG.	70
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES LS-AS-HS	FIG.	71
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES GP	FIG.	72
SYSTÈME DE CLIMATISATION	FIG.	73
ÉVAPORATEUR CLIMATISATION INTÉGRÉE	FIG.	74
KIT SYSTÈME DE CLIMATISATION	FIG.	75
INTÉGRÉ D'ÉCHANGEURS DE CHALEUR	FIG.	76
INSTALLATION LUMIÉRES	FIG.	77
TRÉMIE DÉCHARGÉ G22 PVC	FIG.	78
DÉPORT LATERALE TAPIS PVC DE DECHARGEMENT	FIG.	79
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5-G9-G12-G15	FIG.	80
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5÷G15 À16°	FIG.	81
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30	FIG.	82
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30	FIG.	83
AIMANT MODEL 90	FIG.	84
AIMANT ROTATIF À GAUCHE	FIG.	85
AIMANT ROTATIF À DROITE	FIG.	86
AIMANT ROTATIF À DROITE ET GAUCHE	FIG.	87
KIT GRAISSE SUPPLEMENTAIRE (EN OPTION)	FIG.	88

INDICE FIGURES

GRUPO TELAR EVO LS-AS	FIG.	1
GRUPO TELAR EVO HS	FIG.	2
GRUPO TELAR EVO GP	FIG.	3
EJE OMSI HS	FIG.	4
GRUPO DIRECTIVO HS/GP	FIG.	5
ALARGADOR TELAR AS/HS	FIG.	6
ALARGADOR TELAR GP	FIG.	7
CAJÓN 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS	FIG.	8
CAJÓN 27/30/33m³ GP	FIG.	9
PUERTA DESCARGA POSTERIOR 16÷25m³	FIG.	10
ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL 16÷25m³	FIG.	11
PUERTA DESCARGA POSTERIOR GP 27-30-33m³	FIG.	12
3 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL GP	FIG.	13
2 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL	FIG.	14
FRENTE DE ESCAPE IZQUIERDO PUERTA	FIG.	15
CONTENCIÓN DE GOMA OPCIONAL	FIG.	16
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA POSTERIOR	FIG.	17
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA LATERAL	FIG.	18
TRANSMISIÓN LS/AS/HS	FIG.	19
TRANSMISIÓN GP	FIG.	20
MEZCLAR LS-AS-HS	FIG.	21
MEZCLAR GP	FIG.	22
GRUPO REDUCTOR SI-386 CON BOMBA 90cc-125cc	FIG.	23
REDUCTOR PGA 1602 VM R= 16.3:1	FIG.	24
REDUCTOR - PGA 1602 VM R= 18.2 /1	FIG.	25
REDUCTOR - RR 1800 R= 19,07:1	FIG.	26
REDUCTOR - RR 1800 R= 14,47:1	FIG.	27
REDUCTOR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP	FIG.	28
REDUCTOR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP	FIG.	29
CAMBIO	FIG.	30
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO DERECHO	FIG.	31
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO IZQUIERDO	FIG.	32
GUARDABARROS Y PARACHOQUES	FIG.	33
CÁRTER LATERALES POSTERIORES	FIG.	34
VOLANTE Y ASIENTO	FIG.	35
CUBIERTAS INTERIORES CABINA/ ACCESORIOS	FIG.	36
VIDRIO CABINA / LIMPIAPARABRISAS	FIG.	37
SALPICADERO COMPLETO	FIG.	38
UNIDAD DE CONTROL	FIG.	39
FUSIBLES Y RELÉS	FIG.	40
LÍNEAS ELÉCTRICAS	FIG.	41
POWER BOX 2	FIG.	42
LÍNEAS HS	FIG.	43
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 1)	FIG.	44
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 2)	FIG.	45
GRUPO CAPÓ PROTECCIÓN FRESA HIDRÁULICA	FIG.	46
BLOQUE BRAZO FRESA	FIG.	47
GRUPO FRESA	FIG.	48
TUBI BRAZO GALVANIZADO FRESA	FIG.	49
REDUCTOR FRESA SF 106	FIG.	50
DOBLE EMBRAGUE	FIG.	51
REDUCTOR 25 km/h -AS25m³	FIG.	52
MOTOR ENGRANAJE 15km/h - GP	FIG.	53
REDUCTOR 25km/h - GP	FIG.	54
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 125kW	FIG.	55
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 151kW-GP210kW	FIG.	56
REFRIGERACIÓN DEL MOTOR CON 125kW	FIG.	57
REFRIGERACIÓN DEL MOTOR CON 151kW-GP210kW	FIG.	58
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 125kW	FIG.	59
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 151kW	FIG.	60
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO GP CON MOTOR 210kW	FIG.	61
GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES	FIG.	62
HYDAC SUSPENSIÓN	FIG.	63
TANQUE DE ACEITE HIDRÁULICO	FIG.	64
FRENOS LS 15 Km/h -125kW	FIG.	65
FRENOS AS25 Km/h / GP LS15Km/h	FIG.	66
FRENOS DOBLE PINZA PARA GP AS25Km/h	FIG.	67
FRENOS DE DISCO EJE TRASERO EN OMSI	FIG.	68
INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h	FIG.	69
INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO GP15/25 km/h	FIG.	70
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS LS-AS-HS	FIG.	71
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS GP	FIG.	72
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO	FIG.	73
EVAPORADOR AIRE ACONDICIONADO INTEGRADO	FIG.	74
KIT SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO	FIG.	75
INTEGRADO INTERCAMBIADORES DE CALOR	FIG.	76
INSTALACIÓN LUCES	FIG.	77
TAPIS DESCARGADA G22 PVC	FIG.	78
CINTA DE DESCARGA EN PVC CON DESPLAZAMIENTO LATERAL	FIG.	79
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5-G9-G12-G15	FIG.	80
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5÷G15 A 16°	FIG.	81
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30	FIG.	82
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30	FIG.	83
IMÁN MODELO 90	FIG.	84
IMÁN ROTATIVO IZQUIERDA	FIG.	85
IMÁN ROTATIVO DERECHO	FIG.	86
IMÁN ROTATIVO DERECHA Y ZQUIERDA	FIG.	87
ADICIONAL DE GRASA KIT OPCIONAL	FIG.	88

PAGINA IN BIANCO
BLANK PAGE
LEERSEITE
PAGE EN BLANC
PÁGINA EN BLANCO

FIG. 1	GRUPPO TELAIO EVO LS-AS EVO LS-AS FRAME UNIT RHAMENGRUPPE EVO LS-AS GROUPE CHASSIS EVO LS-AS GRUPO TELAR EVO LS-AS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16101184NO	TRIANGOLO STERZO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	24-26m³
2	16105616GN	TELAIO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	LS-AS 125-151 kW
3	16122199	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M28X1,5 3
4	16122621	ATTACCO SOSPENSIONI ANTERIORI	CONNECTION	ANSCHLUSS	ORIFICE	CONEXIÒN	
5	16122626	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTUCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
6	16123039NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	151kW
6A	16123923NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	125kW
7	16340200	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M38X1.5 H=24
8	16340217NO	TIRANTE STERZO	TIE ROD	SPANNSTANGE	TIRANT	TIRANTE	
9	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
10	61006634NO	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø75X205X35
11	61006806NO	MOZZO STERZO SX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
12	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
13	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
14	90007145	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40
15	90007149	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60
16	90007183	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X60
17	90008279	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X160
18	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10
19	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12
20	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
21	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20
22	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø12
23	90721012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
24	90748003	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M22
25	90748005	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M27
26	90748006	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M30
27	90748007	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M39
28	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M10
29	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16
30	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M20
31	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M30
32	90808709	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M20X1.5
33	90811511	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
34	90814305	DADO CON INTAGLI	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	
35	90821013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M20X1.5
36	91130269	COPIGLIA	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	Ø4X50
37	91230225	SPINA ELASTICA	FASTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE	CHAVATA	Ø8X45
38	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
39	92801000	SNODO FRAP	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	1047 DX
40	96000161	RIDUTTORE PER AS	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 RAPP.1:30
41	98400712	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M20X1,5
42	98405156	SNODO ANGOLARE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
43	98405157	SNODO FRONTALE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	
44	99062019	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	
45	99100166	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/70 R22,5
46	99100176	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	275/70 R22,5
47	16122504	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
48	99400299	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
49	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16
50	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6
51	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6
52	61006807NO	MOZZO STERZO DX	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
53	16123709	PIASTRINA MASSE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
54	16123081NO	LAMA ATTACCO BLOCCO DIFFERENZIALE	SUPPORT DIFFERENTIAL	UNTERSTÜTZUNG DIFFERENTIAL	SUPPORT DIFFÉRENTIEL	SOPORTE DIFERENCIAL	
55	16123040	SUPPORTO DISTRIBUTORE	SUPPORT DISTRIBUTOR	UNTERSTÜTZUNG VERTRIEBSHÄNDLER	SUPPORT DISTRIBUTEUR	APOYO DISTRIBUIDOR	DPX100
56	16105617GN	TRAVERSA ANTERIORE	FRONT SUPPORT	MOTOR Unterstützen VORDERE	SUPPORT MOTEUR AVANT	DELANTERA DEL MOTOR DE SOPORTE	LS-AS-125 151KW

GRUPPO TELAIO EVO LS-AS
EVO LS-AS FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO LS-AS
GROUPE CHASSIS EVO LS-AS
GRUPO TELAR EVO LS-AS

FIG. 1

Ed.07.2016

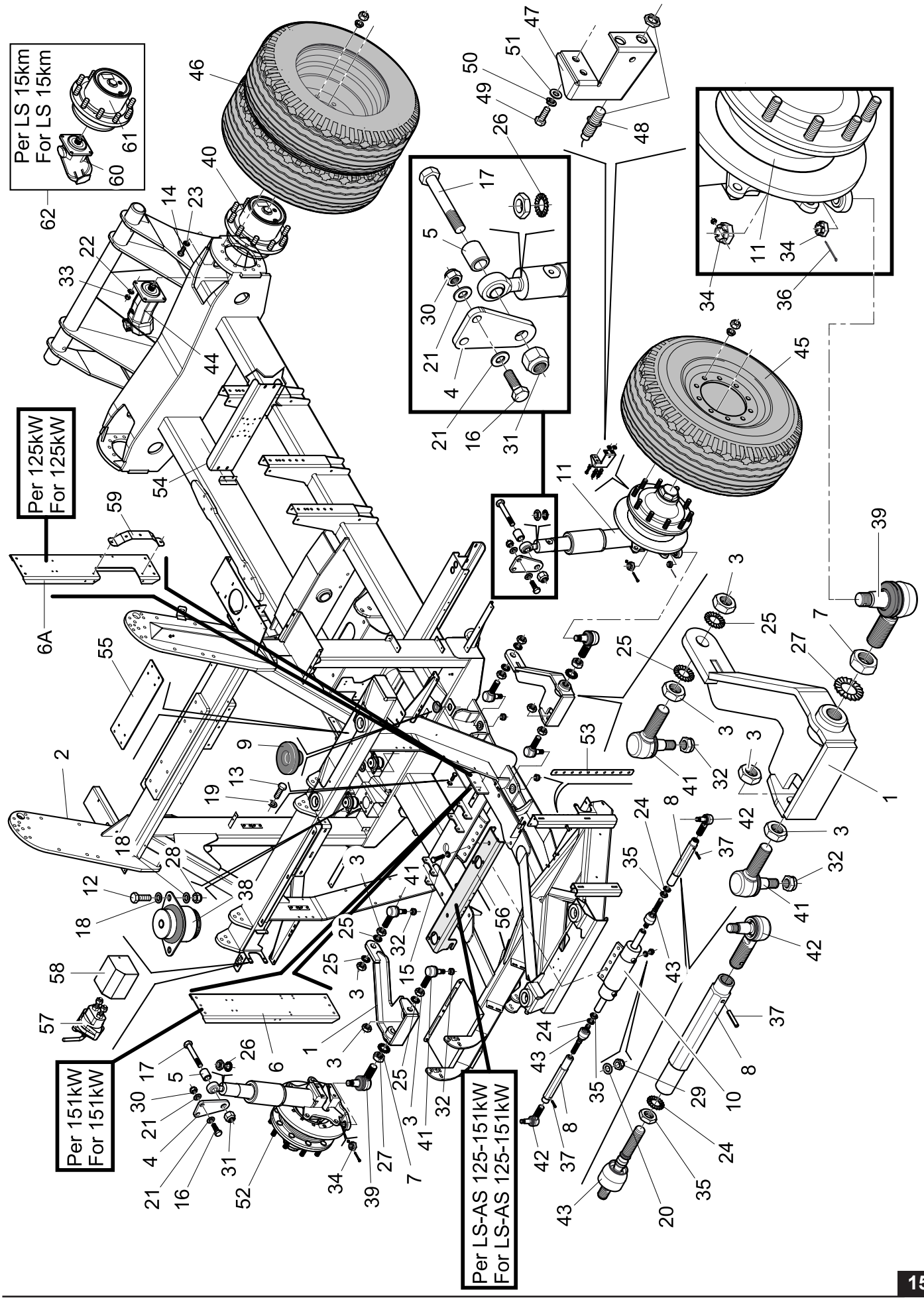


FIG. 1	GRUPPO TELAIO EVO LS-AS EVO LS-AS FRAME UNIT RHAMENGRUPPE EVO LS-AS GROUPE CHASSIS EVO LS-AS GRUPO TELAR EVO LS-AS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
57	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	250A
58	16123952	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
59	16123947	SUPPORTO CAVI	SUPPORT CABLE	UNTERSTÜTZUNG WIRING	SUPPORT CÂBLES	SOPORTE CABLE	
60	99062007	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A2FE32
61	96000198	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 RAPP.1:35
62	96000155	MOTORIDUTTORE COMPLETO	MOTOREDUCTOR	MOTORUNTER-SETZUNGSGETRIEBE	MOTORÉDUCTEUR	MOTOR ENGRANAJE	605W2 RAPP.1:35

GRUPPO TELAIO EVO LS-AS
EVO LS-AS FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO LS-AS
GROUPE CHASSIS EVO LS-AS
GRUPO TELAR EVO LS-AS

FIG. 1

Ed.07.2016

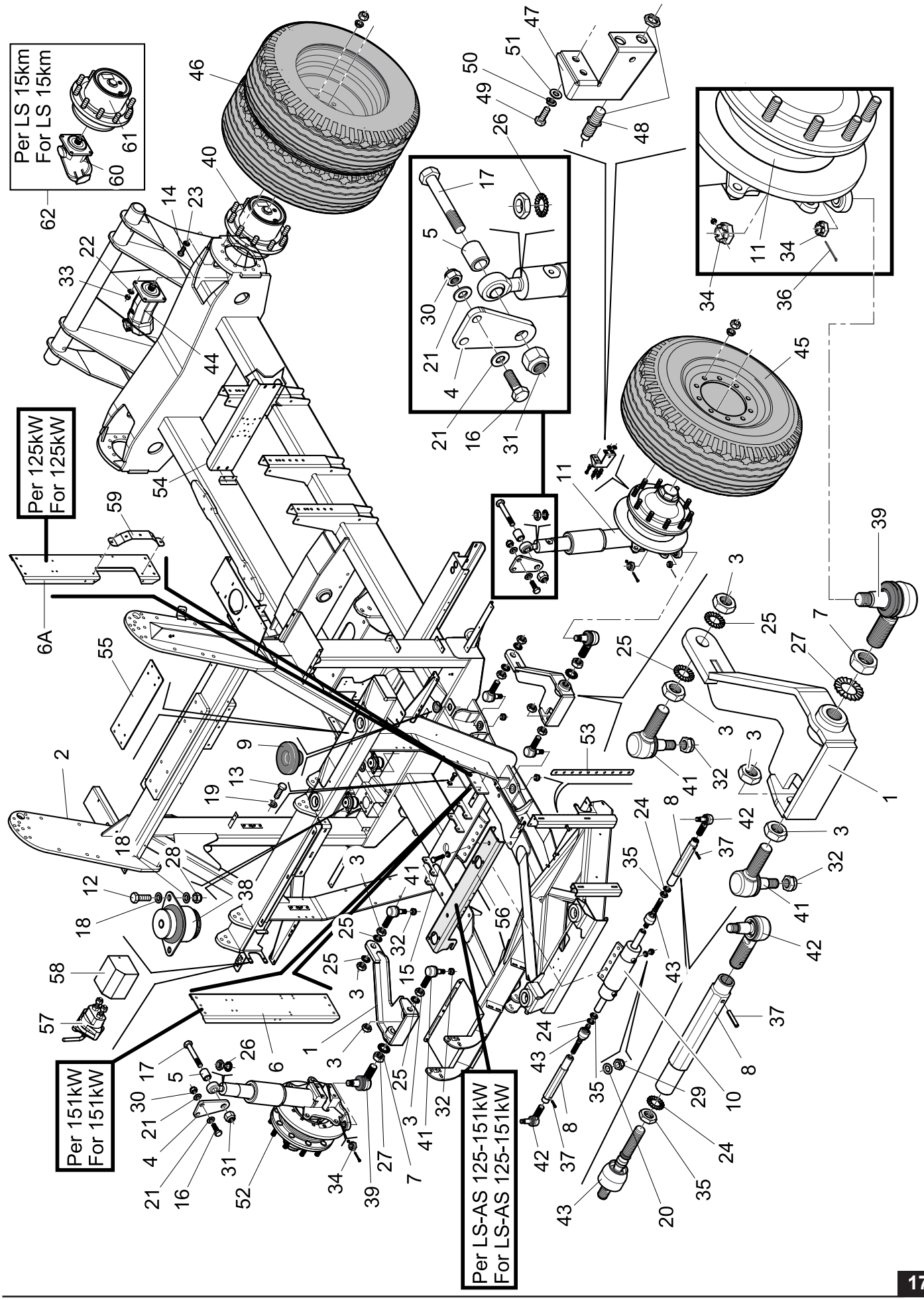


FIG. 2	GRUPPO TELAIO EVO HS EVO HS FRAME UNIT RHAMENGRUPPE EVO HS GROUPE CHASSIS EVO HS GRUPO TELAR EVO HS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	250A
2	16105491	TELAIO HS	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	CAJÓN	
3	16122199	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M28X1,5
4	16122621	ATTACCO SOSPENSIONI ANTERIORI	CONNECTION	ANSCHLUSS	ORIFICE	CONEXIÒN	
5	16122626	DISTANZIALE FISSAGGIO	SPACER	DISTANZSTUCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
6	16123039NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16123952	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
8	16123982	PIATTO SOSTEGNO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
9	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
10	-	-	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	-	-
12	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
13	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
14	96050101	ASSALE DANA	DANA AXLE	ACHSE DANA	ESSIEU DANA	EJE DANA	R=18,66
14A	96050093	ASSALE DANA PER FRANCIA	AXLE DANA FOR FRANCE	ACHSE DANA FÜR FRANCE	ESSIEU DANA POUR LA FRANCE	EJE DANA PARA FRANCIA	R=20,66
15	90007149	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60
16	90007183	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X60
17	90008279	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X160
18	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10
19	-	-	-	-	-	-	-
20	-	-	-	-	-	-	-
21	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20
22	-	-	-	-	-	-	-
23	-	-	-	-	-	-	-
24	-	-	-	-	-	-	-
25	-	-	-	-	-	-	-
26	90748006	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	NORD-LOCK M30
27	-	-	-	-	-	-	-
28	90808005	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M10
29	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16
30	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M20
31	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M30
32	-	-	-	-	-	-	-
33	99100166	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/70 R22,5
34	90814305	DADO CON INTAGLI	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	
35	-	-	-	-	-	-	-
36	91130269	COPIGLIA	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	Ø4X50
37	-	-	-	-	-	-	-
38	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
39	99100176	RUOTA POSTERIORE	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	275/70 R22,5
40	96052213	KIT DADI+RONDELLE	KIT WHEEL NUTS + WASHERS	KIT RADMUTTERN + SCHEIBEN	GROUPE ÉCROUS DE ROUE + RONDELLES	GRUPO TUERCAS +ARANDELAS	N°10+10
41	-	-	-	-	-	-	-
42	16123709	PIASTRINA MASSE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
43	16123455	STAFFA SUPPORTO ACCUMULATORE	SUPPORT BRACKET ACCUMULATOR	UNTERSTÜTZUNG HALTER AKKUMULATOR	ETRIER DE SUPPORT RÉSERVOIR	SOPORTE ACUMULADOR	NO HYDAC
44	16123040	SUPPORTO DISTRIBUTORE	SUPPORT DISTRIBUTOR	UNTERSTÜTZUNG VERTRIEBSHÄNDLER	SUPPORT DISTRIBUTEUR	APOYO DISTRIBUIDOR	DPX100

GRUPPO TELAIO EVO HS
EVO HS FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO HS
GROUPE CHASSIS EVO HS
GRUPO TELAR EVO HS

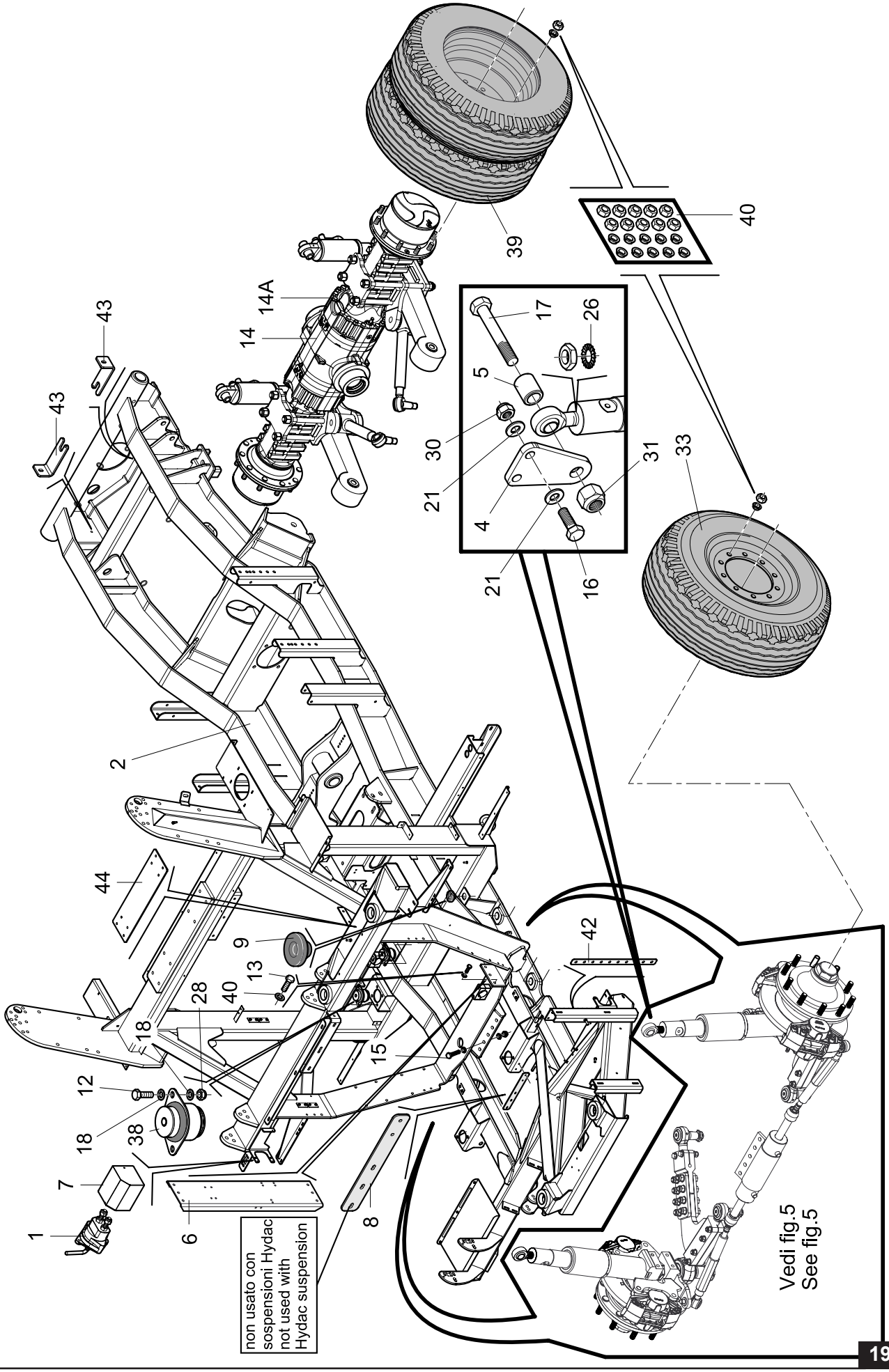
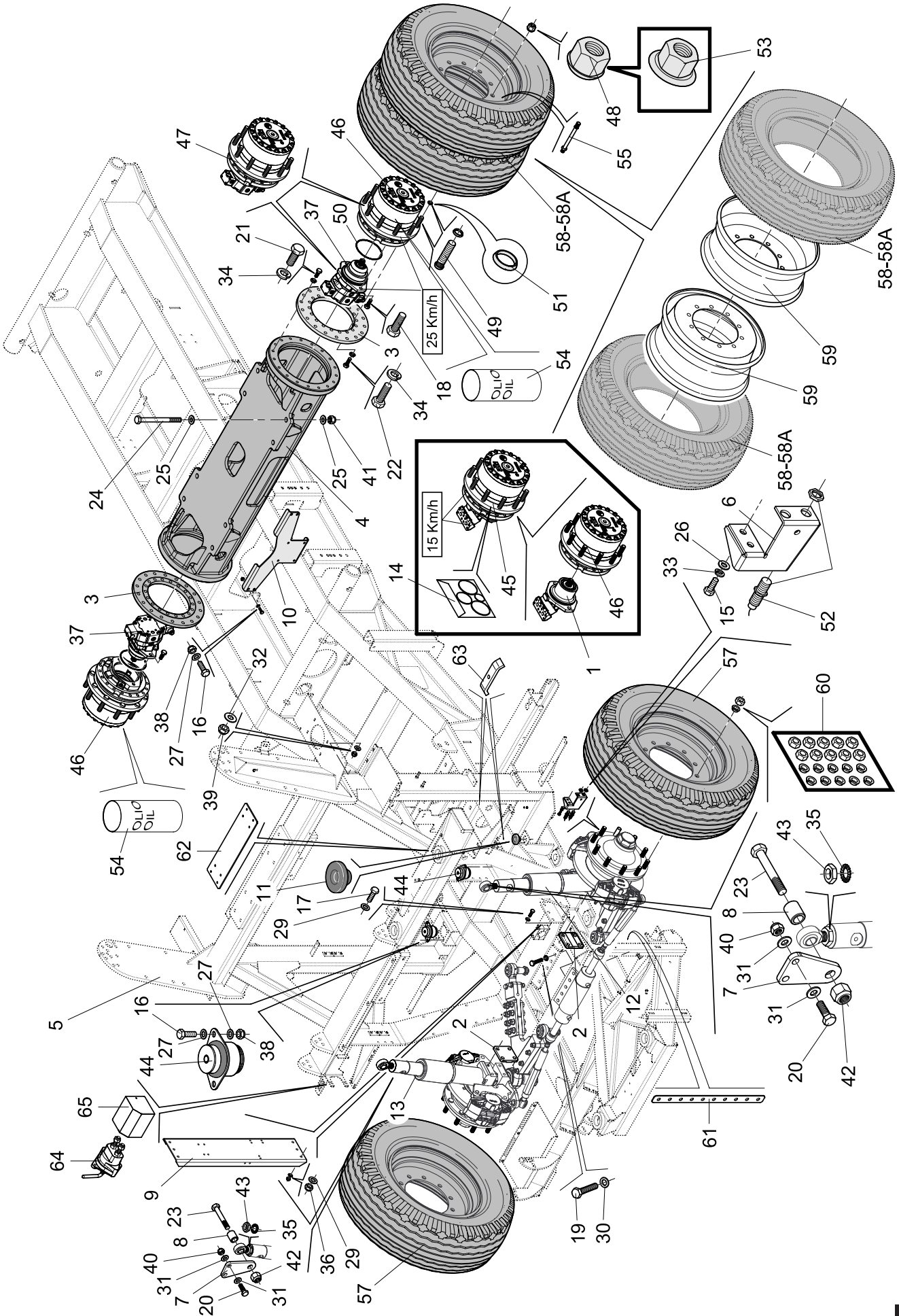


FIG. 3	GRUPPO TELAIO EVO GP EVO GP FRAME UNIT RHAMENGRUPPE EVO GP GROUPE CHASSIS EVO GP GRUPO TELAR EVO GP	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99062132	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	15 KM/H
2	16105341	PIASTRA CHIUSURA	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
3	16105366NO	FLANGIA ADATTAMENTO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	16105367NO	CORPO ASSALE	AXLE	ACHSE	ESSIEU	EJE	
5	16105625GN	TELAIO GP	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	CAJÓN	27-30-33m³
6	16122504	SUPPORTO PROXIMITY	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16122621	ATTACCO SOSPENSIONI ANTERIORI	CONNECTION	ANSCHLUSS	ORIFICE	CONEXIÒN	
8	16122626	DISTANZIALE FISSAGGIO	SPACER	DISTANZSTUCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
9	16123039NO	SUPPORTO DISTRIBUTORI	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16123449NO	SUPPORTO BLOCCO DIFERENZIALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	GP
11	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
12	61007169NO	GRUPPO MOZZO SX DOPPIA PINZA	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO SX	
13	61007170NO	GRUPPO MOZZO DX DOPPIA PINZA	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	
14	65001341	KIT GUARNIZIONI PER RIDUTTORE	SEAL KIT FOR REDUCTION GEAR	DICHTUNGSSATZ	KIT DE JOINTS POUR RÉDUCTEUR	JUEGO DE JUNTAS PARA EL REDUCTOR	
15	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16
16	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
17	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
18	90007145	VITE TE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M16X40
19	90007149	VITE TE	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M16X60
20	90007183	VITE TE	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M20X60
21	90008145	VITE TE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M16X40
22	90008147	VITE TE	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M16X50
23	90008279	VITE TE	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M30X160
24	90008288	VITE TE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M24X180
25	90701013	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø24
26	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø6
27	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10
28	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø10
29	90716007	RONDELLA PIANA	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	Ø12
30	90716009	RONDELLA PIANA	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	Ø16
31	90716011	RONDELLA PIANA	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	Ø20
32	90717024	RONDELLA FASCIA LARGA	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	Ø16X48X4
33	90721004	RONDELLA GROWER	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	Ø6
34	90721012	RONDELLA GROWER	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	Ø16
35	90748006	RONDELLA NORD-LOCK	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M30
36	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	M12
37	99062131	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	25 KM/H
38	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M10
39	90808009	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16
40	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M20
41	90808013	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M24
42	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M30
43	90823016	DADO BASSO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M30X2
44	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
45	96000212	MOTORIDUTTORE COMPLETO	MOTOREDUCTOR	MOTORUNTER-SETZUNGSGETRIEBE	MOTORÉDUCTEUR	MOTOR ENGRANAJE	15KM/H
46	96000215	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	GROUPE REDUCTEUR	REDUCTOR	15-25KM/H

GRUPPO TELAIO EVO GP
EVO GP FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO GP
GROUPE CHASSIS EVO GP
GRUPO TELAR EVO GP



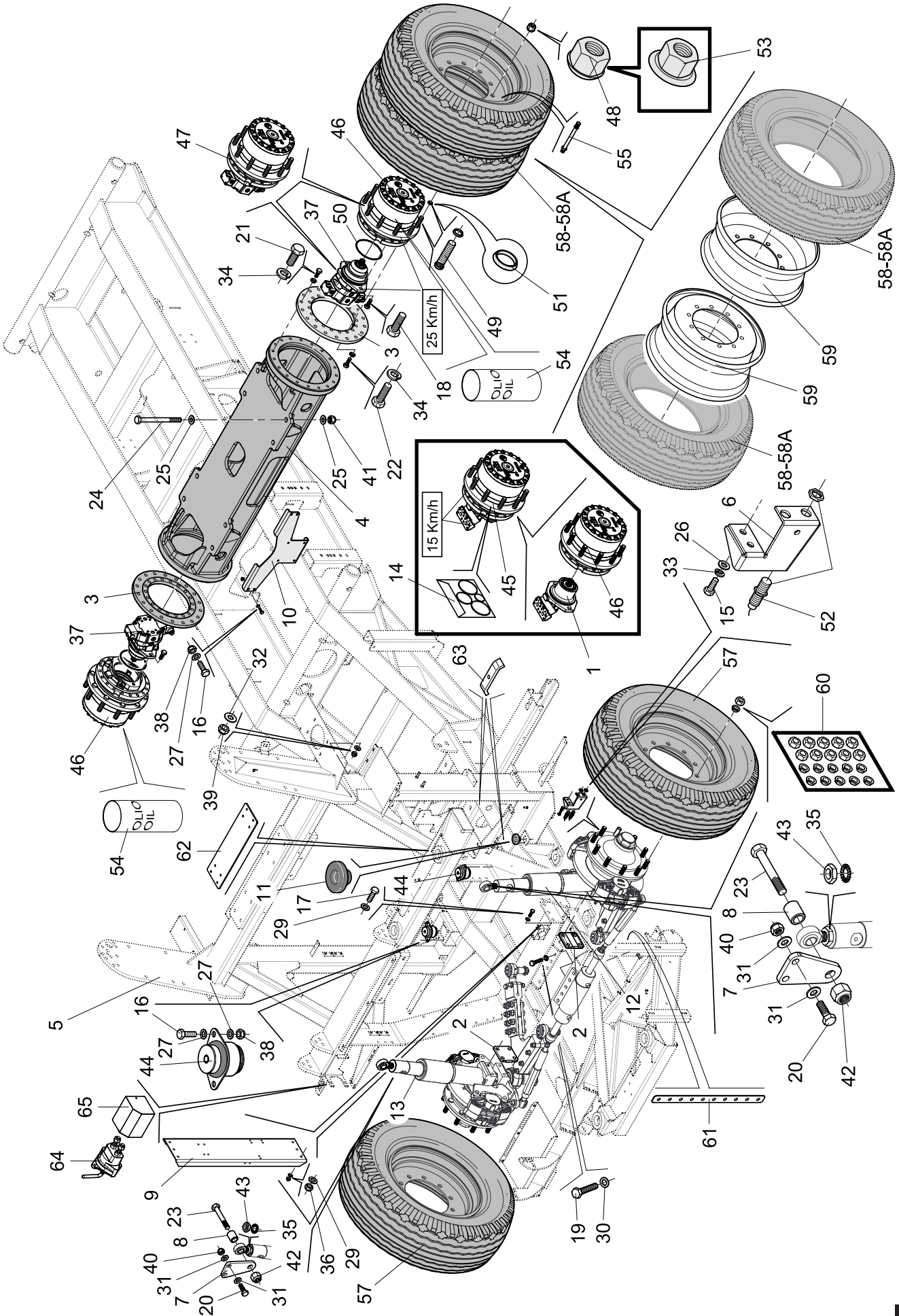
GRUPPO TELAIO EVO GP
EVO GP FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO GP
GROUPE CHASSIS EVO GP
GRUPO TELAR EVO GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
47	96000222	MOTORIDUTTORE COMPLETO	MOTOREDUCTOR	MOTORUNTER-SETZUNGSGETRIEBE	MOTORÉDUCTEUR	MOTOR ENGRANAJE	25 KM/H
48	96001580	DADO BOMBATO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22X1.5
49	96001597	COLONNETTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M22X1.5 H100
50	96001609	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	Ø150X4
51	96052215	RONDELLA DI CENTRAGGIO	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	
52	99400299	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	PROXIMITY	
53	96052265	DADO FLANGIATO PER CANADA	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22X1,5
54	98000030	OLIO AGIP ROTRA LSX	OIL	ÖI	HUILE	ACEITE	AGIP ROTRA LSX 75W90
55	98400371	PROLUNGA VALVOLA	VALVE EXTENSION	VENTIL EXTENSION	EXTENSION DE VALVE	VALVULA DE EXTENSION	L180
56	99062131	MOTORE IDROSTATICO	MOTOREDUCTOR	MOTORUNTER-SETZUNGSGETRIEBE	MOTORÉDUCTEUR	MOTOR ENGRANAJE	25KM/H
57	99100166	RUOTA 315/70 R22,5	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/70 R22,5
58	99100198	RUOTA 315/80 R22,5 POSTERIORI	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/80 R22,5 154/151M
58A	99100212	RUOTA 315/70 R22,5 POSTERIORI	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	315/70 R22,5 150/154L
59	99117059	CERCHIO RUOTA GEMELLATA POST.	WHEEL RIM TWINNED	RADFELGE VERZWILLINGTEN	JANTE DE ROUE JUMELÉ	LLANTA DE LA RUEDA HERMANADO	
60	96052213	KIT DADI+RONDELLE	KIT WHEEL NUTS + WASHERS	KIT RADMUTTERN + SCHEIBEN	GROUPE ÉCROUS DE ROUE + RONDELLES	GRUPO TUERCAS +ARANDELAS	N°10+10
61	16123709	PIASTRINA MASSE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
62	16123040	SUPPORTO DISTRIBUTORE	SUPPORT DISTRIBUTOR	UNTERSTÜTZUNG VERTRIEBSHÄNDLER	SUPPORT DISTRIBUTEUR	APOYO DISTRIBUIDOR	DPX100
63	16121336	FASCETTA DI TENUTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
64	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	250A
65	16123952	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	

GRUPPO TELAIO EVO GP
EVO GP FRAME UNIT
RHAMENGRUPPE EVO GP
GROUPE CHASSIS EVO GP
GRUPO TELAR EVO GP

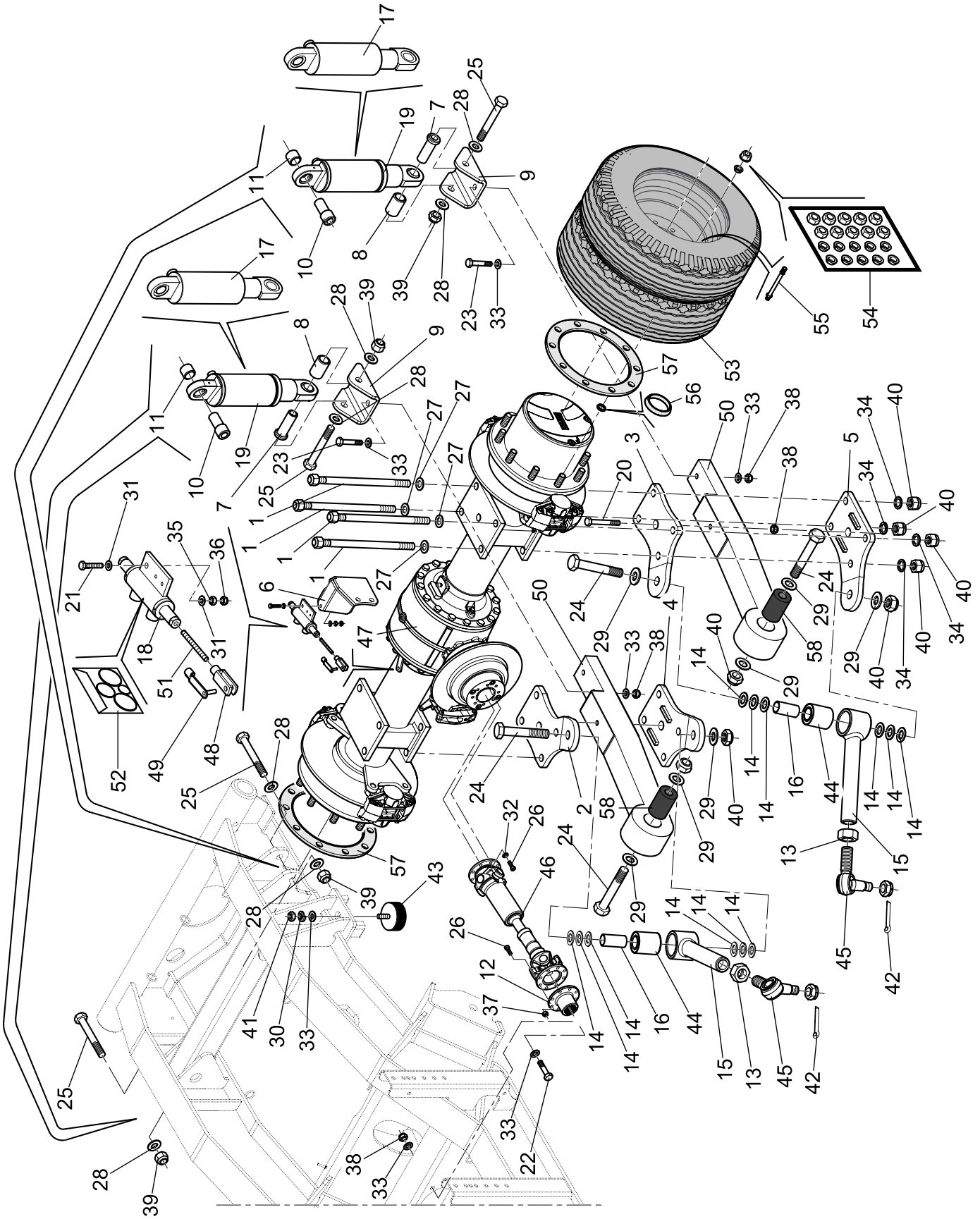
FIG. 3

Ed.07.2016



ASSALE OMSI HS
HS OMSI AXE
ACHSE OMSI HS
ESSIEU OMSI HS
EJE OMSI HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105337NO	TIRANTE CON DADO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	M24X430
2	16105354NO	STAFFA INFERIORE DX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
3	16105355NO	STAFFA INFERIORE SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16105356NO	STAFFA INFERIORE DX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16105357NO	STAFFA INFERIORE SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	M27X430
6	16105514	SUPPORTO ATTUATORE BLOCCO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16123109	PERNO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
8	16123110	DISTANZIALE INFERIORE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
9	16123278NO	SUPPORTO INFERIORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16123423	PERNO SUPPORTO POST. SOSPENSIONI	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
11	16123424	BOCCOLA SOSPENSIONI POSTERIORE	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
12	16330155	FLANGIA COLLEGAMENTO	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
13	16340200NO	DADO M38X1,5	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M38X1,5
14	16340210	SPESSORE ØI 30,5 ØE 52	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	ØI 30,5 ØE 52
15	16340221NO	TIRANTE SOSPENSIONI POSTERIORI	TIE ROD	STANGE	TIRANT	TIRANTE	
16	16380028	BOCCOLA FULCRO SOSPENSIONI	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
17	61003528	CILINDRO TF 70X120	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	70X120
18	61006896NO	CILINDRO DOPPIO STELO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
19	61006900NO	CILINDRO 70X120	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	70X120
20	90000158	VITE TE M16X130	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X130
21	90007058	VITE TE M8X40	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40
22	90007151	VITE TE M16X70	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X70
23	90008154	VITE TE M16X90	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X90
24	90008286	VITE TE M30X190	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X190
25	90008288	VITE TE M24X180	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M24X180
26	90102282	VITE TCEI M10X30	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
27	90701013	RONDALLA Ø24	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø24
28	90701013	RONDELLA PIANA Ø24	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø24
29	90701015	RONDELLA PIANA Ø30	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø30
30	90708015	RONDELLA GROWER Ø16	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
31	90716005	RONDELLA PIANA Ø8	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
32	90716006	RONDELLA PIANA Ø10	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
33	90716009	RONDELLA PIANA Ø16	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
34	90748005	RONDELLA NORD-LOCK M27	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	NORD-LOCK M27
35	90801509	DADO M8	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M8
36	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE M8	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M8
37	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE M10	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M10
38	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE M16	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M16
39	90808013	DADO AUTOBLOCCANTE M24	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M24
40	90808014	DADO AUTOBLOCCANTE M30	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M27
41	90810015	DADO M16 ALTO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERC	M16
42	91130269	COPIGLIA ACCIAIO Ø5X50	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	Ø5X50



ASSALE OMSI HS
HS OMSI AXE
ACHSE OMSI HS
ESSIEU OMSI HS
EJE OMSI HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
43	91910015	PIEDINO GOMMATO Ø100X40	SUPPORT FOOT	STÜTZFUSS	PIED D'APPUI	PIE DE GOMA	Ø100X40
44	91910021	BOCCOLA ELASTICA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø42X78 L=86
45	92801000	SNODO FRAP 1047 DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	1047 DX
46	96031118	CARDANO	SHAFT	WELLE	AEBRE	ARBOL CARDÀN	
47	96050106	ASSALE OMSI CON 4 FRENI A DISCO	AXLE OMSI WITH 4 DISC BRAKES	ACHSE OMSI MIT 4 SCHEIBENBREMSEN	OMSI AXE AVEC 4 FREINS À DISQUES	EJE OMSI CON 4 FRENOS DE DISCO	seconda serie R=14,66
48	98400065	FORCELLA M10	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M10
49	98400066	SERRAGGIO	TIGHTENING	LOCK	SERRAGE	APRIETE	8MA
50	98405166	BALESTRA DOPPIA FOGLIA	SUSPENSION	AUFHÄNGUNG	SUSPENSION	SUSPENSIÓN	100X50
51	-	BARRA FILETTATA	THREADED BAR	GEWINDESTANGE	BARRE FILETÉE	BARRA ROSCADA	
52	65001342	KIT GUARNIZIONI	GASKET KIT	DICHTSATZ	KIT DE JOINT	KIT DE JUNTA	
53	99100200	RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA	10R22,5
54	96052213	KIT DADI+RONDELLE	KIT WHEEL NUTS + WASHERS	KIT RADMUTTERN + SCHEIBEN	GROUPE ÉCROUS DE ROUE + RONDELLES	GRUPO TUERCAS +ARANDELAS	N°10+10
55	98400371	PROLUNGA VALVOLA	VALVE EXTENSION	VENTIL EXTENSION	EXTENSION DE VALVE	VALVULA DE EXTENSION	L180
56	96052215	RONDELLA DI CENTRAGGIO	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	
57	16123879	SPESSORE PER RUOTA CON 4 FRENI A DISCO SU ASSALE OMSI	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	PER RUOTA 280-335-10FORI
58	98405789	SILENT BLOCK	SILENT BLOCK	SILENTBLOCK	SILENT BLOC	BLOQUE SILENCIOSO	

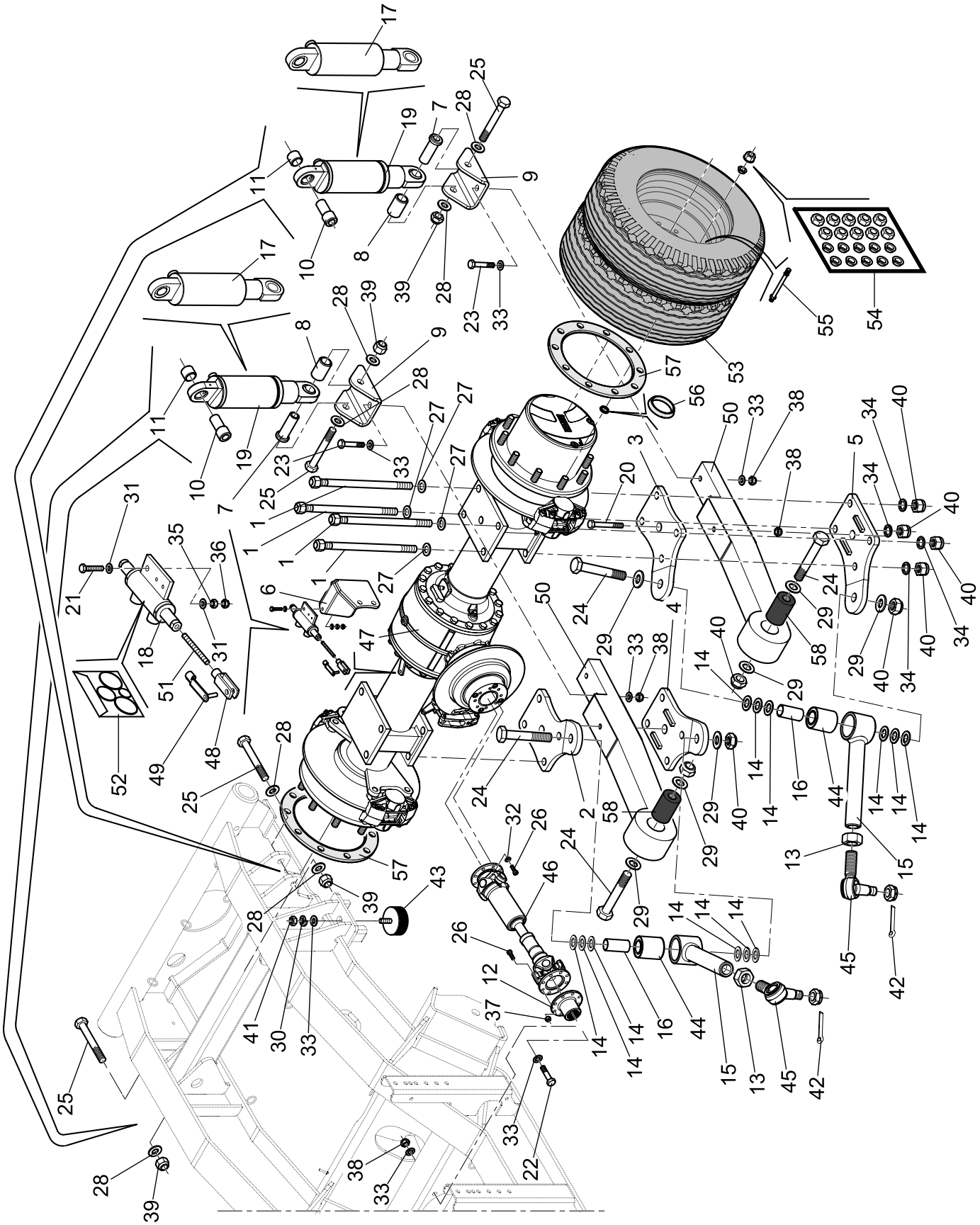


FIG. 5	GRUPPO STERZO HS/GP HS/GP STEERING SYSTEM GROUP LENKUNG GROUP HS/GP GROUPE DE PILOTAGE HS/GP GRUPO DIRECTIVO HS/GP	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105278NO	TRIANGOLOPER STERZO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16105279NO	BLOCCO SUPPORTO SNODO	BLOCK SUPPORT ARTICULATION JOINTS	BLOCK UNTERSTÜTZUNG GELENK	BLOC SUPPORT ARTICULATION	BLOQUE SOPORTE ARTICULACIÓN	
3	16105283NO	PIASTRA BLOCCAGGIO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
4	16105341	PIASTRA CHIUSURA MOZZO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
5	16340217NO	TIRANTE STERZO	TIE ROD	ZUG BOLZEN	TIRANT	PERNO DE TRACCION	
6	61006634NO	CILINDRO STERZO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø75X205X35
7	61007170NO	MOZZO STERZ.	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO DX	DX
8	65000229 KIT	GUARNIZIONI PER CILINDRO	SEAL KIT FOR CYLINDER	DICHTUNGEN FÜR ZYLINDER	KIT DE JOINTS POUR CYLINDRE	JUEGO DE JUNTAS PARA CILINDRO	
9	90007041	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X55
10	90007066	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
11	90007144	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X35
12	90007185	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X70
13	90008171	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X90
14	90701010	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø18 ZN
15	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø20 ZN
16	90721012	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø16
17	90748003	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	NORD-LOCK M22
18	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M6 ZN
19	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M8 ZN
20	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M18 ZN
21	61007169NO	MOZZO STERZ.	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR LADO	SX
22	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M20 ZN
23	90821013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22X1,5 H18
24	91130269	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	4X50
25	91230225	SPINA ELASTICA	SPLIT WASHER	FEDERSPLIT	EPINE	PASADOR DE MUELLE	Ø8X45
26	92802001	SNODO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	Ø50
27	92802002	SNODO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	Ø80 M48X1.5 DX
28	96052208	PINZA FRENO	BRAKE CALIPER	BREMSSATTE	ÉTRIER DE FREIN	PINZA DE FRENO	
29	98405156	SNODO ANGOLARE	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	DX
30	98405157	SNODO FRONTALE DX	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	

GRUPPO STERZO HS/GP
HS/GP STEERING SYSTEM GROUP
LENKUNG GROUP HS/GP
GROUPE DE PILOTAGE HS/GP
GRUPO DIRECTIVO HS/GP

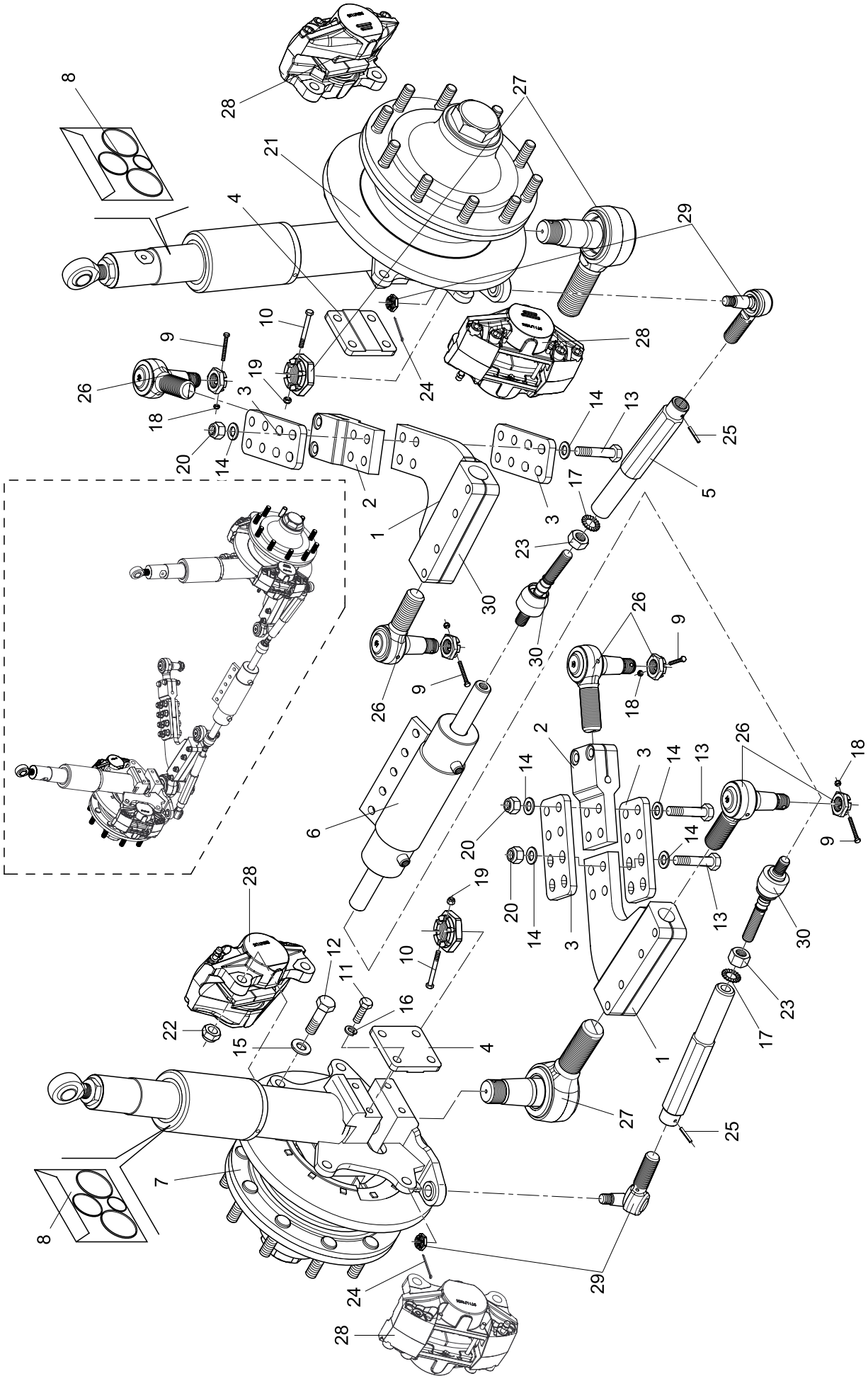
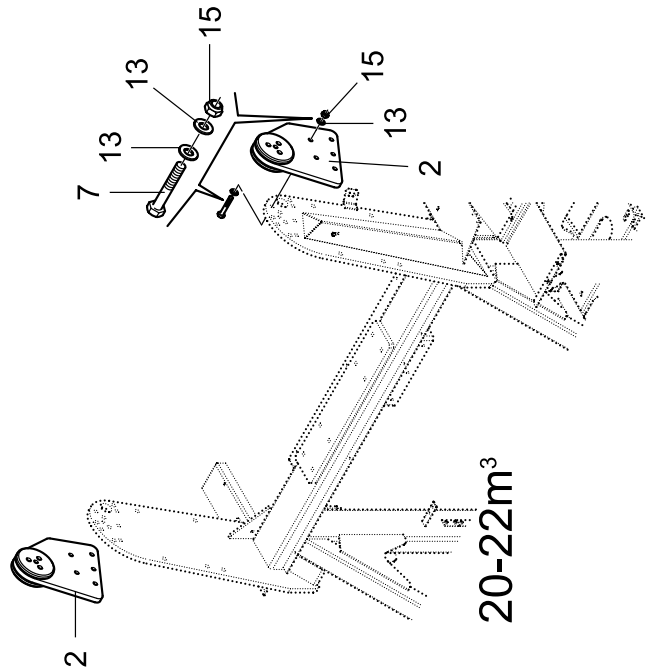
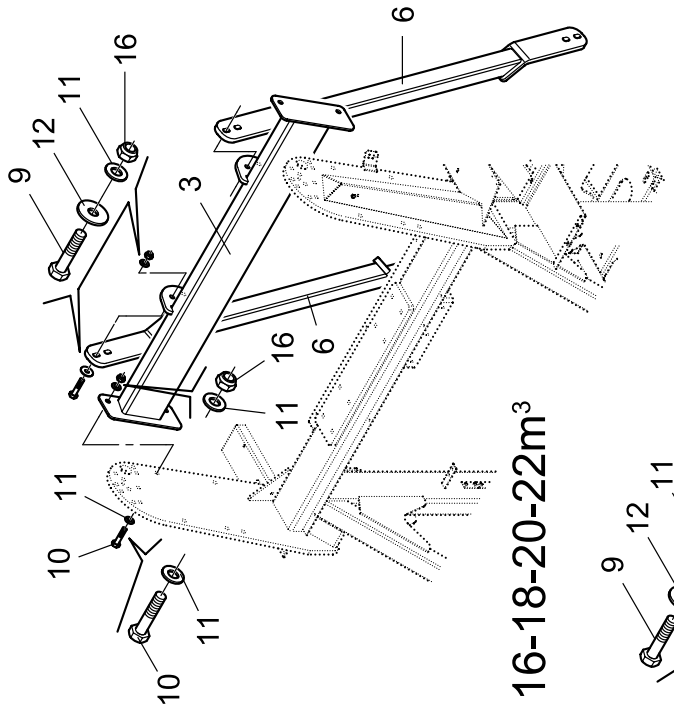


FIG. 6	PROLUNGHE TELAIO AS/HS AS/HS EXTENSION FRAME VERLÄNGERUNG RHAMEN AS/HS RALLONGE CHASSIS AS/HS ALARGADOR TELAR AS/HS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16101541GN	PROLUNGA	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	ALARGADOR	24m³
2	16104919GN	PROLUNGA	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	ALARGADOR	18- 20-22m³
3	16104990GN	TRAVERSA MONTANTE	TRAVERSE	TRAVERSE	QUERSTANGE	TRAVERSA	16-18- 20-22m³ HS
4	-	-	-	-	-	-	-
5	16123727GN	TIRANTE TELAIO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	24/26m³
6	16123729GN	TIRANTE TELAIO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	16-18-20-22m³
7	90007129	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X70 ZN
8	90007143	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X30 ZN
9	90007149	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60 ZN
10	90007151	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X70 ZN
11	90716009	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
12	90717024	RONDELLA PIANA F.LARGA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16X48X4 ZN
13	90749004	RONDELLA CONTACT	CONTACT WASHER	SCHEIBE CONTACT	RONDELLE CONTACT	ARANDELA CONTACT	Ø14X30X2,4
14	90749005	RONDELLA CONTACT	CONTACT WASHER	SCHEIBE CONTACT	RONDELLE CONTACT	ARANDELA CONTACT	Ø16X32X2,8
15	90808008	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M14 ZN
16	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16 ZN


15
13
15
13
13
2
7
2
20-22m³


6
16
11
12
9
3
16
6
11
11
10
11
10
16-18-20-22m³

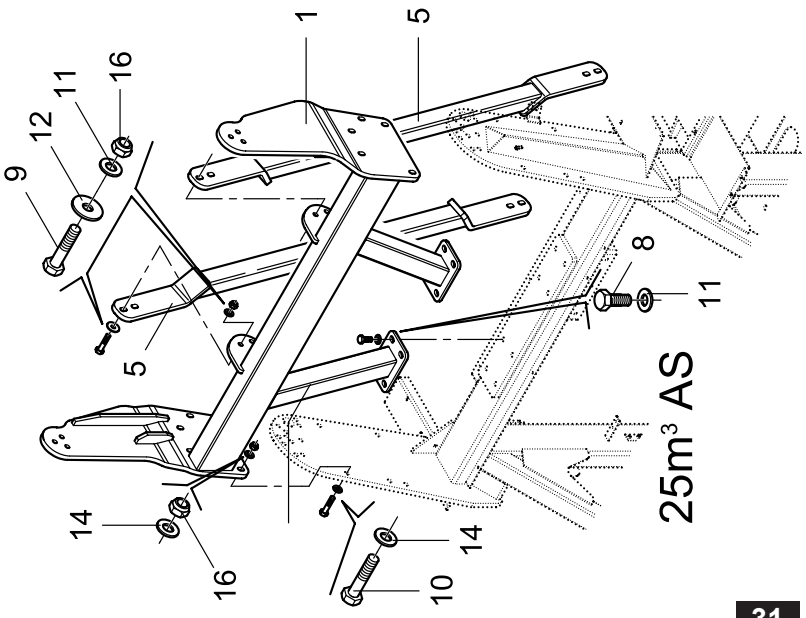
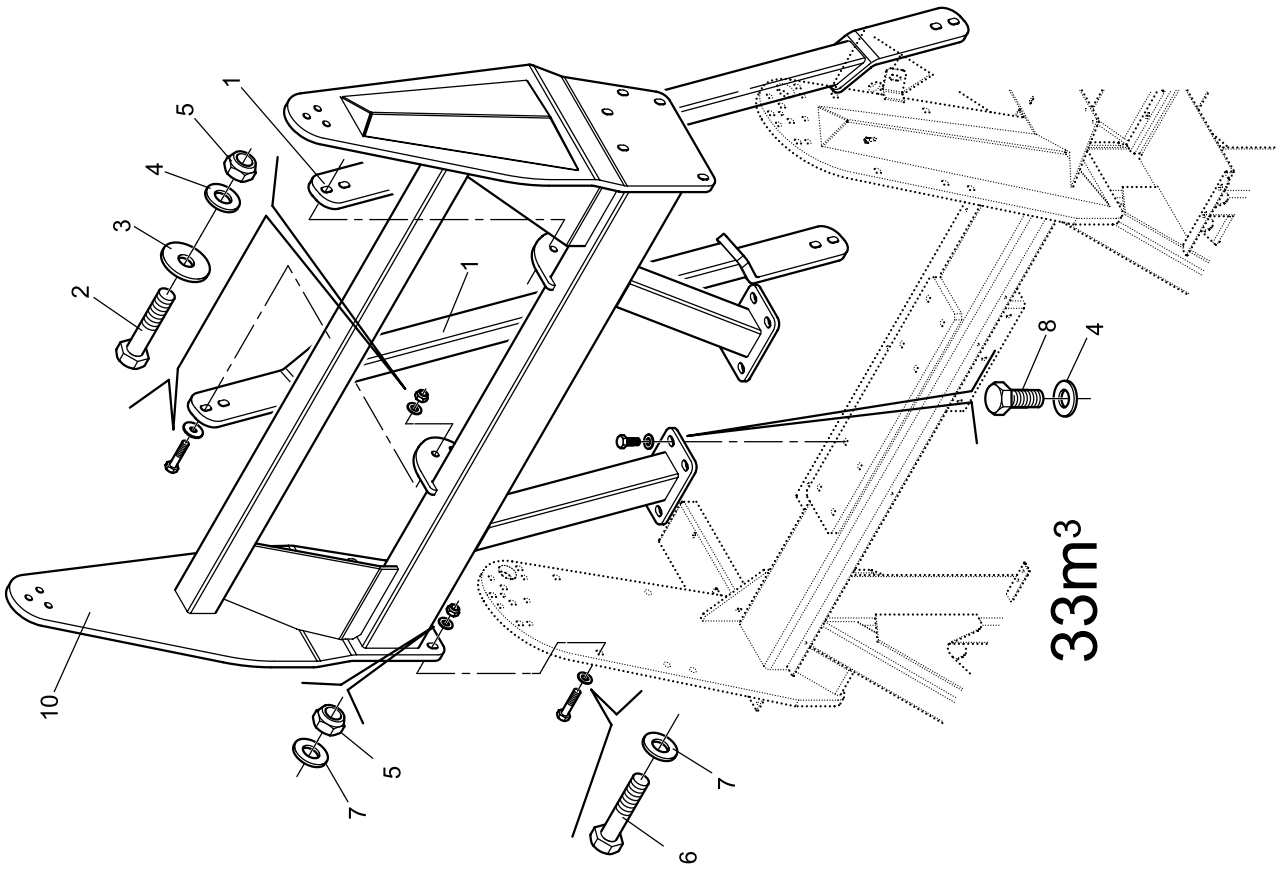
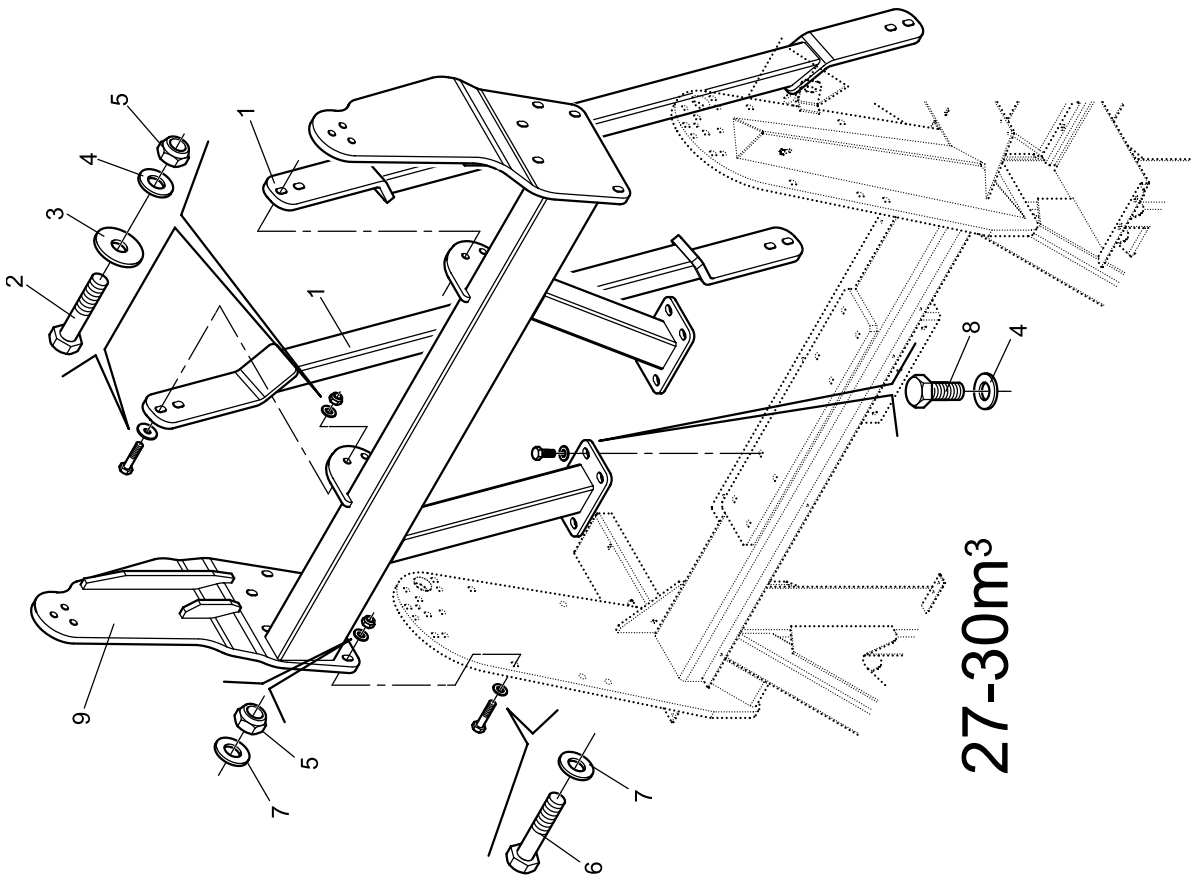

1
5
16
11
12
9
5
8
11
14
16
14
10
25m³ AS

FIG. 7	PROLUNGHE TELAIO GP GP EXTENSION FRAME VERLÄNGERUNG RHAMEN GP RALLONGE CHASSIS GP ALARGADOR TELAR GP	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123727GN	TIRANTE TELAIO	FRAME	RHAMEN	CHASSIS	BASTIDOR	27-30-33m³
2	90007149	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60 ZN
3	90717024	RONDELLA PIANA F.LARGA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16X48X4 ZN
4	90716009	RONDELLA PIANA	FLATT WASHER	SCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	Ø16
5	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M16 ZN
6	90007151	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X70 ZN
7	90749005	RONDELLA CONTACT	CONTACT WASHER	SCHEIBE CONTACT	RONDELLE CONTACT	ARANDELA CONTACT	Ø16X32X2,8
8	90007143	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X30 ZN
9	16101541GN	PROLUNGA	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	ALARGADOR	27-30m³
10	16104880GN	PROLUNGA	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	ALARGADOR	33m³


1
5
4
3
2
1
8
4
10
5
7
6
7
33m³


5
4
3
2
1
1
8
4
9
5
7
6
7
27-30m³

CASSONE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CASE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
BEHÄLTER 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CAISSON 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CAJÓN 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105287VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	16m³
2	16105526VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+LATERALE SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	16m³
3	16105528VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+LATERALE SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	18m³
4	16105295VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER INOX	CAISSON INOX	CAJÓN	20m³
5	16105584VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+LATERALE SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	20m³
6	16105446VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+ LATERALE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	20m³
7	16105296VS	CASSONE SCARICO LATERALE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	20m³
8	16105557VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	22m³
9	16105688VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+ 2 SCARICHI LATERALI POSTERIORI	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	22m³
10	16105683VS	CASSONE SCARICO LATERALE POSTERIORE DX-SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	25m³
11	16105684VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	25m³
12	16105609VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	18m³
13	16105556VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+LATERALE RADENTE ANTERIORE A SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	22m³
14	16105443VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+LATERALE RADENTE POSTERIORE A SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	22m³

CASSONE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CASE 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
BEHÄLTER 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CAISSON 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS
CAJÓN 16/18/20/22m³LS/HS-25 AS

FIG. 9	**CASSONE 27/30/33m³ GP** CASE 27/30/33m³ GP BEHÄLTER 27/30/33m³ GP CAISSON 27/30/33m³ GP CAJÓN 27/30/33m³ GP	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105440VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	27m³
2	16105563VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE +ANTERIORE SX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	27m³
3	16105441VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	30m³
4	16105458VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE+ POSTERIORE RADENTE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	30m³
5	16105570VS	CASSONE INOX SCARICO POSTERIORE +ANTERIORE SX-DX-	CASE	BEHÄLTER	CAISSON INOX	CAJÓN INOX	30m³ INOX
6	16105442VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	33m³
7	16105523VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE RADENTE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	27m³
8	16105524VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE RADENTE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	30m³
9	16105595VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE +ANTERIORE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	33m³
10	16105525VS	CASSONE SCARICO POSTERIORE RADENTE SX-DX	CASE	BEHÄLTER	CAISSON	CAJÓN	33m³

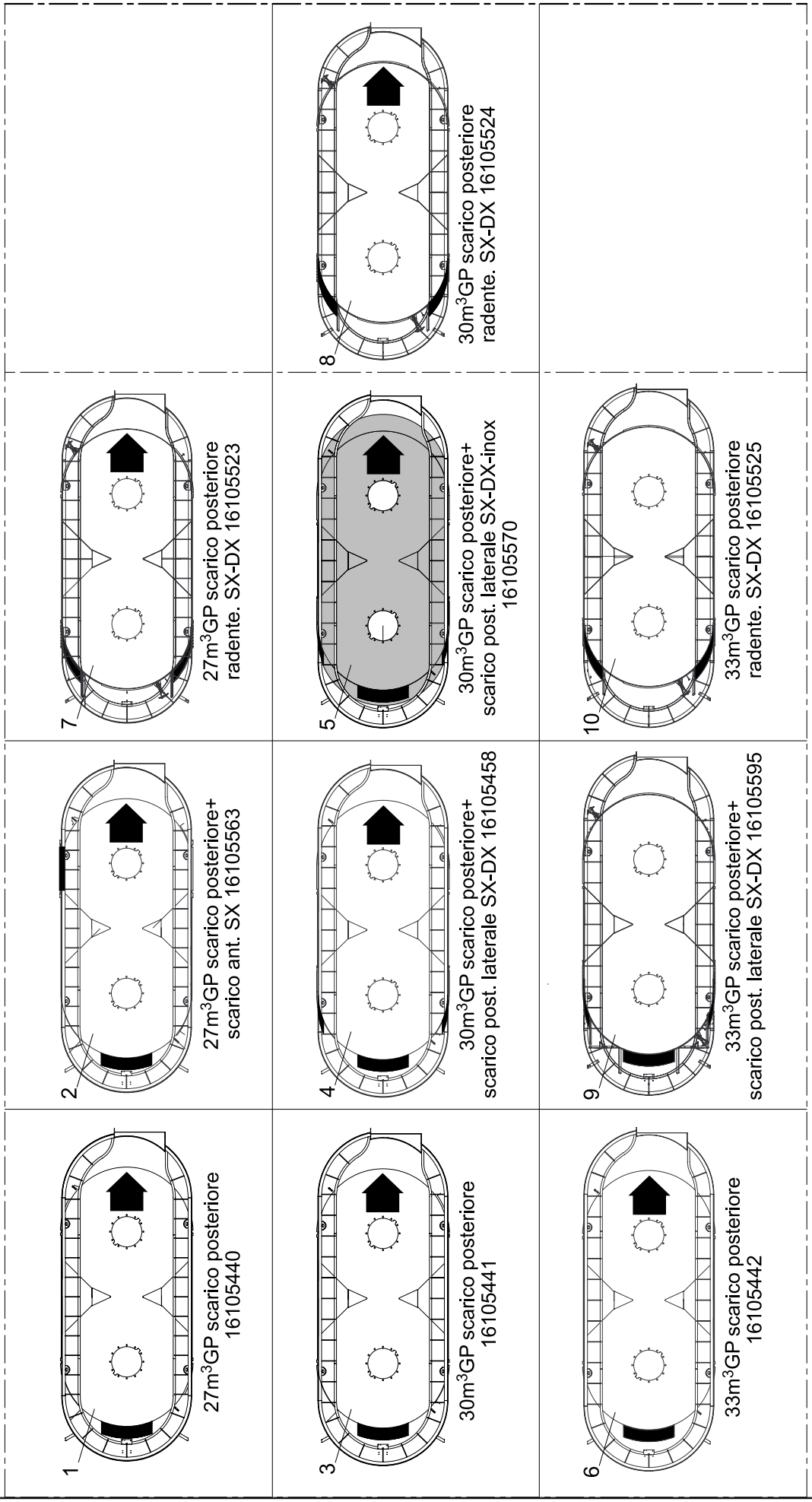

1
27m³GP scarico posteriore
16105440
2
27m³GP scarico posteriore+
scarico ant. SX 16105563
3
30m³GP scarico posteriore
16105441
4
30m³GP scarico posteriore+
scarico post. laterale SX-DX 16105458
5
30m³GP scarico posteriore+
scarico post. laterale SX-DX-inox
16105570
6
33m³GP scarico posteriore
16105442
7
27m³GP scarico posteriore
radente. SX-DX 16105523
8
30m³GP scarico posteriore
radente. SX-DX 16105524
9
33m³GP scarico posteriore+
scarico post. laterale SX-DX 16105595
10
33m³GP scarico posteriore
radente. SX-DX 16105525

FIG. 10

Ed.07.2016

PORTA SCARICO POSTERIORE 16÷25m³
DOOR REAR DISCHARGE 16÷25m³
TÜR HECKAUSWURF 16÷25m³
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE 16÷25m³
PUERTA DESCARGA POSTERIOR 16÷25m³

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16104988	PORTA DI SCARICO POST.	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	16-18-20-22-25m³
1A	16105450	PORTA DI SCARICO POST.	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	22m³
2	98400492	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
3	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
4	16120858	PIASTRA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	16-18-20-22-24-26m³
5	16120960	LAMA FISSAGGIO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN GOMA	
6	16121025VS	MENSOLA SX SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	ABRAZADERA	
7	16121026VS	MENSOLA DX SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	ABRAZADERA	
8	16121030VS	COFANO PROTEZIONE SCARICO POSTERIORE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	OPTIONAL
9	16121229	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	H=60
10	16121506	ATTACCO CILINDRO	JOINT	LAGER	JOINT	SOPORTE	
11	16121960	STAFFA DA 160 PER FIANCATINA	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ESTRIBO	
12	16122192	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
13	16122193	PATTINO SCORRIMENTO	SKATE	SCHLITTSCHUH	PATINER	PATINAR	
14	16122238	SPESSORE (SE SERVE)	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	50X6X190 16-18-20-22-24-26m³
15	16122728VS	GUIDA SENSORE	GUIDE SENSOR	SENSOR-UNTERSTÜTZUNG	GUIDE SENSOR	GUÍA DEL SENSOR	
16	16122796	SUPPORTO TELECAMERA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	ABRAZADERA	
17	16122830GA	LAMA SPESSORE CELLE POSTERIORE (SE SERVE)	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	H=15
18	16140706VS	CONTROCOLTELLO	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	
19	16700163	GOMMA BOCCHE DI SCARICO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA POR DESCARGADO	
20	16820010	SENSORE	SENSOR	SENSOR	SENSOR	SENSOR	Ø 63L=6000+SPINA
21	16120959	LAMA PER BOCCA SCARICO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN	
22	61001815NO	CILINDRO RISCONTRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50X120X30
23	61003063NO	CILIDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
24	90000074	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X20 ZN
25	90000123	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40 ZN
26	90000153	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80 ZN
27	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
28	90007035	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25 ZN
29	90007041	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X55 ZN
30	90007096	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X20 ZN
31	90007123	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40 ZN
32	90007157	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X120 ZN
33	90007164	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X50 ZN
34	90007166	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X60 ZN-26m³
35	90007173	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X110 ZN
36	90007308	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110 ZN
37	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
38	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
39	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
40	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
41	90716010	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18 ZN
42	90717007	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24X3 ZN
43	90717023	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14X42X3 ZN
44	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
45	90721013	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18
46	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
47	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
48	90808008	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14 ZN
49	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16 ZN
50	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18 ZN
51	91130269	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	CLAVIJA ACERO	4X50 ZN
52	98400491	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA CAMBIO	
53	99400815	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMÈTRE	POTENCIÓMETRO SENSOR
54	16120430	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	

PORTA SCARICO POSTERIORE 16÷25m³
DOOR REAR DISCHARGE 16÷25m³
TÜR HECKAUSWURF 16÷25m³
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE 16÷25m³
PUERTA DESCARGA POSTERIOR 16÷25m³

FIG. 10

Ed.07.2016

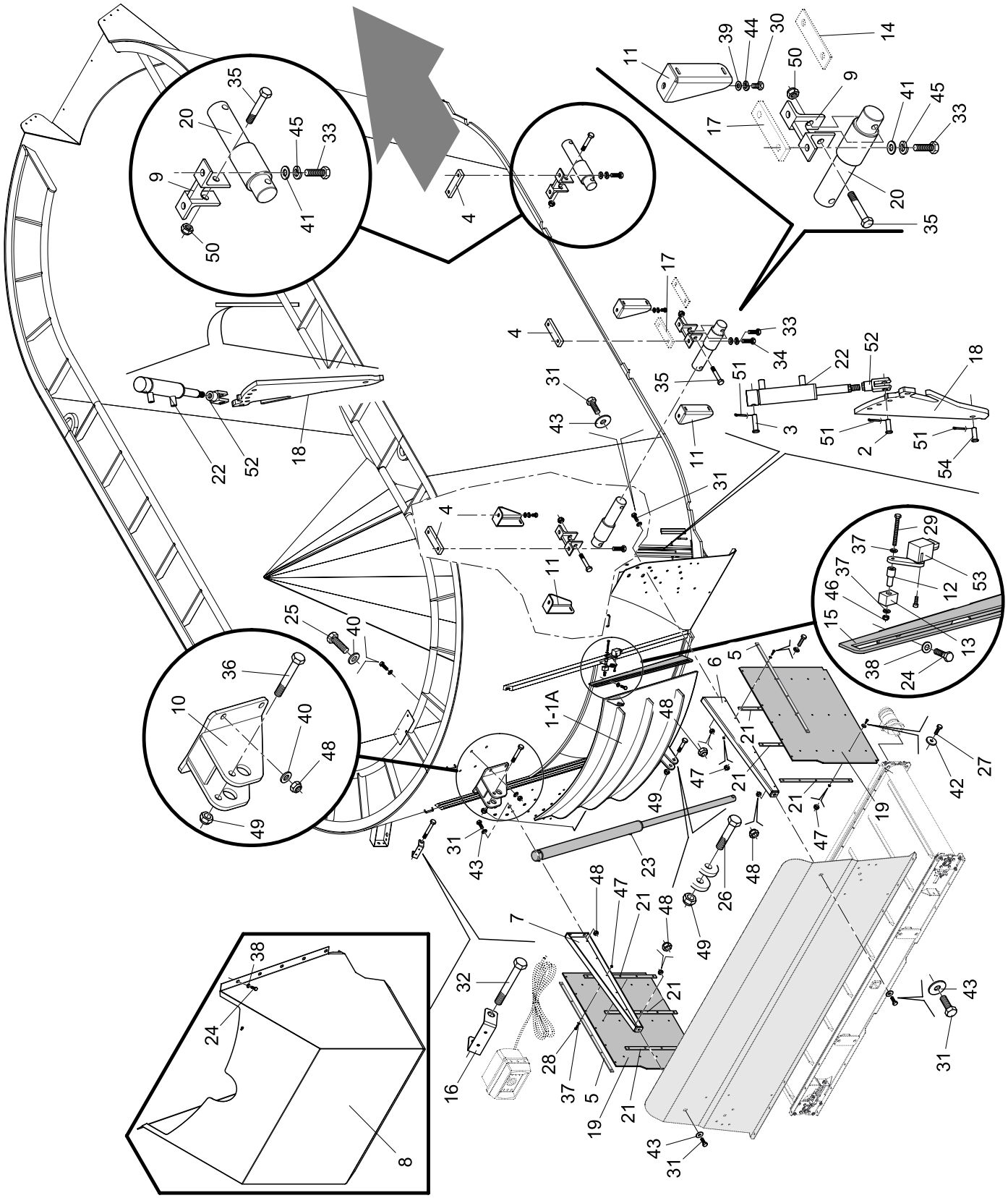


FIG. 11

Ed.07.2016

PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI 16÷25m³
DISCHARGE REAR SLIDING DOORS BILATERAL 16÷25m³
TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN 16÷25m³
ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES 16÷25m³
ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL 16÷25m³

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400492	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
2	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
3	16120858	PIASTRA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	16-18-20-22-24-26m³
4	16121229	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	H=60
5	16121960	STAFFA DA 160 PER FIANCATINA	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ESTRIBO	
6	16122192	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	M10X30
7	16122193	PATTINO SCORRIMENTO	SKATE	SCHLITTSCHUH	PATINER	PATINAR	Ø10 ZN
8	16122238	SPESSORE (SE SERVE)	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	50X60X190 16-18-20-22-24m³
9	16122815	PORTA DX	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	16-18-20-22-26 m³
10	16122818	PORTA_SX_	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	18-20-22-26 m³
10A	16141060	PORTA_SX_	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	16 m³
11	16122819VS	GUIDA APERTURA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
12	16122820VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16122929VS	LAMA FISSAGGIO MINIGONNE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN GOMA	
14	16122930VS	LAMA FISSAGGIO MINIGONNA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN GOMA	
15	16122931VS	SUPPORTO MINIGONNE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX-SX
15A	16123819VS	SUPPORTO MINIGONNE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX-22m³
16	16122932VS	SUPPORTO MINIGONNE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
17	16122933VS	SUPPORTO MINIGONNE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
17A	16123780VS	SUPPORTO MINIGONNE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX -22m³
18	16122977	LAMA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	
19	16122979	LAMA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	
20	16122980	LAMA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	
21	16122984	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
22	16122985	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
23	16140706VS	CONTROCOLTELLO	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	
24	16141032	GUIDA PORTA	GUIDE DOOR	FÜHRUNGSTÜR	GUIDES PORTE	PUERTA DE GUÍAS	
25	16120430	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
26	16820010	SENSORE	SENSOR	SENSOR	CAPTEUR	SENSOR	
27	61001815NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50X120X30
28	61003063NO	CILINDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
29	90000123	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
30	90000154	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X90
31	90007041	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	6X55 ZN
32	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
33	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
34	90007096	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X20
35	90007156	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
36	90007164	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X50
37	90007166	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X60 - 26m³
38	90007173	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X110
39	98400491	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M20
40	98405215	PROTEZIONE PORTA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	DX
41	90100229	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X14
42	90106045	VITE TBEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
43	90701009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
44	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
45	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
46	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
47	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
48	90716010	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18
49	90716018	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
50	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
51	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
52	90721013	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18
53	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
54	90808008	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14
55	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
56	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18
57	98405216	PROTEZIONE PORTA SX	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	Ø 73L=8000+SPINA
58	99400815	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMÈTRE	POTENCIÓMETRO SENSOR	
59	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	

PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI 16÷25m³
DISCHARGE REAR SLIDING DOORS BILATERAL 16÷25m³
TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN 16÷25m³
ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES 16÷25m³
ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL 16÷25m³

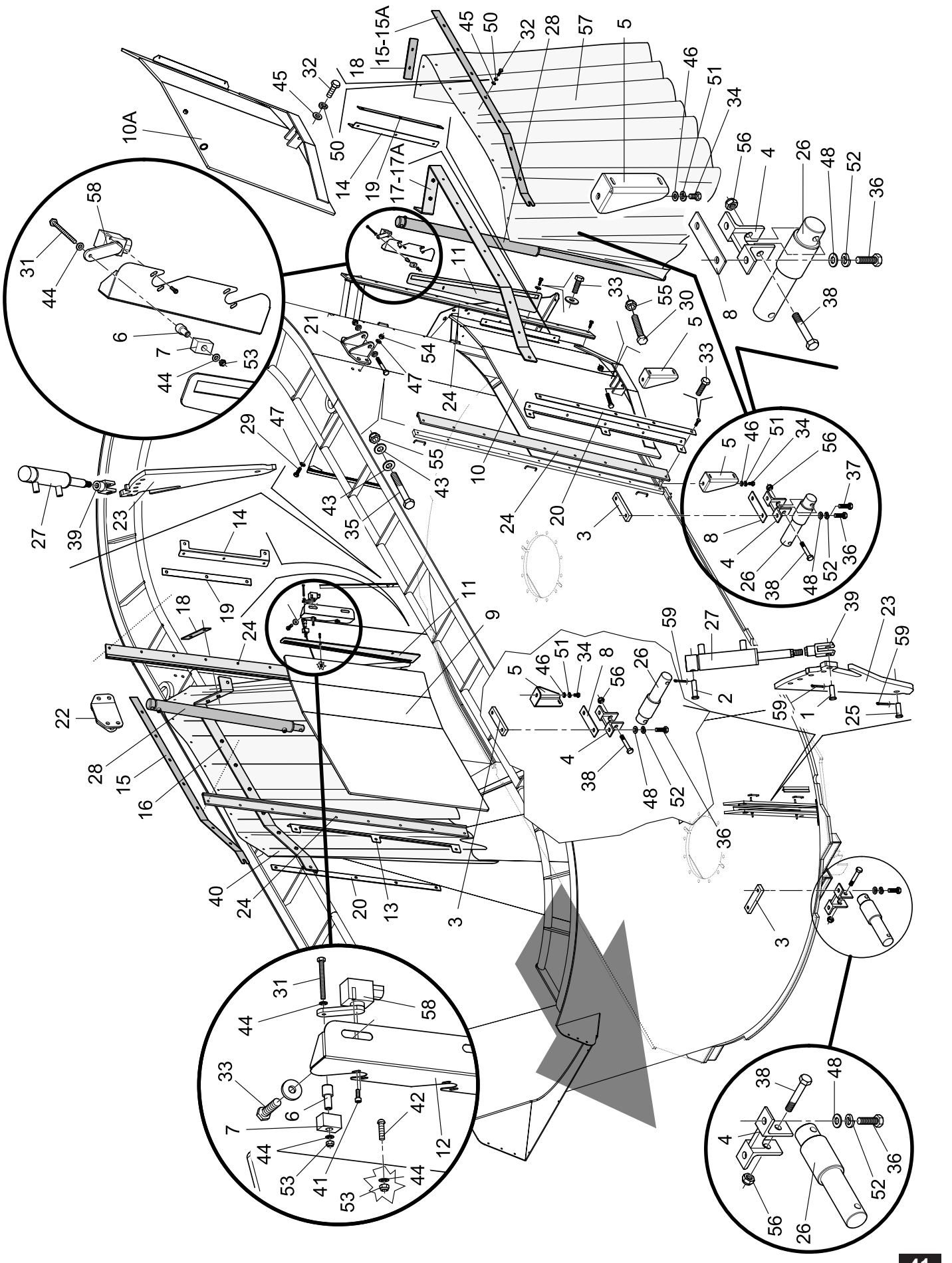


FIG. 12

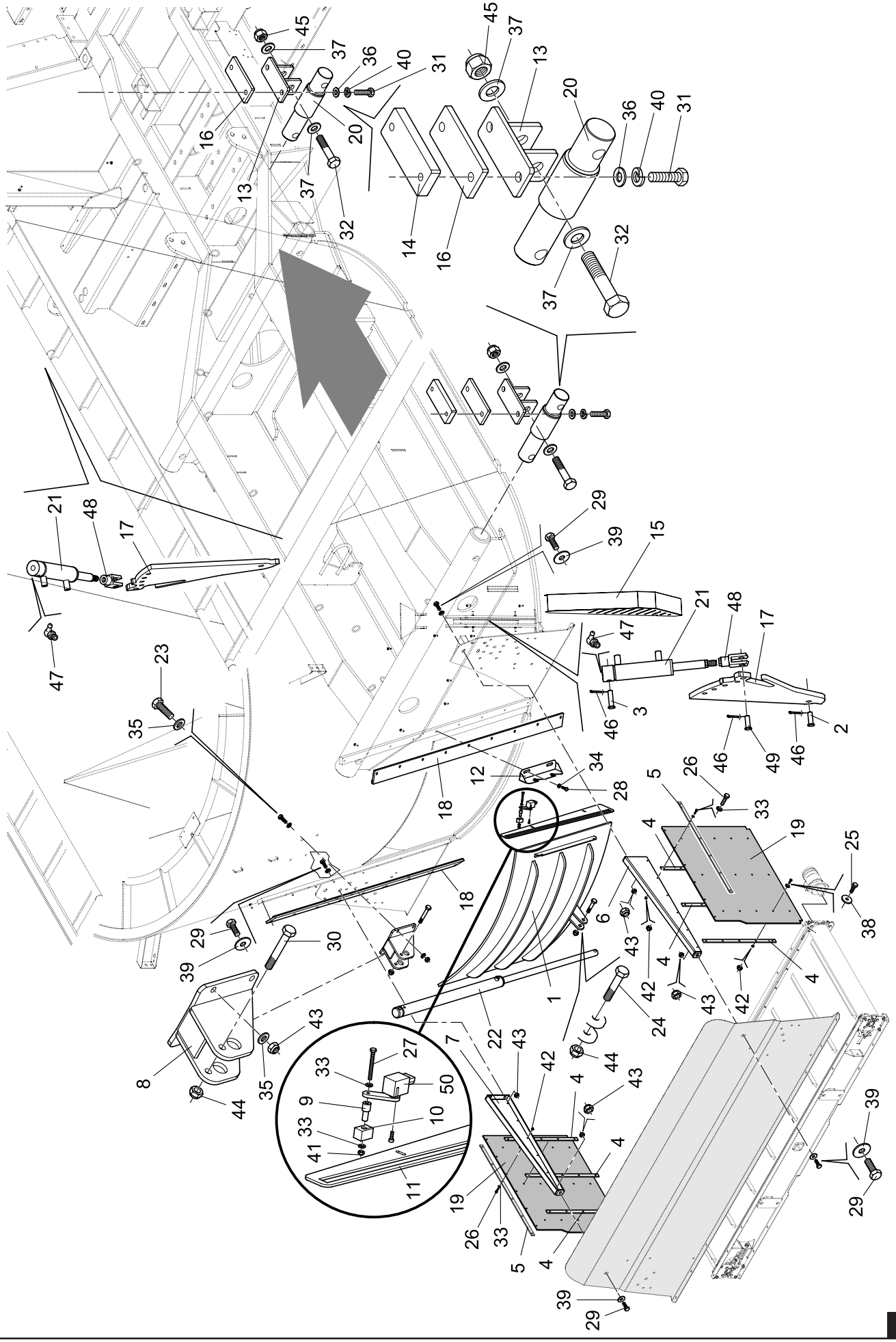
Ed.07.2016

PORTA SCARICO POSTERIORE GP 27-30-33m³
GP 27-30-33m³ DOOR REAR DISCHARGE
TÜR HECKAUSWURF GP 27-30-33m³
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE GP 27-30-33m³
PUERTA DESCARGA POSTERIOR GP 27-30-33m³

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105056	PORTA	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	
2	16120430	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
3	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
4	16120959	LAMA X BOCCA DI SCARICO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN	
5	16120960	LAMA FISSAGGIO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE DE FIJACIÓN GOMA	
6	16121025VS	MENSOLA SX SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	ABRAZADERA	
7	16121026VS	MENSOLA DX SUPPORTO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	ABRAZADERA	
8	16121506	ATTACCO CILINDRO PORTA	JOINT	LAGER	JOINT	SOPORTE	
9	16122192	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
10	16122193	PATTINO SCORRIMENTO	SKATE	SCHLITTSCHUH	PATINER	PATINAR	
11	16122819VS	GUIDA APERTURA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
12	16122820VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16122989VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	Ø73
14	16122990	LAMA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	Ø73
15	16123107VS	PROTEZIONE CONTROCOLTELLO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
16	16123256	LAMA SPESSORE CELLE POSTERIORI	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	H=15mm
17	16140706VS	CONTROCOLTELLO	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	
18	16141032	GUIDA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16700163	GOMMA BOCCHE DI SCARICO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA POR DESCARGADO	
20	16820037	SENSORE	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	Ø73+CAVO L=8000
21	61001815NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50X120X30
22	61003063NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
23	90000123	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
24	90000153	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80
25	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
26	90007035	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25
27	90007041	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X55
28	90007076	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
29	90007123	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
30	90007156	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
31	90007186	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X75 - 28M3
32	90007241	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X150
33	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
34	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
35	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
36	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
37	90716015	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø30
38	90717007	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24X3
39	90717023	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14X42X3
40	90721014	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
41	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
42	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	Ø6
43	90808008	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14
44	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
45	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M30
46	91130269	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	PASADORA DE ALETAS	Ø4X50
47	91601010	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	NACHSCHMIERNIPPLELN	GRAISSEURS	ENGRASADORES	90° M6X1
48	98400491	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M20
49	98400492	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
50	99400815	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMÈTRE	POTENCIÓMETRO SENSOR	

PORTA SCARICO POSTERIORE GP 27-30-33m³
GP 27-30-33m³ DOOR REAR DISCHARGE
TÜR HECKAUSWURF GP 27-30-33m³
DÉCHARGE DE PORTE ARRIÈRE GP 27-30-33m³
PUERTA DESCARGA POSTERIOR GP 27-30-33m³



3PORTE SCARICO-POSTERIORI BILATERALI RADENTI GP
3 DOORS DRAIN-BACK AGREEMENTS DRY SLIDING GP
3TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN GP
3 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES GP
3 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105059	PORTA DI SCARICO POST.	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	SX
2	16105060	PORTA DI SCARICO POST.	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	DX
3	16120430	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
4	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
5	16122192	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
6	16122193	PATTINO SCORRIMENTO	SKATE	SCHLITTSCHUH	PATINER	PATINAR	
7	16122819VS	GUIDA APERTURA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	99400815	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSOR	FÜHLER	SONDE	SENSOR	
9	16122820VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16122925VS	SCIVOLO DI SCARICO	DISCHARGE CHUTE	ABGABERUTSCHE	GOULOTTE DE DÉCHARGEMENT	TOLVA DE DESCARGA	
11	16122931VS	LAMA FISSAGGIO PROTEZIONE	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
12	16122977	LAMA FISSAGGIO PROTEZIONE	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
13	16122984	SUPPORTO CILINDRO PORTA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	SX
14	16122985	SUPPORTO CILINDRO PORTA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	DX
15	16122989VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	Ø73
16	16122990	LAMA FISSAGGIO SENSORI CELLE	FASTENING	FIXIERUNG	FIXATION	FIJACIÓN	Ø73
17	16123256	LAMA SPESSORE	THICKNESS	KLINGENSTÄRKE	ÉPAISSEUR DE LA LAME	ESPESOR	H=15mm X CELLE Ø73
18	16123713VS	SUPPORTO TELO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
19	16123714VS	SUPPORTO TELO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
20	16140706VS	CONTROCOLTELLO	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	
21	16141032	GUIDA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
22	16820037	SENSORE	SENSOR	SENSOR	SENSOR	SENSOR	Ø 73L=8000+SPINA
23	61001815NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50X120X30
24	61003063NO	CILINDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
25	90000153	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80
26	90007041	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X55
27	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
28	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
29	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
30	90007079	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
31	90007186	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X75
32	90007241	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X150
33	90007308	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
34	90702007	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24X2
35	90702021	RONDELLA F. LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12X36X3
36	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
37	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
38	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
39	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
40	90716015	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø30
41	90717018	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
42	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
43	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
44	90721014	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
45	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	M6
46	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	M16
47	90808015	DADO AUTOBL.	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.
48	91130269	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	PASADORA DE ALETAS	Ø4X50
49	91601010	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	NACHSCHMIERNIPPLELN	GRAISSEURS	ENGRASADORES	90° M6X1
50	98400491	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M20
51	98400492	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
52	98405215	PROTEZIONE PER PORTA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	DX
53	98405216	PROTEZIONE PER PORTA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	SX

3PORTE SCARICO-POSTERIORI BILATERALI RADENTI GP
3 DOORS DRAIN-BACK AGREEMENTS DRY SLIDING GP
3TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN GP
3 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES GP
3 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL GP

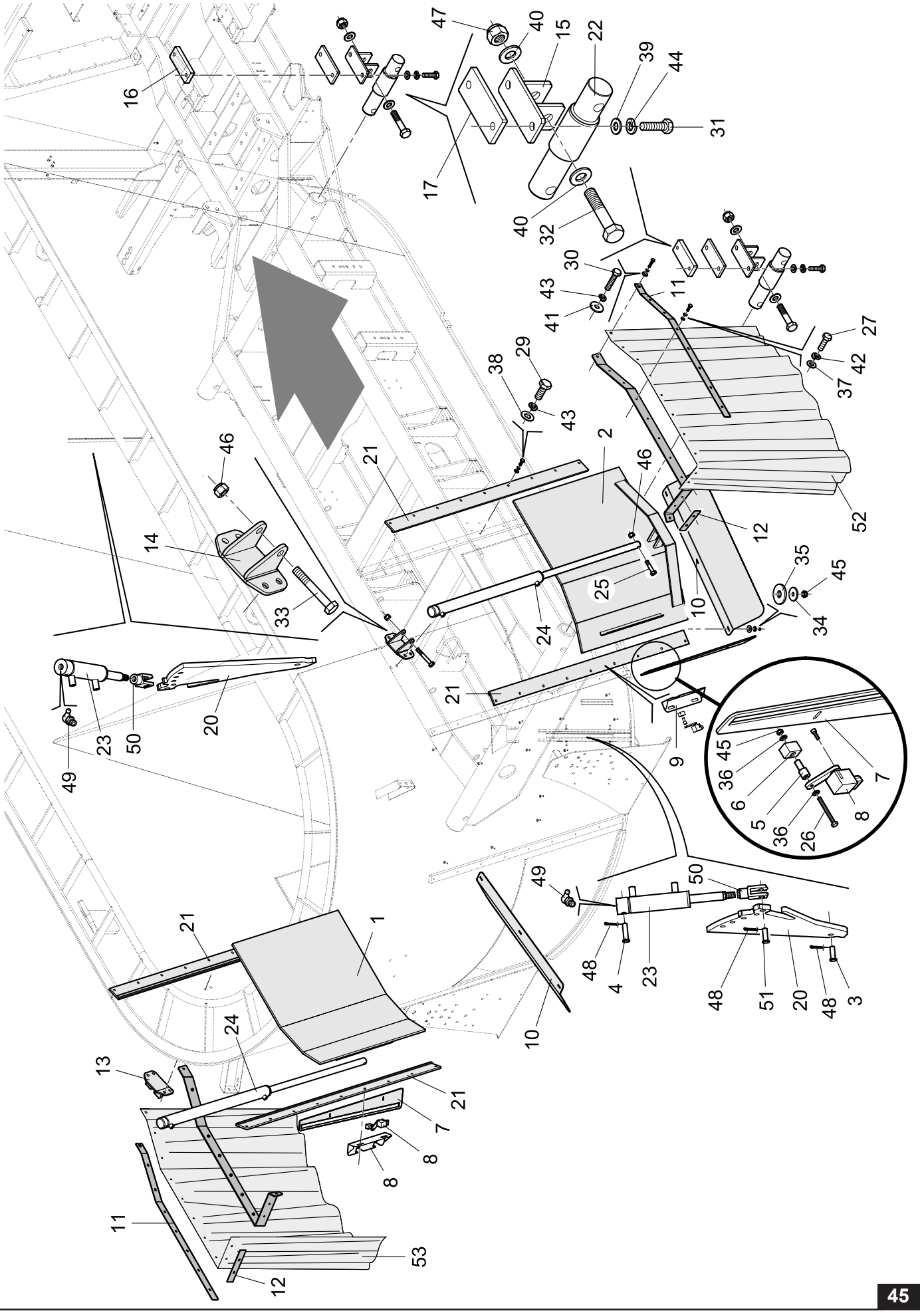


FIG. 14

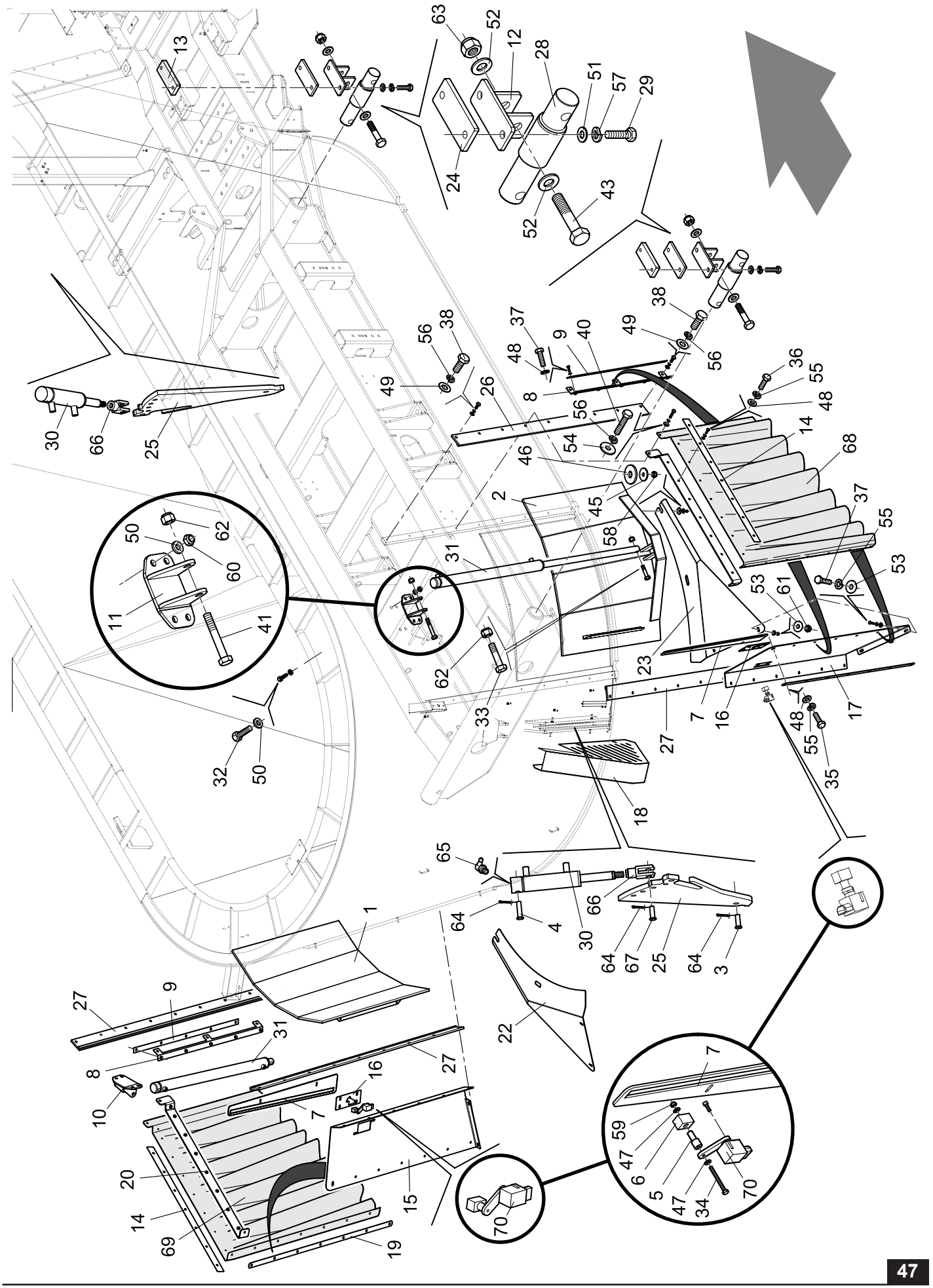
Ed.07.2016

2 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI
DISCHARGE REAR SLIDING 2 DOORS BILATERAL
2 TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN
2 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES
2 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105178	PORTA	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	SX 27-30-33M3
2	16105179	PORTA	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	DX 27-30-33M3
3	16120430	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
4	16120432	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
5	16122192	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
6	16122193	PATTINO SCORRIMENTO	SKATE	SCHLITTSCHUH	PATINER	PATINAR	
7	16122819VS	GUIDA APERTURA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	16122929VS	LAMA FISSAGGIO	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
9	16122980	LAMA FISSAGGIO	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
10	16122984	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX PER PISTONE
11	16122985	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX PER PISTONE
12	16122989 VS	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SENSORE Ø73
13	16122990	LAMA FISSAGGIO SENSORI CELLE	FASTENING	FIXIERUNG	FIXATION	FIJACIÓN	Ø73
14	16123089VS	LAMA FERMO PROTEZIONE	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
15	16123090VS	LAMIERA CONVOGLIATRICE	SHEET CONVEYOR	BLECH	STRATIFIÉ CONVOYEUR	LÁMINA TRANSPORTADOR	SX
16	16123091VS	SUPPORTO SENSORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
17	16123093VS	LAMIERA CONVOGLIATRICE	SHEET CONVEYOR	BLECH	STRATIFIÉ CONVOYEUR	LÁMINA TRANSPORTADOR	DX
18	16123107VS_	PROTEZIONE_RISCONTRO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
19	16123162VS	LAMA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	
20	16123173VS	LAMA	SHEET METAL	BLECH	TÔLE	CHAPA	SX
21	16123174VS	LAMA	SHEET METAL	BLECH	TÔLE	CHAPA	DX
22	16123175VS	SCIVOLO SCARICO	DISCHARGE CHUTE	AUSWURFKANAL	GOULOTTE DE DÉCHARGE	TOLVA DE DESCARGA	SX
23	16123176VS	SCIVOLO SCARICO	DISCHARGE CHUTE	AUSWURFKANAL	GOULOTTE DE DÉCHARGE	TOLVA DE DESCARGA	DX
24	16123256	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	15mmØ73
25	16140706VS	CONTROCOLTELLO	CUTTER	MESSER	CONTRE COUTEAU	CONTRA CUCHILLO	
26	16141032	GUIDA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
27	16141032VS	GUIDA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
28	16820037	SENSORE	SENSOR	FÜHLER	SONDE	SENSOR	Ø73
29	90007186	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X75 ZN
30	61001815NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50X120X30
31	61003063 NO	CILINDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
32	90000123	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
33	90000153	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80
34	90007041	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X55
35	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
36	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20ZN
37	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
38	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
39	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
40	90007079	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
41	90007156	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
42	90007186	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X75
43	90007241	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M30X150
44	90007308	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
45	90702007	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24X2
46	90702021	RONDELLA F. LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12X36X3
47	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
48	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
49	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
50	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
51	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
52	90716015	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø30
53	90717012	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3
54	90717018	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
55	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
56	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
57	90721014	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20

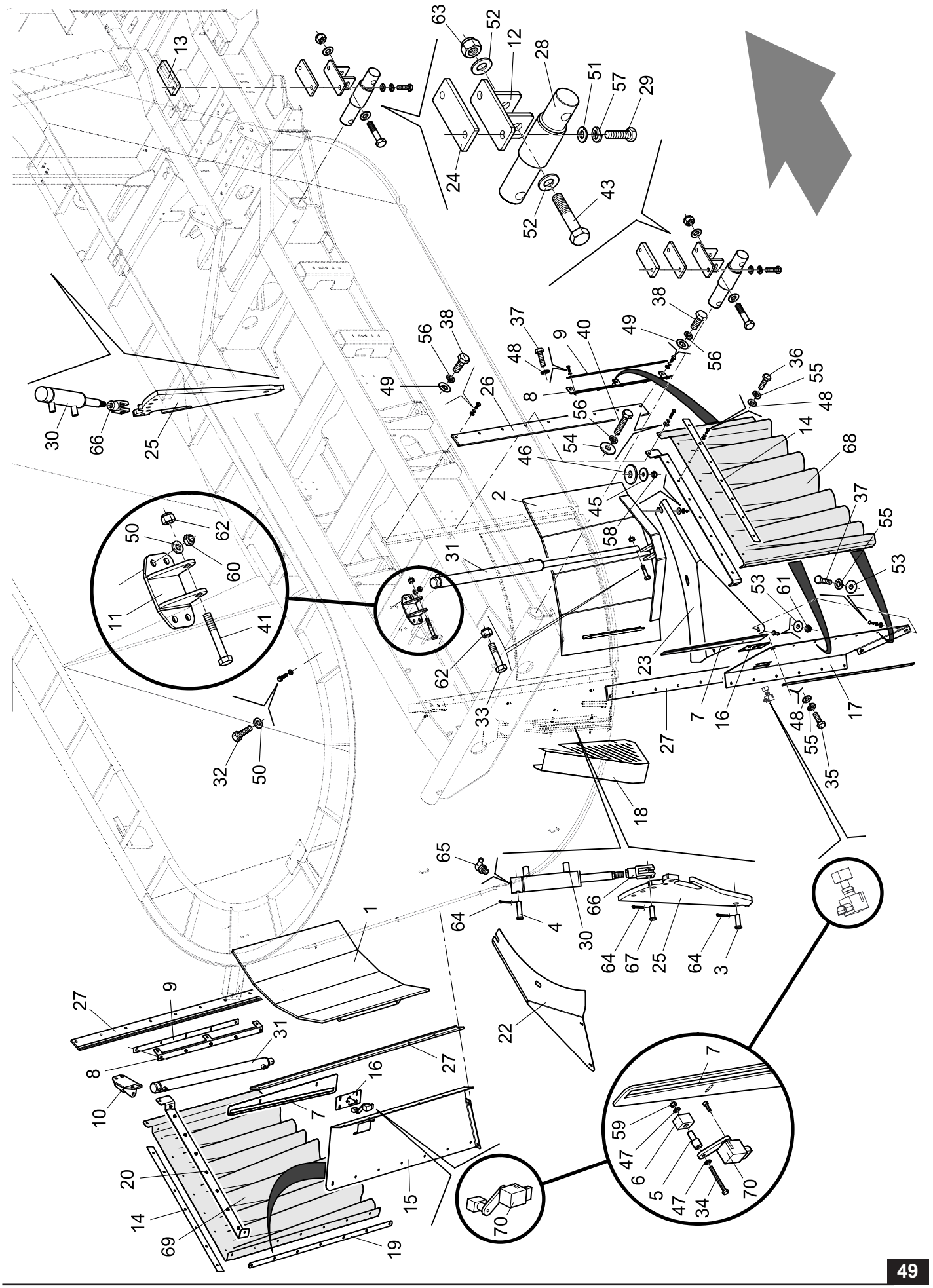
2 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI
DISCHARGE REAR SLIDING 2 DOORS BILATERAL
2 TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN
2 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES
2 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL



2 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI
DISCHARGE REAR SLIDING 2 DOORS BILATERAL
2 TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN
2 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES
2 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
58	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
59	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
60	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
61	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
62	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
63	90808015	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M30
64	91130269	COPIGLIA ACCIAIO	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE	PASADORA DE ALETAS	Ø4X50
65	91601010	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	NACHSCHMIERNIPPLELN	GRAISSEURS	ENGRASADORES	90° M6X1
66	98400491	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M20
67	98400492	PERNO FULCRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
68	98405215	PROTEZIONE PER PORTA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	DX
69	98405216	PROTEZIONE PER PORTA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	SX
70	99400815	SENSORE POTENZIOMETRO	SENSOR POTENTIOMETER	SENSOR POTENTIOMETER	CAPTEUR POTENTIOMÈTRE	SENSOR POTENCIÓMETRO	

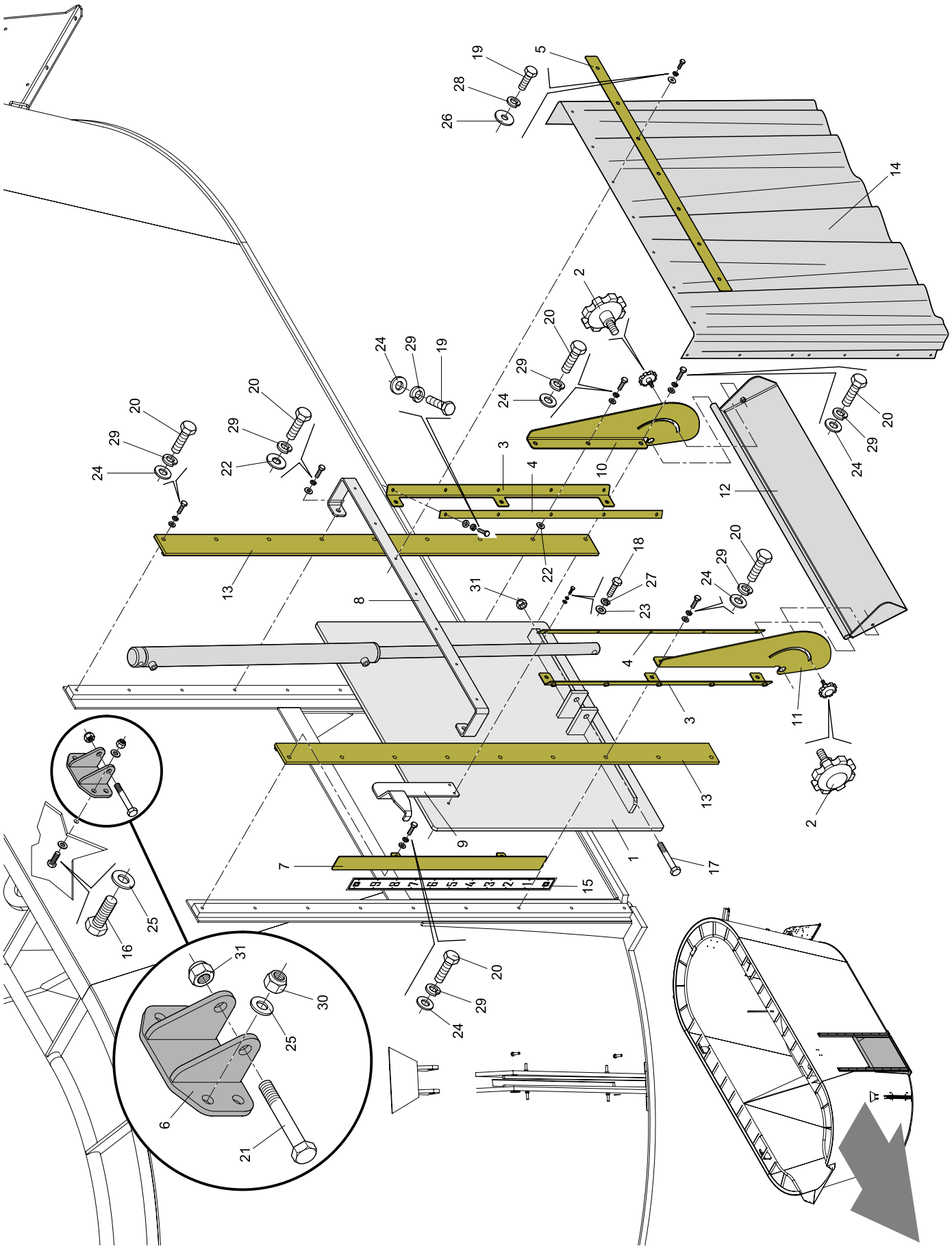
2 PORTE SCARICO POSTERIORI BILATERALI RADENTI
DISCHARGE REAR SLIDING 2 DOORS BILATERAL
2 TÜREN AUSPUFFANLAGEN HINTEN BILATERALEN
2 ECHAPPEMENT PORTES ARRIÈRE BILATÉRALES
2 ESCAPE PUERTAS TRASERAS BILATERAL



PORTA SCARICO ANTERIORE SINISTRA
DISCHARGE FRONT LEFT DOOR
AUSPUFF VORNE LINKE DOOR
ECHAPPEMENT AVANT GAUCHE PORTE
FRENTE DE ESCAPE IZQUIERDO PUERTA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105422VS	PORTA	DOOR	TÜR	PORTE	PUERTA DE DESCARGA	SX
2	99046037	VOLANTINO	HANDWELL	HANDRAD	PETIT VOLANT	VOLANTE	M8
3	16122929VS	LAMA FISSAGGIO	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
4	16122980	PIATTO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
5	16123089VS	LAMA FISSAGGIO	FASTENING PROTECTION	FIXIERUNG SCHUTZ	FIXATION PROTECTION	FIJACIÓN PROTECCIÓN	
6	16123559	SUPPORTO CILINDRO PORTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
7	16123799VS	SUPPORTO ADESIVO INDICE PORTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	16123800VS	SUPPORTO TELO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	16123801VS	INDICE PORTA	INDEX DOOR	INDEX TÜR	INDEX PORTE	ÍNDICE PUERTA	
10	16123842VS	SUPPORTO DX PER SCIVOLO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
11	16123843VS	SUPPORTO SX PER SCIVOLO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT		SX
12	16123844VS	SCIVOLO SCARICO DIRETTO	DIRECT DISCHARGE SLIDE	DIREKTAUSWURFSCHACHT	GOULOTTE DE DÉCHARGE DIRECTE	TOLVA DE DESCARGA DIRECTA	
13	16141032VS	GUIDA PORTA	DOOR GUIDE	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
14	16700568	TELO PROTEZIONE	CURTAIN PROTECTION	VORHANG SCHUTZ	UNE TOILE DE PROTECTION	PROTECCIÓN DE LA BARRERA	
15	16720217	ADESIVO INDICE	ADHESIVE INDEX	KLEBSTOFF-INDEX	INDEX ADHÉSIF		
16	90000123	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
17	90000156	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TE M16X110
18	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
19	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
20	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
21	90007308	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110
22	90702017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X2,5
23	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
24	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
25	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
26	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	8X24X3
27	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
28	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
29	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
30	90808008	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14
31	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16

PORTA SCARICO ANTERIORE SINISTRA
DISCHARGE FRONT LEFT DOOR
AUSPUFF VORNE LINKE DOOR
ECHAPPEMENT AVANT GAUCHE PORTE
FRENTE DE ESCAPE IZQUIERDO PUERTA



OPTIONAL GOMMA DI CONTENIMENTO
OPTIONAL RUBBER CONTAINMENT
OPTIONAL RUBBER EINSCHLIESSUNGS-
FACULTATIF CAOUTCHOUC CONTAINMENT
CONTENCIÓN DE GOMA OPCIONAL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123294	SUPPORTO GOMMA CONTENIMENTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16123295	PIATTO DI FISSAGGIO	PLATE FIXING	BEFESTIGUNGSPLATTE	FIXATION DE LA PLAQUE	PLACA DE BLOQUEO	M8
3	16700467	GOMMA DI CONTENIMENTO	RUBBER CONTAINMENT	GUMMI RÜCKHALTE	GOMME DE RETENUE	CAUCHO CONTENCIÓN	

OPTIONAL GOMMA DI CONTENIMENTO
OPTIONAL RUBBER CONTAINMENT
OPTIONAL RUBBER EINSCHLIESSUNGS-
FACULTATIF CAOUTCHOUC CONTAINMENT
CONTENCIÓN DE GOMA OPCIONAL

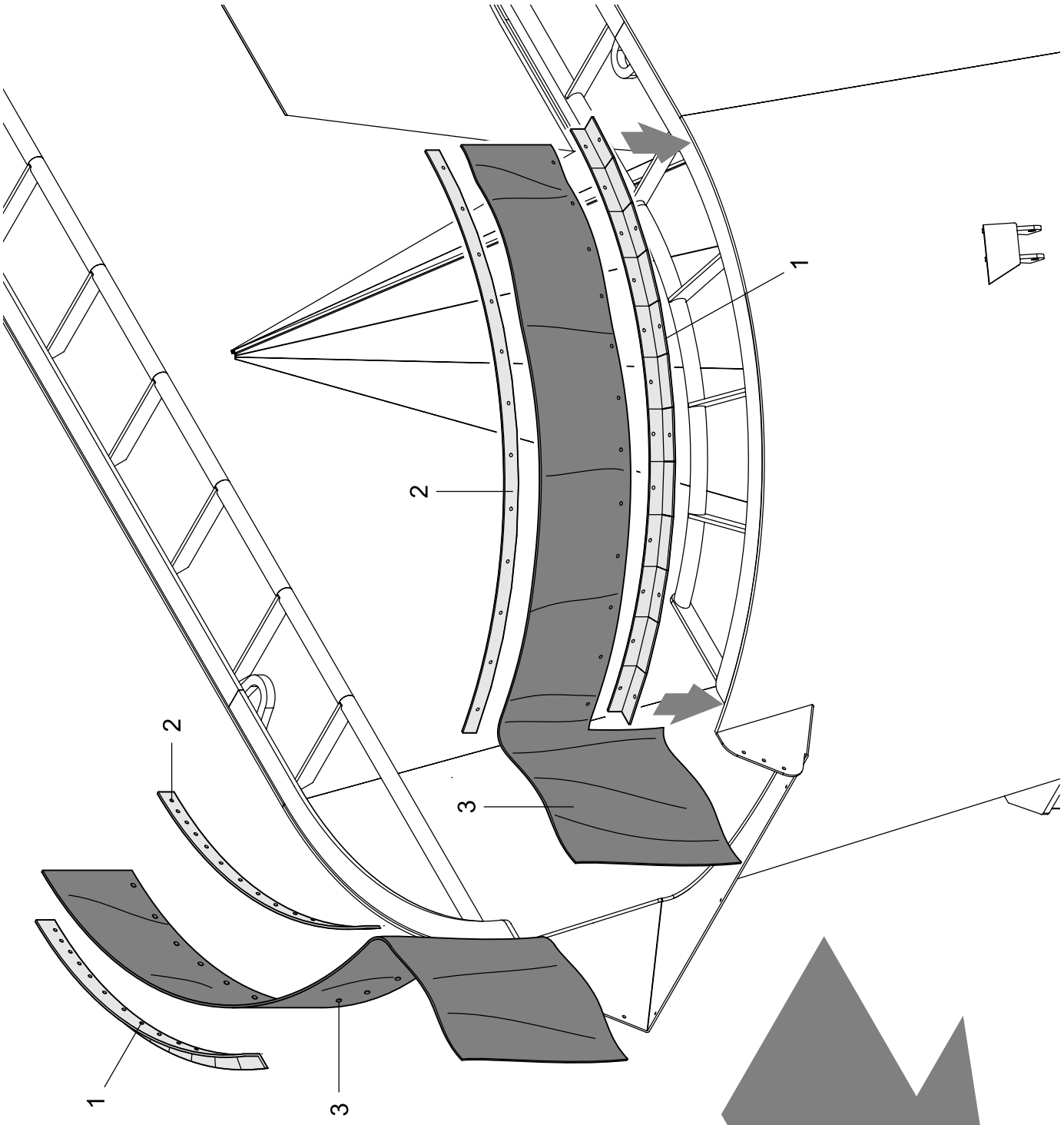


FIG. 17

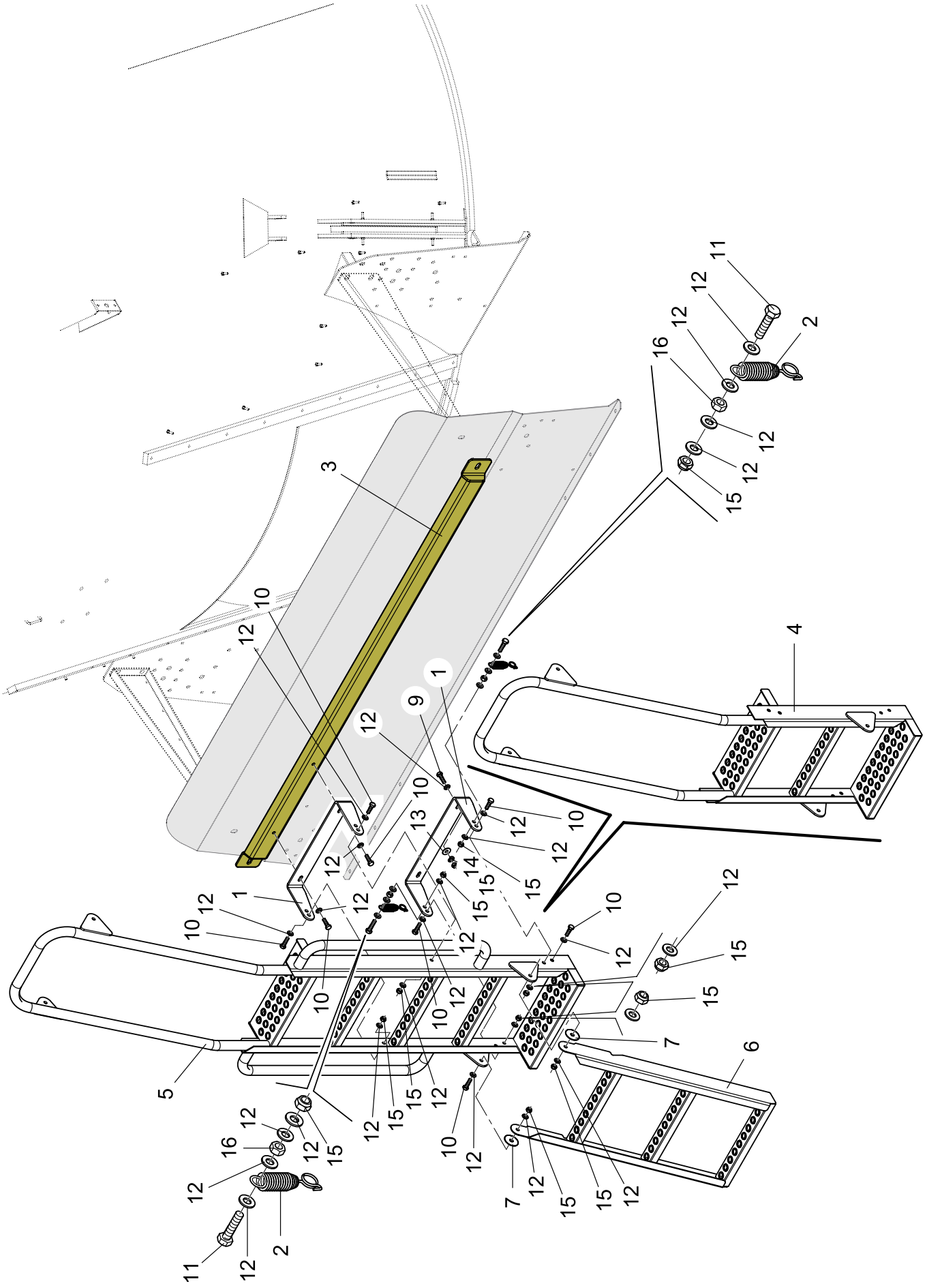
Ed.07.2016

SCALETTA SU SCARICO POSTERIORE
STAIRCASE ON DISCHARGE POSTERIOR
TREPPE ENTLASTUNG HINTEREN
ESCALIER SUR DÉCHARGE POSTÉRIEURE
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA POSTERIOR

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123117	SUPPORTO SCALA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16120176	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
3	16123108VS	TRAVERSO FISSAGGIO SCALETTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16123113NO	SCALA A 3 GRADINI	SCALE TO 3 STEPS	3 SCHRITTE ZUM SCALE	ESCALIER A 3 MARCHE	ESCALA A 3 PASOS	
5	16123114NO	SCALA A 5 GRADINI	SCALE TO 5 STEPS	5 SCHRITTE ZUM SCALE	ESCALIER A 5 MARCHE	ESCALA A 5 PASOS	
6	16123115NO	PROLUNGA A 3 GRADINI	EXTENSION TO 3 STEPS	ERWEITERUNG auf 3 STEPS	EXTENSION POUR 3 MARCHE	AMPLIACIÓN PARA 3 PASOS	
7	16700026	RONDELLA NYLON	NYLON WASHER	SCHEIBE NYLON	RONDELLE NYLON	ARANDELA NYLON	ØI13 ØE50
8	-	-	-	-	-	-	-
9	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
10	90007078	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
11	90007079	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
12	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
13	90717017	RONDELLA FASCIA LARGA Ø10X30X3	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	13
14	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
15	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
16	90810512	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 ALTO

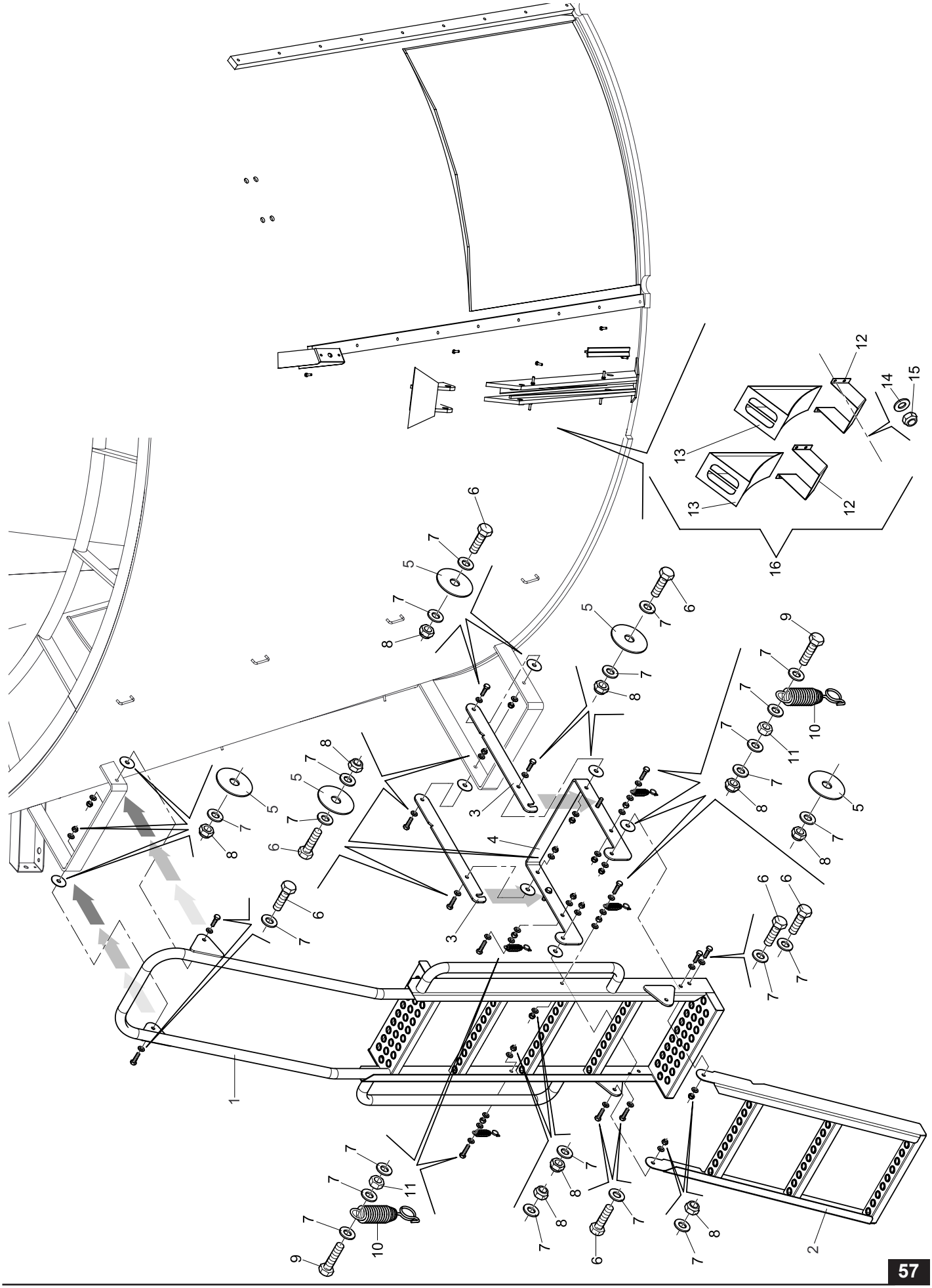
SCALETTA SU SCARICO POSTERIORE
STAIRCASE ON DISCHARGE POSTERIOR
TREPPE ENTLASTUNG HINTEREN
ESCALIER SUR DÉCHARGE POSTÉRIEURE
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA POSTERIOR



SCALETTA CON SCARICO LATERALE
STAIRCASE WITH SIDE DISCHARGE
TREPPE MIT SEITENAUSWURF
ESCALIER SUR DÉCHARGE LATÉRALE
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA LATERAL

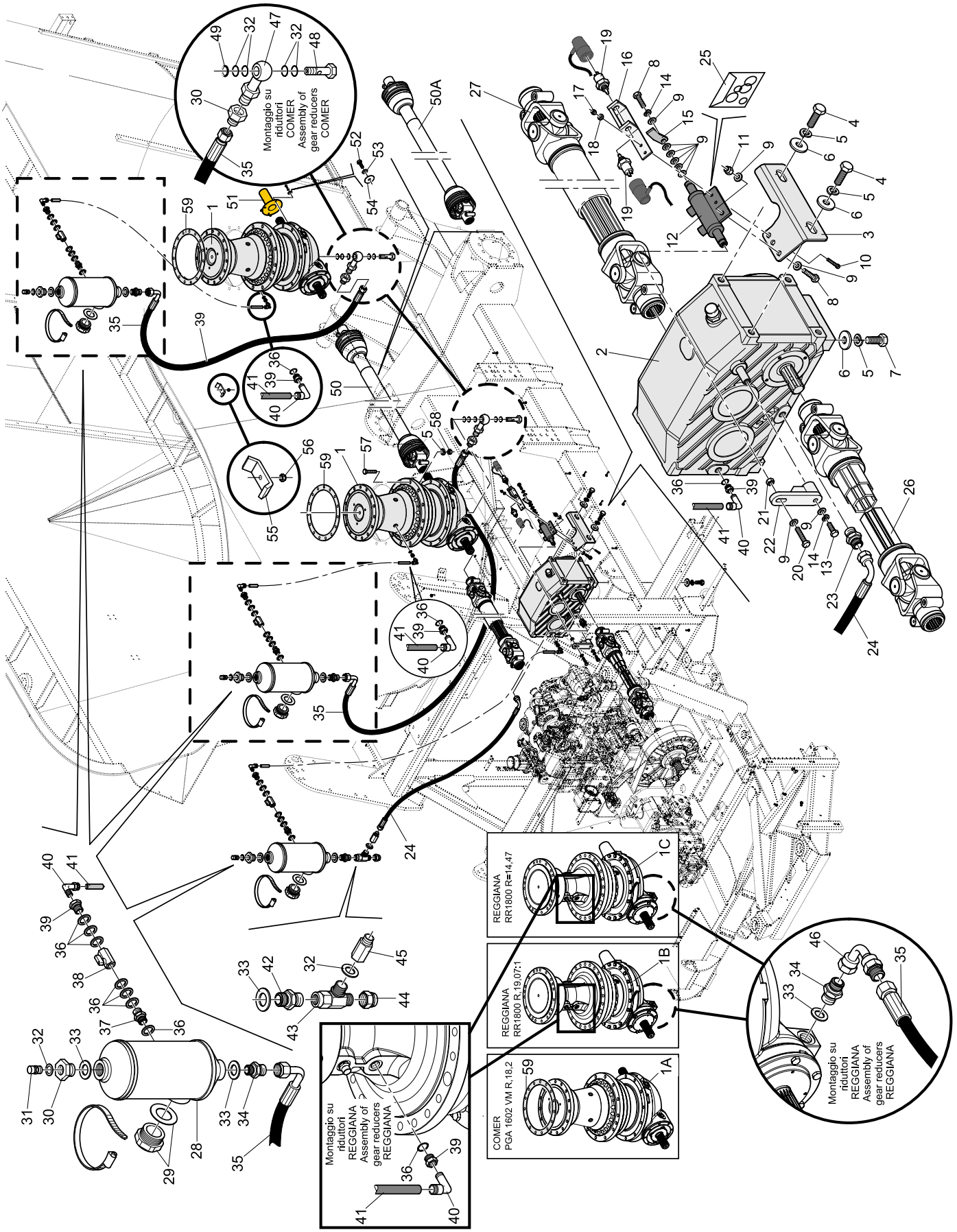
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123114NO	SCALA A 5 GRADINI	SCALE TO 5 STEPS	5 SCHRITTE ZUM SCALE	ESCALIER A 5 MARCHE	ESCALA A 5 PASOS	
2	16123115NO	PROLUNGA A 3 GRADINI	EXTENSION TO 3 STEPS	ERWEITERUNG auf 3 STEPS	EXTENSION POUR 3 MARCHE	AMPLIACIÓN PARA 3 PASOS	
3	16123148NO	SUPPORTO SCALA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16123158NO	SUPPORTO SCALA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16700026	RONDELLA NYLON	WASHER NYLON	SCHEIBE NYLON	RONDELLE NYLON	ARANDELA NYLON	
5	90007078	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
6	90007078	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
7	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
8	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
9	90007079	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
8	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
9	90717017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10x30x3
10	16120176	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
11	90810012	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
12	98400569	PORTACUNEO PICCOLO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
13	98400568	CUNEO	WEDGE	KEIL	COIN	CUÑA	
14	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
15	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
16	61002599	GR. CUNEI + PORTA CUNEI PICCOLI	GROUPWEDGE	GRUPPE UNTERLEGKEILE	GROUPE COIN	GRUPO DE CUÑAS	

SCALETTA CON SCARICO LATERALE
STAIRCASE WITH SIDE DISCHARGE
TREPPE MIT SEITENAUSWURF
ESCALIER SUR DÉCHARGE LATÉRALE
ESCALERA COLOCADA SOBRE LA DESCARGA LATERAL



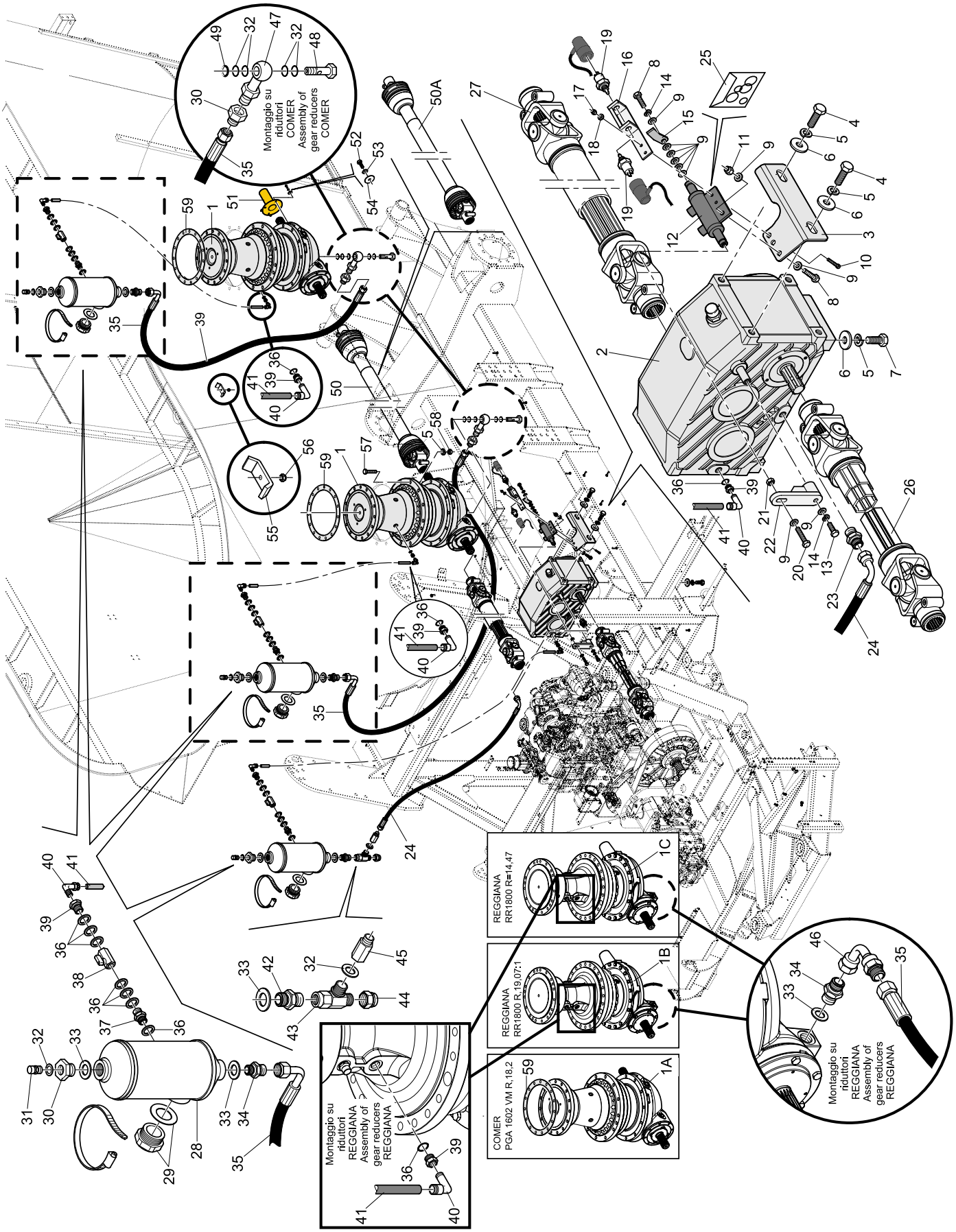
TRASMISSIONE LS/AS/HS
LS/AS/HS TRANSMISSION
ANTRIEB LS/AS/HS
TRANSMISSION LS/AS/HS
TRANSMISIÓN LS/AS/HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96000181NO	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	PGA 1602 VM R,16,13
1A	96000173	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	PGA 1602 VM R,18,2
1B	96000221	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	RR1800 R=19,07:1
1C	96000225	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	RR1800 R=14,47
2	96000135NO	CAMBIO	EXCHANGE	WECHSEL	CHANGE	CAMBIO	C3A R:1:1 - 1,5:1
3	16123743	SOSTEGNO CAMBIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	90007147	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50 ZN
5	90708012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
6	16121195	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø45X17X5
7	90007145	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
8	90007078	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35 ZN
9	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
10	90100250	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
11	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
12	61006896NO	CILINDRO DOPPIO STELO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
13	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
14	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
15	16121000	LAMETTA FINE CORSA	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
16	16122090	SUPPORTO FINE CORSA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
17	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
18	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
19	99400340	INTERUTTORE A CONSENSO	LIMIT SWITCH	HEBELENDSCHALTER	CONTACT FIN DE COURSE	MICROINTERRUPTOR DE TOPE	
20	90007081	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X50 ZN
21	90812506	DADO BASSO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
22	16105425	LEVA COMANDO CAMBIO	CHANGE LEVER	HEBEL	LEVIER DE CHANGEMENT	CAMBIO PALANCA	
23	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	3/4"-1/2" GAS
24	16612131	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1050 FD+F90
25	65001342	KIT GUARNIZIONI	KIT GASKET	DICHTSATZ FÜR	JEU DE JOINTS	KIT DE SEALING	
26	96030157	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT-S9 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =6 - 16÷26m³
27	96030159	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT-S8 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =20 - 16÷26m³
28	16160443	BARILOTTO DI COMPENSAZIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D'EXPANSION	BARRICA DE COMPENSACIÓN	
29	93148005	SPIA LIVELLO OLIO+ GUARNIZIONE	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	Ø1"/1/4
30	93105007	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/4"-1/2" GAS
31	93149002	TAPPO SFIATO CON RETE	BREATHER PLUG	ENTLÜFER	SOUPIRAIL	TAPÓN	Ø 1/2" GAS
32	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø1/2" GAS
33	93124005	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø3/4" GAS
34	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	M/M 3/4" GAS
35	16624021	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø 3/4" L=1550
36	93124002	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 3/8" GAS
37	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	M/M 3/8" GAS
38	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F-L=42
39	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4" GAS
40	93053008	RACCORDO RAPIDO GOMITO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	10/8 - 1/4"
41	93053010	TUBO RILSAN	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	10X8 mm
42	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	Ø3/4-1/2" GAS
43	93130504	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	F/M/M 1/2" GAS
44	93111002	TAPPO FEMMINA	FEMALE PLUG	BUCHSENSTECKER	BOUCHON	TAPÓN	Ø1/2" GAS
45	93109002	COLONNETTA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	M/F Ø1/2" GAS
46	93120059	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/4" GAS
47	93104005	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/2" GAS - fil. 1/2"
48	93100003	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø 1/2" GAS
49	91710015	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	WASHER STEEL RUBBER	SCHEIBE STAHL GUMMI	RONDELLE ACIER,CAOUTCHOUC	ARANDELA ACERO DE GOMA	Ø1/2" GAS


Montaggio su riduttori COMER
Assembly of gear reducers COMER
Montaggio su riduttori REGGIANA
Assembly of gear reducers REGGIANA
REGGIANA RR1800 R=14,47
REGGIANA RR1800 R.19,07:1
COMER PGA 1602 VM R.18,2
Montaggio su riduttori REGGIANA
Assembly of gear reducers REGGIANA

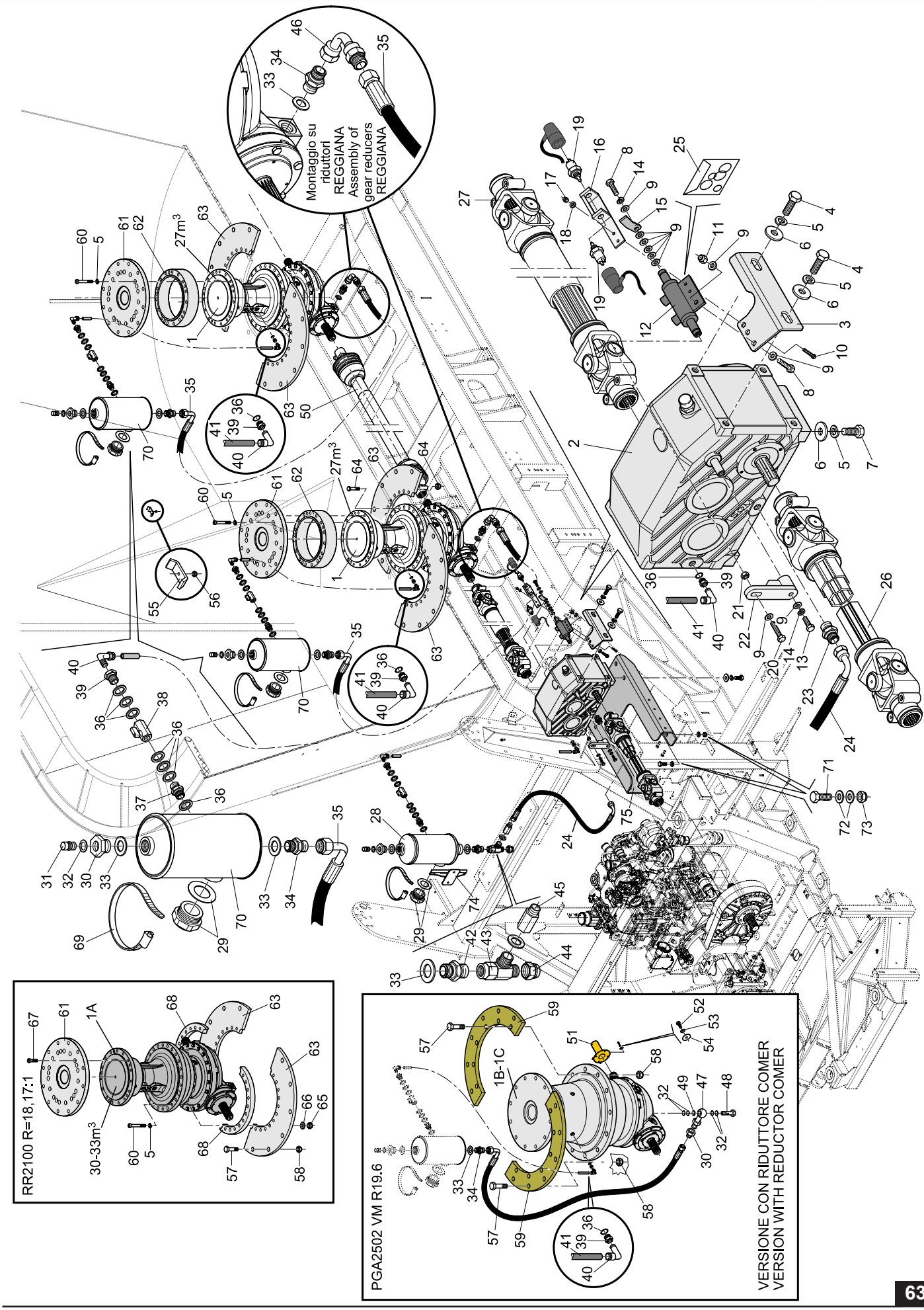
TRASMISSIONE LS/AS/HS
LS/AS/HS TRANSMISSION
ANTRIEB LS/AS/HS
TRANSMISSION LS/AS/HS
TRANSMISIÓN LS/AS/HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
50	96030051	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	S2T" 60 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =20 - 16÷20m³
50A	96030150	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT-S9 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =20 - 24÷26m³
51	98400820	PROTEZIONE PTO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
52	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
53	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
54	90717017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8x24X3
55	10000073	LAMETTA STRINGITUBO	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
56	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
57	90000152	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X75 ZN
58	90800515	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16
59	16340205	DISTANZIALE PER COCLEA	SPACER	DISTANZSTUCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	


Montaggio su riduttori COMER
Assembly of gear reducers COMER
REGGIANA RR1800 R=14,47
REGGIANA RR1800 R.19,07:1
COMER PGA 1602 VM R.18,2
Montaggio su riduttori REGGIANA
Assembly of gear reducers REGGIANA

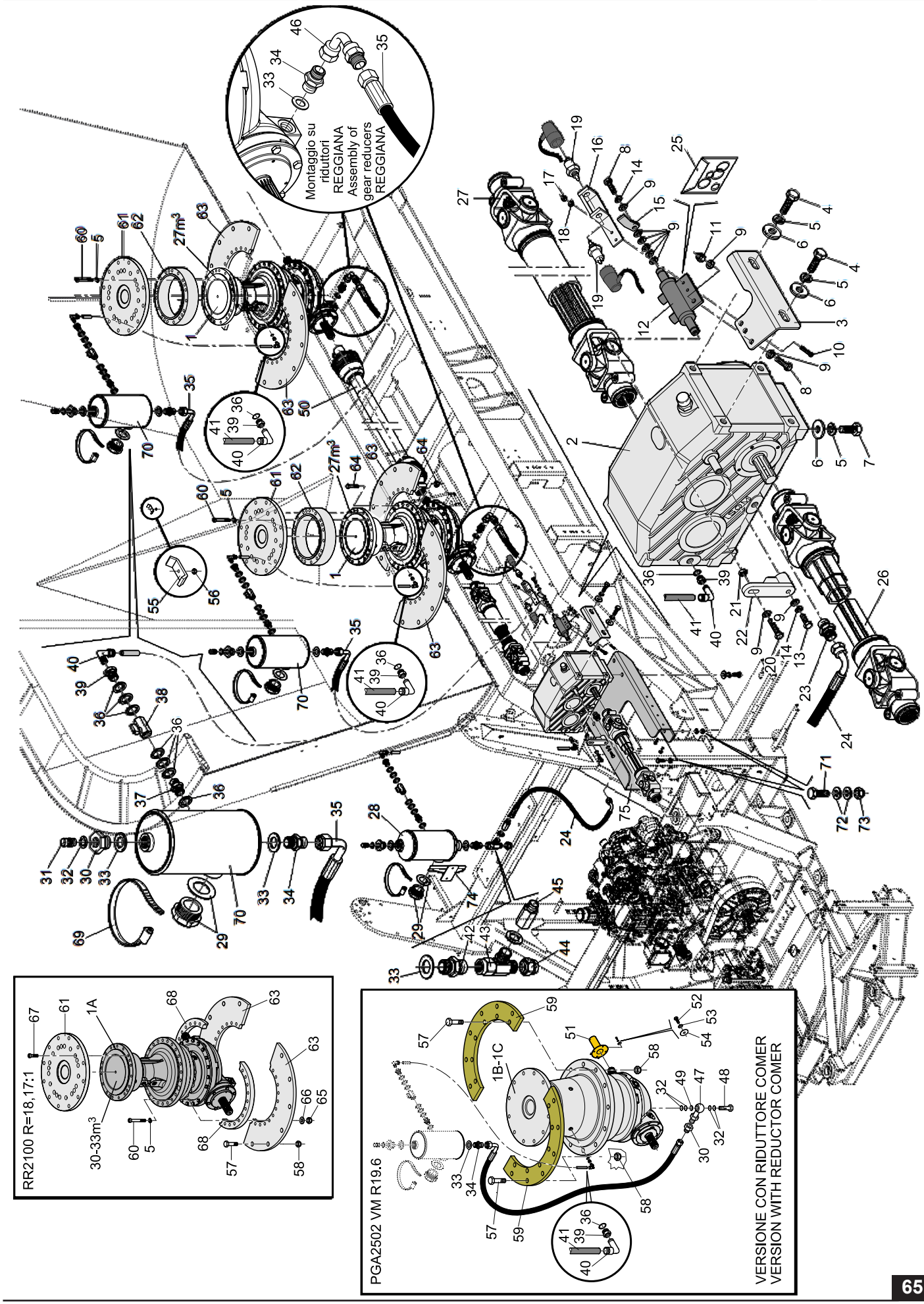
TRASMISSIONE GP
GP TRANSMISSION
ANTRIEB GP
TRANSMISSION GP
TRANSMISIÓN GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96000221	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	RR1800 R=19,07:1
1A	96000220	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	RR2100 R=18,17:1
~~1B~~	~~96000208~~	~~RIDUTTORE SOSTITUITO~~	~~REDUCTOR STANDARD~~	~~UNTERSETZUNGSGET.~~	~~REDUCTEUR STANDARD~~	~~REDUCTOR~~	~~PGA2502 VM R19.6~~
1C	96000243	RIDUTTORE	REDUCTOR STANDARD	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR STANDARD	REDUCTOR	PGA2502 VM R19.6
2	96000135NO	CAMBIO	EXCHANGE	WECHSEL	CHANGE	CAMBIO	C3A R:1:1 - 1,5:1
3	16123743	SOSTEGNO CAMBIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	90007147	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50 ZN
5	90708012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
6	16121195	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø45X17X5
7	90007145	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
8	90007078	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35 ZN
9	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
10	90100250	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30 ZN
11	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
12	61006896NO	CILINDRO DOPPIO STELO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
13	90007077	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
14	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
15	16121000	LAMETTA FINE CORSA	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
16	16122090	SUPPORTO FINE CORSA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
17	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
18	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
19	99400340	INTERUTTORE A CONSENSO	LIMIT SWITCH	HEBELENDSCHALTER	CONTACT FIN DE COURSE	MICROINTERRUPTOR DE TOPE	
20	90007081	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X50 ZN
21	90812506	DADO BASSO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
22	16105425	LEVA COMANDO CAMBIO	CHANGE LEVER	HEBEL	LEVIER DE CHANGEMENT	CAMBIO PALANCA	
23	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	3/4"-1/2" GAS
24	16612131	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1050 FD+F90
25	65001342	KIT GUARNIZIONI	KIT GASKET	DICHTSATZ FÜR	JEU DE JOINTS	KIT DE SEALING	
26	96030157	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT-S8 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =20
27	96030158	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT-S0 - 1" 3/4 Z =20 + 1" 3/4 Z =20
28	16160443	BARILOTTO DI COMPENSAZIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D'EXPANSION	BARRICA DE COMPENSACIÓN	
29	93148005	SPIA LIVELLO OLIO+ GUARNIZIONE	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	Ø1"1/4
30	93105007	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/4"-1/2" GAS
31	93149002	TAPPO SFIATO CON RETE	BREATHER PLUG	ENTLÜFER	SOUPIRAIL	TAPÓN	Ø 1/2" GAS
32	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø1/2" GAS
33	93124005	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø3/4" GAS
34	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	M/M 3/4" GAS
35	16624021	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø 3/4" L=1550
36	93124002	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 3/8" GAS
37	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	M/M 3/8" GAS
38	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F-L=42
39	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4" GAS
40	93053008	RACCORDO RAPIDO GOMITO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	10/8 - 1/4"
41	93053010	TUBO RILSAN	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	10X8 mm
42	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	Ø3/4-1/2" GAS
43	93130504	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	F/M/M 1/2" GAS
44	93111002	TAPPO FEMMINA	FEMALE PLUG	BUCHSENSTECKER	BOUCHON	TAPÓN	Ø1/2" GAS
45	93109002	COLONNETTA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA DE CONEXIÒN	M/F Ø1/2" GAS
46	93120059	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/4" GAS
47	93104005	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/2" GAS - fil. 1/2"
48	93100003	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø 1/2" GAS
49	91710015	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	WASHER STEEL RUBBER	SCHEIBE STAHL GUMMI	RONDELLE ACIER,CAOUTCHOUC	ARANDELA ACERO DE GOMA	Ø1/2" GAS


Montaggio su riduttori REGGIANA
Assembly of gear reducers REGGIANA
RR2100 R=18,17:1
30-33m³
PGA2502 VM R19.6
1B-1C
VERSIONE CON RIDUTTORE COMER
VERSION WITH REDUCTOR COMER

TRASMISSIONE GP
GP TRANSMISSION
ANTRIEB GP
TRANSMISSION GP
TRANSMISIÓN GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
50	96030144	ALBERO CARDANICO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL CARDÀN	SFT S8 - 1” 3/4 Z =20 + 1” 3/4 Z =20
51	98400820	PROTEZIONE PTO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
52	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
53	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 ZN
54	90717017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8x24X3
55	10000073	LAMETTA STRINGITUBO	COLLAR	SHELLE	COLLAR	ABRAZADERA	
56	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 ZN
57	90000218	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M24X90 ZN
58	90808013	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M24
59	16122851VS	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	
60	90100344	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X120
61	16123549	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
62	16123552	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	
63	16123550	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	
64	90000153	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80 ZN
65	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16 ZN
66	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
67	90100334	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50
68	16123551	SPESSORE	THICKNESS	DICKE	ÈPAISSEUR	ESPESOR	
69	91004022	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	ABA Ø138-160 ACC-ZN
70	16161030	BARILOTTO DI COMPENSAZIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D’EXPANSION	BARRICA DE COMPENSACIÓN	Ø133
71	90007164	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X50 ZN
72	90716010	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18 ZN
73	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18
74	16123795	SUPPORTO BARILOTTO	SUPPORT EXPANSION TANK	UNTERSTÜTZUNG AUSDEHNUNG TANK	SOUTENIR L’EXPANSION TANK	SOPORTE DE EXPANSION TANK	
75	16123658	SUPPORTO CAMBIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	


Montaggio su riduttori REGGIANA
Assembly of gear reducers REGGIANA
RR2100 R=18,17:1
30-33m³
PGA2502 VM R19.6
VERSIONE CON RIDUTTORE COMER
VERSION WITH REDUCTOR COMER

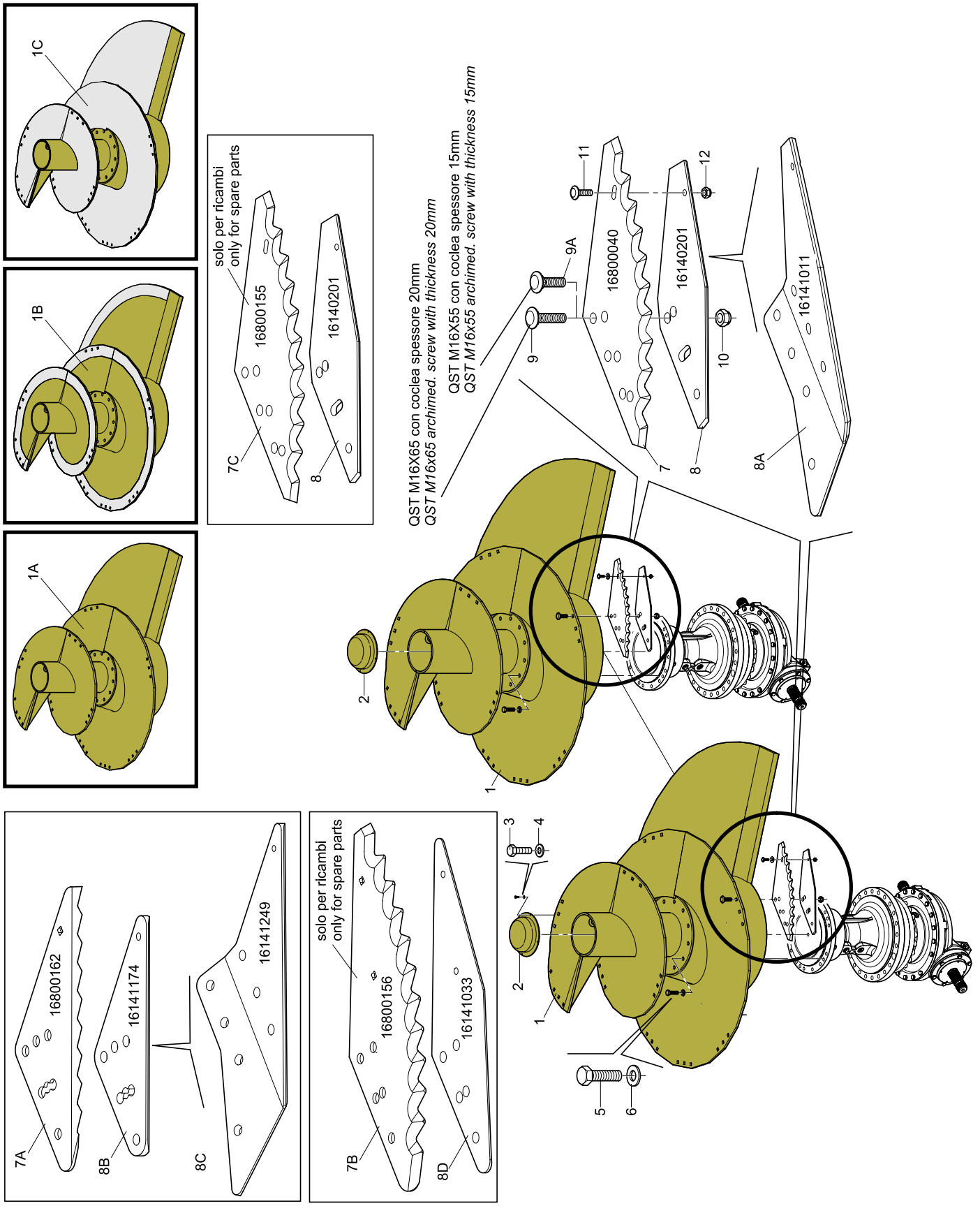
MISCELAZIONE LS-AS-HS
LS-AS-HS MIXING
MISCHUNG LS-AS-HS
MELANGEUR LS-AS-HS
MEZCLAR LS-AS-HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141006	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	SP=20mm
1A	16140981	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	9 COLTELLI
1B	16140976	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Speciale 8 coltelli
1C	16141266	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	sprint
1D	16141223	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Sprint SP=20mm
1E	16141236	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	rivestita inox SP=4
1F	16141226	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Sprint-inox SP=4 - H=100
1G	16141287	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Ribassata - 8 coltelli
1H	16141291	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Ribassata
1I	16141299	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	Ribassata sp=20mm
2	16340151	COPERCHIO PER COCLEA	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
3	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 6X20 ZN
4	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
5	90000149	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 16X60 ZN
6	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
7	16800040	COLTELLO A SCIABOLA	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	Con riporto in tungsteno
7A	16800162	COLTELLO TRIANGOLARE	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	Spessore maggiorato
7B	16800156	COLTELLO A SCIABOLA CON RIPORTO TUNGSTENO	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
7C	16800155	COLTELLO A SCIABOLA	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
8	16140201	SOTTOCOLTELLO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8A	16141011	SOTTOCOLTELLO RIALZATO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8B	16141174	SOTTOCOLTELLO TRIANGOLARE	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8C	16141249	SOTTOCOLTELLO RIALZATO TRIANGOLARE	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8D	16141033	SOTTOCOLTELLO MAGGIORATO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
9	16123753	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Q.S.T. 16X65 ZN
9A	16121183	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Q.S.T. 16X55 ZN
10	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M 16 ALTO
11	16120252	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TUERCA AUTOB.	Q.S.T. 10X34
12	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M 10
13	16141095	PALA SPRINT	SHOVEL SPRINT	SCHAUFEL SPRINT	PELLE SPRINT	PALA SPRINT	L=768
13A	16141013	PALA SPRINT	SHOVEL SPRINT	SCHAUFEL SPRINT	PELLE SPRINT	PALA SPRINT	L=680
14	90000163	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 18X45ZN
15	90708013	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø18

MISCELAZIONE LS-AS-HS
LS-AS-HS MIXING
MISCHUNG LS-AS-HS
MELANGEUR LS-AS-HS
MEZCLAR LS-AS-HS

MISCELAZIONE GP
GP MIXING
MISCHUNG GP
MELANGEUR GP
MEZCLAR GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141031	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	SP=15mm
1A	16141136	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	SP=20mm
1B	16141228	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	inox SP=4 - H=100
1C	16141246	COCLEA A SBALZO	ARCHIMED. SCREW	SCHNECKE	PELLET. HELICOID.	ROSCA DE ARQUIMEDES	rivestita inox SP=4
2	16340151	COPERCHIO PER COCLEA	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
3	90007033	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 6X20 ZN
4	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
5	90000149	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 16X60 ZN
6	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
7	16800040	COLTELLO A SCIABOLA	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	Con riporto in tungsteno
7A	16800156	COLTELLO A SCIABOLA CON RIPORTO TUNGSTENO	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
7B	16800162	COLTELLO A SCIABOLA CON RIPORTO TUNGSTENO	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
7C	16800155	COLTELLO A SCIABOLA	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO	
8	16140201	SOTTOCOLTELLO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8A	16141011	SOTTOCOLTELLO RIALZATO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8B	16141174	SOTTOCOLTELLO TRIANGOLARE	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8C	16141249	SOTTOCOLTELLO RIALZATO TRIANGOLARE	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
8D	16141033	SOTTOCOLTELLO MAGGIORATO	CUTTER SUPPORT	MESSERHALTERUNG	SUPPORT COUTEAU	SOPORTE CUCHILLO	
9	16123753	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Q.S.T. 16X65 ZN
9A	16121183	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	Q.S.T. 16X55 ZN
10	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M 16 ALTO
11	16120252	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TUERCA AUTOB.	Q.S.T. 10X34
12	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOB.	M 10

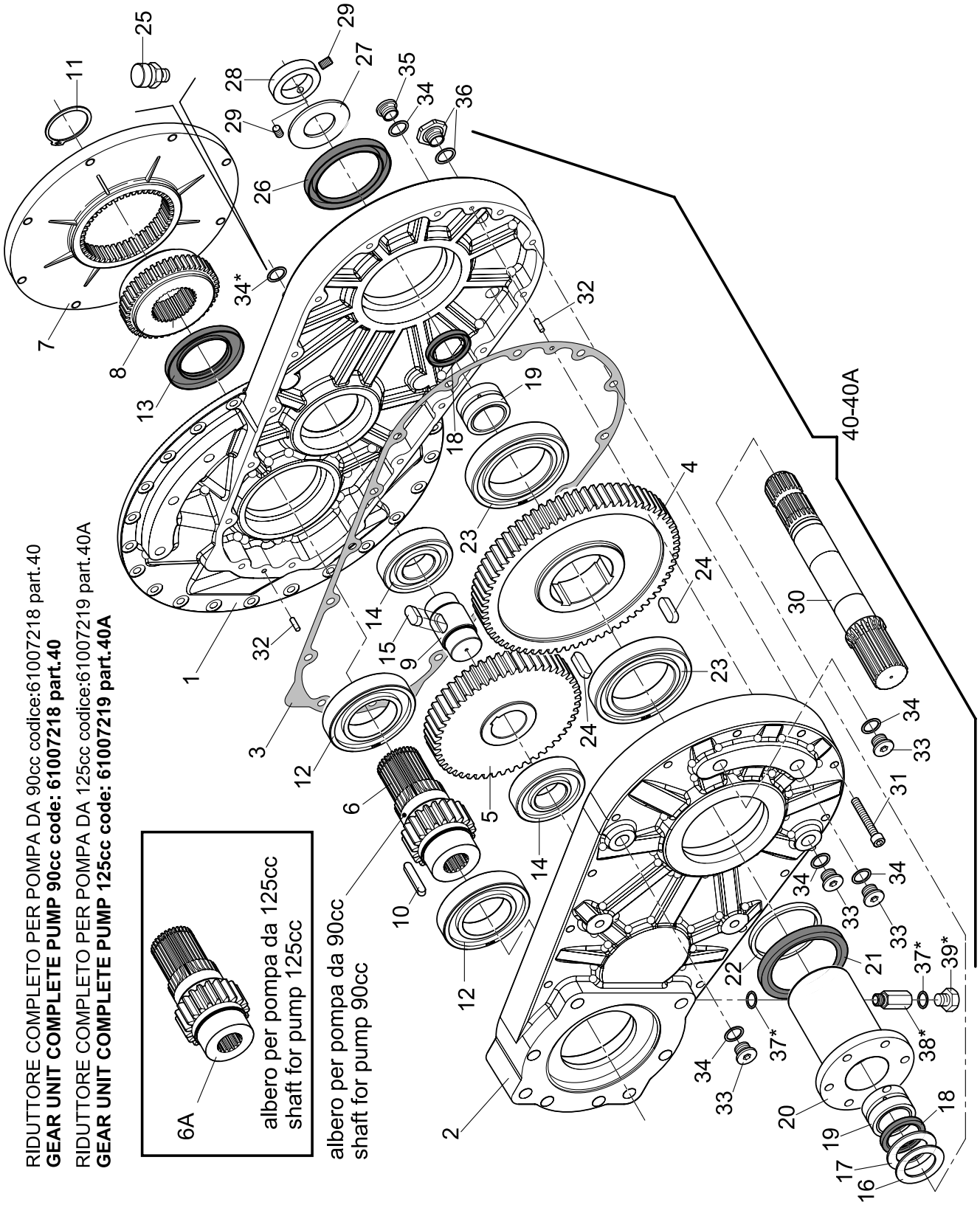

1C
1B
1A
solo per ricambi
only for spare parts
16800155
16140201
7C
8
QST M16X65 con coclea spessore 20mm
QST M16x65 archimed. screw with thickness 20mm
QST M16X55 con coclea spessore 15mm
QST M16x55 archimed. screw with thickness 15mm
9A
9
11
12
16800040
16140201
16141011
7
8
10
8A
2
1
3
4
5
6
7A
16800162
8B
16141174
8C
16141249
solo per ricambi
only for spare parts
16800156
16141033
7B
8D

GRUPPO RIDUTTORE SI-386 CON POMPA DA 90cc-125cc
SI-386 REDUCTOR UNIT WITH PUMP 90cc-125cc
SI-386 DRUCKREDUZIERGRUPPE MIT PUMPE 90cc-125cc
GROUPE REDUCTEUR SI-386 AVEC POMPE 90cc-125cc
GRUPO REDUCTOR SI-386 CON BOMBA 90cc-125cc

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	CARTER RIDUTTORE	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTERSI - 380	ENTRATA
2	--------	CARTER RIDUTTORE	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTERSI - 380	USCITA
3	--------	GUARNIZIONE RIDUTTORE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	
4	--------	CORONA	CROWN	KRANZ	COURONNE	CORONA	Z= 70 M= 4
5	--------	CORONA DI RINVIO	CROWN	KRANZ	COURONNE	CORONA	Z= 51 M= 4
6	--------	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z= 21 M= 4 (per pompa 90cc)
6A	--------	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z= 21 M= 4 (per pompa 125cc)
7	96001286	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	SAE 11"1/2 R
8	--------	MOZZO X FLANGIA SAE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO	Z=46
9	--------	ALBERO X CORONA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
10	--------	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	
11	--------	SEEGER ESTERNO	SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	Ø 65 E
12	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6214 70X125X24 MP
13	--------	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	70X110X10 AS VITON
14	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	NJ309 J Ø45x100x25 MP
15	--------	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	
16	--------	ANELLO PROTEZIONE	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	
17	--------	RONDELLA DI RASAMENTO	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
18	--------	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	45X62X7 A VITON
19	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	NKI Ø45x62x35
20	--------	ALBERO CAVO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
21	--------	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	95X125X12 AS VITON
22	--------	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
23	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6018 Ø140x24 MP
24	--------	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	
25	--------	TAPPO SFIATO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
26	--------	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	90X120X12 AS VITON
27	--------	ANELLO PROTEZIONE	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	
28	--------	ANELLO BLOCCAGGIO	LOCKING RING	VERRIEGELUNG RING	BAGUE DE VERROUILLAGE	ANILLO DE BLOQUEO	
29	--------	GRANO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X10
30	--------	ALBERO DI USCITA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	1"3/4-Z20
31	--------	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X70
32	--------	SPINA CILINDRICA	SPLIT	SPLIT	EPINE	PASADOR	ISO 8734 Ø6X10
33	--------	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/2" GAS
34	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/2" GAS
35	--------	TAPPO MAGNETICO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
36	--------	SPIA LIVELLO OLIO	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	1/2" GAS
37	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/8" GAS
38	93110001	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 3/8" GAS
39	93112002	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	3/8" GAS
40	61007218	GRUPPO RIDUTTORE SI 380	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUPPE	GROUPE REDUCTEUR	REDUCTOR	SI 380 (per pompa 90cc)
40A	61007219	GRUPPO RIDUTTORE SI 380	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUPPE	GROUPE REDUCTEUR	REDUCTOR	SI 380 (per pompa 125cc)

GRUPPO RIDUTTORE SI-386 CON POMPA DA 90cc-125cc
SI-386 REDUCTOR UNIT WITH PUMP 90cc-125cc
SI-386 DRUCKREDUZIERGRUPPE MIT PUMPE 90cc-125cc
GROUPE REDUCTEUR SI-386 AVEC POMPE 90cc-125cc
GRUPO REDUCTOR SI-386 CON BOMBA 90cc-125cc

FIG. 23



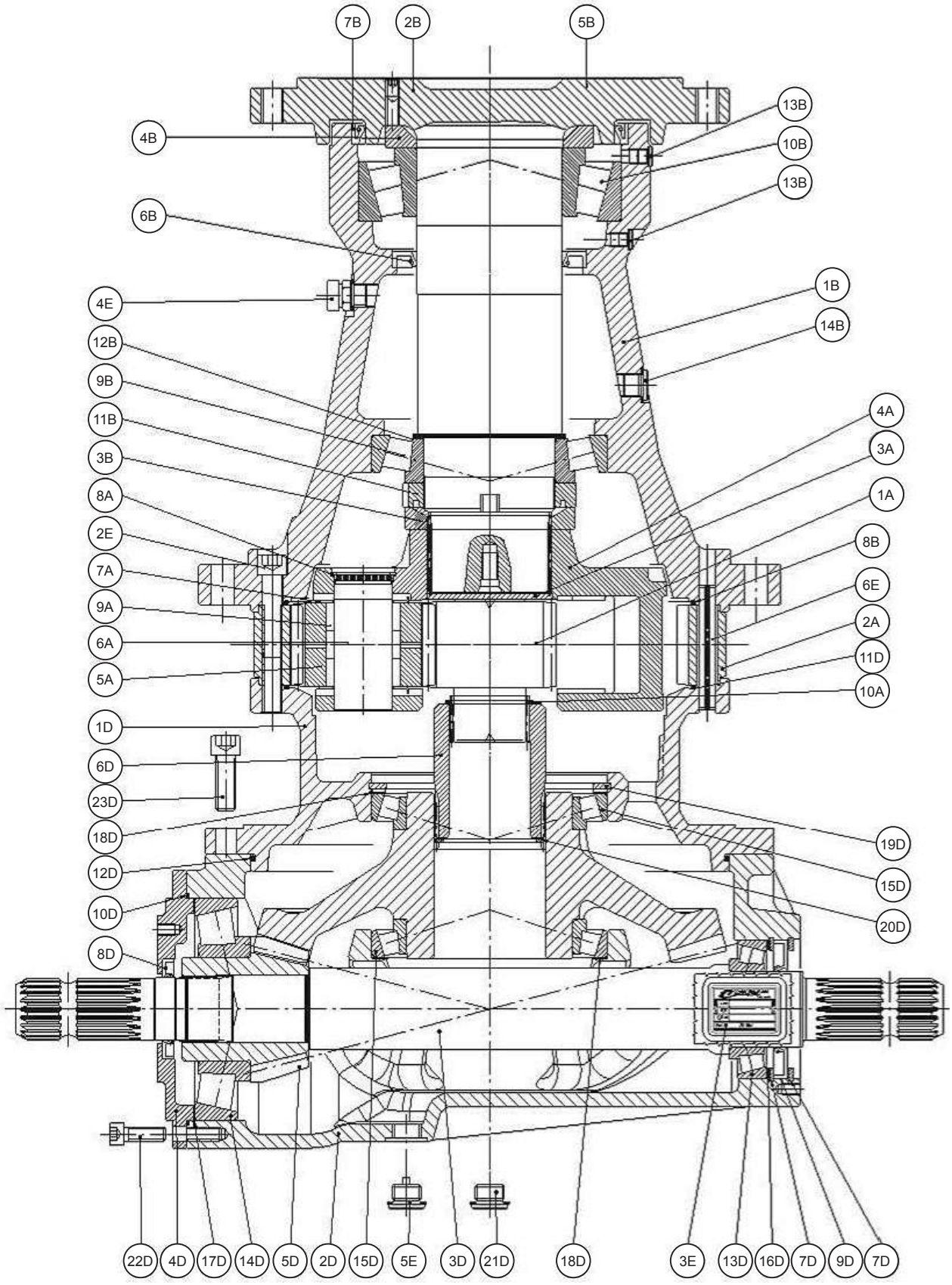
RIDUTTORI PORTANTI PGA 1602 VM R= 16.3:1
PGA 1602 VM R= 16.3:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. PGA 1602 VM R= 16.3:1
REDUCTEUR PGA 1602 VM R= 16.3:1
REDUCTOR PGA 1602 VM R= 16.3:1

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1A		INGRANAGGIO	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	R=4,28/1
2A		CORONA	CROWN	KRONE	COURONNE	CORONA	
3A		FONDELLO	BOTTOM	SCHLIEßUNG	FOND	FONDO	
4A		PORTA PLANETARI	PLANETARY CARRIER	ZAHNRAD	PORTE PLANÉTAIRE	SOPORTE PLANETARIOS	
5A		PLANETARIO COMPLETO	PLANETARY GEARS	PLANETARISCHE ZAHNRAD	PLANÉTAIRE COMPLET	PLANETARIO COMPLETO	R=4,28/1
6A		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
7A		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
8A		ANELLO PER ALBERO	INTERNAL CIRCLIPS	RING	ANNEAU INTERNE	ANILLO SEEGER	A45 - DIN 472
9A		RULLINO	NEEDLES	ROLLE	ROLLO	RULLINO	DIN 5402 - B 6X20 G2
10A		ANELLO PER ALBERO ESTERNO	EXTERNAL CIRCLIPS	RING	ANNEAU EXTÉRIEURE	ANILLO SEEGER	A58 - DIN 471
1B		SCATOLA	OUTPUT CASING	KASTEN	BOITE	CAJA	
2B		ALBERO	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
3B		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
4B		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
5B		GRANO	BOLT	BOLZEN	BOULON	TORNILLO	M10X16 DIN 913
6B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATOS	105X140X12 DIN 3760
7B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATOS	180X200X15 DIN 3760
8B		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X291.69
9B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30219
10B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32221
11B		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	
12B		SPESSORE	SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	95X109
13B		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/8" G
14B		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" G
1D		CARCASSA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	
2D		CARCASSA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	
3D		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
4D		COPERCHIO	INPUT FLANGE	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
5D		INGRANAGGIO + PIGNONE	SUN GEAR + PINION	ZAHNRAD + RITZTEL	ENGRENAGE + PIGNON	ENGRANAJE+ PIGNONE	R=3,77/1
6D		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
7D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	D.100 DIN 472
8D		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATOS	45X72X8 DIN 3760
9D		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATOS	55X100X10 DIN 3760
10D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2.62X158.42
11D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X291.69
12D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X329.79
13D		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32211
14D		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30315
15D		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	T4CB120
16D		SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	85.3X99.7
17D		SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	140.3X159.6
18D		SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	150.3X169.5
19D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	D.170 DIN 472
20D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	D.75 DIN 472
21D		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" G
22D		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
23D		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
1E							
2E		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X100 DIN 912
3E		TARGHETTA	NAME PLATE	PLÄTTCHEN	PLAQUETTE	PLACA	
4E		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" G
5E		TAPPO MAGNETICO	MAGNETIC PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
6E		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PASADOR	D.12X90
24	96000181	RIDUTTORE	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	R =16,13:1

COMER

RIDUTTORI PORTANTI PGA 1602 VM R= 16.3:1
PGA 1602 VM R= 16.3:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. PGA 1602 VM R= 16.3:1
REDUCTEUR PGA 1602 VM R= 16.3:1
REDUCTOR PGA 1602 VM R= 16.3:1

FIG. 24
Ed.07.2016

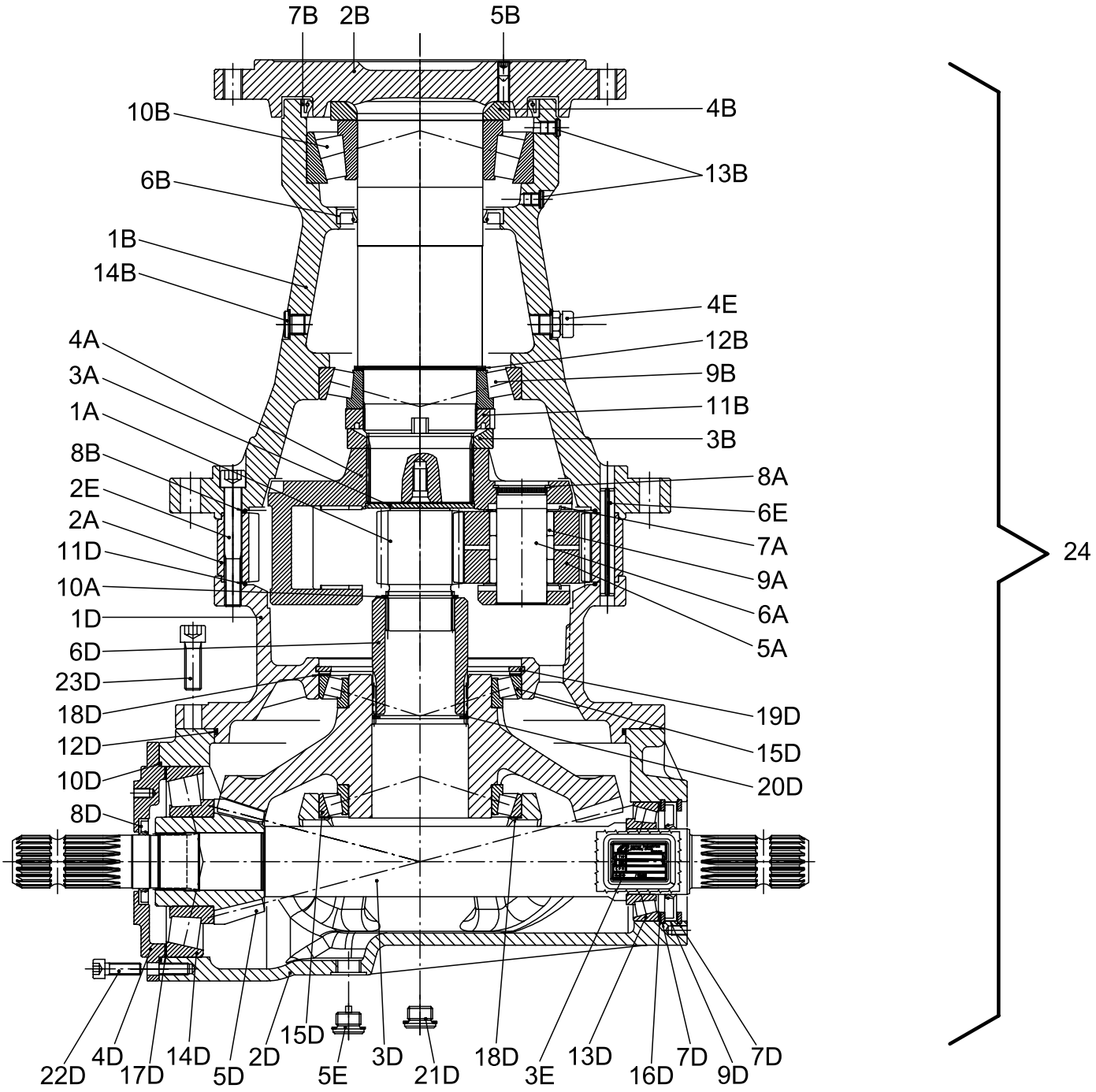


COMER

RIDUTTORI PORTANTI PGA 1602 VM R= 18.2 /1
PGA 1602 VM R= 18.2 /1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - PGA 1602 VM R= 18.2 /1
REDUCTEUR - PGA 1602 VM R= 18.2 /1
REDUCTOR - PGA 1602 VM R= 18.2 /1

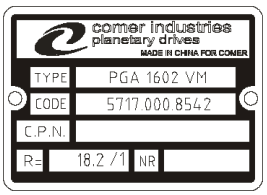
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1A		INGRANAGGIO	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	R=4,83/1
2A		CORONA	CROWN	KRONE	COURONNE	ENGRANAJE	
3A		FONDELLO	BOTTOM	SCHLIEßUNG	FOND	FONDO	
4A		PORTA PLANETARI	PLANETARY CARRIER	ZAHNRAD	PORTE PLANÉTAIRE	SOPORTE PLANETARIOS	
5A		PLANETARIO COMPLETO	PLANETARY GEARS	PLANETARISCHE ZAHNRAD	PLANÉTAIRE COMPLET	PLANETARIO	R=4,83/1
6A		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
7A		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
8A		ANELLO PER ALBERO	INTERNAL CIRCLIPS	RING	ANNEAU INTERNE	ANILLO	A45 - DIN 472
9A		RULLINO	NEEDLES	ROLLE	ROLLO	RULLINO	DIN 5402 - B 6X20
10A		ANELLO PER ALBERO ESTERNO	EXTERNAL CIRCLIPS	RING	ANNEAU EXTÉRIEURE	A58 - DIN 471	
1B		SCATOLA	OUTPUT CASING	KASTEN	BOITE	CAJA	
2B		ALBERO	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
3B		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
4B		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
5B		GRANO	BOLT	BOLZEN	BOULON	TORNILLO	M10X16 DIN 913
6B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	105X140X12 DIN 3760
7B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	180X200X15 DIN 3760
8B		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	3.53X291.69
9B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30219
10B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32221
11B		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	
12B		SPESSORE SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	95X109	
13B		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/8" G
14B		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" G
1D		CARCASSA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	
2D		CARCASSA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	
3D		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
4D		COPERCHIO	INPUT FLANGE	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
5D		INGRANAGGIO + PIGNONE	SUN GEAR + PINION	ZAHNRAD + RITZTEL	ENGRENAGE + PIGNON	ENGRANAJE+PI*NON	R=3,77/1
6D		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
7D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	
8B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	45X72X8 DIN 3760
9B		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	55X100X10 DIN 3760
10D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2.62X158.42
11D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X291.69
12D		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X329.79
13B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32211
14B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30315
15B		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	T4CB120
16D		SPESSORE SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	85.3X99.7	
17D		SPESSORE SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	140.3X159.6	
18D		SPESSORE SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	150.3X169.5	
19D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	D.170 DIN 472
20D		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	D.75 DIN 472
21D		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" G
22D		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
23D		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
1E							
2E		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X100
3E		TARGHETTA	NAME PLATE	PLÄTTCHEN	PLAQUETTE	ETIQUETA	
4E		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8" G
5E		TAPPO MAGNETICO	MAGNETIC PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
6E		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	D.12X90
24	96000173NO	RIDUTTORE VELOCE	FAST REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGET.	REDUCTEUR	REDUCTOR	R =18.2/1

COMER



<u>Per ordinare i ricambi: identificare il tipo di riduttore dalla targhetta</u>
<u>To order the spare parts: identify the type of reducer from the embossed plate</u>

RIDUTTORE VELOCE ●
FAST REDUCTION GEAR●



COMER

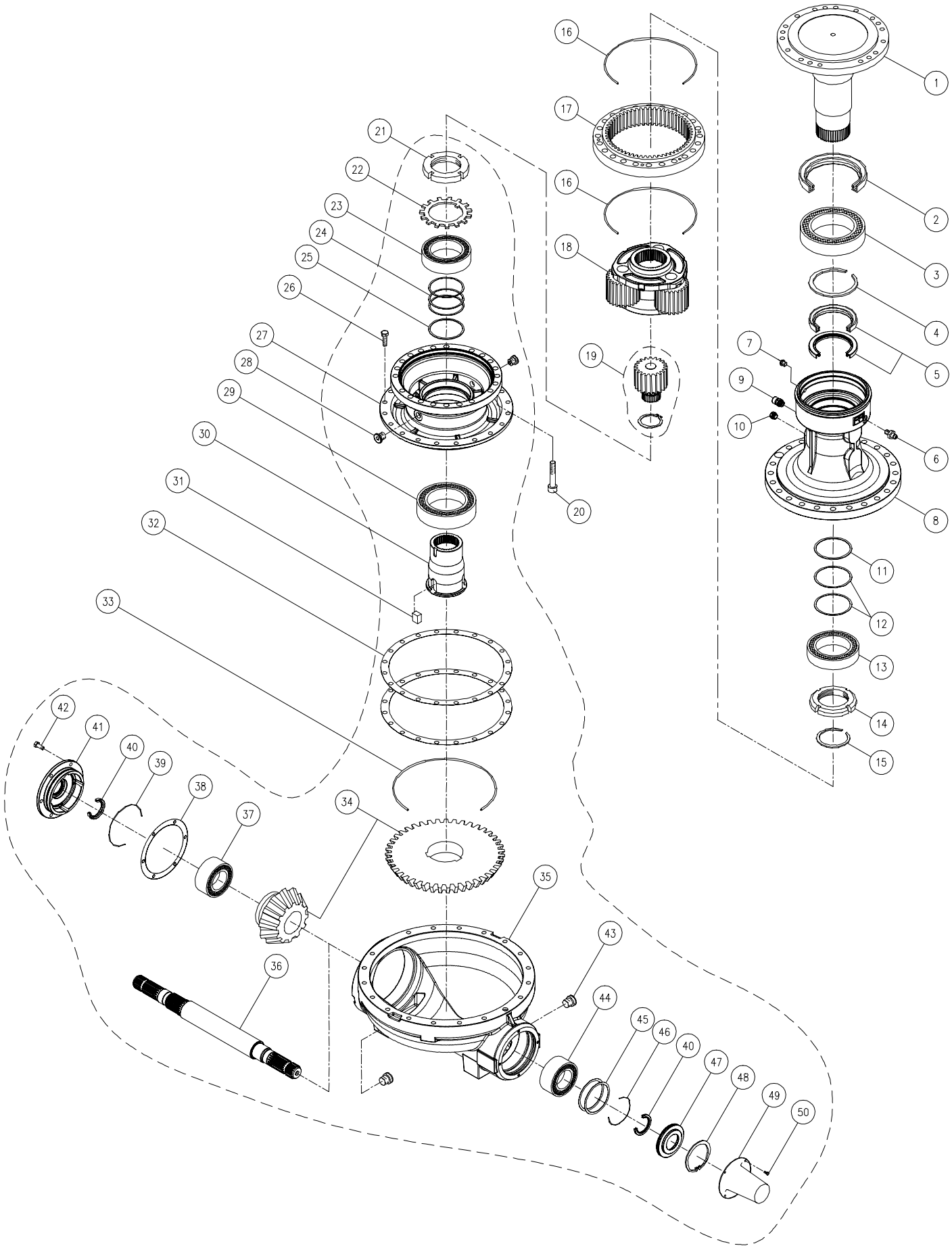
RIDUTTORI PORTANTI RR 1800 R= 19,07:1
RR 1800 R= 19,07:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 19,07:1
REDUCTEUR - RR 1800 R= 19,07:1
REDUCTOR - RR 1800 R= 19,07:1

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		ALBERO USCITA	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
2		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BASL 180X210X15
3		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32026X
4		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	BR150
5		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BA125X150X12
6		INGRASSATORE	GREASER	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	UNI 7563-A 1/4"GAS
7		TAPPO DI SFIATO GRASSO	GREASE ESCAPE PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
8		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9		TAPPO DI SFIATO	BREATHER PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8"GAS
10		TAPPO LIVELLO OLIO	LEVEL OIL PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
11		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
12		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	32021 X
13		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	KM21 M105X2
14		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	WR 100
15		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	D.280X2,62
16		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	
17		CORONA	PLANETARY RING	KRONE	COURONNE	ENGRANAJE	
18		GRUPPO RIDUZIONE	COMPLETE REDUCTION	VOLLSTÄNDIGE REDUKTION	RÉDUCTION COMPLÈTE	GRUPO REDUCCIÓN	R=5,14
19		PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	ENGRANAJE DE PIÑÓN	R=5,14
19		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7435-57
20		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X90-12.9
21		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	KM20 M100X2
22		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	MB20 D.100X1,75
23		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32020
24		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	
25		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
26		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35-8.8
27		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	KASTEN	BOITE	CAJA	
28		TAPPO MAGNETICO CON OR	MAGNETIC PLUG WITH OR	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2"GAS
29		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32022X
30		ALBERO USCITA	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
31		CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	B 22X14X28
32		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
33		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-279 D.329,79X3,53
34		COPPIA INGRANAGGI	GEAR PAIR	ZAHNRADPAAR	ENGRENAGES PAIRE	PAR DE ENGRANAJES	R=3,71
35		CARTER	CARTER	KASTEN	BOITE	CAJA	
36		ALBERO ENTRATA	INPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
37		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32215
38		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	
39		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-161 139,37X2,62
40		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BAUMSLX7 45X65X10
41		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
42		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M1OX25—8.8 ISO4017
43		TAPPO CON OR	PLUG WITH OR	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/4"GAS
44		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32310
45		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
46		O-RING	O-R|NG	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-155 D.101,2X2,62
47		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
48		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7437-110
49		PROTEZIONE ALBERO	SHAFT PROTECTION	WELLENSCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
50		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X10-8.8 ISO4017

RIDUTTORI PORTANTI RR 1800 R= 19,07:1
RR 1800 R= 19,07:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 19,07:1
REDUCTEUR - RR 1800 R= 19,07:1
REDUCTOR - RR 1800 R= 19,07:1

FIG. 26

Ed.07.2016



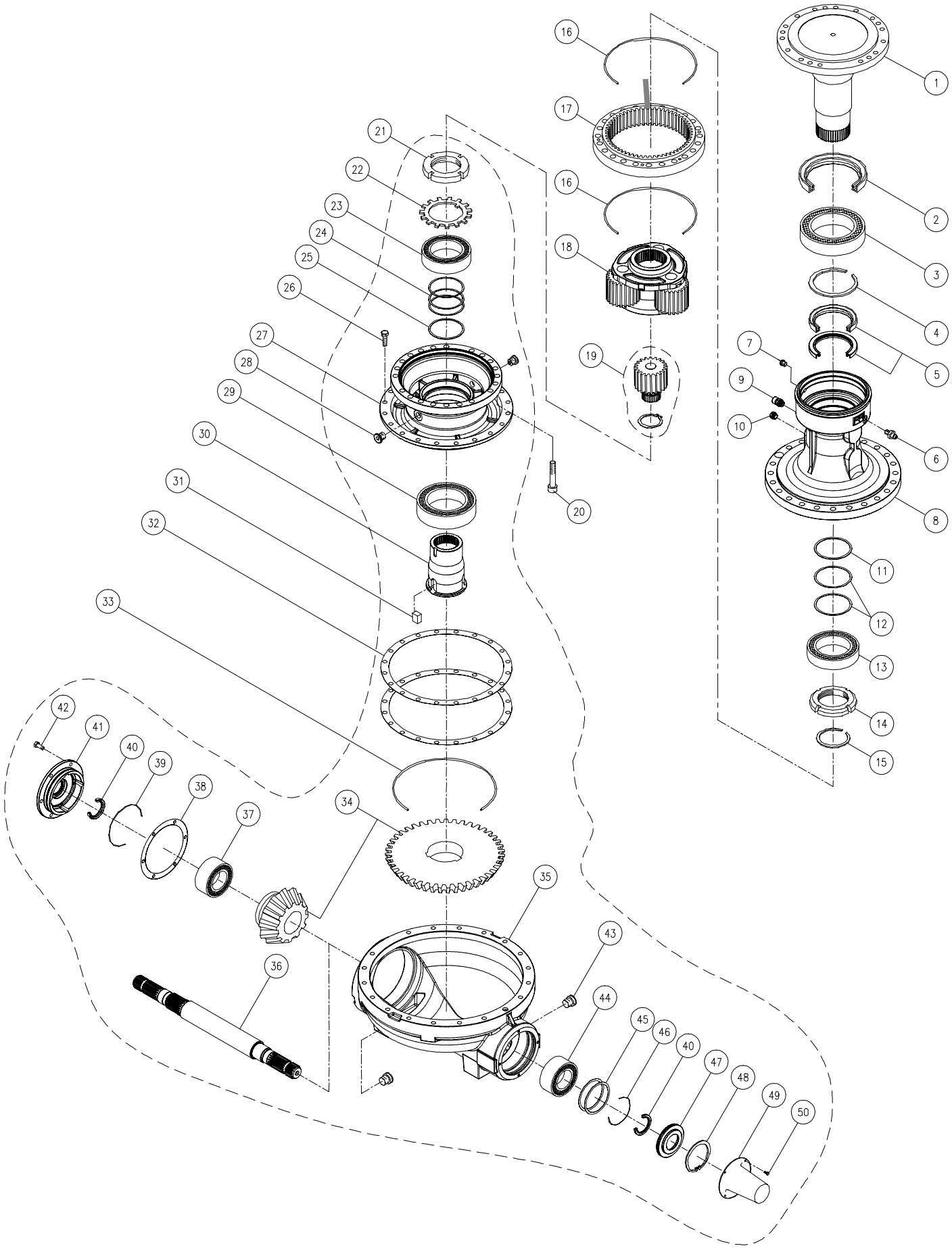
RIDUTTORI PORTANTI RR 1800 R= 14,47:1
RR 1800 R= 14,47:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 14,47:1
REDUCTEUR - RR 1800 R= 14,47:1
REDUCTOR - RR 1800 R= 14,47:1

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		ALBERO USCITA	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
2		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BASL 180X210X15
3		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32026X
4		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	BR150
5		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BA125X150X12
6		INGRASSATORE	GREASER	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	UNI 7563-A 1/4"GAS
7		TAPPO DI SFIATO GRASSO	GREASE ESCAPE PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
8		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9		TAPPO DI SFIATO	BREATHER PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8"GAS
10		TAPPO LIVELLO OLIO	LEVEL OIL PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
11		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
12		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	32021 X
13		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	KM21 M105X2
14		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	WR 100
15		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	D.280X2,62
16		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	
17		CORONA	PLANETARY RING	KRONE	COURONNE	ENGRANAJE	
18		GRUPPO RIDUZIONE	COMPLETE REDUCTION	VOLLSTÄNDIGE REDUKTION	RÉDUCTION COMPLÈTE	GRUPO REDUCCIÓN	R=3,9O
19		PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	ENGRANAJE DE PIÑÓN	R=3,90
19		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7435-57
20		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X90-12.9
21		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	KM20 M100X2
22		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	MB20 D.100X1,75
23		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32020
24		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	
25		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
26		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35-8.8
27		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	KASTEN	BOITE	CAJA	
28		TAPPO MAGNETICO CON OR	MAGNETIC PLUG WITH OR	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2"GAS
29		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32022X
30		ALBERO USCITA	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
31		CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	B 22X14X28
32		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
33		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-279 D.329,79X3,53
34		COPPIA INGRANAGGI	GEAR PAIR	ZAHNRADPAAR	ENGRENAGES PAIRE	PAR DE ENGRANAJES	R=3,71
35		CARTER	CARTER	KASTEN	BOITE	CAJA	
36		ALBERO ENTRATA	INPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
37		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32215
38		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	
39		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-161 139,37X2,62
40		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BAUMSLX7 45X65X10
41		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
42		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M1OX25—8.8 ISO4017
43		TAPPO CON OR	PLUG WITH OR	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/4"GAS
44		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32310
45		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
46		O-RING	O-R|NG	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-155 D.101,2X2,62
47		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
48		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7437-110
49		PROTEZIONE ALBERO	SHAFT PROTECTION	WELLENSCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
50		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X10-8.8 ISO4017

RIDUTTORI PORTANTI RR 1800 R= 14,47:1
RR 1800 R= 14,47:1 REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 1800 R= 14,47:1
REDUCTEUR - RR 1800 R= 14,47:1
REDUCTOR - RR 1800 R= 14,47:1

FIG. 27

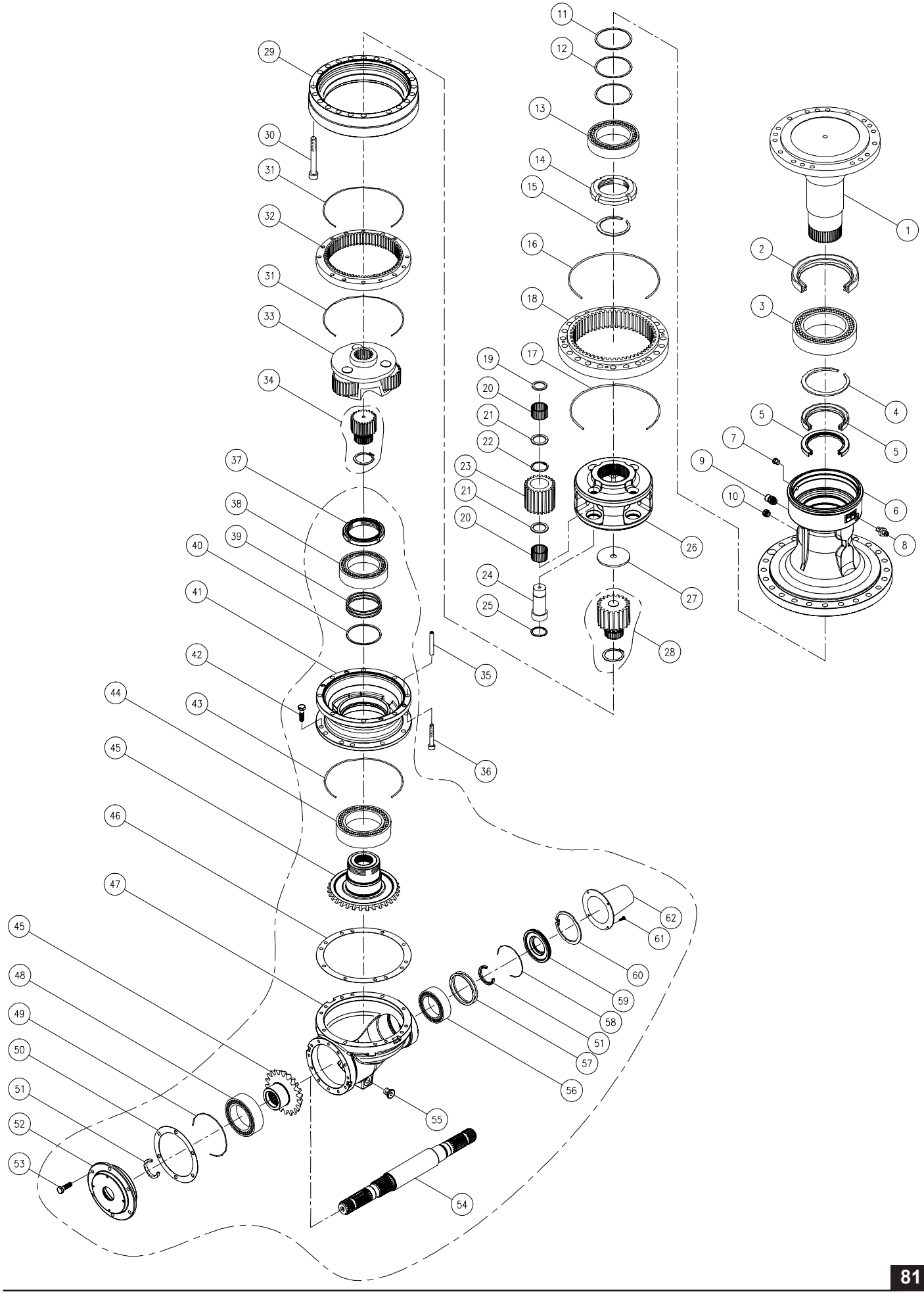
Ed.07.2016



RIDUTTORI PORTANTI RR 2100 R= 18,17:1 - GP
RR 2100 R= 18,17:1 - GP - REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTEUR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTOR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		ALBERO USCITA	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
2		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BASL 180X210X15
3		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32025X
4		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	BR150
5		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BA125X150X12
6		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
7		TAPPO DI SFIATO GRASSO	GREASE ESCAPE PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
8		INGRASSATORE	GREASER	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	A 1/4"GAS
9		TAPPO DI SFIATO	BREATHER PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8"GAS
10		TAPPO LIVELLO OLIO	LEVEL OIL PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/4"GAS
11		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
12		KIT DISTANZIALI	SPACER KIT	KIT DISTANZSTÜCK	KIT ENTRETOISE	KIT DISTANCIADOR	
13		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32021 X
14		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	KM21 M105X2
15		ANELLO	RING	RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	WR 100
16		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	D.280X2,62
17		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	D.280X2,62
18		CORONA	PLANETARY RING	KRONE	COURONNE	ENGRANAJE	
19		RALLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
20		RULLINO	ROLLER	ROLLER	ROLLER	RODILLO	LRB 7X30 G2 FORMA B
21		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
22		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7437-55
23		SATELLITE	PLANET WHEEL	PLANETENRADS	PLANET ROUE	RUEDA PLANETARIA	R=4,22
24		PERNO SATELLITE	PLANET WHEEL PIN	PLANET RADACHSE	PLANET ROUE PIN	PLANETA DE RUEDA PIN	
25		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7435-57
26		PORTA SATELLITE	PLANET WHEEL	PLANETENRADS	PLANET ROUE	RUEDA PLANETARIA	R=4,22
27		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
28		PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	ENGRANAJE DE PIÑÓN	R=4,22
28		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	
29		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
30		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X110-12.9 ISO4752
31		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-178 D.247,32X2,62
32		CORONA	PLANETARY RING	KRONE	COURONNE	ENGRANAJE	
33		GRUPPO RIDUZIONE	COMPLETE REDUCTION	VOLLSTÄNDIGE REDUKTION	RÉDUCTION COMPLÈTE	GRUPO REDUCCIÓN	R=4,22
33		GRUPPO RIDUZIONE	COMPLETE REDUCTION	VOLLSTÄNDIGE REDUKTION	RÉDUCTION COMPLÈTE	GRUPO REDUCCIÓN	R=5,47
34		PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	ENGRANAJE DE PIÑÓN	R=4,3O
34		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7435-57
35		SPINA	PIN	STIFT	EPINE	PERNO	D.12X70
36		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X60-127.51.%,04762
37		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	M1OOX2
38		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	3202OX
39		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
40		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
41		SUPPORTO USCITA	OUTPUT SUPPORT	KASTEN	BOITE	CAJA	
42		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30-8.8 |S04017
43		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-177 D.240,9X2,62
44		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32022X
45		COPPIA INGRANAGGI	GEAR PAIR	ZAHNRADPAAR	ENGRENAGES PAIRE	PAR DE ENGRANAJES	R=1,00

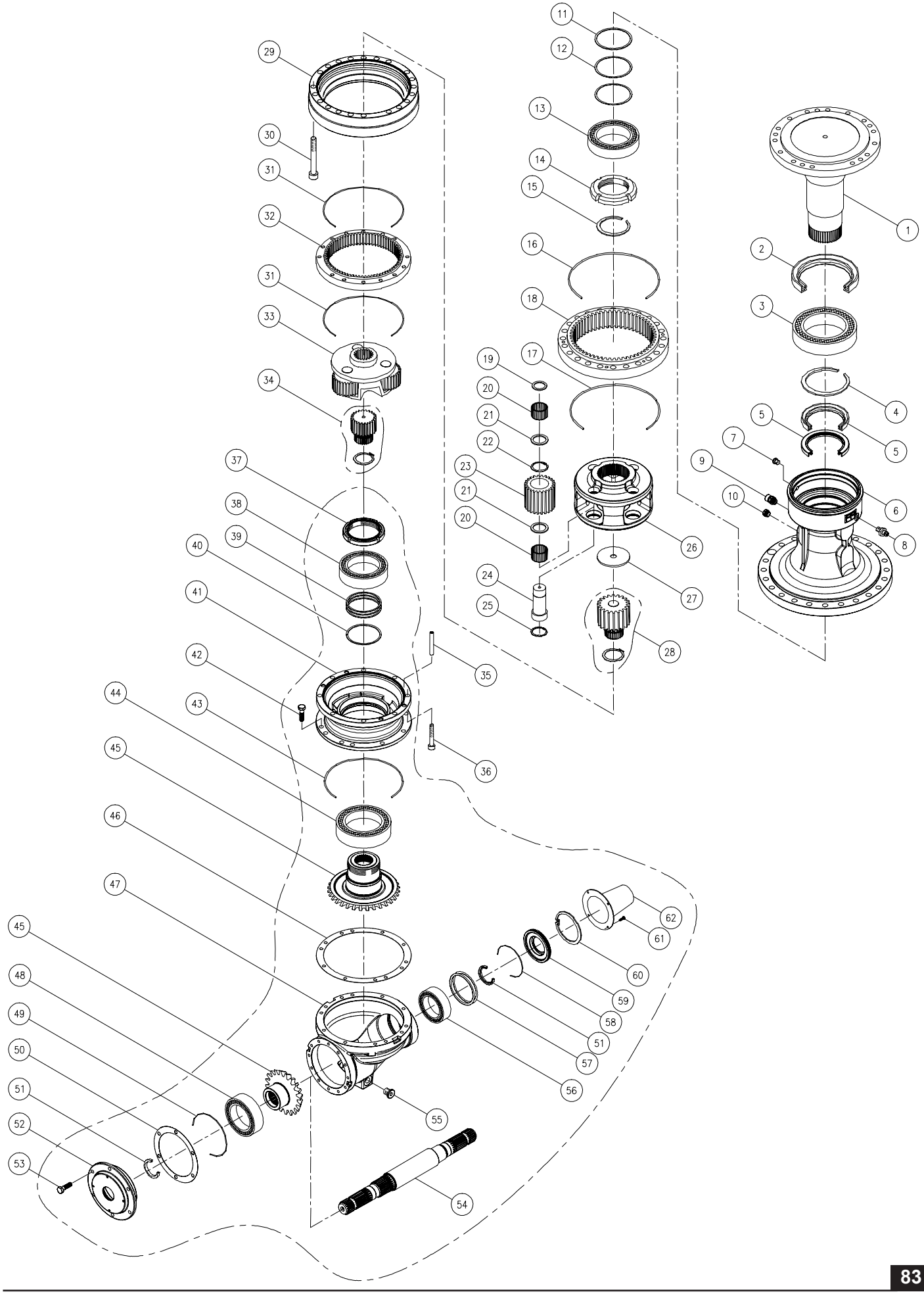
RIDUTTORI PORTANTI RR 2100 R= 18,17:1 - GP
RR 2100 R= 18,17:1 - GP - REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTEUR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTOR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP



RIDUTTORI PORTANTI RR 2100 R= 18,17:1 - GP
RR 2100 R= 18,17:1 - GP - REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTEUR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTOR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
46		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
47		CARTER COPPIA CONICA	BEVEL GEAR HOUSING	KEGELRAD GEHÄUSE	CARTER GETRIEBE	CARTER ENGRENAGE	
48		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	33215
49		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-161 139,37X2,62
50		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
51		PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGATAS	BAUMSLX7 45X65X1O
52		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
53		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25-8.8 ISO4017
54		ALBERO ENTRATA	INPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISIÓN	
55		TAPPO MAGNETICO CON OR	MAGNETIC PLUG WITH OR	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2"GAS
56		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	32310
57		KIT SPESSORI	THICKNESS KIT	DICKE KIT	EPAISSEUR	ESPESOR	
58		O-RING	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2-155 D.101,2X2,62
59		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
60		SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	UNI 7437-110
61		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X10-8.8 IS04017
62		PROTEZIONE ALBERO	SHAFT PROTECTION	WELLENSCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	

RIDUTTORI PORTANTI RR 2100 R= 18,17:1 - GP
RR 2100 R= 18,17:1 - GP - REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTEUR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP
REDUCTOR - RR 2100 R= 18,17:1 - GP

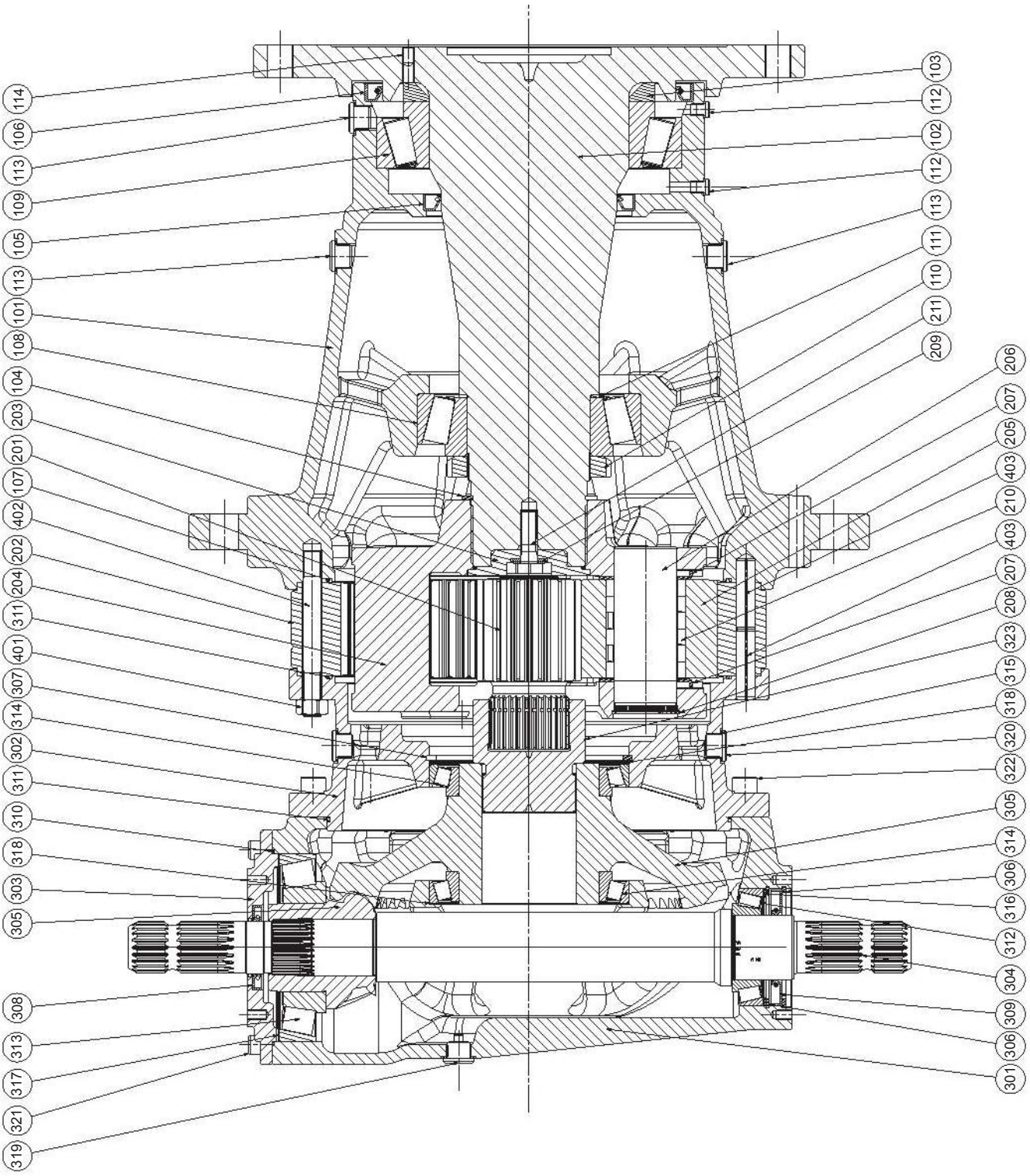


RIDUTTORI PORTANTI PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
REDUCTEUR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
REDUCTOR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
101		SCATOLA USCITA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	
102		ALBERO USCITA FLANGIATO	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	
103		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
104		ANELLO PER ALBERO	INTERNAL CIRCLIPS	RING	ANNEAU INTERNE	ANILLO	Ø100 UNI 7435
105		ANELLO BA	OIL SEAL	OIL DICHTUNG	JOINT D'HUILE	SELLO DE ACEITE	150X180X13 BA
106		ANELLO BA	OIL SEAL	OIL DICHTUNG	JOINT D'HUILE	SELLO DE ACEITE	250X280X15 BA
107		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X329.79
108		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	105X190X53
109		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	170X250X57
110		GHIERA	RING NUT	NUT MUTTER	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA	M105X2
111		ASSIEME SPESSORI SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	105.5X119.5	
112		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/8" G
113		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
114		VITE S.T.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X16
201		INGRANAGGIO SOLARE	SUN GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	R=5,2
202		INGRANAGGIO CORONA	CROWN GEAR	KRONE ZAHNRAD	COURONNE DENTÉE	CORONA ENGRANAJE	
203		FONDELLO PORTAPLANETARIO	STOP BOTTOM PLATE	SCHLIEßUNG	FOND	FONDO	
204		PORTA PLANETARI	PLANETARY CARRIER	ZAHNRAD	PORTE PLANÉTAIRE	SOPORTE PLANETARIOS	R=5.2
205		INGRANAGGIO SATELLITE	PLANETARY GEAR	SATELLIT ZAHNRAD	ENGRENAGE SATELLITE	SATÉLITE DE ENGRANAJES	R=5,2
206		PERNO PORTASATELLITI	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
207		RALLA ANTIROTAZIONE	THRUST WASHER	LAGERSCHALE	CRAPAUDINE	RANGUA	
208		ANELLO PER FORO	INTERNAL SNAP RING	SCHLEIFE RING	ANNEAU	ANILLO	Ø55
209		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø15X28X4
210		RULLO T.PIANA	NEEDLES	ROLLE	ROLLO	RULLINO	7X14
301		SCATOLA	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	CC480
302		CONNESSIONE	HOUSING	KASTEN	BOITE	CAJA	CC480
303		COPERCHIO	FLANGE	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	CC480
304		ALBERO PASSANTE	OUTPUT SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL DE TRANSMISSIÓN	1"3/4 Z20
305		ASSIEME INGRANAGGI	BEVEL COUPLING	GETRIEBE	ENGRENAGE MONTAGE	GRUPO ENGRANAJE	R=3.77
306		ANELLO PER FORO	INTERNAL SNAP RING	SCHLEIFE RING	ANNEAU	ANILLO	Ø100
307		ANELLO PER FORO	INTERNAL SNAP RING	SCHLEIFE RING	ANNEAU	ANILLO	Ø170
308		ANELLO	OIL SEAL	OIL DICHTUNG	JOINT D'HUILE	SELLO DE ACEITE	45X172X8 BASL
309		ANELLO	OIL SEAL	OIL DICHTUNG	JOINT D'HUILE	SELLO DE ACEITE	55X100X10 BASL
310		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	2.62X156.42
311		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	3.53X329.79
312		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	55X100X26.75
313		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	75X160X40
314		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	T4CB120
315		ROSETTA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø21.5X27X1.5
316		ASSIEME SPESSORI SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	85.3X99.7	
317		ASSIEME SPESSORI SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	140.3X159.6	
318		ASSIEME SPESSORI SHIM KIT	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	150.3X159.5	
319		TAPPO MAGNETICO	MAGNETIC PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
320		TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2" GAS
321		VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
322		VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
323		ALBERO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÁRBOL	
401		DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16
402		PRIGIONIERO	STUD BOLT	STIFTSCHRAUBE	GOUJON FILETÈ	TORNILLO CON PIVOTE	M16X120
403		SPINA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	D.16X60

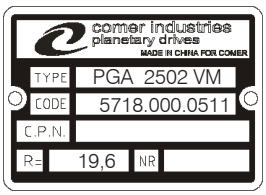
COD. 96000208

RIDUTTORI PORTANTI PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP REDUCTOR
UNTERSETZUNGSGET. - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
REDUCTEUR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP
REDUCTOR - PGA 2502 VM - R= 19.6 - GP



<u>Per ordinare i ricambi: identificare il tipo di riduttore dalla targhetta</u>
<u>To order the spare parts: identify the type of reducer from the embossed plate</u>

RIDUTTORE VELOCE
FAST REDUCTION GEAR



COD. 96000208

CAMBIO
GEAR BOX
WECHSEL
BOITE DE VITESSE
CAMBIO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		ROSETTA X VITI	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	21X37X3
2		SCATOLA	BOX	KASTEN	BOITE	CAJA	
3		ALBERO ENTRATA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL	1"3/4 Z 6
4		ALBERO INTERMEDIO	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL	
5		ALBERO USCITA	SHAFT	WELLE	ARBRE	ÀRBOL	1"3/4 Z 20
6		CORONA	CROWN	KRANZ	COURONNE	ENGRANAJE	M=4 Z=37
7		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	A.P.APH
8		COPERCHIO LATERALE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	
9		RALLA	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ARANDELA	
10		ROSETTA X VITI	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	17x22x1.5
11		ASSIEME FORCELLA CAMBIO	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA CAMBIO	
12		SPINA ELASTICA	SPLIT WASHER	FEDERSPLIT	EPINE ELASTIQUE	PIVOTE	6X30
13		INGRANAGGIO CAMBIO	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	Z.29 R.1,52
14		CORONA	CROWN	KRANZ	COURONNE	ENGRANAJE	M=4 Z=44 R.1,52
15		LAMIERINO DI LUBRIFICAZIONE	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA	
16		DISTANZIALE ALBERO INTERM.	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
17		BOCCOLA DU FORATA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
18		INGRANAGGIO CAMBIO	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANE	Z 37 M 4
19		BOCCOLA SCORREVOLE	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
20		ASTA CAMBIO	ROD	STANGE	TIGE	ASTIL	
21		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLA	D7X37.3
22		ANELLO SIC.xALB.	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	H=1.75 20
23		VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X22
24		ANELLO EL.SIC.	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	X ALB.65
25		ANELLO SIC.X FORI	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	H=4 90
26		ANELLO TENUTA NOR.	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	50X80X8
27		ANELLO TENUTA	RING	RING	ANNEAU	ANILLO	50X90X10
28		ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	19.99X5.33
29		VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X16
30		CUSCINETTO RULLI CON. CLA	BEARING	LAGER	COUSSINET	RODAMIENTO	30210
31		CUSCINETTO RULLI CON. CLA	BEARING	LAGER	COUSSINET	RODAMIENTO	32210
32		SFERA	BOLL	KUGEL	BILLE	ESFERA	D7 mm
33		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	20.5x29.5x4
34		SPESSORE REG.	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	80.3x89.7
35		SPINA ELASTICA	SPLIT WASHER	FEDERSPLIT	EPINE ELASTIQUE	CLAVIJA	3,5X30
36		TAPPO CON.ESAG.EST.	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	3/8"GAS
37		TAPPO SFI.ANTICOND.	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	1/2G
38		CAPPELLOTTO DI CHI.	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	90X10
39		SPIA LIV.FILET.	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	3/8"
40		GIUNTO	JOINT	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	MF Z20 D22
41		ANELLO EL.SIC.	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	X FOR 22
42		ANELLO EL.SIC.	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO SEEGER	X FOR 30
43		ANELLO TEN.LAB.PAR. BASL	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	ANILLO	20X30X7
44	96000135	CAMBIO	GEAR CHANGE	GANGSCHALTER	CHANGE	CAMBIO	C3A R=1:1 - 1:1,5

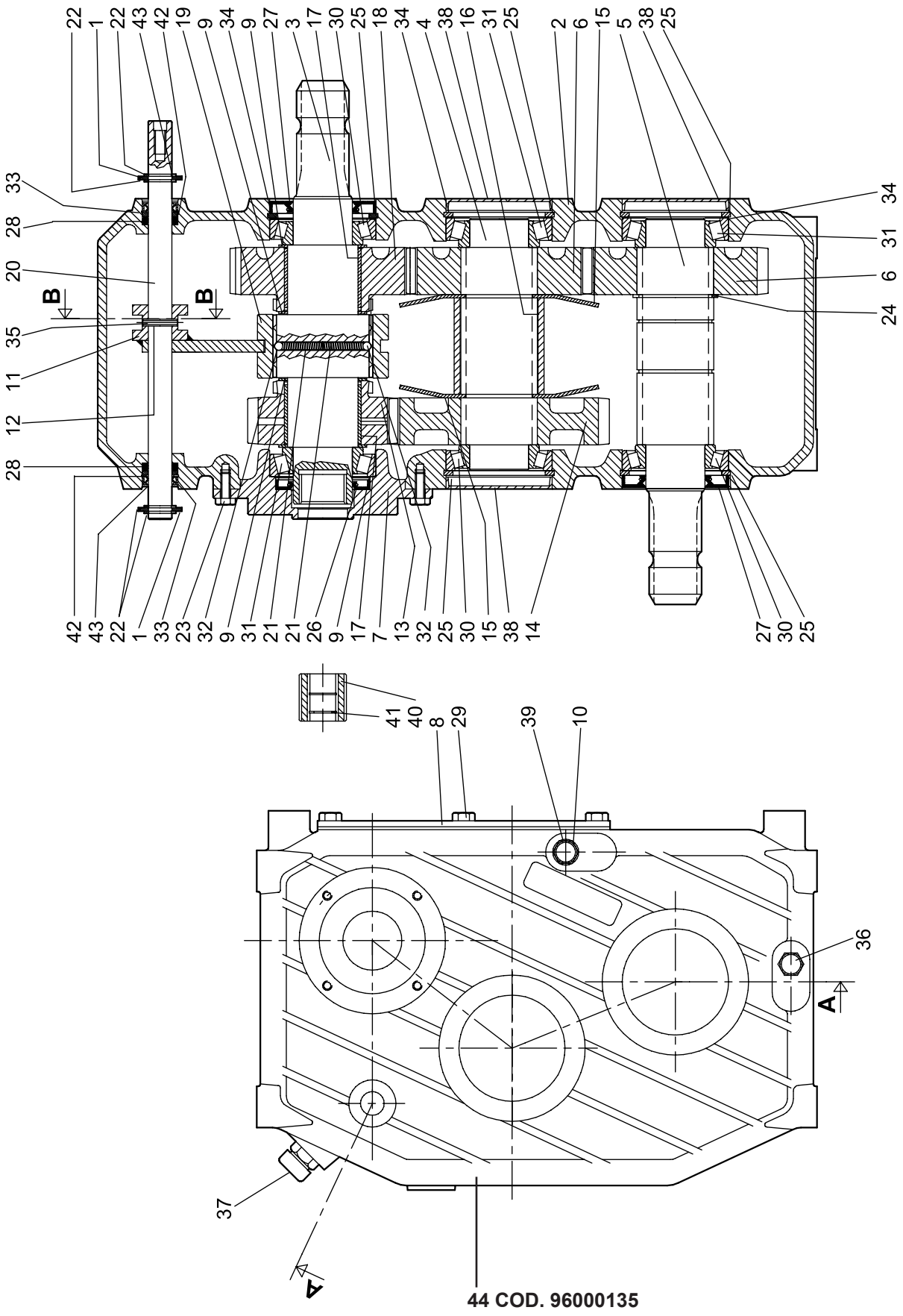

22 1 22 43 42 19 9 34 9 27 3 17 30 25 18 34 4 38 16 31 25 2 6 15 5 38 25
33
28
20
35
11
12
28
34
31
6
24
B
B
42 43 22 1 33 23 32 9 31 21 21 26 9 17 7 13 32 25 30 15 38 14 27 30 25
41 40 8 29 39 10
36
A
37
A
44 COD. 96000135

FIG. 31

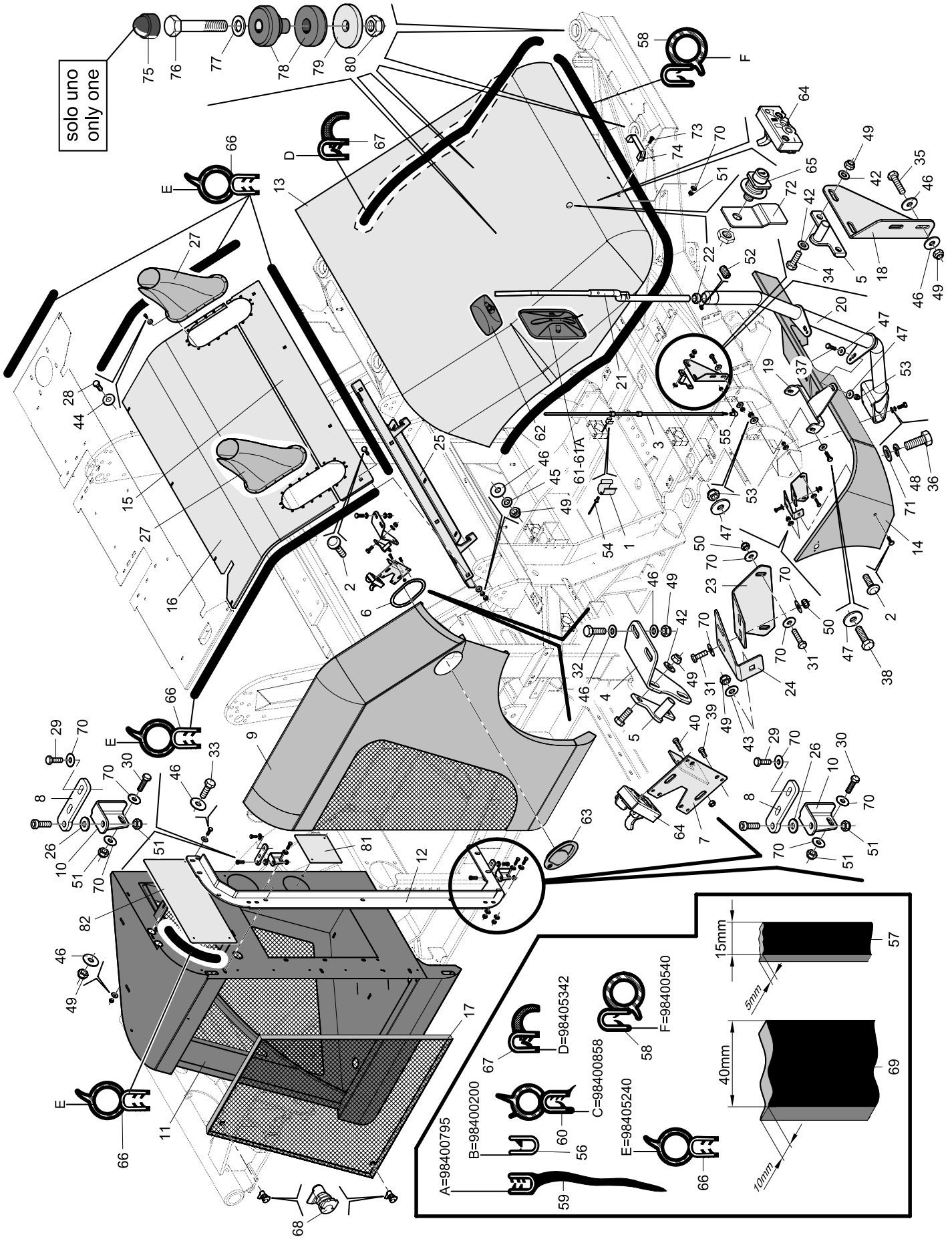
Ed.07.2016

GRUPPO COFANI LATO DX
GROUP EXTERNAL PANEL RIGHT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE RECHTE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ DROIT
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO DERECHO

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16120002	MOLLA PER AGGANCIAMENTO	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
2	16120252	VITE TESTA TONDA	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	QST M10X34
3	16122166	ASTA PER COFANO ZINCATA	ROD	STANGE	TIGE	ASTIL	
4	16122938	SUPPORTO SERRATURA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
5	16122940	RISCONTRO SERRATURA	LOOK PIN	STIFT SCHLOSS	PIVOT SERRURE	PIVOTE CERRADURA	
6	16122941	RISCONTRO MANIGLIA	HANDLE PIN	STIFT GRIFF	PIVOT POIGNÉE	PIVOTE ASIDERO	
7	16122942	SUPPORTO SERRATURA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	16123474GN	CERNIERA COFANI	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
9	16123476GN	PORTA	DOOR	DOOR	PORTE	PUERTA	DX
10	16123479GN	SUPPORTO CERNIERA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
11	16123480GN	CARTER	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	DX
12	16123566GN	SUPPORTO CERNIERE PORTA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
13	16123581GN	COFANO MOTORE	ENGINE BONNET	MOTORHAUBE	CAPOT MOTEUR	CUBIERTA DEL MOTOR	
14	16123583GN	PARAURTI ANTERIORE	FRONT BUMPER	VORDERE STOSSSTANGE	LE PARE-CHOC AVANT	PARACHOQUES DELANTERO	
15	16123589GN	LAMIERA SUPERIORE COFANO	SHEET METAL	METALLVERSCHLUSS	BOÎTE DE CÔTÉ	CHAPA METÁLICA	
16	16123590GN	LAMIERA CILINDRI BRACCIO FRESA	SHEET METAL	METALLVERSCHLUSS	BOÎTE DE CÔTÉ	CHAPA METÁLICA	
17	16123591GN	PORTA DI RETE	DOOR	DOOR	PORTE	PUERTA	
18	16123630	SUPPORTO RISCONTRO SERRATURA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16123631	LAMA ANCORAGGIO SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
20	16123632NO	SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
21	16123633NO	TUBO SUPPORTO SPECCHIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
22	16123634NO	BOCCOLA REGISTRO ALTEZZA	BUSHING	BÜCHSE	DOUILLE	CASQUILLO	
23	16123644	SUPPORTO PARAURTI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
24	16123645	SUPPORTO PARAURTI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
25	16123648GN	SUPPORTO COFANO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
26	16700533	RONDELLA NYLON	NYLON WASHER	SCHEIBE NYLON	RONDELLE NYLON	ARANDELA NYLON	
27	16700545	SOFFIETTO CILINDRI	CYLINDER PROTECTION	ZYLINDERSCHUTZ	PROTECTION DU CYLINDRE	PROTECCIÓN DE CILINDRO	
28	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
29	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
30	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
31	90007057	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35
32	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
33	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
34	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
35	90007079	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
36	90007099	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30
37	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
38	90007101	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40
39	90102243	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X12
40	90102247	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
41	90102282	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
42	90701006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
43	90702017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X2,5
44	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
45	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
46	90717017	RONDELLA PIANA F. LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X2.5
47	90717021	RONDELLA PIANA F. LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12X36X3
48	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
49	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
50	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
51	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
52	90402531	GRANO	DOWEL	KOPFSCHAUBE	ERGOT	TORNILLO	M10X12
53	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12

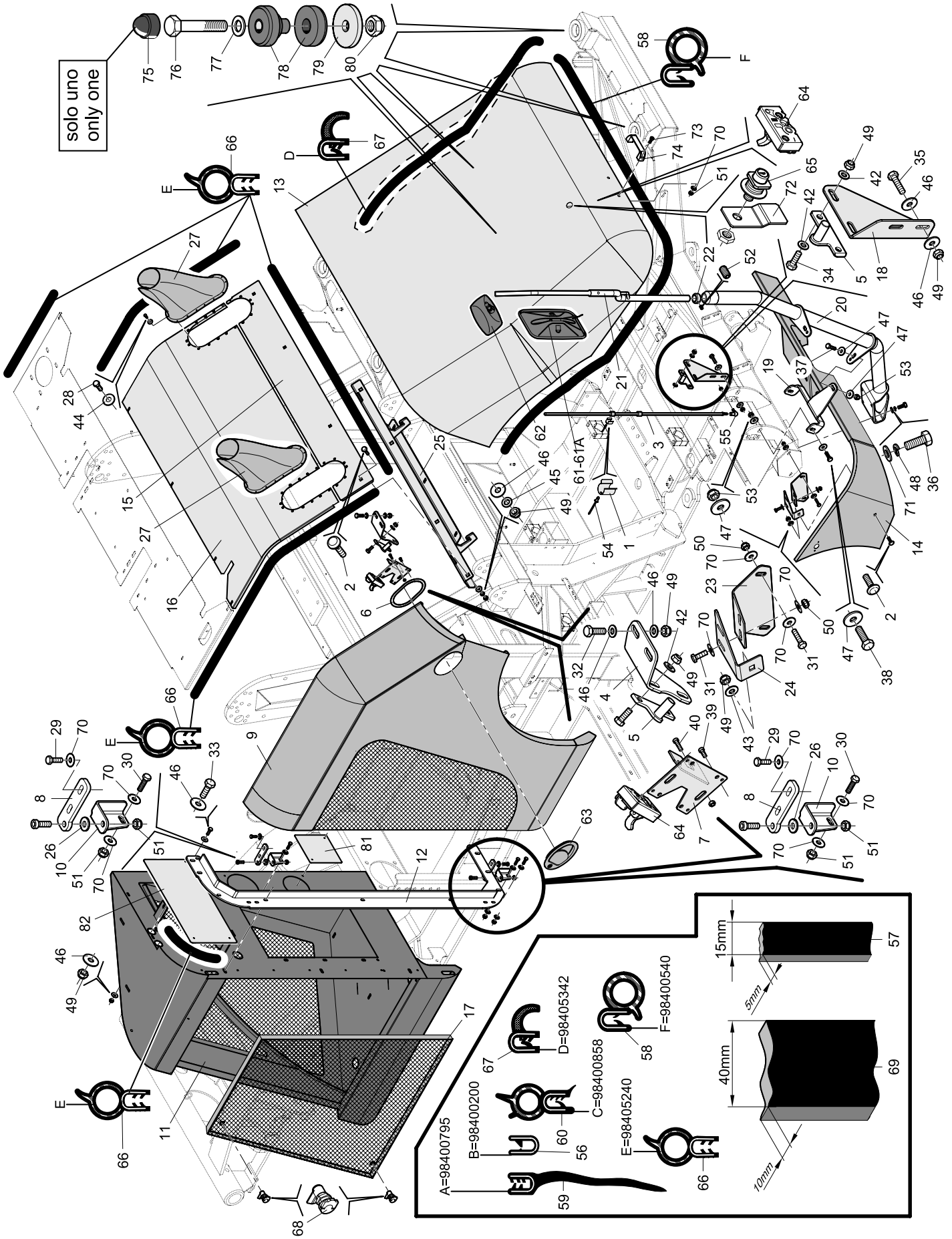
GRUPPO COFANI LATO DX
GROUP EXTERNAL PANEL RIGHT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE RECHTE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ DROIT
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO DERECHO



GRUPPO COFANI LATO DX
GROUP EXTERNAL PANEL RIGHT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE RECHTE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ DROIT
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO DERECHO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
54	90905045	RIVETTO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	Ø4X11
55	92800002	SNODO ACCIAIO A SFERA	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	M8X1.5
56	98400200	PROFILO FLESSIBILE	FLEXIBLE PROFILE	FLEXIBLE PROFIL	PROFIL FLEXIBLES	PERFIL FLEXIBLE	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
57	98400270	GUARNIZIONE ADESIVA ISOLCELL	ADHESIVE GASKET ISOLCELL	KLEBEDICHTUNG ISOLCELL	GARNITURE ADHÉSIF ISOLCELL	JUNTA ADESIVA ISOCELL	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE □ 15mmX5mm
58	98400540	GUARNIZIONE PORTE	GASKET DOORS	DICHTUNG TÜREN	GARNITURE PORTES	JUNTA PUERTAS	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
59	98400795	PROFILO GOMMA ARMATA	PROFILE RUBBER	PROFILGUMMI	PROFIL EN CAOUTCHOUC	PERFIL DE GOMA	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
60	98400858	GUARNIZIONE PVC	PVC GASKET	PVC-DICHTUNG	GARNITURE PVC	JUNTA PVC	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
61	98405094	COPPA TERMICA NERA	THERMAL MIRROR	SPIEGEL THERMISCHE	RETROVISEUR THERMIQUE	ESPEJO TÉRMICA	STD
61A	98405070	COPPA TERMICA NERA	THERMAL MIRROR	SPIEGEL THERMISCHE	RETROVISEUR THERMIQUE	ESPEJO TÉRMICA	ELETTRICO
62	98405095	COPPA GUARDARUOTE NERA	THERMAL MIRROR	SPIEGEL THERMISCHE	RETROVISEUR THERMIQUE	ESPEJO TÉRMICA	
63	98405096	MANIGLIA ESTERNA	HANDLE WITH LOCK	HANDGRIFF MIT VERRIEGELUNG	POIGNÉE AVEC LA SERRURE	MANIJA CON LA CERRADURA	
64	98405207	SERRATURA	DOOR LOCK	VERRIEGELN	VERROUILLER	CERRADURA	
65	98405208	BLOCCHETTO CON CHIAVE	BLOCK WITH KEY	SCHLOSS MIT SCHLÜSSEL	BLOQUER AVEC LA CLÉ	CERRADURA CON LLAVE	
66	98405240	PROFILO GOMMA PIENA ESPANSA	PROFILE RUBBER	PROFILGUMMI	PROFIL EN CAOUTCHOUC	PERFIL DE GOMA	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
67	98405342	PROFILO IN GOMMA	PROFILE RUBBER	PROFILGUMMI	PROFIL EN CAOUTCHOUC	PERFIL DE GOMA	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE
68	99056009	CHIUSURA CON MANOPOLA	CLOSING KNOB	SCHLIESSUNG KNAUF	FERMETURE	CIERRE PERILLA	
69	99900045	GOMMA ADESIVA	ADHESIVE GASKET	KLEBEDICHTUNG	GARNITURE ADHÉSIF	JUNTA ADESIVA	LUNGHEZZA VARIABILE DA MISURARE □ 40mmX10mm
70	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3
71	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
72	16122939	LINGUETTA SERRATURA	LATCH DOOR LOCK	RIEGEL VERRIEGELN	LOQUET VERROUILLER	PESTILLO CERRADURA	
73	90102279	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
74	98400454	MANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	
75	98405601	TAPPO PLASTICA	PLASTIC PLUG	KUNSTSTOFFSTOPFEN	BOUCHON EN PLASTIQUE	TAPÓN DE PLÁSTICO	M24
76	90008222	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M24X130 - 10.9
77	90716013	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø24
78	98405408	SUPPORTO CABINA	SUPPORT CAB	CAB UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT CAB	APOYO CABINA	
79	16123422	DISCO FORATO DI SUPPORTO	DISC DRILLED	DISC-UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT DE DISQUE	SOPORTE DEL DISCO	Øe95-Øi24,5
80	90808013	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M24
81	16122895	COPRIFORO PER TUBAZIONE FILTRO	CLOSING HOLE FOR TUBING CLEANER	LOCH SCHLIESSUNG	TROU DE CLÔTURE	CLAUSURA DEL AGUJERO PARA FILTRO DE TUBERÍAS	
82	16122892GN	COPRIFORO CON CABINA RISCALDATA	CLOSING HOLE WITH CABIN HEATED	SCHLIESSUNG HOLE MIT KABINE BEHEIZTER	CLÔTURE TROU AVEC CABINE CHAUFFÉE	CIERRE HOYO CON CABINA CON CALEFACCIÓN	

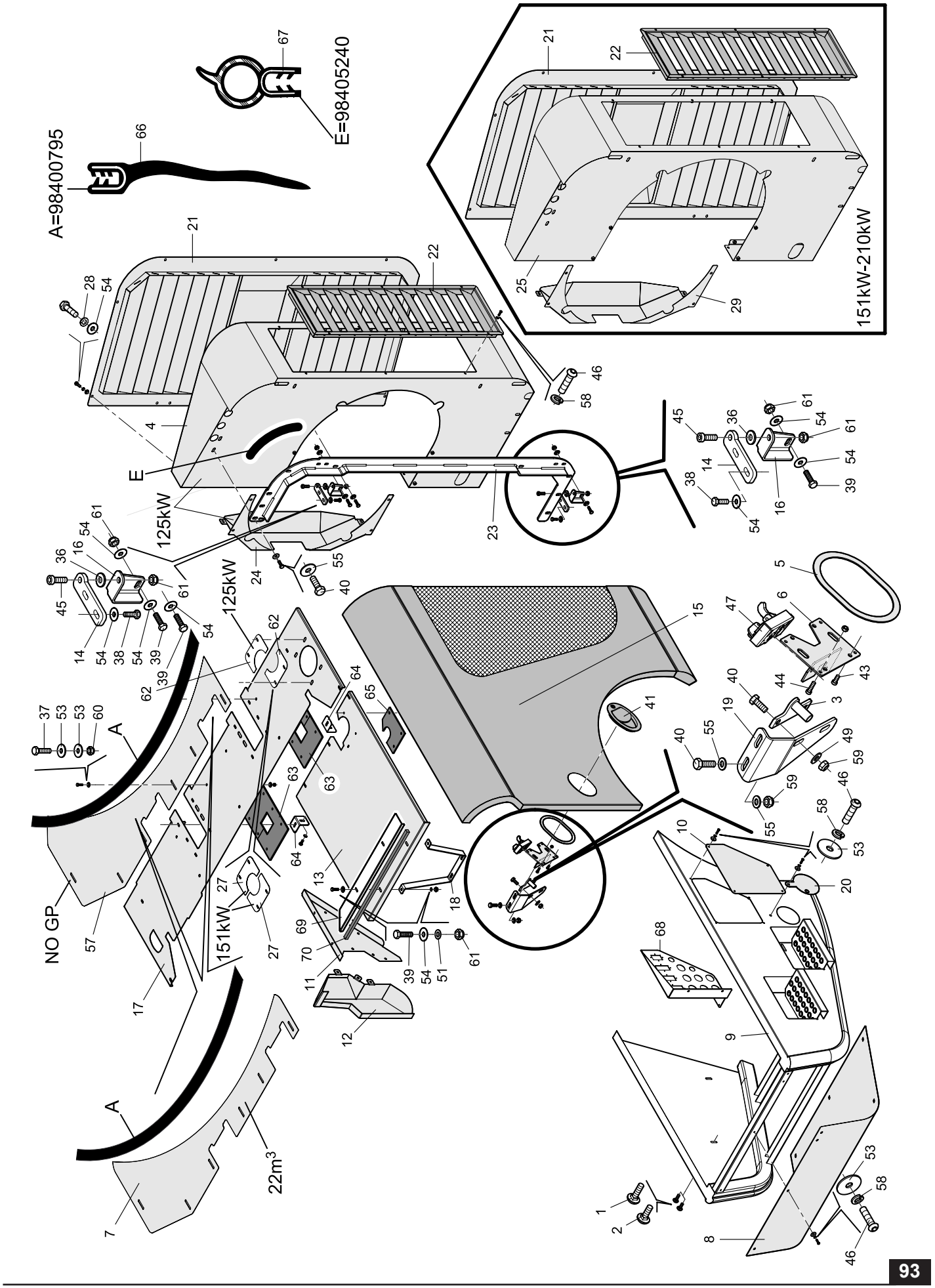
GRUPPO COFANI LATO DX
GROUP EXTERNAL PANEL RIGHT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE RECHTE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ DROIT
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO DERECHO



GRUPPO COFANI LATO SX
GROUP EXTERNAL PANEL LEFT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE LINKE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ GAUCHE
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO IZQUIERDO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16120252	VITE QST	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X34
2	16121053	VITE QST	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X28
3	16122940	RISCONTRO SERRATURA	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	
4	16123926GN	CARTER RADIATORE	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	125 KW
5	16122941	RISCONTRO MANIGLIA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
6	16122942	SUPPORTO SERRATURA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
7	16123376GN	CARTER CENTRALE	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	PER 22 m^3
8	16123418GN	CHIUSURA COFANO CABINA	CLOSING BONNET CABIN	SCHLIESSENDE HAUBE KABINE	COUVERT CABINE DE CLÔTURE	CABINA CAMPANA DE CIERRE	
9	16123419GN	TELAIO COFANO CABINA	FRAME CABIN BONNET	FRAME-KABINE HAUBE	CHÂSSIS CABINE CAPOT	CAMPANA DE CABINA BASTIDOR	
10	16123421GN	CHIUSURA VANO CONNETTORI	CLOSED COMPARTMENT CONNECTORS	COVER ABTEIL STECKVERBINDER	COUVERCLE DU COMPARTIMENT CONNECTEURS	COMPARTIMENTO CUBIERTA CONECTORES	
11	16123469GN	COFANETTO DI CHIUSURA	CASKET CLOSING	SCHACHTELVERSCHLIESS-	BOÎTE DE CLÔTURE	CIERRE CAJA	
12	16123470GN	COPPO CHIUSURA RETRO CABINA	CASKET CLOSING	SCHACHTELVERSCHLIESS-	BOÎTE DE CLÔTURE	CIERRE CAJA	
13	16123473GN	COFANO ORIZZONTALE RETRO CABINA	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
14	16123474 GN	CERNIERA COFANI	HINGE	SCHARNIER	CHARNIÈRE	BISAGRA	
15	16123475GN	PORTA SX	COVER SIDE DOOR	BRINGT SEITLICHE	PORTE LAT. COUVERTURE	CUBIERTA PUERTA LATERAL	
16	16123478GN	SUPPORTO CERNIERA SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
17	16123482GN	COFANO SUPERIORE	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	
18	16123490GN	SUPPORTO COFANO SUPERIORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16123558	SUPPORTO SERRATURA SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
20	16123575GN	CHIUSURA STACCABATTERIA	COVER CLOSURE BATTERY SWITCHES	DECKELZUZIEHUNG BATTERIE-SCHALTER	DE CLÔTURE COUVERTURE LES COMMUTATEURS DE LA BATTERIE	TAPA DE CIERRE INTERRUPTORES DE BATERÍA	
21	16123935GN	CARTER	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	125+151+210 KW
22	16123928GN	CHIUSURA LATERALE	COVER	VERSCHLUSS	FERMETURE	CIERRE	125+151+210 KW
23	16123595GN	SUPPORTO CERNIERE SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
24	16123927GN	CARTER RADIATORE	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	125 KW
25	16123853GN	CARTER RADIATORE	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	151+210 KW
26	16123609GN	MENSOLA CHIUSURA RADIATORE	BRACKET CLOSING RADIATOR	REGAL SCHLIESS RADIATOR	ÉTAGÈRE DE CLÔTURE RADIATEUR	RADIADOR DE CIERRE ESTANTE	
27	16124097	CHIUSURA COFANO	CLOSING BONNET	SCHLIESSENDE HAUBE	COUVERT CLÔTURE	CAMPANA DE CIERRE	151KW
28	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
29	16123855GN	CARTER RADIATORE	CARTER	GEHÄUSE	CARTER	CÁRTER	151+210 KW
30	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	
36	16700533	RONDELLA NYLON	NYLON WASHER	SCHEIBE NYLON	RONDELLE NYLON	ARANDELA NYLON	
37	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
38	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
39	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
40	90007077	VITE TE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	M10X30
41	98405096	MANIGLIA ESTERNA	HANDLE WITH LOCK	HANDGRIFF MIT VERRIEGELUNG	POIGNÉE AVEC LA SERRURE	MANIJA CON LA CERRADURA	
42	90924016	DADO A GABBIA	CAGED NUT	KÄFIGMUTTERN	ÉCROUS CAGE	TUERCA DE JAULA	M6
43	90102243	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X12
44	90102247	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
45	90102282	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TCEI M8X30
46	90106045	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TBEI M6X20
47	98405207	SERRATURA	LOCK	SCHLOSS	SERRURE	CERRADURA	
-	-	-	-	-	-	-	
49	90701006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
-	-	-	-	-	-	-	
51	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
-	-	-	-	-	-	-	
53	90717007	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24X2

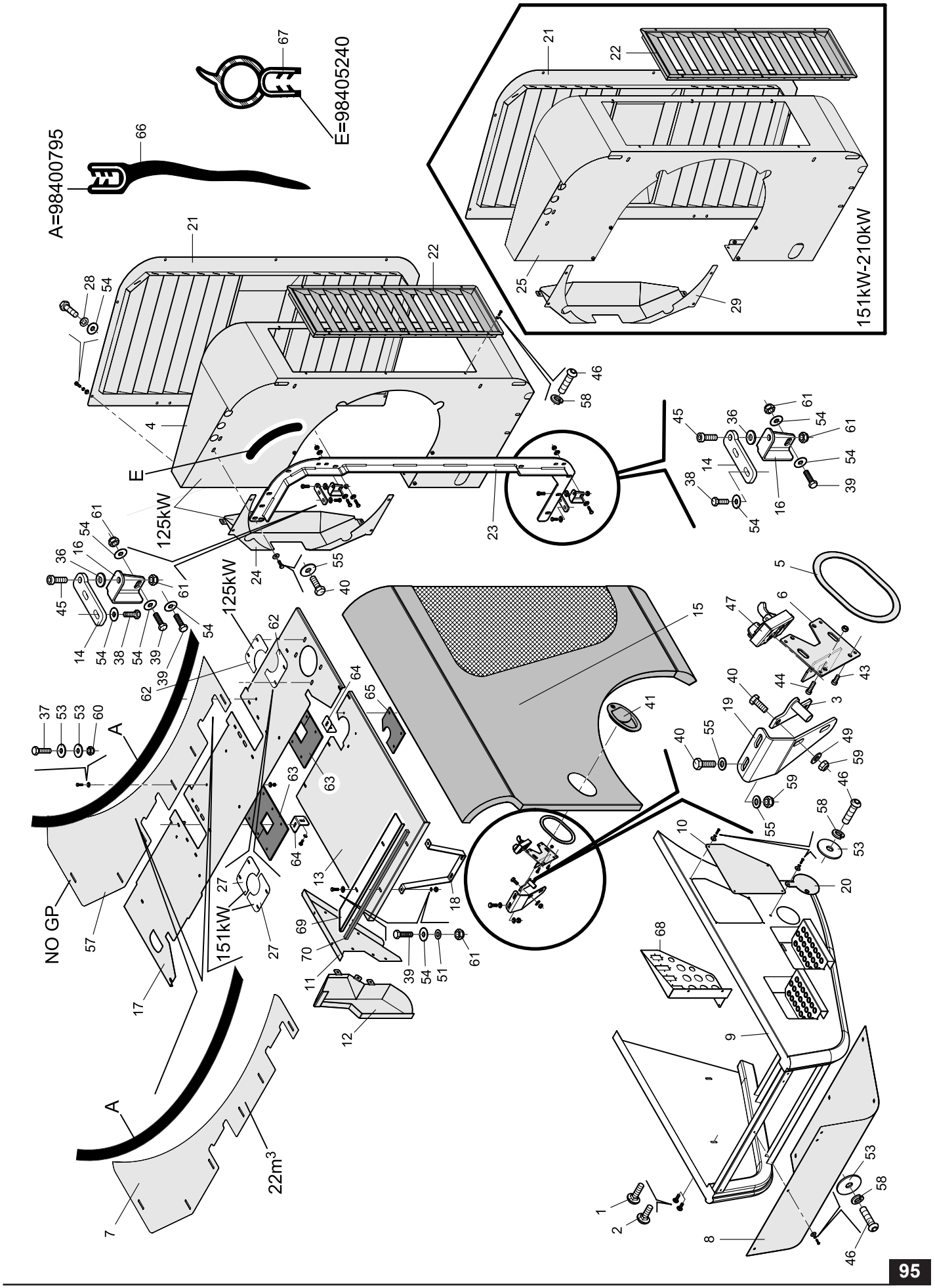
GRUPPO COFANI LATO SX
GROUP EXTERNAL PANEL LEFT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE LINKE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ GAUCHE
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO IZQUIERDO



GRUPPO COFANI LATO SX
GROUP EXTERNAL PANEL LEFT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE LINKE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ GAUCHE
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO IZQUIERDO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
54	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	8X24X3
55	90717017	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X2
-	-	-	-	-	-	-	
57	16123462GN	CARTER CENTRALE SUPERIORE DX	CENTRAL CASING UPPER RIGHT	MITTLEREN GEHÄUSE OBEN RECHTS	CARTER CENTRAL SUPÉRIEUR DROITE	CÁRTER CENTRAL SUPERIOR DERECHA	125-151KW NO GP
58	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
59	908080006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
60	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
61	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
62	16123570	CHIUSURA COFANO	CLOSING BONNET	SCHLIESSENDE HAUBE	COUVERT CLÔTURE	CAMPANA DE CIERRE	
63	16700578	GOMMA DI CHIUSURA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
64	16122653	SUPPORTO COFANO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
65	16700438	GOMMA DI CHIUSURA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
66	98400795	GOMMA ARMATA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
67	98405240	GOMMA PIENA ESPANSA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	
68	16123420	SUPPORTO CONNETTORI CABINA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
69	16123782GN	PROFILO PORTA GOMMA	PROFILED SUPPORT RUBBER	PROFIL SUPPORT GUMMI	PROFIL SUPPORT DE CAOUTCHOUC	PERFIL SOPORTE GOMA	
70	99900045	GOMMA ADESIVA	RUBBER ADHESIVE	GUMMI KLEBER	CAOUTCHOUC ADHÉSIF	CAUCHO ADHESIVA	Tagliare striscia lato10x15 L=700

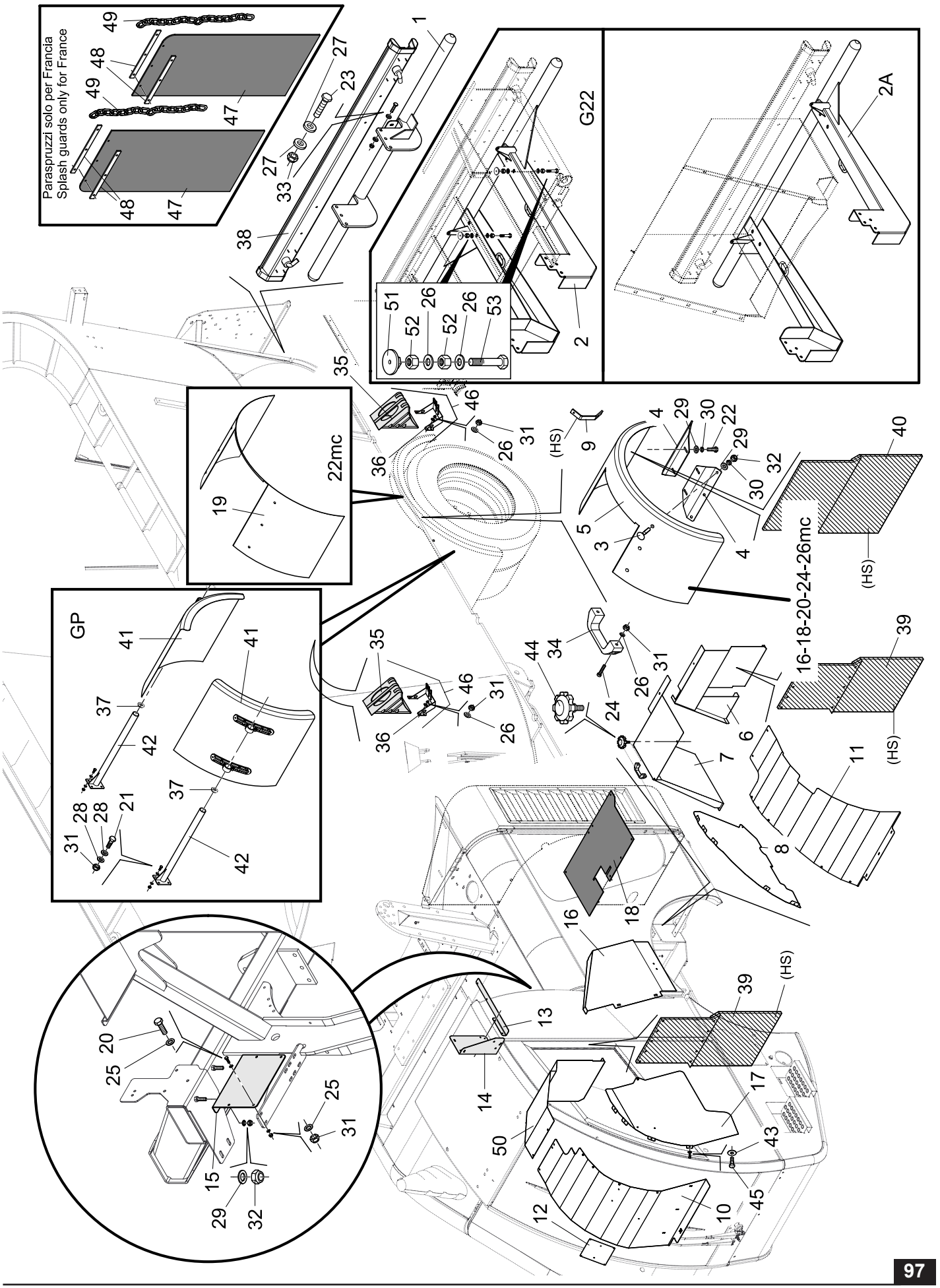
GRUPPO COFANI LATO SX
GROUP EXTERNAL PANEL LEFT SIDE
ABECKHAUBE EXTERNAL GRUPPE LINKE SEITE
GROUPE BONNET D'EXTERNAL CÔTÉ GAUCHE
CUBIERTAS DEL EXTERNAL DEL GRUPO LADO IZQUIERDO



PARAFANGHI E PARAURTI
MUDGUARDS AND BUMPERS
KOTFLÜGEL UND STOßSTANGEN
GARDE-BOUE ET PARE-CHOCS
GUARDABARROS Y PARACHOQUES

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16105027NO	PARAURTI POSTERIORE	BUMPER	STOSSDÄMPFER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES	
2	16105028NO	PARAURTI POSTERIORE	BUMPER	STOSSDÄMPFER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES	
2A	16105029NO	PARAURTI POSTERIORE	BUMPER	STOSSDÄMPFER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES	
3	16121053	VITE QST	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X28
4	16122086	SUPPORTO PARAFANGHI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16122087	PARAFANGO POSTERIORE	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	16-20-24-26
6	16122772GN	PARAFANGO POST. SX FISSO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
7	16122773GN	PARAFANGO SX ESTRAIBILE	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
8	16122797GN	PARAFANGO INTERNO ANTERIORE SX SMONTABILE	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
9	16122807	STAFFA SUPPORTO PARAFANGO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
10	16123636GN	PARAFANGO ANTERIORE DX FISSO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
11	16123647GN	PARAFANGO ANTERIORE SX FISSO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
12	16123755	STAFFA PORTA FUSIBILI ILME	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16123760	SUPPORTO CAVO SENSORE NOX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
14	16123761	SUPPORTO SENSORE-NOX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16123762	SUPPORTO POWER BOX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16123790GN	PARAFANGO POSTERIORE DX EVO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
17	16123791GN	PARAFANGO INTERNO ANTRERIORE DX	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
18	16700426	GOMMA	RUBBER	GUMMI	GOMME	GOMA	
19	16700565	PARAFANGO POSTERIORE	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	PER 22MC
20	90007035	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
21	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
22	90007096	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X20
23	90007149	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60
24	90102260	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
25	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
26	90716005	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
28	90717012	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3
29	90717018	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
30	90719008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
31	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
32	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
33	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
34	98400454	MANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIJA	M/F 117
35	98400568	CUNEO	WEDGE	KEIL	COIN	CUÑA	
36	98400569	PORTA CUNEO PICCOLO	SUPPORT SMALL WEDGE	UNTERSTÜTZUNG KLEINER KEIL	SOUTENIR PETITE CALE	APOYAR PEQUEÑA CUÑA	
37	98400708	TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	
38	98400837	PARAURTI POSTERIORE	BUMPER	STOSSDÄMPFER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES	L=2200+FARI
39	98400873	PARASPRUZZI ANTERIORE	MUDFLAPS FRONT	SCHMUTZFÄNGERN VORDERSEITE	DES PROJECTIONS D'EAU PROTÉGÉE AVANT	PROTECCIÓN DE LAS SALPICADURAS DE AGUA FRENTE	
40	98400909	PARASPRUZZI POSTERIORE	MUDFLAPS POSTERIOR	SCHMUTZFÄNGERN RÜCKSEITE	DES PROJECTIONS D'EAU PROTÉGÉE ARRIÈRE	PROTECCIÓN DE LAS SALPICADURAS DE AGUA POSTERIOR	
41	98405382	PARAFANGO COMPLETO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
42	98405383	TUBO DRITTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	Ø42X2 L=750
43	90717007	RONDELLA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X24
44	99046037	VOLANTINO	HANDWEEL	HANDRAD	PETIT VOLANT	VOLANTE	VC.192/40
45	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30

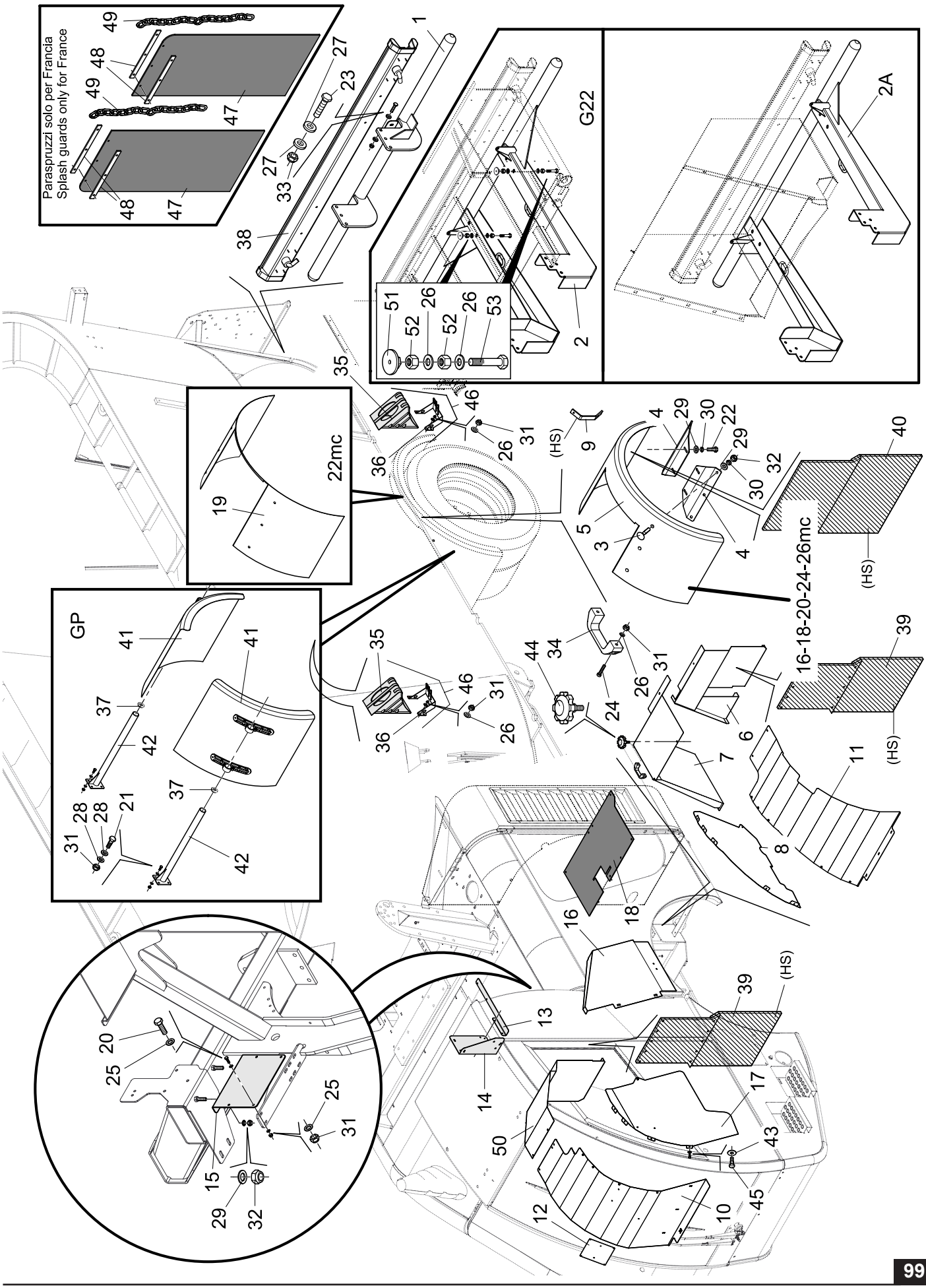
PARAFANGHI E PARAURTI
MUDGUARDS AND BUMPERS
KOTFLÜGEL UND STOßSTANGEN
GARDE-BOUE ET PARE-CHOCS
GUARDABARROS Y PARACHOQUES



PARAFANGHI E PARAURTI
MUDGUARDS AND BUMPERS
KOTFLÜGEL UND STOßSTANGEN
GARDE-BOUE ET PARE-CHOCS
GUARDABARROS Y PARACHOQUES

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
46	61002599	GRUPPO CUNEI	GROUP WEDGE	GRUPPE KEIL	GROUPE COIN	GRUPO DE CUÑA	
47	16700246	GOMMA	RUBBER	GUMMI	GOMME	GOMA	
48	16120959	LAMA SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
49	98400048	CATENA ZINCATA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	Ø4,4mm
50	16122776GN	PARAFANGO POSTERIORE DX FISSO	MUDGUARD	KOTFLÜGEL	GARDE-BOUE	GUARDABARROS	
51	16123611	APPOGGIO TRAMOGGIA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
52	90800515	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16
53	90007153	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X80

PARAFANGHI E PARAURTI
MUDGUARDS AND BUMPERS
KOTFLÜGEL UND STOßSTANGEN
GARDE-BOUE ET PARE-CHOCS
GUARDABARROS Y PARACHOQUES

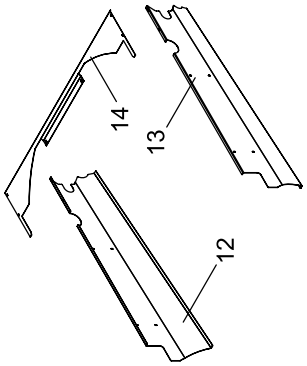


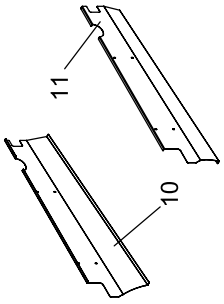
CARTER LATERALI POSTERIORI
GUARD SIDE REAR
SCHÜTZER HINTER SEITLICHE
CARTER LATÉRAUX POSTÉRIEURS
CÁRTER LATERALES POSTERIORES

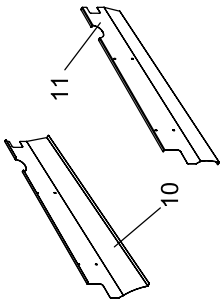
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123005GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	16m³
2	16123004GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	16m³
3	16122517GN	CARTER POSTERIORE	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	16-20-24-26m³
4	16122719GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	16m³
5	16122718GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	16m³
6	16122638GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	18-20-25m³
7	16122636GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	18-20-25m³
8	16122734GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	18-20-25m³
9	16122733GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	18-20-25m³
10	16123686GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	22m³
11	16123687GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	22m³
12	16124094GN	CARTER LATERALE DX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	22m³
13	16124090GN	CARTER LATERALE SX	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	22m³
14	-	CARTER POSTERIORE	BONNET	ABDECKHAUBE	CAPOT	CUBIERTA	22m³

CARTER LATERALI POSTERIORI
GUARD SIDE REAR
SCHÜTZER HINTER SEITLICHE
CARTER LATÉRAUX POSTÉRIEURS
CÁRTER LATERALES POSTERIORES

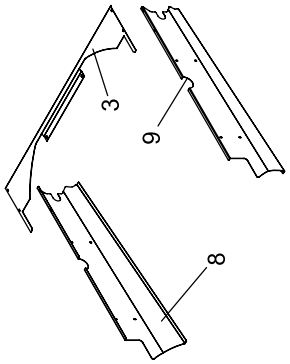
22m³

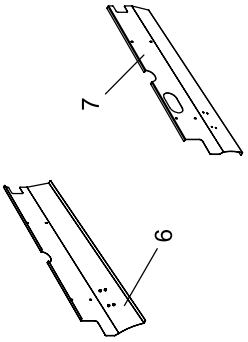


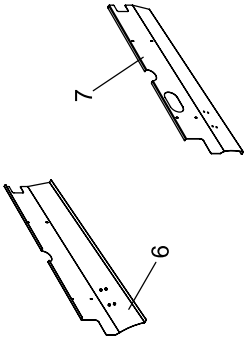




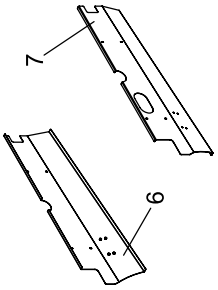
20-25m³



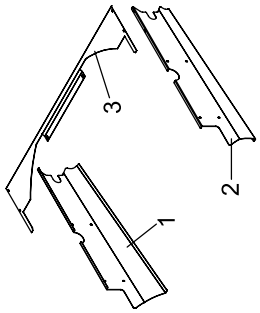


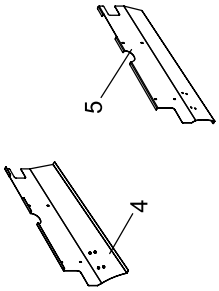


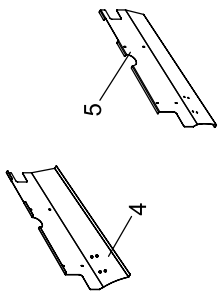
18m³

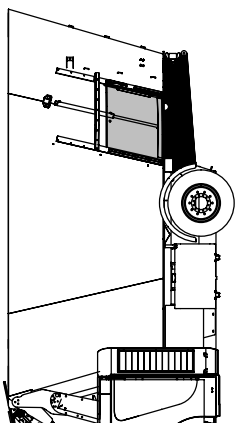


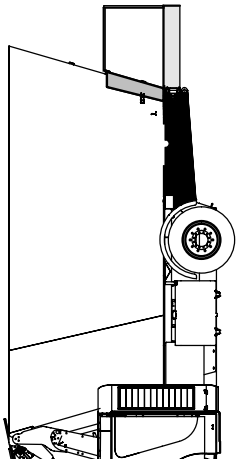
16m³

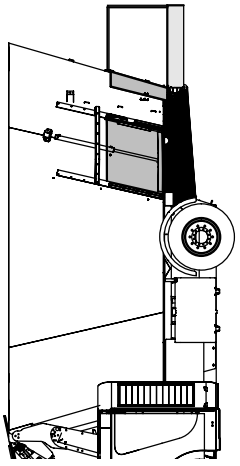








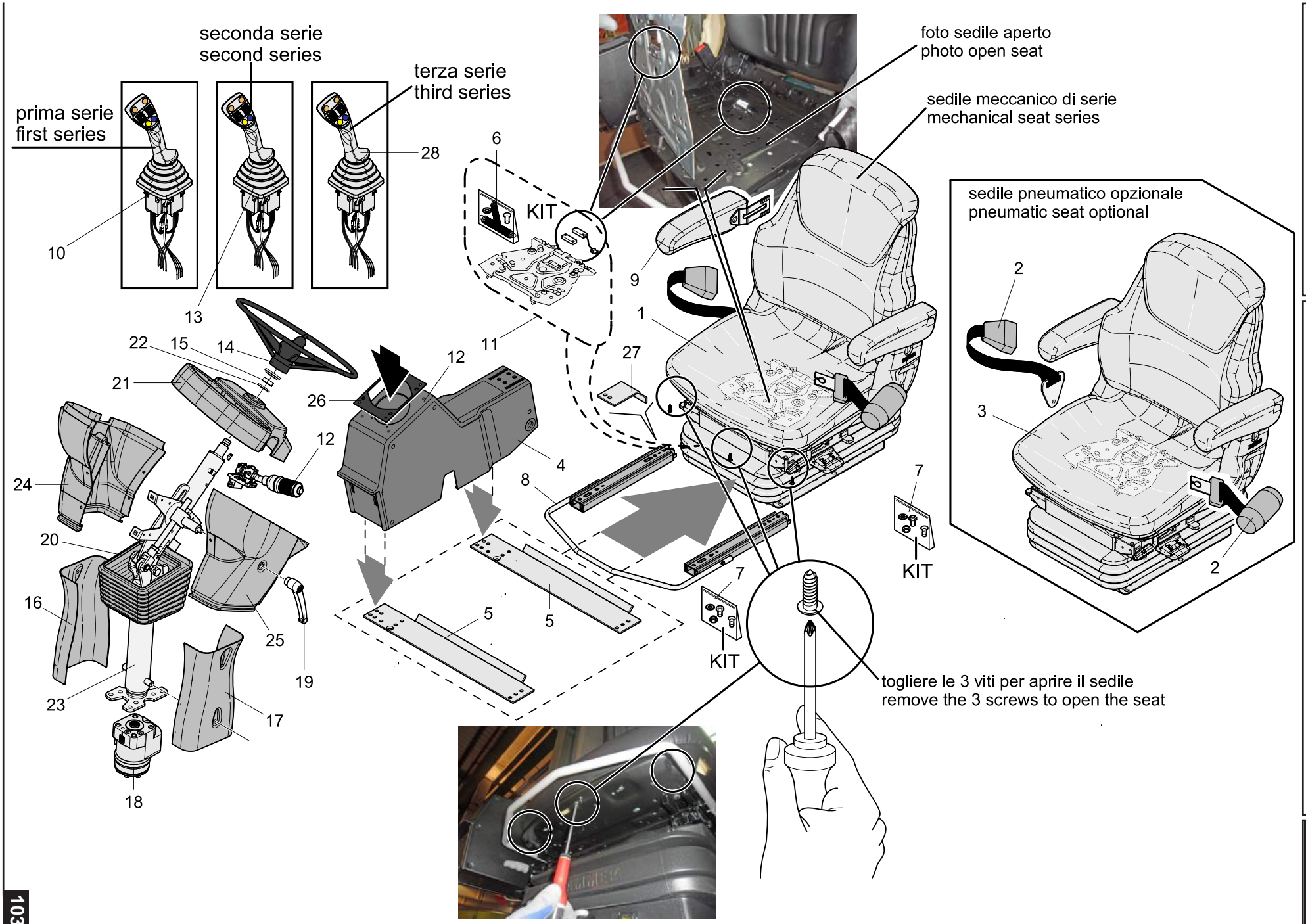




VOLANTE E SEDILE
STEERING WHEEL AND SEAT
LENKRAD UND SITZ
VOLANT DE DIRECTION ET LE SIÈGE
VOLANTE Y ASIENTO

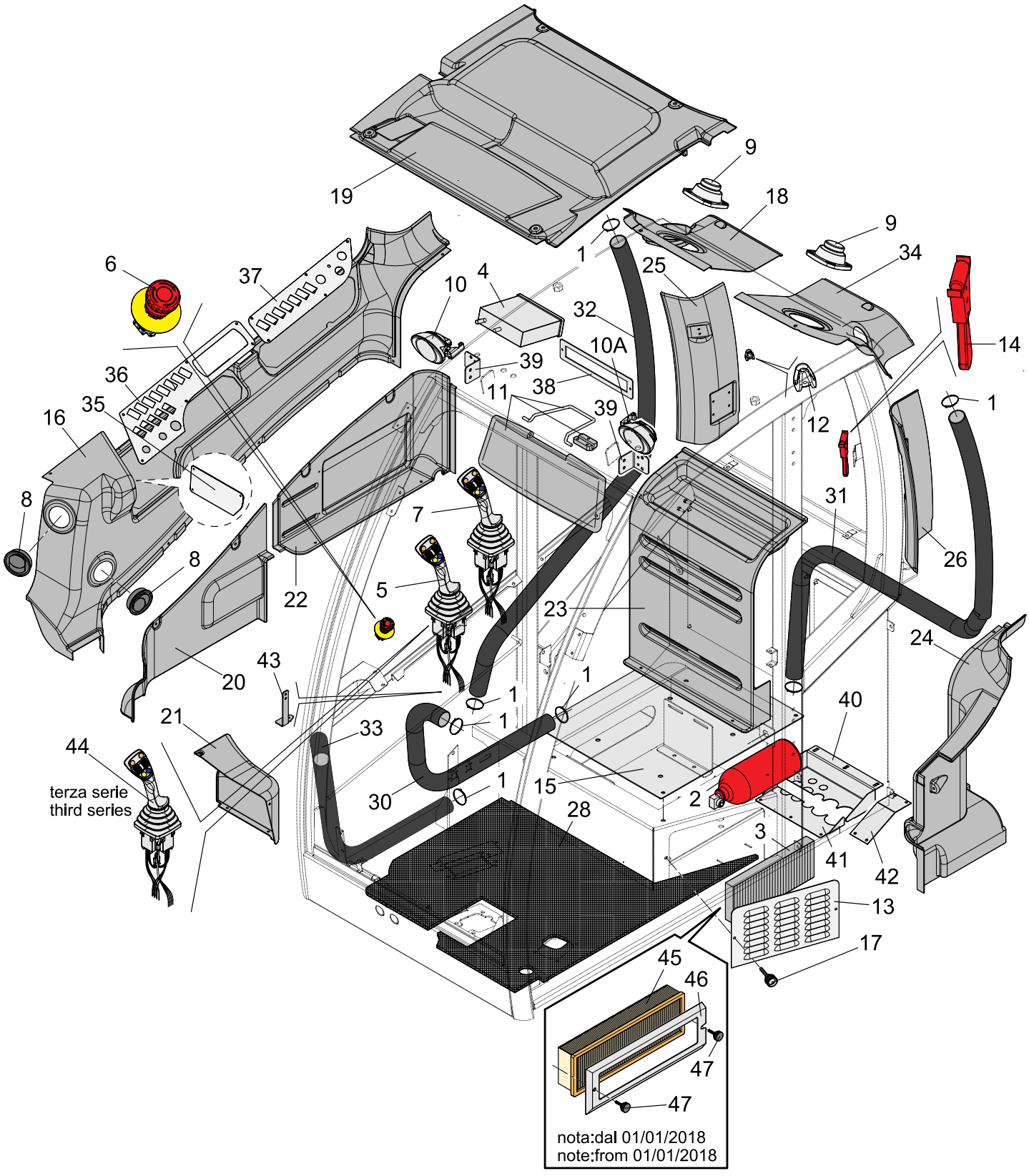
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98400580	SEDILE MECCANICO	SEAT MECHANICAL	SITZ	SIÈGE MÉCANIQUE	ASIENTO MECÁNICO	MSG 85/721
2	98400824	CINTURA SICUREZZA	SEAT BELT	SICHERHEITSGURT	CEINTURE DE SÉCURITÉ	CINTURÓN DE SEGURIDAD	CON ARROTOLATORE
3	98405220	SEDILE PNEUMATICO	SEAT MECHANICAL	SITZ	SIÈGE À SUSPENSION PNEUMATIQUE	ASIENTO CON SUSPENSIÓN NEUMÁTICA	MSG 95G/731 OPTIONAL
4	98405396	PORTA MANIPOLATORE	SUPPORT JOYSTICK	UNTERSTÜTZUNG MANIPULATOR	SUPPORT MANIPULATEUR	SOPORTE MANIPULADOR	
5	98405472	MENSOLA PER SEDILE	BRACKET FOR SEAT	UNTERSTÜTZUNG FÜR SITZ	SUPPORT POUR SIÈGE	SOPORTE PARA ASIENTO	
6	98405473	KIT MINUTERIA PER SEDILE	KIT SMALL PARTS SEAT	KIT SITZ ASSEMBLY	KIT SMALL SIÈGE	KIT DE MONTAJE DE ASIENTO	
7	98405474	KIT VITERIE PER SEDILE	SCREWS KIT FOR SEAT	SCHRAUBEN KIT FÜR SITZ	VIS KIT DE SIÈGE	KIT DE TORNILLO PARA ASIENTO	
8	98405475	SLITTA PER SEDILE	SLEDGE SEAT	SCHIEBESITZ	SIÈGE COULISSANT	ASIENTO DESLIZANTE	
9	98405556	BRACCIOLO DESTRO	ARMREST RIGHT	ARM SITZ RECHTS	BRAS SIÈGE DE DROITE	BRAZO ASIENTO DERECHO	
10	99401349	MANIPOLATORE CAPACITIVO	JOYSTICK CAPACITIVE	MANIPULATOR KAPAZITIVE	MANIPULATEUR CAPACITIF	CAPACITIVO MANIPULADOR	1A SERIE
11	99401391	KIT SWITCH OPS	KIT SWITCH OPS	KIT SWITCH OPS	KIT SWITCH OPS	KIT SWITCH OPS	
12	99401506	DEVIOLUCI	LIGHT SWITCH	LICHTSCHALTER	LIGHT SWITCH	INTERRUPTOR DE LUZ	
13	99401568	MANIPOLATORE ELETTROMECCANICO	JOYSTICK ELECTROMECHANIC	ELEKTROMECHANISCHE MANIPULATOR	MANIPULATEUR ELECTROMECANIQUE	MANIPULADOR ELECTROMECANICO	2A SERIE
14	--------	VOLANTE	STEERING WHEEL	LENKRAD	ROUE DE DIRECTION	VOLANTE DE DIRECCIÓN	
15	--------	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	
16	--------	GUSCIO DESTRO INFERIORE COLONNETTA	COVERING HOUSING LOWER LEFT COLUMN	ABDECKUNG RECHTE UNTERE SPALTE	COUVERTURE INFÉRIEUR DROIT COLONNE	CUBIERTA DERECHA INFERIOR COLUMNA	
17	--------	GUSCIO SINISTRO INFERIORE COLONNETTA	COVERING LOWER LEFT COLUMN	ABDECKUNG UNTERE LINKE SPALTE	COUVERTURE INFÉRIEUR GAUCHE COLONNE	CUBIERTA INFERIOR IZQUIERDA COLUMNA	
18	99070008	IDROGUIDA	POWER STEERING	SERVOLENKUNG	DE SERVODIRECTION	SERVODIRECCION	
19	--------	LEVA BLOCCAGGIO COLONNETTA	LEVER LOCK COLUMN	HEBELVERSCHLUSS COLUMN	LEVIER DE VERROUILLAGE COLONNE	PALANCA DE BLOQUEO DE LA COLUMNA	
20	--------	SOFFIETTO ARTICOLAZIONE COLONNA	BELLOWS ARTICULATION COLUMN	FALTENBALG ARTIKULATION LENKSÄULE	SOUFFLET ARTICULATION COLONNE DE DIRECTION	FUELLE KNUCKLE COLUMNA DE DIRECCIÓN	
21	--------	CONSOL PORTA DISPLAY	CONSOL DISPLAY	KONSOLE DISPLAY	AFFICHAGE CONSOL	PANTALLA CONSOLA	
22	--------	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
23	--------	PIANTONE STERZO	STEERING COLUMN	LENKSÄULE	COLONNE DE DIRECTION	COLUMNA DE DIRECCIÓN	
24	--------	GUSCIO DESTRO SUPERIORE COLONNA	COVERING RIGHT HIGHER COLUMN	ABDECKUNG RECHTS HÖHERE COLUMN	COUVERTURE DROIT COLONNE SUPÉRIEUR	CUBIERTA DERECHA COLUMNA SUPERIOR	
25	--------	GUSCIO SINISTRO SUPERIORE COLONNA	COVERING LEFT HIGHER COLUMN	ABDECKUNG LINKE HÖHERE COLUMN	COUVERTURE GAUCHE COLONNE SUPÉRIEUR	CUBIERTA IZQUIERDA COLUMNA SUPERIOR	
26	16123751NO	PIASTRINA FISSAGGIO	PLATE FIXING	PLATTENFIXIEREINHEIT	FIXATION DE LA PLAQUE	PLACA DE FIJACIÓN	
27	16123752NO	FERMO SEDILE GRAMMER	STOP SEAT GRAMMER	STOP-SEAT GRAMMER	BLOC SEAT GRAMMER	BLOQUE ASIENTO GRAMMER	
28	99401655	MANIPOLATORE CAPACITIVO+ PULSANTE ELETTROMECCANICO	JOYSTICK CAPACITIVE + BUTTON ELECTROMECHANIC	MANIPULATOR KAPAZITIVE+ BUTTON ELECTRO	MANIPULATEUR KAPAZITIVE + BUTTON ELECTROMECANIQUE	MANIPULADOR CAPACITIVA+ BOTÓN ELECTROMECANICO	3A SERIE

VOLANTE E SEDILE
STEERING WHEEL AND SEAT
LENKRAD UND SITZ
VOLANT DE DIRECTION ET LE SIÈGE
VOLANTE Y ASIENTO



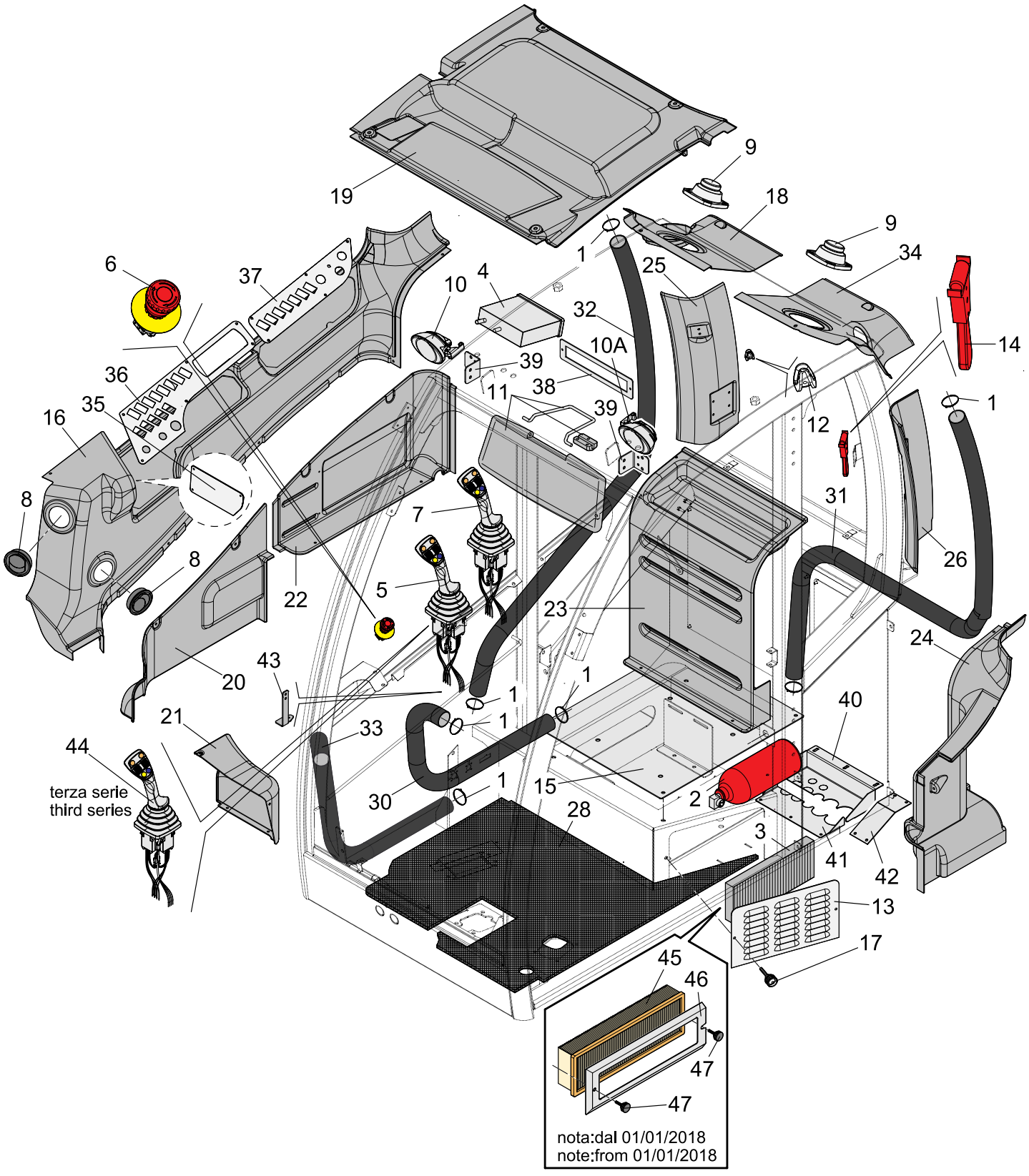
COPERTURE INTERNE CABINA / ACCESSORI
INTERNAL COATING CABIN / ACCESSORIES
ABDECKUNGEN INTERIOR KABINE / ZUBEHÖR
COUVRE INTÉRIEUR CABINE / ACCESSOIRES
CUBIERTAS INTERIORES CABINA/ ACCESORIOS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
2	98400439	ESTINTORE	EXSTINGUISHER	FEUERLÖSCHGERÄT	EXTINTEUR	EXTINTOR	
3	98405658	FILTRO SOTTO SEDILE	FILTER UNDER SEAT	FILTER UNTER DEM SITZ	FILTRE SOUS LE SIÈGE	FILTRO BAJO EL ASIENTO	fino al:31/12/2017
4	99400390	AUTORADIO	CD-RECEIVER	CD-RECEIVER	AMPLI-TUNER LEC. DE CD	REPRODUCTOR DE CD	
5	99401349	MANIPOLATORE CAPACITIVO (1A SERIE)	JOYSTICK CAPACITIVE (1ST SERIES)	MANIPULATOR KAPAZITIVE (ERSTE SERIE)	MANIPULATEUR CAPACITIF (1ÈRE SÉRIE)	MANIPULADOR CAPACITIVA (PRIMERA SERIE)	
6	99401351	FUNGO EMERGENZA	EMERGENCY PUSH BUTTON	NOTFALL DRÜCKE DEN KNOPF	EMERGENCY BOUTON POUSSOIR	EMERGENCIA PRESIONAR EL BOTÓN	
7	99401568	MANIPOLATORE ELETTROMECCANICO (2A SERIE)	JOYSTICK ELECTROMECHANICAL (2ND SERIES)	MANIPULATOR ELECTRO MECHANICAL (ZWEITE REIHE)	MANIPULATEUR ÉLECTROMÉCANIQUE (2ÈME SÉRIE)	MANIPULADOR ELECTROMECÁNICO (SEGUNDA SERIE)	
8	--------	BOCCHETTA ARIA	OUTPUT AIR	AUSGABE LUFT	AIR SORTIE	AIRE SALIDA	
9	--------	ALTOPARLANTI	LOUDSPEAKER	SPRECHER	HAUT-PARLEURS	ALTAVOCES	
10	98405495	FARO DI LAVORO	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	DX
10A	98405497	FARO DI LAVORO	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	SX
11	98405716	GRUPPO PARASOLE	SUNSHADE GROUP	GRUPPE SONNENSCHIRM	GROUPE PARASOL	GRUPO PARASOL	
12	--------	GANCIO APPENDIABITO	COAT HOOK	KLEIDERHAKEN	CROCHET POUR VÊTEMENTS	GANCHO PARA LA ROPA	
13	--------	GRIGLIA ARIA SOTTO SEDILE	AIR GRID UNDER SEAT	AIR GITTER UNTER DEM SITZ	GRILLE D'AIR SOUS LE SIÈGE	GRID DE AIRE BAJO EL ASIENTO	
14	--------	MARTELLO	HAMMER	HAMMER	MARTEAU	MARTILLO	
15	--------	PIANALE SOTTO SEDILE	CLOSING PLATE UNDER THE SEAT	VERSCHLUSSPLATTE UNTER DEM SITZ	PLAQUE DE FERMETURE SOUS LE SIÈGE	CIERRE DE LA PLACA BAJO EL ASIENTO	
16	--------	PLANCIA LATERALE DX	SIDE DASHBOARD RIGHT	RECHTE SEITE ARMATURENBRETT	DROITE TABLEAU DE BORD	TABLERO DEL LADO DERECHO	
17	--------	POMELLO DI CHIUSURA	THUMBSCREW	MOLETTE DE BLOCAGE	MOLETTE DE BLOCAGE	PERILLA DE TRABA	
18	--------	RIVESTIMENTO INTERNO MONTANTE POSTERIORE DX IN ALTO	INNER LINING REAR PILLAR RIGHT IN THE UPPER	INNENFUTTER HINTEREN SÄULE RECHTS IN DER OBEREN	INTÉRIEURE PILIER ARRIÈRE DOUBLURE EN HAUT À DROITE	PILAR TRASERO REVESTIMIENTO INTERIOR EN LA PARTE SUPERIOR DERECHA	
19	--------	RIVESTIMENTO INTERNO SOFFITTO	INNER LINING CEILING	INNENFUTTER DECKEN	DOUBLURE PLAFOND	REVESTIMIENTO TECHO	
20	--------	RIVESTIMENTO INTERNO ANTERIORE DESTRO	INNER LINING FRONT RIGHT	INNENFUTTER VORNE RECHTS	DOUBLURE AVANT DROIT	REVESTIMIENTO INTERNO DELANTERO DERECHO	
21	--------	RIVESTIMENTO INTERNO ANTERIORE FRONTALE	INNER LINING RIGHT SIDE	INNENFUTTER FRONT	DOUBLURE FRONT INTERNE	REVESTIMIENTO INTERNO DELANTERO	
22	--------	RIVESTIMENTO INTERNO LATERALE DESTRO	INNER LINING RIGHT SIDE	INNENFUTTER RECHTEN SEITE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	REVESTIMIENTO LADO DERECHO	
23	--------	RIVESTIMENTO INTERNO POSTERIORE	INNER LINING REAR	INNENFUTTER HINTEN LINKS	DOUBLURE ARRIÈRE GAUCHE	REVESTIMIENTO TRASERO	
24	--------	RIVESTIMENTO INTERNO POSTERIORE A SX	INNER LINING REAR LEFT	INNENFUTTER HINTEN LINKS	DOUBLURE ARRIÈRE GAUCHE	REVESTIMIENTO TRASERO IZQUIERDO	
25	--------	RIVESTIMENTO INTERNO DX SUPERIORE	LINING INTERNAL RIGHT UPPER	INNENFUTTER INNEN OBEN RECHTS	DOUBLURE ARRIÈRE EN HAUT À DROITE	REVESTIMIENTO INTERNO ARRIBA A LA DERECHA	
26	--------	RIVESTIMENTO INTERNO SX SUPERIORE	LINING INTERNAL LEFT UPPER	INNENFUTTER INNEN OBEN LINKS	DOUBLURE ARRIÈRE EN HAUT À GAUCHE	REVESTIMIENTO INTERNO ARRIBA A LA IZQUIERDA	
27	--------	-	-	-	-	-	
28	--------	TAPPETO CABINA	CARPET CABIN	TEPPICH-KABINE	CABINE TAPIS	CABINA ALFOMBRA	
29	--------	-	-	-	-	-	
30	--------	TUBO ARIA	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU D'AIR	MANGUERA DE AIRE	
31	--------	TUBO ARIA	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU D'AIR	MANGUERA DE AIRE	
32	--------	TUBO ARIA	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU D'AIR	MANGUERA DE AIRE	
33	--------	TUBO ARIA	AIR HOSE	LUFTSCHLAUCH	TUYAU D'AIR	MANGUERA DE AIRE	
34	--------	RIVESTIMENTO INTERNO MONTANTE POSTERIORE SX IN ALTO	INNER LINING REAR PILLAR LEFT IN THE UPPER	INNENFUTTER HINTEREN SÄULE LINKS IN DER OBEREN	INTÉRIEURE PILIER ARRIÈRE DOUBLURE EN HAUT À GAUCHE	PILAR TRASERO REVESTIMIENTO INTERIOR EN LA PARTE SUPERIOR IZQUIERDA	
35	99401468	CHIUSURA CRUSCOTTO	CLOSING DASHBOARD	SCHLIESSEN DASHBOARD	TABLEAU DE BORD DE CLÔTURE	CIERRE SALPICADERO	
36	99401470	PLANCIA ANTERIORE	DASH BUTTONS FRONT	ARMATURENBRETT KNÖPFE FRONT-	BOUTONS DE BORD AVANT	TABLERO BOTONES DELANTERO	
37	99401469	PLANCIA ARIA CONDIZIONATA/ RISCALDAMENTO	DASH AIR CONDITIONING / HEATING	ARMATURENBRETT AIR ANLAGE / HEIZUNG	BORD D'AIR CLIMATISATION / CHAUFFAGE	TABLERO DE AIRE ACONDICIONADO / CALEFACCIÓN	
38	--------	PLANCIA PULSANTI CIELO CABINA	DASHBOARD BUTTONS SKY CABIN	ARMATURENBRETT KNÖPFE SKY-KABINE	BOUTONS dE BORD CIEL CABINE	BOTONES TABLERO CIELO DE LA CABINA	


19
9
18
9
34
6
37
1
25
4
10
32
10A
39
38
11
39
14
36
35
16
12
1
8
7
31
8
22
5
26
23
24
43
20
1
1
1
40
21
33
44
terza serie
third series
30
1
15
2
28
3
41
42
13
17
45
46
47
47
nota:dal 01/01/2018
note:from 01/01/2018

COPERTURE INTERNE CABINA / ACCESSORI
INTERNAL COATING CABIN / ACCESSORIES
ABDECKUNGEN INTERIOR KABINE / ZUBEHÖR
COUVRE INTÉRIEUR CABINE / ACCESSOIRES
CUBIERTAS INTERIORES CABINA/ ACCESORIOS

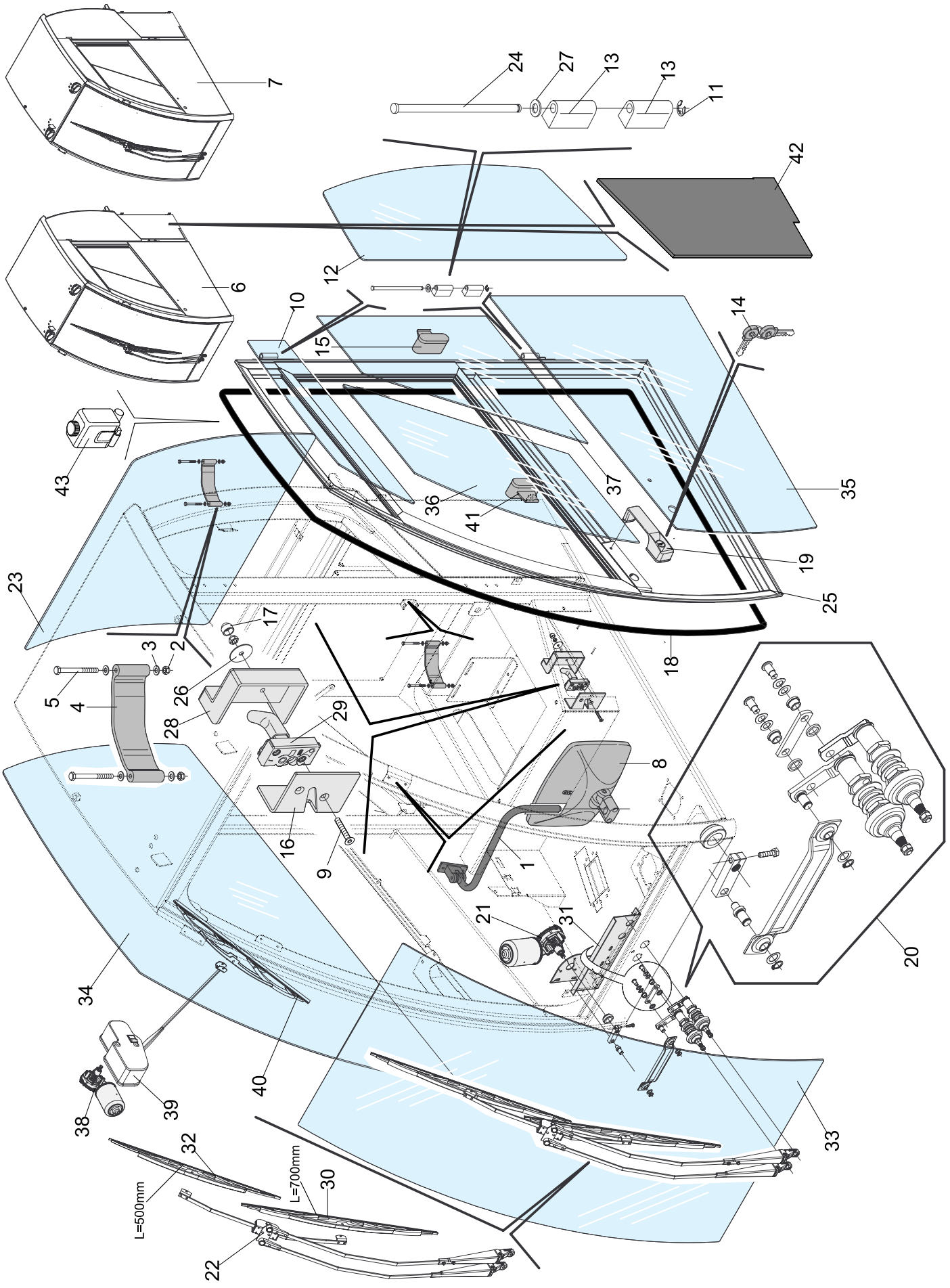
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
39	16123902	SUPPORTO FARI LAVORO A LED	SUPPORT WORK LIGHTS LED	UNTERSTÜTZUNG ARBEITSSCHEINWERFER LED-	FEUX SUPPORT DE TRAVAIL LED	LUCES DE APOYO DE TRABAJO LED	
40	16123747	CHIUSURA PASSACAVI	CLOSING FAIRLEAD	SCHLUSS	CLÔTURE	CIERRE	
41	16123746	CHIUSURA PASSACAVI	CLOSING FAIRLEAD	SCHLUSS	CLÔTURE	CIERRE	
42	16123747	CHIUSURA	CLOSING	SCHLUSS	CLÔTURE	CIERRE	
43	16123750NO	LAMIERA SUPPORTO RELAIS	SHEET METAL SUPPORT RELAY	UNTERSTÜTZUNG RELAIS	SUPPORT RELAIS	SOPORTE RELE	
44	99401655	MANIPOLATORE CAPACITIVO+ PULSANTE ELETTROMECCANICO	JOYSTICK CAPACITIVE + BUTTON ELECTROMECHANIC	MANIPULATOR KAPAZITIVE+ BUTTON ELECTRO	MANIPULATEUR KAPAZITIVE + BUTTON ELECTROMECANIQUE	MANIPULADOR CAPACITIVA+ BOTÓN ELECTROMECANICO	3A SERIE
45	98405825	FILTRO SOTTO SEDILE	FILTER UNDER SEAT	FILTER UNTER DEM SITZ	FILTRE SOUS LE SIÈGE	FILTRO BAJO EL ASIENTO	dal:01/01/2018 BSB FILTRI-FA0-193
46	98405826	STAFFA FISSAGGIO FILTRO	FILTER FIXING BRACKET	FILTERBEFESTI-GUNGSWINKEL	SUPPORT DE FIXATION DU FILTRE	SOPORTE DE FIJACIÓN DEL FILTRO	
47	--------	POMELLO DI CHIUSURA	THUMBSCREW	MOLETTE DE BLOCAGE	MOLETTE DE BLOCAGE	PERILLA DE TRABA	


terza serie
third series
nota:dal 01/01/2018
note:from 01/01/2018

VETRI CABINA / TERGICRISTALLO
GLASSN CABIN / WIPER
GLAS KABINE/ WINDSCHUTZSCHEIBENWISCHER
VERRE CABINE / ESSUIE-GLACE
VIDRIO CABINA / LIMPIAPARABRISAS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98405073	ASTA SX PER COPPA TERMICA	ROD LEFT TO THERMAL MIRROR	LINKS UNTERSTÜTZUNG FÜR THERMOSPIEGEL	SOUTIEN GAUCHE POUR MIROIR THERMIQUE	EL APOYO A LA IZQUIERDA PARA EL ESPEJO TÉRMICO	
2	--------	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	
3	--------	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
4	98405376	TIRANTE BLOCCA PORTA	DOOR LOCK	LOCK	BLOCAGE	CIERRE	
5	--------	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
6	61007095	CABINA CON ARIA CONDIZIONATA	CABIN WITH AIR CONDITIONING	KABINE MIT KLIMAANLAGE	CABINE AVEC AIR CONDITIONNÉ	CABINA CON AIRE ACONDICIONADO	
7	61007168	CABINA CON RISCALDAMENTO	CABIN WITH HEATING	KABINE MIT ERWÄRMEN	CABINE AVEC CHAUFFAGE	CABINA CON CALEFACCIÓN	
8	98400551	COPPA TERMICA CON MORSETTO	MIRROR THERMAL WITH TERMINAL	MIRROR THERMISCHE MIT KLEMME	MIROIR THERMIQUE AVEC DE SERRAGE	ESPEJO TÉRMICA CON ABRAZADERA	STANDARD
9	90115576	VITE TPSEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	10.9 PG M8X40 zn
10	98405562	VETRO SUPERIORE PORTA	UPPER GLASS DOOR	UPPER GLAS TÜR	VERRE VERS LE HAUT	VIDRIO ARRIBA	
11		ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	
12	98405570	VETRO POSTERIORE LATERALE A SX ALTO	GLASS REAR SIDE LEFT HIGH	GLASRÜCKSEITE LINKS HOCH	VERRE CÔTÉ ARRIÈRE GAUCHE DE HAUT	VIDRIO LATERAL TRASERO IZQUIERDO ALTO	
13		CERNIERA PORTA	HINGED DOOR	SCHARNIER TÜR	CHARNIÈRE DE PORTE	LA BISAGRA DE PUERTA	
14		CHIAVI PORTA	DOOR KEYS	DER TÜRSCHLÜSSEL	LES CLÉS DE LA PORTE	LLAVES DE LAS PUERTAS	
15	98405566	MANIGLIA CHIUSURA A SPINTA	HANDLE CLOSING GLASS	HANDGRIFF ABSCHLUSSGLAS	POIGNÉE DE CLÔTURE DE VERRE	LA MANIJA DE CLAUSURA DE CRISTAL	
16		CHIUSURA ANTERIORE SERRATURA	FRONT LOCK CLOSURE	VORDERVERSCHLUSS	FERMETURE À L'AVANT	CIERRE DE BLOQUEO FRONTAL	
17	98405668	COPRI DADO	CAP NUT	SCHUTZ NUT	COUVERTURE ÉCROU	CUBIERTA DE TUERCA	
18		GUARNIZIONE PORTA	DOOR SEAL	TÜRDICHTUNGS	JOINT DE LA PORTE	JUNTA DE LA PUERTA	
19	98405625	MANIGLIA PORTA	DOOR HANDLE	DER TÜRKLINKE	POIGNÉE DE PORTE	MANIJA DE LA PUERTA	
20	98405594	MECCANISMO TERGI MOTORE	WIPER MOTOR MECHANISM	WISCHERMOTOR MECHANISMUS	MÉCANISME D'ESSUIE-GLACE À MOTEUR	MECANISMO MOTOR DEL LIMPIAPARABRISAS	
21	98405593	MOTORE TERGI FRONTALE	WIPER MOTOR	WISCHERMOTOR	MOTEUR D'ESSUIE	MOTOR DEL LIMPIAPARABRISAS	
22	98405595	PANTOGRAFO	PANTOGRAPH	STROMABNEHMER	PANTOGRAPHE	PANTÓGRAFO	
23	98405568	VETRO POSTERIORE	REAR GLASS	HECKSCHEIBEN	VITRE ARRIÈRE	LUNETA TRASERA	
24		PERNO CERNIERA	THE HINGE PIN	SCHARNIERSTIFT	PIN HINGE	PERNO DE LA BISAGRA	
25	98405637	TELAIO PORTA CON DOPPIO VETRO	DOOR FRAME WITH DOUBLE GLASS	TÜRMONTAGERAHMEN MIT DOPPEL GLAS	CADRE PORTE AVEC VERRE DOUBLE	MARCO DE PUERTA CON DOBLE CRISTAL	
26	98405669	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8 zn
27		RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
28		SCATOLA POSTERIORE SERRATURA	REAR BOX LOCK	SUPPORT HINTEREN VERRIEGELUNGS	ECROU DE SURETE	APOYO CERRADURA TRASERA	
29	98405667	SERRATURA SX	LOCK	SPERREN	VERROUILLER	SERRATURA	SENSA SICURA
30	98405599	SPAZZOLA TERGI INFERIORE	BRUSHES WIPERS	BÜRSTEN SCHEIBENWISCHER	BALAIS D'ESSUIE	ESCOBILLAS LIMPIAPARABRISAS	L=700
31		SUPPORTO MOTORE TERGI	WIPER MOTOR SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG WISCHERMOTOR	SOUTIEN MOTEUR D'ESSUIE-	SOPORTE MOTOR DEL LIMPIAPARABRISAS	
32	98405596	SPAZZOLA TERGI SUPERIORE	BRUSHES WIPERS	BÜRSTEN SCHEIBENWISCHER	BALAIS D'ESSUIE	ESCOBILLAS LIMPIAPARABRISAS	L=500
33	98405567	VETRO ANTERIORE FRONTALE	FRONT GLASS	FRONTGLAS	VERRE FRONTAL	VIDRIO FRONTAL	
34	98405569	VETRO LATO DESTRO	GLASS RIGHT SIDE	GLAS RECHTEN SEITE	VERRE CÔTÉ DROIT	LADO DERECHO VIDRIO	
35	98405571	VETRO PORTA INFERIORE	LOWER GLASS DOOR	GLAS TÜR LOWER	VERRE PORTE INFÉRIEURE	VIDRIO PUERTA INFERIOR	
36	98405648	VETRO CON MANIGLIA LATERALE ANTERIORE SX	SIDE GLASS FRONT LEFT	SEITENGLAS VORNE LINKS	FACE AVANT EN VERRE GAUCHE	VIDRIO LATERAL DELANTERO DERECHO	
37	98405564	VETRO CON MANIGLIA LATERALE SX POSTERIORE MOBILE	SX REAR SIDE GLASS MOVABLE	LINKE HINTERE SEITENGLAS	CÔTÉ ARRIÈRE GAUCHE DE VERRE OUVERTURE	IZQUIERDA MÓVIL VIDRIO LATERAL TRASERO	CON MANIGLIA
38	98405597	MOTORE TERGI LATERALE	WIPER MOTOR	WISCHERMOTOR	MOTEUR D'ESSUIE	MOTOR DEL LIMPIAPARABRISAS	
39	98405598	TERGIVETRO LATERALE	WINDSCREEN WIPER SIDE	SCHEIBENWISCHER Seite	ESSUIE-GLACE CÔTÉ	LIMPIAPARABRISAS LATERAL	
40	98405492	SPAZZOLA TERGI LATERALE	BRUSHES WIPERS	BÜRSTEN SCHEIBENWISCHER	BALAIS D'ESSUIE	ESCOBILLAS LIMPIAPARABRISAS	
41	98405565	MANIGLIA CHIUSURA A SPINTA	HANDLE CLOSING GLASS	HANDGRIFF ABSCHLUSSGLAS	POIGNÉE DE CLÔTURE DE VERRE	LA MANIJA DE CLAUSURA DE CRISTAL	
42	98405602	COVER ABS	COVER ABS	ABDECKUNG ABS	COVER ABS	CUBIERTA ABS	
43	98405211	TANICA ACQUA TERGI	TANK WATER WIPER	TANK WATER WISCHER	BIDON EAU	LIMPIAPARABRISAS DEPÓSITO AGUA	

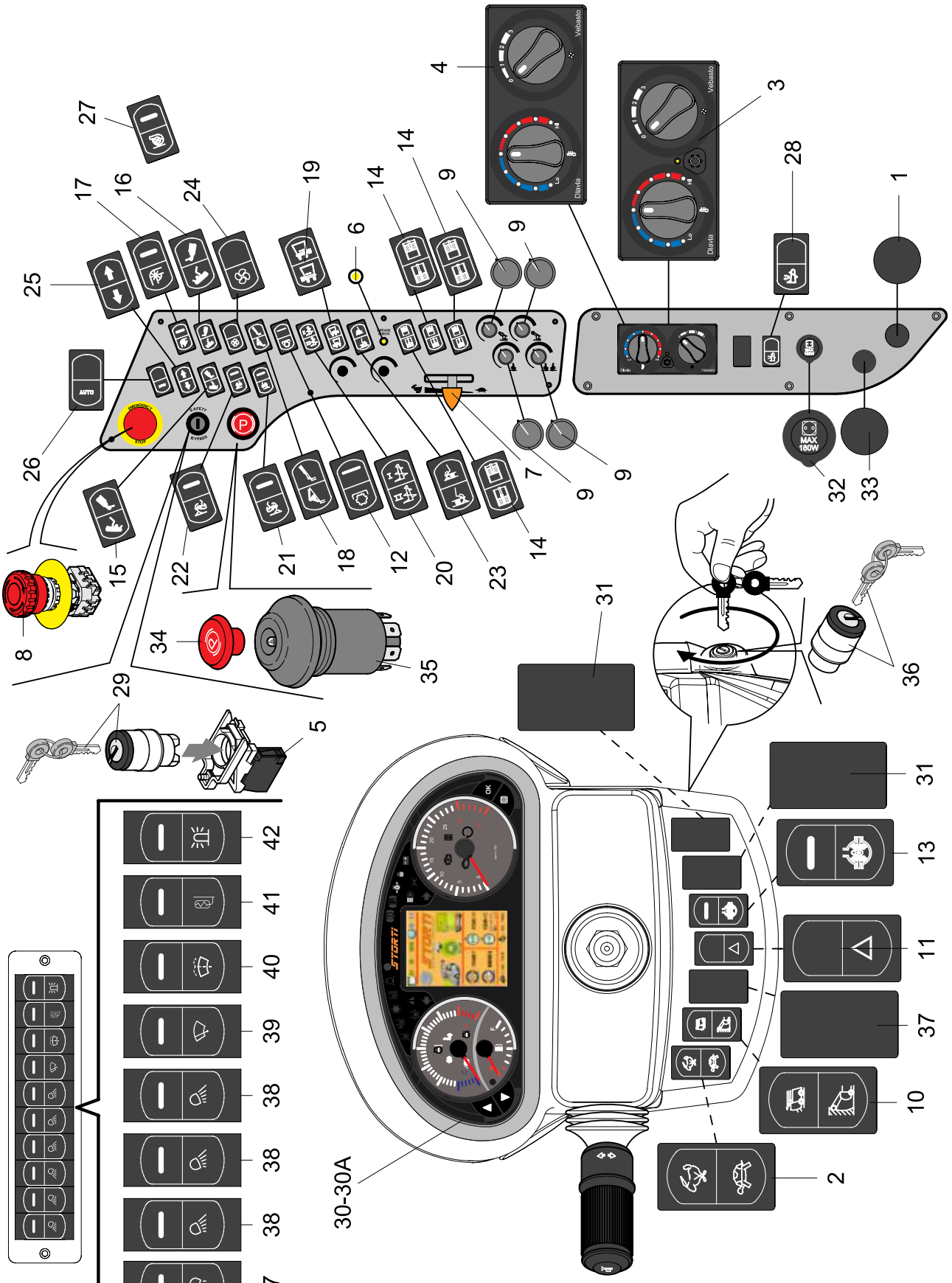
VETRI CABINA / TERGICRISTALLO
GLASS CABIN / WIPER
GLAS KABINE/ WINDSCHUTZSCHEIBENWISCHER
VERRE CABINE / ESSUIE-GLACE
VIDRIO CABINA / LIMPIAPARABRISAS



CRUSCOTTO COMPLETO
DASHBOARD COMPLETE
ARMATURENBRETT KOMPLETT
TABLEAU DE BORD COMPLET
SALPICADERO COMPLETO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	NO CODE	INGRESSO STAMPANTE ALFAPANEL	INPUT PRINTER ALFAPANEL	EINGANG DRUCKER ALFAPANEL	ALFAPANEL D'IMPRIMANTE D'ENTREE	ALFAPANEL IMPRESORA ENTRADA	
2	98401487	PULSANTE 1A-2A VELOCITÀ MOTO RIDUTTORI	BUTTON 1ST-2ND SPEED GEAR MOTORS	BUTTON 1.-2 GESCHWINDIGKEIT GETRIEBEMOTOREN	BOUTON PREMIÈRE-DEUXIÈME VITESSE MOTORÉDUCTEURS	BOTÓN PRIMERA A SEGUNDA VELOCIDAD MOTORREDUCTORES	
3	98405455	COMANDI ARIA CONDIZIONATA	CONTROLS AIR CONDITIONING	STEUERUNG AIR ANLAGE	COMMANDES AIR CONDITIONNEMENT	CONTROLES DE AIRE ACONDICIONAMIENTO	
4	98405458	COMANDI CON RISCALDAMENTO	CONTROLS WITH HEATING	KONTROLLEN IN HEIZUNG	CONTRÔLES AVEC CHAUFFAGE	CONTROLES CON CALEFACCIÓN	
5	99400474	SELETTORE A CHIAVE PARTE INFERIORE	KEYSWITCH LOWER PART	SCHLÜSSELSCHALTER UNTEREN	INFÉRIEURE INTERRUPTEUR À CLÉ	PARTE INFERIOR INTERRUPTOR DE LLAVE	
6	99401273	LED POMPA INGRASSAGGIO	LED PUMP GREASING	LED-PUMPE SCHMIERENS	POMPE LED GRAISSAGE	BOMBA DE LED ENGRASANDO	
7	99401350	ACCELERATORE MANUALE	ACCELERATOR MANUAL	BESCHLEUNIGER HANDBUCH	ACCÉLÉRATEUR MANUEL	ACELERADOR MANUAL	
8	99401351	FUNGO EMERGENZA	BUTTON EMERGENCY	KNOPF NOTFALL	BOUTON URGENCE	BOTÓN DE EMERGENCIA	
9	99401352	POTENZIOMETRO ROTATIVO	POTENTIOMETER ROTARY	POTENTIOMETERS ROTARY	POTENTIOMÈTRE ROTARY	POTENCIÓMETRO GIRATORIA	
10	99401471	PULSANTE AUTOMOTIVE	AUTOMOTIVE BUTTON	AUTOMOTIVE-KNOPF	BOUTON AUTOMOTIVE	BOTÓN AUTOMOTIVE	
11	99401474	PULSANTE FRECCE DI EMERGENZA	ARROWS BUTTON EMERGENCY	PFEILE-TASTE NOTFALL	BOUTON FLÉCHÉ URGENCE	BOTÓN DE FLECHAS DE EMERGENCIA	
12	99401475	PULSANTE FRIZIONE	CLUTCH BUTTON	KUPPLUNGS KNOPF	BOUTON D'EMBRAYAGE	BOTÓN DE EMBRAGUE	
13	99401476	PULSANTE BLOCCO DIFFERENZIALE	BUTTON DIFFERENTIAL BLOCK	KNOPF DIFFERENTIALSPERRE	BOUTON BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BOTÓN DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
14	99401477	PULSANTE PORTA DI SCARICO	BUTTON DISCHARGE DOOR	KNOPF ENTLADUNGS TÜR	BOUTON DE DÉCHARGE PORTE	BOTÓN DE LA PUERTA DESCARGA	
15	99401480	PULSANTE TRAM. SCARICO REGOLABILE SX	BUTTON HOPPER DISCHARGE ADJUSTABLE LEFT	KNOPF HOPPERS EINSTELLBAR LINKE	BOUTON DÉCHARGE DE TRÉMIE RÉGLABLE GAUCHE	BOTÓN TOLVA DE DESCARGA IZQUIERDA AJUSTABLE	
16	99401481	PULSANTE TRAM. SCARICO REGOLABILE DX	BUTTON HOPPER DISCHARGE ADJUSTABLE RIGHT	KNOPF HOPPERS EINSTELLBAR RECHT	BOUTON DÉCHARGE DE TRÉMIE RÉGLABLE DROITE	BOTÓN TOLVA DE DESCARGA DERECHO AJUSTABLE	
17	99401482	PULSANTE POMPA MELASSA	BUTTON PUMP MOLASSES	KNOPF PUMPE MELASSE	BOUTON DE LA POMPE MÉLASSE	BOTÓN BOMBA MELAZA	
18	99401484	PULSANTE CONTROCOLTELLI	BUTTON COUNTERKNIVES	KNOPF GEGENMESSER	BOUTON CONTRE-COUTEAUX	BOTÓN CONTRACUCHILLAS	
19	99401485	PULSANTE TRASLANTE	TRANSLATION BUTTON	KNOPF	BOUTON	BOTÓN	
20	99401486	PULSANTE VELOCITÀ COCLEA	BUTTON SPEED SCREW CONVEYOR	KNOPF SCHNECKENDREHZAHL	BOUTON TARIÈRE DE VITESSE	BOTÓN DE VELOCIDAD DEL SINFÍN	
21	99401488	PULSANTE TRAM. SCARICO SUPPL. SX	BUTTON HOPPER SUPPLEMENTARY DISCHARGE LEFT	KNOPF HOPPERS ZUSÄTZLICHE ABGAS LEFT	BOUTON TRÉMIE ÉCHAPPEMENT SUPPLÉMENTAIRE GAUCHE	BOTÓN DE LA TOLVA IZQUIERDA ESCAPE ADICIONAL	
22	99401489	PULSANTE TRAM. SCARICO SUPPL. DX	BUTTON HOPPER SUPPLEMENTARY DISCHARGE RIGHT	KNOPF HOPPERS ZUSÄTZLICHE ABGAS RECHT	BOUTON TRÉMIE ÉCHAPPEMENT SUPPLÉMENTAIRE DROITE	BOTÓN DE LA TOLVA DERECHO A ESCAPE ADICIONAL	
23	99401490	PULSANTE SCARICO BILATERALE	BUTTON BILATERAL DISCHARGE	BUTTON BILATERALEN ENTLADUNGS	BOUTON DÉCHARGE BILATÉRAL	BOTÓN DESCARGA BILATERAL	
24	99401497	PULSANTE INVERSORE VENTOLA	BUTTON REVERSING FAN	KNOPF RÜCKWÄRTS FAN	BOUTON FAN INVERSE	BOTÓN INVERSIÓN DE VENTILADOR	
25	99401499	PULSANTE REGOLAZ. SOSP. UP-DOWN	BUTTON ADJUSTMENT SUSPENSIONS UP-DOWN	KNOPF VERSTELLUNG SUSPENSIONEN UP-DOWN	BOUTON DE RÉGLAGE SUSPENSIONS UP-DOWN	BOTÓN DE AJUSTE SUSPENSIONES UP-DOWN	
26	99401500	PULSANTE SOSPENSIONI IN AUTOMATICO	BUTTON AUTOMATIC SUSPENSIONS	KNOPF AUTOMATISCHE SUSPENSIONEN	BOUTON SUSPENSIONS AUTOMATIQUES	BOTÓN SUSPENSIONES AUTOMÁTICAS	
27	99401501	PULSANTE DISINFETTANTE	BUTTON DISINFECTANT	KNOPF DESINFEKTIONSMITTEL	BOUTON DÉSINFECTANT	BOTÓN DESINFECTANTE	
28	99401502	PULSANTE OVERBOOST	OVERBOOST BUTTON	OVERBOOSTKNOPF	BOUTON OVERBOOST	BOTÓN OVERBOOST	
29	99401508	SELETTORE A CHIAVE PARTE SUPERIORE	KEYSWITCH UPPER PART	SCHLÜSSELSCHALTER HÖHER	INTERRUPTEUR À CLÉ TOP PARTIE	LA PARTE SUPERIOR DE LLAVE	
30	99401586	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	AS-GP
30A	99401593	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	ALGA TFT	HS
31	--------	PULSANTE VUOTO OPTIONAL	BLANK BUTTON OPTIONAL	LEERE SCHALTFLÄCHE FAKULTATIV	BOUTON VIDE OPTIONNEL	BOTÓN EN BLANCO OPCIONAL	
32	--------	PRESA ACCENDISIGARI	LIGHTER SOCKET	ZIGARETTENANZ= ÜNDERSTECKER	PRISE ALLUME-CIGARE	ENCHUFE DEL ENCENDEDOR	
33	NO CODE	PREDISPOSIZIONE PRESA DTM	PREPARING DTM	ZUBEREITUNG DTM	PRÊT DTM	LISTO DTM	
34	99400833	VETRINO FRENO DI PARCHEGGIO	GLASS BRAKE PARKING	GLAS BREMSE PARKING	VERRE DE FREIN PARKING	VIDRIO DE FRENO APARCAMIENTO	
35	99401590	PULSANTE FRENO DI PARCHEGGIO	BUTTON PARKING BRAKE	BUTTON STELLBREMSE	BOUTON FREIN DE STATIONNEMENT	BOTÓN FRENO DE ESTACIONAMIENTO	
36	99401587	BLOCCHETTO AVVIAMENTO + CHIAVE	BLOCK STARTING + KEY	BLOCK START + KEY	BLOC START + CLÉ	BLOQUE ARRANQUE + CLAVE	

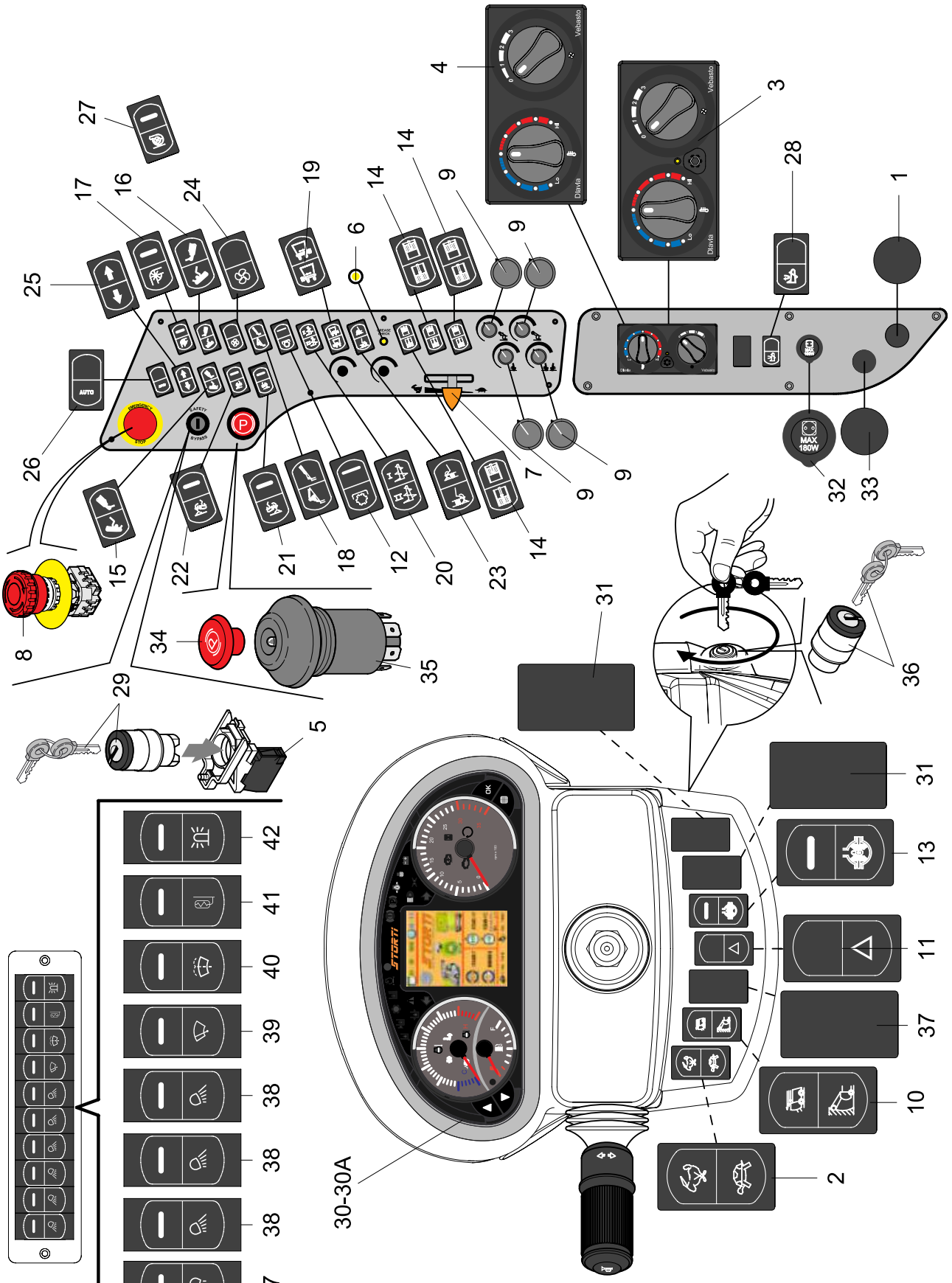
CRUSCOTTO COMPLETO
DASHBOARD COMPLETE
ARMATURENBRETT KOMPLETT
TABLEAU DE BORD COMPLET
SALPICADERO COMPLETO



CRUSCOTTO COMPLETO
DASHBOARD COMPLETE
ARMATURENBRETT KOMPLETT
TABLEAU DE BORD COMPLET
SALPICADERO COMPLETO

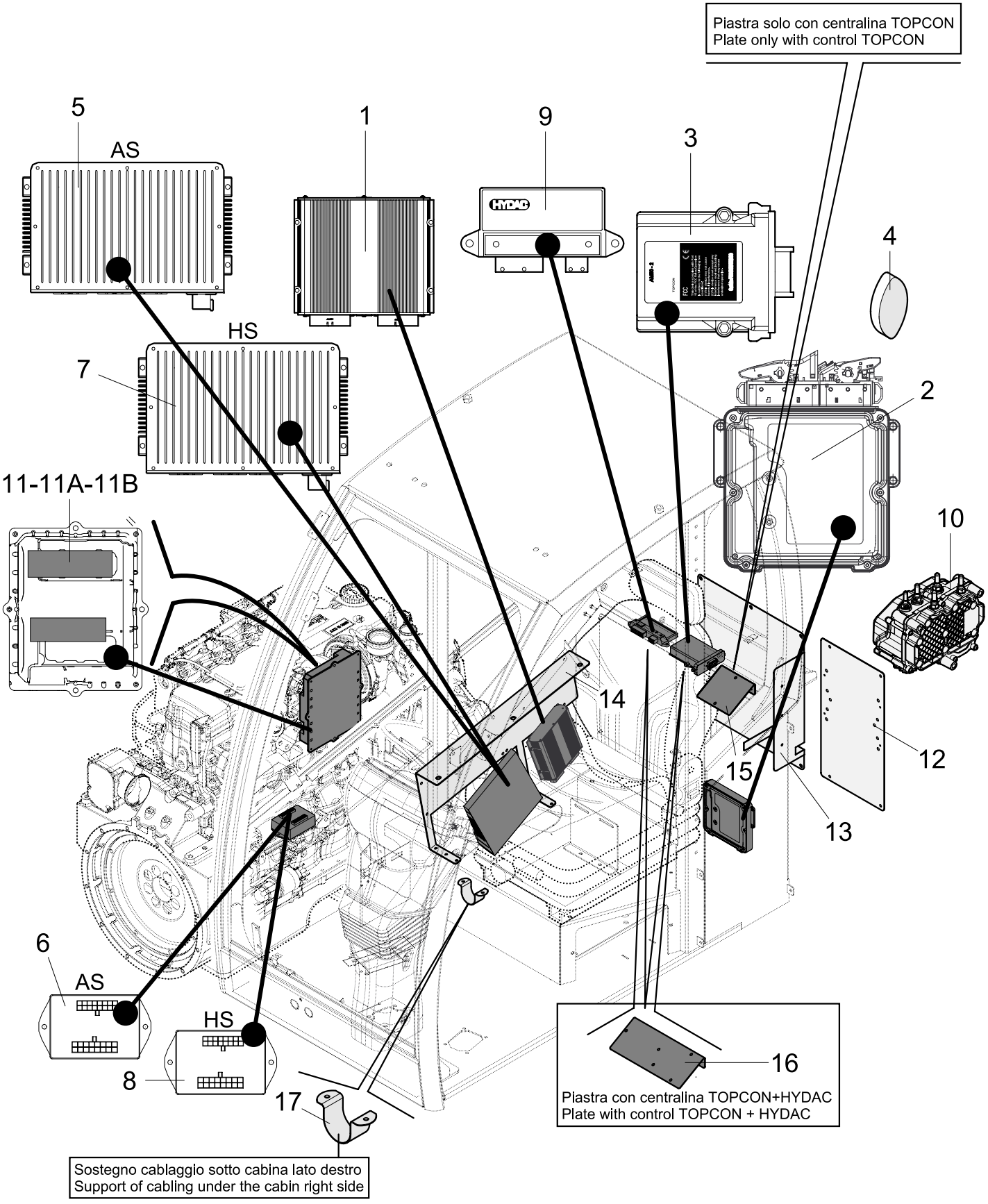
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
37	99401491	PULSANTE FARI LAVORO ANTERIORI	BUTTON HEADLIGHTS WORK FRONT	KNOPF LEUCHTET ARBEIT VORDERE	FEUX DE TRAVAIL BOUTON AVANT	LUCES DE LOS BOTONES DE TRABAJO FRENTE	
38	99401492	PULSANTE FARI LAVORO POSTERIORI	BUTTON HEADLIGHTS WORK REAR	KNOPF LEUCHTET ARBEIT HINTERE	FEUX DE TRAVAIL BOUTON ARRIÈRE	LUCES DE LOS BOTONES DE TRABAJO POSTERIOR	
39	99401493	PULSANTE TERGIVETRO	WIPERS BUTTON	BUTTON SCHEIBENWISCHER	BOUTON ESSUIE-GLACE	BOTÓN LIMPIAPARABRISAS	
40	99401494	PULSANTE LAVAVETRO	BUTTON SCREEN WASHER	BUTTON WASCH GLAS	BOUTON LAVEUR DE VITRES	BOTÓN LIMPIADOR DE VENTANAS	
41	99401496	PULSANTE SPECCHIO TERMICO	BUTTON THERMAL MIRROR	KNOPF THERMAL SPIEGEL	BOUTON MIROIR THERMIQUE	BOTÓN DE ESPEJO TÉRMICA	
42	99401495	PULSANTE GIROFARO	FLASHING LIGHT BUTTON	BLINKENDE LEUCHTE KNOPF	LE BOUTON CLIGNOTANT LUMIÈRE	BOTÓN DE LUZ DESTELLANTE	

CRUSCOTTO COMPLETO
DASHBOARD COMPLETE
ARMATURENBRETT KOMPLETT
TABLEAU DE BORD COMPLET
SALPICADERO COMPLETO



CENTRALINE DI CONTROLLO
CONTROL UNITS
STEUEREINHEIT
UNITÉ DE CONTRÔLE
UNIDAD DE CONTROL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99401383	CENTRALINA LE70	CONTROL UNIT LE70	EINHEIT LE70	LE70 UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL LE70	
2	99401627	CENTRALINA RC12	CONTROL UNIT RC12	EINHEIT RC12	RC12 UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL RC12	HS
3	99401417	HARDWARE AM50-2	HARDWARE AM50-2	HARDWARE AM50-2	AM50-2 MATÉRIELLE	AM50-2 HARDWARE	
4	99401418	ANTENNA MAGNETICA ADESIVA	MAGNETIC ANTENNA ADHESIVE	MAGNETISCHE ANTENNE KLEBE	ADHÉSIF ANTENNE MAGNÉTIQUE	adhesiva antena magnética	
5	99401522	CENTRALINA MC2M	CONTROL UNIT MC2M	EINHEIT MC2M	MC2M UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL MC2M	AS
6	99401589	CENTRALINA I/O MODE	CONTROL UNIT I/O MODE	EINHEIT I/O MODE	I/O MODE UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL I/O MODE	AS
7	99401594	CENTRALINA MC2M	CONTROL UNIT MC2M	EINHEIT MC2M	MC2M UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL MC2M	HS
8	99401595	CENTRALINA I/O MODE	CONTROL UNIT I/O MODE	EINHEIT I/O MODE	I/O MODE UNITÉ DE CONTRÔLE	UNIDAD DE CONTROL I/O MODE	HS
9	--------	CENTRALINA CONTROLLO SOSPENSIONI YIDAC	CONTROL UNIT SUSPENSION YIDAC	EINHEIT STEUERUNG FEDERUNG HYDAC	UNITÉ DE CONTRÔLE SUSPENSION YIDAC	UNIDAD DE CONTROL YIDAC SUSPENSIÓN	
10	96150165	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	
11	--------	CENTRALINA ECU MOTORE	CONTROL UNIT ECU ENGINE	EINHEIT ECU ENGINE	ÉCUS D'ÉCUS MOTEUR	UNIDAD DE CONTROL ECU MOTOR	125kW
11A	--------	CENTRALINA ECU MOTORE	CONTROL UNIT ECU ENGINE	EINHEIT ECU ENGINE	ÉCUS D'ÉCUS MOTEUR	UNIDAD DE CONTROL ECU MOTOR	151kW
11B	--------	CENTRALINA ECU MOTORE	CONTROL UNIT ECU ENGINE	EINHEIT ECU ENGINE	ÉCUS D'ÉCUS MOTEUR	UNIDAD DE CONTROL ECU MOTOR	210kW
12	-------	PIASTRA PORTA CENTRALINA	CARRIER PLATE CONTROL UNIT	TRÄGERPLATTE EINHEIT	PLAQUE DE SUPPORT UNITÉ DE CONTRÔLE	PLACA DE SOPORTE UNIDAD DE CONTROL	
13	--------	PIASTRA PORTA FUSIBILI	CARRIER PLATE FUSES	TRÄGERPLATTE SICHERUNGEN	PLAQUE DE SUPPORT FUSIBLES	PLACA DE SOPORTE FUSIBLES	
14	16123520NO	PIASTRA SOSTEGNO CENTRALINE LATO CABINA	PLATE SUPPORT CONTROL UNITS SIDE CAR	PLATTENTRÄGER -SEITE CABIN	SUPPORT DE PLAQUE UNITÉ CÔTÉ CABINE	SOPORTE PLACA LADO UNIDAD CABINA	
15	16123749NO	LAMIERA SOSTEGNO TOPCON	SHEET METAL SUPPORT OF TOPCON	UNTERSTÜTZUNG TOPCON	SUPPORT TOPCON	SOPORTE TOPCON	SOLO CON TOPCON
16	16123754NO	LAMIERA SOSTEGNO TOPCON+HYDAC	SHEET METAL SUPPORT OF TOPCON+HYDAC	UNTERSTÜTZUNG TOPCON+HYDAC	SUPPORT TOPCON+HYDAC	SOPORTE TOPCON+HYDAC	CON TOPCON+HYDAC
17	16120778	SOSTEGNO CABLAGGIO SOTTO CABINA LATO DESTRO	SUPPORT OF CABLING UNDER THE CABIN RIGHT SIDE	SUPPORT-VERKABELUNG UNTER DER KABINE RECHTS	CÂBLAGE DE SOUTIEN SOUS LE CÔTÉ DROIT DE LA CABINE	APOYO CABLEADO DEBAJO DEL LADO DERECHO DE LA CABINA	

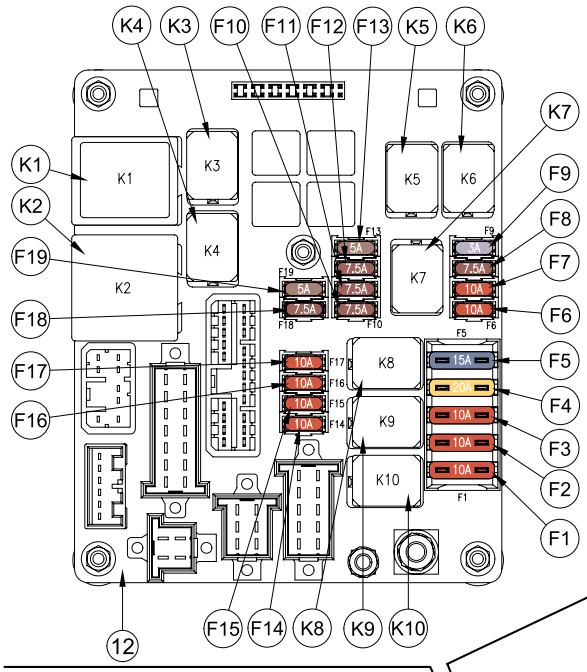

Piastra solo con centralina TOPCON
Plate only with control TOPCON
5
AS
1
9
3
4
HS
7
2
11-11A-11B
10
14
12
15
13
6
AS
HS
8
16
17
Piastra con centralina TOPCON+HYDAC
Plate with control TOPCON + HYDAC
Sostegno cablaggio sotto cabina lato destro
Support of cabling under the cabin right side

FUSIBILI E RELÈ
FUSE AND RELAY
SICHERUNGS - UND RELAIS
FUSIBLES ET RELAIS
FUSIBLES Y RELÉS

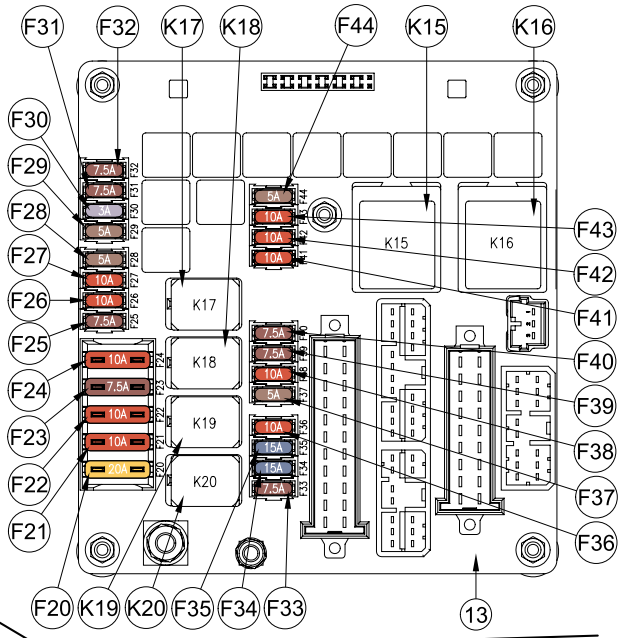
dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
DESCRIZIONE E SERVIZI SCHEDA 1 AS/HS/GP - **DESCRIPTION OF FUNCTION ON BOARD 1 AS/HS/GP -** BESCHREIBUNG KARTE 1 AS/HS/GP **DESCRIPTION DU SERVICE DES CARTE 1 AS/HS/GP -** DESCRIPCIÓN E SERVICIO FICHA 1 AS/HS/GP							
F1	99400081	FARI LAVORO SOPRA CABINA DESTRO E SINISTRO LATERALI	WORK LIGHTS ABOVE CAB RIGHT AND LEFT LATERALS	ARBEITSSCHEINWERFER ÜBER KABINE SEITLICH RECHTS UND LINKS	PHARE DE TRAVAIL AU-DESSUS DE LA CABINE DROIT ET GAUCHE LATERAUX	FAROS DE TRABAJO ENCIMA CABINA Y DERECHO LADO IZQUIERDO	10A
F2	99400081	+VP LE70	+VP LE70	+VP LE70	+VP LE70	+VP LE70	10A
F3	99400081	FARI LAVORO SOPRA CABINA CENTRALI	WORK LIGHTS ABOVE CAB CENTRALS	ARBEITSSCHEINWERFER ÜBER KABINE MITTE	PHARE DE TRAVAIL AU-DESSUS DE LA CABINE CENTRAUX	FAROS DE TRABAJO ENCIMA LA CABINA CENTRAL	10A
F4	99400083	-	-	-	-	-	20A
F5	99400082	FARO LAVORO ANTERIORE DESTRO - SINISTRO	RIGHT - LEFT FRONT WORK LIGHT	ARBEITSSCHEINWERFER VORNE RECHTS - LINKS	PHARE DE TRAVAIL AVANT DROIT - GAUCHE	FARO DE TRABAJO DELANTERO DERECHO - IZQUIERDA	15A
F6	99401525	FARO LAVORO LATERALE DESTRO - SINISTRO (PIRAMIDI)	RIGHT - LEFT SIDE WORK LIGHT (PYRAMIDS)	SEITLICHER ARBEITSSCHEINWERFER RECHTS - LINKS (PYRAMIDEN)	PHARE DE TRAVAIL LATERAL DROIT - GAUCHE (PAYRAMIDES)	FARO DE TRABAJO LADO DERECHO - IZQUIERDA (PIRÁMIDES)	10A
F7	99401525	FARO LAVORO DESTRO BARRA LUCI - FARO LAVORO SINISTRO BARRA LUCI	LIGHT BAR RIGHT WORK LIGHT - LIGHT BAR LEFT WORK LIGHT	ARBEITSSCHEINWERFER RECHTS LEUCHTBALKEN - ARBEITSSCHEINWERFER LINKS LEUCHTBALKEN	PHARE DE TRAVAIL DROIT BARRE ECLAIRAGE - PHARE DE TRAVAIL GAUCHE BARRE D'ECLAIRAGE	FARO DE TRABAJO DERECHO BARRA LIGERA DE - FARO DE TRABAJO IZQUIERDA BARRA	10A
F8	99401523	AVVISATORE ACUSTICO (CLACSON)	CLACSON	HUPE	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE (KLAXON)	CLACSON (ACÚSTICO ADVERTENCIA)	7,5A
F9	99401521	+30 ALIMENTAZIONE CONNETTORE CAN - BRIDGE	+30 CAN - BRIDGE CONNECTOR POWER SUPPLY	+30 STROMVERSORGUNG VERBINDER CAN - BRIDGE	+30 ALIMENTATION CONNECTEUR CAN - BRIDGE	+30 ALIMENTACIÓN CONECTOR CAN - BRIDGE	3A
F10	99401523	+15 INTERUTTORE TERGI ANTERIORE - TERGI LATERALE	+15 FRONT WINDOW WIPER - SIDE WINDOW WIPER SWITCH	+15 SCHALTER VORDERER SCHEIBENWISCHER - SEITLICHER SCHEIBENWISCHER	+15 INTERRUPTEUR ESSUIE-GLACE AVANT - ESSUIE-GLACE LATERAL	+15 FRONT INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS - LADO LIMPIAPARABRISAS	7,5A
F11	99401523	+30 RELÈ LUCI ANTERIORE SINISTRO + POSTERIORE DESTRO	+30 LEFT FRONT + REAR LIGHT RELAY	+30 RELAIS LICHTER VORNE LINKS + HINTEN RECHTS	+30 RELAIS FEUX AVANT GAUCHE + ARRIERE DROIT	+30 RELE LUZ FRONTAL IZQUIERDO TRASERO DERECHO	7,5A
F12	99401523	+30 RELÈ LUCI POSIZIONE ANTERIORE DESTRO + POSTERIORE SINISTRO	+30 RIGHT FRONT + LEFT REAR POSITION LIGHTS RELAY	+30 RELAIS LICHTER VORNE RECHTS + HINTEN LINKS	+30 RELAIS FEUX AVANT DROIT + ARRIERE GAUCHE	+30 LUCES DE POSICIÓN RELE DELANTERO DERECHO TRASERO IZQUIERDO	7,5A
F13	99401524	+15 ALIMENTAZIONE CONNETTORE CAN - BRIDGE	+15 CAN - BRIDGE CONNECTOR POWER SUPPLY	+15 STROMVERSORGUNG VERBINDER CAN - BRIDGE	+15 ALIMENTATION CONNECTEUR CAN - BRIDGE	15 ALIMENTACIÓN CONECTOR CAN - BRIDGE	5A
F14	99401525	+15 DEVIOLUCI	+15 LIGHT STALK	+15 LENKSTOCKHEBEL	+15 COMMUTATEUR ECLAIRAGE	+15 CONMUTADOR LUZ	10A
F15	99401525	+15 SPECCHI TERMICI	+15 HEATED MIRRORS	+15 BEHEIZTE SPIEGEL	+15 RETROVISEURS THERMIQUES	+15 ESPEJOS TÉRMICOS	10A
F16	99401525	+15 GIROFARO	+15 ROTATING BEACON	+15 RUNDUMLICHT	+15 GYROPHARE	+15 LUZ GIRATORIA	10A
F17	99401525	+15 PRESA ACCENDISIGARI	+15 CIGARETTE LIGHTER SOCKET	+15 ZIGARETTENANZÜNDERBUCHSE	+15 PRISE ALLUME-CIGARES	15 PRESA ENCENDEDOR	10A
F18	99401523	ALIMENTAZIONE VE ELETTRONICA - ***ALIMENTAZIONE SCHEDA LOGICA LE70*** -	VE ELECTRONIC POWER SUPPLY - ***LE70 LOGIC BOARD POWER SUPPLY*** -	VERSORGUNG VE MAGNETVENTIL- ***VERSORGUNG LOGIKKARTE LE70***	ALIMENTATION VE ELECTRONIQUE - ***ALIMENTATION CARTE LOGIQUE LE70*** -	VE POWER ELECTRONICS - LÓGICA ***ALIMENTACIÓN TARJETA LE70 -***	7,5A
		ALIMENTAZIONE 12V SENSORI - ***ALIMENTAZIONE INTERRUTTORI COLONNA STERZO*** -	SENSORS 12V POWER SUPPLY - ***STEERING COLUMN SWITCHES POWER SUPPLY*** -	VERSORGUNG 12V SENSOREN - ***VERSORGUNG SCHALTER LENKSÄULE*** -	ALIMENTATION 12V CAPTEURS - ***ALIMENTATION INTERRUPTEURS COLONNE DIRECTION*** -	SENSORES DE POTENCIA DE 12V - ***COLUMNA DE DIRECCIÓN ALIMENTACIÓN INTERRUPTORES -***	
		PULSANTE CAMBIO VELOCITÀ - ***PULSANTE BLOCCO DIFFERENZIALE***-	SPEED CHANGE BUTTON - ***DIFFERENTIAL BLOCK BUTTON***-	TASTE WECHSEL GESCHWINDIGKEIT - ***TASTE DIFFERENTIALSPERRE***-	BOUTON CHANGEMENT VITESSE - ***BOUTON BLOCAGE DIFFERENTIEL***-	VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN BOTÓN ***- BLOQUEO BOTÓN DIFFERENZIALE-***	
		- ALIMENTAZIONE SCHEDA LOGICA MC2M - ***FUSIBILE 5A*** - +15 JOYSTICK -	- MC2M LOGIC BOARD POWER SUPPLY - ***FUSE 5A*** - +15 JOYSTICK -	- VERSORGUNG LOGIKKARTE MC2M - ***SICHERUNG 5A*** - +15 JOYSTICK -	- ALIMENTATION CARTE LOGIQUE MC2M - ***FUSIBLE 5A*** - +15 JOYSTICK -	- MC2M LÓGICA ALIMENTACIÓN - ***FUSE 5A - 15 JOYSTICK -***	
		ALIMENTAZIONE MICRO SEDILE UOMO PRESENTE - +15 ALGA TFT - ***ALIMENTAZIONE PRESSOSTATO LUCI STOP***-	***SEAT MAN PRESENT MICRO SWITCH POWER SUPPLY*** - +15 ALGA TFT - ***STOP LIGHTS PRESSURE SWITCH POWER SUPPLY***-	***VERSORGUNG MIKRO SITZ TOTMANN*** - +15 ALGA TFT - ***VERSORGUNG DRUCKWÄCHTER BREMSLICHTER***-	***ALIMENTATION MICRO SIEGE A ACTION MAINTENUE*** - +15 ALGA TFT - ***ALIMENTATION PRESSOSTAT FEUX DE STOP***-	***MICRO ASIENTO ELÉCTRICO HOMBRE*** - 15 ALGA TFT - ***LUCES DE PRESIÓN ALIMENTACIÓN STOP***-	
		- +15 ALIMENTAZIONE CENTRALINA PULSANTI (I/O) -	- +15 BUTTONS CONTROL UNIT POWER SUPPLY (I/O) -	- +15 VERSORGUNG STEUEREINHEIT TASTEN (I/O) -	- +15 ALIMENTATION UNITE DE COMMANDE BOUTONS (E/S) -	- +15 BOTONES DE LA UNIDAD ALIMENTACIÓN (E / S) -	
		+15 ALIMENTAZIONE INTERRUTTORI CRUSCOTTO - +15 PRESA DIAGNOSTICA 3B6	***+15 DASHBOARD SWITCHES POWER SUPPLY*** - +15 DIAGNOSTIC SOCKET 3B6	***+15 VERSORGUNG SCHALTER ARMATURENBRETT*** - +15 BUCHSE DIAGNOSE 3B6	***+15 ALIMENTATION INTERRUPTEURS TABLEAU DE BORD*** - +15 PRISE DIAGNOSTIC 3B6	***ALIMENTACIÓN +15 INTERRUPTORES TABLERO*** - 15 JACK DIAGNÓSTICO 3B6	
F19	99401524	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTION	OPCIONAL	5A

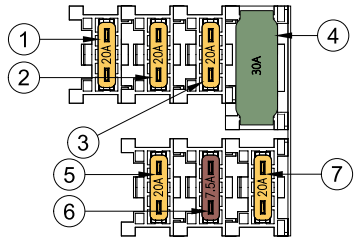
SCHEDA 1 LS/AS/HS/GP

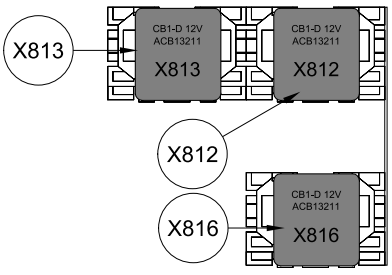


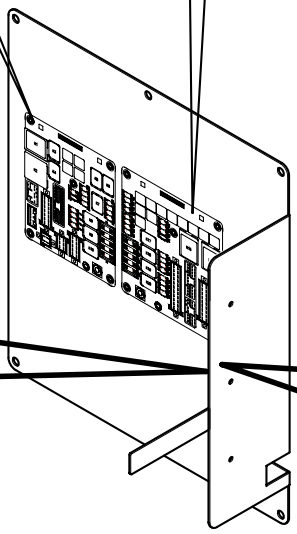
SCHEDA 2 LS/AS/HS/GP

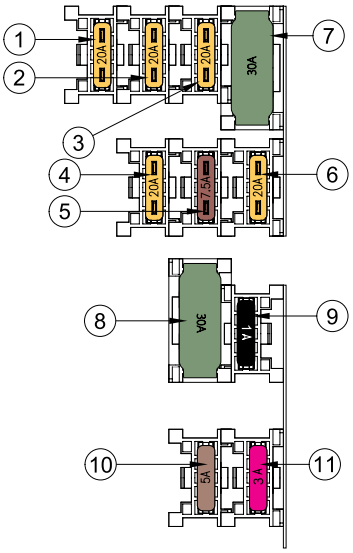


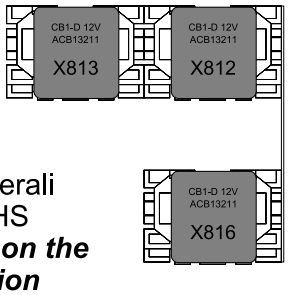
fusibili e relè laterali
su versione AS/GP
fuses and relays on the side LS/AS/GP version



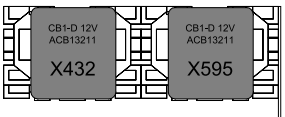


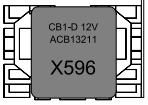






fusibili e relè laterali
su versione HS
fuses and relays on the side HS version

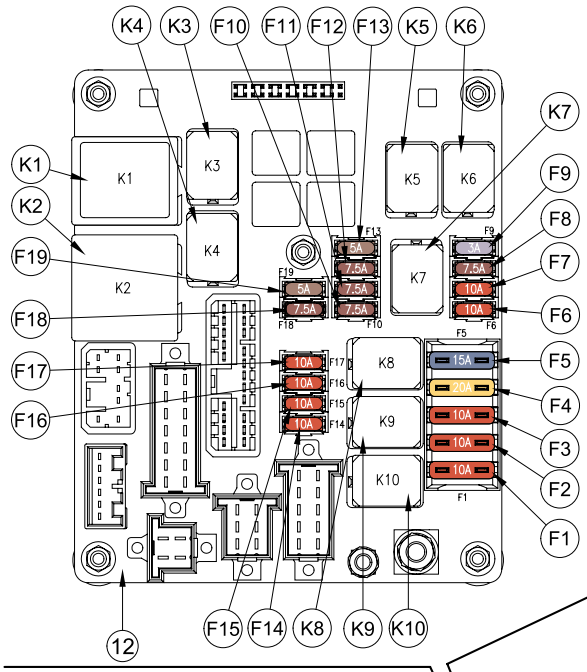




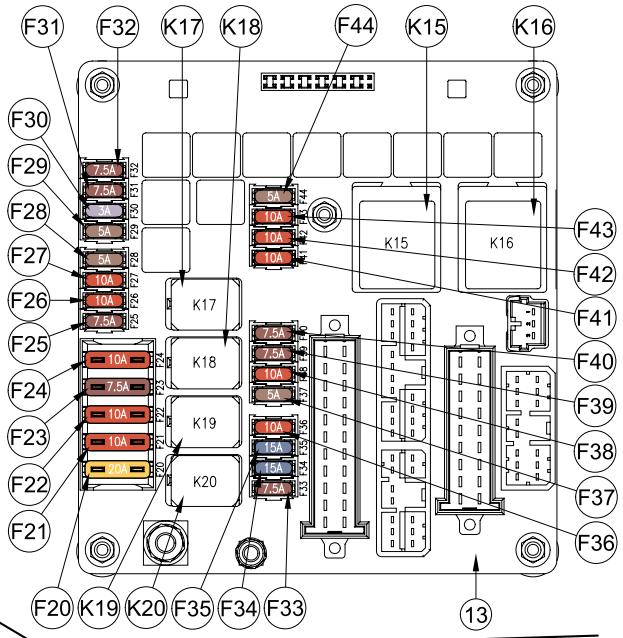
FUSIBILI E RELÈ
FUSE AND RELAY
SICHERUNGS - UND RELAIS
FUSIBLES ET RELAIS
FUSIBLES Y RELÉS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
K1	99401080	RELÈ VENTOLE CABINA GRUPPO CLIMA/RISCALDAMENTO	AIR CON UNIT CAB FANS RELAY	RELAIS LÜFTER KABINE GRUPPE KLIMAANLAGE/ HEIZUNG	FRELAIS VENTILATEURS CABINE GROUPE CHAUFFAGE / CLIMATISATION	RELE VENTILADOR DE CABINA CLIMATE GROUP / CALEFACCIÓN	
K2	--------	RELÈ INTERMITTENZA FRECCE - LUCI EMERGENZA	FLASHING INDICATORS - EMERGENCY LIGHTS RELAY	RELAIS BLINKER - NOTBELEUCHTUNG	RELAIS INTERMITTENCE CLIGNOTANTS- FEUX DE DETRESSE	FLECHAS DEBER RELE - LUZ EMERGENCIA	
K3	--------	RELÈ CONSENSO AVVIAMENTO MOTORE DA PEDALE IN NEUTRAL	ENGINE START CONSENT FROM PEDAL IN NEUTRAL RELAY	RELAIS ZUSTIMMUNG MOTORSTART DURCH PEDAL IN NEUTRAL	RELAIS AUTORISATION DEMARRAGE MOTEUR AVEC PEDALE SUR NEUTRE	RELE DE CONSENTIMIENTO PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR DE PIE EN NEUTRAL	
K4	--------	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	EN OPTION	OPCIONAL	
K5	--------	RELÈ CLACSON (AVVISATORE ACUSTICO)	CLACSON RELAY (ACOUSTIC WARNING)	RELAIS HUPE	RELAIS KLAXON (AVERTISSEUR SONORE)	CLACSON RELE (ACÚSTICO ADVERTENCIA)	
K6	--------	RELÈ FARI LAVORO SU BARRA LUCI POSTERIORE	WORK LIGHTS ON REAR LIGHT BAR RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER AUF LEUCHTBALKEN HINTEN	RELAIS PHARES DE TRAVAIL BARRE D'ECLAIRAGE ARRIERE	RELE LUCES DE TRABAJO SOBRE LAS LUCES BARRA TRASERA	
K7	--------	RELÈ FARI LAVORO POSTERIORI LATERALI DESTRO E SINISTRO	RIGHT AND LEFT LATERAL REAR WORK LIGHTS RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER HINTEN SEITLICH RECHTS UND LINKS	RELAIS PHARES DE TRAVAIL ARRIERE LATERAUX GAUCHE ET DROIT	FAROS DE TRABAJO RELE TRASERO LADO IZQUIERDO Y DERECHO	
K8	--------	RELÈ FARI LAVORO PIRAMIDI	PYRAMID WORK LIGHT RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER PYRAMIDEN	RELAIS PHARES DE TRAVAIL PYRAMIDES	RELE LUCES DE TRABAJO DE LA PIRÁMIDE	
K9	--------	RELÈ FARI LAVORO SOPRA CABINA DESTRO E SINISTRO CENTRALE	RIGHT AND LEFT CENTRAL REAR WORK LIGHTS ABOVE CABIN RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER ÜBER KABINE RECHTS UND LINKS MITTE	RELAIS PHARES DE TRAVAIL AU-DESSUS DE LA CABINE DROIT ET GAUCHE CENTRAUX	LUCES DE TRABAJO RELE CABINA ENCIMA LA DERECHA E IZQUIERDA CENTRAL	
K10	--------	RELÈ FARI LAVORO SOPRA CABINA DESTRO E SINISTRO LATERALI	RIGHT AND LEFT LATERAL REAR WORK LIGHTS ABOVE CABIN RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER ÜBER KABINE RECHTS UND LINKS SEITLICH	RELAIS PHARES DE TRAVAIL AU-DESSUS DE LA CABINE DROIT ET GAUCHE LATERAUX	RELE LUCES DE TRABAJO ENCIMA DERECHO DE LA CABINA Y LADO IZQUIERDO	
DESCRIZIONE E SERVIZI SCHEDA 2 AS/HS/GP - **DESCRIPTION OF FUNCTION ON BOARD 2 AS/HS/GP -** BESCHREIBUNG KARTE 2 AS/HS/GP - **DESCRIPTION DU SERVICE DES CARTE 2 AS/HS/GP -** DESCRIPCIÓN E SERVICIO FICHA 2 AS/HS/GP							
F20	99400083	FUSIBILE+30 RELÈ K15 FARI LAVORO SCARICHI	+30 FUSE K15 UNLOADING WORK LIGHT RELAY	SICHERUNG+30 RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER AUSTRAGEÖFFNUNGEN	FUSIBLE +30 RELAIS K15 PHARES DE TRAVAIL DECHARGES	FUSE RELE K15 + 30 FAROS DE TRABAJO DRENAJES	20A
F21	99400081	FUSIBILE ANABBAGLIANTI	DIPPED HEADLIGHT FUSE	SICHERUNG ABBLENDLICHT	FUSIBLE DES FEUX DE CROISEMENT	FUSE LAS LUCES BAJAS	10A
F22	99400081	FUSIBILE FARO LAVORO RETROMARCIA DESTRO - FARO RETROMARCIA + BUZZER RETRO	RIGHT REVERSE GEAR WORK LIGHT FUSE - REVERSE GEAR LIGHT + REAR BUZZER	SICHERUNG ARBEITSSCHEINWERFER RÜCKHECKLEUCHTEN RECHTS- SUMMER	FUSIBLE PHARE DE TRAVAIL MARCHE ARRIERE DROIT - PHARE DE MARCHE ARRIERE+AVERTISSEUR MARCHE ARRIERE	FUSE FARO DE TRABAJO REVERSE DERECHO - FARO REVERSE + BUZZER DE VUELTA	10A
F23	99400080	-	-	-	-	-	7,5
F24	99400081	FARO LAVORO RETROMARCIA SINISTRO - LUCE RETROMARCIA + SEGNALE TRIGGER VIDEOCAMERA	LEFT REVERSE GEAR WORK LIGHT - REVERSE GEAR LIGHT + VIDEOCAMERA TRIGGER SIGNAL	ARBEITSSCHEINWERFER RÜCKHECKLEUCHTEN LINKS - HECKLEUCHTEN + SIGNAL TRIGGER KAMERA	PHARE DE TRAVAIL MARCHE ARRIERE GAUCHE - FEU DE MARCHE ARRIERE + SIGNAL ACTIVATION CAMERA	FARO DE TRABAJO INVERSA IZQUIERDA - REVERSE + SEÑAL CÁMARAS DE LUZ GATILLO	10A
F25	99401523	+30 AUTORADIO - +30 FRECCE EMERGENZA	+30 AUTORADIO - +30 EMERGNCY INDICATORS	+30 AUTORADIO - +30 WARNBLINKER	+30 AUTORADIO - +30 FEUX DE DETRESSE	RADIO +30 - +30 FLECHAS DE EMERGENCIA	7,5A
F26	99401525	ALIMENTAZIONE RELÈ LUCI ABBAGLIANTI + SPIA ABBAGLIANTI	POWER SUPPLY RELAY TO FULL HEADLIGHTS + FULL HEADLIGHTS LED	VERSORGUNG RELAIS FERNLICHT + KONTROLLLEUCHTE FERNLICHT	ALIMENTATION RELAIS FEUX DE ROUTE + TEMOIN FEUX DE ROUTE	ALIMENTACIÓN RELE PARA FAROS DELANTEROS COMPLETOS + COMPLETO FAROS LED	10A
F27	99401525	PRESSOSTATO A/C +15 ALIMENTAZIONE PANNELLO GRUPPO RISCALDAMENTO A/C	PRESSURE SWITCH A/C +15 A/C HEATING UNIT PANEL POWER SUPPLY	DRUCKWÄCHTER A/C +15 VERSORGUNG TAFEL GRUPPE HEIZUNG A/C	PRESSOSTAT A/C +1 ALIMENTATION PANNEAU GROUPE CHAUFFAGE A/C	PRESIÓN / 15 C PANEL DE DE ALIMENTACIÓN CALEFACCIÓN GRUPO A / C	10A
F28	99401524	+30 STRUMENTO ALGA TFT	+30 ALGA TFT INSTRUMENT	+30 INSTRUMENT ALGA TFT	+30 INSTRUMENT ALGA TFT	+30 STRUMENTO ALGA TFT	5A
F29	99401524	+30 TOPCON +30 ALIMENTAZIONE PESA	+30 TOPCON +30 WIEGHING MACHINE POWER SUPPLY	+30 TOPCON +30 VERSORGUNG WIEGEEINRICHTUNG	+30 TOPCON +30 ALIMENTATION PESEE	+30 TOPCON +30 DE ALIMENTACIÓN PESA	5A
F30	99401521	+30 ALIMENTAZIONE CAN BRIDGE	+30 CAN BRIDGE POWER SUPPLY	+30 VERSORGUNG CAN - BRIDGE	+30 ALIMENTATION CAN BRIDGE	30 DE ALIMENTACIÓN CAN BRIDGE	3A
F31	99401523	FUSIBILE LUCI STOP	STOP LIGHTS FUSE	SICHERUNG BREMSLICHTER	FUSIBLE FEUX DE STOP	FUSE LUCES DE FRENO	7,5A
F32	99401523	+15 SISTEMA PESATURA	+15 WEIGHING SYSTEM	+15 SYSTEM WIEGEEINRICHTUNG	+15 SYSTEME DE PESAGE	15 SISTEMA DE PESADA	7,5A
F33	99401523	+15 TOPCON (GPS)	+15 TOPCON (GPS)	+15 TOPCON (GPS)	+15 TOPCON (GPS)	+15 TOPCON (GPS)	7,5A
F34	99401526	+15 INTERRUTTORI FARI LAVORO CIELO CABINA	+15 CABIN ROOF WORK LIGHTS SWITCHES	+15 SCHALTER ARBEITSSCHEINWERFER KABINENDECKE	+15 INTERRUPTEURS PHARES DE TRAVAIL PLAFOND CABINE	+15 INTERRUPTORES CABINA FAROS DEL CIELO DE TRABAJO	15A
F35	99401526	+15 CENTRALINA POMPA INGRASSAGGIO	+15 GREASE PUMP CONTROL UNIT	+15 KONTROLLREGELEINHEIT PUMPE SCHMIERUNG	+15 CENTRE POMPE DE GRAISSAGE	+15 UNIDAD DE BOMBA DE ENGRASE	15A
F36	99401525	+15 ALIMENTAZIONE COMPRESSORE SEDILE	+15 POWER SUPPLY TO SEAT COMPRESSOR	+15 VERSORGUNG KOMPRESSOR SITZ	+15 ALIMENTATION COMPRESSEUR SIEGE	+ 15 DE ALIMENTACIÓN ASIENTO COMPRESOR	10A

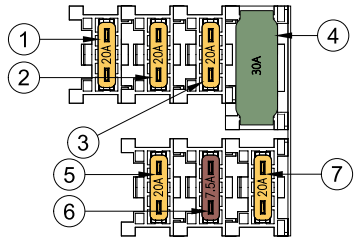
SCHEDA 1 LS/AS/HS/GP

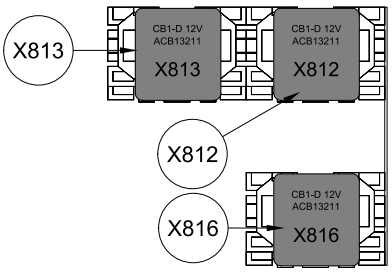


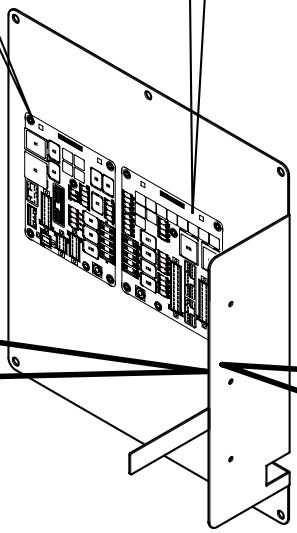
SCHEDA 2 LS/AS/HS/GP

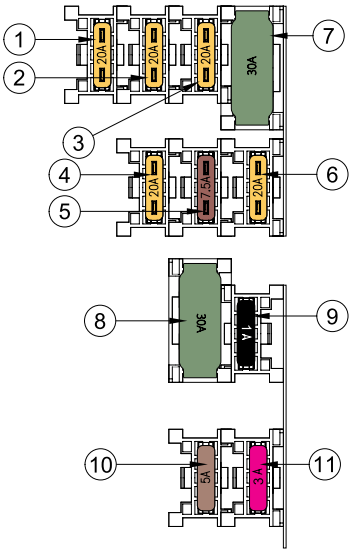


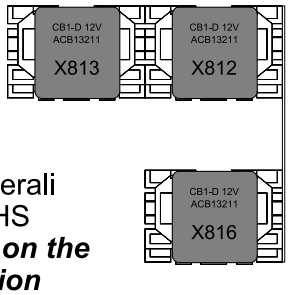
fusibili e relè laterali
su versione AS/GP
fuses and relays on the side LS/AS/GP version



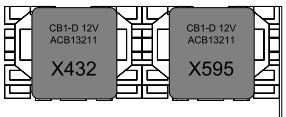


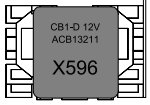






fusibili e relè laterali
su versione HS
fuses and relays on the side HS version

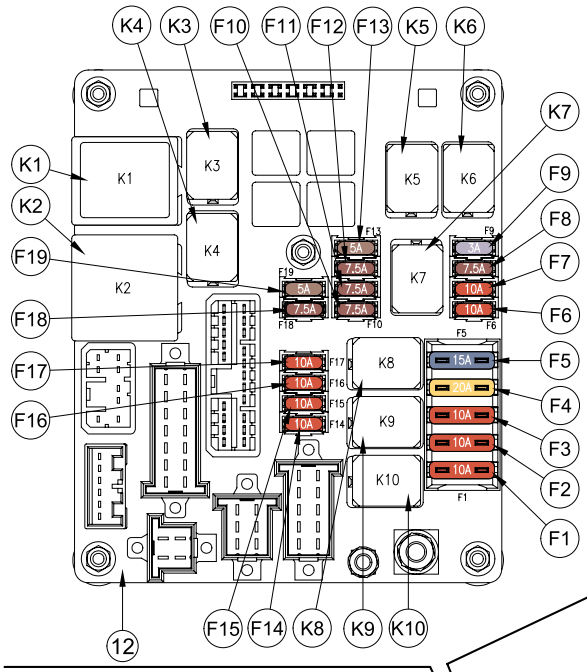




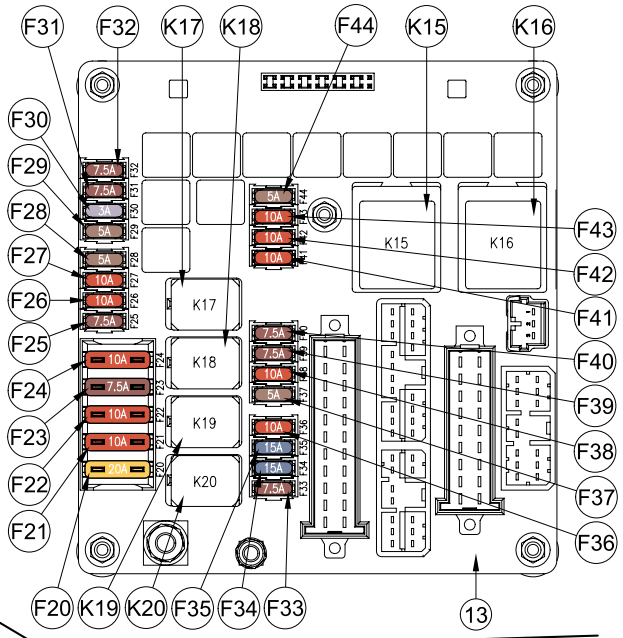
FUSIBILI E RELÈ
FUSE AND RELAY
SICHERUNGS - UND RELAIS
FUSIBLES ET RELAIS
FUSIBLES Y RELÉS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
F37	99401524	-	-	-	-	-	5A
F38	99401525	+15 PLAFONIERA - +15 AUTORADIO	+15 LIGHT FIXTURE - +15 CAR RADIO	+15 DECKENLEUCHTE - +15 AUTORADIO	+15 PLAFONNIER - +15 AUTORADIO	+15 LÁMPARA-+15 RADIO	10A
F39	99401523	+15 PULSANTE INTERMITTENZA FRECCE	+15 INDICATORS INTERMITTENCE BUTTON	+15 TASTEN BLINKER	+15 BOUTON CLIGNOTANTS	+15 BOTÓN INTERMITENTE FLECHAS	7,5A
F40	99401523	OPTIONAL (DISPONIBILE) +15	OPTIONAL (AVAILABLE) +15	OPTIONAL (VERFÜGBAR) +15	OPTION (DISPONIBLE) +15	OPCIONAL (DISPONIBLE) +15	7,5A
F41	99401525	+15 IGNITION (ALIMENTAZIONE CONTATTO N.O. FUNGHI EMERGENZA)	+15 IGNITION (EMERGENCY BUTTON N.O. CONTACT POWER SUPPLY)	+15 IGNITION (VERSORGUNG KONTAKT N.O. NOTFALLPILZTASTEN	+15 DEMARRAGE (ALIMENTATION CONTACT N.O. BOUTONS COUP DE POING D'URGENCE)	+15 IGNICIÓN (CONTACTO DE EMERGENCIA NO BOTÓN DE ALIMENTACIÓN)	10A
F42	99401525	+15 PRESA DIAGNOSTICA +15 CHIAVE DOPO DIODO	+15 DIAGNOSTICS SOCKET +15 KEY AFTER DIODE	+15 BUCHSE DIAGNOSE +15 SCHLÜSSEL NACH DIODE	+15 PRISE DIAGNOSTIC +15 CLE APRES DIODE	+15 CLAVE DESPUÉS +15 CLAVE DESPUÉS DE DIODO	10A
F43	99401525	+15 ALIMENTAZIONE VIDEOCAMERA	+15 CAMERA POWER SUUPLY	+15 VERSORGUNG KAMERA	+15 ALIMENTATION CAMERA	+15 ALIMENTACIÓN CÁMARA DE VÍDEO	10A
F44	99401524	-	-	-	-	-	5A
K15	99401080	RELÈ FARI LAVORO SCARICHI	UNLOADING WORK LIGHT RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER AUSTRAGÖFFNUNGEN	RELAIS PHARES DE TRAVAIL DECHARGES	RELE FARO DESAGÜES DE TRABAJO	
K16	99401080	RELÈ ALIMENTAZIONE 24V SENSORE DENOX DA FUNGO EMERGENZA	24V DENOX SENSOR POWER SUPPLY RELAY FROM EMERGENCY BUTTON	RELAIS VERSORGUNG 24V SENSOR DENOX NOTFALLPILZTASTE	RELAIS ALIMENTATION 24V CAPTEURDENOX DU BOUTON COUP DE POING D'URGENCE	RELÉ DE ALIMENTACIÓN 24V SENSOR DENOX DE LA SETA DE EMERGENCIA	
K17	--------	RELÈ ABBAGLIANTI	FULL HEADLIGHT RELAY	RELAIS FERNLICHT	RELAIS FEUX DE ROUTE	RELE DE FARO COMPLETO	
K18	--------	RELÈ SEGNALE TRIGGER VIDEOCAMERA 1° RELÈ FARO LAVORO RETRO SINISTRO	CAMERA 1 TRIGGER SIGNAL RELAY REAR LEFT WORK LIGHT	RELAIS SIGNAL TRIGGER KAMERA 1. RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER HINTEN LINKS	RELAIS SIGNAL DECLENCHEMENT CAMERA 1° RELAIS PAHRE DE TRAVAIL ARRIERE GAUCHE	RELE SEÑAL DE DISPARO VIDEO CAMARA 1 RELE FARO DE TRABAJO LATERAL IZQUIERDO	
K19	--------	RELÈ FARO LAVORO RETRO DESTRO +RELÈ BUZZER RETRO - 2° RELÈ LUCI RETRO	RIGHT REAR WORK LIGHT RELAY + REAR BUZZER RELAY - 2ND REAR LIGHTS RELAY	RELAIS ARBEITSSCHEINWERFER HINTEN RECHTS +RELAIS BUZZER HINTEN - 2. RELAIS HECKLEUCHTEN	RELAIS PHARE TRAVAIL ARRIERE DROIT +RELAIS AVERTISSEUR SONORE ARRIERE - 2° RELAIS FEUX ARRIERE	RELE FARO DE TRABAJO POSTERIOR DERECHO + RELE ALARMA RETRO - 2do FARO RELE TRASERO	
K20	--------	RELÈ ANABBAGLIANTI	DIPPED HEADLIGHT RELAY	RELAIS ABBLENDLICHT	RELAIS FEUX DE CROISEMENT	RELE LAS LUCES BAJAS	
K29	--------	RELÈ DI COMANDO PRESSOSTATO A/C + PANNELLO GRUPPO CLIMA RISCALDAMENTO	A/C PRESSURE SWITCH COMMAND RELAY + HEATING UNIT PANEL	RELAIS STEUERUNG DRUCHWÄCHTER A/C + TAFEL GRUPPO KLIMA ANLAGE HEIZUNG	RELAIS DE COMMANDE PRESSOSTAT CLIMA + PANNEAU GROUPE CLIM CHAUFFAGE	CONTROL DE RELE PRESIÓN / C + PANEL GRUPO CALENTAMIENTO CLIMÁTICO	
K22	--------	RELÈ +30 STRUMENTO ALGA TFT	RELAY +30 ALGA TFT INSTRUMENT	RELAIS +30 INSTRUMENT ALGA TFT	RELAIS +30 INSTRUMENT ALGA TFT	RELE +30 INSTRUMENTO ALGA TFT	
K21	--------	RELAY +30 TOPCON +30 ALIMENTAZIONE PESA	RELAY +30 TOPCON +30 WIEGHING MACHINE POWER SUPPLY	RELAIS +30 TOPCON +30 VERSORGUNG WIEGEEINRICHTUNG	RELAIS +30 TOPCON +30 ALIMENTATION PESEE	+ 30 Relé de alimentación +30 TOPCON PESA	
FUSIBILI E RELÈ LATERALI SU VERSIONE AS/GP - **FUSES AND RELAYS ON THE SIDE AS/GP VERSION** - SICHERUNGEN UND RELAIS AUF DER SEITE AS/GPVERSION **- FUSIBLES ET LES RELAIS SUR LE CÔTÉ, COMME LA VERSION AS/GP** - FUSIBLES Y RELÉS EN EL LADO AS/GP VERSIÓN							
1	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ ELETTROVENTOLA NUMERO 2 - RAFFREDAMENTO OLIO IDRAULICO	FUSE +30 RELAY COOLING FAN NUMBER 2 - HYDRAULIC OIL COOLING RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS ELEKTROLÜFTER NUMMER 2 - KÜHLUNG HYDRAULIKÖL	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILTAEUR ELECTRIQUE NUMERO 2 - REFROIDISSEMENT DE HUILE HYDRAULIQUE	FUSE +30 RELAY ELÉCTRICA NÚMERO 2 - HIDRÁULICA DE ENFRIAMIENTO	20A
2	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ ELETTROVENTOLA NUMERO 1 - RAFFREDAMENTO OLIO IDRAULICO	FUSE +30 RELAY COOLING FAN NUMBER 1 - HYDRAULIC OIL COOLING RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS ELEKTROLÜFTER NUMMER 1 - KÜHLUNG HYDRAULIKÖL	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILTAEUR ELECTRIQUE NUMERO 1 - REFROIDISSEMENT DE HUILE HYDRAULIQUE	FUSE RELAY +30 ELECTRIC NÚMERO 1 - HIDRÁULICA DE ENFRIAMIENTO	20A
3	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ VENTOLE CABINA GRUPPO RISCALDAMENTO / AC	FUSE +30 HEATING UNIT CAB FANS / AC RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS LÜFTER KABINE GRUPPE HEIZUNG / AC	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILATEURS CABINE GROUPE CHAUFFAGE / CLIMATISATION	RELAY FUSE +30 VENTILADOR CABINA GRUPO DE CALEFACCIÓN / AC	20A
4	99400760	FUSIBILE +30VP SCHEDA POTENZA MC2M	FUSE +30VP POWER BOARD MC2M	SICHERUNG +30VP LEISTUNGSKARTE MC2M	FUSIBLE +30V P CARTE PUISSANCE MC2M	FUSE + 30VP HOJA DE POTENCIA MC2M	30A
5	99400083	FUSIBILE +30 ALIMENTAZIONE POTENZA TERGI ANTERIORE	FUSE +30 FRONT WINDOW WIPER POWER SUPPLY	SICHERUNG +30 VERSORGUNG LEISTUNG VORDERER SCHEIBENWISCHER	FUSIBLE +30 ALIMENTATION PUISSANCE ESSUIE-GLACES AVANT	FUSE +30 POTENCIA LIMPIAPARABRISAS DE ALIMENTACIÓN FRONT	20A
6	99400080	FUSIBILE ELETTROFRIZIONE+30 COMPRESSORE A/C	ELECTRIC CLUTCH FUSE +30 COMPRESSOR A/C	SICHERUNG ELEKTROKUPPLUNG+30 KOMPRESSOR A/C	FUSIBLE FRICTION ELECTRIQUE +30 RELAIS COMPRESSEUR CLIMATISATION	FUSE EMBRAGUE ELÉCTRICO + 30 A/ C COMPRESOR	7,5A
7	99400083	+30 RELÈ COMPRESSORE A/C ELETTRIFRIZIONE A/C	+30 A/C COMPRESSOR A/C ELECTRIC CLUTCH RELAY	+30 RELAIS KOMPRESSOR A/C ELEKTROKUPPLUNG A/C	+30 RELAIS COMPRESSEUR CLIMATISATION FRICTION ELECTRIQUE CLIMATISATION	+30 RELE COMPRESOR A / C ELECTRO EMBRAGUE A / C	20A
X812	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA OLIO IDRAULICO 1	HYDRAULIC OIL ELECTRIC FAN 1 RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER HYDRAULIKÖL 1	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES HUILE HYDRAULIQUE 1	RELE ELÉCTRICA VENTILADOR HIDRÁULICO 1	
X813	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA OLIO IDRAULICO 2	HYDRAULIC OIL ELECTRIC FAN 1 RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER HYDRAULIKÖL 2	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES HUILE HYDRAULIQUE 2	RELE ELÉCTRICA VENTILADOR HIDRÁULICO 2	

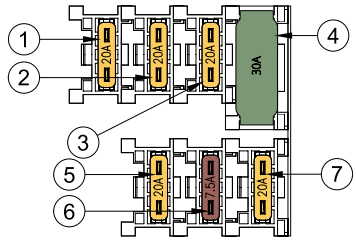
SCHEDA 1 LS/AS/HS/GP

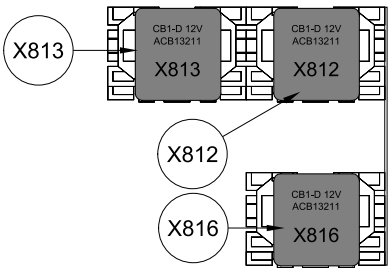


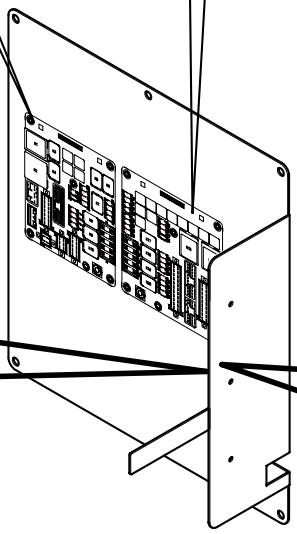
SCHEDA 2 LS/AS/HS/GP

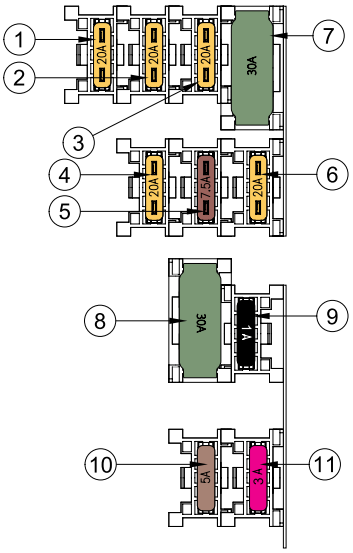


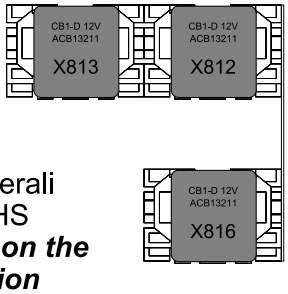
fusibili e relè laterali
su versione AS/GP
fuses and relays on the side LS/AS/GP version



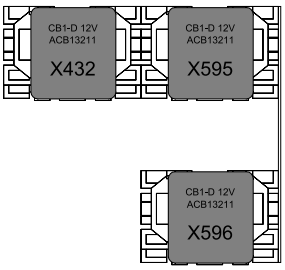








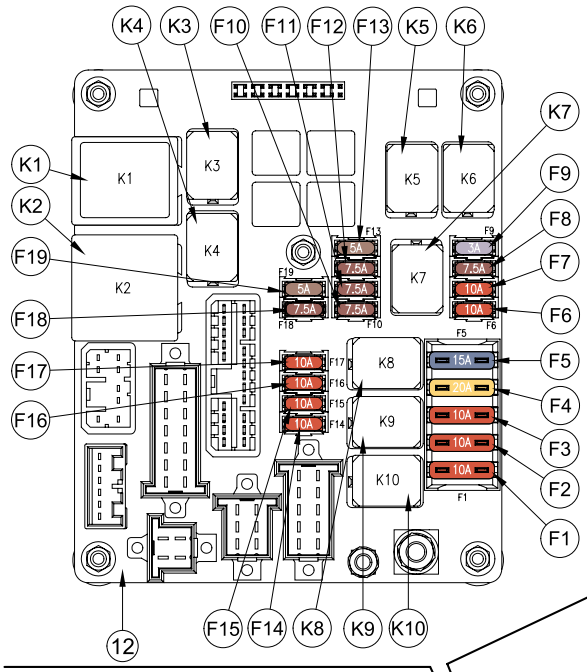
fusibili e relè laterali
su versione HS
fuses and relays on the side HS version



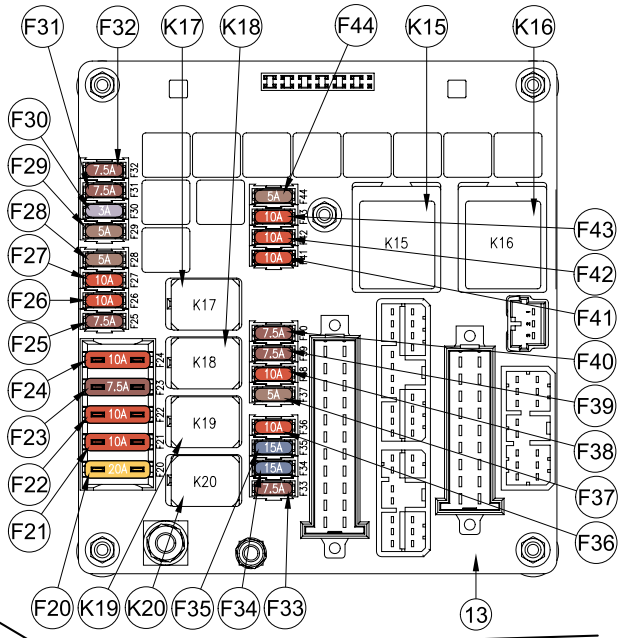
FUSIBILI E RELÈ
FUSE AND RELAY
SICHERUNGS - UND RELAIS
FUSIBLES ET RELAIS
FUSIBLES Y RELÉS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
X816	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA COMPRESSORE A/C	A/C COMPRESSOR ELECTRIC FAN RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER KOMPRESSOR A/C	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES COMPRESSEUR CLIMATISATION	RELE COMPRESOR ELÉCTRICA A / C	
FUSIBILI E RELÈ LATERALI SU VERSIONE HS - **FUSES AND RELAYS ON THE SIDE HS VERSION** - SICHERUNGEN UND RELAIS AUF DER SEITE HS-VERSION - **FUSIBLES ET LES RELAIS SUR LE CÔTÉ, COMME LA VERSION HS** - FUSIBLES Y RELÉS EN EL LADO HS VERSIÓN							
1	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ ELETTROVENTOLA NUMERO 2 - RAFFREDAMENTO OLIO IDRAULICO	FUSE +30 RELAY COOLING FAN NUMBER 2 - HYDRAULIC OIL COOLING RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS ELEKTROLÜFTER NUMMER 2 - KÜHLUNG HYDRAULIKÖL	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILTAEUR ELECTRIQUE NUMERO 2 - REFROIDISSEMENT DE HUILE HYDRAULIQUE	FUSE +30 RELAY ELÉCTRICA NÚMERO 2 - HIDRÁULICA DE ENFRIAMIENTO	20A
2	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ ELETTROVENTOLA NUMERO 1 - RAFFREDAMENTO OLIO IDRAULICO	FUSE +30 RELAY COOLING FAN NUMBER 1 - HYDRAULIC OIL COOLING RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS ELEKTROLÜFTER NUMMER 1 - KÜHLUNG HYDRAULIKÖL	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILTAEUR ELECTRIQUE NUMERO 1 - REFROIDISSEMENT DE HUILE HYDRAULIQUE	FUSE RELAY +30 ELECTRIC NÚMERO 1 - HIDRÁULICA DE ENFRIAMIENTO	20A
3	99400083	FUSIBILE +30 RELÈ VENTOLE CABINA GRUPPO RISCALDAMENTO / AC	FUSE +30 HEATING UNIT CAB FANS / AC RELAY	SICHERUNG +30 RELAIS LÜFTER KABINE GRUPPE HEIZUNG / AC	FUSIBLE +30 RELAIS VENTILATEURS CABINE GROUPE CHAUFFAGE / CLIMATISATION	RELAY FUSE +30 VENTILADOR CABINA GRUPO DE CALEFACCIÓN / AC	20A
4	99400083	FUSIBILE +30VP SCHEDA POTENZA MC2M	FUSE +30VP POWER BOARD MC2M	SICHERUNG +30VP LEISTUNGSKARTE MC2M	FUSIBLE +30V P CARTE PUISSANCE MC2M	RELAY FUSE +30 VENTILADOR CABINA GRUPO DE CALEFACCIÓN / AC	20A
5	99400080	FUSIBILE +30 ALIMENTAZIONE POTENZA TERGI ANTERIORE	FUSE +30 FRONT WINDOW WIPER POWER SUPPLY	SICHERUNG +30 VERSORGUNG LEISTUNG VORDERER SCHEIBENWISCHER	FUSIBLE +30 ALIMENTATION PUISSANCE ESSUIE-GLACES AVANT	FUSE EMBRAGUE ELÉCTRICO + 30 A/ C COMPRESOR	7,5A
6	99400083	FUSIBILE ELETTROFRIZIONE+30 COMPRESSORE A/C	ELECTRIC CLUTCH FUSE +30 COMPRESSOR A/C	SICHERUNG ELEKTROKUPPLUNG+30 KOMPRESSOR A/C	FUSIBLE FRICTION ELECTRIQUE +30 RELAIS COMPRESSEUR CLIMATISATION	RELAY FUSE +30 VENTILADOR CABINA GRUPO DE CALEFACCIÓN / AC	20A
7	99400760	+30 RELÈ CONDENSATORE A/C ELETTRIFRIZIONE A/C	+30 A/C CONDENSER A/C ELECTRIC CLUTCH RELAY	+30 RELAIS KONDENSATOR A/C ELEKTROKUPPLUNG A/C	+30 RELAISCONDENSATEUR CLIMATISATION FRICTION ELECTRIQUE CLIMATISATION	FUSE + 30VP HOJA DE POTENCIA MC2M	30A
8	99400760	X431 FUSIBILE +30 ALIMENTAZIONE SISTEMA AUTOMOTIVE	X431 FUSE +30 AUTOMOTIVE SYSTEM POWER SUPPLY	X431 SICHERUNG +30 VERSORGUNG SYSTEM AUTOMOTIVE	X431 FUSIBLE +30 ALIMENTATION SYSTEME AUTOMOTIVE	X431 FUSE +30 SISTEMA DE ABASTECIMIENTO DE AUTOMOCIÓN	30A
9	--------	X594 FUSIBILE +15 DOPO DIODO A CENTRALINA BOSCH	X594 FUSE +15 AFTER DIODE TO BOSCH CONTROL UNIT	X594 SICHERUNG +15 NACH DIODE ZU STEUEREINHEIT BOSCH	X594 FUSIBLE +15 APRES DIODE A CENTRALE BOSCH	X594 FUSE DIODO +15 DESPUÉS DE UNA UNIDAD DE BOSCH	1A
10	99400079	FUSIBILE RELÈ EMRGENZA	EMERGENCY RELAY FUSE	SICHERUNG RELAIS NOTFALL	FUSEIBL RELAIS URGENCE	RELAY FUSE EMERGENCIA	5A
11	--------	+15 ALIMENTAZIONE VE SCHEDA LOGICA BOSCH (SISTEMA AUTOMOTIVE)	+15 BOSCH LOGIC BOARD VE POWER SUPPLY (AUTOMOTIVE SYSTEM)	+15 VERSORGUNG VE LOGIKKARTE BOSCH (SYSTEM AUTOMOTIVE)	+15 ALIMENTATION EV CARTE ELECTRIQUE LOGIQUE BOSCH (SYSTEME AUTOMOTIVE)	+15 VE HOJA LÓGICA ELÉCTRICAS BOSCH (SISTEMA AUTOMOTRIZ)	3A
X812	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA OLIO IDRAULICO 1	HYDRAULIC OIL ELECTRIC FAN 1 RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER HYDRAULIKÖL 1	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES HUILE HYDRAULIQUE 1	RELAY ELÉCTRICA VENTILADOR HIDRÁULICO 1	
X813	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA OLIO IDRAULICO 2	HYDRAULIC OIL ELECTRIC FAN 2 RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER HYDRAULIKÖL 2	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES HUILE HYDRAULIQUE 2	RELAY ELÉCTRICA VENTILADOR HIDRÁULICO 2	
X816	--------	RELÈ ELETTROVENTOLA CONDENSATORE A/C	A/C CONDENSER ELECTRIC FAN RELAY	RELAIS ELEKTROLÜFTER KONDENSATOR A/C	RELAIS VENTILATEURS ELECTRIQUES CONDENSATEUR CLIMATISATION	RELAY COMPRESOR ELÉCTRICA A / C	
X432	--------	RELÈ EMERGENZA (+30 - FUSIBILE 30A)	EMERGENCY RELAY (+30 - FUSE 30A)	RELAIS NOTFALL (+30 - SICHERUNG 30A)	RELAIS URGENCE (+30 - FUSIBLE 30A)	RELAY DE EMERGENCIA (+30 - FUSE 30A)	
X595	--------	RELÈ EMERGENZA (+30 - FUSIBILE 5A)	EMERGENCY RELAY (+30 - FUSE 5A)	RELAIS NOTFALL (+30 - SICHERUNG 5A)	RELAIS URGENCE (+30 - FUSIBLE 5A)	RELAY DE EMERGENCIA (+30 - FUSE 5A)	
X596	--------	RELÈ AUTORITENUTA VE SCHEDA BOSCH	BOSCH BOARD VE SELF-RETIANING RELAY	RELAIS SELBSTHALTENDVE KARTE BOSCH	RELAIS RETENUE AUTO EV CARTE BOSCH	BOSCH JUNTA VE RELAY AUTO-RETIANING	
12	99401517	SCHEDA ELETTROMECCANICA	BOARD ELECTROMECHANICS	BLATT ELEKTROMECHANIK	PLANCHE ÉLECTROMÉCANIQUE	FICHA ELETTROMECCANICA	PICCOLA
13	99401516	SCHEDA ELETTROMECCANICA	BOARD ELECTROMECHANICS	BLATT ELEKTROMECHANIK	PLANCHE ÉLECTROMÉCANIQUE	FICHA ELETTROMECCANICA	GRANDE

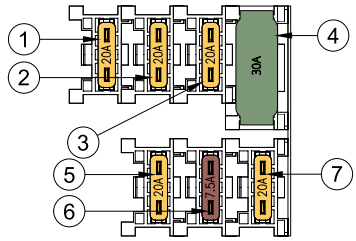
SCHEDA 1 LS/AS/HS/GP

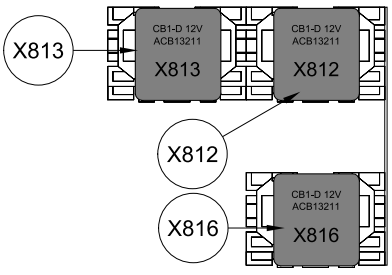


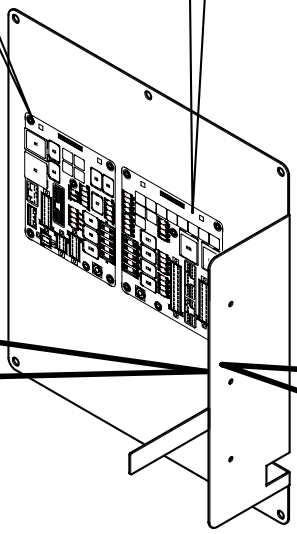
SCHEDA 2 LS/AS/HS/GP

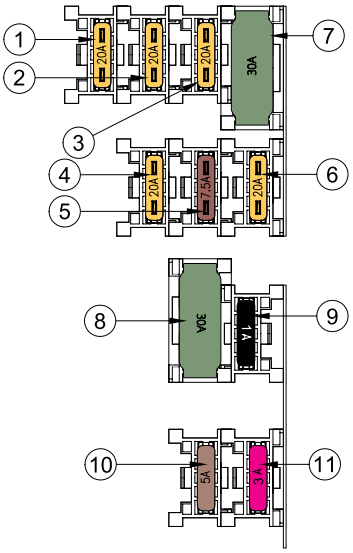


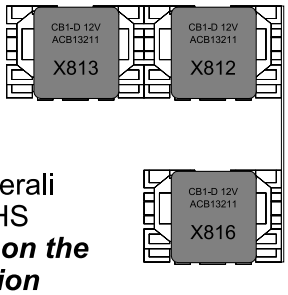
fusibili e relè laterali
su versione AS/GP
fuses and relays on the side LS/AS/GP version



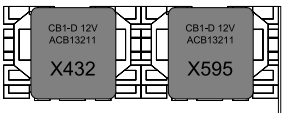








fusibili e relè laterali
su versione HS
fuses and relays on the side HS version



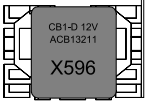


FIG. 41

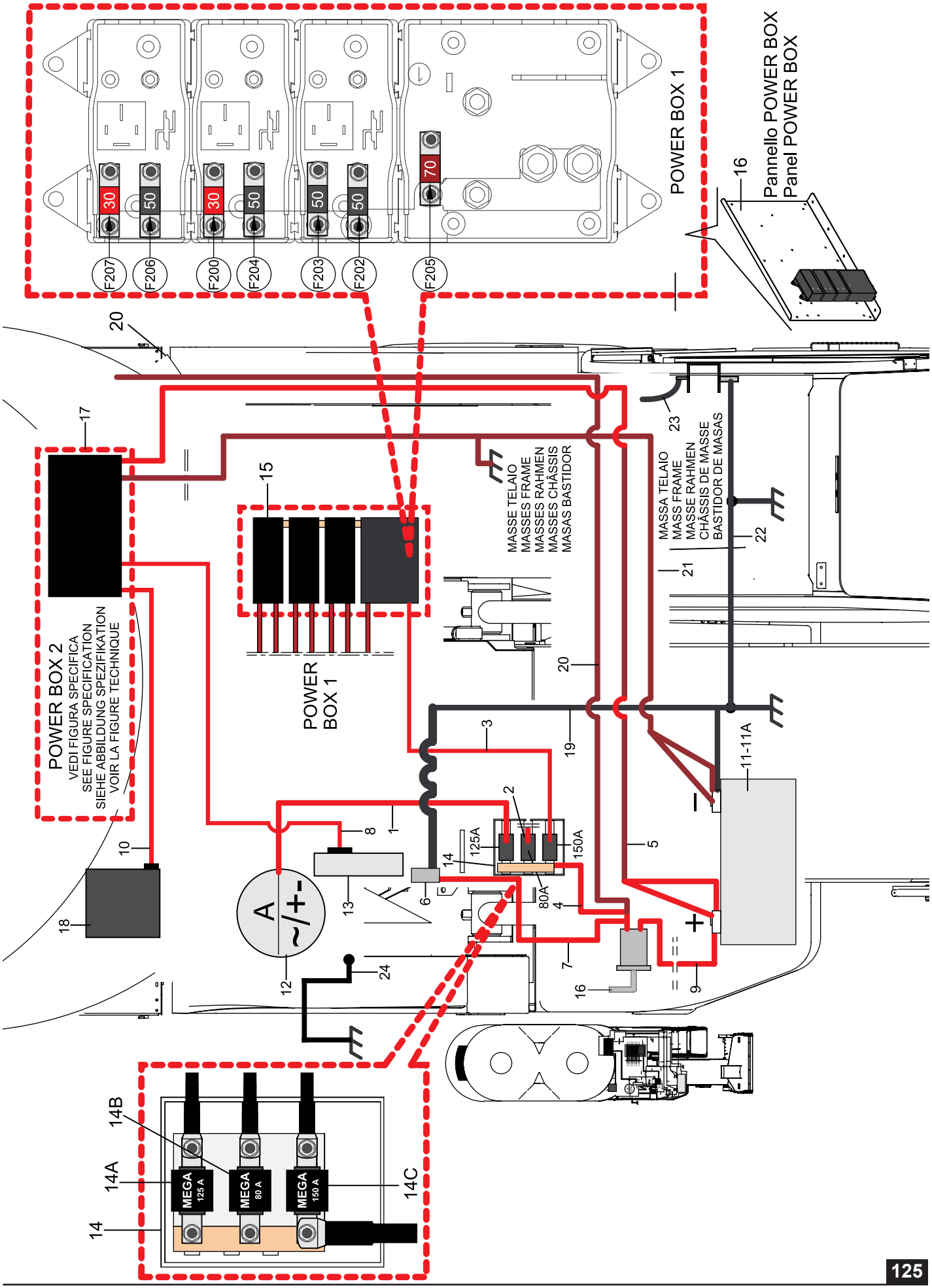
Ed.07.2016

LINEE DI POTENZA
POWER LINE
LEISTUNGSLEITUNGEN
DISPOSITION DES LIGNES ELECTRIQUES
LÍNEAS ELÉCTRICAS

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99403292	CAVO DI ALIMENTAZIONE DA FUSE BOX AD ALTERNATORE	POWER SUPPLY CABLE FROM FUSE BOX TO ALTERNATOR	VERSORGUNGSKABEL VON FUSE BOX ZU GENERATOR	CABLE D'ALIMENTATION DE BOITE FUSIBLES A ALTERNATEUR	CABLE DE BOX FUSIBLE ALTERNADOR	
2	99401581	FUSIBILE IN PREDESPOSIZIONE	FUSE IN PREDISPOSITION	FUSE IN VORBEREITUNG	FUSIBLES IN PREPARATION	FUSIBLE EN PREPARACIÓN	
3	99403289	CAVO DI ALIMENTAZIONE DA FUSE BOX A POWER BOX 1	POWER SUPPLY CABLE FROM FUSE BOX TO POWER BOX 1	VERSORGUNGSKABEL VON FUSE BOX ZU POWER BOX 1	CABLE D'ALIMENTATION DE BOITE FUSIBLES A BOITE D'ALIMENTATION 1	CABLE DE ALIMENTACIÓN CAJA DE FUSIBLES DE UNA CAJA POWER BOX 1	
4	--------	CAVO DI ALIMENTAZIONE	POWER SUPPLY CABLE	VERSORGUNGSKABEL	CABLE D'ALIMENTATION	CABLE DE ALIMENTACIÓN	
5	99403249	CAVO DI ALIMENTAZIONE DA POLO POSITIVO BATTERIA A FUSE BOX	POWER SUPPLY CABLE FROM BATTERY POSITIVE POLE TO FUSE BOX	VERSORGUNGSKABEL VON POSITIVPOL BATTERIE ZU FUSE BOX	CABLE D'ALIMENTATION DE POLE POSITIF BATTERIE A BOITE FUSIBLE	CABLE DE POSITIVO BATERIA BOX DE FUSIBLES	
6	--------	MOTORINO DI AVVIAMENTO	MOTOR STARTING	ELEKTROMOTOR FIRMENWERTE	MOTEUR	MOTOR POTENCIA	
6	--------	CAVO DI ALIMENTAZIONE DA FUSIBILE DI POTENZA A LINEA DC/DC CONVERTER SU P.B.2	POWER SUPPLY CABLE FROM POWER FUSE TO DC/DC CONVERTER LINE ON P.B.2	VERSORGUNGSKABEL VON LEISTUNGSSICHERUNG ZU LEITUNG DC/DC CONVERTER AUF P.B.2	CABLE D'ALIMENTATION DE FUSIBLE DE PUISSANCE A LIGNE CONVERTISSEUR DC/DC SUR B.P. 2	CABLE DE LÍNEA FUSIBLE DE POTENCIA DC / DC CONVERTIDOR DE P.B.2	
7	99403293	CAVO POSITIVO MOTORINO DI AVVIAMENTO	POSITIVE CABLE MOTOR STARTING	KABEL POSITIVE MOTOR FIRMENWERTE	CABLE POSITIF MOTEUR	CABLE POSITIVO MOTOR POTENCIA	
8	--------	LINEA DI ALIMENTAZIONE E SEGNALI ECU	POWER SUPPLY LINE AND ECU SIGNALS	VERSORGUNGSLEITUNG UND SIGNALE ECU	LIGNE D'ALIMENTATION ET SIGNAUX ECU	LÍNEA Y SEÑALES DE ALIMENTACIÓN ECUS	
9	99403291	CAVO POSITIVO BATTERIA A STACCABATTERIA	POSITIVE CABLE BATTERY SWITCH BATTERY	POSITIVE KABEL BATTERY SCHALTER BATTERIE	CABLE POSITIF BATTERIE BATTERIE SWITCH	CABLE POSITIVO BATERÍA BATERÍA INTERRUPTOR	
10	--------	LINEA ALIMENTAZIONE E SEGNALI DCU DENOX	POWER SUPPLY LINE AND DCU DENOX SIGNALS	VERSORGUNGSLEITUNG UND SIGNALE DCU DENOX	LIGNE D'ALIMENTATION ET SIGNAUX DCU DENOX	LÍNEA DE ALIMENTACIÓN Y SIGNOS DCU DENOX	
11	99453014	BATTERIA 12V 180Ah	BATTERY 12V 180 Ah	BATTERIAE12V 180 Ah	BATTERIE 12V 180 Ah	BATERÍA 12V 180 Ah	
11A	99453013	BATTERIA 12V 200Ah	BATTERY 12V 200Ah	BATTERIAE12V 200 Ah	BATTERIE 12V 200 Ah	BATERÍA 12V 200 Ah	
12	--------	ALTERNATORE DI SERIE 12V 120 Ah	STANDARD ALTERNATOR 12V 120 Ah	SERIENMÄSSIGER GENERATOR 12V 120 Ah	ALTERNATEUR DE SERIE 12V 120 Ah	ALTERNADOR DE STANDARD 12V 120AH	
13	--------	CENTRALINA DI CONTROLLO MOTORE (ECU)	ENGINE CONTROL UNIT (ECU)	KONTROLLEINHEIT MOTOR (ECU)	UNITE DE COMMANDE MOTEUR (ECU)	UNIDAD CONTROL DEL MOTOR (ECU)	
14	99403265	FUSE BOX (SCATOLA FUSIBILI AD ALTO AMPERAGGIO PER PROTEZIONE CAVI FINO A P.B.1/P.B.2 E ALTERNATORE	FUSE BOX HIGH AMPERAGE FUSE BOX FOR CABLE PROTECTION UP TO P.B.1/P.B.2 AND ALTERNATOR	FUSE BOX (KASTEN HOCHSPANNUNGSSICHERUNGEN ZUM SCHUTZ DER KABEL BIS A P.B.1/P.B.2 UND GENERATOR	FUSE BOX BOITE FUSIBLES A AMPERAGE ELEVE POUR PROTECTION DES CABLES JUSQU'A B.P 1/B.P.2 ET ALTERNATEUR	FUSE BOX BOX FUSIBLE PARA ALTI AMPE PARA CABLE PROTECCIÓN HASTA EL PB1 / PB2 Y ALTERNADOR	
14A	99401582	FUSIBILE ALTERNATORE	FUSE ALTERNATOR	HAUPTSICHERUNG GENERATOR	FUSIBLES ALTERNATEUR	ALTERNADOR FUSE	125A
14B	99401581	FUSIBILE POWER BOX 2	FUSE POWER BOX 2	HAUPTSICHERUNG POWER BOX 2	FUSIBLES POWER BOX 2	FUSIBLE POWER BOX 2	80A
14C	99401384	FUSIBILE POWER BOX 1	FUSE POWER BOX 1	HAUPTSICHERUNG POWER BOX 1	FUSIBLES POWER BOX 1	FUSIBLE POWER BOX 2	150A
15	99403266	POWER BOX N°.1 - DERIVAZIONE LINEE DI POTENZA AD UTENZE MACCHINA	POWER BOX N°.1 - POWER LINES DIVERSION TO MACHINE UTILITIES	POWER BOX N.1 - ABZWEIGUNG LEISTUNGSLEITUNGEN ZU ABNEHMER MASCHINE	BOITE D'ALIMENTATION N°.1 - DERIVATION LIGNE ELECTRIQE A DISPOSITIFS MACHINE	POWER BOX N.1 - DERIVACIÓN LÍNEAS ELÉCTRICAS EN UTILIDADES DE LA MÁQUINA	
16	99400189	STACCABATTERIA	DETACHES BATTERY	SCHALTER BATTERIE	BATTERIE DE CONTACTEUR	BATERÍA INTERRUPTOR	250A
17	-	POWER BOX N°.2 GESTIONE MOTORE IVECO	POWER BOX N°.2 ENGINE MANAGEMENT IVECO	POWER BOX N°.2 MOTOR BEWIRTSCHAFTUNG IVECO	BOITE D'ALIMENTATION N° .2 MOTEUR GESTION IVECO	POWER BOX N ° .2 GESTIÓN DEL MOTOR IVECO	FPT-TIER4
18	-	CENTRALINA SISTEMA DI CONTROLLO ADBLUE	CONTROL UNIT ADBLUE SYSTEM	STEUEREINHEIT ADBLUE SYSTEM	SYSTÈME DE COMMANDE UNITÉ DE ADBLUE	SISTEMA DE CONTROL DE LA UNIDAD ADBLUE	
19	99403287	CAVO CARCASSA MOTORINO AVVIAMENTO	CASING CABLE STARTER MOTOR	KARKASSE CABLE DES ANLASSERS	Câblerie DÉMARRAGE MOTOR	CABLE DE CAJA MOTOR DE ARRANQUE	
20	99403294	CAVO AVVIAMENTO REMOTO	CABLE REMOTE START	KABEL FERNBEDIENUNG START	CABLE DÉMARRAGE À DISTANCE	CABLE DE ENCENDIDO REMOTO	
21	-	CAVO DI MASSA POWER BOX N°.2 (MOTORE IVECO)	GROUND CABLE POWER BOX N°.2 (IVECO ENGINE)	MASSEKABEL POWER-BOX NR .2 (IVECO-MOTOR)	fil de masse boîtier d'alimentation N ° .2 (Moteur Iveco)	cable de tierra caja de potencia N ° .2 (Motor Iveco)	
22	99401646	CAVO DA MORSETTO NEGATIVO BATTERIA A TELAIO	CABLE FROM NEGATIVE BATTERY TERMINAL FRAME	KABEL VON NEGATIVE BATTERIEPOL FRAME	CABLE DE BATTERIE NEGATIVE TERMINAL CHÂSSIS	CABLE DE BATERÍA marco de la negativa TERMINAL	
23	99400770	CAVO NEGATIVO DA CABINA A MASSE COMUNI	CABLE FROM NEGATIVE CABIN A COMMON MASSES	KABEL VON NEGATIVE KABINE A COMMON MASSEN	CABLE DE NÉGATIVE CABINE A MASSES ORDINAIRES	CABLE DE NEGATIVO A CABINA MASAS COMUNES	

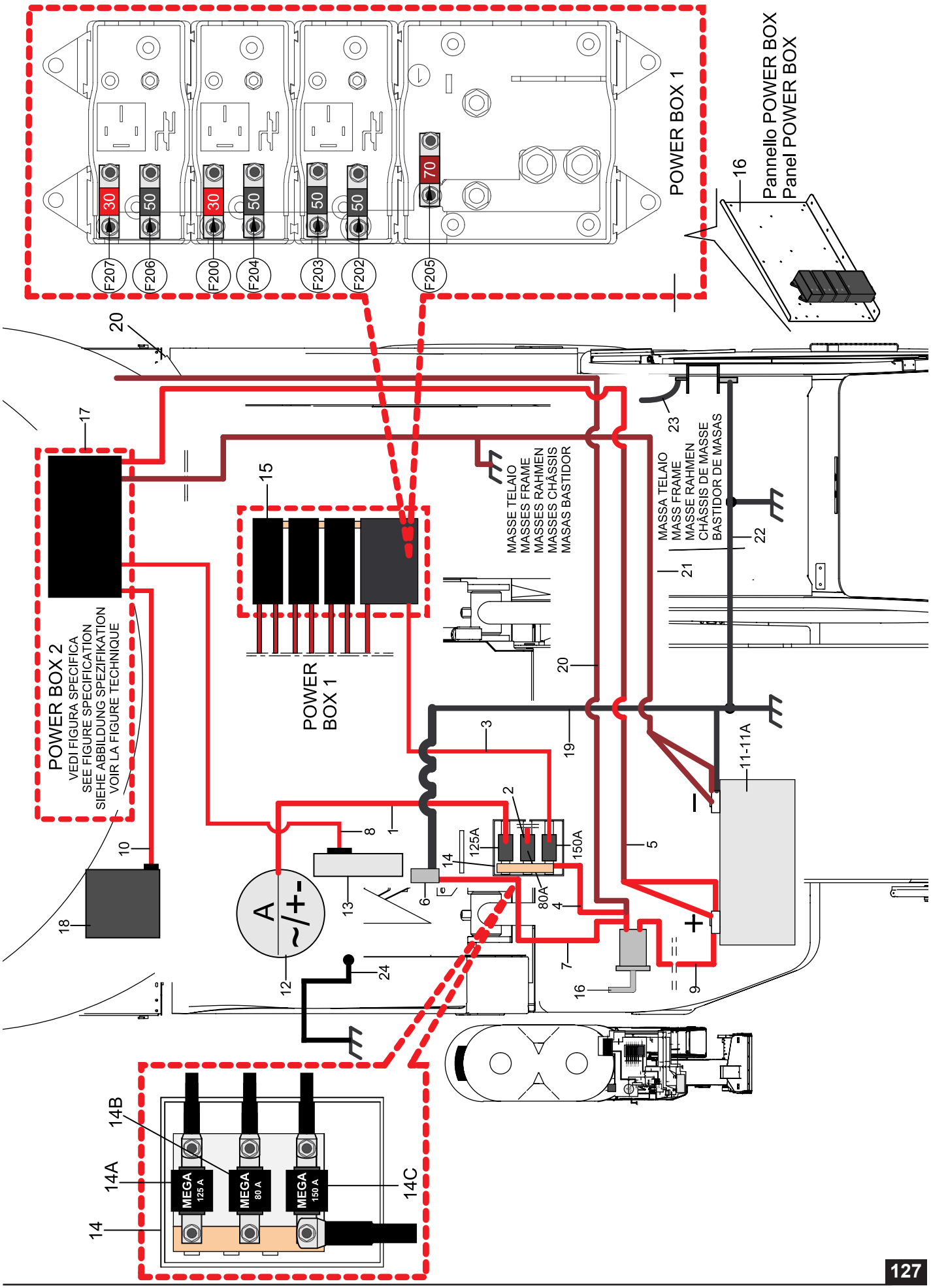
LINEE DI POTENZA
POWER LINE
LEISTUNGSLEITUNGEN
DISPOSITION DES LIGNES ELECTRIQUES
LÍNEAS ELÉCTRICAS



LINEE DI POTENZA
POWER LINE
LEISTUNGSLEITUNGEN
DISPOSITION DES LIGNES ELECTRIQUES
LÍNEAS ELÉCTRICAS

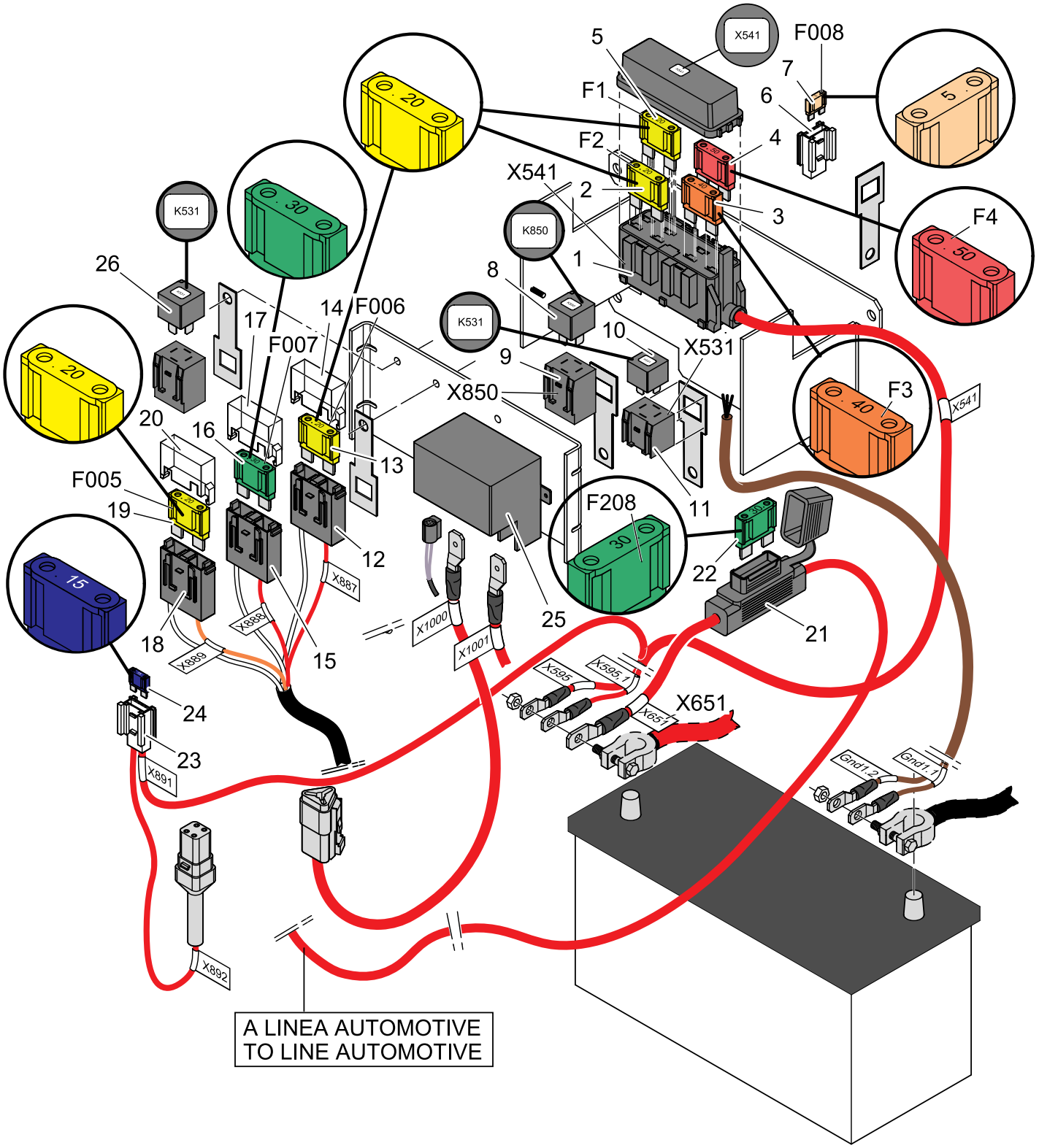
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
24	99400770	CAVO NEGATIVO DA MONOBLOCCO MOTORE DIESEL A TELAIO	CABLE FROM NEGATIVE MONOBLOCK DIESEL ENGINE FRAMED	KABEL VON NEGATIVE DIESELMOTOR BLOCKZARGE	CABLE DE NÉGATIVE MOTEUR DIESEL BLOCK CHÂSSIS	CABLE DE NEGATIVO EMBALADOS MOTOR DIESEL CAJON	
F207	99401583	FUSIBILE GENERALE +30 RELÈ (PRESETTING ALIMENTAZIONE)	+30 ANCILLARY RELAY MAIN FUSE (POWER SUPPLY PRESETTING)	HAUPTSICHERUNG +30 RELAIS (PRESETTING VERSORGUNG)	FUSIBLE GENERAL +30 RELAIS (PARAMETRAGE PRELIMINAIRE ALIMEN-TATION)	FUSIBLE GENERAL RELE +30 (POWER PREAJUSTE)	30A
F206	99401433	FUSIBILE GENERALE +30 ELETTROVENTOLE OLIO IDRAULICO	+30 HYDRAULIC OIL ELECTRIC FAN MAIN FUSE	HAUPTSICHERUNG +30 MAGNETVENTILE HYDRAULIKÖL	FUSIBLE GENERAL +30 VENTILATEURS ELECTRIQUES HUILE HYDRAULIQUE	FUSE +30 GENERAL ELECTRIC VENTILADORES HIDRÁULICO	50A
F200	99401583	FUSIBILE A MORSETTO +30 QUADRO AVVIAMENTO	IGNITION PANEL +30 CLAMP FUSE	HAUPTSICHERUNG+30 GRUPPE KLIMA / HEIZUNG	FUSIBLE A BORNE +30 TABLEAU DE DEMARRAGE	FUSE ABRAZADERA MARCO +30 DE PARTIDA	30A
F204	99401433	FUSIBILE GENERALE +30 CENTRALINA FUSIBILE RELÈ N°2	CONTROL UNIT RELAY N°2 +30 MAIN FUSE	HAUPTSICHERUNG +30 STEUEREINHEIT SICHERUNGEN RELAIS N.2	FUSIBLE GENERAL +30 CENTRALE FUSIBLE RELAISN°2	FUSIBLES RELAY GENERAL 30 UNIDAD N° 2	50A
F203	99401433	FUSIBILE GENERALE +30 CENTRALINA FUSIBILI RELÈ N°1	CONTROL UNIT RELAY N°1 +30 MAIN FUSE	HAUPTSICHERUNG +30 STEUEREINHEIT SICHERUNGEN RELAIS N.1	FUSIBLE GENERAL +30 CENTRALE FUSIBLES RELAISN°1	FUSIBLES RELAY GENERAL +30 UNIT N° 1	50A
F202	99401433	FUSIBILE GENERALE +30 GRUPPO CLIMA / RISCALDAMENTO	+30 AIRCON - HEATING UNIT MAIN FUSE	HAUPTSICHERUNG+30 GRUPPE KLIMA / HEIZUNG	FUSIBLE GENERAL +30 GROUPE CLIMATISATION / CHAUFFAGE	FUSIBLE GENERAL GRUPO +30 CLIMA / CALEFACCIÓN	50A
F205	-------	FUSIBILE GENERALE +30 RELÈ SERVIZI	+30 ANCILLARY RELAY MAIN FUSE	HAUPTSICHERUNG +30 RELAIS VERBRAUCHER	FUSIBLE GENERAL +30 RELAIS SERVICES	FUSE GENERALES +30 SERVICIOS DE RETRANSMISIÓN	70A

LINEE DI POTENZA
POWER LINE
LEISTUNGSLEITUNGEN
DISPOSITION DES LIGNES ELECTRIQUES
LÍNEAS ELÉCTRICAS



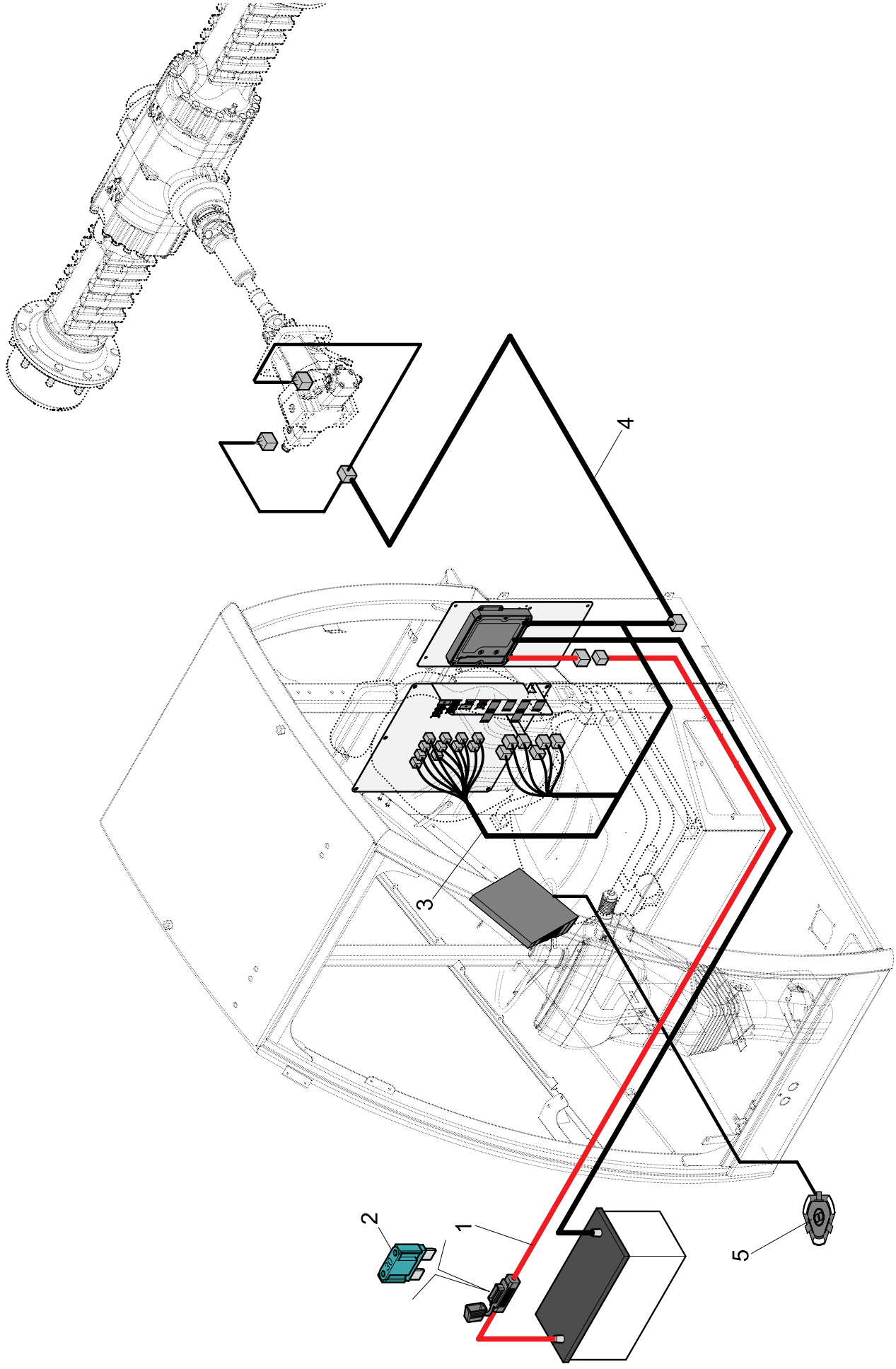
POWER BOX 2
POWER BOX 2
POWER BOX 2
POWER BOX 2
POWER BOX 2

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99401387	SCATOLA PORTA FUSIBILI	FUSE HOLDER BOX	SICHERUNGSTRÄGERKASTEN	BOITERI PORTE-FUSIBLES	CAJA DE FUSIBLES	
2	99400814	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F2 - 20A
3	99400195	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F3 - 40A
4	99401433	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F4 - 50A
5	99400814	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F1 - 20A
6	--------	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X890
7	99401524	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F008 - 5A
8	99400146	RELÈ 12V ALIMENTAZIONE SENSORI	RELAY 12V	RELAIS	RELAIS	RELAY 12V	K850 - 70A
9	--------	CONNETTORE PORTA RELÈ	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X850
10	99401578	RELÈ SCALDIGLIA FILTRO GASOLIO	DIESEL FUEL FILTER HEATIONG ELEMENT RELAY	RELAIS WÄRMER DIESELKRAFTSTOFFFILTER	RELAIS ELEMENT PRECHAUFFAGE FILTRE GAZOLE	RELAY CALENTADOR FILTRO COMBUSTIBLE	K531 - 12V
11	99400079	CONNETTORE PORTA RELÈ	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X531
12	--------	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X887
13	99400814	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F006 - 20A
14	--------	COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	-
15	--------	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X887
16	99400760	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F007 - 30A
17		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	-
18	--------	PORTA FUSIBILE ALIMENTAZIONE SENSORI	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X889
19	99400814	FUSIBILE	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	F005- 20A
20	--------	COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPADERA	-
21	--------	PORTA FUSIBILE A TENUTA	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	
22	99400760	+30 ALIMENTAZIONE 12V DC/DC CONVERTER	+30 12V DC/DC CONVERTER POWER SUPPLY	+30 VERSORGUNG 12V DC/DC CONVERTER	+30 ALIMENTATION 12V CC/CC CONVERTISSEUR	+30 ALIMENTACIÓN 12V DC / DC CONVERTIDOR	F208 - 30A
23	--------	PORTA FUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSTRÄGER	PORTE FUSIBLE	PORTAFUSIBLES	X891
24	--------	FUSIBILE SCANDIGLIA	FUSE	FUSER	FUSIBLE	FUSIBLES	15A
25	--------	RELÈ DI POTENZA, APPLICAZIONE OPTIONAL GRID HEATER	APPLICAZIONE OPTIONAL GRID HEATER POWER RELAY	LEISTUNGSRELAIS, ANWENDUNG OPTIONAL GRID HEATER	RELAIS DE PUISSANCE, APPLICATION OPTION GRILLE RADIATEUR	RELAY DE POTENCIA, APLICACIÓN OPCIONAL CALENTADOR DE REJILLA	
26	99400146	RELÈ 12V ALIMENTAZIONE SENSORI	RELAY 12V	RELAIS	RELAIS	RELAY 12V	K530 - 70A


X541
F008
F1
F2
F4
F3
X541
K531
K850
K531
X531
X850
F006
F007
F005
F208
X651
X892
X891
X889
X888
X887
X1000
X1001
X595
X595.1
X641
Gnd1.2
Gnd1.1
A LINEA AUTOMOTIVE
TO LINE AUTOMOTIVE

LINEE HS
HS LINE
LEISTUNGSLEITUNGEN HS
LIGNES HS
LÍNEAS HS

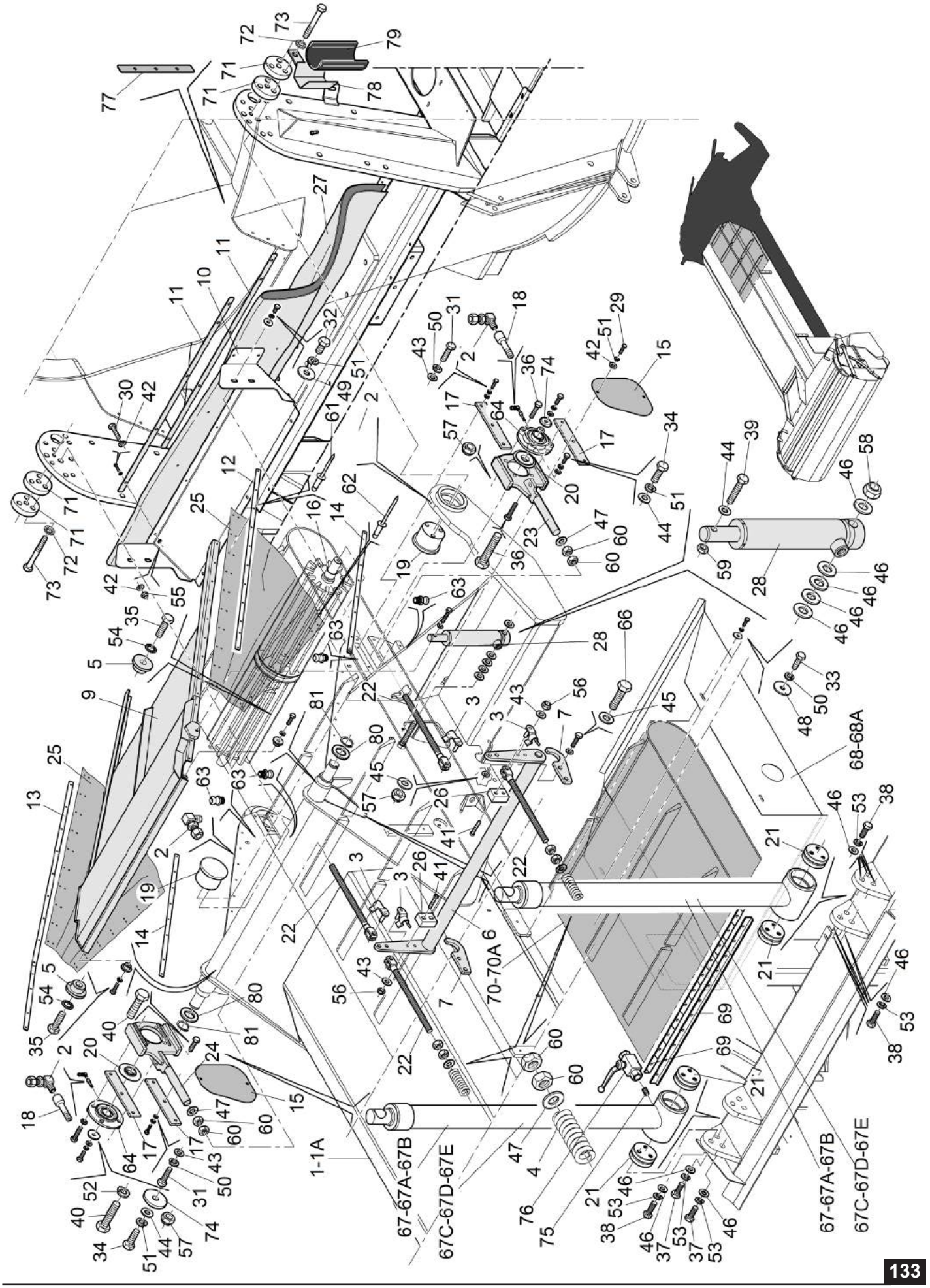
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99403242	LINEA POTENZA AUTOMOTIVE	POWER LINE AUTOMOTIVE	STROMLEITUNG AUTOMOTIVE	LIGNE ÉLECTRIQUE AUTOMOTIVE	LÍNEA ELÉCTRICA AUTOMOTIVE	
2	99400760	FUSIBILE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLES	30A
3	99403240	LINEA CABINA AUTOMOTIVE	LINE CABIN AUTOMOTIVE	LINE KABINE AUTOMOTIVE	LINE CABINE AUTOMOTIVE	CABINA LÍNEA AUTOMOTIVE	
4	99403239	LINEA TELAIO AUTOMOTIVE	LINE FRAME AUTOMOTIVE	LINE RAHMEN AUTOMOTIVE	LINE CHASSIS AUTOMOTIVE	BASTIDOR LÍNEA AUTOMOTIVE	
5	99401584	SENSORE PLANARITÀ	BALANCE SENSOR	AUSWUCHTUNG SENSOR	BALANCIEREN SENSOR	SENSOR DE EQUILIBRIO	


4
3
2
1
5

GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 1)
ARM MILLING CUTTER GROUP(PART 1)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 1)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 1)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 1)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141262GN	BRACCIO FRESA	ARM	ARM	BRAS	BRAZO FRESA	HS 16-18-20-22m³
1A	16141263GN	BRACCIO FRESA	ARM	ARM	BRAS	BRAZO FRESA	AS 24-26m³ - GP27-30-33
2	--------	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	
3	98400012	SERRAGGIO	FASTEN	BINDUNG	FIXATION	APRIETE AUTOMÁTICO	
4	16121775	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
5	16121944	BOCCOLA ARTICOLAZIONE SPORTELLO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
6	16122445GN	BILANCERE TENDICATENA	BALANCER CHAIN TENSIONER	BALANCER KETTENSPANNER	ÉQUILIBREUR TENDEUR DE CHAÎNE	BALANCEADOR TENSOR DE LA CADENA	
7	16122543	SUPPORTO BILANCINO POSTERIORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
8	-	-	--	-	-	-	
9	16122861GN	COFANO BASCULANTE	TILTING BONNET	AUFKLAPPBARE MOTORHAUBE	BONNET BASCULANT	BASCULACIÓN CLAUSURA	
10	16122878GN	COFANO DI CONVOGLIAMENTO	BONNET CONVEYING	HÄUBCHEN BEFÖRDERN	CAPOT CONVOYAGE	CAPÓ TRANSPORTADOR	
11	16122879	PIATTO FISSAGGIO GOMMA	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
12	16123013	PIATTO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
13	16123014	PIATTO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
14	16123015	PIATTO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
15	16123048	CHIUSURA FORO DI ISPEZIONE	CLOSING INSPECTION HOLE	SCHLIESSEN INSPEKTIONSÖFFNUNG	FERMETURE TROU D'INSPECTION	CIERRE AGUJERO DE INSPECCIÓN	
16	16141260	RULLO A GABBIA POSTERIORE	REAR ROLLER	HINTENROLLE	ROULEAU ARRIER	RODILLO TRAS. BASTIDOR BANDA	Ø175-165 POSTERIORE
17	16141037	PIATTO GUIDA TENDITORE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
18	16160278	PROLUNGA PER INGRASSATORE	EXTENSION	ZAPFEN	RACCORD À VIS	ALARGADOR	M6X35
19	16340073NO	PERNO ARTICOLAZIONE BRACCIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO ARTICULACIÓN	
20	16340119	RONDELLA DI PROTEZIONE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
21	16340162	PERNO INFERIORE ARTICOLAZIONE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO ARTICULACIÓN	
22	16350042	VITE DI REGOLAZIONE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
23	16350050GN	TENDIRULLO SX	TIGHTEN	STANGE	TENDEUR	TENSOR PARA RODILLO	
24	16350051GN	TENDIRULLO DX	TIGHTEN	STANGE	TENDEUR	TENSOR PARA RODILLO	
25	16700558	TELA LATERALE	CANVAS LATERAL	KANAVAS SEITLICHEN	TOILE CÔTÉ	LADO DE LA LONA	
26	16700448	BLOCCHETTO PER DISTANZIALE	BLOCK SPACER	BLOCK ABSTANDHALTER	BLOC ESPACEUR	BLOQUE ESPACIADOR	
27	16700559	TELA CHIUSURA BOCCA CARICO	CANVAS CLOSING MOUTH LOAD	LEINWAND SCHLIESSEND	TOILE CLÔTURE BOUCHE CHARGE	LIENZO CARGA BOCA DE CIERRE	
28	61003613NO	CILINDRO	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	
29	90007029	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X12
30	90007035	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25
31	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
32	90007075	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X20
33	90007076	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
34	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
35	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
36	90007104	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X55
37	90007146	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X45
38	90007147	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X50
39	90007303	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X50
40	90007304	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X50
41	90102265	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40
42	90716003	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø6
43	90716005	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø8
44	90716006	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø10
45	90716007	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø12
46	90716009	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø16
47	90716010	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	PIANA Ø18
48	90717012	RONDELLA PIANA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8

GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 1)
ARM MILLING CUTTER GROUP (PART 1)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 1)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 1)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 1)



GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 1)
ARM MILLING CUTTER GROUP(PART 1)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 1)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 1)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 1)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
49	90717018	RONDELLA PIANA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
50	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
51	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
52	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
53	90721012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
54	90748001	RONDELLA NORD LOCK	NORD LOCK WASHER	SCHEIBE NORD LOCK	RONDELLE NORD LOCK	ARANDELA NORD LOCK	Ø10
55	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
56	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
57	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
58	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
59	90810512	DADO NORMALE	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	Ø10
60	90830012	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M18 INOX
61	90905801	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8X10
62	90905802	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	Ø4,8X14
63	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	M6X1
64	92602206	SUPPORTO UCF 206	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	UCF 206
65	98400012	SERRAGGIO	FASTEN	BINDUNG	FIXATION	APRIETE AUTOMÁTICO	
66	990007102	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X45
67	61003562NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	HS 16-18m³
67A	61006547NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	HS 20-22m³
67B	61003615NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	AS 24m³
67C	61007199NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	AS 26m³
67D	61003615NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	GP 27-30m³
67E	61006536NO	CILINDRO BRACCIO FRESA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	GP 33m³
68	16141114GN	COFANO INFERIORE	LOWER CLOSING	UNTEREVERSCHLUSS	FERMETURE INFERIEURE	CIERRE INFERIOR	HS 16-18-20-22m³
68A	16141113GN	COFANO INFERIORE	LOWER CLOSING	UNTEREVERSCHLUSS	FERMETURE INFERIEURE	CIERRE INFERIOR	AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
69	16123320	ANGOLARE UNIONE TAPPETO	ANGULAR UNION RIBBON	ECKE UNION TAPE LADEN	ANGLE UNION TAPE CHARGE	RINCÓN DE UNIÓN DE CINTA DE CARGA	
70	16700475	NASTRO DI CARICO	RIBBON LOAD	BAND	TAPIS	CINTA DE CARGA	HS 16-18-20-22m³
70A	16700476	NASTRO DI CARICO	RIBBON LOAD	BAND	TAPIS	CINTA DE CARGA	AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
71	16123599	DISCO DI SPESSORAMENTO	DISC PLATE THICKNESS	SCHEIBENPLATTE DICKE	DISQUE ÉPAISSEUR	DISCO ESPESOR	
72	90748002	RONDELLA NORD LOCK	NORD LOCK WASHER	SCHEIBE NORD LOCK	RONDELLE NORD LOCK	ARANDELA NORD LOCK	Ø16
73	90008154	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X90-10.9
74	10000542	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi10,5 - Øe40
75	93159011	VALVOLA (PARACADUTE)	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VB 3/8" 1/4"GAS
76	93138004	RUBINETTO 2 VIE	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	LLAVA	F/F 3/8"GAS 500BAR
77	16122981	PIATTO FISSAGGIO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
78	16122806NO	SUPPORTO TUBI	SUPPORT TUBES	UNTERSTÜTZUNG FÜR ROHR	SUPPORT POUR TUYAU	SOPORTE PARA TUBO	
79	16700456	GOMMA DI PROTEZIONE TUBI	PROTECTIVE RUBBER PIPES	GUMMI-SCHUTZ ROHRE	PROTECTION EN CAOUTCHOUC TUYAU	PROTECTORA DE GOMA TUBOS	
80	16120765	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe57 Øi35
81	91100035	ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	

GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 1)
ARM MILLING CUTTER GROUP(PART 1)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 1)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 1)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 1)

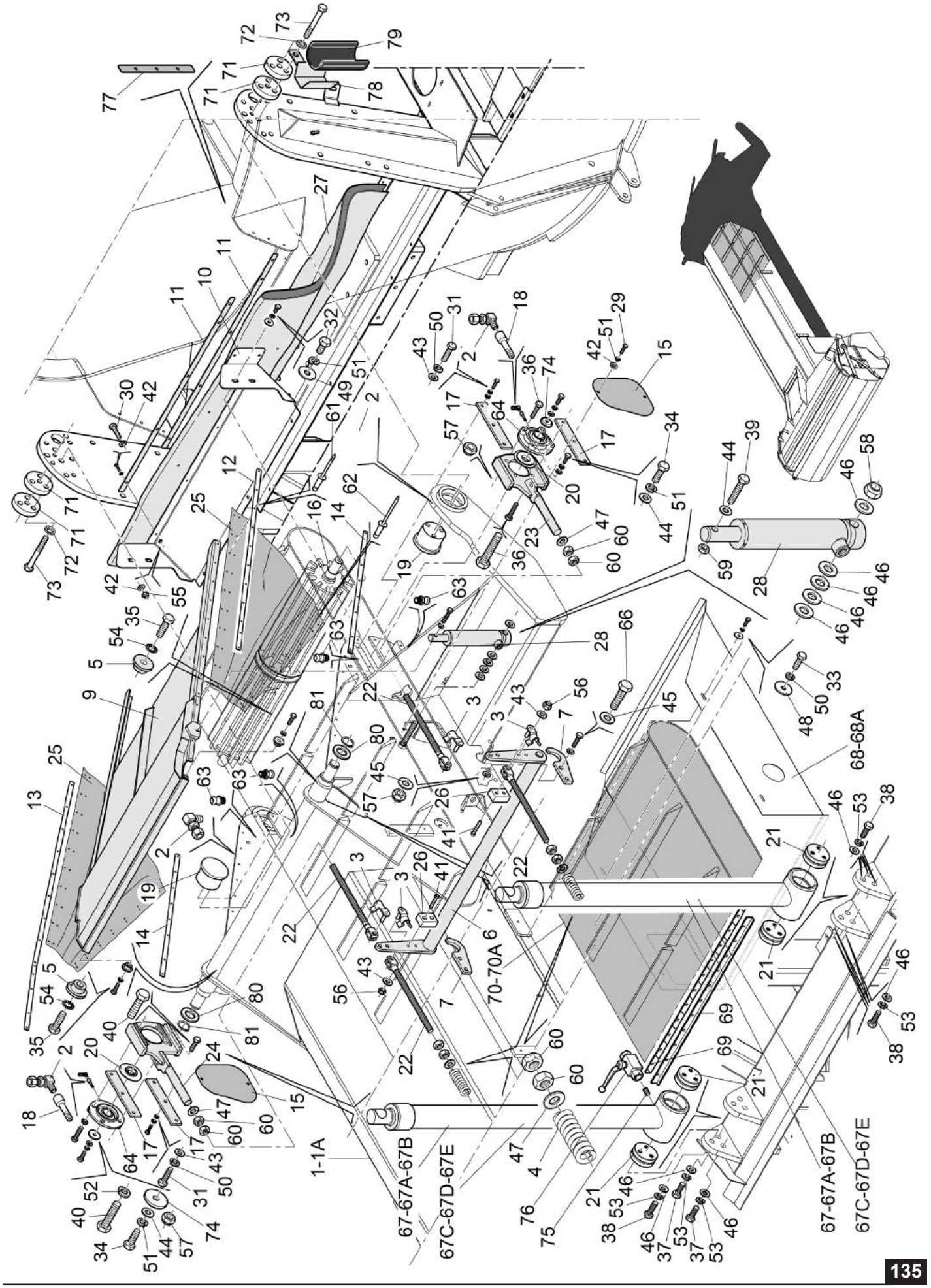
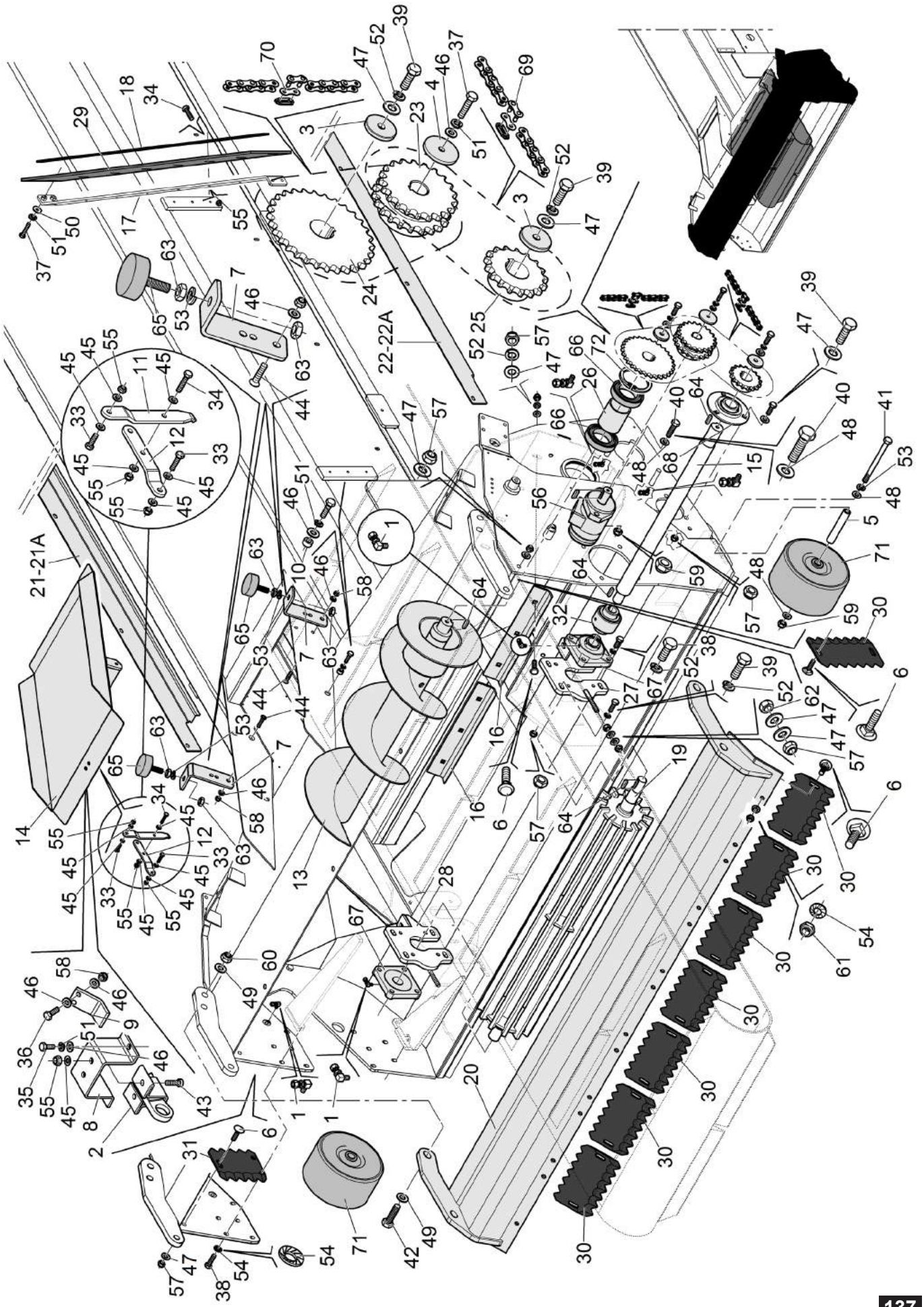


FIG. 45	GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 2) ARM MILLING CUTTER GROUP(PART 2) ARM FRASER GRUPPE (TEIL 2) GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 2) GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 2)	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	
2	14140151	CRICCHETTO GRANDE	LOCK	VERSCHLUSS	FERMETURE	CIERRE	
3	16120070	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ØE45 - ØIE10.5
4	16120258	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ØI8.5 - ØE50
5	16120798	PERNO RUOTE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO RUEDAS	
6	16121053	VITE TTQST	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X28
7	16121359	STAFFA FISSAGGIO PIEDINO	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
8	16121743	SUPPORTO PER CRICCHETTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	16121744	STAFFA	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
10	16140424	BUSSOLA	BUSHING	BUECHSE	DOUILLE	CASQUILLO	ØE15 ØI8.5
11	16140425	PIATTO PER SNODO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
12	16140426	LAMA PER SNODO	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
13	16141261	COCLEA CONVOGLIATRICE SX	ARCHIMEDIAN SCREW	SCHNECKE	VIS SANS FIN	CÓCLEA	
14	16140929	SPORTELLO BOCCA FARINE	DOOR	TUER	PORTE	PORTEZUELA PARA	
15	16140937NO	ALBERO DI TRASMISSIONE	TRANSMISSION SHAFT	GETRIEBEWELLE	ARBRE DE TRANSMISS.	ÁRBOL DE TRANSMISIÓN	
16	16140938	RASCHIATORE COCLEA CONVOGLIATORE	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA	16
17	16140978GN	RASCHIATORE RULLO INTERNO	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA	
18	16140979	PIATTO FISSAGGIO RASCHIATORE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATE	
19	16141258	RULLO A GABBIA ANTERIORE	ROLLER	WALZE	ROULEAU	RODILLO	Ø175-165 ANT.
20	16141035GN	COFANO BECCO FRESA	BONNET	HAUBE	CAPOT	CAPO	
21	16141110	GUIDA TAPPETO LUNGA DX	SIDE PROFILE	SEITENPROFIL	PROFIL LATÉRAL	PERFIL LATERAL	HS 16-18-20-22m³
21 A	16141108	GUIDA TAPPETO LUNGA DX	SIDE PROFILE	SEITENPROFIL	PROFIL LATÉRAL	PERFIL LATERAL	AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
22	16141111	GUIDA TAPPETO LUNGA SX	SIDE PROFILE	SEITENPROFIL	PROFIL LATÉRAL	PERFIL LATERAL	HS 16-18-20-22m³
22A	16141109	GUIDA TAPPETO LUNGA SX	SIDE PROFILE	SEITENPROFIL	PROFIL LATÉRAL	PERFIL LATERAL	AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
22	16141109	GUIDA TAPPETO LUNGA SX	SIDE PROFILE	SEITENPROFIL	PROFIL LATÉRAL	PERFIL LATERAL	
23	16310038	PIGNONE DOPPIO	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z21-5/8
24	16310071	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z30 5/8
25	16310073	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	5/8 - Z17
26	16340111	DISTANZIERE	SPACER RING	DISTANZRING	ENTRETOISE	SEPARADOR	
27	16350044GN	TENDITORE ANTERIORE	TIGHTEN	STANGE	TENDEUR	TENSOR PARA RODILLO	SX
28	16350045GN	TENDITORE ANTERIORE	TIGHTEN	STANGE	TENDEUR	TENSOR PARA RODILLO	DX
29	16700497	RASCHIATORE GOMMA	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA	
30	16800017	COLTELLO DENTELLATO	KNIFE	MESSER	COUTEAU	CUCHILLA	
31	16800033	COLTELLO RETTANGOLARE	KNIFE	MESSER	COUTEAU	CUCHILLA	
32	61000931	GIUNTO DENTATO	COUPLING	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	
33	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
34	90007036	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X30
35	90007051	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16
35A	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
36	90007057	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35
37	90007057	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X35
38	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
39	90007101	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40
40	90007116	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X150
41	90007149	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X60
42	90102247	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
43	90115554	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
44	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
45	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
46	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
47	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
48	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16

GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 2)
ARM MILLING CUTTER GROUP (PART 2)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 2)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 2)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 2)



GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 2)
ARM MILLING CUTTER GROUP (PART 2)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 2)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 2)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 2)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
49	90717012	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
50	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
51	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
52	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
53	90747009	RONDELLA ELASTICA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10.2X22X1.6
54	90747009	RONDELLA ELASTICA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10.2X22X1.6
55	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
56	99017080	MOTORE IDRAULICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	OMR80
57	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
58	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
59	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
60	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
61	90808504	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 BASSO
62	90810512	DADO NORMALE	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
63	90812507	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
64	91200068	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	8X7X30
65	91910014	PIEDINO GOMMATO	SUPPORT FOOT	STÜTZFUß	PIED D'APPUI	PIE DE GOMA	Ø60X20 - M12X40
66	92003244	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6011 2RS
67	92601206	SUPPORTO CON CUSCINETTO	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	UCF 206
68	92701207	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
69	95002015	CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	7 PASSI + GIUNTO
70	95002016	CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA	53 PASSI + GIUNTO
71	98400437	RUOTINA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDITA	
72	91110090	ANELLO SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER	Øi 90

GRUPPO BRACCIO FRESA (PARTE 2)
ARM MILLING CUTTER GROUP(PART 2)
ARM FRASER GRUPPE (TEIL 2)
GROUPE BRASS FRAISE (PARTIE 2)
GRUPO BRAZO FRESA (PARTE 2)

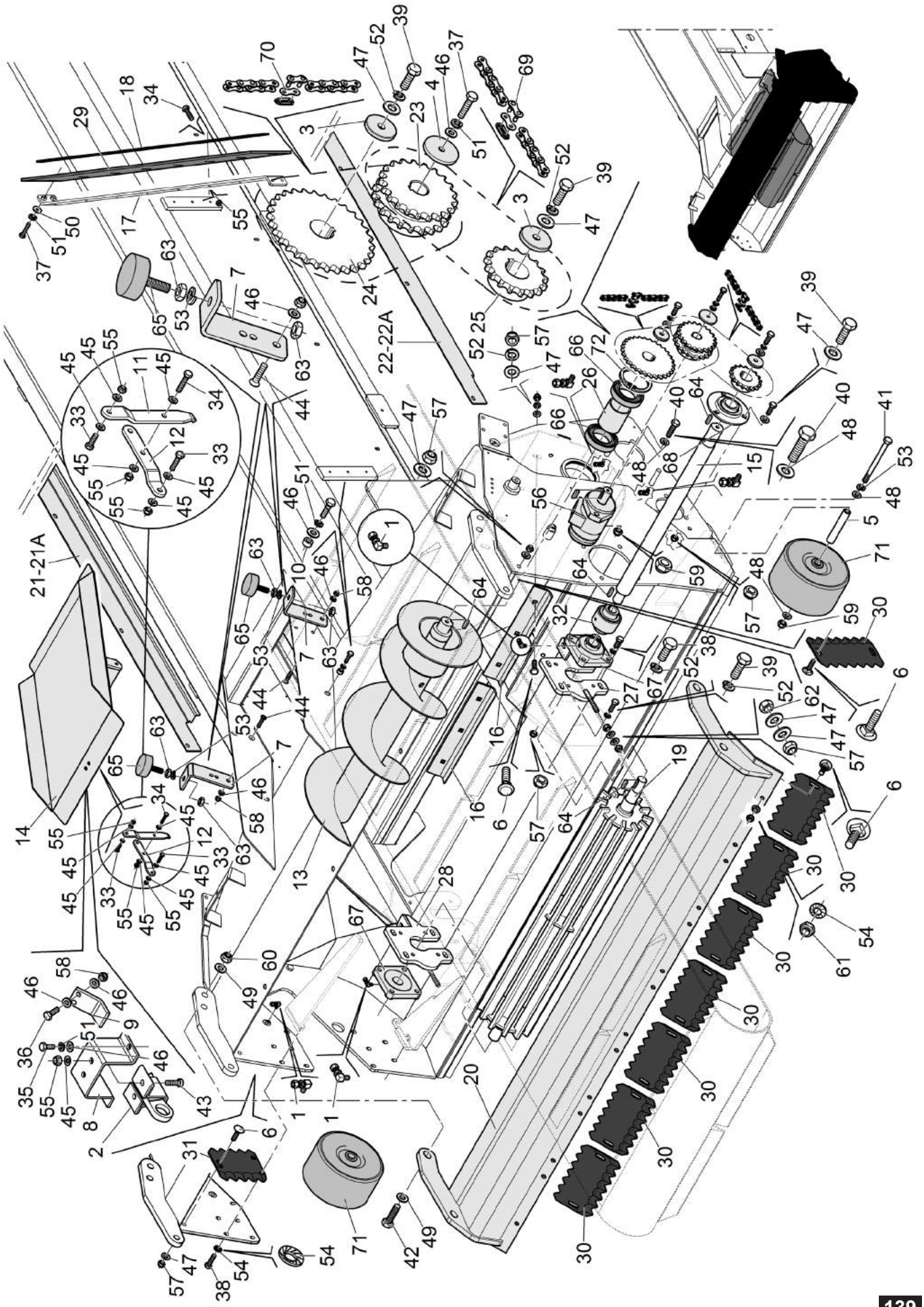


FIG. 46

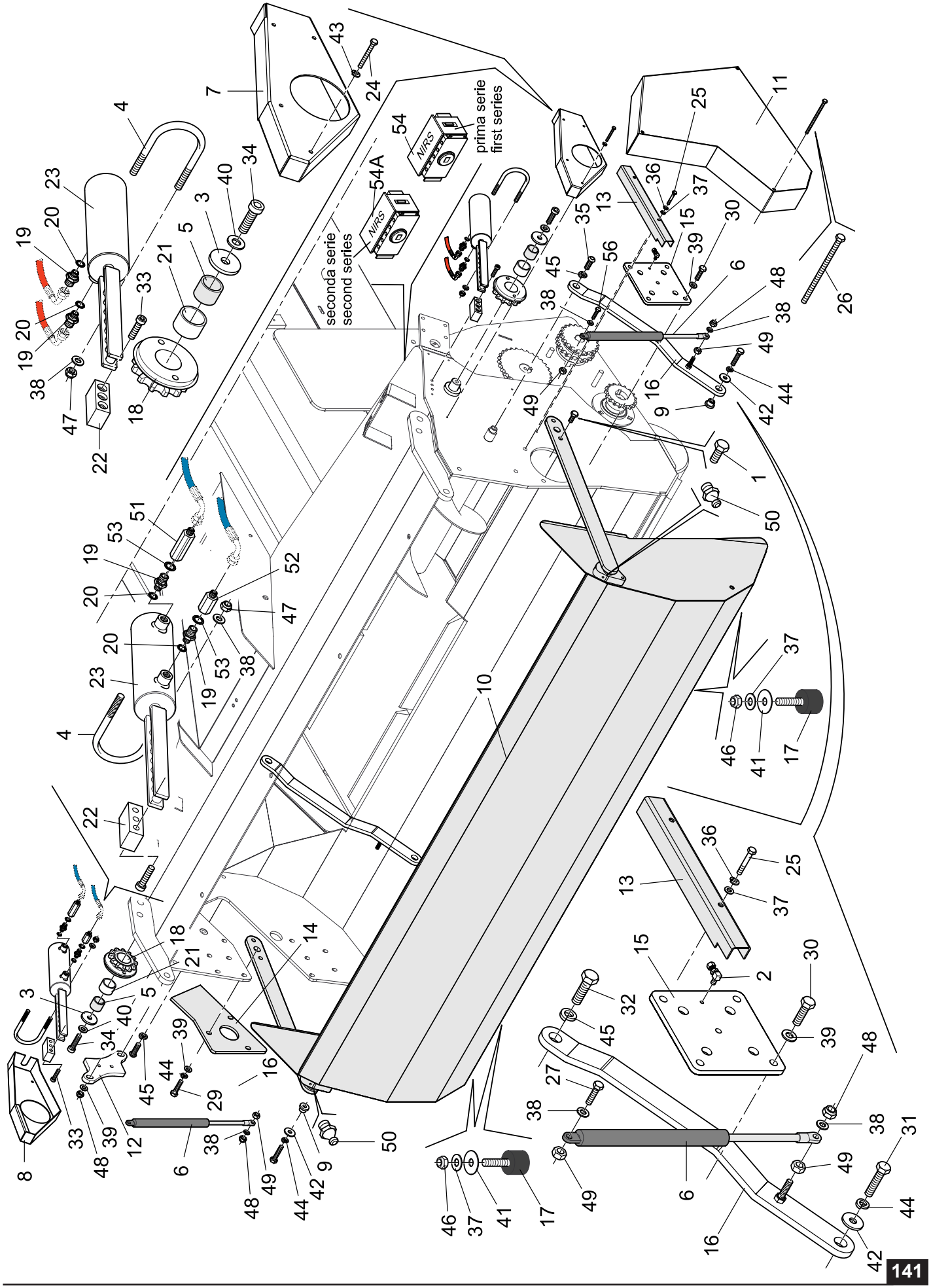
Ed.07.2016

GRUPPO COFANO PROTEZIONE FRESA IDRAULICO
HYDRAULIC UNIT-MILLING CUTTER PROTECTIVE COWLING
HYDRAULIKENHEIT FRÄSERSCHUTZHAUBE
ENSEMBLE CAPOT DE PROTECTION DE LA FRAISE HYDRAUL
GRUPO CAPÓ PROTECCIÓN FRESA HIDRÁULICA

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	90007074	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X20
2		INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	
3	16121300	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi12,5 Øe44
4	16121358	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	M8
5	16121567	BOCCOLA IN ACCIAIO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	INOX
6	98400461	MOLLA A GAS	GAS SPRING	GAS FEDER	GAZ RESSORTS	MUELLE DE GAS	-
7	16121778GN	CARTER PROTEZIONE SX COFANO	LEFT PROTECTIVE CASE	SCHTZGEAUSE LINK	CARTER DEPROT. GAUCHE	CÁRTER DE PROTECCIÓN IZQUIERDO	
8	16121779GN	CARTER PROTEZIONE DX COFANO	RIGHT PROTECTIVE CASE	SCHTZGEAUSE RECTH	CARTER DEPROT.DROIT	CÁRTER DE PROTECCIÓN DERECHO	
9	16122198	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
10	16122442GN	COFANO PROTEZIONE FRESA	CUTTER PROTECTION	FRASERSCHUTZAUBE	CAPOT DE PROT.FRAISE	CUBIERTAS	
11	16122447GN	CARTER COPRI CATENE	CRANKCASE COVER CHAINS	KURBELGEHÄUSEABDECKUNG KETTEN	COUVERCLE DE CARTER CHAINES	CUBIERTA CÁRTER CADENAS	
12	16122606	PIASTRA FISSAGGIO TUBI	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
13	16122608NO	CANALINA DI PROTEZIONE	RIGID PROTECTIVE SLEEVE	SCHUTZROHR	PROTECTION RIGIDE	PROTECCIÓN RÍGIDA	
14	16140430	CHIUSURA SPALLA LATERALE	CLOSING	VERSCHLUSS	FERMETURE	CIERRE LATERAL	
15	16140927GN	FLANGIA CUSCINETTO SX	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	
16	16140932NO	LEVA BRACCIO COFANO	ARM LIFTING CHEST	ARM HEBEN HAUBE	BRAS SOULÈVEMENT	BRAZO LEVANTAMIENTO	
17	91910016	PIEDINO GOMMATO	SUPPORT FOOT	STÜTZFUß	PIED D'APPUI	PIE DE GOMA	Ø20X15-M6X20
18	16310077	PIGNONE CON FLANGIA	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z=12-3/4
19	93102000	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"-1/8" gas
20	93124000	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/8" GAS
21	16700212	BOCCOLA DERLIN	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
22	16700213	PATTINO	SLIPPER	GLEITBACKE	PATIN	PATÍN	
23	61002612NO	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDR	CYLINDRE	CILINDRO	
24	90007025	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X45
25	90007038	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X40
26	90007047	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X90
27	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
28	90007074	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X20
29	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
30	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X35
31	90007080	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X45
32	90008098	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X20
33	90102263	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
34	90102302	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40
35	90106082	VITE TBEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25
36	90708004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
37	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
38	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
39	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
40	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
41	90717006	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6X18
42	90717018	RONDELLA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30X3
43	90719003	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø5
44	90721008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
45	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
46	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
47	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
48	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10
49	90810010	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8
50	91600000	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	SCHMIERUNG	GRAISSEUR	ENGRASADOR	
51	93110000	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4 GAS
51	93110000	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4 GAS
52	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4 GAS
53	93124001	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/4" GAS
54	99452311	SISTEMA DNA-NIRS	SYSTEM DNA-NIRS	SYSTEM DNA-NIRS	SYSTÈME DNA NIRS	SISTEMA DE DNA-NIRS	1a serie
54A	99452369	SISTEMADNA-NIRS	SYSTEM DNA-NIRS	SYSTEM DNA-NIRS	SYSTÈME DNA NIRS	SISTEMA DE DNA-NIRS	2a serie

GRUPPO COFANO PROTEZIONE FRESA IDRAULICO
HYDRAULIC UNIT-MILLING CUTTER PROTECTIVE COWLING
HYDRAULIKENHEIT FRÄSERSCHUTZHAUBE
ENSEMBLE CAPOT DE PROTECTION DE LA FRAISE HYDRAUL
GRUPO CAPÓ PROTECCIÓN FRESA HIDRÁULICA



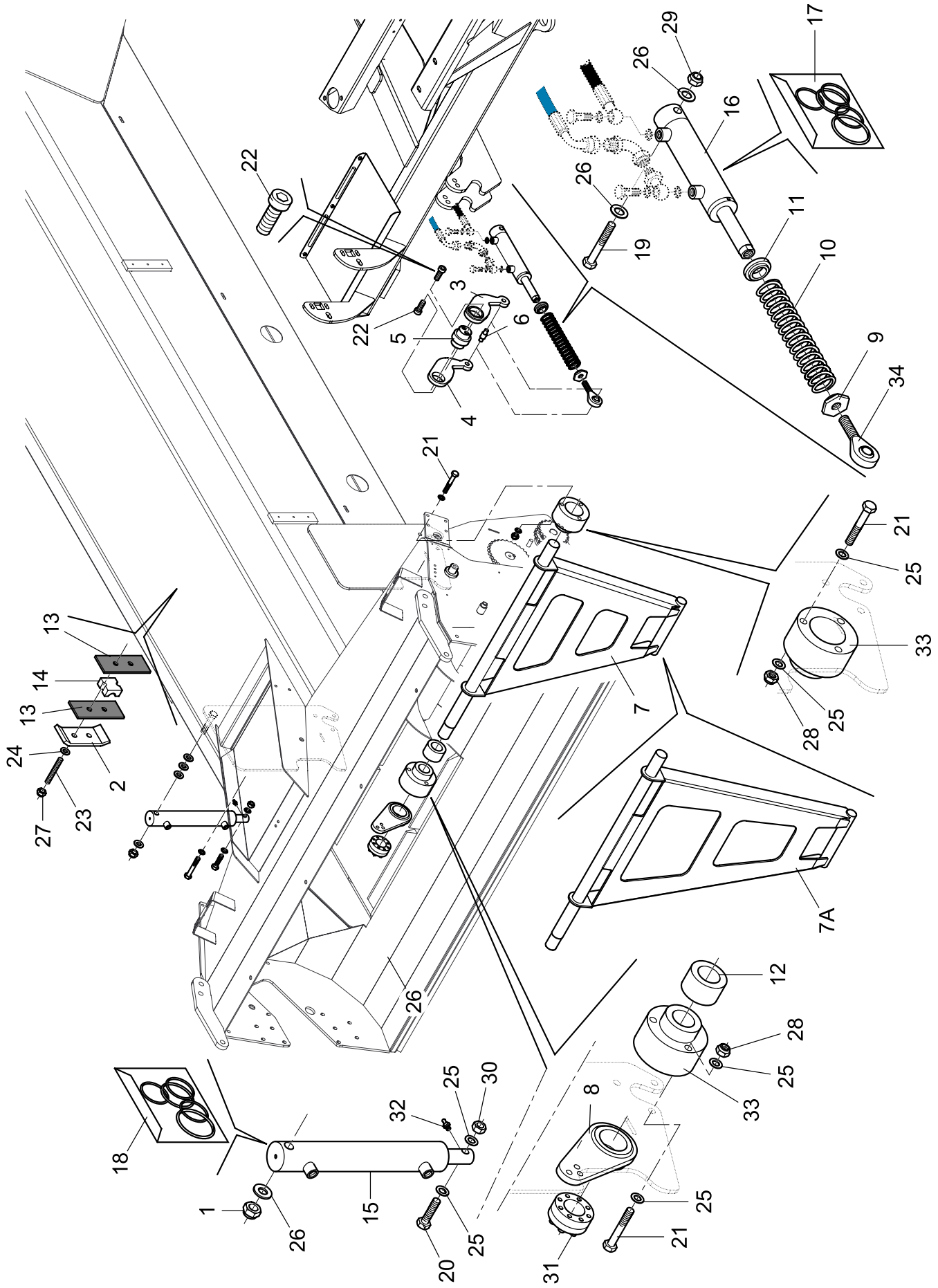
BLOCCO BRACCIO FRESA
MILLING MACHINE ARM LOCK
SPERRVORRICHTUNG FRÄSENARM
BLOC BRAS FRAISE
BLOQUE BRAZO FRESA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M16
2	16120994	PIATTO BLOCCAGGIO TUBI	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
3	16140440NO	AGGANCIO DX	RIGHT COUPLER	RECHTE KUPPLUNG	ATTELAGE DROIT	ENGANCHE LADO DER	
4	16140441NO	AGGANCIO SX	LEFT COUPLER	LINKE KUPPLUNG	ATTELAGE GAUCHE	ENGANCHE LADO IZQUIERDA	
5	16140442	PERNO PER FISSAGGIO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO PARA FIJACIÓN	
6	16140443	PERNO PER CILINDRO	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO POR CILINDRO	
7	16140933GN	APPOGGIO BRACCIO FRESA	SUPPORT FOR ARM	STUT. FÜR FRÄSER ARM	APPUI POUR BRAS FRAISE	APOYO BRAZO FRESA	HS 16-18-20-22m³
7A	16140948GN	APPOGGIO BRACCIO FRESA	SUPPORT FOR ARM	STUT. FÜR FRÄSER ARM	APPUI POUR BRAS FRAISE	APOYO BRAZO FRESA	AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
8	16141092GN	LEVA ARTICOLAZIONE	LEVER	HEBEL	LEVIER	PALANCA ARTICULACIÓN	
9	16160332	ESAGONO PER CILINDRO	HEXAGONAL NUT	MUTTER	ECROU	HEXÁGONO PARA CILINDRO	
10	16160366	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	Ø6 L=230
11	16700161	BUSSOLA PER CILINDRO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO DI FIJACIÓN	
12	16340213	DISTANZIALE	SPACER	DICKE DISTANCE	CYLINDRE	CILINDRO	
13	16700175	GOMMA	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	
14	16700435	BLOCCHETTO FERMA TUBO	BLOCK	BLOCK	BLOC	BLOQUE	
15	61001218NO	CILINDRO OLIODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZILINDER	CYLINDREH YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	DE Ø40X200
16	61006898NO	CILINDRO OLIODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZILINDER	CYLINDREH YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	
17	65001398	KIT GUARNIZIONI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	
18	65000993	KIT GUARNIZIONI	FLAT WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	
19	90000157	VITE TE	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M16X120
20	90007103	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X50
21	90007109	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X80
22	90102315	VITE TCEI	FLAT WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	RONDELLE PLATE	ARANDELA	M14X30
23	90409102	GRANO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	10X70
24	90716006	RONDELLA PIANA	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	Ø10
25	90716007	RONDELLA PIANA	GASKETS SET	KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT EMP.	Ø12
26	90716009	RONDELLA PIANA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	Ø16
27	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	M10
28	90808007	DADO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	M12
29	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16
30	90812007	DADO	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	M12
31	91912002	CALETTATORE	BLOCK	BLOCK	BLOC	BLOQUE	M12
32	91600000	INGRASSATORE	GASKETS SET	KIT GARNITURES	DICHTUNGSKIT	KIT EMP.	M6X1
33	16700162	BOCCOLA DI FISSAGGIO	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
34	92616019	SNODO SFERICO	ARTICULATED JOINT	GELENK	ARTICULATION	ARTICULACIÓN	

BLOCCO BRACCIO FRESA
MILLING MACHINE ARM LOCK
SPERRVORRICHTUNG FRÄSENARM
BLOC BRAS FRAISE
BLOQUE BRAZO FRESA

FIG. 47

Ed.07.2016

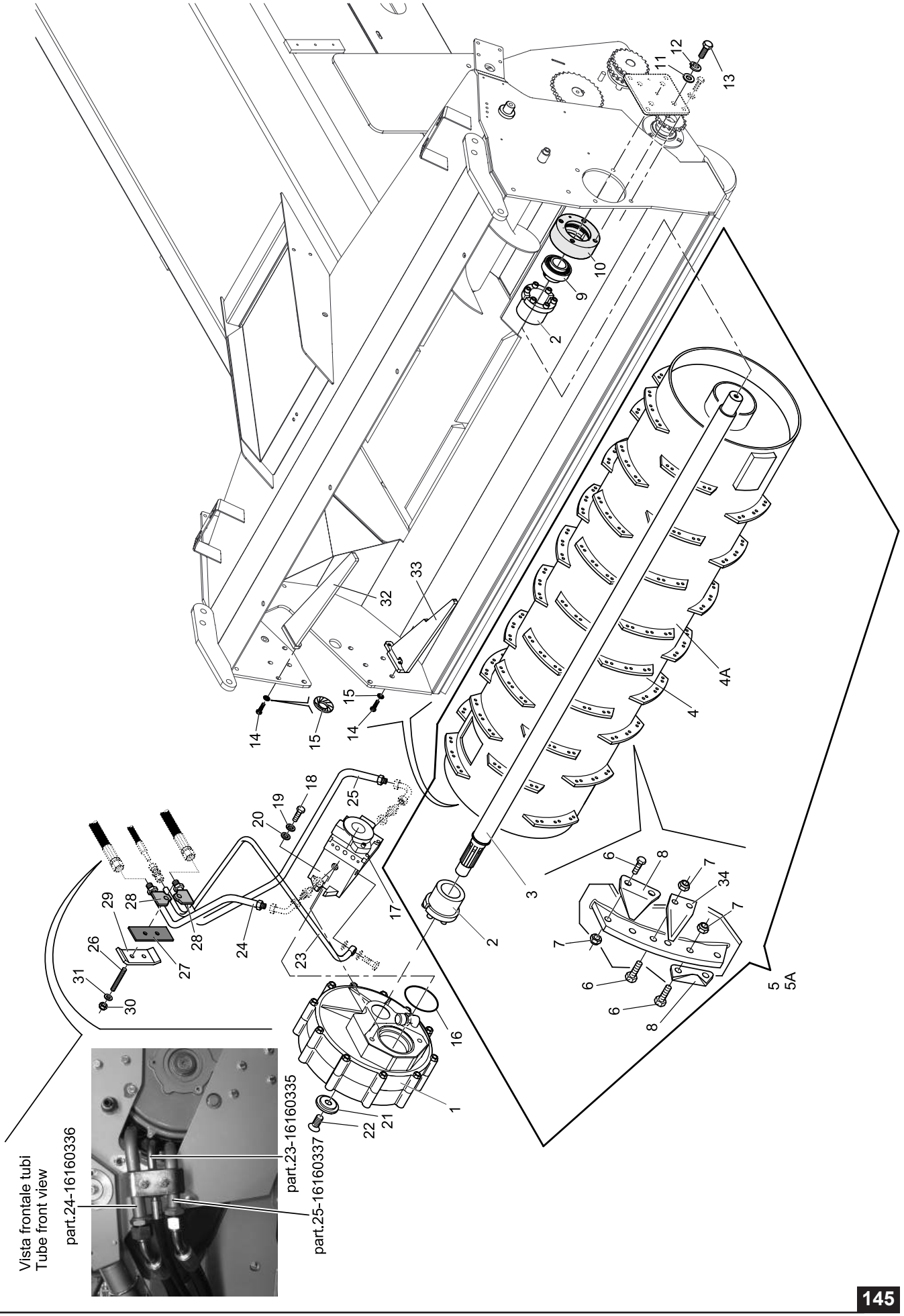


GRUPPO FRESA
MILLING CUTTER GROUP
FRASER GRUPPE
GROUPE FRAISE
GRUPO FRESA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61001641	GR. RIDUTTORE FRESA	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	GROUPE REDUCTEUR	REDUCTOR	SF-106
2	91912001	CALETTATORE BIKON 7000A	KEYING DEVICE	VERBINDUNGSGERÄT	ASSEMBLEUR	ESAMBLADORA	Ø50X80
3	61007028	ALBERO MOTORE FRESA	CRANKSHAFT	KURBELWELLE	VILEBREQUIN	CUBO	
4	16141131	TAMBURO FRESA	MILLIN CUTTER DRUM	TROMMEL FRÄSER	TAMBOUR FRAISE	TAMBOR FRESA	
4A	16141132	TAMBURO FRESA	MILLIN CUTTER DRUM	TROMMEL FRÄSER	TAMBOUR FRAISE	TAMBOR FRESA	INOX
5	61006551	GRUPPO TAMBURO FRESA	MILLIN CUTTER GROUP	FRASER GRUPPE	GROUPE FRAISE	GRUPO TAMBOR FRESA	1900 STD
5A	61006567	GRUPPO TAMBURO FRESA	MILLIN CUTTER GROUP	FRASER GRUPPE	GROUPE FRAISE	GRUPO TAMBOR FRESA	1900 INOX
6	90007053	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20 ZN
7	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	M8 ZN
8	16800030	COLTELLO TRIANGOLARE PIEGATO	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO AGACHADO	CON RIPORTO IN TUNGSTENO
9	92403238	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 208-2RF
10	16550092	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	YAR 208
11	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
12	90721011	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
13	90007123	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40 ZN
14	90007076	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25 ZN
15	90747009	RONDELLA ELASTICA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10.2x22x1.6
16	91897044	ANELLO ELASTICO	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	OR 1,78X101,32
17	99060062NO	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	M4 MF 58-58 2B3VMR
18	90007101	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X40 ZN
19	90721010	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
20	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
21	16120851	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øe50 Øi14,5
22	90115557	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X30 ZN
23	16160335	TUBO DRENAGGIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
24	16160336	TUBO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
25	16160337	TUBO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
26	90409102	GRANO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M 10X70 ZN
27	16700175	GOMMA FISSAGGIO TUBI	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	
28	16700150	GOMMA PROTEZIONE TUBI	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA DE PROTECCIÓN	
29	16120994	PIATTO BLOCCAGGIO TUBI	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLACA	
30	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTO-BLOQUANT	TUERCA	M10 ALTO
31	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10 ZN
32	16140432	RASCHIATORE TAMBURO FRESA	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA SUPERIOR	SUPERIORE
33	16140464	RASCHIATORE TAMBURO FRESA	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	RASPA-GUIA INFERIOR	INFERIORE
34	16800129	COLTELLO TRIANGOLARE DIRITTO	CUTTER	MESSER	COUTEAU	CUCHILLO AGACHADO	CON RIPORTO IN TUNGSTENO

GRUPPO FRESA
MILLING CUTTER GROUP
FRASER GRUPPE
GROUPE FRAISE
GRUPO FRESA

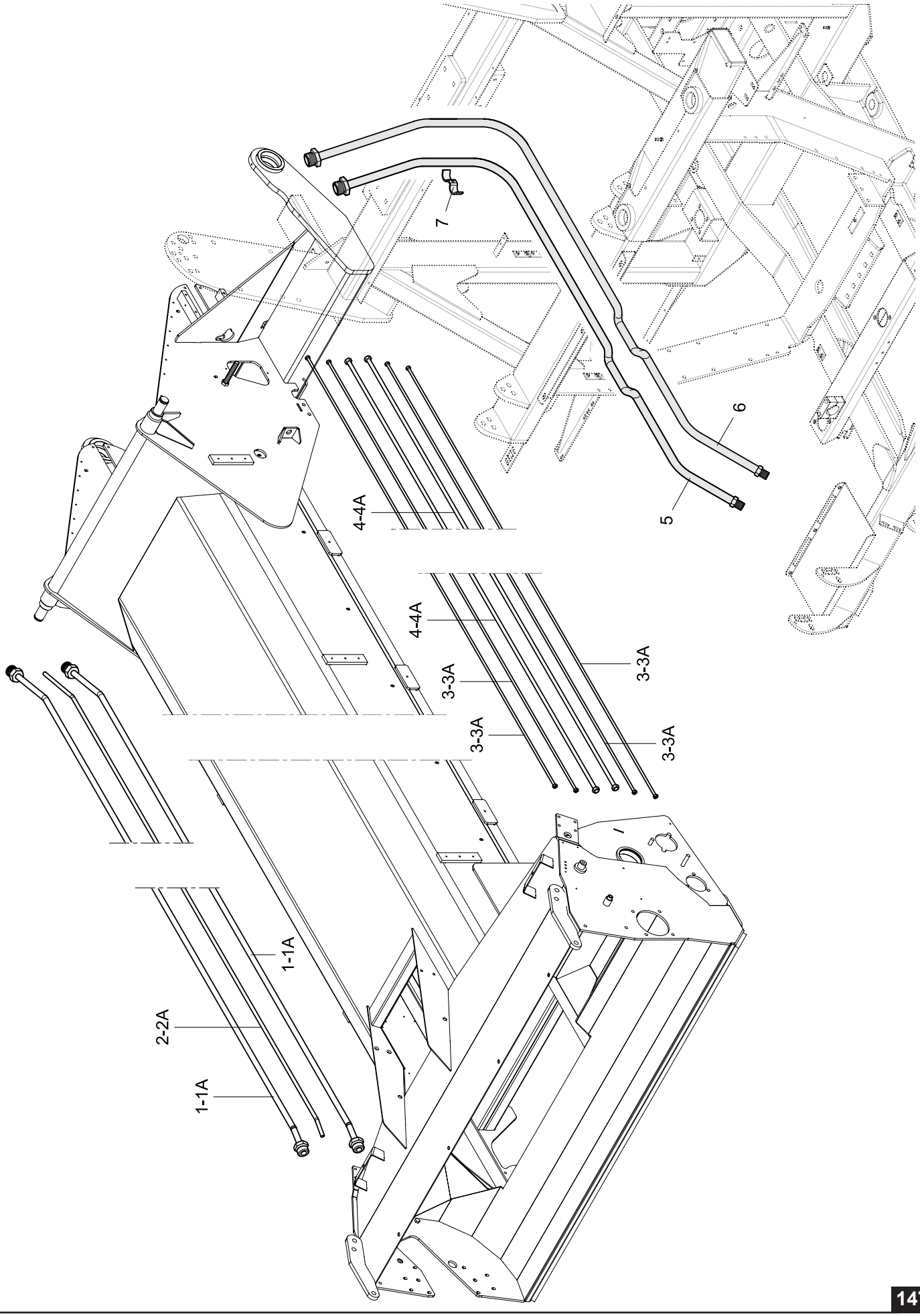
FIG. 48
Ed.07.2016



TUBI ZINCATI BRACCIO FRESA
PIPE GALVANIZED ARM MILLING CUTTER
ROHR VERZINKTEM ARM FRÄSER
TUYAU BRAS GALVANISÉ FRAISE
TUBI BRAZO GALVANIZADO FRESA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16161009	TUBO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28X3 L=2650 HS 16-18-20-22m³
1A	16160575	TUBO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø28X3 L=2650 AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
2	16161008	TUBO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=2735 HS 16-18-20-22m³
2A	16160576	TUBO DRENAGGIO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=3300 AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
3	16161026	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1,5 L=2500 HS 16-18-20-22m³
3A	16161027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1,5 L=3000 AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
4	16161029	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=2500 HS 16-18-20-22m³
4A	16161028	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=3000 AS 24-26m³ -GP 27-30-33m³
5	16160502	TUBO MOTORE FRESA LUNGO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
6	16160501	TUBO MOTORE FRESA CORTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
7	16122560	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	

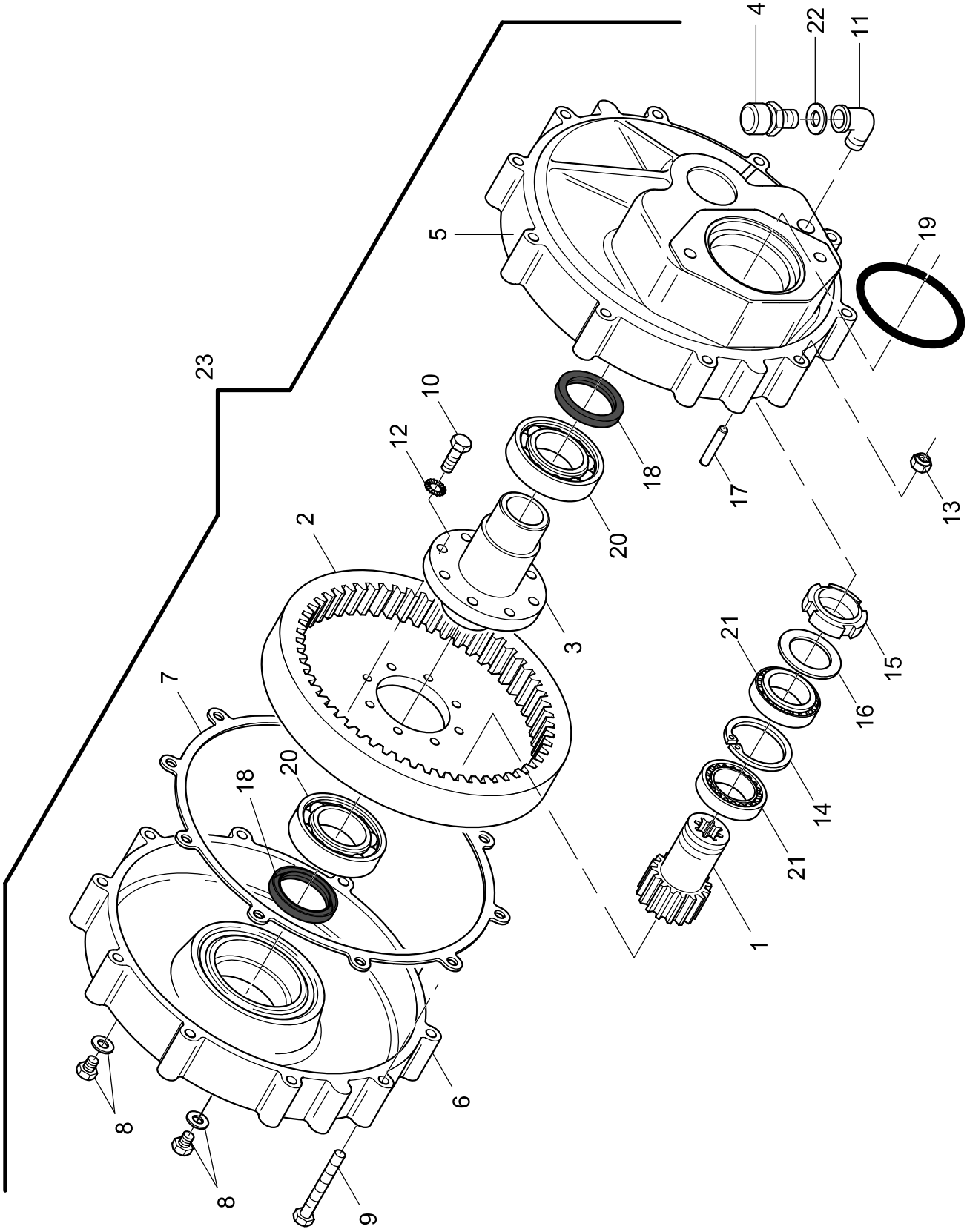
TUBI ZINCATI BRACCIO FRESA
PIPE GALVANIZED ARM MILLING CUTTER
ROHR VERZINKTEM ARM FRÄSER
TUYAU BRAS GALVANISÉ FRAISE
TUBI BRAZO GALVANIZADO FRESA



GRUPPO RIDUTTORE SF-106
SF-106 REDUCTOR UNIT
SF-106 DRUCKREDUZIERGRUPPE
GROUPE REDUCTEUR SF-106
REDUCTOR FRESA SF 106

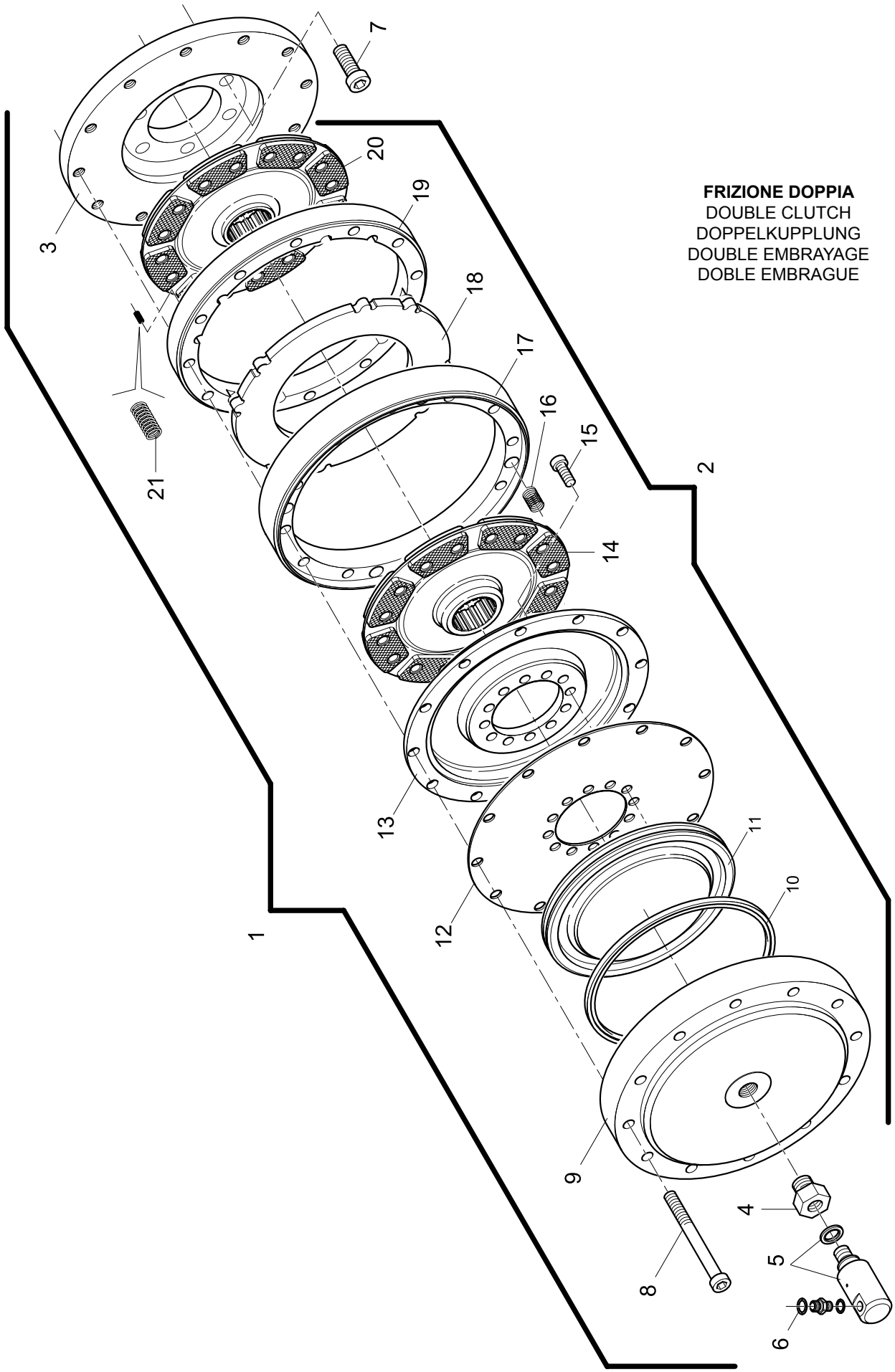
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16300030	PIGNONE	PINION	RITZEL	PIGNON	PIÑÓN	Z=19
2	16300032	RUOTA DENTATA	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGE	ENGRANAJE	Z=90
3	16330088	ALBERO SCANALATO FEMMINA	SPLINNED SHAFT	GEGENKEILWELLE	ARBRE GOUFFRE FEM.	CUBO	
4	93165002	TAPPO SFIATO CON VALV.	BREATHER PLUG	ENTLüFTER	SOUPIRAIL	TAPÓN	3/8" GAS
5	16530021	CARTER INTERNO	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
6	16530022	CARTER ESTERNO	GUARD	KASTEN	CARTER	CÁRTER	
7	16710018	GUARNIZIONE PER RIDUTTORE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	
8	93156001	TAPPO MASCHIO MAGNETICO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	3/8" GAS
9	90000067	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X90
10	90000076	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
11	93130202	CURVA MASCHIO CONICO / F.	BEND	KURVE	COUBRE	UNIÓN	3/8" GAS
12	90712010	RONDELLA DENTELLATA	SHAKERY WASHER	ZAHNSCHEIBE	RONDELLE DENTEE	ARANDELA	Ø10
13	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M 8
14	91110085	SEEGER INTERNO	SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	I 85
15	91121010	GHIERA S/NYLON	RING NUT	NUTMUTTER	EMBOUT	VIROLA	M45X1,5
16	91121110	ROSETTA DI SICUREZZA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Øi 45
17	91232178	SPINA CILINDRICA	PIN	STIFT	EPINE	PERNO	Ø8X25
18	91840105	PARAOLIO	OIL SEAL	DICHTRING	BAGUE ETANCHEITE	GUARDAGOTAS	55X72X10
19	91897044	GUARNIZIONE OR	O-RING	O-RING	ANNEAU GARNITURE	JUNTAS	0R45
20	92003240	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	6011
21	92204170	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	30209 J2Q
22	93124002	RONDELLA IN RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/8" GAS
23	61001641	GRUPPO RIDUTTORE SF-106	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUPPE	GROUPE REDUCTEUR	REDUCTOR	

GRUPPO RIDUTTORE SF-106
SF-106 REDUCTOR UNIT
SF-106 DRUCKREDUZIERGRUPPE
GROUPE REDUCTEUR SF-106
REDUCTOR FRESA SF 106



FRIZIONE DOPPIA
DOUBLE CLUTCH
DOPPELKUPPLUNG
DOUBLE EMBRAYAGE
DOBLE EMBRAGUE

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61006845	FRIZIONE COMPLETA	CLUTCH GROUP	KUPPLUNG GRUPPE	GROUPE EMBRAYAGE	GRUPO EMBRAGUE	STROMAG
2	96000202	FRIZIONE STROMAG	CLUTCH STROMAG	KUPPLUNG STROMAG	EMBRAYAGE STROMAG	EMBRAGUE STROMAG	KHM 800/4
3	16330159	FLANGIA FRIZIONE	FLANGE CLUTCH	FLANGE KUPPLUNG	BRIDE D'EMBRAYAGE	BRIDA DEL EMBRAGUE	
4	93105031	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	RÉDUCTION	REDUCCIÓN	M/F20X1,5-1/4"
5	99033002	GIUNTO ROTANTE	ROTARY UNIONS	DREHDURCHFUHRÜNGEN	JOINTS ROTATIFS	JUNTA ROTATIVAS	ROTOFLUX
6	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1/4" GAS
7	90102317	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40 ZN
8	90110083	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120 ZN
9	--------	CARTER FRIZIONE	GUARD CLUTCH	KASTEN KUPPLUNG	CARTER EMBRAYAGE	CÁRTER EMBRAGUE	
10	--------	ANELLO T.E.F.	RING T.E.F.	RING T.E.F.	BAGUE T.E.F.	ANILLO T.E.F.	E/GR
11	--------	PISTONE FRIZIONE	CLUTCH PISTON	KOLBEN KUPPLUNG	PISTON EMBRAYAGE	PISTÓN EMBRAGUE	
12	--------	DISCO	DISK	SCHALLPLATTE	DISQUE	DISCO	
13	--------	CARTER FRIZIONE	GUARD CLUTCH	KASTEN KUPPLUNG	CARTER EMBRAYAGE	CÁRTER EMBRAGUE	
14	--------	DISCO FRIZIONE	CLUTCH DISC	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISQUE D'EMBRAYAGE	EMBRAGUE DE DISCOS	
15	--------	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
16	--------	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
17	--------	CARTER FRIZIONE	GUARD CLUTCH	KASTEN KUPPLUNG	CARTER EMBRAYAGE	CÁRTER EMBRAGUE	
18	--------	CONTRODISCO INTERNO	INSIDE DISK	INNEN SCHALLPLATTE	DISQUE INTÉRIEUR	DISCO INTERIOR	
19	--------	CONTRODISCO ESTERNO	EXTERNAL DISK	AUßEN SCHALLPLATTE	DISQUE EXTÉRIEUR	DISCO EXTERNO	
20	--------	DISCO FRIZIONE	CLUTCH DISC	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISQUE D'EMBRAYAGE	EMBRAGUE DE DISCOS	
21	--------	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	



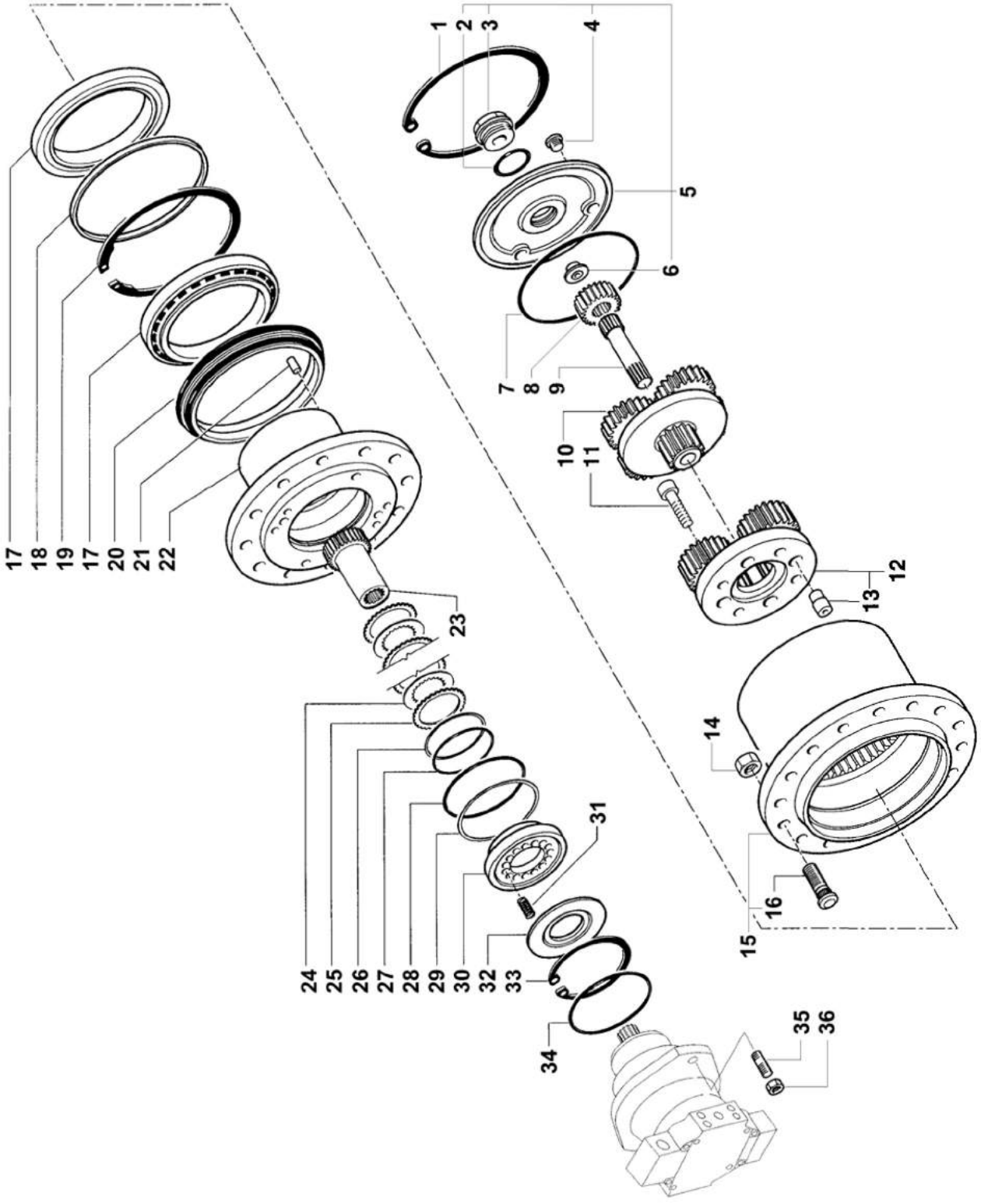
FRIZIONE DOPPIA
DOUBLE CLUTCH
DOPPELKUPPLUNG
DOUBLE EMBRAYAGE
DOBLE EMBRAGUE

RIDUTTORE 25 km/h-AS25m³
AS25m³ REDUCTOR 25 km/h
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25 km/h -AS25m³
REDUCTEUR 25 km/h -AS25m³
REDUCTOR 25 km/h -AS25m³

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø190
2	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x37,69
3	--------	TAPPO DISINNESTO	DISENGAGEMENT	STOPFEN	PLUG BOUCHON	TAPÓN	M42x2,00
4	--------	TAPPO CHIUSO	PLUG	STOPFEN M	BOUCHON	TAPÓN	18x1,5 5
5	--------	ASSIEME COPERCHIO	COVER ASSEMBLY	DECKEL MIT ZUBEHOR	ENSEMBLE COUVERCLE	GRUPO TAPADERA	
6	--------	PASTIGLIA	PAD	ANLAUFSCHEIBE	DISQUE DE FRICT.	PASTILLA	
7	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x190.09
8	--------	SOLARE	SUN GEAR	SONNENRAD	ENGREN CENTRAL	ENGRANAJE SOLAR	Z19 1:5,21 M2,25
9	--------	ALBERO SCANALATO	SPLINED	KEILWELLE SHAFT	ARBRE CANNELEE	ARBORIZO ENGRANAJE	25x1,25Z18
10	--------	RIDUZIONE COMPLETA	REDUCTION. ASSEMBLY	UNTRRSETZUNGSSRUFE	ENSEMBLE REDUCTION	REDUCCIÓN COMPLETA	1:5,21
11	--------	VITE T.C.E.I.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	UNI 5932 M14x1,5-12.9
12	--------	ASSIEME 2° RIDUZIONE	2nd RED. ASSEMBLY	KOMPL.MONT. 2°STUFE	ENSEMBLE 2° REDUCT.	GRUPO 2° REDUCCIÓN	1:6,00
13	--------	PERNO	PIN	BOLZEN	TOURILLON PLAN.	PERNO	
14	--------	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22x1,5-8.8
15	--------	CORPO RIDUTTORE	GEARBOX HOUSING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARTER REDUCTEUR	CUERPO REDUCTOR	
16	--------	COLONNETTA	STUD	SCHRAUBBOLZEN	COLONNETTE	COLUMNA	M22x1,5
17	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	COJINETE	140x190x32 SET-RING
18	--------	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
19	--------	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø190x3.85
20	--------	TENUTA FRONTALE	LIFETIME SEAL	LIFETIME-DICHTUNG	JOINT LIFETIME	GUARDAGATOS	Øi.172,5
21	--------	TAPPO EXPANDER	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	Ø5
22	--------	MOZZO FLANGIATO	HUB	NABE	MOYEU	MOCHO	
23	--------	ALBERO FRENO	BRAKE SHAFT	BREMSEWELLE	ARBRE FREIN	ARBORIZO FRENO	
24	--------	DISCO ACCIAIO	STEEL DISC	STAHLSCHEIBE	DISQUE ACIER	DISCO ACERO	
25	--------	DISCO SINTERIZZATO	SINTERED DISC	SINTERSCHEIBE	DISQUE FRITTE	DISCO	
26	--------	AN. ANTIESTRUSIONE	BACKUP RING	SPIRALRING W	ANN. SPIRALANILLO	W 2,18x83,01 PK	
27	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	2,62x82,22 PK 2-152
28	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x110,78 PK 2-245
29	--------	AN. ANTIESTRUSIONE	BACKUP RING	SPIRALRING W	ANN. SPIRAL	ANILLO	W 3x111,28 PK
30	--------	PISTONE FRENO	BRAKE PISTON	KOLBEN	PISTON FREIN	PISTÓN FRENO	
31	--------	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
32	--------	SPINGIMOLLA	SPRING RETAINER PLAT	FEDERDRUCKSCH	EPOUSSE-RESSORT	EMPUJAS MUELLE	
33	--------	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	Ø110
34	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53x126,59
35	--------	PRIGIONIERO	STUD SCREW	STIFTSCHRAUBE	GOUJON	TORNILLO PRISIONERO	UNI 5909 M12x35-8.8
36	--------	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	UNI 5588 M12-6S
37	96000161	RIDUTTORE COMPLETO	COMPLETE REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGETRIEBE	RÉDUCTEUR COMPLET	GRUPO REDUCTOR	605W2 - 1:30

RIDUTTORE 25 km/h-AS25m³
AS25m³ REDUCTOR 25 km/h
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25 km/h -AS25m³
REDUCTEUR 25 km/h -AS25m³
REDUCTOR 25 km/h -AS25m³

FIG. 52



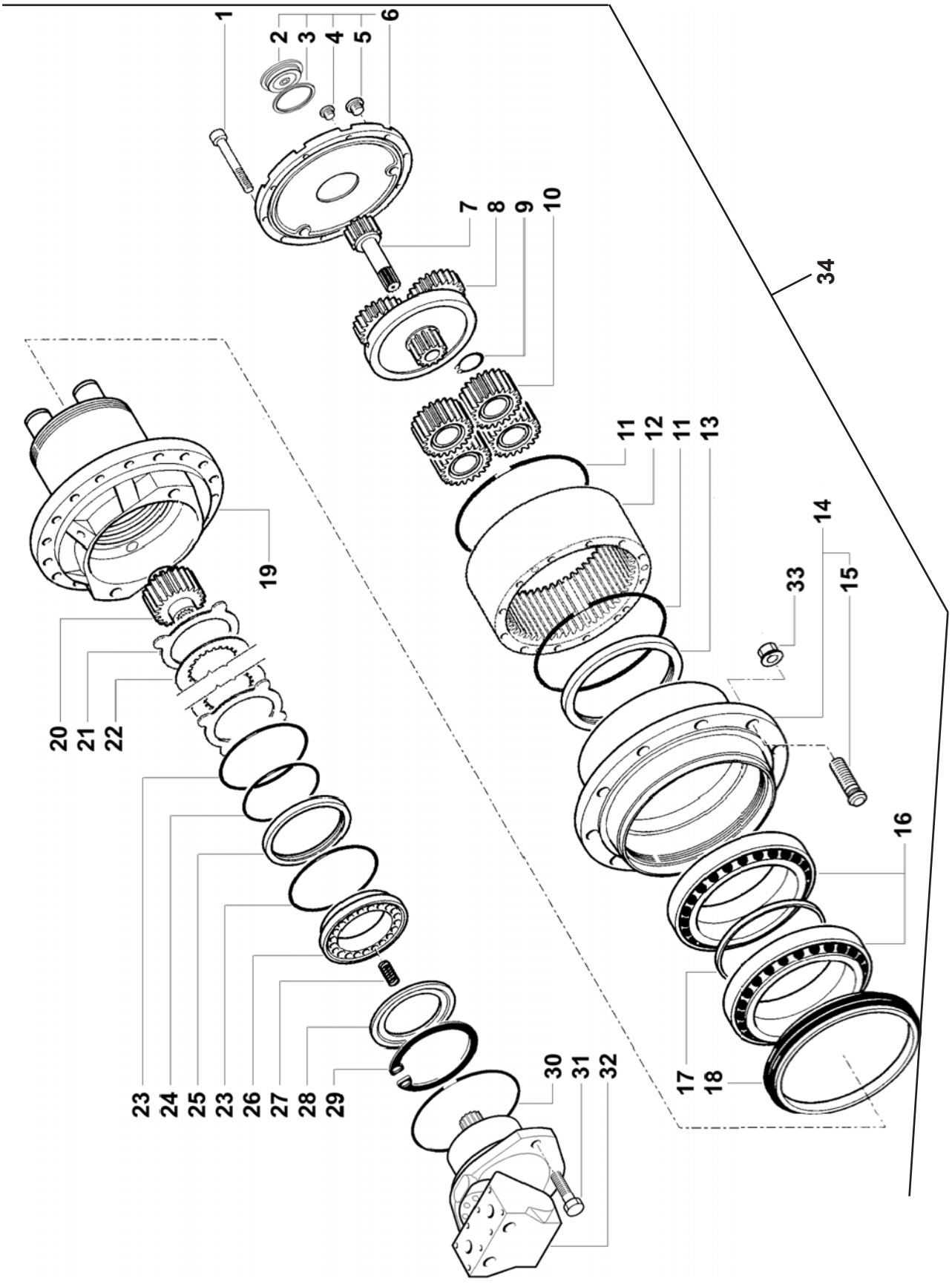
MOTORIDUTTORE 15km/h - GP
GP - MOTOREDUCTOR 15km/h
MOTORUNTERSETZUNGSGETRIEBE 15km/h - GP
MOTORÉDUCTEUR 15km/h - GP
MOTOR ENGRANAJE 15km/h - GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120-12.9 UNI 5931
2	--------	TAPPO DISINNESTO	DISENGAGEMENT PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M64X1,5
3	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	59.92X3.53 4237
4	--------	TAPPO CHIUSO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M14X1,5
5	--------	TAPPO CHIUSO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M18X1,5
6	--------	ASSIEME COPERCHIO	COVER ASSEMBLY	DECKEL MIT ZUBEHOR	ENSEMBLE COUVERCLE	GRUPO TAPADERA	
7	--------	SOLARE	SUN GEAR	SONNENRAD	ENGREN CENTRAL	ENGRANAJE SOLAR	Z14 1:6,21 M3,00
8	--------	RIDUZIONE COMPLETA	REDUCTION ASSEMBLY	UNTERSETZUNGSSRU-FE	ENSEMBLE REDUCTION	GRUPO REDUCTOR	1:6,21
9	--------	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	UNI 7435-42
10	--------	ASSIEME PLANETARIO	PLANETARY ASSEMBLY	PLAN.MIT ZUBEHOR	PLAN.AVEC ACCES.	GRUPO PLANETARIO	1:5,87
11	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	2,62X228,27
12	--------	ANELLO DENTATO	TOOTHED RING	ZAHNKRANZ	ANNEAU DENTEE	ANILLO	Z73 M3,00 H105
13	--------	GHIERA REGISTRO	NUT	RUNDMUTTER	ECROU	ABRAZADERA	M180X1,5
14	--------	CORPO RIDUTTORE	GEARBOX HOUSING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARTER REDUCTEUR	CUERPO REDUCTOR	
15	--------	COLONNETTA	STUD	SCHRAUBBOLZEN	COLONNETTE	COLUMNA	M22X1,5 GEO
16	--------	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	COJINETE	JP 18049/18010
17	--------	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
18	--------	TENUTA FRONTALE	LIFETIME SEAL	LIFETIME DICHTUNG	JOINT LIFETIME	SELLADO FRONTAL	ØI 231,6
19	--------	MOZZO FLANGIATO	HUB	NABE	MOYEU	MOCHO	
20	--------	ALBERO FRENO	BRAKE SHAFT	BREMSEWELLE	ARBRE FREIN	ARBORIZO FRENO	
21	--------	DISCO SINTERIZZATO	SINTERED DISC	SINTERSCHEIBE	DISQUE FRITTE	DISCO	Z4
22	--------	DISCO ACCIAIO	STEEL DISC	STAHLSCHEIBE	DISQUE ACIER	DISCO ACERO	
23	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53X148,82 PK 2-257
24	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53X120,24 PK 2-248
25	--------	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
26	--------	PISTONE FRENO	BRAKE PISTON	KOLBEN	PISTON FREIN	PISTÓN FRENO	
27	--------	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
28	--------	SPINGIMOLLA	SPRING RETAINER PLAT	FEDERDRUCKSCH	POUSSE-RESSORT	EMPUJAS MUELLE	
29	--------	ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	UNI 7437-150
30	--------	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	150X4.00
31	--------	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	UNI 5739 M16X40-8.8
32	--------	MOTORE IDRAULICO	HYDRAULIC MOTOR	HYDRAULIK-MOTOR	MOTEUR IDRAULIQUE	HIDRÁULICO MOTOR	A2FE 45
33	--------	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22X1,5-8.8
34	96000212	MOTORIDUTTORE	MOTOREDUCTOR	MOTORUNTER-SETZUNGSGETRIEBE	MOTORÉDUCTEUR	MOTOR ENGRANAJE	15km/h

MOTORIDUTTORE 15km/h - GP
GP - MOTOREDUCTOR 15km/h
MOTORUNTERSETZUNGSGETRIEBE 15km/h - GP
MOTORÉDUCTEUR 15km/h - GP
MOTOR ENGRANAJE 15km/h - GP

FIG. 53

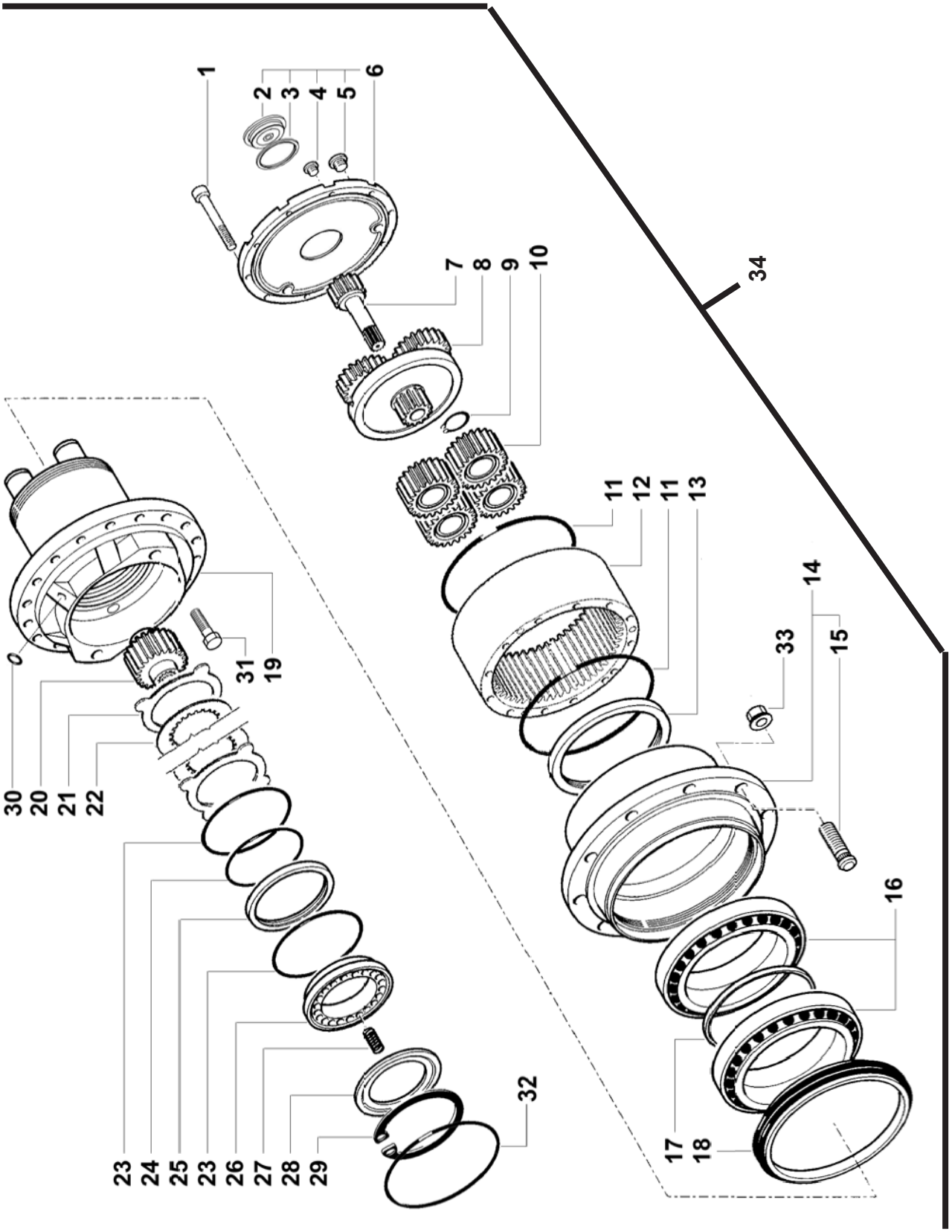
Ed.07.2016



RIDUTTORE 25km/h - GP
GP - REDUCTOR 25km/h
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25km/h - GP
RÉDUCTEUR 25km/h - GP
REDUCTOR 25km/h - GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120-12.9 UNI 5931
2		TAPPO DISINNESTO	DISENGAGEMENT PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M64X1,5
3		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	59.92X3.53 4237
4		TAPPO SFIATO	OIL BREATHER PLUG	EN-TLUEFTUNGSTOPFEN	RENIFLARD	TAPÓN	M14X1.5 (OR)
5		TAPPO CHIUSO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M18X1,5
6		ASSIEME COPERCHIO	COVER ASSEMBLY	DECKEL MIT ZU-BEHOR	ENSEMBLE COUVER-CLE	GRUPO TAPADERA	
7		SOLARE	SUN GEAR	SONNENRAD	ENGREN CENTRAL	ENGRANAJE SOLAR	Z14 1:6,21 M3,00
8		RIDUZIONE COMPLETA	REDUCTION ASSEM-BLY	UNTER-SETZUNGSSRUFE	ENSEMBLE REDUC-TION	GRUPO REDUCTOR	1:6,21
9		ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	UNI 7435-42
10		ASSIEME PLANETARIO	PLANETARY ASSEM-BLY	PLAN.MIT ZUBEHOR	PLAN.AVEC ACCES.	GRUPO PLANETARIO	1:5,87
11		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	2,62X234,62
12		ANELLO DENTATO	TOOTHED RING	ZAHNKRANZ	ANNEAU DENTEE	ANILLO	Z73 M3,00 H105
13		GHIERA REGISTRO	NUT	RUNDMUTTER	ECROU	ABRAZADERA	M180X1,5
14		CORPO RIDUTTORE	GEARBOX HOUSING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARTER REDUCTEUR	CUERPO REDUCTOR	
15		COLONNETTA	STUD	SCHRAUBBOLZEN	COLONNETTE	COLUMNA	M22X1,5 GEO
16		CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT	COJINETE	JP 18049/18010
17		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
18		TENUTA FRONTALE	LIFETIME SEAL	LIFETIME DICHTUNG	JOINT LIFETIME	SELLADO FRONTAL	ØI 231,6
19		MOZZO FLANGIATO	HUB	NABE	MOYEU	MOCHO	
20		ALBERO FRENO	BRAKE SHAFT	BREMSEWELLE	ARBRE FREIN	ARBORIZO FRENO	
21		DISCO SINTERIZZATO	SINTERED DISC	SINTERSCHEIBE	DISQUE FRITTE	DISCO	Z4
22		DISCO ACCIAIO	STEEL DISC	STAHLSCHEIBE	DISQUE ACIER	DISCO ACERO	
23		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53X148,82 PK 2-257
24		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	3,53X120,24 PK 2-248
25		DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	ENTRETOISE	SEPARADOR	
26		PISTONE FRENO	BRAKE PISTON	KOLBEN	PISTON FREIN	PISTÓN FRENO	
27		MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
28		SPINGIMOLLA	SPRING RETAINER PLAT	FEDERDRUCKSCH	POUSSE-RESSORT	EMPUJAS MUELLE	
29		ANELLO ELASTICO	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANNEAU ELASTIQUE	ANILLO ELÁSTICO	UNI 7437-150
31		VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	UNI 5739 M16X40-8.8
32		O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	ANILLO	150X4.00
33		DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M22X1,5-8.8
34	96000215	RIDUTTORE	REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGE-TRIEBE	REDUCTEUR	REDUCTOR	25km/h

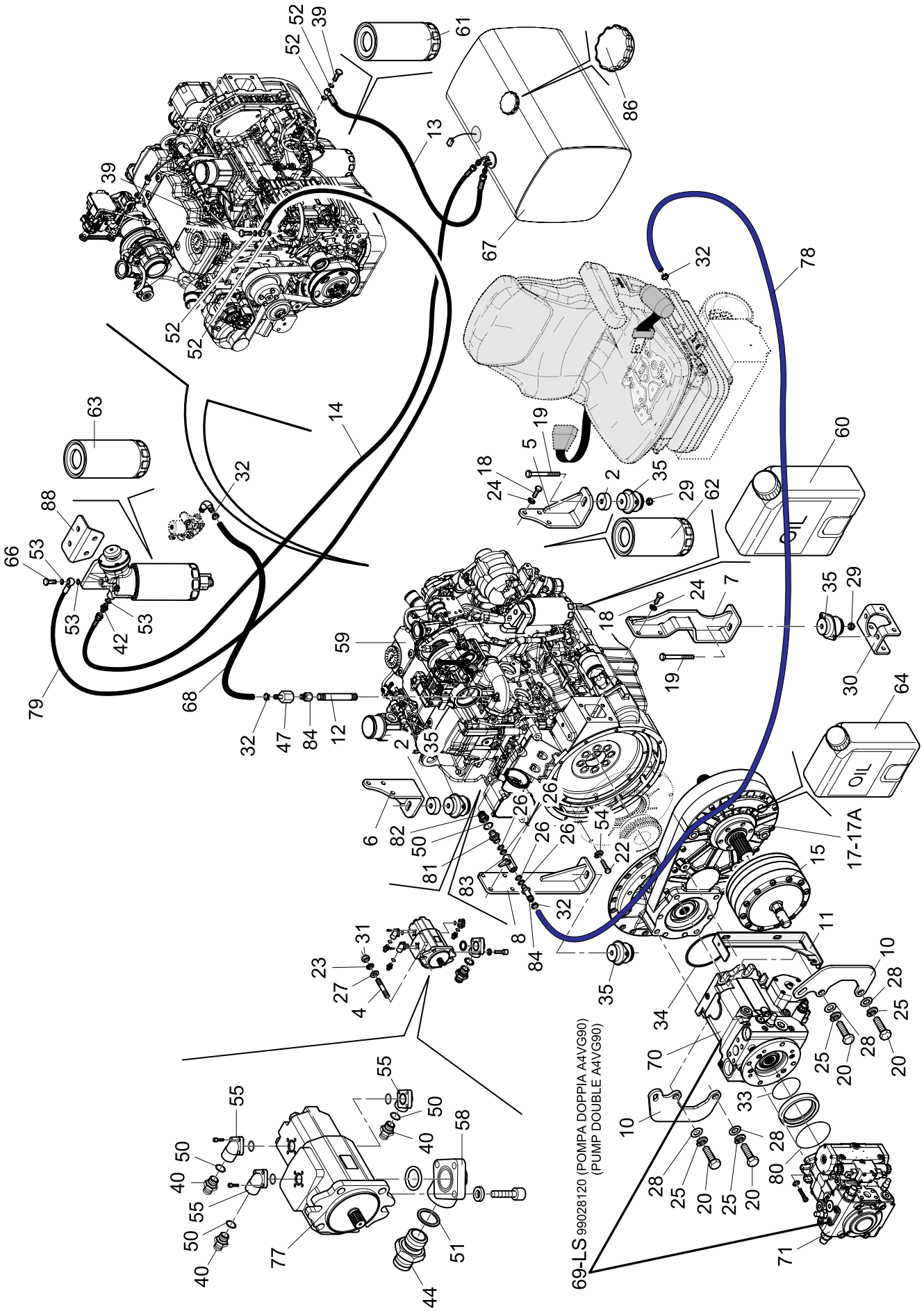
RIDUTTORE 25km/h -GP
GP - REDUCTOR 25km/h
UNTERSETZUNGSGETRIEBE 25km/h -GP
RÉDUCTEUR 25km/h -GP
REDUCTOR 25km/h -GP



GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 125KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 125KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 125KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 125KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 125KW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	90110083	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120
2	-	-	-	-	-	-	-
3	-	-	-	-	-	-	-
4	16122835	PRIGIONIERO	STUD BOLT	STIFTSCHRAUBE	GOUJON FILETÈ	TORNILLO CON PIVOTE	M10X60
5	16123653	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
6	16123654	SUPPORTO POSTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
7	16123806	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX-125kW
8	16123808	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX 125kW
9	16140127	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=100 OC.14 - OC.12
10	16123815	SUPPORTO ANTERIORE POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	125 kW
11	16123944	STAFFA FISSAGGIO GUAINA	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	SOPORTE	125 kW
12	16161056	TUBOLARE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" GAS CONICO
13	16640126	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L=4500 OC.12-M. ERMETO 10
14	16640128	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L=4400 FD 3/8 -M. ERMETO 12
15	61006845	FRIZIONE STROMAG DOPPIA	CLUTCH STROMAG	KUPPLUNG STROMAG	EMBRAYAGE STROMAG	EMBRAGUE STROMAG	
16	-	-	-	-	-	-	-
17	61007218	RIDUTTORE BIMA SI386	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUP.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	Per pompa da 90cc
17A	61007219	RIDUTTORE BIMA SI386	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUP.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	Per pompa da 125cc
18	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
19	90007113	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120
20	90007182	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X55
21	-	-	-	-	-	-	-
22	90007379	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
23	90708008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10
24	90708010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12
25	90708014	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø20
26	90716005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8 GAS
27	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
28	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
29	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
30	16123817	SUPPORTO ANTERIORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	125kW
31	90810512	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
32	91004002	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø14-24
33	91897102	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø2,62X101,27
34	91897110	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø2,62X152,07
35	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
36	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
37	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
38	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
39	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M12X1,5
40	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2" GAS
41	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4" GAS
42	93102004	RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1,5
43	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4" - 1/2" GAS
44	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/2 - 1"1/4
45	93108007	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M3/8"-F1/2" GAS
46	93109002	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M/F 1/2"-1/2"
47	93118011	GIUNZIONE PORTAGOMMA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	FD1/2" GAS
48	93120001	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	90° M/F 3/8"
49	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/4" GAS
50	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1/2" GAS
51	93124007	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1" 1/4 GAS
52	93124013	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12X18X1,5
53	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14X20
54	90708008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10

GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 125KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 125KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 125KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 125KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 125KW



GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 125KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 125KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 125KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 125KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 125KW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
55	93131002	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	90° 1/2"
56	93131004	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	90° 3/4"
57	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F L=42
58	93198024	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	RG62 1"1/4
59	96100043	MOTORE IVECO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	125kW
60	98000040	OLIO DIESEL ULTRA	Oil DIESEL ULTRA	ÖI DIESEL ULTRA	HUILE DIESEL ULTRA	ACEITE DIESEL ULTRA	FE SAE10W-40 L=14,33
61	96150169	CARTUCCIA FILTRO COMBUSTIBILE	DIESEL FILTERS	FILTER-DIESEL	FILTRES GASOL	FILTRI DISEL	
62	96150168	CARTUCCIA FILTRO OLIO	OIL FILTER	ÖLFILTER	FILTRE À HUILE	FILTRO DE ACEITE	
63	96150169	CARTUCCIA PREFILTRO COMBUSTIBILE	FUEL PRE-FILTER CARTRIDGE	KRAFTSTOFF-VORFILTER PATRONE	CARBURANT CARTOUCHE PRÉ-FILTRE	COMBUSTIBLE CARTUCHO PREFILTRO	
64	93100103	OLIO RIDUTTORE	IOIL REDUCTION GEAR	ÖLE DRUCKREDUZIER	J'HUILE RÉDUCTEUR	EN ACEITE REDUCTOR	
65	98405512	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø5/8" GAS
66	93100103	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M14X1,5
67	98405512	SEBATOIO CARBURANTE	FUEL TANK	KRAFTSTOFFTANK	RÉSERVOIR DE CARBURANT	TANQUE DE COMBUSTIBLE	L=180
68	99028163	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
69	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG90
70	99028163	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG90
71	99028164	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG71
72	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-
74		-	-	-	-	-	-
75	-	-	-	-	-	-	-
76	-	-	-	-	-	-	-
77	99028210	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	AP250/36+AP212/15
78	98400808	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø5/8" GAS
79	16640127	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1000 FD3/8"-OC.14-OC.12
80	9189706	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø 2,62X126,67
81	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	1/2"-3/8"GAS
82	93198050	RIDUZIONE	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/4"-1/2" CONICO
83	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F L=42
84	93117014	GIUNZIONE PORTAGOMMA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	
85	99029081	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø 2,62X126,67
86	-	-	-	-	-	-	-
87	-	-	-	-	-	-	-
88	16123592	STAFFA ATTACCO FILTRO GASOLIO	MOUNTING BRACKET OIL FILTER	HALTERUNG OELFILTER	HUILE SUPPORT FILTRE	SOPORTE DE FILTRO DE ACEITE	

GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 125KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 125KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 125KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 125KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 125KW

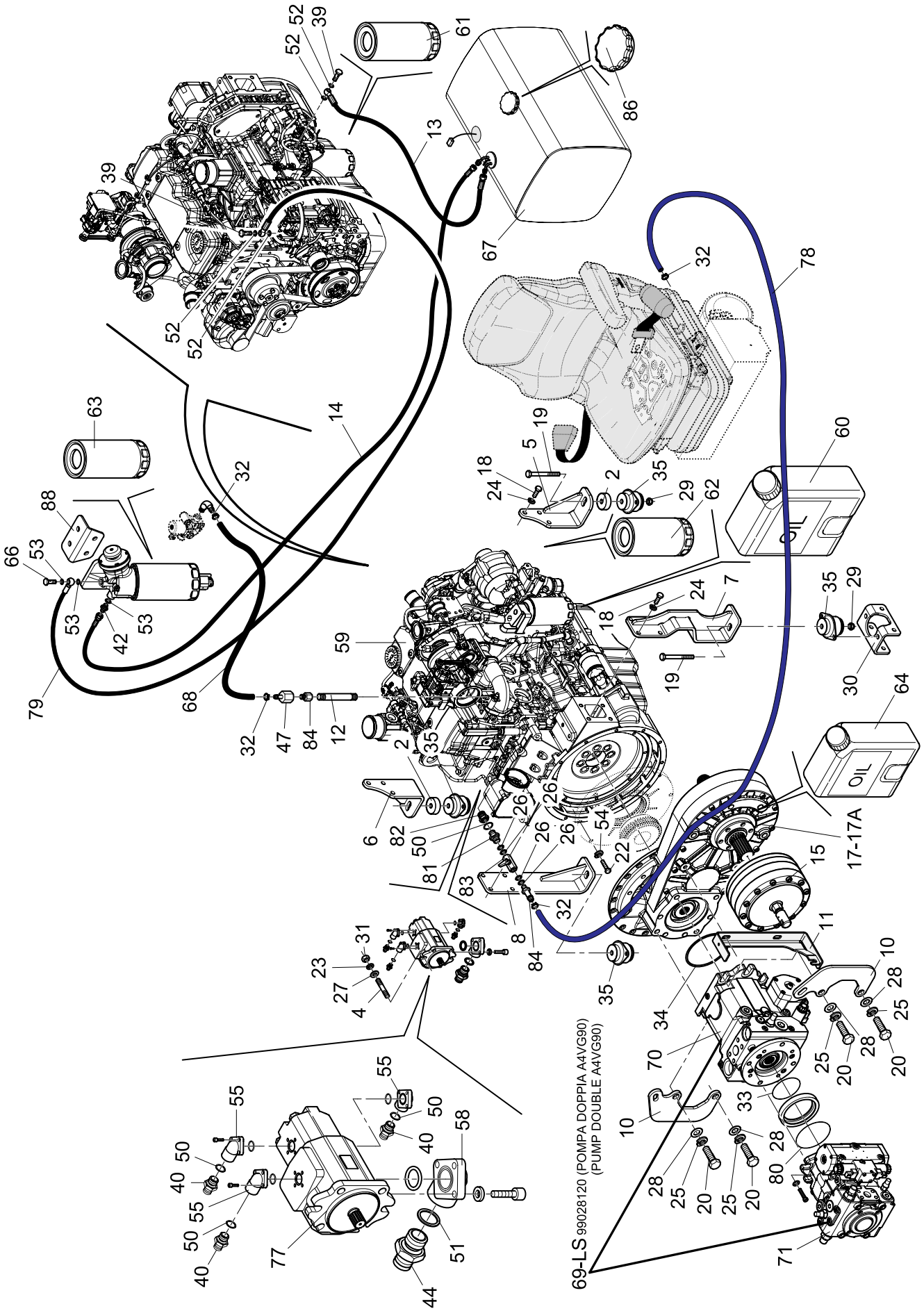


FIG. 56

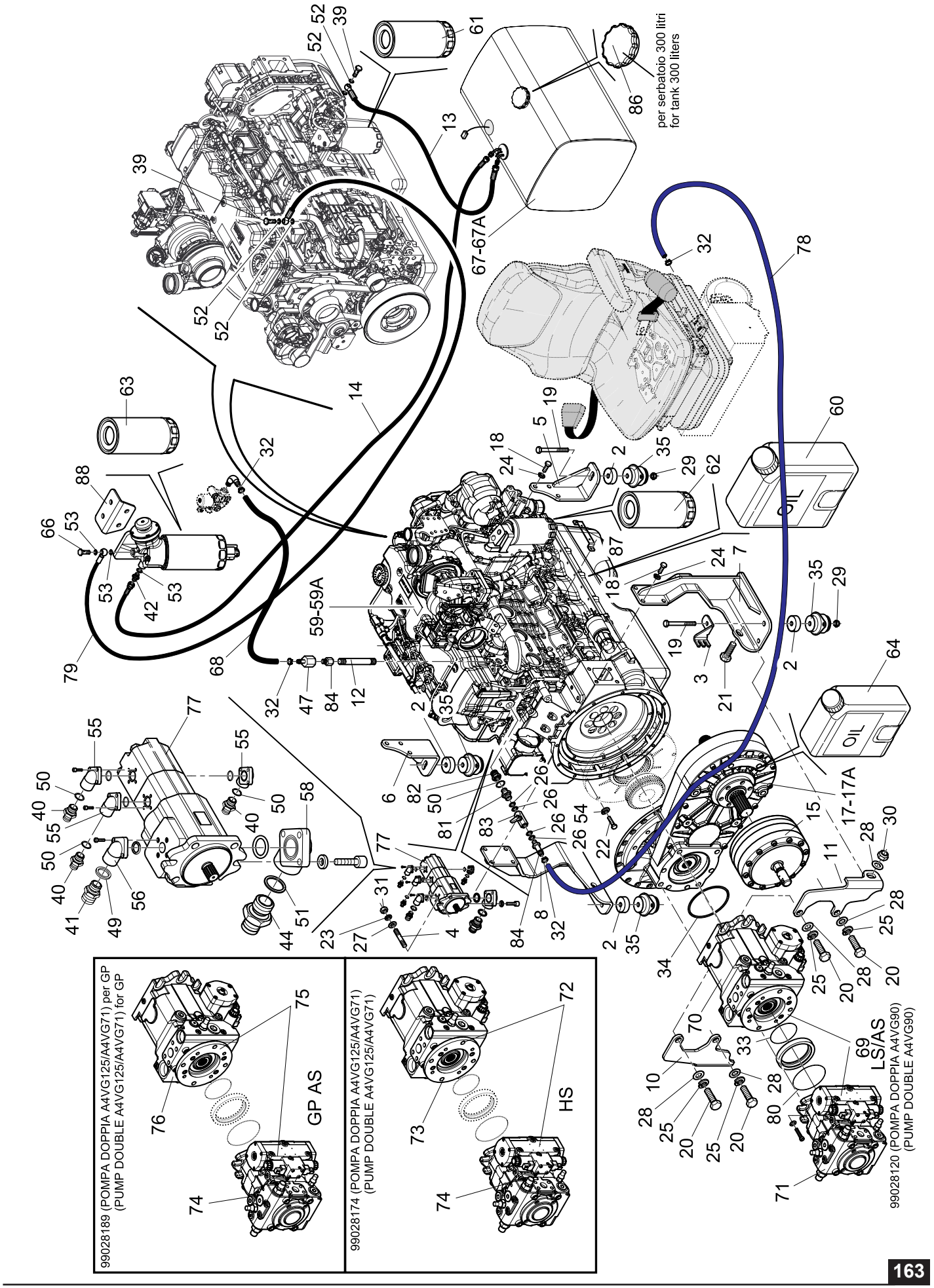
Ed.07.2016

GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 151KW-GP 210KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 151KW-GP 210KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 151KW-GP 210KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 151KW-GP 210KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 151KW-GP 210KW

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	90110083	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120
2	16121548	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	Ø60 X15
3	16124102	STAFFA FISSAGGIO CAVO	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	SOPORTE	125-210 KW
4	16122835	PRIGIONIERO	STUD BOLT	STIFTSCHRAUBE	GOUJON FILETÈ	TORNILLO CON PIVOTE	M10X60
5	16123653	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
6	16123654	SUPPORTO POSTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
7	16123941	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX-151-210KW
8	16123656	SUPPORTO ANTERIORE MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX 151-210KW
9	16140127	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=100 OC.14 - OC.12
10	16161058	SUPPORTO ANTERIORE POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	DX
11	16161057	SUPPORTO POMPA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SX
12	16161056	TUBOLARE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/2" GAS CONICO
13	16640126	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L=4500 OC.12-M. ERMETO 10
14	16640128	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L=4400 FD 3/8 -M. ERMETO 12
15	61006845	FRIZIONE STROMAG DOPPIA	CLUTCH STROMAG	KUPPLUNG STROMAG	EMBRAYAGE STROMAG	EMBRAGUE STROMAG	
16	-	-	-	-	-	-	-
17	61007218	RIDUTTORE BIMA SI386	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUP.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	Per pompa da 90cc
17A	61007219	RIDUTTORE BIMA SI386	REDUCTOR UNIT	DRUCKREDUZIERGRUP.	GROUPE REDUCTEUR	GRUPO REDUCTOR	Per pompa da 125cc
18	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
19	90007113	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120
20	90007182	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X55
21	90007183	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M20X60
22	90007379	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40
23	90708008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10
24	90708010	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø12
25	90708014	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø20
26	90716005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8 GAS
27	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
28	90716011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø20
29	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
30	90808011	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M20
31	90810512	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
32	91004002	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø14-24
33	91897102	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø2,62X101,27
34	91897110	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø2,62X152,07
35	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
36	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
37	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
38	91910002	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	
39	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M12X1,5
40	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2" GAS
41	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4" GAS
42	93102004	RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1,5
43	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4" - 1/2" GAS
44	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/2 - 1"1/4
45	93108007	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M3/8"-F1/2" GAS
46	93109002	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M/F 1/2"-1/2"
47	93118011	GIUNZIONE PORTAGOMMA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	FD1/2" GAS
48	93120001	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	90° M/F 3/8"
49	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	3/4" GAS
50	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1/2" GAS
51	93124007	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	1" 1/4 GAS
52	93124013	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12X18X1,5
53	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14X20
54	90708008	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø10

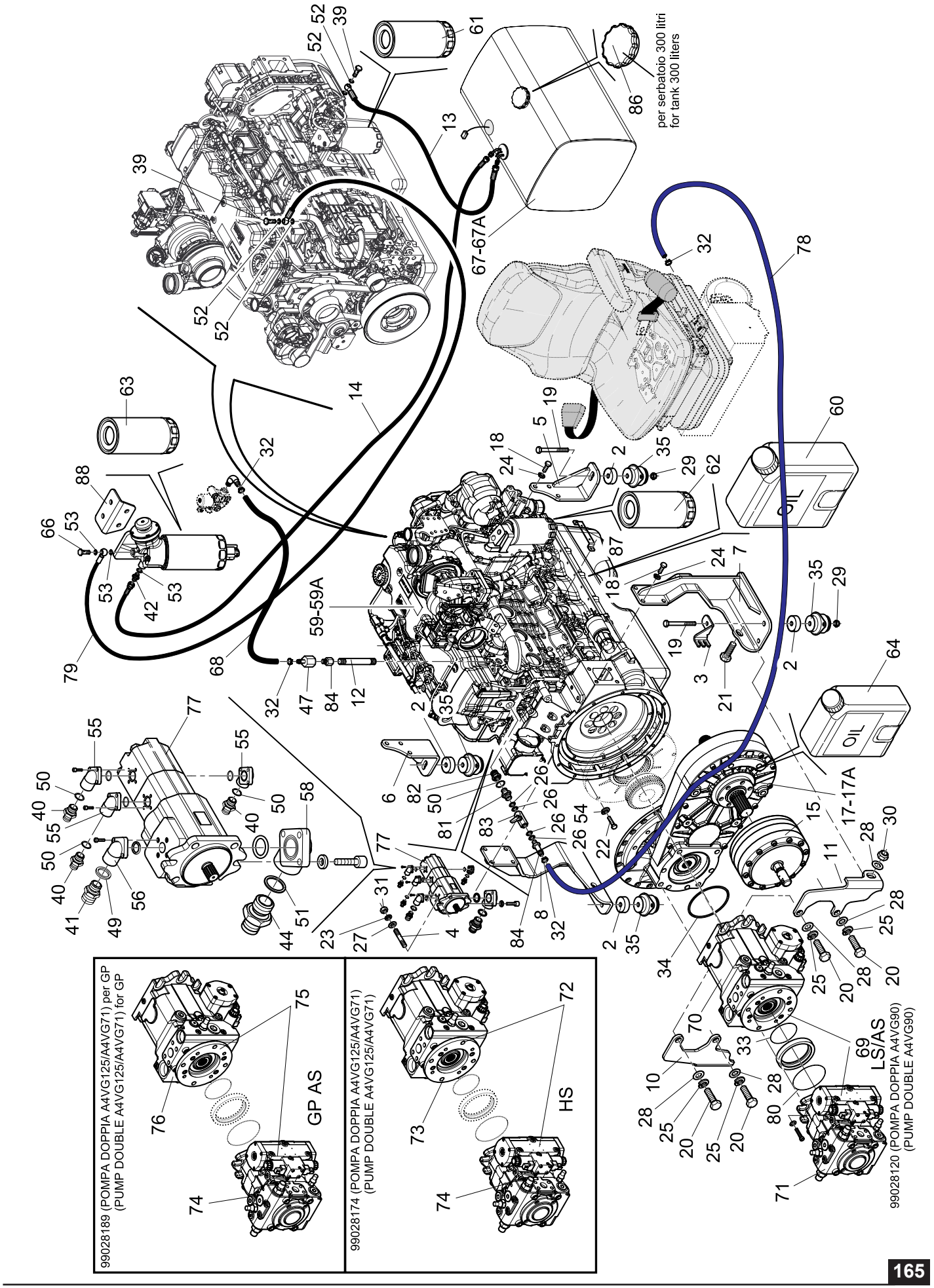
GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 151KW-GP 210KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 151KW-GP 210KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 151KW-GP 210KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 151KW-GP 210KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 151KW-GP 210KW



GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 151KW-GP 210KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 151KW-GP 210KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 151KW-GP 210KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 151KW-GP 210KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 151KW-GP 210KW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
55	93131002	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	90° 1/2"
56	93131004	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	BRIDE	BRIDA	90° 3/4"
57	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F L=42
58	93198024	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	RG62 1"1/4
59	96100044	MOTORE IVECO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	151KW
59A	96100045	MOTORE IVECO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	210KW
60	98000040	OLIO DIESEL ULTRA	Oil DIESEL ULTRA	ÖI DIESEL ULTRA	HUILE DIESEL ULTRA	ACEITE DIESEL ULTRA	FE SAE10W40 L=15,2
61	96150169	CARTUCCIA FILTRO COMBUSTIBILE	DIESEL FILTERS	FILTER-DIESEL	FILTRES GASOL	FILTRI DISEL	
62	96150168	CARTUCCIA FILTRO OLIO	OIL FILTER	ÖLFILTER	FILTRE À HUILE	FILTRO DE ACEITE	
63	96150169	CARTUCCIA PREFILTRO COMBUSTIBILE	FUEL PRE-FILTER CARTRIDGE	KRAFTSTOFF-VORFILTER PATRONE	CARBURANT CARTOUCHE PRÉ-FILTRE	COMBUSTIBLE CARTUCHO PREFILTRO	
64	93100103	OLIO RIDUTTORE	IOIL REDUCTION GEAR	ÖLE DRUCKREDUZIER	J'HUILE RÉDUCTEUR	EN ACEITE REDUCTOR	
65	98405512	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø5/8" GAS
66	93100103	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M14X1,5
67	98405512	SEBATOIO CARBURANTE	FUEL TANK	KRAFTSTOFFTANK	RÉSERVOIR DE CARBURANT	TANQUE DE COMBUSTIBLE	L=180
67A	98405409	SEBATOIO CARBURANTE	FUEL TANK	KRAFTSTOFFTANK	RÉSERVOIR DE CARBURANT	TANQUE DE COMBUSTIBLE	L=180
68	99028163	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=60/70cm ~
69	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG90
70	99028163	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG90
71	99028164	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG71
72	99028174	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG125 /A4VG71
73	99028183	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG125
74	99028184	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG71
75	99028189	POMPA DOPPIA	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	BOMBA DOBLE	A4VG125 /A4VG71
76	99028195	POMPA	POMP	PUMPE	POMPE	BOMBA	A4VG125
77	99028201	POMPA TRIPLA	TRIPLE PUMP	DREIFACHPUMPE	TRIPLE POMPE	BOMBA TRIPLE	AP250/45-AP221/15
78	98400808	TUBO GOMMA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø5/8" GAS
79	16640127	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1000 FD3/8"-OC.14-OC.12
80	9189706	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø 2,62X126,67
81	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	1/2"-3/8"GAS
82	93198050	RIDUZIONE	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/4"-1/2" CONICO
83	93138107	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	3/8" F/F L=42
84	93117014	GIUNZIONE PORTAGOMMA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	
85	99029081	ANELLO OR	O-RING	O-RING	ANNEAU	ANILLO	Ø 2,62X126,67
86	98405657	TAPPO PER SERBATOIO GASOLIO DA 300 LITRI	FOR TANK 300 LITERS	FÜR DIE TANK 300 LITER	POUR LE RÉSERVOIR DE 300 LITRES	PARA EL TANQUE DE 300 LITROS	
87	16123763	SUPPORTO CAVI ALTERNATORE	SUPPORT CABLE ALTERNATOR	UNTERSTÜTZUNG WIRING LICHTMASCHINE	SUPPORT CÂBLES ALTERNATEUR	SOPORTE CABLE ALTERNADOR	
88	16123592	STAFFA ATTACCO FILTRO GASOLIO	MOUNTING BRACKET OIL FILTER	HALTERUNG OELFILTER	HUILE SUPPORT FILTRE	SOPORTE DE FILTRO DE ACEITE	

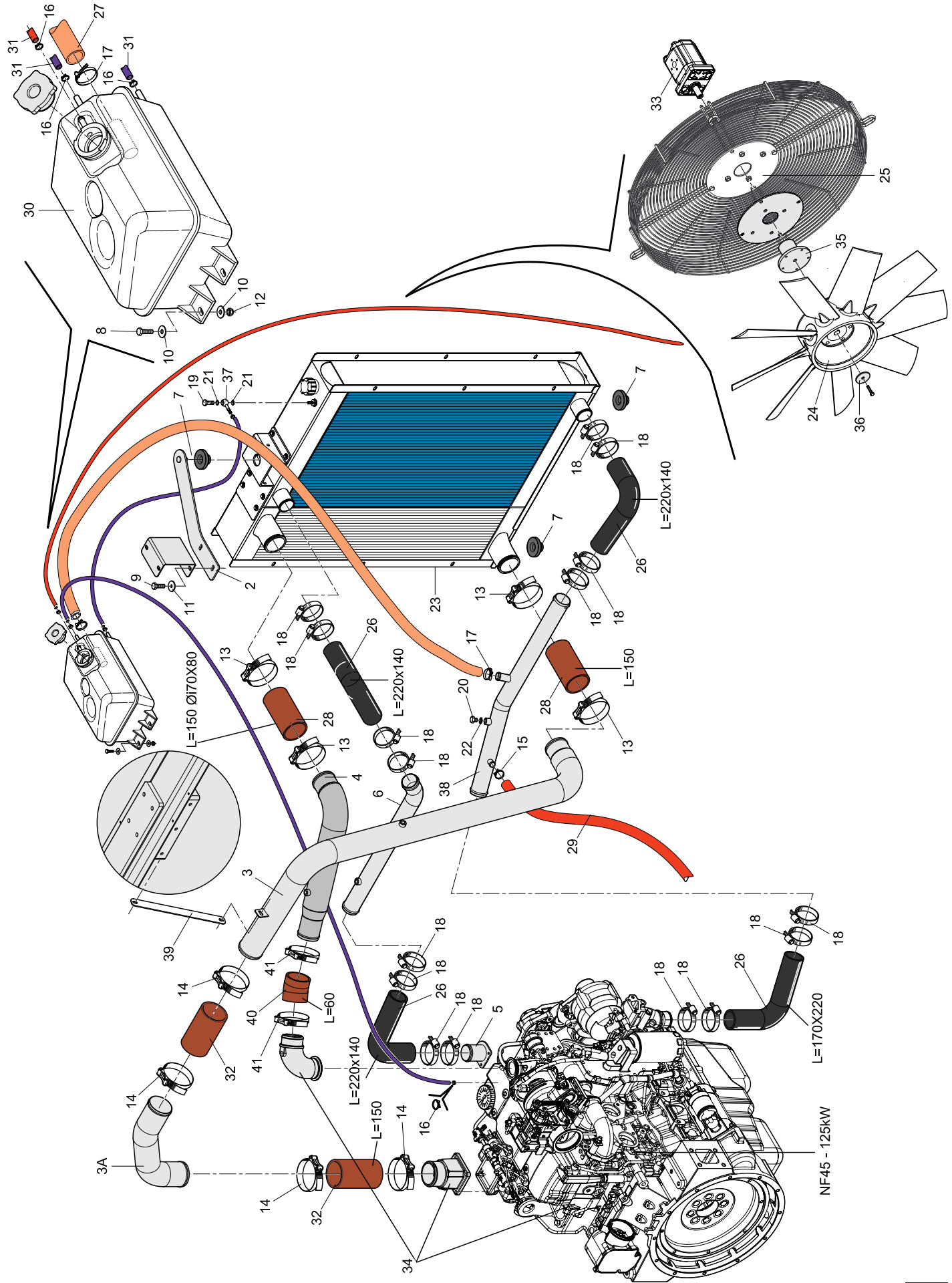
GRUPPO MOTORE-FRIZIONE 151KW-GP 210KW
MOTOR-CLUTCH GROUP 151KW-GP 210KW
MOTOR-KUPPLUNG GRUPPE 151KW-GP 210KW
GROUPE MOTEUR-EMBRAYAGE 151KW-GP 210KW
GRUPO MOTOR-EMBRAGUE 151KW-GP 210KW



IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 125kW
COOLING SYSTEM WITH ENGINE 125kW
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 125kW
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 125kW
REFRIGERACIÓN DEL MOTOR CON 125kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	FLANGIA SUPPORTO GRIGLIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
2	16123539	FISSAGGIO RADIATORE	FIXING RADIATOR	BEFESTIGUNG HEIZKÖRPER	FIXATION RADIATEUR	FIJADO RADIADOR	
3	16123937NS	TUBO DA INTERCULER A MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	(motore da 125 kW)
3A	16123936NS	COLLETTORE INTERCULER	COLLECTOR INTERCOOLER	KOLLEKTOR INTERCOOLER	COLLECTEUR DE INTERCOOLER	COLECTOR DE INTERCOOLER	(motore da 125 kW)
4	16123803NS	TUBO DA COMPRESSORE FPT	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	(motore da 125 kW)
5	16123698	MANICOTTO USCITA FPT	SLEEVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO	
6	16123814NS	TUBO ACQUA RADIATORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	(motore da 125 kW)
7	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	DE 60-DI=18
8	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
9	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
10	90717006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	F.LARGA Ø6X18
11	90717011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	F.LARGA Ø8X30
12	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
13	91002106	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø74/79
14	91002107	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø 80/85
15	91004002	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø15-24
16	91004052	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø10-16 W2
17	91004076	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø20-32
18	91004079	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø40-60
19	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
20	93112009	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	M12X1,5
21	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
22	93124013	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12
23	95000091	RADIATORE ARIA/ACQUA	RADIATOR	RADIATOR	RADIATEUR	RADIADOR	(motore da 125 kW)
24	95000054	VENTOLA	SUCTION FAN	ANSAUGVENTILATOR	VENTIL. D'ASPIRATION	SOPORTE FIJACIÓN	Ø650/12/40/4H/LD
25	--------	GRIGLIA	GRID	GITTEN	GRILLE	PARILLA	
26	98400286	CURVA IN GOMMA	TUBING JOINT	ROHR KUPPLING	TUYAUX JOINT	TUBO CONEXION	ØI50
27	98400737	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øi 22-ØE 28
28	98400790	TUBO GOMMA SILICONATA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=150
29	98400808	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2200
30	98400912	VASCHETTA DI ESPANSIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D'EXPANSION	CUBETA EXPANSIÓN	7,2 LITRI
31	98400928	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øi8X15
32	98405526	TUBO RADIOR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øi76X88 L=150
33	99062137	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	HPLMA214RI1G4G4
34	96100043	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	NF45 - 125KW
35	--------	FLANGIA ATTACCO VENTOLA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
36	--------	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
37	93107000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	Ø1/4" GAS CODOLO Ø6
38	16123757	TUBO RADIATORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
39	16123930	LAMA FISSAGGIO INTERCOOLER	SUPPORT FIXING INTERCOOLER	STÜTZENBEFESTIGUNGS INTERCOOLER	SUPPORT DE FIXATION INTERCOOLER	SOPORTE DE FIJACIÓN INTERMEDIO	(motore da 125 kW)
40	98405690	TUBO RADIOR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øi65X75 L=60
41	91002102	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø 60/80
42	16123924	FISSAGGIO RADIATORE	FIXING RADIATOR	BEFESTIGUNG HEIZKÖRPER	FIXATION RADIATEUR	FIJADO RADIADOR	

IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 125kW
COOLING SYSTEM WITH ENGINE 125kW
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 125kW
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 125kW
REFRIGERACIÓN DEL MOTOR CON 125kW



IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 151kW-GP 210kW
COOLING SYSTEM ENGINE WITH 151kW-GP 210kW
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 151kW-GP 210kW
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 151kW-GP 210kW
REFRIGERACIÓN DEL MOTOR CON 151kW-GP 210kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	FLANGIA SUPPORTO GRIGLIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
2	16123539	FISSAGGIO RADIATORE	FIXING RADIATOR	BEFESTIGUNG HEIZKÖRPER	FIXATION RADIATEUR	FIJADO RADIADOR	
3	16123688NS	TUBO DA INTERCULER A MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
4	16123689NS	TUBO DA COMPRESSORE FPT	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
4A	16124076NS	TUBO DA COMPRESSORE FPT	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	210kW GP
5	16123698	MANICOTTO USCITA FPT	SLEEVE	HUELSE	MANCHON	MANGUITO	
6	16123758	TUBO ACQUA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	RADIATORE
7	16700127	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	DE 60-DI=18
8	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
9	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
10	90717006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	F.LARGA Ø6X18
11	90717011	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	F.LARGA Ø8X30
12	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
13	91002106	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø74/79
14	91002107	FASCETTA STRINGITUBO	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø 80/85
15	91004002	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø15-24
16	91004052	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø10-16 W2
17	91004076	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø20-32
18	91004079	FASCETTA NORMA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø40-60
19	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" GAS
20	93112009	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	M12X1,5
21	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4" GAS
22	93124013	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø12
23	95000075	RADIATORE ARIA/ACQUA	RADIATOR	RADIATOR	RADIATEUR	RADIADOR	
23A	95000086	RADIATORE ARIA/ACQUA	RADIATOR	RADIATOR	RADIATEUR	RADIADOR	CON VALVOLA
24	95000088	VENTOLA	SUCTION FAN	ANSAUGVENTILATOR	VENTIL. D'ASPIRATION	SOPORTE FIJACIÓN	Ø730 9 PALE
25	95000093	GRIGLIA	GRID	GITTEN	GRILLE	PARILLA	Ø760X178
26	98400286	CURVA IN GOMMA	TUBING JOINT	ROHR KUPPLING	TUYAUX JOINT	TUBO CONEXION	ØI50
27	98400737	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ØI 22-ØE 28
28	98400790	TUBO GOMMA SILICONATA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=150
29	98400808	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2200
30	98400912	VASCHETTA DI ESPANSIONE	EXPANSION TANK	EXPANSIONSGEFÄSS	CUVE D'EXPANSION	CUBETA EXPANSIÓN	7,2 LITRI
31	98400928	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ØI8X15
32	98405526	TUBO RADIOR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	ØI76X88 L=150
33	99062138	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	HPLMA-214BI1E5E5B00
34	96100044	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	NF67 - 151kW
34A	96100045	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	NF67 - 210kW GP
35	--------	FLANGIA ATTACCO VENTOLA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
36	--------	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	
37	93107000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	Ø1/4" GAS CODOLO Ø6
38	16123757	TUBO RADIATORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
39	16123938	LAMA FISSAGGIO INTERCOOLER	SUPPORT FIXING INTERCOOLER	STÜTZENBEFESTIGUNGS INTERCOOLER	SUPPORT DE FIXATION INTERCOOLER	SOPORTE DE FIJACIÓN INTERMEDIO	210 kW GP
39A	16124018	LAMA FISSAGGIO INTERCOOLER	SUPPORT FIXING INTERCOOLER	STÜTZENBEFESTIGUNGS INTERCOOLER	SUPPORT DE FIXATION INTERCOOLER	SOPORTE DE FIJACIÓN INTERMEDIO	
40	93170003	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	45°- Ø1/2" GAS
41	93170001	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	45°- Ø1/4" GAS

IMPIANTO RAFFREDDAMENTO CON MOTORE 151kW-GP 210kW
COOLING SYSTEM ENGINE WITH 151kW-GP 210kW
KÜHLSYSTEM MOTOR MIT 151kW-GP 210kW
INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT MOTEUR AVEC 151kW-GP 210kW
LA REFRIGERACIÓN DEL MOTOR DEL SISTEMA CON 151kW-GP 210kW

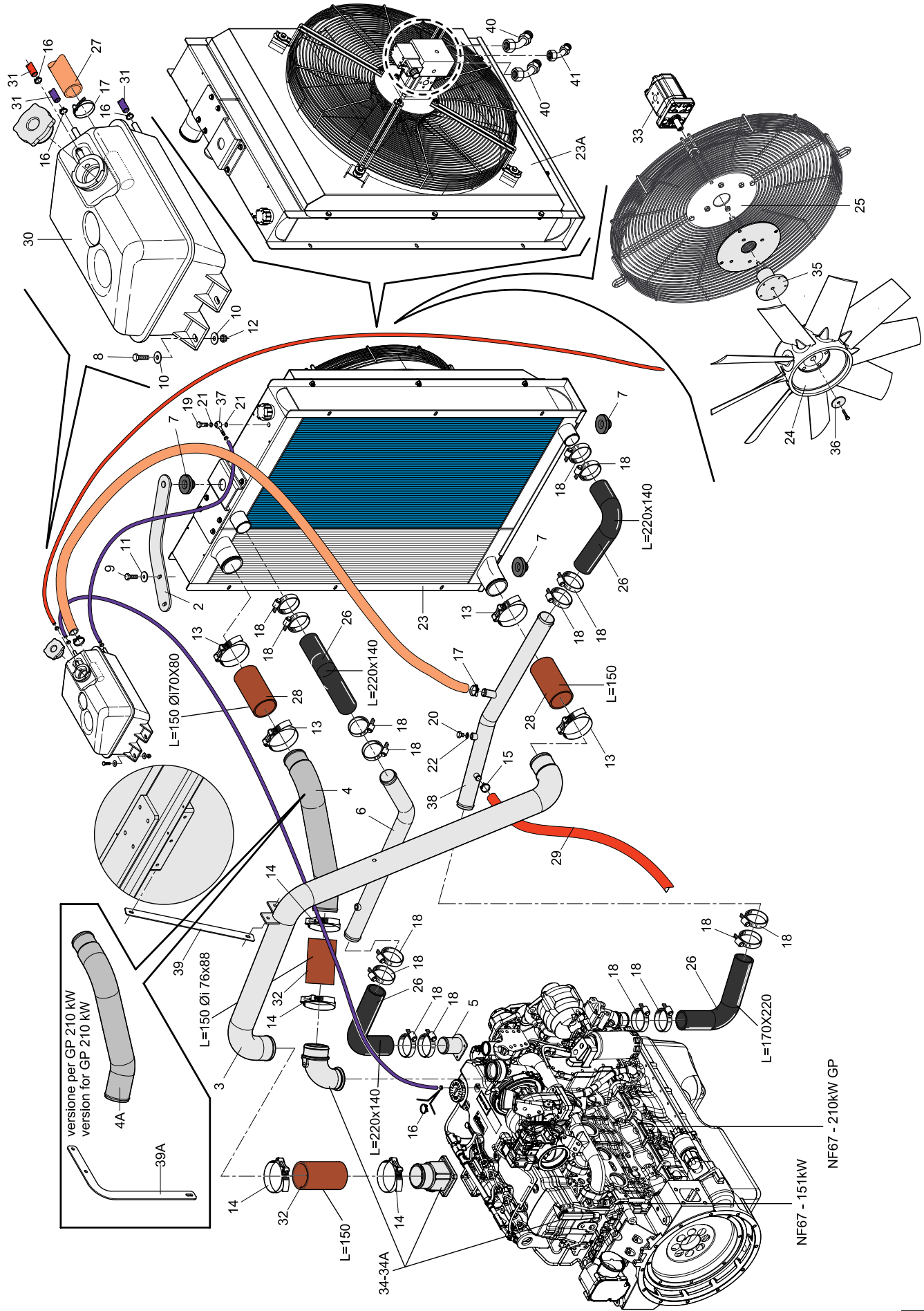
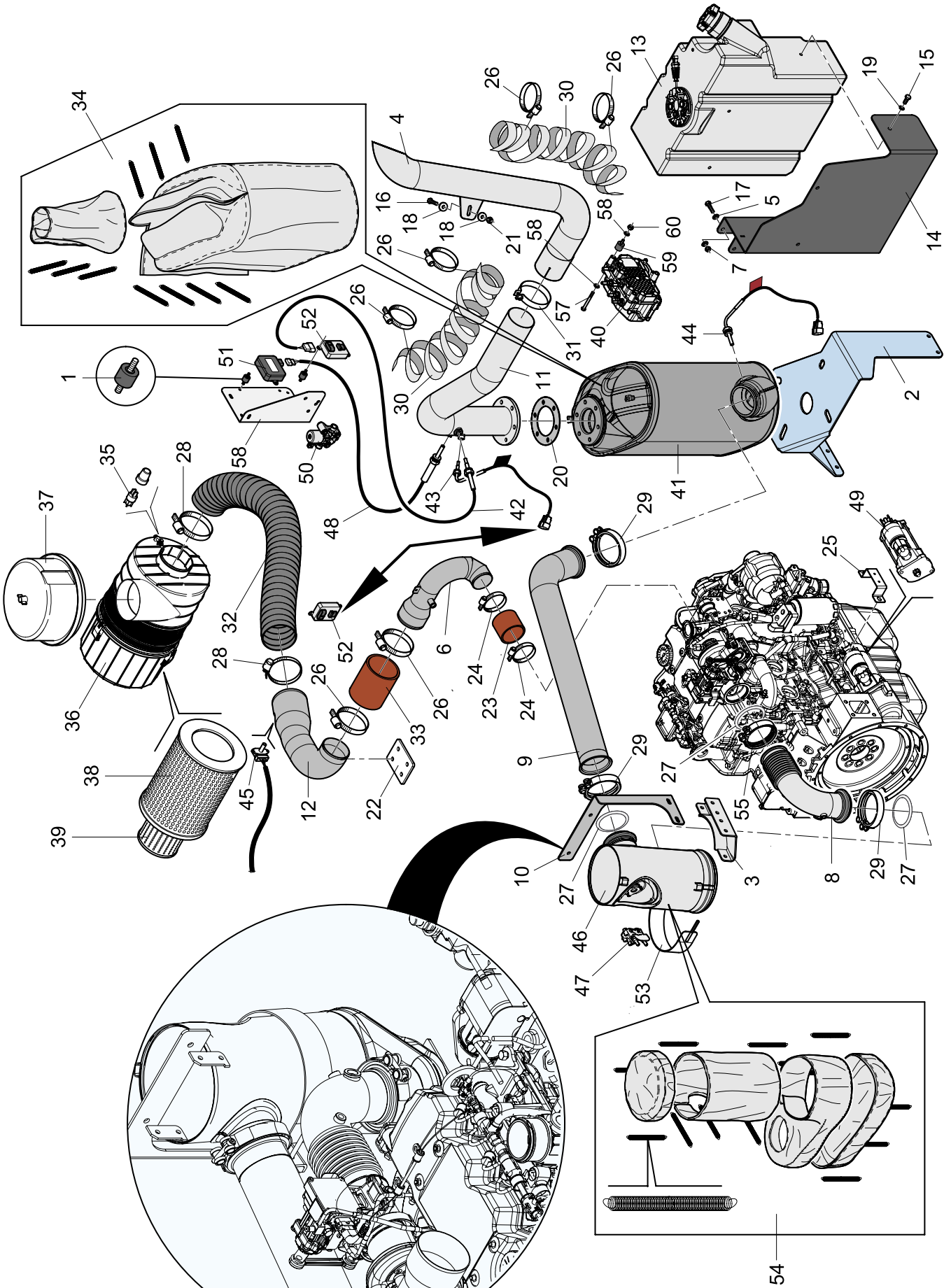


FIG. 59	GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 125kW INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 125kW HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 125kW SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 125KW GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 125kW	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	91910026	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 M6
2	16123818NS	SUPPORTO SCR	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	125 kW
3	16123984	SUPPORTO SCR	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	125 kW
4	16123662	TERMINALE FPT N67	UNLOADING OF TERMINAL	END VON ABLADUNG	TERMINAL DE DÉCHARGEMENT	TERMINAL DE DESCARGUE	125 kW
5	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
6	16123805	COLLETTORE ASPIRAZIONE FPT	COLLECTOR FPT ASPIRATION	KOLLEKTOR FPT	COLLECTIONNEUR ENTRÉE FPT	COLECCIONISTA ENTRADA DE FPT	125 kW
7	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
8	16123810	COLLETTORE FLEX FLAP	COLLECTOR FLEX FLAP	KOLLEKTOR FLEX FLAP	COLLECTIONNEUR FLEX FLAP	COLECCIONISTA FLEX FLAP	125 kW
9	16123836	CONDOTTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	125 kW
10	16123983	SUPPORTO DOC	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16123803NS	CONDOTTO SCARICO USCITA SCR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	125 kW
12	16123745	COLLETTORE ASPIRAZIONE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	
13	96150164	SERBATOIO ADBLUE	RESERVOIR ADBLUE	TANK ADBLUE	RÉSERVOIR ADBLUE	ADBLUE TANQUE	
14	16123949NO	SUPPORTO SERBATOIO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	ADBLUE
15	90007076	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
16	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
17	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
18	90702017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
19	90708008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
20	16710028	GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	SCR FPT 125 kW
21	90809006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 METALBLOC
22	16123925	PROLUNGA FISSAGGIO	FIXING	BEFESTIGUNG	FIXAGE	FIJACIÒN	
23	98405526	TUBO RADIOR SILICONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Øi76
24	91002009	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø77/99
25	16123946	SUPPORTO CAVO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	125 kW
26	91004011	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø90/110
27	16710028	GUARNIZIONE IN GRAFITE	GASKET GRAPHITE	DICHTUNGS GRAPHITE	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ GRAPHITE	JUNTAS IN GRAFITO	125kW
28	91004024	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	MEB12 - Ø120-140
29	91004300	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	NORMACONNECT Ø123
30	98400379	NASTRO IN FIBRA DI CERAMICA	CERAMIC FIBER TAPE	KERAMISCHE FASER TAPE	TAPE EN FIBRE	CINTA DE FIBRA DE CERÁMICA	
31	98405174	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	F.A.F. 103/105
32	98405373	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	AIR/GOMMA -P Ø125
33	98405527	TUBO RADIOR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	SILICONE Øi102
34	98405651	COIBENTAZIONE	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLANT	AISLAMIENTO	125kW
35	99011988	INDICATORE ELETTRICO	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INDICADOR	INTASAMENTO
36	99012011	FILTRO ARIA	AIR FILTER	ICH FILTERE LUFT	JE FILTRE AIR	FILTRO AIRE	FR12-1624
37	99012012	PREFILTRO	BEFORE THE FILTER	VOR DEM FILTER	AVANT DU FILTRE	ANTES DEL FILTRO	VORTEX CV-15933
38	99012014	CARTUCCIA ARIA	AIR CARTRIDGE	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR	CARTUCHO AIRE	
39	99012015	CARTUCCIA INTERNA ARIA DI SICUREZZA	CARTRIDGE AIR SAFETY	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR DE SÉCURITÉ	SEGURIDAD AIRE CARTUCHO	
40	96150165	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	NF67 151KW
40	96150166	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	
41	96150175	SCR (CATALIZZATORE)	SCR (CATALYST)	SCR (KATALYSATOR)	SCR (CATALYSEUR)	SCR (CATALIZADOR)	125kW
42	99401649	SENSORE NOx	NOx SENSOR	NOx-SENSOR	CAPTEUR DE NOx	SENSOR DE NOx	
43	99401651	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA NERA
44	99401650	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA MARRONE
45	99401654	SENSORE UMIDITÀ	HUMIDITY SENSOR	FEUCHTE-SENSOR	CAPTEUR D'HUMIDITÉ	SENSOR DE HUMEDAD	
46	96150174	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	NF45 125KW
47	96150166	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	
48	99401653	SENSORE NH3	NH3 SENSOR	SENSOR NH3	CAPTEUR NH3	SENSOR NH3	
49	96150194	MOTORINO AVVIAMENTO	STARTER MOTOR	DES ANLASSERS	STARTER MOTOR	ARRANQUE	12V
50	96150173	VALVOLA 3 VIE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
51	99401652	CENTRALINA CONTROLLO SENSORE	CONTROL UNIT SENSOR	STEUEREINHEIT SENSOR	UNITÉ DE CONTRÔLE CAPTEUR	UNIDAD DE CONTROL SENSOR	
52	--------	CENTRALINA SENSORE	SENSOR UNIT	SENSOR UNIT	UNITÉ DE CAPTEUR	UNIDAD DE SENSOR	
53	16123959	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	M8
54	98405651	COIBENTAZIONE	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLANT	AISLAMIENTO	125kW
55	--------	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø104

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 125kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 125kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 125kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 125KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 125kW



GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 125kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 125kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 125kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 125KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 125kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
56	16123952	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
57	90007066	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
58	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
59	91910027	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 -M8X20
60	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 125kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 125kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 125kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 125KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 125kW

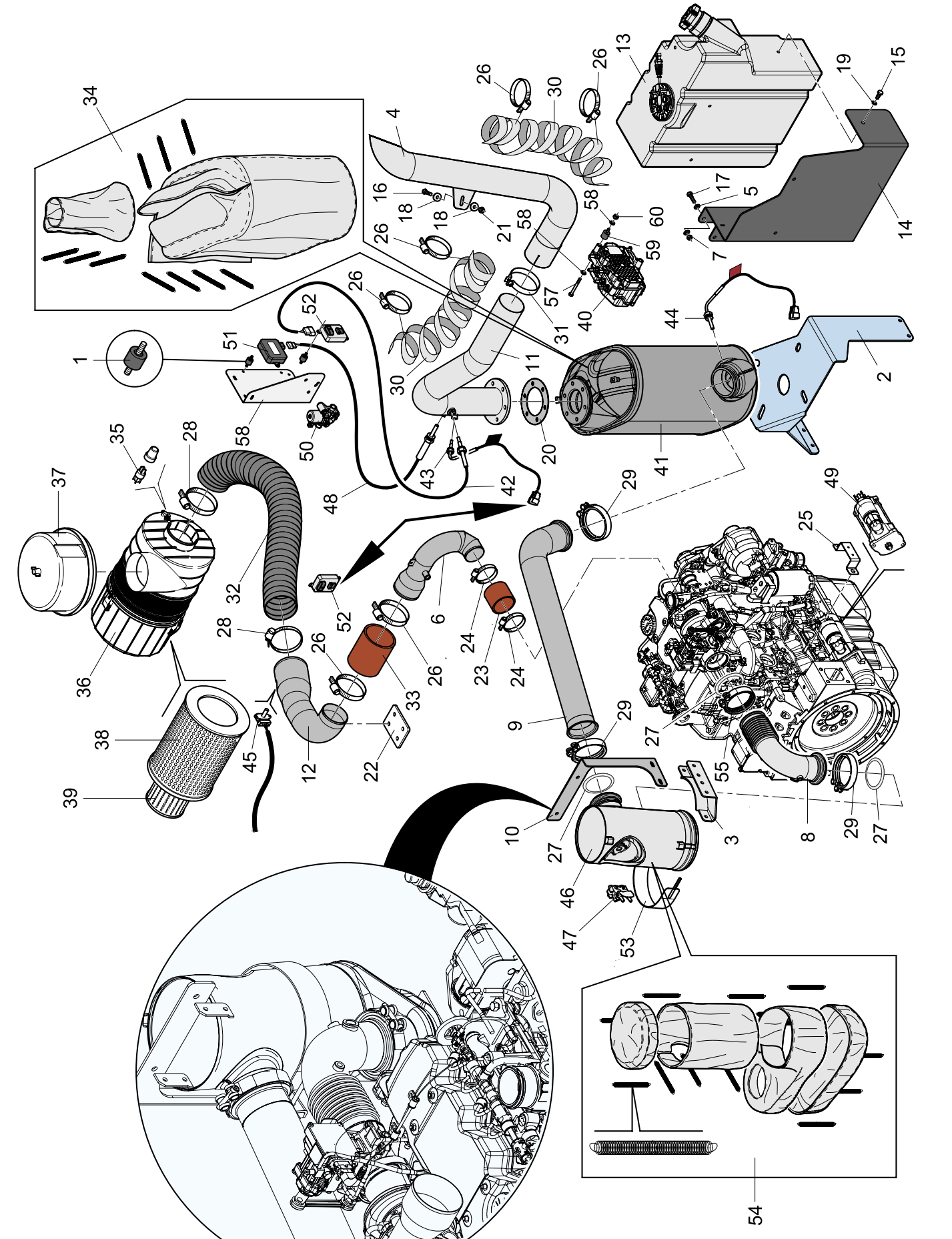


FIG. 60

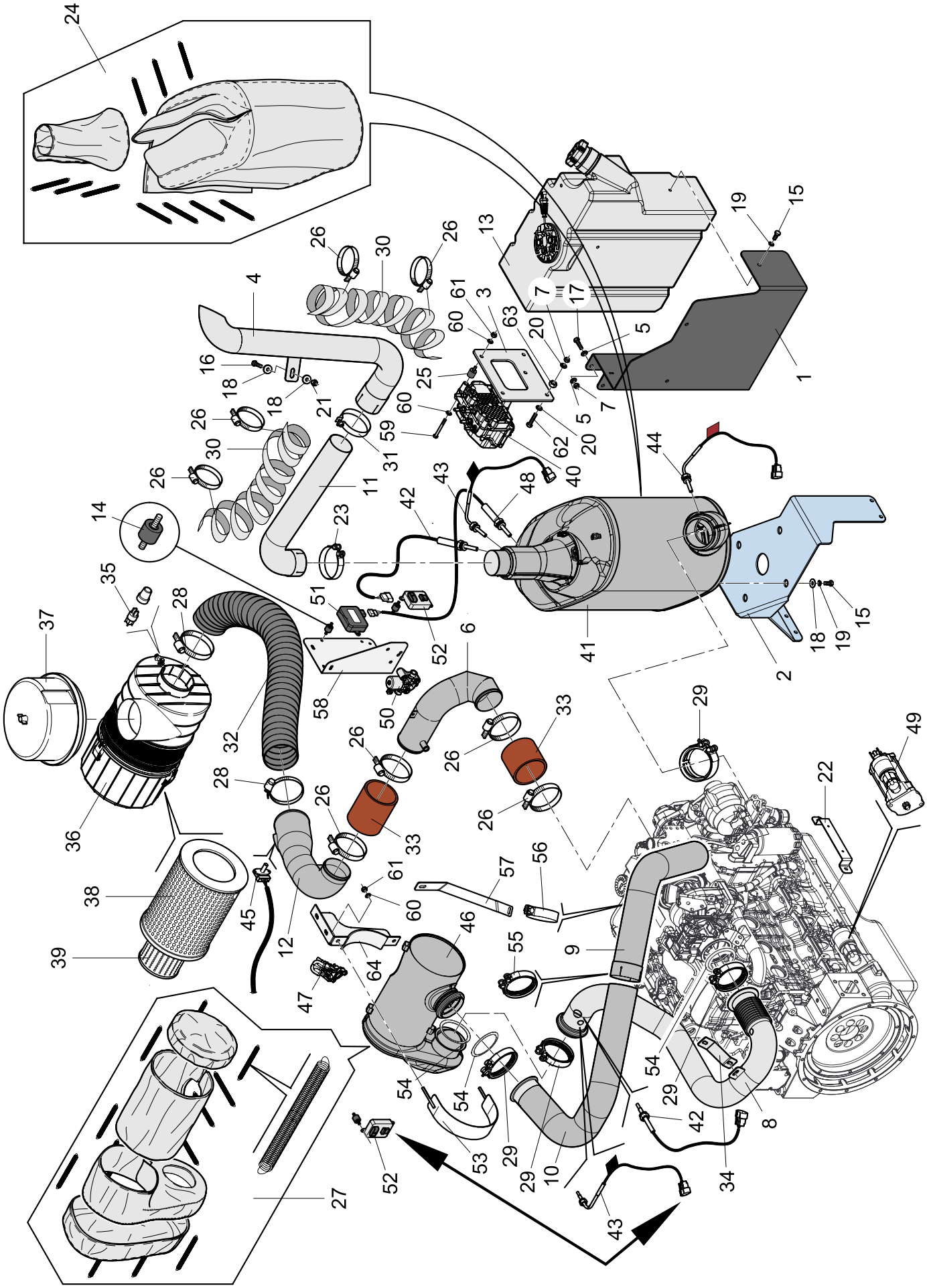
Ed.07.2016

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 151kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 151kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 151kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 151KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 151kW

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123949NO	SUPPORTO SERBATOIO ADBLUE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16123951NS	SUPPORTO SCR	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
3	16123827	SUPPORTO SUPPLY MODULE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SOLO HS
4	16123955	TERMINALE FPT N67	UNLOADING OF TERMINAL	END VON ABLADUNG	TERMINAL DE DÉCHARGEMENT	TERMINAL DE DESCARGUE	151 kW
5	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
6	16123690NS	COLLETTORE ASPIRAZIONE FPT	COLLECTOR FPT ASPIRATION	KOLLEKTOR FPT	COLLECTIONNEUR ENTRÉE FPT	COLECCIONISTA ENTRADA DE FPT	151 kW
7	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
8	16123974	COLLETTORE FLAP-DOC FPT	COLLECTOR FPT ASPIRATION	KOLLEKTOR FPT	COLLECTIONNEUR ENTRÉE FPT	COLECCIONISTA ENTRADA DE FPT	151 kW
9	16123976	COLLETTORE	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTIONNEUR	COLECCIONISTA	151 kW
10	16123973	COLLETTORE	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTIONNEUR	COLECCIONISTA	151 kW
11	16123954	CONDOTTO SCARICO USCITA SCR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
12	16123745	COLLETTORE ASPIRAZIONE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	
13	96150164	SERBATOIO ADBLUE	RESERVOIR ADBLUE	TANK ADBLUE	RÉSERVOIR ADBLUE	ADBLUE TANQUE	
14	91910026	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 M6
15	90007076	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
16	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
17	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
18	90702017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
19	90708008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
20	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
21	90809006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 METALBLOC
22	16123763	SUPPORTO CAVO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	151 kW
23	91002110	FASCETTA INOX	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	INOX Ø86/91
24	98405654	COIBENTAZIONE	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLANT	AISLAMIENTO	151kW
25	91910027	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 -M8X20
26	91004011	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø90/110
27	98405653	COIBENTAZIONE	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLANT	AISLAMIENTO	151kW
28	91004024	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	MEB12 - Ø120-140
29	91004300	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	NORMACONNECT Ø123
30	98400379	NASTRO IN FIBRA DI CERAMICA	CERAMIC FIBER TAPE	KERAMISCHE FASER TAPE	TAPE EN FIBRE	CINTA DE FIBRA DE CERÁMICA	
31	98405174	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	F.A.F. 103/105
32	98405373	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	AIR/GOMMA -P Ø125
33	98405527	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	RADIOR SILICONE Øi102
34	16123975	TIRANTE	TIE ROD	STANGE	TIRANT	TIRANTE	NF67 151KW
35	99011988	INDICATORE INTASAMENTO ELETTRICO	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INDICADOR	
36	99012011	FILTRO ARIA	AIR FILTER	ICH FILTERE LUFT	JE FILTRE AIR	FILTRO AIRE	FR12-1624
37	99012012	PREFILTRO	BEFORE THE FILTER	VOR DEM FILTER	AVANT DU FILTRE	ANTES DEL FILTRO	VORTEX CV-15933
38	99012014	CARTUCCIA ARIA	AIR CARTRIDGE	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR	CARTUCHO AIRE	
39	99012015	CARTUCCIA INTERNA ARIA DI SICUREZZA	CARTRIDGE AIR SAFETY	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR DE SÉCURITÉ	SEGURIDAD AIRE CARTUCHO	
40	96150165	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	
41	96150160	SCR (CATALIZZATORE)	SCR (CATALYST)	SCR (KATALYSATOR)	SCR (CATALYSEUR)	SCR (CATALIZADOR)	151KW
42	99401649	SENSORE NOx	NOx SENSOR	NOx-SENSOR	CAPTEUR DE NOx	SENSOR DE NOx	
43	99401651	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA NERA
44	99401650	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA MARRONE
45	99401654	SENSORE UMIDITÀ	HUMIDITY SENSOR	FEUCHTE-SENSOR	CAPTEUR D'HUMIDITÉ	SENSOR DE HUMEDAD	
46	96150161	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	NF67 151KW
47	96150166	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	
48	99401653	SENSORE NH3	NH3 SENSOR	SENSOR NH3	CAPTEUR NH3	SENSOR NH3	
49	96150194	MOTORINO AVVIAMENTO	STARTER MOTOR	DES ANLASSERS	STARTER MOTOR	ARRANQUE	12V
50	96150173	VALVOLA 3 VIE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
51	99401652	CENTRALINA CONTROLLO SENSORE	CONTROL UNIT SENSOR	STEUEREINHEIT SENSOR	UNITÉ DE CONTRÔLE CAPTEUR	UNIDAD DE CONTROL SENSOR	
52	--------	CENTRALINA SENSORE	SENSOR UNIT	SENSOR UNIT	UNITÉ DE CAPTEUR	UNIDAD DE SENSOR	
53	16123959	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	M8

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 151kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 151kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 151kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 151KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 151kW



GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 151kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 151kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 151kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 151KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 151kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
54	16710029	GUARNIZIONE IN GRAFITE	GASKET GRAPHITE	DICHTUNGS GRAPHITE	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ GRAPHITE	JUNTAS IN GRAFITO	151kW
55	91002124	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø104/118
56	98405174	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	F.A.F. 103-105
57	16123977	SUPPORTO COLLETTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
58	16123761	SUPPORTO SENSORE NOX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
59	90007066	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
60	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
61	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
62	90007081	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
63	90810014	DADO “USO SPESSORE”	NUT “USE THICKNESS”	MUTTER “USE DICKE”	ÉCROU “UTILISATION THICK”	TUERCA “USO DE ESPESOR”	M14
64	161239961	SUPPORTO DOS FPT	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	151kW

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO CON MOTORE 151kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM WITH ENGINE 151kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS MIT MOTOR 151kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 151KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO CON MOTOR 151kW

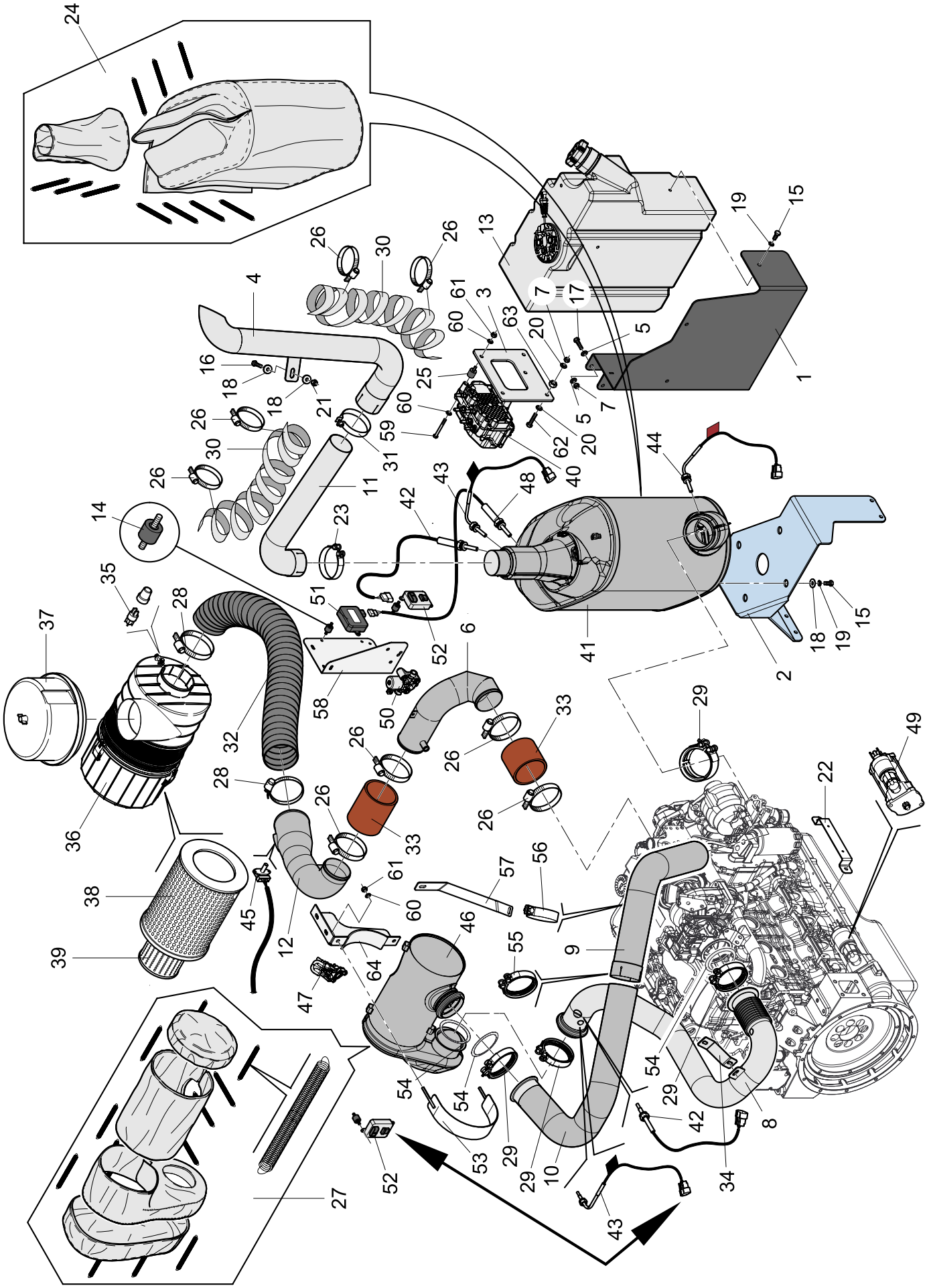


FIG. 61

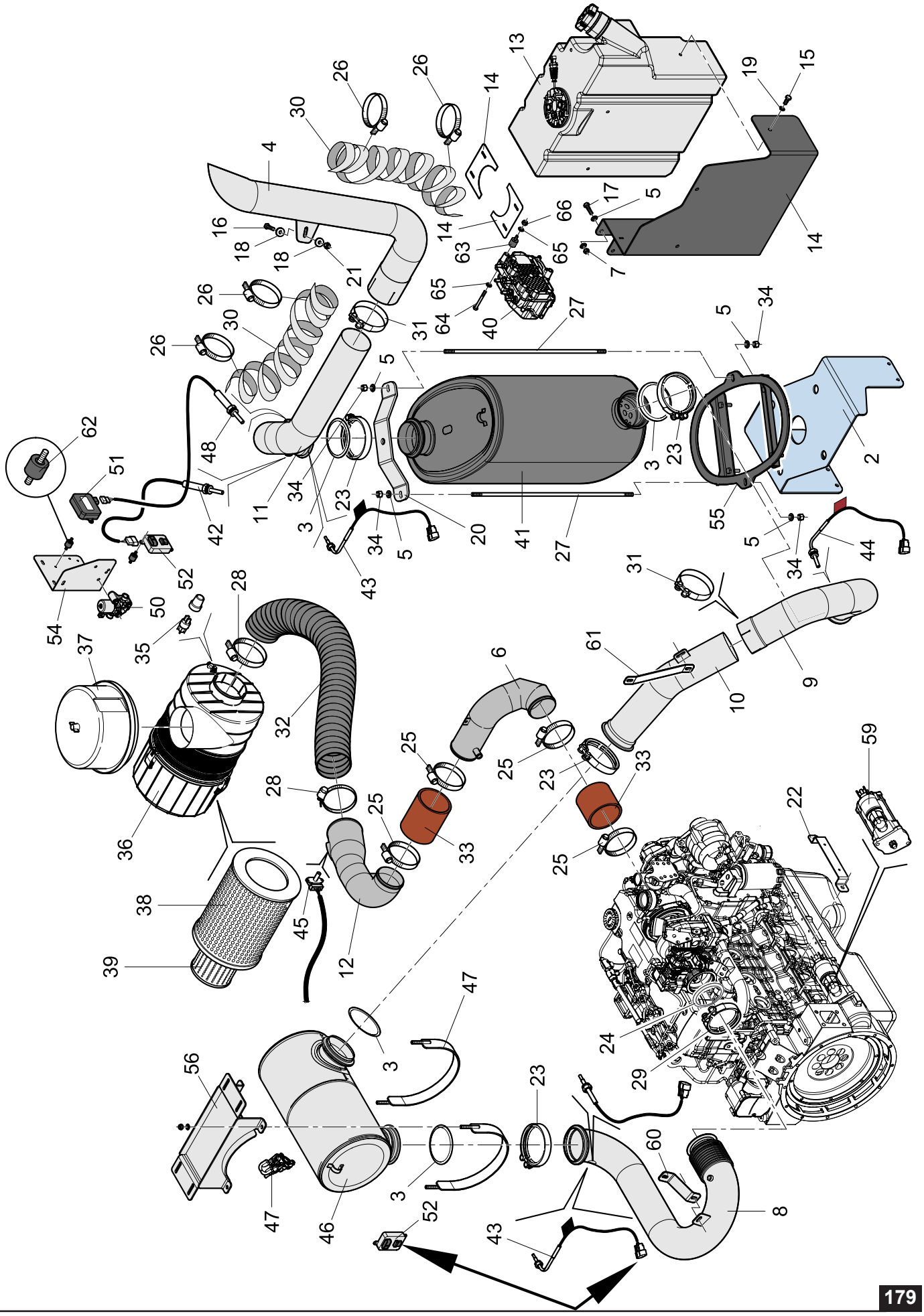
Ed.07.2016

GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO GP CON MOTORE 210kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM GP WITH ENGINE 210kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS GP MIT MOTOR 210kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 210KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO GP CON MOTOR 210kW

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123949NO	SUPPORTO SERBATOIO ADBLUE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16123990NS	SUPPORTO SCR	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
3	16710030	GUARNIZIONE IN GRAFITE	GASKET GRAPHITE	DICHTUNGS GRAPHITE	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ GRAPHITE	JUNTAS IN GRAFITO	GP 210kW
4	16123888	TERMINALE FPT	UNLOADING OF TERMINAL	END VON ABLADUNG	TERMINAL DE DÉCHARGEMENT	TERMINAL DE DESCARGUE	GP 210kW
5	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
6	16123690	COLLETTORE ASPIRAZIONE FPT	COLLECTOR FPT ASPIRATION	KOLLEKTOR FPT	COLLECTIONNEUR ENTRÉE FPT	COLECCIONISTA ENTRADA DE FPT	GP 210kW
7	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
8	16123885	COLLETTORE FLEX	COLLECTOR FLEX	KOLLEKTOR FLEX	COLLECTIONNEUR FLEX	COLECCIONISTA FLEX	GP 210kW
9	16124075	COLLETTORE DOC SCR	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTIONNEUR	COLECCIONISTA	GP 210kW
10	16124074	COLLETTORE DOC SCR	COLLECTOR	KOLLEKTOR	COLLECTIONNEUR	COLECCIONISTA	GP 210kW
11	16123886	CONDOTTO SCARICO USCITA SCR	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	GP 210kW
12	16123745	COLLETTORE ASPIRAZIONE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	
13	96150164	SERBATOIO ADBLUE	RESERVOIR ADBLUE	TANK ADBLUE	RÉSERVOIR ADBLUE	ADBLUE TANQUE	
14	16124019	CHIUSURA	COVER	VERSCHLUSS	FERMETURE	CIERRE	
15	90007076	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25
16	90007077	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
17	90007100	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X35
18	90702017	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10X30
19	90708008	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
20	16123992NS	SUPPORTO TIRANTI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
21	90809006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 METALBLOC
22	16123763	SUPPORTO CAVO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
23	91004301	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	NORMACONNECT Ø143
24	16710029	GUARNIZIONE IN GRAFITE	GASKET GRAPHITE	DICHTUNGS GRAPHITE	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ GRAPHITE	JUNTAS IN GRAFITO	
25	91004011	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø90/110
26	91004025	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø110/130
27	16123993	TIRANTE	TIE ROD	STANGE	TIRANT	TIRANTE	M12X700
28	91004024	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	MEB12 - Ø120-140
29	91004301	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	NORMACONNECT Ø143
30	98400379	NASTRO IN FIBRA DI CERAMICA	CERAMIC FIBER TAPE	KERAMISCHE FASER TAPE	TAPE EN FIBRE	CINTA DE FIBRA DE CERÁMICA	
31	91002121	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø113/121
32	98405373	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	AIR/GOMMA -P Ø125
33	98405527	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	RADIOR SILICONE Øi102
34	90800513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8
35	99011988	INDICATORE INTASAMENTO ELETTRICO	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INDICADOR	
36	99012011	FILTRO ARIA	AIR FILTER	ICH FILTERE LUFT	JE FILTRE AIR	FILTRO AIRE	FR12-1624
37	99012012	PREFILTRO	BEFORE THE FILTER	VOR DEM FILTER	AVANT DU FILTRE	ANTES DEL FILTRO	VORTEX CV-15933
38	99012014	CARTUCCIA ARIA	AIR CARTRIDGE	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR	CARTUCHO AIRE	
39	99012015	CARTUCCIA INTERNA ARIA DI SICUREZZA	CARTRIDGE AIR SAFETY	ARISCHE PATRONE	CARTOUCHE AIR DE SÉCURITÉ	SEGURIDAD AIRE CARTUCHO	
40	96150165	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	SUPPLY MODULE	
41	96150191	SCR (CATALIZZATORE)	SCR (CATALYST)	SCR (KATALYSATOR)	SCR (CATALYSEUR)	SCR (CATALIZADOR)	GP 210kW
42	99401649	SENSORE NOx	NOx SENSOR	NOx-SENSOR	CAPTEUR DE NOx	SENSOR DE NOx	
43	99401651	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA NERA
44	99401650	SENSORE TEMPERATURA	SENSOR TEMPERATURE	SENSOR TEMPERATUR	CAPTEUR TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA	BANDIERINA MARRONE
45	99401654	SENSORE UMIDITÀ	HUMIDITY SENSOR	FEUCHTE-SENSOR	CAPTEUR D'HUMIDITÉ	SENSOR DE HUMEDAD	
46	96150190	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	DOS OPT	NF67 GP 210kW
47	96150166	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	DOSING MODULE	
48	99401653	SENSORE NH3	NH3 SENSOR	SENSOR NH3	CAPTEUR NH3	SENSOR NH3	
49	96150194	MOTORINO AVVIAMENTO	STARTER MOTOR	DES ANLASSERS	STARTER MOTOR	ARRANQUE	12V
50	96150173	VALVOLA 3 VIE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
51	99401652	CENTRALINA CONTROLLO SENSORE	CONTROL UNIT SENSOR	STEUEREINHEIT SENSOR	UNITÉ DE CONTRÔLE CAPTEUR	UNIDAD DE CONTROL SENSOR	
52	--------	CENTRALINA SENSORE	SENSOR UNIT	SENSOR UNIT	UNITÉ DE CAPTEUR	UNIDAD DE SENSOR	
53	16124001	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUGELBOLZEN	CAVALIER	PERNO DE U	M8-GP 210kW

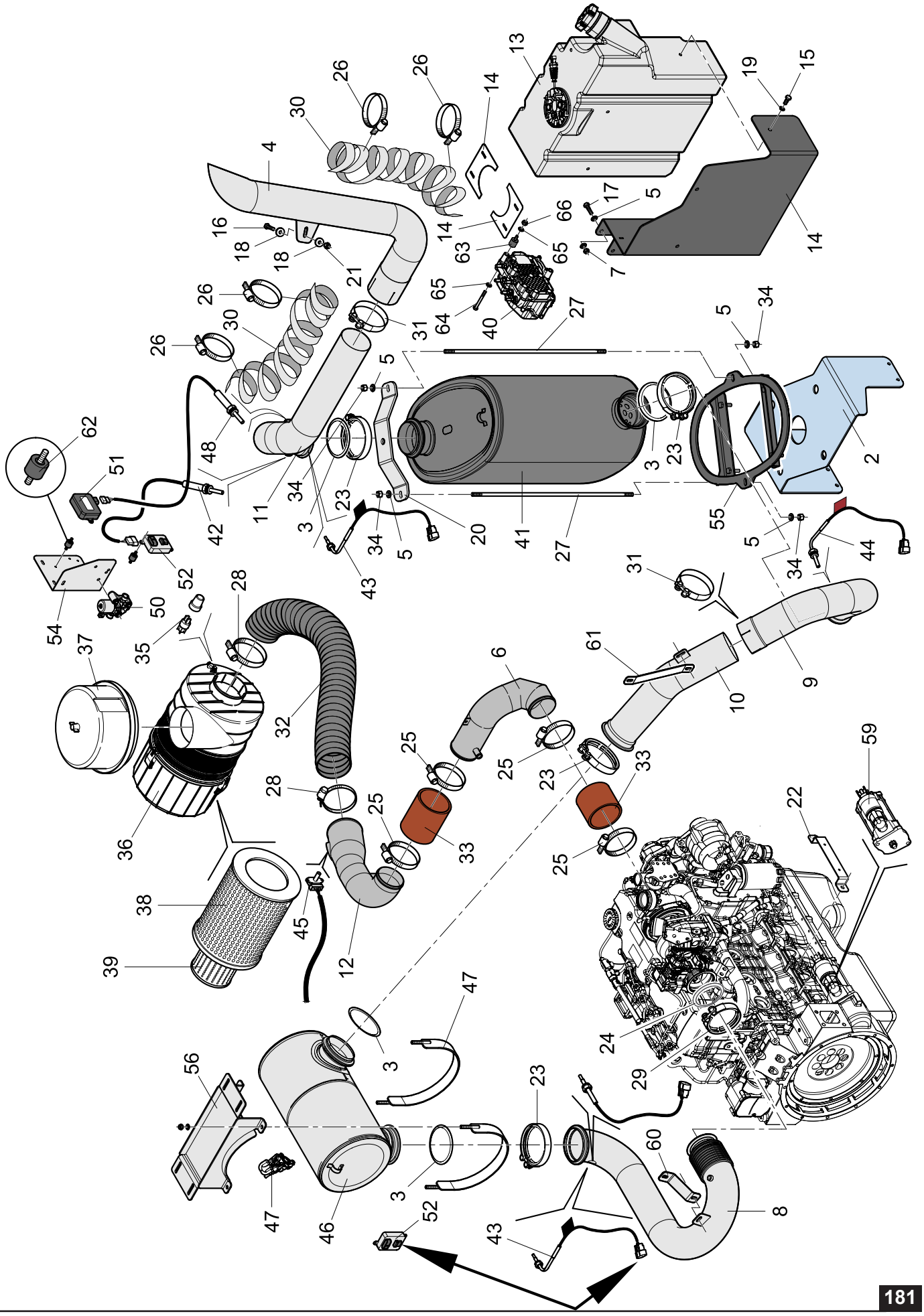
GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO GP CON MOTORE 210kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM GP WITH ENGINE 210kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS GP MIT MOTOR 210kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 210KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO GP CON MOTOR 210kW



GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO GP CON MOTORE 210kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM GP WITH ENGINE 210kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS GP MIT MOTOR 210kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 210KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO GP CON MOTOR 210kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
54	16124017	SUPPORTO SENSORE NoX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
55	16123991NS	SUPPORTO MOBILE SCR	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
56	16124000	SUPPORTO DOC	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
57	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
58	90809005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8 METALBLOC
59	96150194	MOTORINO AVVIAMENTO	STARTER MOTOR	DES ANLASSERS	STARTER MOTOR	ARRANQUE	12V
60	16123995	LAMA SUPPORTO COLLETTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
61	16124007	LAMA SUPPORTO COLLETTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	GP 210kW
62	91910026	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 M6
63	91910027	ANTIVIBRANTE	VIBRATION-DAMPING	SCHWINGUNGSDÄMPFF.	ANTIVIBRATOIRE	ANTIVIBRACIÓN	Ø25X25 -M8X20
64	90007066	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
65	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
66	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8

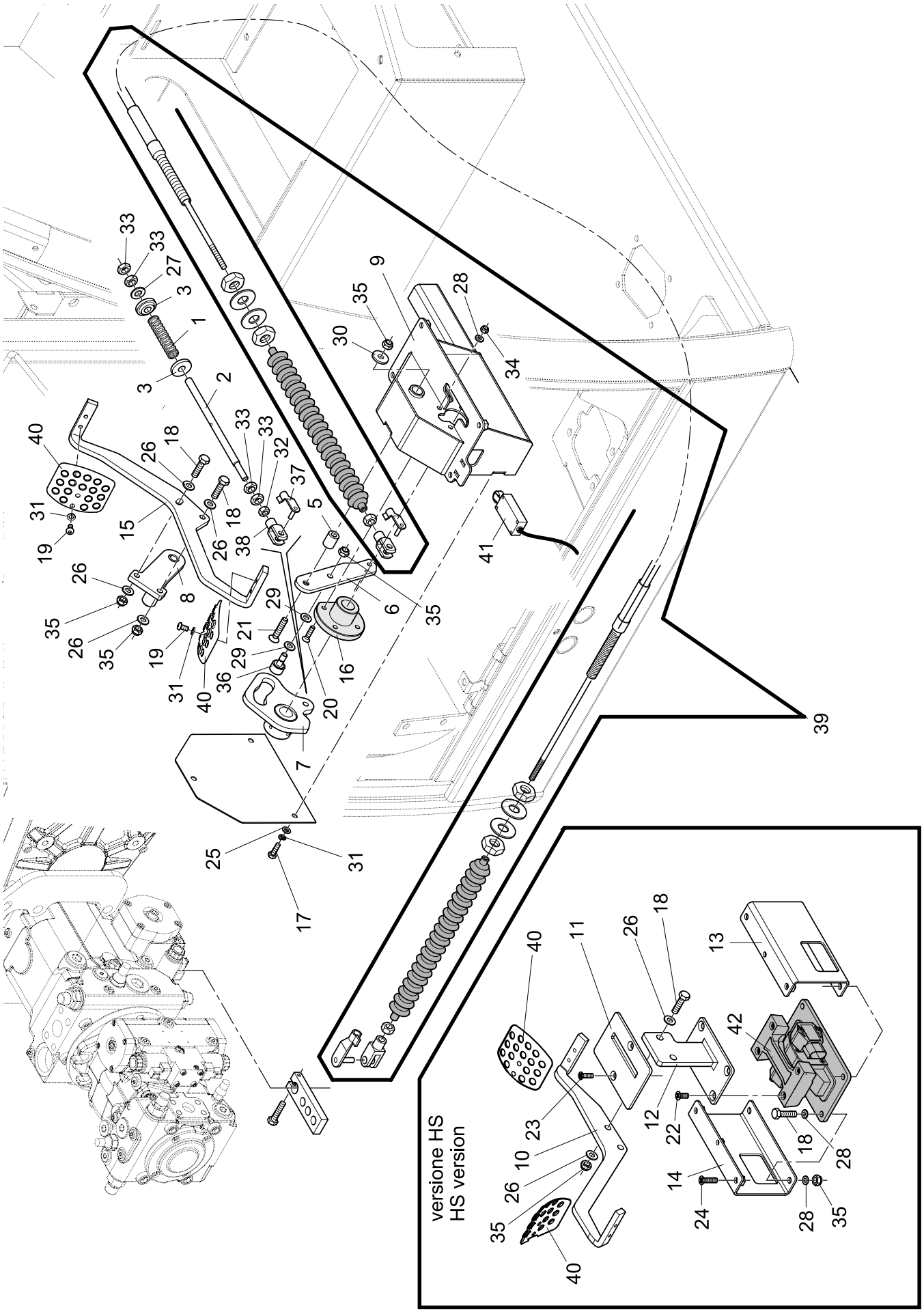
GRUPPO ASPIRAZIONE-SCARICO GP CON MOTORE 210kW
INTAKE AND OUTLET HYDRAULIC SYSTEM GP WITH ENGINE 210kW
HYDRAULISCHE ANLAGE EINLASS UND AUSLASS GP MIT MOTOR 210kW
SYSTEME HYDRAULIQUE ASPIRATION ET VIDANGE AVEC MOTEUR 210KW
GRUPO ASPIRACIÓN-DESCARGADO GP CON MOTOR 210kW



GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE
PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS
PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE
GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS
GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES

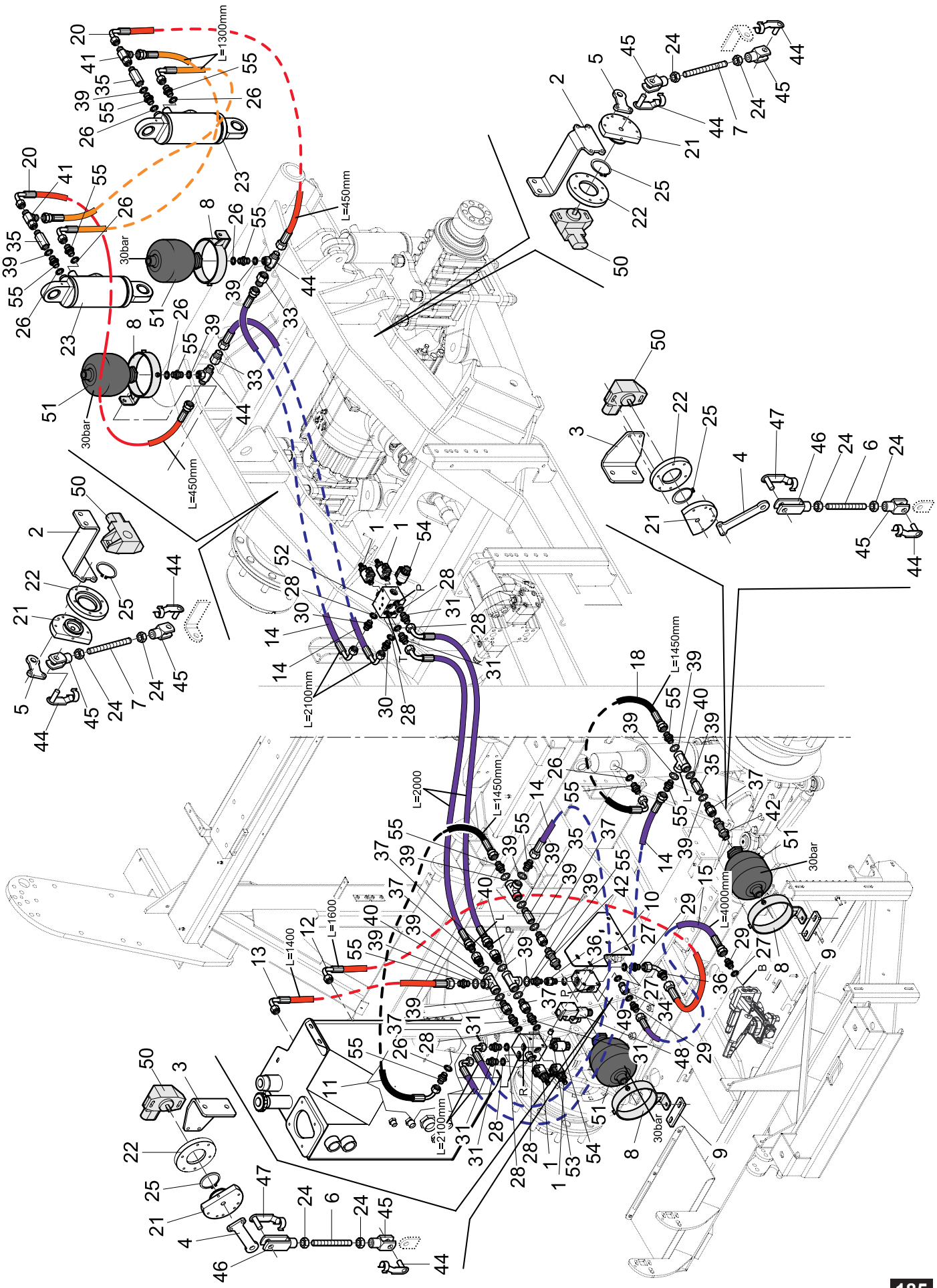
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16120444	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	
2	16120981	PERNO PORTA MOLLA	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	
3	16120982	BOCCOLA RITORNO PEDALE	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
4							
5	16120983	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	ØE16-ØI8 L20
6	16121304	LEVA COMANDO ASTA	LEVER	HEBEL	LEVIER	QUITA MANDO ASTA	
7	16123393	CAMMA PEDALE AVANZAMENTO	CAM	NOCKEN	CAME	ECCENTRIC	
8	16123394NO	SUPPORTO CON PERNO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	16123396NO	BOX PEDALE AVANZAMENTO	PEDAL BOX ADVANCEMENT	PEDALKASTEN BEWEGUNGEN	PÉDALIER AVANCEMENT	CAJA DE PEDALES AVANCES	
10	16123399NO	PEDALE SAGOMATO	CONTOURED PEDAL	FORM PEDAL	PÉDALE EN FORME	PEDAL DE FORMA	
11	16123525	PIATTELLO CHIUSURA LEVA	CLOSURE PLATE LEVER	VERSCHLUSSPLATTE HEBEL	FOURCHE	PALANCA DE LA PLACA DE CIERRE	
12	16123528	SUPPORTO LEVA PEDALE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16123529	SUPPORTO SX PEDALE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	HS
14	16123530	SUPPORTO DX PEDALE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16123797NO	PEDALE AVANZAMENTO	PEDAL	PEDAL	PÉDALE	PEDA	AS
16	16700494	FLANGIA SUPPORTO CAMMA PEDALE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
17	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16
18	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
19	90106041	VITE TBEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16
20	90115045	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25 -10.9
21	90115076	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40
22	90115525	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16
23	90115537	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
24	90115554	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
25	90701003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
26	90701005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90701006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
28	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
29	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
30	90717012	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8X24X3
31	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
32	90801509	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8
33	90802006	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10 BASSO
34	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
35	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
36	92425002	PERNO FOLLE	PIN	BOLZEN	PIVOT	PERNO	KR19
37	98400005	SERRAGGIO AUTOMATICO	AUTOMATIC TIGHTENING	BEFESTIGUNG AUTOMATIC	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRIETE AUTOMÁTICO	
38	98400006	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M8
39	98400456	CAVO FLESSIBILE	FLEXIBLE CABLE	FLEXIBLES KABEL	CÂBLE FLEXIBLE	CABLE FLEXIBLE	
40	98400496	PEDALINO	SUPPORT FOOT PEDAL	UNTERSTÜTZUNG FOOT PEDAL	SOUTIEN PÉDALE	SOPORTE PEDAL	
41	99400315	MICRO RETROMARCIA	MICRO REVERSE	MICRO UMGEKEHRTER	MICRO INVERSE	MICRO REVERSO	
42	99400953	PEDALE ACCELERATORE	PEDAL ACCELERATOR	PEDAL BESCHLEUNIGER	PÉDALE ACCÉLÉRATEUR	PEDAL ACELERADOR	MCS

GRUPPO PEDALE AVANZAMENTO - TIRANTERIE
PEDAL MARCH GROUP-TIE RODS
PEDAL MARSCH GRUPPE-GESTANGE
GROUPE PÉDALE MARCHE-EMBRAYAGE-TIRANTS
GRUPO PEDAL MARCHA-TIRANTES



SOSPENSIONI HYDAC
SUSPENSIONS HYDAC
AUFHÄNGUNG HYDAC
SUSPENSION HYDAC
HYDAC SUSPENSIÓN

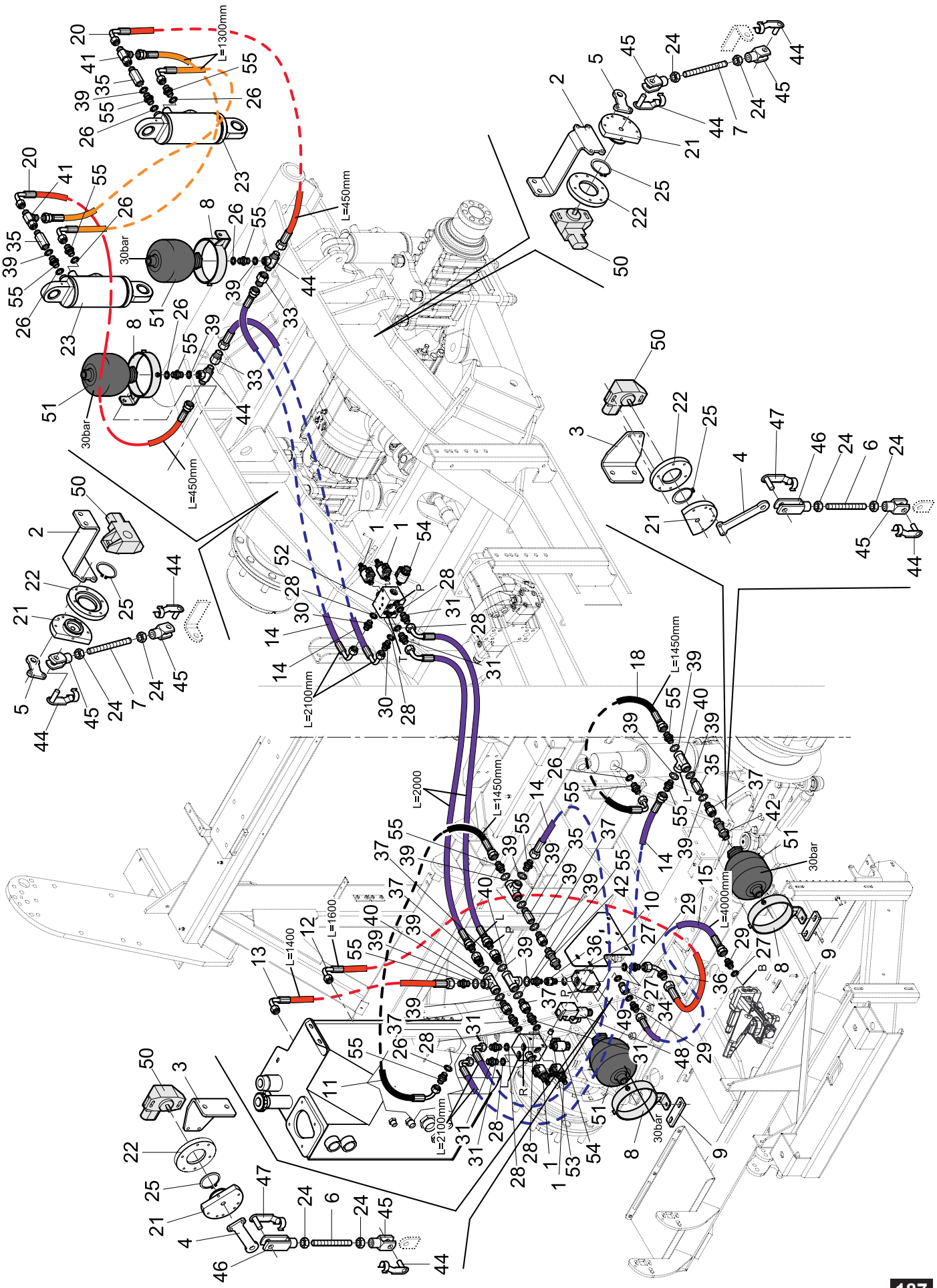
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	SOLENOIDE CON VITE REGOLAZIONE	SOLENOID SCREW ADJUSTING	SOLENOID SCHRAUBVERSTELLUNG	RÉGLAGE DE LA VIS DE SOLÉNOÏDE	TORNILLO DE AJUSTE DE SOLENOIDE	
2	16123618	STAFFA FISSAGGIO SENSORE POSTERIORE	BRACKET	BÜGEL	BRIDE	ABRASADERA	
3	16123619	STAFFA FISSAGGIO SENSORE ANTERIORE	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
4	16123621	LEVA SENSORI ANTERIORI	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
5	16123622	LEVA SENSORI POSTERIORI	LEVER SENSORS REAR	HEBELSENSOREN HINTERE	DES CAPTEURS DE LEVIER ARRIÈRE	DES CAPTEURS DE LEVIER ARRIÈRE	
6	16123624	TIRANTE	TIE ROD	STANGE	TIRANT	TIRANTE	M8X70
7	16123625	TIRANTE	TIE ROD	STANGE	TIRANT	TIRANTE	M8X90
8	16123626NO	SUPPORTO ACCUMULATORE HYDAC	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
9	16123744	SUPPORTO ACCUMULATORI ANTERIORI	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
10	16123756NO	LAMIERA SUPPORTO VALVOLE HYDAC	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16160467NI	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE	L=88,5
12	16601049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=1600 Ø3/8" GAS FD+F90°
13	16602143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	TUBOØ1/2" L=1400 FD+F90°
14	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L=2100 FD+F90°
15	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=4000 FD+FD
16	16612038	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1300 FD+F90°
17	16612090	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2000- M1/2" F90°
18	16612119	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1450 FD+F90°
19	16612122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=920
20	16612136	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø 1/2" L=450 FD-F90°
21	16700543	FULCRO MASCHIO PER SENSORE	FULCRUM	DREHPUNKT	PIVOT	FULCRO	
22	16700544	FULCRO FEMMINA PER SENSORE	FULCRUM	DREHPUNKT	PIVOT	FULCRO	
23	61007147NO	CILINDRO DOPPIO EFFETTO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø100-80
24	90800510	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M8
25	91100030	SEEGER ESTERNO	SEEGER	SEEGER	SEEGER	ANILLO	Ø30
26	91710015	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø1/2"
27	91710062	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø3/8"GAS
28	91710063	RONDELLA ACCIAIO GOMMA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16
29	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8" GAS
30	93102005	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8" GAS A 16X1,5
31	93102008	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2" GAS A 16X1,5
32	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2"- 3/8" GAS
33	93108007	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	Ø1/2"-3/8"
34	93109001	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	Ø3/8"GAS
35	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	Ø1/2" M/F
36	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø3/8" GAS
37	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø1/2"
38	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8"GAS
39	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2"GAS
40	93128002	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	T F/F/F 1/2"GAS
41	93130504	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	T F/M/M 1/2" GAS
42	93132052	PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	CLOISON JONCTION	JUNCTION CIERRE	Ø1/2"GAS
43	93158004	ADATTATORE A 3 VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/F/M 1/2"
44	98400005	SERRAGGIO AUTOMATICO	TIGHTENING AUTOMATIC	ANZIEHEN AUTOMATISCH	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRETANDO AUTOMÁTICO	M8
45	98400006	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M8 SENZA PERNO
46	98400417	FORCELLA PER SERRAGGIO	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M8X32
47	98400418	SERRAGGIO PER FORCELLA	TIGHTENING AUTOMATIC	ANZIEHEN AUTOMATISCH	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRETANDO AUTOMÁTICO	M8X32


L=1300mm
L=450mm
L=2100mm
L=1450mm
L=2000
L=1600
L=1400
L=4000mm
30bar

SOSPENSIONI HYDAC
SUSPENSION HYDAC
AUFHÄNGUNG HYDAC
SUSPENSION HYDAC
HYDAC SUSPENSIÓN

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
48	99055047	ELETTROVALVOLA	ELECTROMAGNETIC VALVE	ELECTRO VENTIL	VANNE ÉLECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA	ARON AD3E16EL003
49	99055090	BASE VALVOLA ARON	BASIC VALVE ARON	BODENVENTIL ARON	BASE DE SOUPAPE ARON	BASE DE LA VÁLVULA ARON	Ø3/8”
50	99401626	SENSORE ANGOLARE	ANGLE SENSOR	WINKELSENSORS	CAPTEUR D'ANGLE	SENSOR DE ÁNGULO	
51	96099025	ACCUMULATORI SB0330 -1,4 PRECARICATO	ACCUMULATORS SB0330 -1.4 PRELOADED	AKKUMULATOREN SB0330 - 1,4 VORGESPANNT	ACCUMULATEURS SB0330 -1,4 PRÉCHARGÉ	ACUMULADORES SB0330 -1,4 PRECARGADO	30BAR
52	--------	CORPO VALVOLA	VALVE BODY	VENTILKÖRPER	CORPS DE SOUPAPE	CUERPO DE LA VÁLVULA	
53	--------	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	L=20
54	--------	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOID	SOLÉNOÏDE	SOLENOIDE	
55	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2” GAS

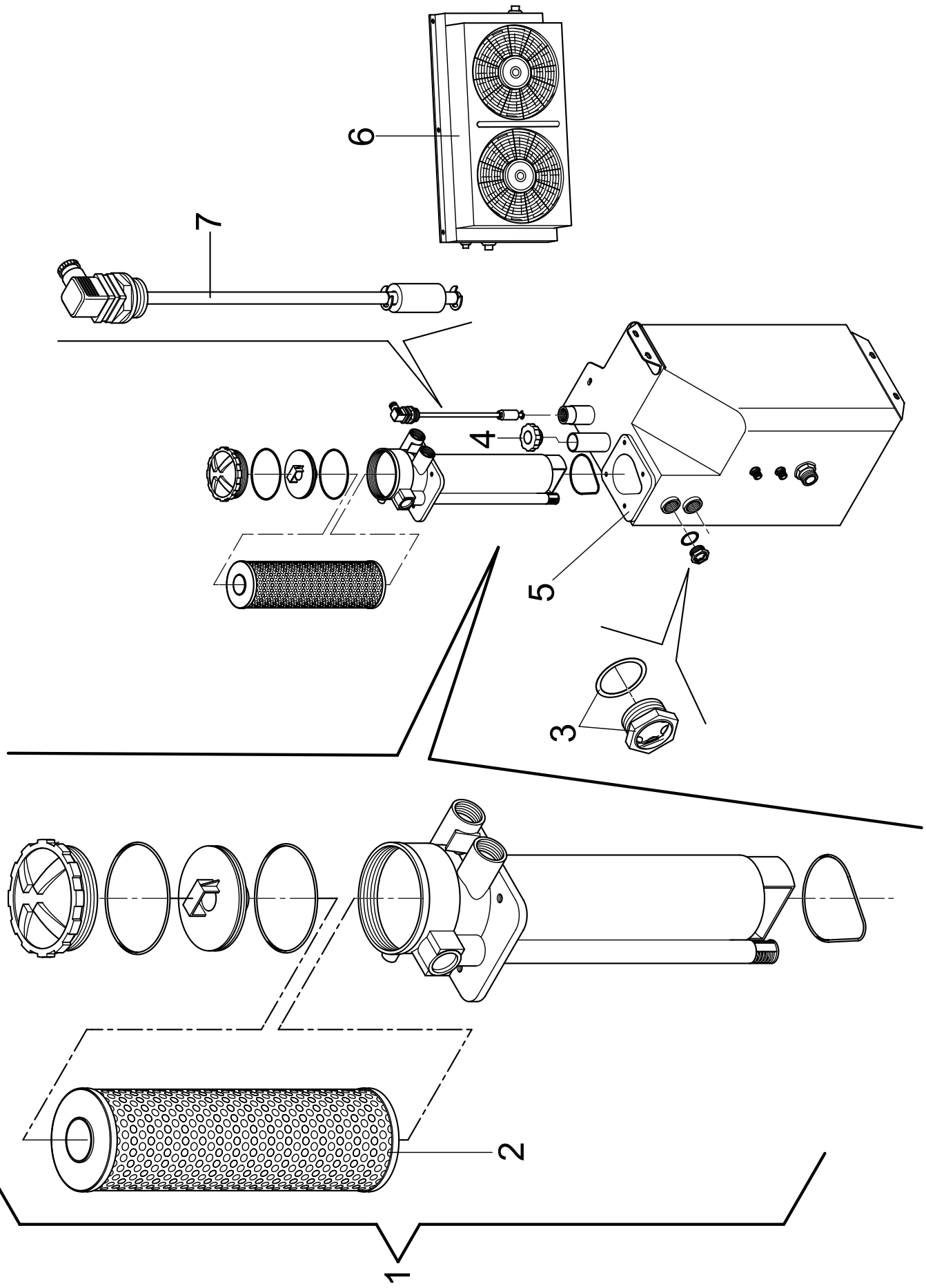
SOSPENSIONI HYDAC
SUSPENSION HYDAC
AUFHÄNGUNG HYDAC
SUSPENSION HYDAC
HYDAC SUSPENSIÓN



SERBATOIO OLIO IDRAULICO
HYDRAULIC OIL TANK
HYDRAULIKÖLTANK
RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE
TANQUE DE ACEITE HIDRÁULICO

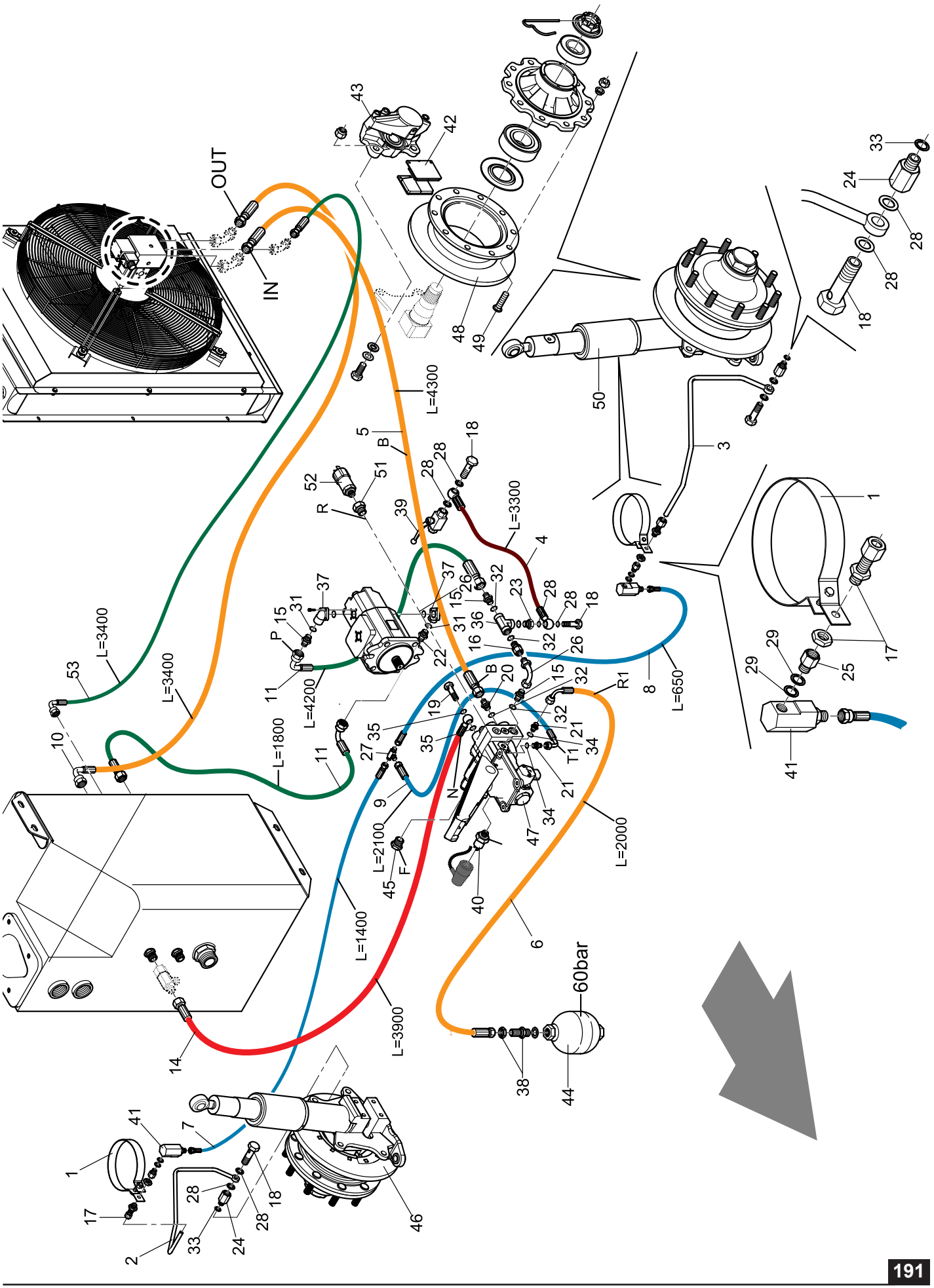
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99003024	FILTRO COMBINATO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	
2	99011009	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	FILTEREINSATZ	CARTOUCHE FILTRE	CARTUCHO FILTRO	
3	93148005	SPIA LIVELLO OLIO	LEVEL INDICATOR	OLESTAND NIVEAU	REGARD NIVEAU	ESPÍA NIVEL ACEITE	Ø1"1/4
4	93143000	TAPPO CARICO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPO CARGA	
5	16160467NI	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE	TANQUE EN ACEITE	L=88,5
6	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	ORLANDI
7	99400743	LIVELLOSTATO	SIGNALLING LEVEL	SIGNAL LEVEL	NIVEAU SIGNAL	NIVEL DE SEÑAL	

SERBATOIO OLIO IDRAULICO
HYDRAULIC OIL TANK
HYDRAULIKÖLTANK
RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE
TANQUE DE ACEITE HIDRÁULICO



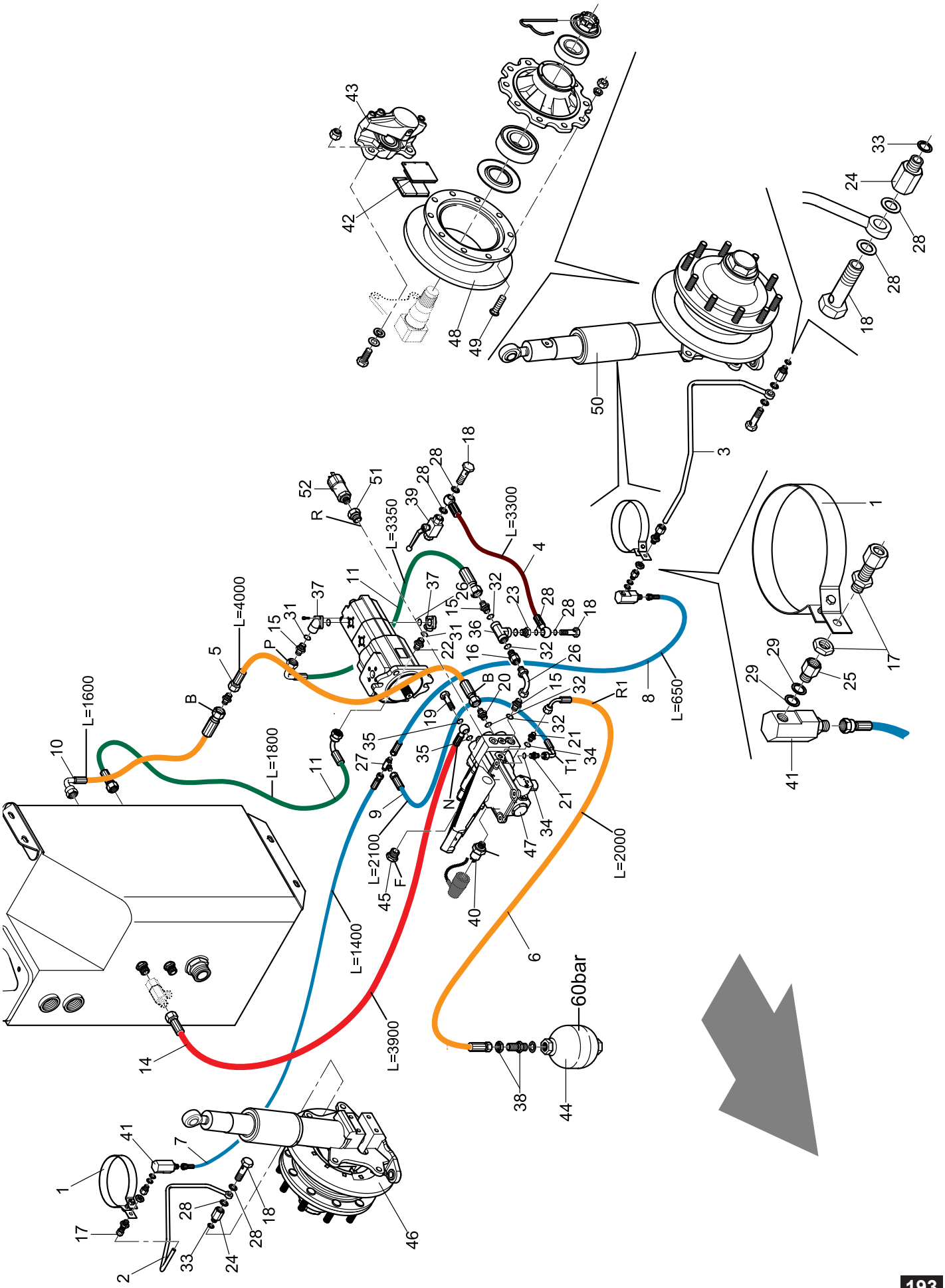
FRENI LS15 Km/h-125kW
BRAKES LS15 Km/h-125kW
BREMSELS15 Km/h-125kW
FREINS LS15 Km/h-125kW
FRENOS LS15 Km/h-125kW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123042	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
2	16161017	TUBO FRENI DX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
3	16161018	TUBO FRENI SX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
4	16600261	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4 L 3300 OC+OC 1/4"
5	16612143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=4300 FD+FD
6	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L 2000 F90+FD 1/2
7	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1400 FD+FD
8	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=650 FD+FD
9	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2100 F90+FD
10	16612145	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3400 FD+F90°
11	16612073	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=4200 F90°+FD
12	16612122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=920
13	16624041	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90°
14	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
15	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2" GAS
16	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø1/2" GAS
17	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
18	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4"
19	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M18X1,5
20	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø 1/2"-3/8" GAS
21	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8"-14X1,5
22	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/4" - 1/2" GAS
23	93105002	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 1/2"-1/4"
24	93105020	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 10X1-1/4"
25	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8"- F18X1.5
26	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 1/2"
27	93123001	NIPPLO 3 VIE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	M3/8"
28	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4
29	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
30	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
31	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/4" GAS
32	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
33	93124012	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
34	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14
35	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
36	93128002	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F 1/2"GAS
37	93131002	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	90° Ø1/2"GAS
38	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	M/M 1/2" GAS
39	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	500ATM-1/4" GE2K
40	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	4 BAR
41	93198043	GIUNTO	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	GMF Ø3/8" F18X1.5
42	96052180	PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
43	96052208	PINZA IDRAULICA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
44	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L-60BAR
45	98405518	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	M10X1
46	61006635NO	MOZZO STERZO DESTRO CON DISCO FRENO	RIGHT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	RECHT LENKUNGS HUB MIT BREMSSCHEIBE	MOYEU DE VOLANT À DROITE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN DERECHA CON EL DISCO DE FRENO	
47	99055088	VALVOLA FRENATURA	BRAKE VALVE	BREMSVENTIL	SOUPAPE DE FREIN	VÁLVULA DE FRENO	LS/AS-GP
48	16100915	DISCO FRENI	DISC BRAKES	SCHEIBENBREMSE	FREINS À DISQUES	DISCO FRENOS	Ø440X22
49	96052107	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	
50	61006636NO	MOZZO STERZO SINISTRO CON DISCO	LEFT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	LINKS LENKRADNABE HUB MIT BREMSSCHEIBEE	MOYEU DE VOLANT À GAUCHE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN IZQUIERDO CON DISCO DE FRENO	
51	93105015	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 18X1,5-1/4"GAS
52	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCTEUR PRESSION	TRANSDUCTOR PRESION	5.5-5.5V
53	16600193	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3400 FD+F90°


OUT
IN
L=4300
L=3300
L=3400
L=3400
L=4200
L=1800
L=650
L=2000
L=2100
L=1400
L=3900
60bar

FRENI AS 25 Km/h / GP LS15 Km/h
BRAKES AS 25 Km/h / GP LS15 Km/h
BREMSE AS 25 Km/h / GP LS15 Km/h
FREINS AS 25 Km/h / GP LS15 Km/h
FRENOS AS 25 Km/h / GP LS15 Km/h

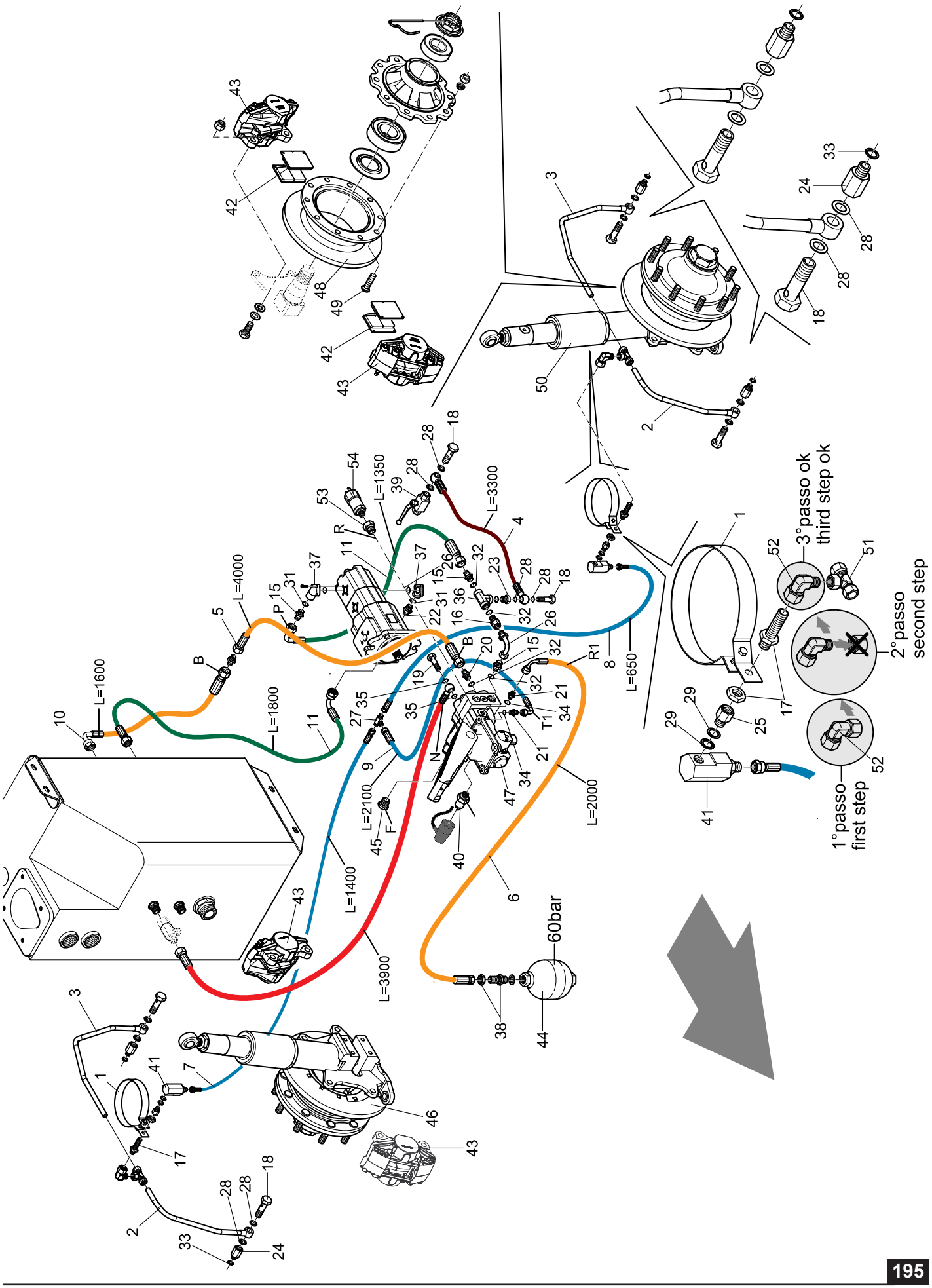
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123042	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
2	16161017	TUBO FRENI DX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
3	16161018	TUBO FRENI SX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
4	16600261	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4 L 3300 OC+OC 1/4"
5	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=4000 FD+FD
6	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L 2000 F90+FD 1/2
7	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1400 FD+FD
8	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=650 FD+FD
9	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2100 F90+FD
10	16601049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1600 FD+F90°
11	16612067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3550 F90°+FD
12	16612122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=920
13	16624041	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90°
14	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
15	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2" GAS
16	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø1/2" GAS
17	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
18	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4"
19	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M18X1,5
20	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø 1/2"-3/8" GAS
21	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8"-14X1,5
22	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/4" - 1/2" GAS
23	93105002	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 1/2"-1/4"
24	93105020	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 10X1-1/4"
25	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8"- F18X1.5
26	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 1/2"
27	93123001	NIPPLO 3 VIE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	M3/8"
28	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4
29	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
30	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
31	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/4" GAS
32	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
33	93124012	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
34	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14
35	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
36	93128002	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F 1/2"GAS
37	93131002	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	90° Ø1/2"GAS
38	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	M/M 1/2" GAS
39	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	500ATM-1/4" GE2K
40	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	4 BAR
41	93198043	GIUNTO	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	GMF Ø3/8" F18X1.5
42	96052180	PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
43	96052208	PINZA IDRAULICA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
44	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L-60BAR
45	98405518	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	M10X1
46	61006635NO	MOZZO STERZO DESTRO CON DISCO FRENO	RIGHT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	RECHT LENKUNGS HUB MIT BREMSSCHEIBE	MOYEU DE VOLANT À DROITE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN DERECHA CON EL DISCO DE FRENO	
47	99055088	VALVOLA FRENATURA	BRAKE VALVE	BREMSVENTIL	SOUPAPE DE FREIN	VÁLVULA DE FRENO	LS/AS-GP
48	16100915	DISCO FRENI	DISC BRAKES	SCHEIBENBREMSE	FREINS À DISQUES	DISCO FRENOS	Ø440X22
49	96052107	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	
50	61006636NO	MOZZO STERZO SINISTRO CON DISCO	LEFT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	LINKS LENKRADNABE HUB MIT BREMSSCHEIBEE	MOYEU DE VOLANT À GAUCHE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN IZQUIERDO CON DISCO DE FRENO	
51	93105015	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 18X1,5-1/4"GAS
52	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCTEUR PRESSION	TRANSDUCTOR PRESION	5.5-5.5V


43
42
48
49
50
3
33
24
28
28
18
1
17
29
29
25
41
52
R
51
39
28
18
L=3350
L=3300
4
11
37
37
26
32
23
28
28
18
15
31
31
22
16
36
32
26
B
20
15
32
R1
8
L=650
5
L=4000
P
15
31
37
B
19
35
32
21
T1
34
10
L=1600
L=1800
11
27
35
9
N
21
34
47
L=2000
L=2100
45
F
40
6
L=1400
L=3900
14
60bar
38
44
46
41
7
1
17
2
28
33
24
28
18

FRENI DOPPIA PINZA PER GP AS25Km/h
BRAKES DOUBLE CLAMP FOR GP AS25Km/h
BREMSEN DOPPELKLEMME ZU GP AS25Km/h
FREINS DOUBLE PINCE AU GP AS25Km/h
FRENOS DOBLE PINZA PARA GP AS25Km/h

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123042	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
2	16161054	TUBO FRENI CORTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=335 (INDICATIVO)
3	16161053	TUBO FRENI LUNGO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=530 (INDICATIVO)
4	16600261	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4 L 3300 OC+OC 1/4"
5	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=4000 FD+FD
6	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8 L 2000 F90+FD 1/2
7	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1400 FD+FD
8	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=650 FD+FD
9	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2100 F90+FD
10	16601049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1600 FD+F90°
11	16612067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3550 F90°+FD
12	16612122	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=920
13	16624041	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90°
14	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
15	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2" GAS
16	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø1/2" GAS
17	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
18	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4"
19	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M18X1,5
20	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø 3/8" GAS
21	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8"-14X1,5
22	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/4" - 1/2" GAS
23	93105002	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 1/2"-1/4"
24	93105020	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 10X1-1/4"
25	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8"- F18X1.5
26	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 1/2"
27	93123001	NIPPLO 3 VIE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	M3/8"
28	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4
29	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
30	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
31	93124005	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/4" GAS
32	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
33	93124012	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
34	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14
35	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
36	93128002	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F 1/2"GAS
37	93131002	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	90° Ø1/2"GAS
38	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	M/M 1/2" GAS
39	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	
40	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	4 BAR
41	93198043	GIUNTO	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	GMF Ø3/8" F18X1.5
42	96052180	PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
43	96052208	PINZA IDRAULICA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
44	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L-60BAR
45	98405518	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	M10X1
46	61007170NO	MOZZO STERZO DESTRO CON DISCO FRENO	RIGHT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	RECHT LENKUNGS HUB MIT BREMSSCHEIBE	MOYEU DE VOLANT À DROITE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN DERECHA CON EL DISCO DE FRENO	
47	99055088	VALVOLA FRENATURA	BRAKE VALVE	BREMSVENTIL	SOUPAPE DE FREIN	VÁLVULA DE FRENO	LS/AS-GP
48	16100915	DISCO FRENI	DISC BRAKES	SCHEIBENBREMSE	FREINS À DISQUES	DISCO FRENOS	Ø440X22
49	96052107	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	
50	61007169NO	MOZZO STERZO SINISTRO CON DISCO	LEFT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	LINKS LENKRADNABE HUB MIT BREMSSCHEIBEE	MOYEU DE VOLANT À GAUCHE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN IZQUIERDO CON DISCO DE FRENO	
51	93076004	RACCORDO ORIENTABILE A "T"	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	ET-12L
52	93021003	RACCORDO	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	TN1 19-12L
53	93105015	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 18X1,5-1/4"GAS
54	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCTEUR PRESSION	TRANSDUCTOR PRESION	5.5-5.5V

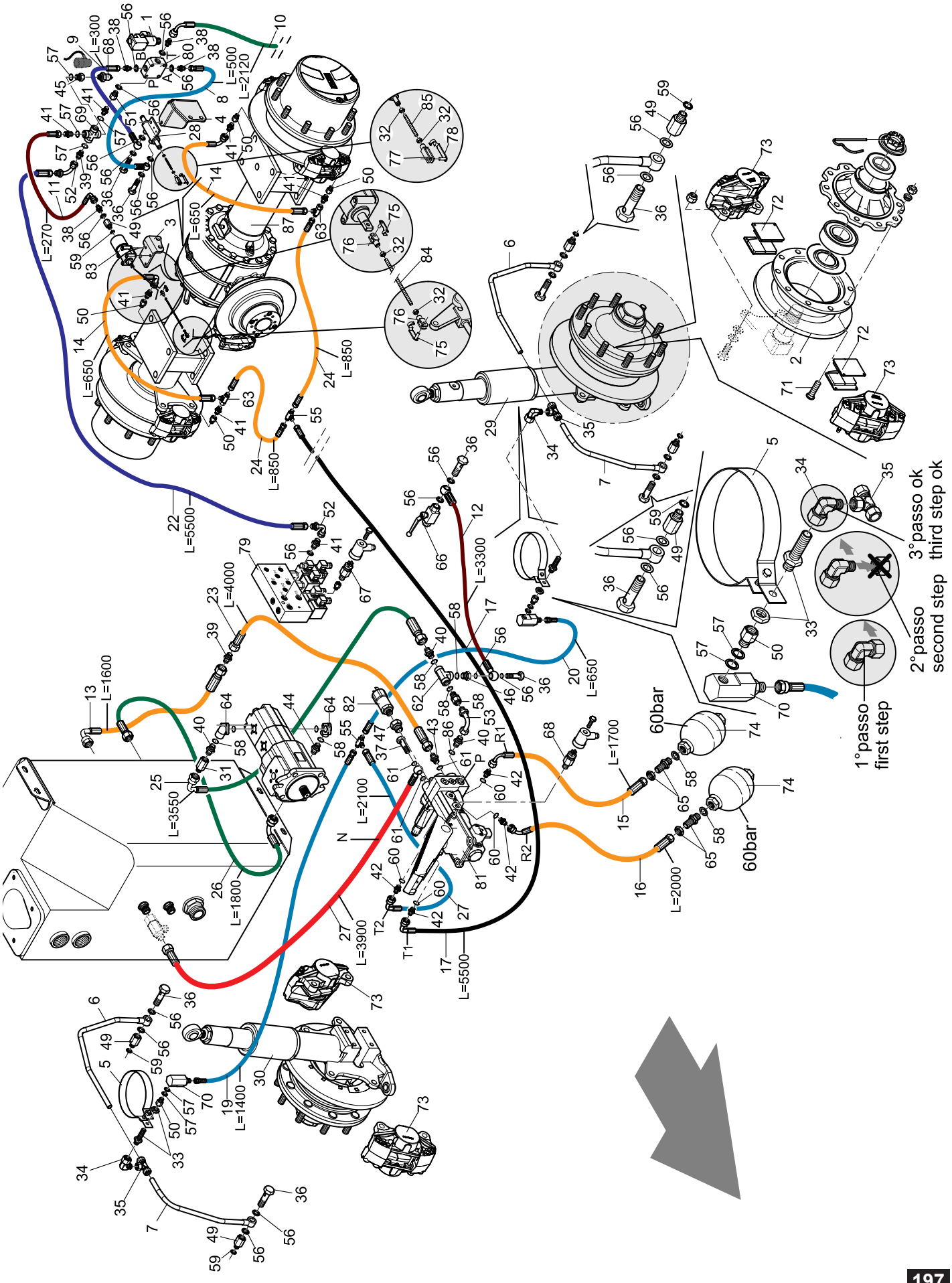
FRENI DOPPIA PINZA PER GP AS25Km/h
BRAKES DOUBLE CLAMP FOR GP AS25Km/h
BREMSEN DOPPELKLEMME ZU GP AS25Km/h
FREINS DOUBLE PINCE AU GP AS25Km/h
FRENOS DOBLE PINZA PARA GP AS25Km/h



FRENI A DISCO POSTERIORI SU ASSALE OMSI
DISC BRAKES REAR AXLE WITH OMSI
SCHEIBENBREMSEN HINTERACHSE OMSI
FREINS À DISQUES ESSIEU L'ESSIEU ARRIÈRE SUR OMSI
FRENOS DE DISCO EJE TRASERO EN OMSI

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99055047	ELETTROVALVOLA ARON	ELECTROMAGNETIC VALVE	ELECTRO VENTIL	VANNE ÉLECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA	ARON AD3E16EL003
2	16100915	DISCO FRENI	DISC BRAKES	SCHEIBENBREMSE	FREINS À DISQUES	DISCO FRENOS	Ø440X22
3	16105369	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16105514NO	SUPPORTO ATTUATORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16123042	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	
6	16161053	TUBO FRENI LUNGO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=530 (INDICATIVO)
7	16161054	TUBO FRENI CORTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=335 (INDICATIVO)
8	16600091	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=500 FD+OC
9	16600180	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=300 FD+OC
10	16600204	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2120 FD+F90°
11	16600240	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=270 FD+F90°
12	16600261	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3300 OC+OC 1/4"
13	16601049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1600FD+F90°
14	16611041	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=650 FD+F90°
15	16611060	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1700 F90°+FD1/2"
16	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2000 F90 3/8"+FD1/2"
17	16611062	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=5500 FD+F90°
18	16611063	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=950 FD+F90°
19	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1400 FD+FD
20	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=650 FD+FD
21	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2100 FD+F90°
22	16611076	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=5000 FD+FD
23	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=4000 FD+FD
24	16611085	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=850 FD+FD
25	16612067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3550 F90+FD
26	16624041	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90°
27	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
28	61003540	CILINDRO DOPPIO STELO	DOUBLE ROD CYLINDER	DOPPELZYLINDER STIEL	CYLINDRE À DOUBLE TIGE	CILINDRO DE DOBLE VÁSTAGO	
29	61007169NO	MOZZO STERZO SINISTRO CON DISCO	LEFT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	LINKS LENKRADNABE HUB MIT BREMSSCHEIBEE	MOYEU DE VOLANT À GAUCHE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN IZQUIERDO CON DISCO DE FRENO	
30	61007170NO	MOZZO STERZO DESTRO CON DISCO FRENO	RIGHT STEERING HUB WITH BRAKE DISC	RECHT LENKUNGS HUB MIT BREMSSCHEIBE	MOYEU DE VOLANT À DROITE AVEC DISQUE DE FREIN	HUB DE DIRECCIÓN DERECHA CON EL DISCO DE FRENO	
31	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	Ø1/2" GAS
32	90800512	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M10
33	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
34	93021003	RACCORDO	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	TN1 19-12L
35	93076004	RACCORDO ORIENTABILE A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	ET-12L
36	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4" GAS
37	93100105	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	M18X1,5
38	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/4"-1/4" GAS
39	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8" GAS
40	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2" GAS
41	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8"-1/4" GAS
42	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/8"-14X1,5
43	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/2"- 3/8" GAS
44	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3/4" - 1/2" GAS
45	93105000	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 3/8"-1/8" GAS
46	93105002	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 1/2"-1/4"
47	93105015	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 18X1,5-1/4"GAS
48	93105019	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 1/4"-1/8" GAS
49	93105020	RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M/F 10X1-1/4" GAS
50	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	M3/8"- F18X1.5

FRENI A DISCO POSTERIORI SU ASSALE OMSI
DISC BRAKES REAR AXLE WITH OMSI
SCHEIBENBREMSEN HINTERACHSE OMSI
FREINS À DISQUES ESSIEU L'ESSIEU ARRIÈRE SUR OMSI
FRENOS DE DISCO EJE TRASERO EN OMSI



FRENI A DISCO POSTERIORI SU ASSALE OMSI
DISC BRAKES REAR AXLE WITH OMSI
SCHEIBENBREMSEN HINTERACHSE OMSI
FREINS À DISQUES ESSIEU L'ESSIEU ARRIÈRE SUR OMSI
FRENOS DE DISCO EJE TRASERO EN OMSI

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
51	93109000	COLONNETTA CORTA	REDUCING CONNECTOR	REDUZIERSTÜCK	RÉDUCTION CONNECTOR	REDUCCIÓN DE CONEXIÓN	Ø1/4" GAS
52	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	Ø3/8" GAS
53	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	Ø M/F 1/2"
54	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	Ø1/2"
55	93123001	NIPPLO 3 VIE	3-WAY NIPPLE	3-WEGE-NIPPEL	RACCORD 3 VOIES	NIPPLO 3 VÍAS	M3/8" GAS
56	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4 GAS
57	93124002	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø3/8" GAS
58	93124003	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
59	93124012	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø10
60	93124014	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø14
61	93124016	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø18
62	93128002	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F 1/2"GAS
63	93130502	RACCORDO A "T" ORIENTABILE	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/M/M 3/8" GAS
64	93131002	FLANGIA 90°	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	Ø1/2" GAS
65	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	M/M 1/2" GAS
66	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	
67	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15 BAR
68	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
69	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F Ø3/8" GAS
70	93198043	GIUNTO GMF	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	GMF Ø3/8" F18X1.5
71	96052107	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	
72	96052180	PASTIGLIE FRENI	BRAKE PADS	BREMSEBELAG	PASTILLE FREIN	PASTILLA FRENOS	
73	96052208	PINZA FRENO	BRAKE CALIPER	BREMSSATTE	ÉTRIER DE FREIN	PINZA DE FRENO	
74	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L-60BAR
75	98400064	SERRAGGIO PER FORCELLA	AUTOMATIC TIGHTENING	BEFESTIGUNG AUTOMATIC	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRIETE AUTOMÁTICO	M10
76	98400063	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M10X20
77	98400065	FORCELLA	FORK	GABEL	FOURCHE	HORQUILLA	M10X40
78	98400066	SERRAGGIO	AUTOMATIC TIGHTENING	BEFESTIGUNG AUTOMATIC	SERRAGE AUTOMATIQUE	APRIETE AUTOMÁTICO	M10X40
79	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC DE SOUPAPES	BLOQUE DE VÁLVULAS	SST-15
80	99055017	BASE ELETTROVALVOLA	BASE ELECTROVALVE	BASIEREND MAGNET	BASÉ SOLÉNOÏDE	BASE ELECTROVÁLVULA	
81	99055091	VALVOLA FRENATURA	BRAKE VALVE	BREMSVENTIL	SOUPAPE DE FREIN	VÁLVULA DE FRENO	HS
82	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCER PRESSURE	TRANSDUCTEUR PRESSION	TRANSDUCTOR PRESION	5.5-5.5V
83	96052230	CILINDRO FRENO NEGATIVO	BRAKE CYLINDER NEGATIVE	BREMSZYLINDER NEGATIV	CYLINDRE DE FREIN NÉGATIF	CILINDRO DE FRENO NEGATIVO	
84	--------	TIRANTE	TIE ROD	ZUG BOLZEN	TIRANT	PERNO DE TRACCION	M10 L=180~ INOX
85	--------	TIRANTE	TIE ROD	ZUG BOLZEN	TIRANT	PERNO DE TRACCION	M10 L=70~ INOX
86	93124006	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/2" GAS
87	96050106	ASSALE OMSI CON 4 FRENI A DISCO	AXLE OMSI WITH 4 DISC BRAKES	ACHSE OMSI MIT 4 SCHEIBENBREMSEN	OMSI AXE AVEC 4 FREINS À DISQUES	EJE OMSI CON 4 FRENOS DE DISCO	R=14,66

FRENI A DISCO POSTERIORI SU ASSALE OMSI
DISC BRAKES REAR AXLE WITH OMSI
SCHEIBENBREMSEN HINTERACHSE OMSI
FREINS À DISQUES ESSIEU L'ESSIEU ARRIÈRE SUR OMSI
FRENOS DE DISCO EJE TRASERO EN OMSI

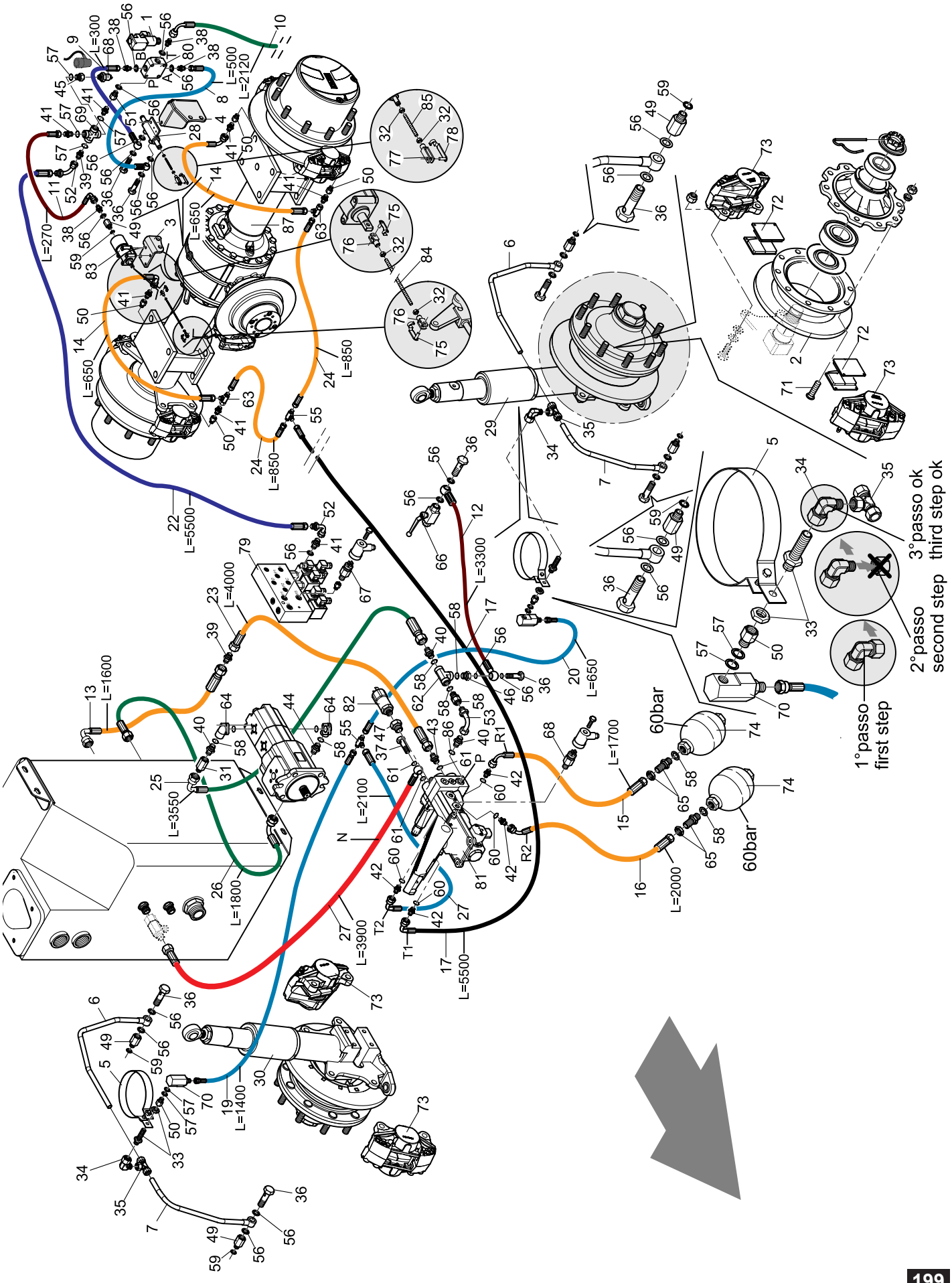
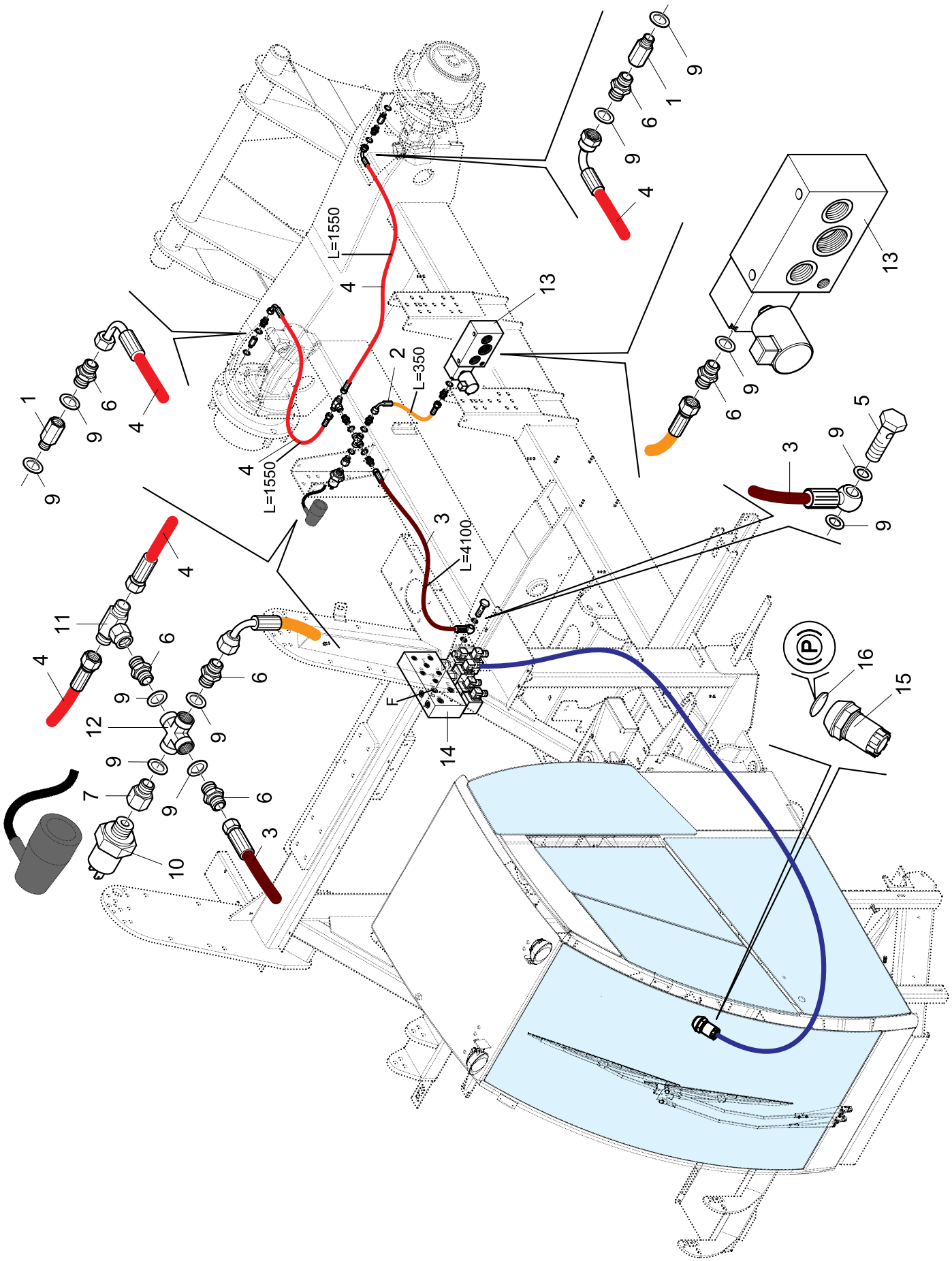


FIG. 69	**IMPIANTO FRENO NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h** NEGATIVE BRAKE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h NEGATIVE BREMSE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h SYSTEME FREINS NÉGATIF LS 15 km/h - AS 25 km/h INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.07.2016		

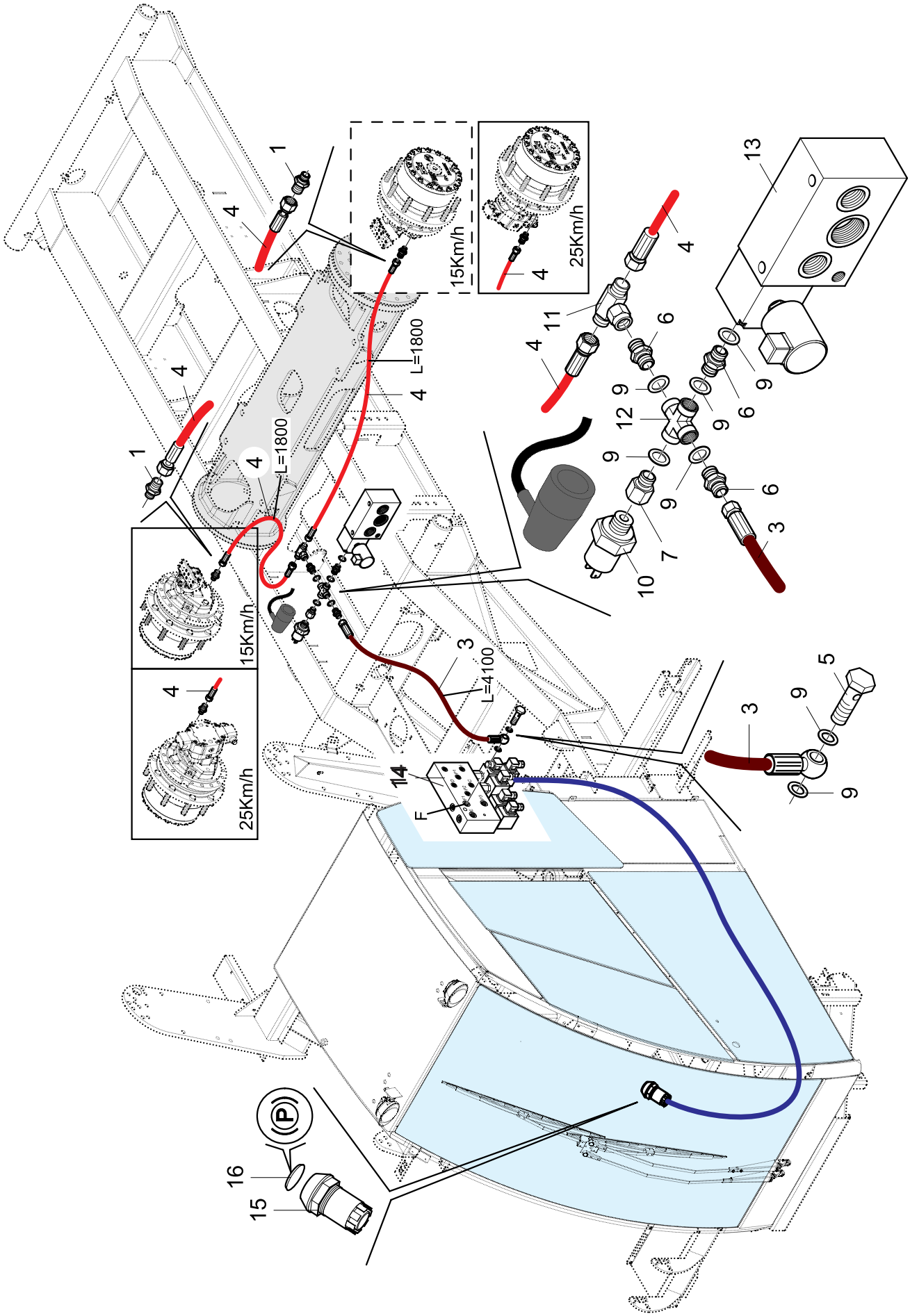
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160533	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4" GAS
2	16600154	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90°
3	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
4	16600259	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1550 FD+F90°
5	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4"
6	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/4"
7	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M 1/4"- F 1/8" GAS
8	-	-	--	-	-	-	-
9	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4
10	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15 BAR
11	93158001	ADATTATORE A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/F/M 1/4"GAS
12	93168002	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	A CROCE F/F/F/F -1/4" GAS
13	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
14	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT15
15	99400832	INTERUTTORE	INTERUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
16	99400833	VETRINO FRENO DI PARCHEGGIO	GLASS	GLAS	VERRE	VIDRIO	

IMPIANTO FRENO NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h
NEGATIVE BRAKE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h
NEGATIVE BREMSE SYSTEM LS 15 km/h - AS 25 km/h
SYSTEME FREINS NÉGATIF LS 15 km/h - AS 25 km/h
INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO LS 15 km/h - AS 25 km/h



IMPIANTO FRENO NEGATIVO GP15/25 km/h
NEGATIVE BRAKE SYSTEM GP15/25 km/h
NEGATIVE BREMSE SYSTEM GP15/25 km/h
SYSTEME FREINS NÉGATIF GP15/25 km/h
INSTALACIÓN FRENOS NEGATIVO GP15/25 km/h

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93198048	NIPPLO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	M 7/16" M1/4" GAS
2							
3	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
4	16600275	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1800 FD+FD
5	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø1/4"
6	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/4"
7	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÒN	M 1/4"- F 1/8" GAS
8	-	-	-	-	-	-	-
9	93124001	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4
10	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15 BAR
11	93158001	ADATTATORE A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	M/F/M 1/4"GAS
12	93168002	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	A CROCE F/F/F/F -1/4" GAS
13	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
14	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT15
15	99400832	INTERUTTORE	INTERUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	
16	99400833	VETRINO FRENO DI PARCHEGGIO	GLASS	GLAS	VERRE	VIDRIO	


15Km/h
25Km/h
L=1800
L=4100
F

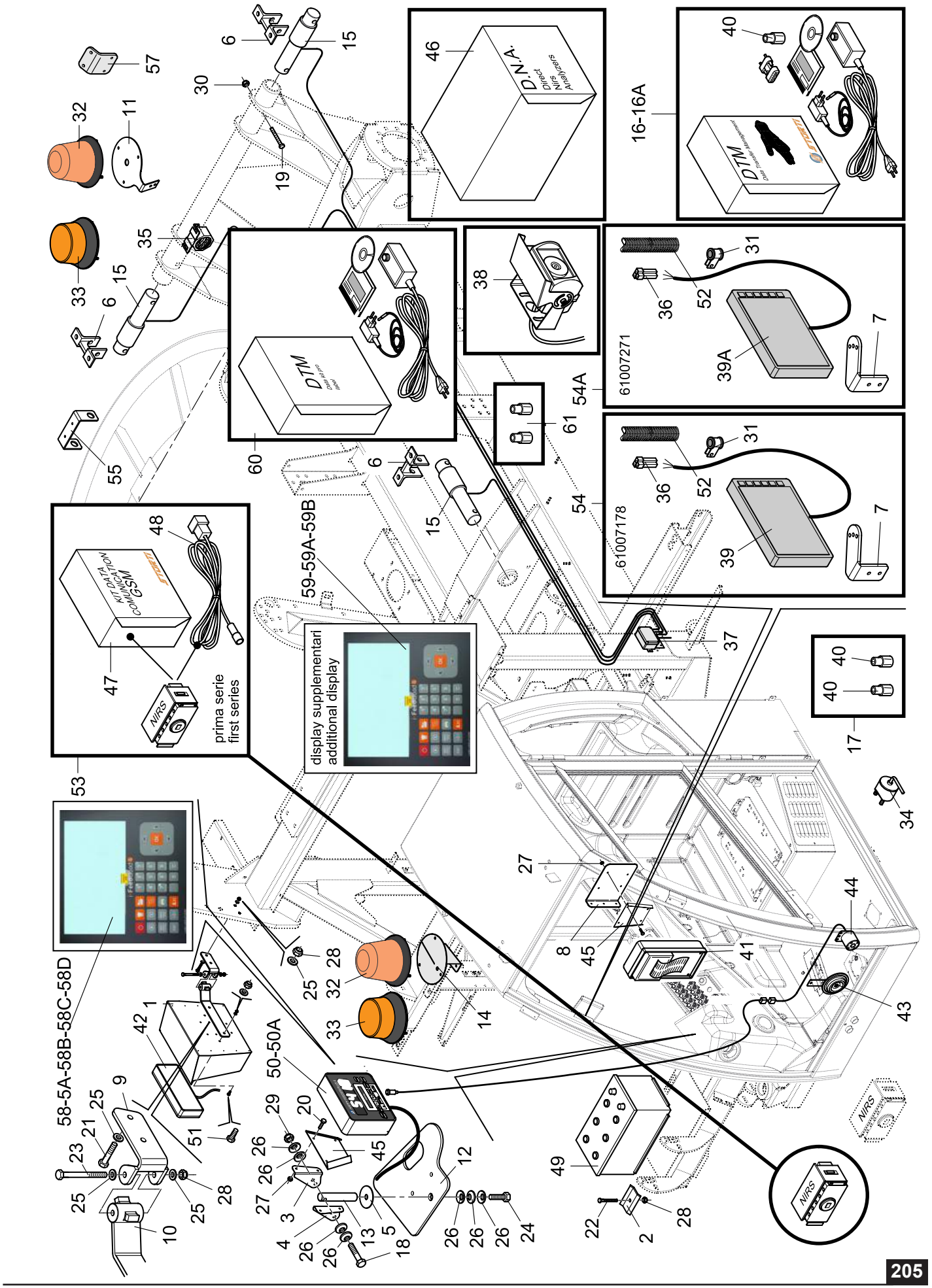
IMPIANTO PESA / ACCESSORI LS-AS-HS
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES LS-AS-HS
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE LS-AS-HS
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES LS-AS-HS
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS LS-AS-HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	11000073NO	PROTEZIONE STRUMENTO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
2	16120164	STAFFA FISSAGGIO BATTERIA	BRACKET	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
3	16120694	STAFFA SX SUPPORTO STRUMENTO	LEFT SUPPORT BRACKET TOOI	LINKE STÜTZBÜGEL INSTRUMENT	SUPPORT CROCHET GAUCHE INSTRUMENT	APOYO IZQUIERDA SOPORTE INSTRUMENTO	
4	16120695	STAFFA DX SUPPORTO STRUMENTO	RIGHT SUPPORT BRACKET TOOI	RECHTS STÜTZBÜGEL INSTRUMENT	SUPPORT CROCHET DROIT INSTRUMENT	APOYO DERECHO SOPORTE INSTRUMENTO	
5	16121142	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ØI=12,5 ØE 55 SP=2
6	16121229	SUPPORTO SENSORE	SENSOR SUPPORT	SENSOR UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT DE CAPTEUR	APOYO DEL SENSOR	H=60
7	16122229	SUPPORTO MONITOR LCD	LCD MONITOR SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG MONITOR LCD	MONITEUR LCD SUPPORT	MONITOR SOPORTE LCD	
8	16122241	STAFFA SUPPORTO STAMPANTE	BRACKET PRINTER	DRUCKERUNTERSTÜTZUNG	SUPPORT D'IMPRIMANTE	SOPORTE DE IMPRESORAS	
9	16122274GA	STAFFA SUPPORTO DISPLAY	BRACKET DISPLAY	UNTERSTÜTZUNG DISPLAY	SUPPORT AFFICHAGE	SOPORTE DISPLAY	
10	16122275GA	SUPPORTO GIREVOLE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16122283VS	SUPPORTO GIROFARO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
12	16123637NO	PIASTRA FISSAGGIO TOP FEEDER	FIXING PLATE	MONTAGEPLATTE	PLAQUE DE MONTAGE	PLACA DE MONTAJE	
13	16123638NO	SUPPORTO TOP FEEDER	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
14	16123841	SUPPORTO GIROFARO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16820010	SENSORE Ø63	SENSOR	SENSOR	CAPTEUR	SENSOR	L=6000+SPINA
16	65001142	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	
16A	99452342	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	
17	65001157	KIT CARTUCCE	KIT CARTRIDGES	KIT PATRONEN	KIT CARTOUCHES	KIT CARTUCHOS	
18	90007105	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X60 ZN
19	900007173	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X110
20	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
21	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
22	90007058	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
23	90007066	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
24	90007099	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30 ZN
25	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
26	90743067	MOLLA A TAZZA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	25X12,2X1,5 ZN
27	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
28	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
29	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
30	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18
31	98400882	FASCETTA GOMMATA	RUBBERIZED CLAMP	GUMMIERTE KLEMM	COLLIER CAOUTCHOUTÉE	ABRAZADERA DE GOMA	
32	98405196	LAMPEGGIANTE ARANCIO	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	
33	98405395	GIROFARO OMOLOGATO STRADALE	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	
34	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	
35	99400211	BUZZER RETROMARCIA	BUZZER	REVERSE BUZZER	BUZZER MARCHE ARRIÈRE	INDICADOR SONORO	12V
36	99400274	CONNETTORE	CONNECTOR	STECKVERBINDER	CONNECTEUR	CONNETTORE	3 VIE P/MASCHIO
37	99452068	CASSETTA DI GIUNZIONE	CONNECTION BOX	VERBINDUNGSKASTEN	BOITE DE JONCTION	CAJA DE CONEXIÓN	3 CELLE
38	99401503	VIDEOCAMERA	CAMCORDER	CAMCORDER	CAMÉRA VIDÉO	CÁMARA DE VIDEO	
39	99401504	MONITOR COLORI 7"	MONITOR	MONITOR	MONITOR	MONITOR	(MAX 3 CAMERE)
39A	99401603	MONITOR COLORI 7"	MONITOR	MONITOR	MONITOR	MONITOR	(MAX 4 CAMERE)
40	99405542	CARTUCCIA	CARTRIDGE	PATRONE	CARTOUCHE	CARTUCHO	
41	99450005	STAMPANTE ALFAPANEL	PRINTING	DRUCK	IMPRIMANT	IMPRESORA	
42	99450980	DISPLAY SUPPLEMENTARE	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	
43	99452055	CLAXON 12V	HORN	TASTE HUPE	CLAXON	CLAXON	
44	99452120	SIRENA ELETTRONICA	ELECTRONIC SIREN	ELEKTRONISCHE SIRENE	SIRÈNE ÉLECTRONIQUE	SIRENA ELECTRÓNICA	
45	99452225	CODA DI RONDINE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
46	99452251	D.N.A ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	

IMPIANTO PESA / ACCESSORI LS-AS-HS
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES LS-AS-HS
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE LS-AS-HS
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES LS-AS-HS
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS LS-AS-HS

FIG. 71

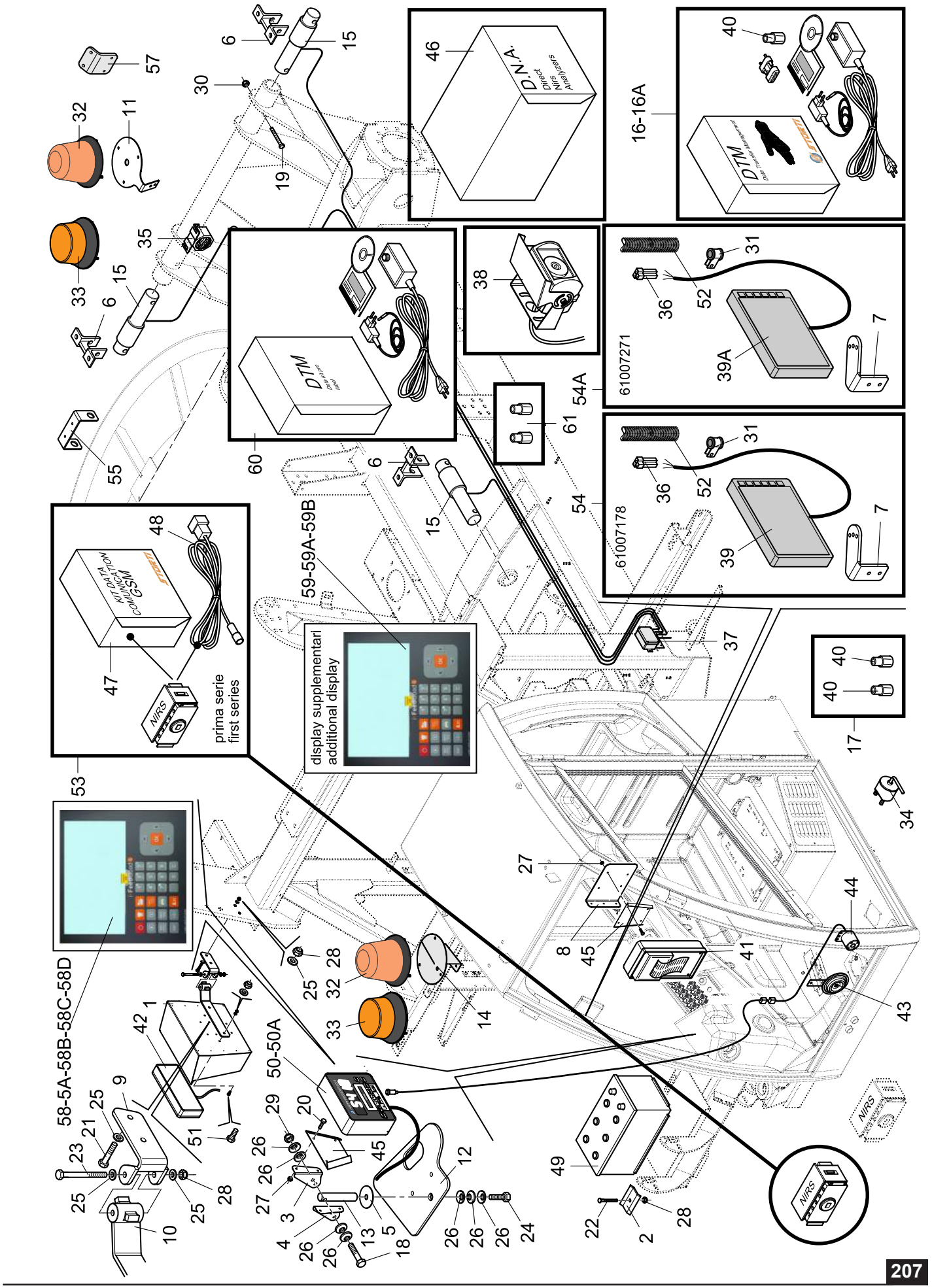
Ed.07.2016



IMPIANTO PESA / ACCESSORI LS-AS-HS
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES LS-AS-HS
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE LS-AS-HS
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES LS-AS-HS
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS LS-AS-HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
47	99452265	KIT DATA COMUNICATION GSM	KIT DATA COMUNICATION GSM	Kit DATENKOMMUNIKATION GSM	Kit COMMUNICATION DE DONNEES GSM	Kit COMUNICACIÓN DATOS GSM	
48	99452274	FIBRA OTTICA	OPTIC FIBER	LICHTLEITFASER	FIBRE OPTIQUE	FIBRA ÓPTICA	300 MICRO
49	99453014	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERÍA	12V 180AH-1200A
50	99450538	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	HAPPY FEEDER PLUS 3
50A	99450544	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	TOP FEEDER II
51	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
52	99400277	TUBO CORRUGATO	CORRUGATED TUBE	WELLROHR	TUBE ONDULÉ	TUBO CORRUGADO	
53	99452311	SISTEMA DNA-NRS VERSIONE 2	DNA SYSTEM-NRS VERSION 2	DNA-SYSTEM-NRS VERSION 2	SYSTÈME DNA-NRS VERSION 2	DNA SISTEMA-NRS VERSION 2	
54	61007178	GRUPPO APPLICAZIONE MONITOR STANDARD	GROUP APPLICATION STANDARD MONITOR	GRUPPE-ANWENDUNG STANDARD-MONITOR	APPLICATION GROUPE DE MONITEUR STANDARD	APLICACIÓN DE GRUPO DE MONITOR ESTÁNDAR	MAX 3 MONITOR
54A	61007271	GRUPPO APPLICAZIONE MONITOR OPTIONAL	GROUP APPLICATION MONITOR OPTIONAL	GRUPPE ANWENDUNGSMONITOR OPTIONAL	GROUPE DEMANDE MONITEUR EN OPTION	APPLICATION MONITOR GRUPO OPCIONAL	MAX 4 MONITOR
55	16122796	SUPPORTO TELECAMERA POSTERIORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
57	16122263	STAFFA SUPPORTO	BRACKET	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
58	99452377	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-M3030-CK
58A	99452378	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CK
58B	99452380	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-M3030-CK-WL
58C	99452381	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CAN-CK
58D	99452382	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CK-WL
59	99452373	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good L
59A	99452383	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good L-WL
59B	99452384	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good M-WL
60	65001502	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	LABEL
61	65001501	KIT CARTUCCE	KIT CARTRIDGES	KIT PATRONEN	KIT CARTOUCHES	KIT CARTUCHOS	LABEL

IMPIANTO PESA / ACCESSORI LS-AS-HS
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES LS-AS-HS
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE LS-AS-HS
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES LS-AS-HS
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS LS-AS-HS



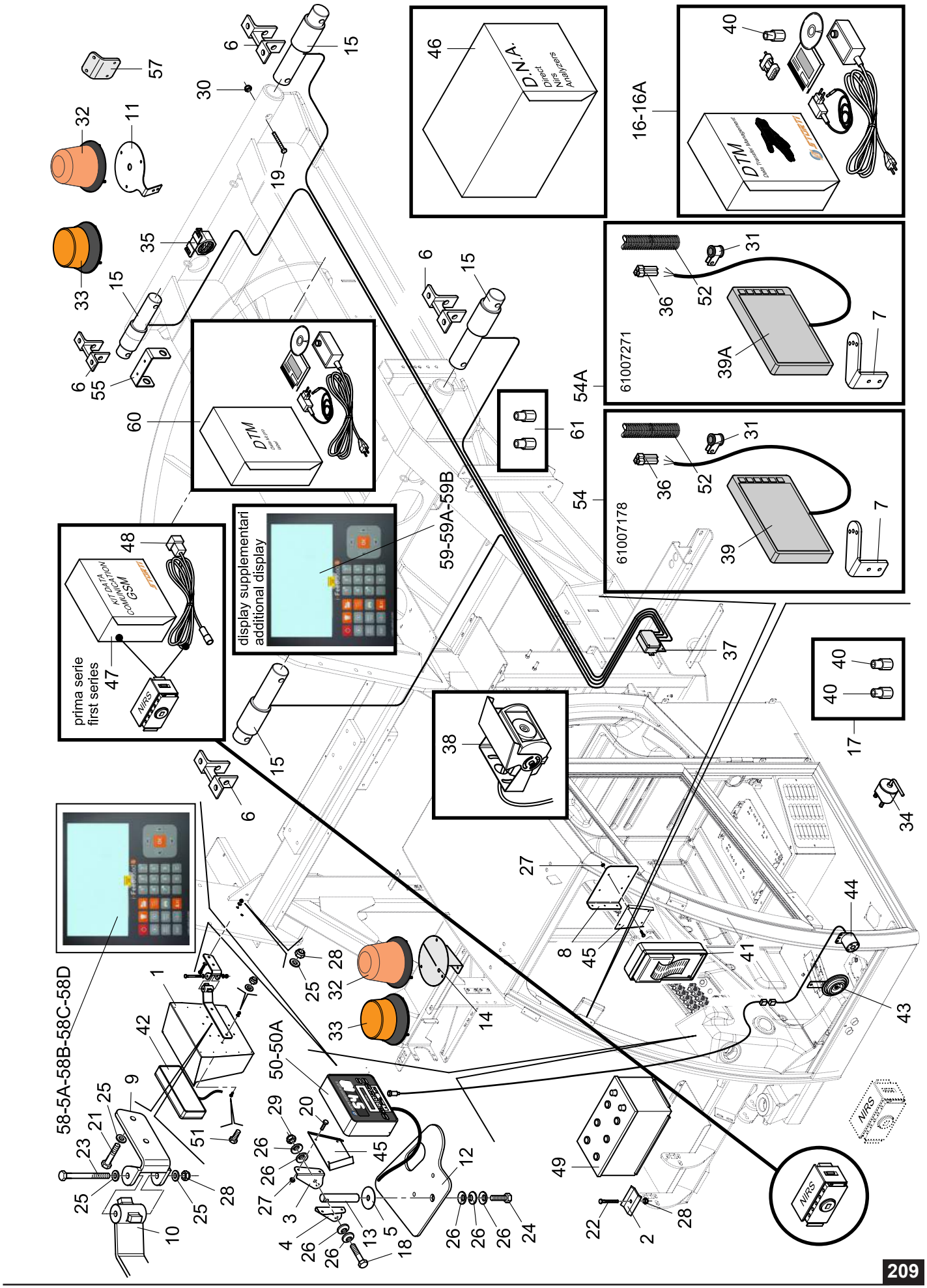
IMPIANTO PESA / ACCESSORI GP
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES GP
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE GP
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES GP
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	11000073NO	PROTEZIONE STRUMENTO	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
2	16120164	STAFFA FISSAGGIO BATTERIA	BRACKET	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
3	16120694	STAFFA SX SUPPORTO STRUMENTO	LEFT SUPPORT BRACKET TOOI	LINKE STÜTZBÜGEL INSTRUMENT	SUPPORT CROCHET GAUCHE INSTRUMENT	APOYO IZQUIERDA SOPORTE INSTRUMENTO	
4	16120695	STAFFA DX SUPPORTO STRUMENTO	RIGHT SUPPORT BRACKET TOOI	RECHTS STÜTZBÜGEL INSTRUMENT	SUPPORT CROCHET DROIT INSTRUMENT	APOYO DERECHO SOPORTE INSTRUMENTO	
5	16121142	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ØI=12,5 ØE 55 SP=2
6	16122989VS	SUPPORTO SENSORE	SENSOR SUPPORT	SENSOR UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT DE CAPTEUR	APOYO DEL SENSOR	Ø73
7	16122229	SUPPORTO MONITOR LCD	LCD MONITOR SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG MONITOR LCD	MONITEUR LCD SUPPORT	MONITOR SOPORTE LCD	
8	16122241	STAFFA SUPPORTO STAMPANTE	BRACKET PRINTER	DRUCKERUNTERSTÜTZUNG	SUPPORT D'IMPRIMANTE	SOPORTE DE IMPRESORAS	
9	16122274GA	STAFFA SUPPORTO DISPLAY	BRACKET DISPLAY	UNTERSTÜTZUNG DISPLAY	SUPPORT AFFICHAGE	SOPORTE DISPLAY	
10	16122275GA	SUPPORTO GIREVOLE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
11	16122283 VS	SUPPORTO GIROFARO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
12	16123637	PIASTRA FISSAGGIO TOP FEEDER	FIXING PLATE	MONTAGEPLATTE	PLAQUE DE MONTAGE	PLACA DE MONTAJE	
13	16123638	SUPPORTO TOP FEEDER	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
14	16123841	SUPPORTO GIROFARO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
15	16820037	SENSORE	SENSOR	SENSOR	CAPTEUR	SENSOR	Ø73-CAVO L=8000
16	65001142	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	KIT DTM 2009	
16A	99452342	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	KIT DTM LIGHT	
17	65001157	KIT CARTUCCE	KIT CARTRIDGES	KIT PATRONEN	KIT CARTOUCHES	KIT CARTUCHOS	
18	90007105	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X60 ZN
19	900007173	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M18X110
20	90007031	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
21	90007056	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
22	90007058	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X40 ZN
23	90007066	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X80
24	90007099	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X30 ZN
25	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
26	90743067	MOLLA A TAZZA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE	25X12,2X1,5 ZN
27	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6
28	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M8
29	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12
30	90808010	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M18
31	98400882	FASCETTA GOMMATA	RUBBERIZED CLAMP	GUMMIERTE KLEMM	COLLIER CAOUTCHOUTÉE	ABRAZADERA DE GOMA	
32	98405196	LAMPEGGIANTE ARANCIO	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	
33	98405395	GIROFARO OMOLOGATO STRADALE	LIGHTHOUSE REVOLVING	DREHBARER LEUCHTTURM	PHARE TOURNANT	FARO GIRATORIO	
34	99400189	STACCA BATTERIA A LEVA	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR BATERÍA	
35	99400211	BUZZER RETROMARCIA	BUZZER	REVERSE BUZZER	BUZZER MARCHE ARRIÈRE	INDICADOR SONORO	12V
36	99400274	CONNETTORE	CONNECTOR	STECKVERBINDER	CONNECTEUR	CONNETTORE	3 VIE P/MASCHIO
37	99401014	CASSETTA DI GIUNZIONE	CONNECTION BOX	VERBINDUNGSKASTEN	BOITE DE JONCTION	CAJA DE CONEXIÓN	4 CELLE
38	99401503	VIDEOCAMERA	CAMCORDER	CAMCORDER	CAMÉRA VIDÉO	CÁMARA DE VIDEO	
39	99401504	MONITOR COLORI 7"	MONITOR	MONITOR	MONITOR	MONITOR	(MAX 3 CAMERE)
39A	99401603	MONITOR COLORI 7"	MONITOR	MONITOR	MONITOR	MONITOR	(MAX 4 CAMERE)
40	99405542	CARTUCCIA	CARTRIDGE	PATRONE	CARTOUCHE	CARTUCHO	
41	99450005	STAMPANTE ALFAPANEL	PRINTING	DRUCK	IMPRIMANT	IMPRESORA	
42	99450980	DISPLAY SUPPLEMENTARE	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	
43	99452055	CLAXON 12V	HORN	TASTE HUPE	CLAXON	CLAXON	
44	99452120	SIRENA ELETTRONICA	ELECTRONIC SIREN	ELEKTRONISCHE SIRENE	SIRÈNE ÉLECTRONIQUE	SIRENA ELECTRÓNICA	
45	99452225	CODA DI RONDINE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
46	99452251	D.N.A ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	D.N.A. ADVANCE	

IMPIANTO PESA / ACCESSORI GP
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES GP
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE GP
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES GP
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS GP

FIG. 72

Ed.07.2016



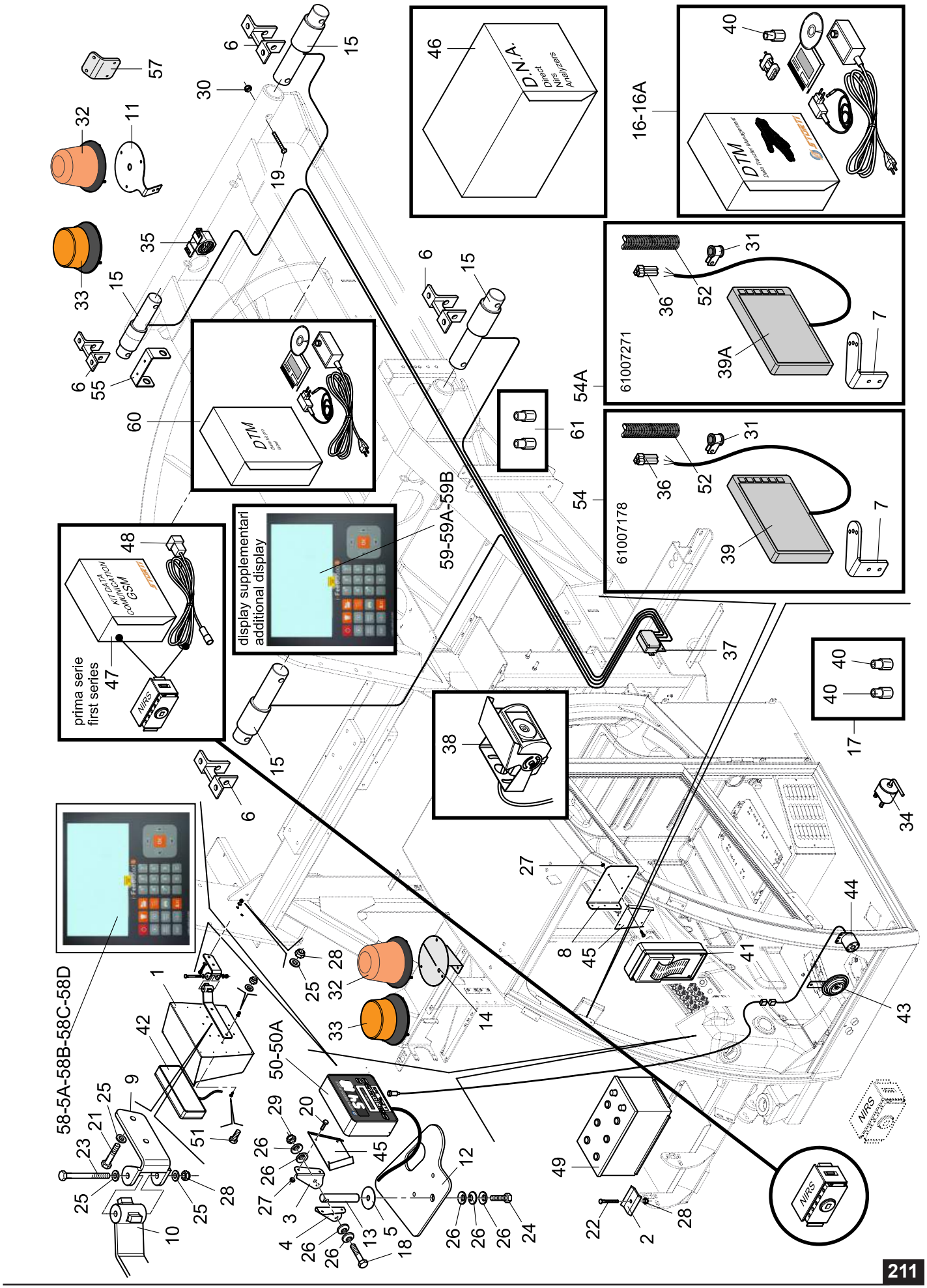
IMPIANTO PESA / ACCESSORI GP
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES GP
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE GP
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES GP
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS GP

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
47	99452265	KIT DATA COMUNICATION GSM	KIT DATA COMUNICATION GSM	Kit DATENKOMMUNIKATION GSM	Kit COMMUNICATION DE DONNEES GSM	Kit COMUNICACIÓN DATOS GSM	
48	99452274	FIBRA OTTICA	OPTIC FIBER	LICHTLEITFASER	FIBRE OPTIQUE	FIBRA ÓPTICA	300 MICRO
49	99453014	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERÍA	12V 180AH-1200A
50	99450538	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	HAPPY FEEDER II
50A	99450544	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	TOP FEEDER PLUS 3
51	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
52	99400277	TUBO CORRUGATO	CORRUGATED TUBE	WELLROHR	TUBE ONDULÉ	TUBO CORRUGADO	
53	99452311	SISTEMA DNA-NRS VERSIONE 2	DNA SYSTEM-NRS VERSION 2	DNA-SYSTEM-NRS VERSION 2	SYSTÈME DNA-NRS VERSION 2	DNA SISTEMA-NRS VERSION 2	
54	61007178	GRUPPO APPLICAZIONE MONITOR STANDARD	GROUP APPLICATION STANDARD MONITOR	GRUPPE-ANWENDUNG STANDARD-MONITOR	APPLICATION GROUPE DE MONITEUR STANDARD	APLICACIÓN DE GRUPO DE MONITOR ESTÁNDAR	MAX 3 MONITOR
54A	61007271	GRUPPO APPLICAZIONE MONITOR OPTIONAL	GROUP APPLICATION MONITOR OPTIONAL	GRUPPE ANWENDUNGSMONITOR OPTIONAL	GROUPE DEMANDE MONITEUR EN OPTION	APPLICATION MONITOR GRUPO OPCIONAL	MAX 4 MONITOR
55	16122796	SUPPORTO TELECAMERA POSTERIORE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
57	16122263	STAFFA SUPPORTO	BRACKET	HALTER	BRIDE	ESTRIBO	
58	99452377	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-M3030-CK
58A	99452378	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CK
58B	99452380	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-M3030-CK-WL
58C	99452381	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CAN-CK
58D	99452382	STRUMENTO PESA	INDICATOR	ANZEIGEGERAT	INDICATEUR	INSTRUMENTO PESA	IFG-L-CK-WL
59	99452373	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good L
59A	99452383	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good L-WL
59B	99452384	DISPLY SUPPLEMENTARE	ADDITIONAL DISPLAY	ZUSÄTZLICHE ANZEIGE	AFFICHAGE SUPPLÉMENTAIRE	PANTALLA ADICIONAL	i-Feed Good M-WL
60	65001502	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	KIT DTM PRO	LABEL
61	65001501	KIT CARTUCCE	KIT CARTRIDGES	KIT PATRONEN	KIT CARTOUCHES	KIT CARTUCHOS	LABEL

IMPIANTO PESA / ACCESSORI GP
WEIGHTING SYSTEM / ACCESSORIES GP
WÄGUNGSANLAGE / BEIWERKE GP
SYSTEME DE PESEUSE / ACCESSOIRES GP
INSTALACIÓN PESA / ACCESORIOS GP

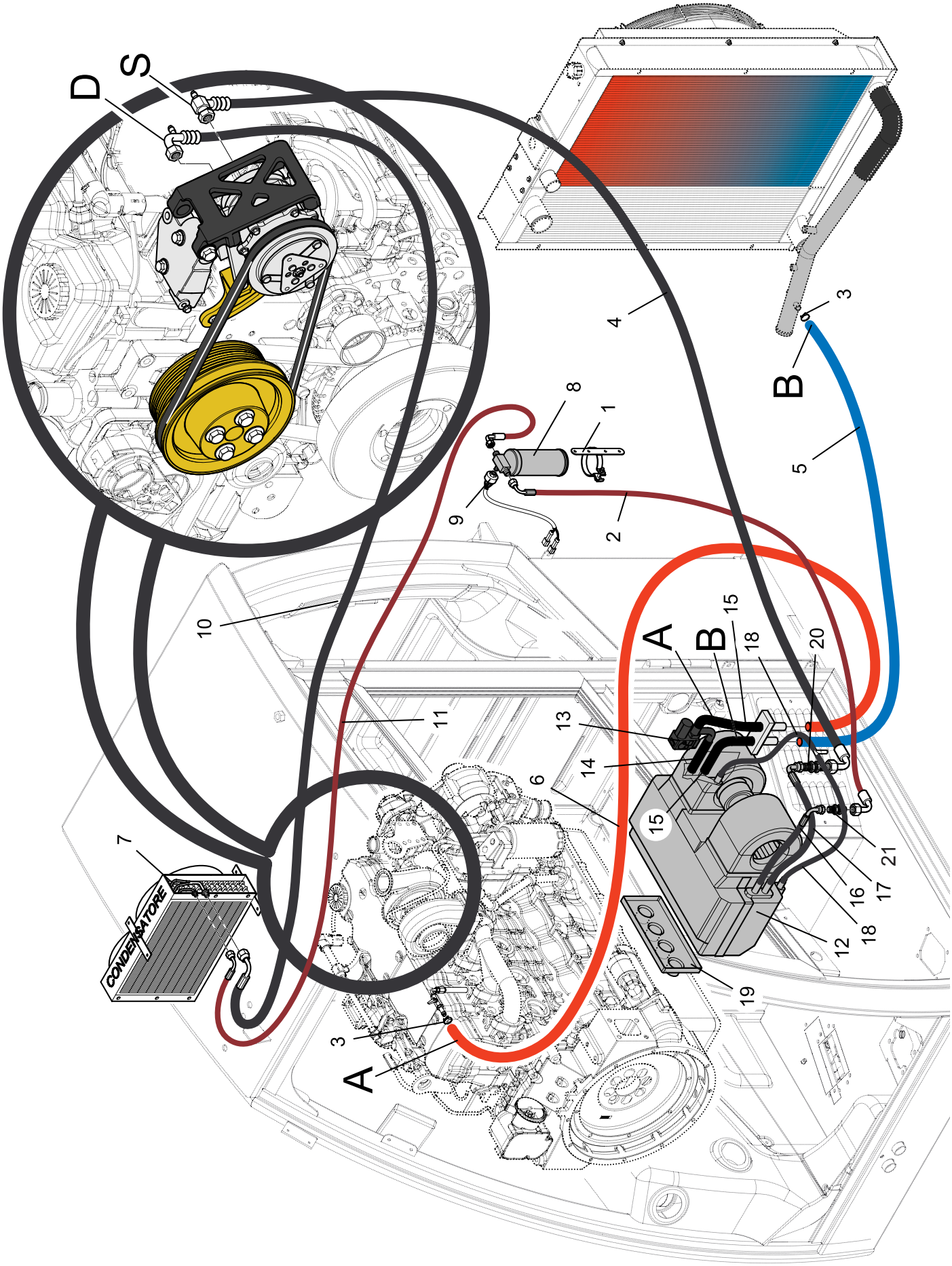
FIG. 72

Ed.07.2016



IMPIANTO ARIA CONDIZIONATA
AIR CONDITIONING SYSTEM
COMPONENTS KLIMAANLAGE
SYSTÈME DE CLIMATISATION
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16121056	SUPPORTO FILTRO COMPRESSORE	SUPPORT COMPRESSOR FILTER	UNTERSTÜTZUNG KOMPRESSOR FILTER	APPUI FILTRE DU COMPRESSEUR	APOYO FILTRO DEL COMPRESOR	
2	98405486	TUBO FILTRO-EVAPORATORE	PIPE FILTER-EVAPORATOR	ROHR FILTER-VERDUNSTUNGS	TUYAU FILTRE-ÉVAPORATEUR	TUBO FILTRO-EVAPORADOR	Ø5/16
3	91004002	FASCETTA	COLLAR	SCHELLE	COLLIER	ABRAZADERA	Ø15-24
4	98405485	TUBO EVAPORATORE-CONDENSATORE	EVAPORATOR-CONDENSER TUBE	ROHR VERDUNSTUNGS-KONDENSATOR	TUYAU ÉVAPORATEUR-CONDENSATEUR	TUBO CONDENSADOR-EVAPORADOR	Ø1/2”
5	98400808	TUBO ADLER	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2200 CIRCA
6	98400808	TUBO ADLER	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2800 CIRCA
7	98400964	CONDENSATORE	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	
8	98405427	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	3/64
9	98405428	PRESSOSTATO 3 LIVELLI+CABLAGGIO	PRESSURE SWITCH	DRUCKSCHALTER	INTERRUPTEUR DE PRESSION	INTERRUPTOR DE PRESIÓN	3 LIVELLI+ CABLAGGIO
10	98405436	TUBO COMPRESSORE-CONDENSATORE	COMPRESSOR-CONDENSER TUBE	ROHR-KONDENSATOR KOMPRESSOR	TUYAU CONDENSATEUR -COMPRESSEUR	TUBO COMPRESSOR-CONDENSADOR	Ø13/32
11	98405444	TUBO CONDENSATORE-FILTRO	TUBE-CONDENSER- FILTER	ROHR-KONDENSATOR- FILTER	FILTRE TUBE-CONDENSATORE-	TUBO FILTRO-CONDENSATORE	Ø5/16
12	98405448	EVAPORATORE COMPLETO	EVAPORATOR	VERDUNSTUNGS	ÉVAPORATEUR	EVAPORADOR	
13	98405454	RUBINETTO CABLATO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	
14	--------	TUBO EVAPORATORE-RUBINETTO	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	
15	--------	TUBO PASSAPARETE-MOTORE	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	
16	--------	TUBO EVAPORATORE-PASSAPARETE-FILTRO	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	
17	--------	TUBO EVAPORATORE-PASSAPARETE-COMPRESSORE	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	
18	98405641	TUBO SCARICO CONDENSA	TUBE	ROHR	TUYAU	TUBO	
19	--------	DISTRIBUTORE ARIA	AIR DISTRIBUTOR	LUFTVERTEILER	DISTRIBUTEUR AIR	DISTRIBUIDOR DE AIRE	
20	--------	PASSAPARETE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	
21	--------	PASSAPARETE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	


D
S
4
3
B
5
8
1
9
2
10
A
B
15
18
20
11
13
14
6
15
7
21
16
17
18
12
19
CONDENSATORE
3
A

EVAPORATORE CONDIZIONATORE INTEGRATO
EVAPORATOR AIR CONDITIONING INTEGRATED
VERDUNSTUNGS KLIMAANLAGE INTEGRATED
ÉVAPORATEUR CLIMATISATION INTÉGRÉE
EVAPORADOR AIRE ACONDICIONADO INTEGRADO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	-	-	–	–	-	–	-
2	-	-	–	–	–	–	-
3	--------	VENTILATORI	BLOWER UNIT	GEBLAESE	VENTILATEURS	VENTILADORES	12V
4	-	-	-	-	-	-	
5	-	-	-	-	-	-	
6	--------	ACCESSORIO CONFEZIONE O-RING	ACCESSORY BAG O-RING	ZUBEHOER BEUTEL O-RING	ACCESSOIRES PACKAGE O-RING	ACCESORIOS PAQUETE O-RING	Ø10,82X1,78
7	--------	KIT O-RING	KIT O-RING	KIT O-RING	KIT O-RING	KIT O-RING	Ø7,66X1,78
8	--------	ADATTATORE INSERTO RAPIDO	MOUNTING FLANGE EXPANSION VALVE TO EVAPORATOR	MONTAGEFLANSCH EXPANSINONSVENTIL ZU VERDAMPFER	ADAPTER CONNECTEUR RAPIDE	CONECTOR ADAPTADOR RÁPIDA	
9	--------	VALVOLA SANHUA 2 TON TXV	VALVE SANHUA 2 TON TXV	VENTIL SANHUA 2 TON TXV	SOUPAPE SANHUA 2 TON TXV	VALVULA SANHUA 2 TON TXV	
10	--------	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M5X35
11	-	-	–	–	-	–	-
12	-	-	–	–	-	–	-
13	-	-	–	–	-	–	-
14	-	-	–	–	-	–	-
15	-	-	–	–	-	–	-
16	-	-	–	–	-	–	-
17	-	-	–	–	-	–	-
18	-	-	–	–	-	–	-
19	-	-	–	–	-	–	-
20	-	-	–	–	-	–	-
21	-	-	–	–	-	–	-
22	--------	CABLAGGIO MOTORI VENTILATORI	VIRING HARNESS VENTILATED MOTOR	KABELBAUM BELUEFTETER MOTOR	CÂBLAGE MOTEURS DU VENTIL	CABLEADO VENTILADORES MOTORES	
23	-	-	–	–	-	–	-
24	--------	FUSTELLATO PASSATUBI	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	POS07SP15 CV G26E35
25	-	-	–	–	-	–	-
26	-	-	–	–	-	–	-
27	--------	GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	SP=2,5 (X054036)

SOLO LE PARTI ELENCATE NELLA TABELLA POSSONO ESSERE ORDINATE COME PARTE DI RICAMBIO.

ONLY THE PARTS LISTED IN THE TABLE CAN BE ORDERED AS SPARE PART.

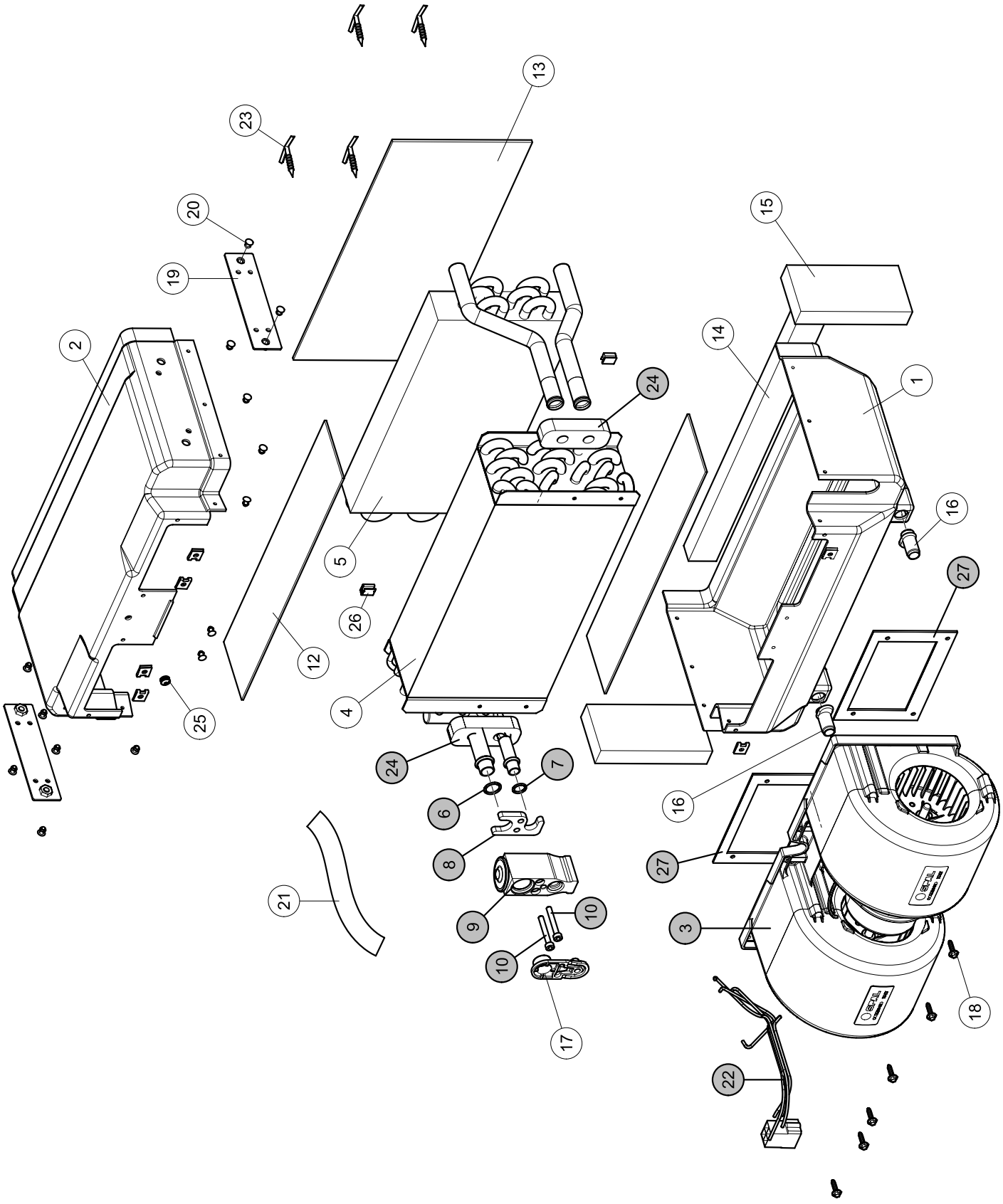
NUR DIE IN DER TABELLE AUFGELISTETEN TEILE KÖNNEN ALS ERSATZTEILE BESTELLT WERDEN

SEULES LES PIÈCES ÉNUMÉRÉES DANS LE TABLEAU PEUVENT ÊTRE COMMANDÉS EN UNE PIÈCE DE RECHANGE.

SOLAMENTE LAS PIEZAS ENUMERADAS EN LA TABLA SE PUEDEN PEDIR COMO PIEZA DE RECAMBIO.

EVAPORATORE CONDIZIONATORE INTEGRATO
EVAPORATOR AIR CONDITIONING INTEGRATED
VERDUNSTUNGS KLIMAANLAGE INTEGRATED
ÉVAPORATEUR CLIMATISATION INTÉGRÉE
EVAPORADOR AIRE ACONDICIONADO INTEGRADO

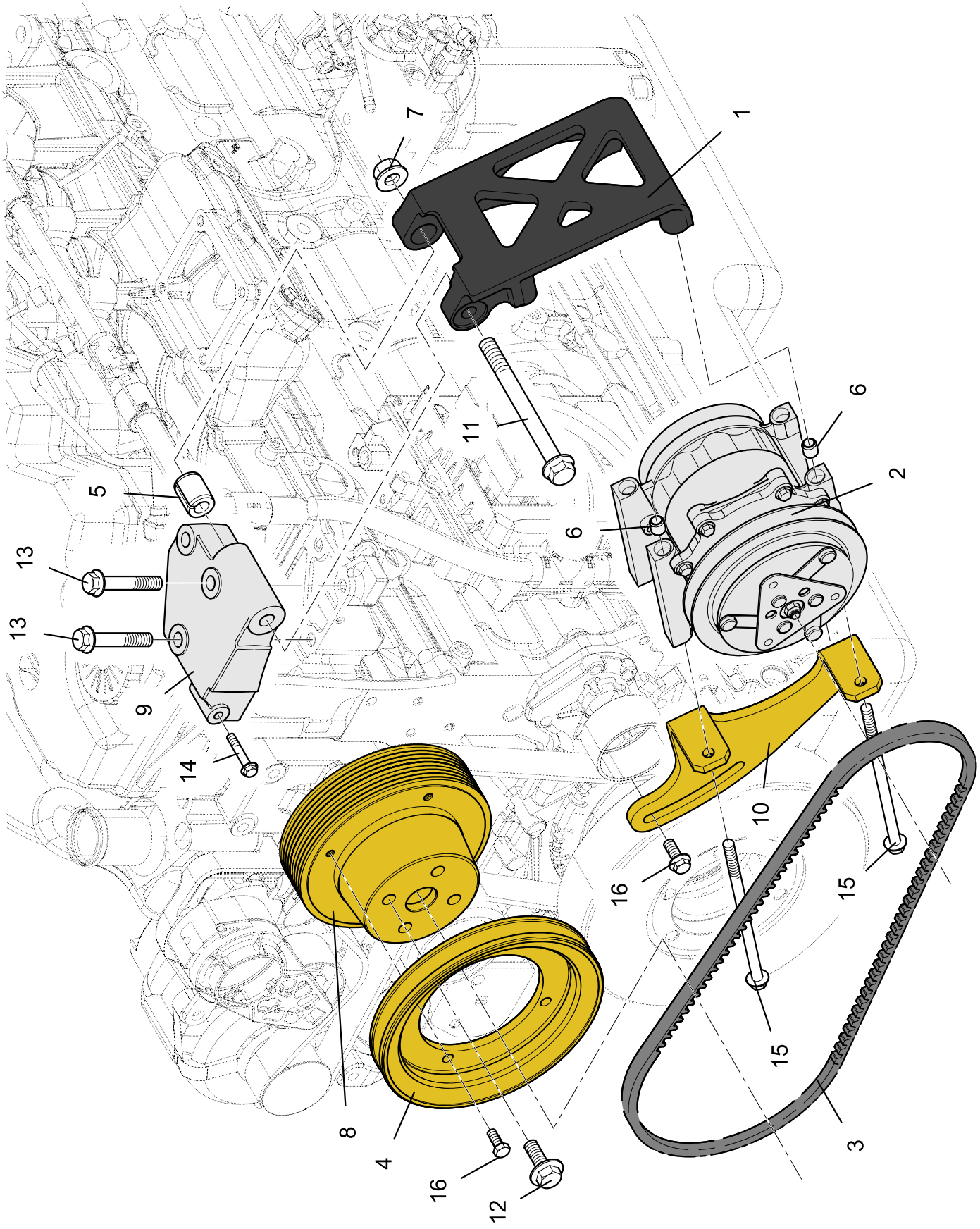
SOLO I PARTICOLARI CON LA PALLINATURA IN GRIGIO POSSONO ESSERE ORDINATI COME PARTI DI RICAMBIO.
ONLY THE PARTICULAR IN GREY PEENING CAN BE ORDERED AS A SPARE PART.
NUR DIE DETAILS IN GRAU KUGELGESTRAHLTE KANN ALS ERSATZTEIL BESTELLT WERDEN.
SEULEMENT EN PARTICULIER EN GRIS VOUS PEUT ÊTRE COMMANDÉ COMME PIÈCE DE RECHANGE.
SÓLO EN PARTICULAR EN GREY SE PUEDEN PEDIR COMO PIEZA DE RECAMBIO.



KIT ARIA CONDIZIONATA
AIR CONDITIONING SYSTEM KIT
KIT COMPONENTS KLIMAANLAGE
KIT SYSTÈME DE CLIMATISATION
KIT SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96150180	SUPPORTO COMPRESSORE	SUPPORT COMPRESSOR	UNTERSTÜTZUNG KOMPRESSOR	SUPPORT COMPRESSEUR	SOPORTE COMPRESOR	
2	96150182	COMPRESSORE	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESOR	
3	96150183	CINGHIA COMPRESSORE	STRAP COMPRESSOR	BANDGETRIEBES KOMPRESSOR	COURROIE TRANSMISSION COMPRESSEUR	CORREA TRANSMISIÓN COMPRESOR	
4	96150184	PULEGGIA COMPRESSORE	PULLEY COMPRESSOR	FLASCHENZUG KOMPRESSOR	POULIE COMPRESSEUR	POLEA COMPRESOR	
5	--------	BOCCOLA	BUSHING	BUCHSE	BAGUE	BUJE	
6	--------	BOCCOLA DI CENTRAGGIO	BUSHING CENTERING	BUCHSEN ZENTRIERUNG	BAGUE CENTRAGE	BUJE DE CENTRADO	
7	--------	DADO CON BORDINO	NUT WITH BORDER	MUTTER MIT KANTE	ÉCROU AVEC LE BORD	TUERCA CON BORDE	M12
8	--------	PULEGGIA SU MOTORE	PULLEY ON THE ENGINE	FLASCHENZUG MOTOR	POULIE MOTEUR	POLEA DEL MOTOR	
9	--------	SUPPORTO COMPRESSORE	SUPPORT COMPRESSOR	UNTERSTÜTZUNG KOMPRESSOR	SUPPORT COMPRESSEUR	SOPORTE COMPRESOR	
10	--------	TENDICINGHIA COMPRESSORE	BELT TIGHTENER COMPRESSOR	SPANNERS KOMPRESSOR	TENDEUR DE COMPRESSEUR	TENSOR COMPRESOR	
11	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	M12X130
12	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	TE M10X30
13	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	TE M10X50
14	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	TE M6X45
15	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	TE M8X105
16	--------	VITE CON BORDINO	SCREW WITH BORDER	SCHRAUBE MIT BORDER	VIS AVEC LE BORD	TORNILLO CON BORDE	TE M8X20

KIT ARIA CONDIZIONATA
AIR CONDITIONING SYSTEM KIT
KIT COMPONENTS KLIMAANLAGE
KIT SYSTÈME DE CLIMATISATION
KIT SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO



SCAMBIATORE DI CALORE INTEGRATO
INTEGRATED HEAT EXCHANGERS
INTEGRIERTE WÄRMEÜBERTRAGER
INTÉGRÉ D'ÉCHANGEURS DE CHALEUR
INTEGRADO INTERCAMBIADORES DE CALOR

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	--------	-	-	-	-	-	-
2	--------	-	-	-	-	-	-
3	--------	-	-	-	-	-	-
4	--------	-	-	-	-	-	-
5	--------	RISCALDATORE	HEATER	HEIZUNG	CHAUFFAGE	CALENTADOR	TF 62-297-100-4
6	--------	VENTILATORI	BLOWER UNIT	GEBLAESE	VENTILATEURS	VENTILADORES	12V
7	--------	-	-	-	-	-	-
8	--------	-	-	-	-	-	-
9	--------	-	-	-	-	-	-
10	--------	-	-	-	-	-	-
11	--------	GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	GARNITURE	JUNTAS	ELASTOLEN GRIGIO 50X2.5

SOLO LE PARTI ELENCATE NELLA TABELLA POSSONO ESSERE ORDINATE COME PARTE DI RICAMBIO.

ONLY THE PARTS LISTED IN THE TABLE CAN BE ORDERED AS SPARE PART.

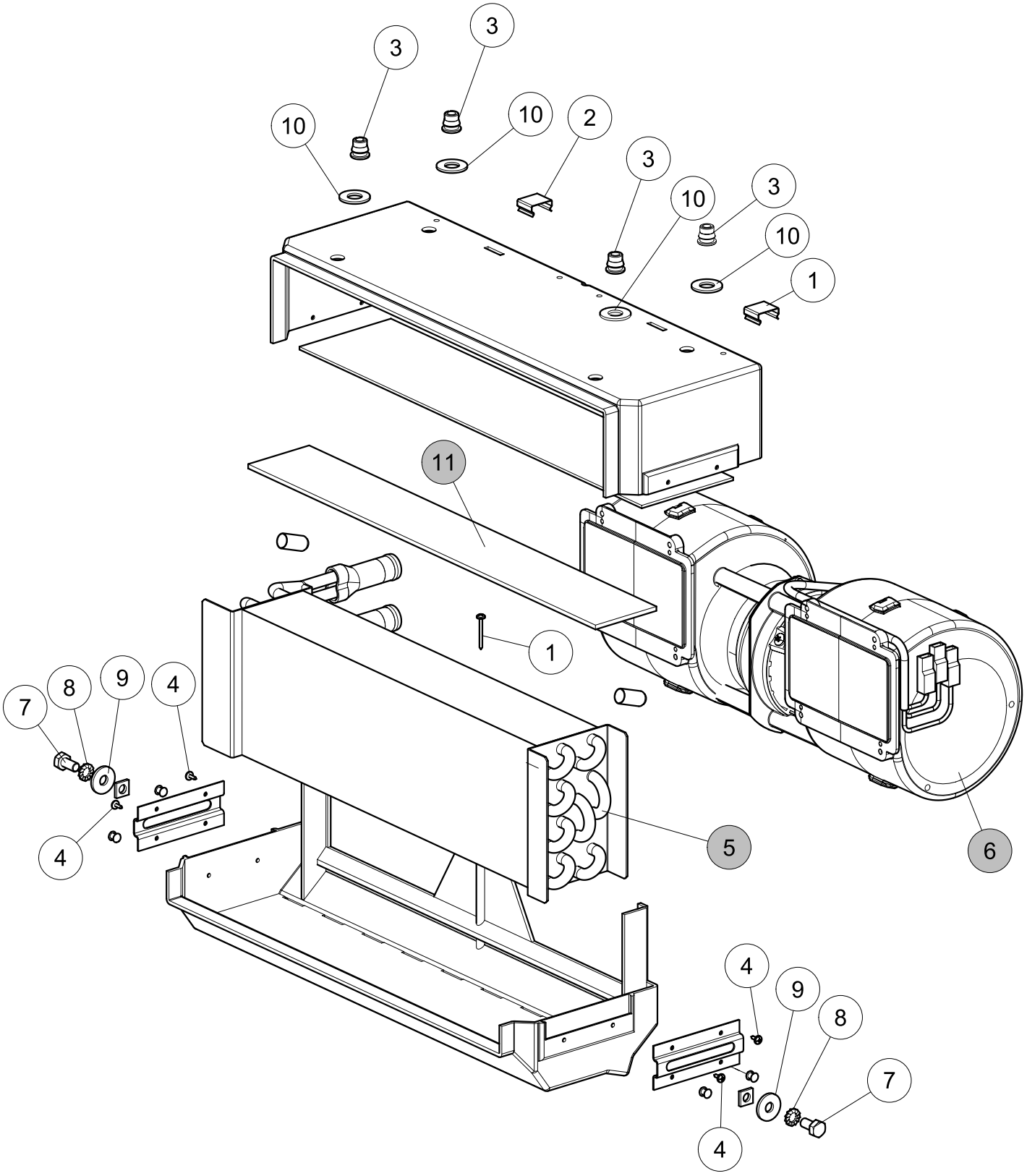
NUR DIE IN DER TABELLE AUFGELISTETEN TEILE KÖNNEN ALS ERSATZTEILE BESTELLT WERDEN

SEULES LES PIÈCES ÉNUMÉRÉES DANS LE TABLEAU PEUVENT ÊTRE COMMANDÉS EN UNE PIÈCE DE RECHANGE.

SOLAMENTE LAS PIEZAS ENUMERADAS EN LA TABLA SE PUEDEN PEDIR COMO PIEZA DE RECAMBIO.

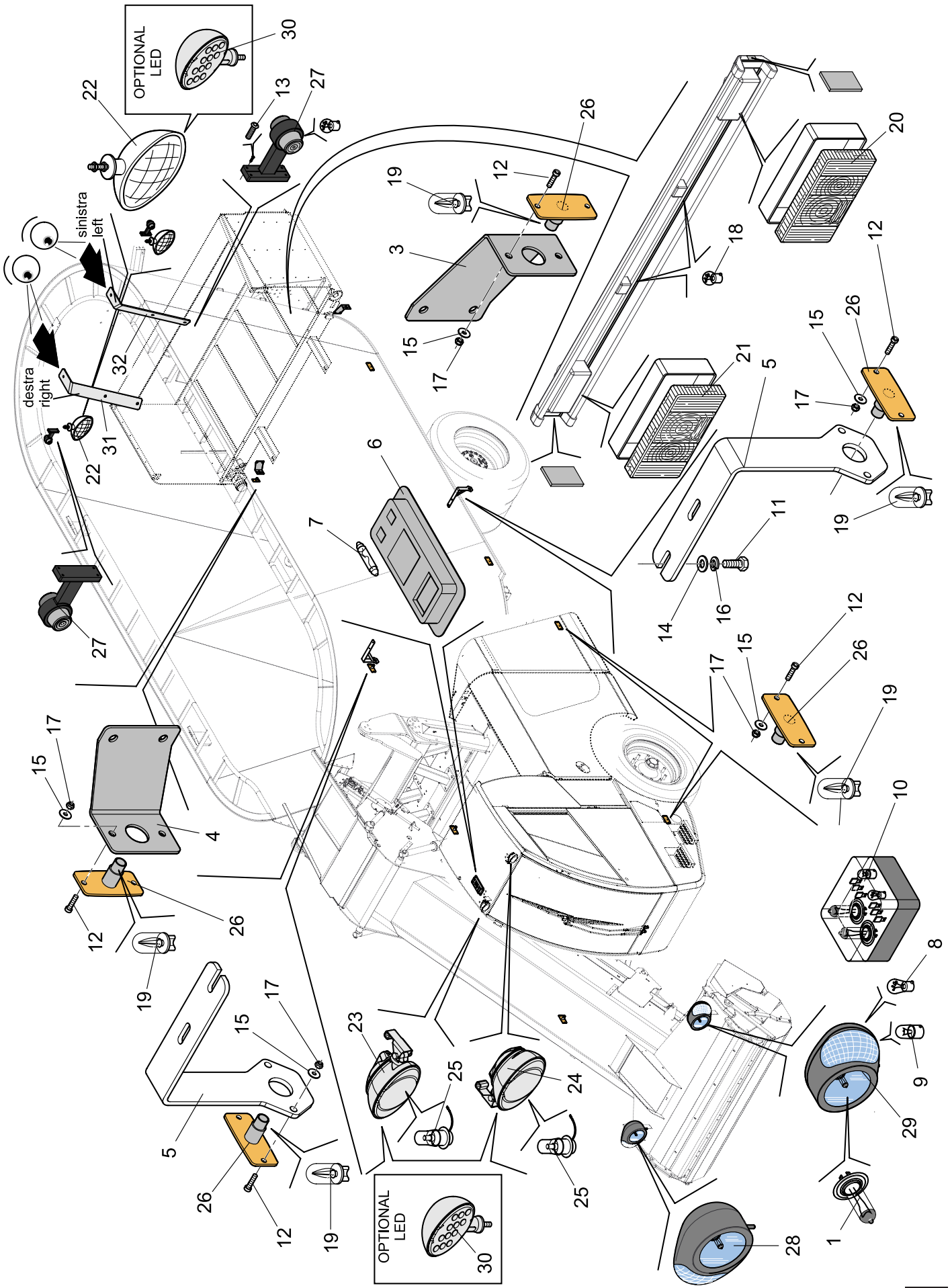
SCAMBIATORE DI CALORE INTEGRATO
INTEGRATED HEAT EXCHANGERS
INTEGRIERTE WÄRMEÜBERTRAGER
INTÉGRÉ D'ÉCHANGEURS DE CHALEUR
INTEGRADO INTERCAMBIADORES DE CALOR

SOLO I PARTICOLARI CON LA PALLINATURA IN GRIGIO POSSONO ESSERE ORDINATI COME PARTI DI RICAMBIO.
ONLY THE PARTICULAR IN GREY PEENING CAN BE ORDERED AS A SPARE PART.
NUR DIE DETAILS IN GRAU KUGELGESTRAHLTE KANN ALS ERSATZTEIL BESTELLT WERDEN.
SEULEMENT EN PARTICULIER EN GRIS VOUS PEUT ÊTRE COMMANDÉ COMME PIÈCE DE RECHANGE.
SÓLO EN PARTICULAR EN GREY SE PUEDEN PEDIR COMO PIEZA DE RECAMBIO.



IMPIANTO LUCI
LIGHTING SYSTEM
LICHTMASCHINE
INSTALLATION LUMIÉRES
INSTALACIÓN LUCES

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	-	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	H4 60/55W 12V-24V
2	-	-	-	-	-	-	
3	16122769	SUPPORTO SX LUCE LATERALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16122770	SUPPORTO DX LUCE LATERALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
5	16123229	SUPPORTO CATARINFRANGENTE LATERALE	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
6	98405591	PLAFONIERA	CEILING LIGHT	DECKENLICHT	PLAFONNIER	LUZ DE TECHO	
7	98405592	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	SIL 10-12
8		LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	PY21W 12V-24V
9		LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	T8/4 5W 12V-24V
10	65000466	KIT SCATOLA ACCESSORI	KIT BOX ACCESSORIES	KIT BOX ZUBEHÖR	BOÎTE D'ACCESSOIRES KIT	KIT ACCESORIOS CAJA	
11	90007033	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20
12	90102217	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M4X16ZN
13	90106059	VITE TTBEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X10 ZN
14	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
15	90717000	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø4X12 ZN
16	90721004	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6
17	90808001	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M4
18	98400091	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	12V-5W
19	98400334	LAMPADINA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	
20	98400842	FANALE POSTERIORE DX	RH TAIL LIGHT	HINT. SCHEINW. RECHTS	FEU POSTÉR. DROITE	FARO POSTERIOR. DX	DX
21	98400844	FANALE POSTERIORE	LH TAIL LIGHT	HINT. SCHEINW. LINKS	FEU POSTÉR. GAUCHE	FARO POSTERIOR. SX	SX
22	98405193	FARO DI LAVORO OVALE	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	
23	98405495	FARO TOP CABIN	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	DX
24	98405497	FARO TOP CABIN	WORK HEADLAMP	WERKLEUCHTE	PHARE DE TRAVAIL	FARO DE TRABAJO	SX
25	98405671	LAMPADA	LIGHT BULB	GLÜHBIRNE	AMPOULE	BOMBILLA	H3 12-55
26	99400844	FANALE LATERALE	SIDE LIGHT	SEITLICHES LICHT	LUMIÈRE LATÉRALE	LUZ LATERAL	
27	99400845	FANALE D'INGROMBRO	HEADLIGHT	SEITLICHES	LUMIÈRE	LUZ	
28	99401282	FANALE DESTRO BRACCIO FRESA	RIGHT HEADLIGHT ARM CUTTER	SCHEINWERFER RECHTS ARM SCHNEIDER	PROJECTEUR DROIT BRAS COUPEUR	FARO DERECHO DEL BRAZO CORTADOR	DX
29	99401283	FANALE SINISTRO BRACCIO FRESA	LEFT HEADLIGHT ARM CUTTER	SCHEINWERFER LINKEN ARM SCHNEIDER	PROJECTEUR GAUCHE BRAS COUPEUR	FARO IZQUIERDO DEL BRAZO CORTADOR	SX
30	99401467	FARO A LED OPTIONAL	LED HEADLIGHT OPTION	LED-SCHEINWERFER-OPTION	OPTION DE PROJECTEUR LED	OPCIÓN DE FAROS LED	
31	16123441	ANGOLARE SOSTEGNO FARO LAVORO	ANGULAR SUPPORT LIGHTHOUSE WORK	WINKEL-UNTERSTÜTZUNG LEUCHTE ARBEIT	SUPPORT ANGLE LAMPE DE TRAVAIL	SOPORTE DE ÁNGULO TRABAJO DE LUZ	DX
32	16123440	ANGOLARE SOSTEGNO FARO LAVORO	ANGULAR SUPPORT LIGHTHOUSE WORK	WINKEL-UNTERSTÜTZUNG LEUCHTE ARBEIT	SUPPORT ANGLE LAMPE DE TRAVAIL	SOPORTE DE ÁNGULO TRABAJO DE LUZ	SX


OPTIONAL LED
sinistra
left
destra
right
OPTIONAL LED

TAPPETO SCARICO BILATERALE G 22 PVC
G22 PVC BILATERAL UNLOADING BELT
FÖRDERBAND AUSTRAGUNG BEIDSEITIG G22 PVC
TRÉMIE DÉCHARGÉ G22 PVC
TAPIS DESCARGADA G22 PVC

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141142	RULLO ACCIAIO TAPP.	STEEL ROLLER	STEEL ROLLE	ROULEAU ACIER	RODILLO ACERO	
2	16550106	SUPPORTO CUSCINETTO	BEARING SUPPORT	LAGERHALTERUNG	SUPPORT ROULEMENT	SOPORTE RODILLO	
3	16141254NO	SUPPORTO MOTORE-GIUNTO	SUPPORT MOTOR -JOINT	UNTERSTÜTZEN MOTOR- JOINT	SUPPORT MOTEUR JOINT	SOPORTE MOTOR-JUNTO	
4	16123781NO	PROTEZIONE PER GIUNTO CATENE	PROTECTION FOR JOINT CHAINS	SCHUTZ FÜR KOPPEL	PROTECTION POUR LES CHAÎNES DE COUPLAGE	PROTECCIÓN PARA LAS CADENAS DE ACOPLAMIENTO	
5	92403208	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 208-2F
6	16141144NO	SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
7	16141145NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G22
8	16141146	RASCHIATORE RULLO	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	PALARASCADORA	
9	16350052	GUIDA MOLLA	SPRING GUIDE	FÜHRUNGFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE	
10	16141148NO	SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	
11	16141147NO	SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
12	16700524	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G22 STANDARD
12A	16700468	TAPPETO PU	PU CARPET	PU ITEPPICH	TAPIS EN PU	TAPETE PU	G22 GP BIOGAS
13	16123238NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G22 L= 2220
14	16123237NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G22 L= 2220
15	16700450	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G22 L= 2220
16	90500015	VITE T.T.Q	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
17	16141150NO	SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
18	16121775	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	FRDER	RESSORT	MUELLE	Øi19-ØFILO 7,5-L=100
19	61007177	GIUNTO A CATENA	JOINT	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	1/2" X 5/16"
20	90000112	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X110 ZN
21	90800513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
22	90100299	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25ZN
23	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M12
24	90000051	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16 ZN
25	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
26	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90007056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
28	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M8
29	90007145	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
30	90721012	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø16 ZN
31	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
32	91600000	INGRASSATORE DRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
33	91601000	INGRASSATORE 45°	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
34	90000079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X40 ZN
35	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 10 ZN
36	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M10
37	16141256	RULLO ACCIAIO TAPP.	STEEL ROLLER	STEEL ROLLE	ROULEAU ACIER	RODILLO ACERO	
38	90701003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 6 ZN
39	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M6
40	91200068	CHIAVETTA	KEY	KEIL	CLAVETTE	LLAVE	8X7X30
41	90402564	GRANO	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
42*	67000007	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 100
42A*	67000008	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 80
42B*	67000027	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 160

***=NO GRUPPO TAPPETO SCARICO G22=61006983-61007099**
NO GROUP UNLOADER HOPPER G22=61006983-61007099

TAPPETO SCARICO BILATERALE G 22 PVC
G22 PVC BILATERAL UNLOADING BELT
FÖRDERBAND AUSTRAGUNG BEIDSEITIG G22 PVC
TRÉMIE DÉCHARGÉ G22 PVC
TAPIS DESCARGADA G22 PVC

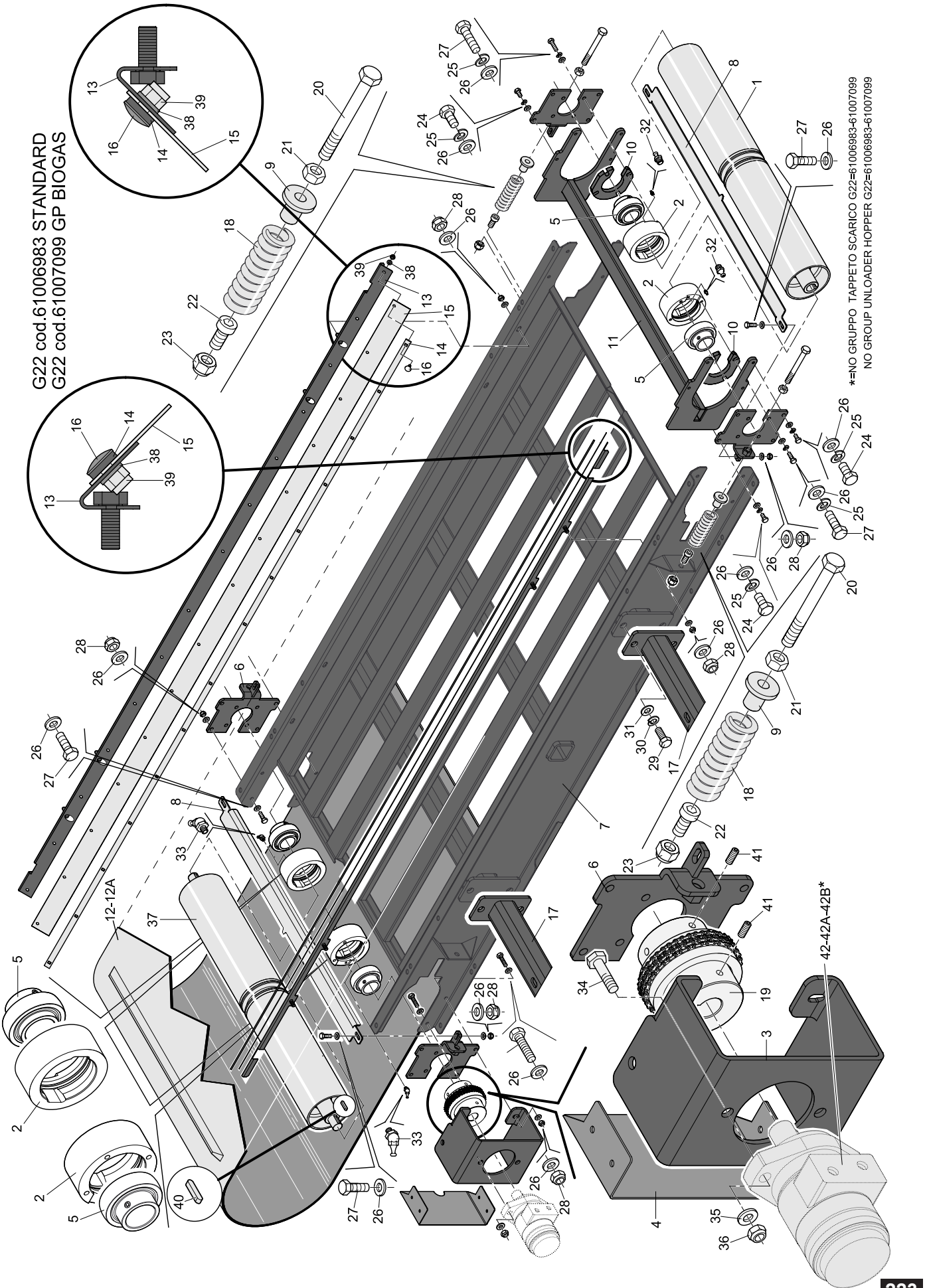


FIG. 79

Ed.07.2016

TAPPETO SCARICO TRASLANTE G19-G22 PVC
LATERAL DISPLACEMENT OF PVC DISCHARGE CONVEYOR
QUERFÖRDERBAND PVC,SEITLICH VERSCHIEBBAR
DÉPORT LATERALE TAPIS PVC DE DECHARGEMENT
CINTA DE DESCARGA EN PVC CON DESPLAZAMIENTO LATERAL

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141142	RULLO ACCIAIO TAPP.	STEEL ROLLER	STEEL ROLLE	ROULEAU ACIER	RODILLO ACERO	
2	16550106	SUPPORTO CUSCINETTO	BEARING SUPPORT	LAGERHALTERUNG	SUPPORT ROULEMENT	SOPORTE RODILLO	
3	16141151NO	FLANGIA ATTACCO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	16141152NO	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
5	92403208	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 208-2F
6	16141144NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
7	16141230NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G19
7A	16141161NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G22
8	16141146	RASCHIATORE RULLO	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	PALARASCADORA	
9	16350052	GUIDA MOLLA	SPRING GUIDE	FÜHRUNGFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE	
10	16141148NO	SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	
11	16141147NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
12	16700525	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G19
12A	16700524	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G22
12B	16700468	TAPPETO	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G22-GP BIOGAS
13	16123307NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G19 L= 1920
13A	16123238NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G22 L= 2220
14	16123306NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G19 L= 1920
14A	16123237NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G22 L= 2220
15	16700471	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G19 L= 1920
15A	16700450	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G22 L= 2220
16	90500015	VITE T.T.Q	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
17	16141162NO	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
18	16141163NO	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
19	16141212NO	SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	DX
20	16141213NO	SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	SX
21	16141165NO	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
22	16123445NO	LAMIERA CHIUSURA	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA	G19
22A	16123252NO	LAMIERA CHIUSURA	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA	G22
23	16700454	TAMPONE NYLON	NYLON BUFFER	NYLON BUFFER	TAMPON DE NYLON	NYLON TAMPÓN	
24	16700453	PATTINO NYLON	NYLON BUFFER	NYLON BUFFER	TAMPON DE NYLON	NYLON TAMPÓN	
25	61003171	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDREDE	CILINDRO	Ø 45X600
26	16121394	BOCCOLA	BUSH	BUCHSE	BAGUE	CASQUILLO	
27	16121775	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	FRDER	RESSORT	MUELLE	
28*	16123646NO	SUPPORTO TRAMOGGIA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
29	90000112	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X110 ZN
30	90800513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
31	90100299	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25ZN
32	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M12
33	90000051	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16 ZN
34	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
35	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
36	90000056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
37	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M8
38	90007145	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
39	90721012	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø16 ZN
40	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
41	91600000	INGRASSATORE DRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
42	91601000	INGRASSATORE 45°	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
43	90000083	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X60 ZN
44	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 10 ZN
45	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M10
46	90000059	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X45 ZN
47	90701003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 6 ZN
48	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M6
49*	67000007	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 100
49A*	67000008	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 80
49B*	67000027	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 160
50	90014079	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120 ZN
51	90115555	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
52	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
53	93102002	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø1/4"-12X1,5
54	93124013	RONDELLA RAME	COPPER WASHER	KUPFERSCHEIBE	RONDELLE EN CUIVRE	ARANDELA	Ø1/4"
55	16600352	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=500 FD+FD
56	16123448VS	LAMIERA DI CONTENIMENTO	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	G19
57	16121130VS	LAMIERA DI CONTENIMENTO	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	G22

*=NO GRUPPO TAPPETO SCARICO G19=61007101-G22=61007031-G22 GP=61007099
NO GROUP UNLOADER HOPPERG19=61007101-G22=61007031-G22 GP=6100709

TAPPETO SCARICO TRASLANTE G19-G22 PVC
LATERAL DISPLACEMENT OF PVC DISCHARGE CONVEYOR
QUERFÖRDERBAND PVC,SEITLICH VERSCHIEBBAR
DÉPORT LATERALE TAPIS PVC DE DECHARGEMENT
CINTA DE DESCARGA EN PVC CON DESPLAZAMIENTO LATERAL

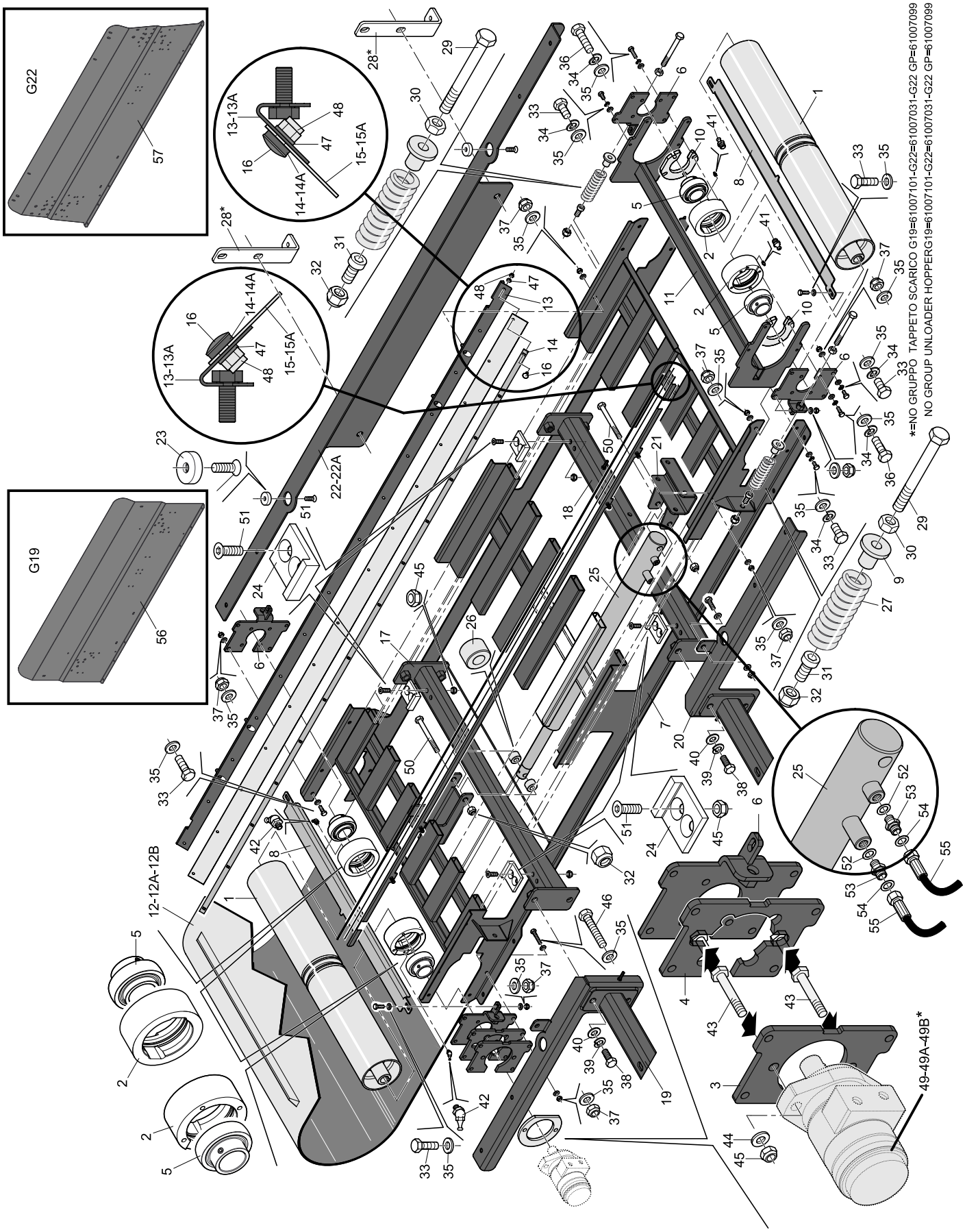


FIG. 80

Ed.07.2016

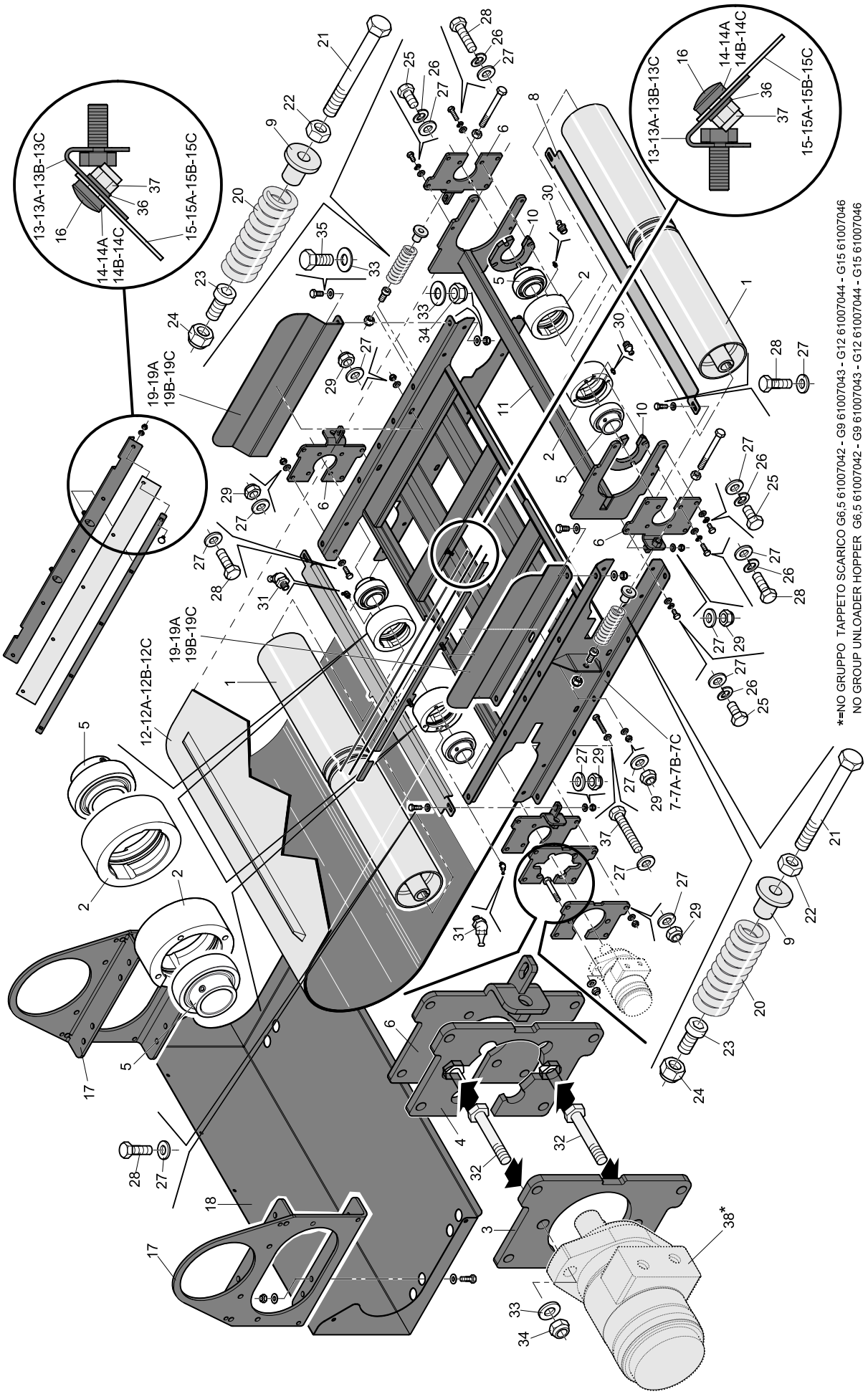
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5-G9-G12-G15
ADDITIONAL HOPPER G6,5-G9-G12-G15
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5-G9-G12-G15
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5-G9-G12-G15
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5-G9-G12-G15

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141142	RULLO ACCIAIO TAPP.	STEEL ROLLER	STEEL ROLLE	ROULEAU ACIER	RODILLO ACERO	
2	16550106	SUPPORTO CUSCINETTO	BEARING SUPPORT	LAGERHALTERUNG	SUPPORT ROULEMENT	SOPORTE RODILLO	
3	16141151NO	FLANGIA CENTRAGGIO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	16141152NO	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
5	92403208	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 208-2F
6	16141144NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
7	16141202NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G6,5
7A	16141203NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G9
7B	16141206NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G12
7C	16141182NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G15
8	16141146	RASCHIATORE RULLO	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	PALARASCADORA	
9	16350052	GUIDA MOLLA	SPRING GUIDE	FÜHRUNGFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE	
10	16141148NO	SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	
11	16141147NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
12	16700526	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G6,5
12A	16700527	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G9
12B	16700528	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G12
12C	16700529	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G15
13	16123315NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G6,5
13A	16123348NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G9
13B	16123350NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G12
13C	16123309NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G15
14	16123347NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G6,5
14A	16123349NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G9
14B	16123352NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G12
14C	16123308NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G15
15	16700485	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G6,5
15A	16700486	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G9
15B	16700487	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G12
15C	16700473	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G15
16	90500015	VITE T.T.Q	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
17	16141155NO	SUPPORTO OSCILLANTE	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
18	16123285NO	LAMIERA DI CONTENIMENTO	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	
19	16141204NO	FIANCATA TAPPETO	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G6,5
19A	16141205NO	FIANCATA TAPPETO	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G9
19B	16141207NO	FIANCATA TAPPETO	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G12
19C	16141211NO	FIANCATA TAPPETO	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G15
20	16121775	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	FRDER	RESSORT	MUELLE	
21	90000112	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X110 ZN
22	90800513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
23	90100299	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25ZN
24	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M12
25	90000051	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16 ZN
26	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
27	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
28	90000056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
29	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M8
30	91600000	INGRASSATORE DRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
31	91601000	INGRASSATORE 45°	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
32	90000083	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X60 ZN
33	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 10 ZN
34	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M10
35	90007075	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X22 ZN
36	90701003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 6 ZN
37	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M6
38*	67000008	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 80

***=NO GRUPPO TAPPETO SCARICO G6,5 61007042 - G9 61007043 - G12 61007044 - G15 61007046**
NO GROUP UNLOADER HOPPER G6,5 61007042 - G9 61007043 - G12 61007044 - G15 61007046

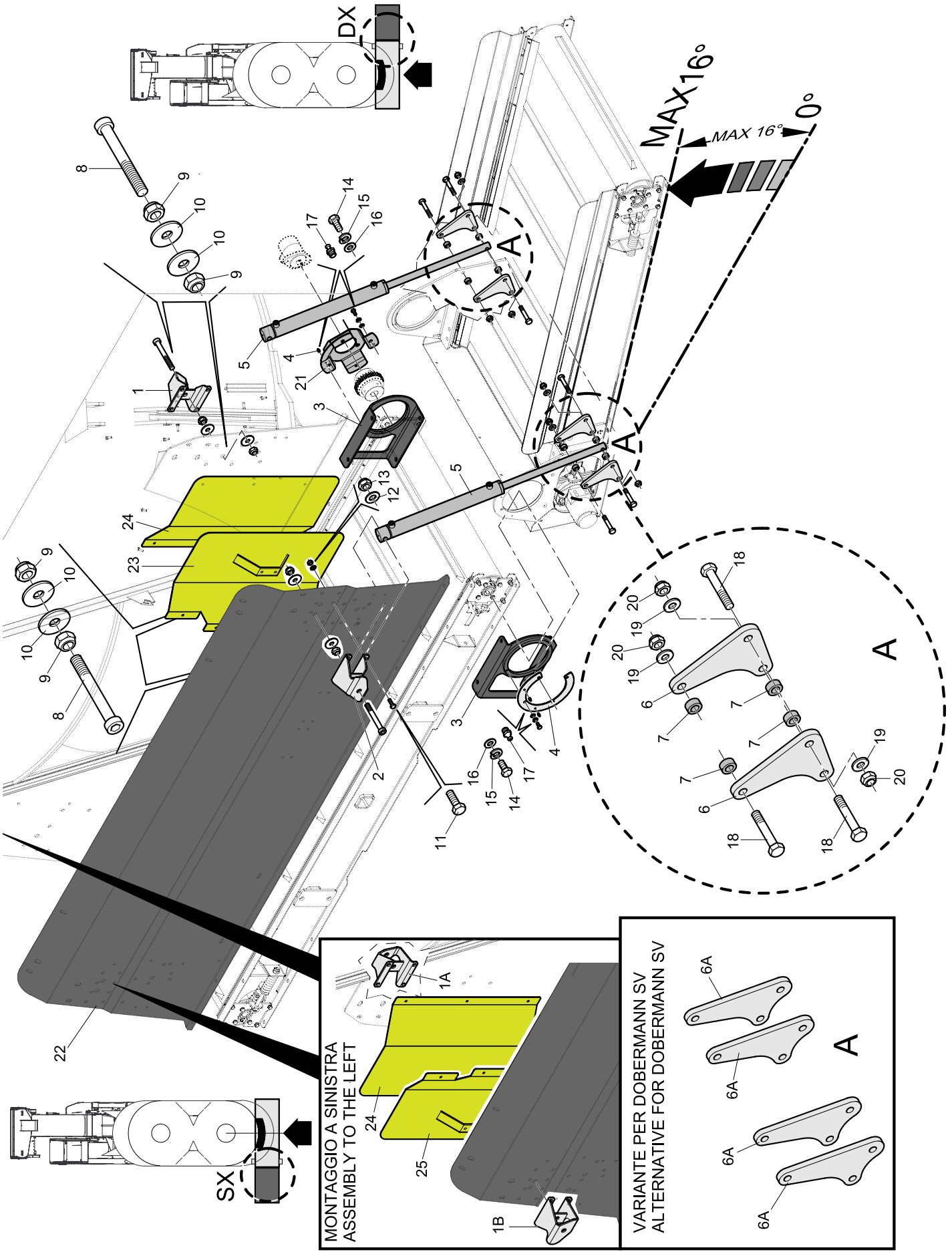
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5-G9-G12-G15
ADDITIONAL HOPPER G6,5-G9-G12-G15
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5-G9-G12-G15
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5-G9-G12-G15
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5-G9-G12-G15



MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5÷G15 A16°
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G6,5÷G15 TO16°
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5÷G15 VON16°
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5÷G15 À16°
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5÷G15 A16°

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123542	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SCARICO A DX
1A	16123543	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SCARICO A SX
2	16123540	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SCARICO A DX
2A	16123541	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SCARICO A SX
3	16141154NO	SUPPORTO FULCRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
4	16141158NO	FLANGIA DI SPALLAMENTO	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
5	61007148	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø40x350x25
6	16123544	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
6A	16123548	SUPPORTO CILINDRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	PER DOBERMANN SV
7	16123442	BOCCOLA DISTANZIATRICE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
8	90100345	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X130
9	90808009	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M16
10	90717024	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16X48X4
11	90007077	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30 ZN
12	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 10 ZN
13	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M10
14	90007053	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20ZN
15	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
16	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
17	91600000	INGRASSATORE DRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
18	90007107	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X70 ZN
19	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12
20	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M12
21	16141255NO	SUPPORTO MOTORE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
22	16121130VS	LAMIERA DI CONTENIMENTO	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	G22
23	16121160VS	CONVOGLIATORE SU LAMIERA CONTENIMENTO	CONVEYER ON SHEET METAL CONTAINMENT	FÖRDERWERK ON BLECH EINSCHLIESSUNGS-	CONVOYEUR ON FICHE METAL CONFINEMENT	EN CONVOGLIATORE HOJA DE CONTENCIÓN DE METAL	
24	16121159VS	CONVOGLIATORE SU CASSONE	CONVEYER	FÖRDERWERK	CONVOYEUR	EN CONVOGLIATORE	
25	16121158VS	CONVOGLIATORE SU LAMIERA CONTENIMENTO	CONVEYER ON SHEET METAL CONTAINMENT	FÖRDERWERK ON BLECH EINSCHLIESSUNGS-	CONVOYEUR ON FICHE METAL CONFINEMENT	EN CONVOGLIATORE HOJA DE CONTENCIÓN DE METAL	

MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5÷G15 A16°
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G6,5÷G15 TO16°
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5÷G15 VON16°
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5÷G15 À16°
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5÷G15 A16°



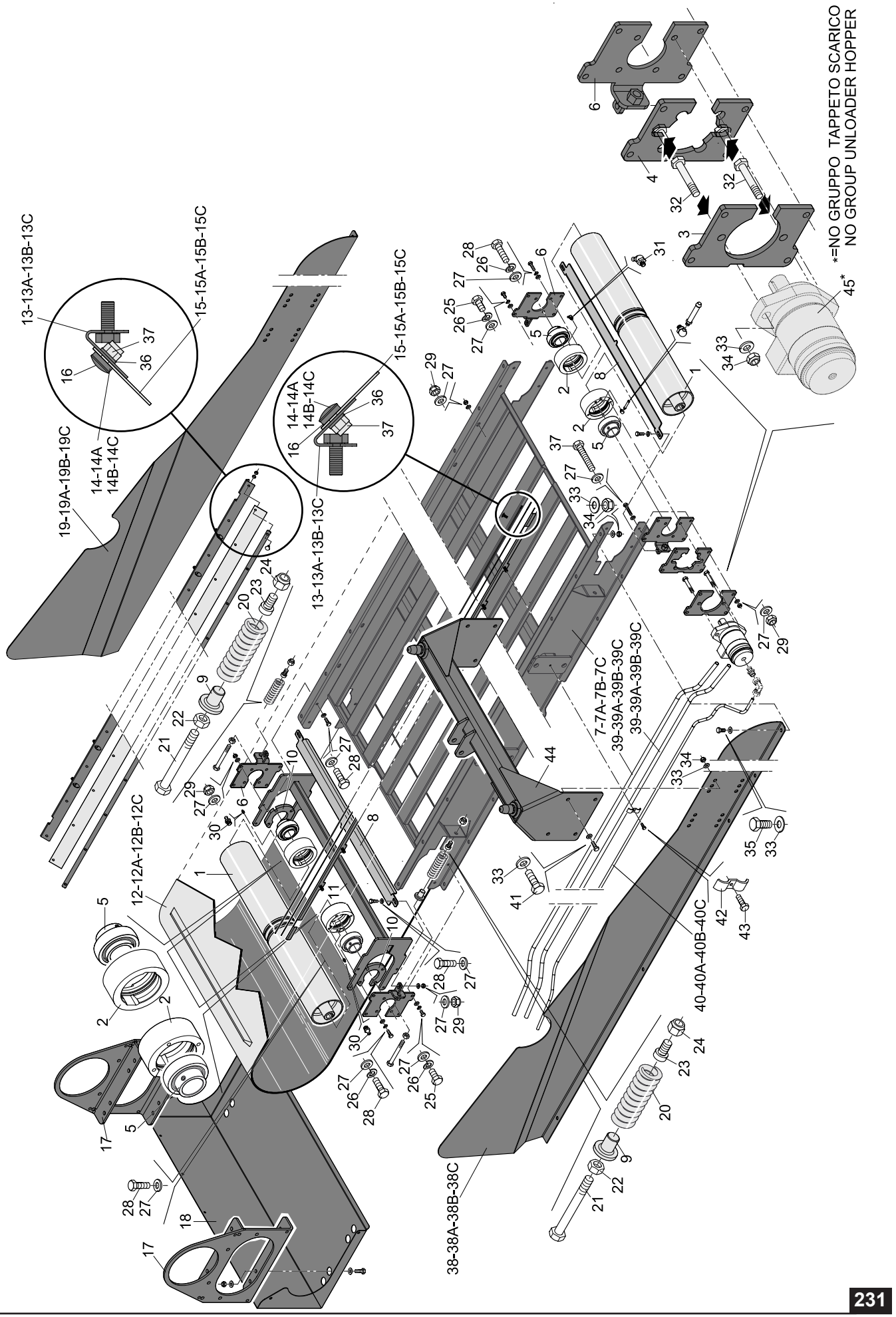
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16141142	RULLO ACCIAIO TAPP.	STEEL ROLLER	STEEL ROLLE	ROULEAU ACIER	RODILLO ACERO	
2	16550106	SUPPORTO CUSCINETTO	BEARING SUPPORT	LAGERHALTERUNG	SUPPORT ROULEMENT	SOPORTE RODILLO	
3	16141151NO	FLANGIA ATTACCO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	16141152NO	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
5	92403208	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	COUSSINET	COJINETE	YAR 208-2F
6	16141144NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
7	16141181NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G19
7A	16141145NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G22
7B	16141153NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G25
7C	16141222NO	TELAIO TAPPETO	CARPET FRAME	TEPPICH RAHMEN	CHASSIS TAPIS	BASTIDOR BANDA	G30
8	16141146	RASCHIATORE RULLO	SCRAPER	KRATZER	RACLEUR	PALARASCADORA	
9	16350052	GUIDA MOLLA	SPRING GUIDE	FÜHRUNGFEDER	GUIDE RESSORT	CONDUCE MUELLE	
10	16141148NO	SPESSORE	SHIM	EINSTELLSHEIBE	EPAISSEUR	ESPESOR	
11	16141147NO	SUPP. RULLO	ROLLER SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT ROULEAU	SOPORTE RODILLO	
12	16700472	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G19
12A	16700449	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G22
12B	16700452	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G25
12C	16700496	TAPPETO PVC	PVC CARPET	PVC ITEPPICH	TAPIS EN PVC	TAPETE PVC	G30
13	16123307NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G19
13A	16123238NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G22
13B	16123244NO	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G25
13C	--------	SUPPORTO PROTEZIONE	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	G30
14	16123306NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G19
14A	16123237NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G22
14B	16123245NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G25
14C	16123405NO	PIATTO FISS. PROTEZIONE	PLATE	PLATTE	PLAQUE	PLATILLO PROTECCIÓ	G30
15	16700471	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G19
15A	16700450	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G22
15B	16700451	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G25
15C	16700495	PROTEZIONE TAPPETO	CARPET PROTECTION	TEPPICH SCHUTZ	PROTECTION TAPIS	PROTECCIÓN	G30
16	90500015	VITE T.T.Q	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X16 ZN
17	16141155NO	SUPPORTO OSCILLANTE	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	
18	16123285AR	LAMIERA DI CONTENIMENTO	PLATE	BLECH	TOLE	CHAPA DE CONTENCIÓN	
19	16123355NO	FIANCATA TAPPETO SX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G19
19A	16141231NO	FIANCATA TAPPETO SX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G22
19B	16123239NO	FIANCATA TAPPETO SX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G25
19C	16123406NO	FIANCATA TAPPETO SX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G30
20	16121775	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	FRDER	RESSORT	MUELLE	Øi=19 ØFILO7,5 - L=100
21	90000112	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X110 ZN
22	90800513	DADO	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	M12
23	90100299	VITE T.C.E.I	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X25ZN
24	90808007	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M12
25	90000051	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X16 ZN
26	90721006	RONDELLA GROWER	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA	Ø8 ZN
27	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
28	90000056	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30 ZN
29	90808005	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M8
30	91600000	INGRASSATORE DRITTO	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
31	91601000	INGRASSATORE 45°	STRAIGHT GREASER	GERADE SCHMIERNIPPEL	GRAISSEUR DROIT	ENGRASADOR	M6X1
32	90000083	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X60 ZN
33	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 10 ZN
34	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M10
35	90007075	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X22 ZN
36	90701003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø 6 ZN
37	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA	M6
38	16123356NO	FIANCATA TAPPETO DX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G19
38A	16141232NO	FIANCATA TAPPETO DX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G22
38B	16123240NO	FIANCATA TAPPETO DX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G25
38C	16123408NO	FIANCATA TAPPETO DX	CARPET SIDE	TEPPICH WANGE	CÔTÉ TAPIS	COSTADOS TAPETE	G30

TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30

FIG. 82

Ed.07.2016

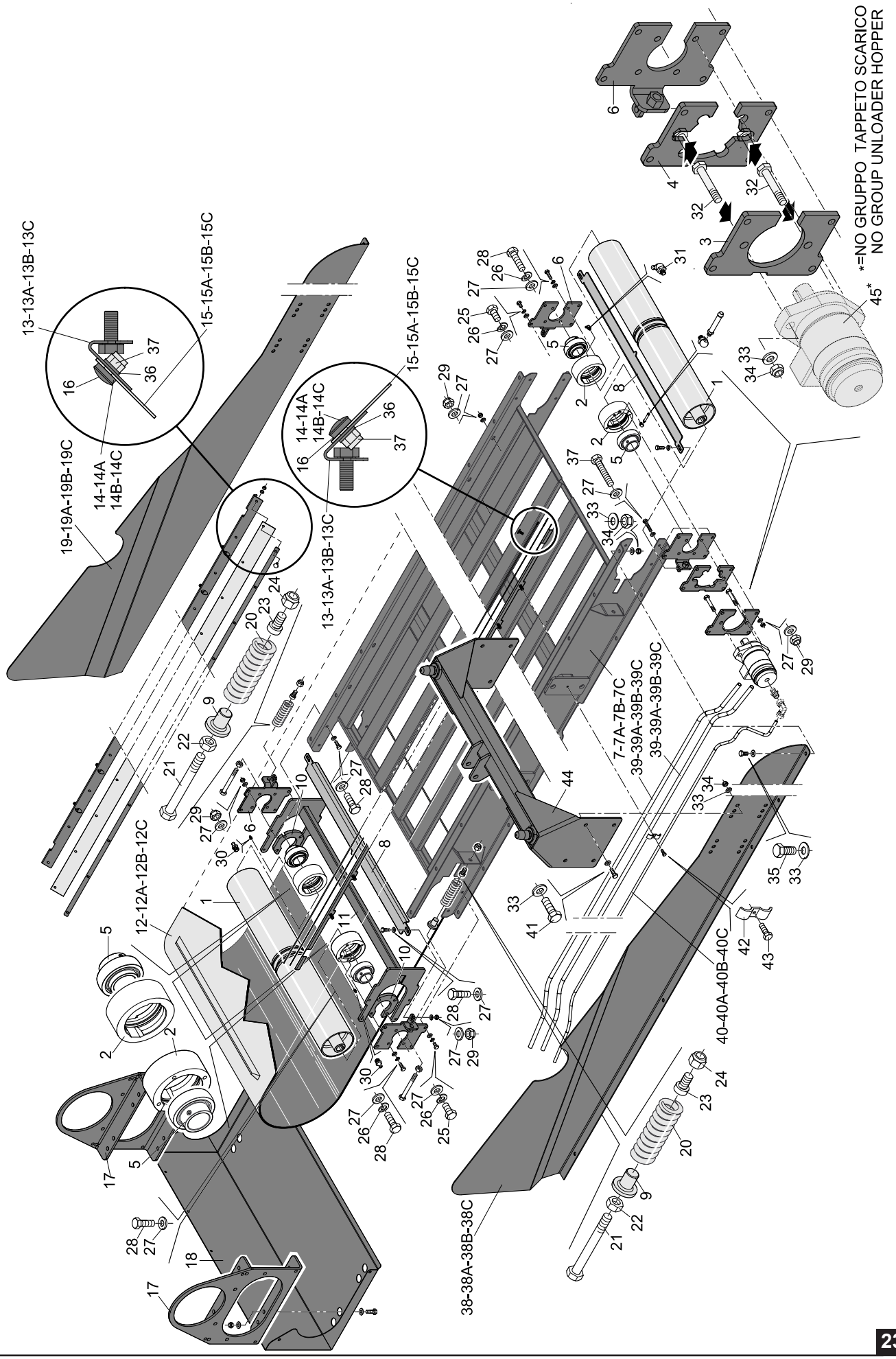


TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
39	16161045	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G19
39A	16161043	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G22
39B	16161039	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G25
39C	16161041	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G30
40	16161044	TUBO DRENAGGIO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G19
40A	16161042	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G22
40B	16161038	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G25
40C	16161040	TUBO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	G30
41	90007076	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X25 ZN
42	10000097	FASCETTA STRINGITUBO	HOSE CLAMP	SCHLAUCHSCHELLE	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA DE LA MANGUERA	
43	90007033	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X20 ZN
44	16141160NO	SUPPORTO TRAMOGGIA	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
45	16160278	PROLUNGA INGRASSATORE	EXTENSION STRAIGHT GREASER	EXTENSION GERADE SCHMIERNIPPEL	EXTENSION GRAISSEUR	EXTENSIÓN ENGRASADOR	
46*	67000008	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 80

***=NO GRUPPO TAPPETO SCARICO**
NO GROUP UNLOADER HOPPER

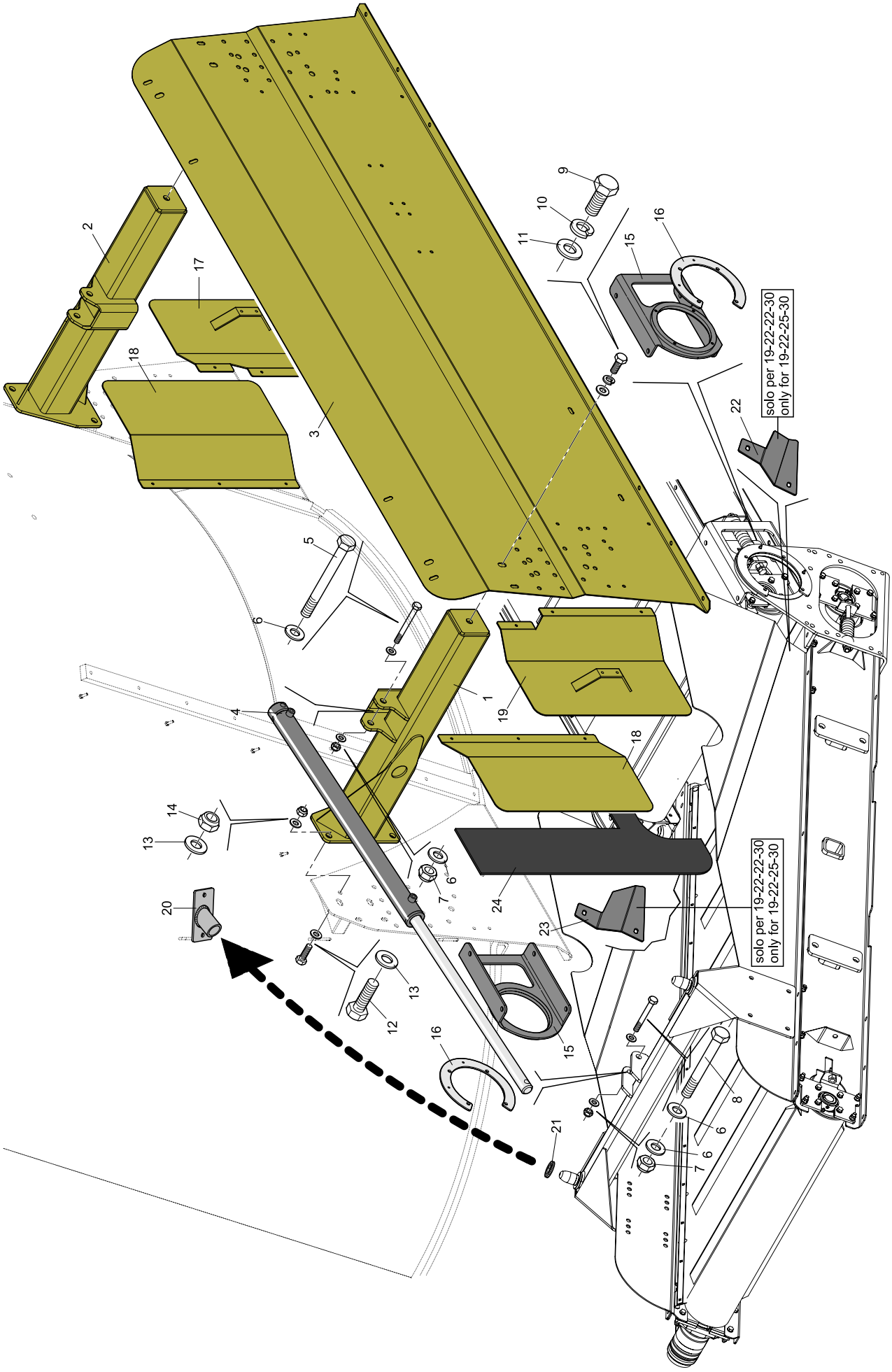
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30



MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16123302VS	SUPPORTO CILINDRO SX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
2	16123303VS	SUPPORTO CILINDRO DX	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
3	16121130VS	LAMIERA CONTENIMENTO	SHEET METAL	METALLBLECHS	FEUILLE DE MÉTAL	CHAPA DE METAL	G22
4	61003063NO	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø50x750
5	90007113	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X120 ZN
6	90716007	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12 ZN
7	90808003	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M12 ZN
8	90007111	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12X100 ZN
9	90007145	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M16X40 ZN
10	90721012	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
11	90716009	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø16 ZN
12	90007124	VITE T.E	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X45ZN
13	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14 ZN
14	90808008	DADO AUTOBLOCC.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14
15	16141154NO	SUPPORTO FULCRO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	
16	16141158NO	FLANGIA DI SPALLAMENTO	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
17	16121160VS	CONVOGLIATORE SU LAMIERA CONTENIMENTO	CONVEYER ON SHEET METAL CONTAINMENT	FÖRDERWERK ON BLECH EINSCHLIESSUNGS-	CONVOYEUR ON FICHE METAL CONFINEMENT	EN CONVOGLIATORE HOJA DE CONTENCIÓN DE METAL	
18	16121159VS	CONVOGLIATORE SU CASSONE	CONVEYER	FÖRDERWERK	CONVOYEUR	EN CONVOGLIATORE	
19	16121158VS	CONVOGLIATORE SU LAMIERA CONTENIMENTO	CONVEYER ON SHEET METAL CONTAINMENT	FÖRDERWERK ON BLECH EINSCHLIESSUNGS-	CONVOYEUR ON FICHE METAL CONFINEMENT	EN CONVOGLIATORE HOJA DE CONTENCIÓN DE METAL	
20	16123427	BLOCCO FINECORSA MECCANICO	BLOCK MECHANICAL LIMIT	SCHLEUSENTRICHTER ENTLADUNG	BLOCAGE DE VIDANGE HOPPER	DRENAJE DE BLOQUEO DE LA TOLVA	
21	16700521	ANELLO GOMMA	RUBBER RING	RING DICKEN GUMMI	ANNEAU ÉPAIS CAOUTCHOUC	ANILLO DE GOMA	
22	16123603NO	PROLUNGA DX LAMIERA CONTENIMENTO	EXTENSION RIGHT SHEET METAL CONTAINMENT	EXTENSION RECHTS- METALLBLECHS EINSCHLIESSUNGS-	EXTENSION DX FEUILLE DE MÉTAL CONFINEMENT	EXTENSIÓN DX CHAPA DE METAL CONTENCIÓN	
23	16123604NO	PROLUNGA SX LAMIERA CONTENIMENTO	EXTENSION LEFT SHEET METAL CONTAINMENT	EXTENSION LINKE- METALLBLECHS EINSCHLIESSUNGS-	EXTENSION GAUCHE FEUILLE DE MÉTAL CONFINEMENT	EXTENSIÓN IZQUIERDA CHAPA DE METAL CONTENCIÓN	
24	16700541	GOMMA DI CONVOGLIAMENTO	RUBBER CONVEYING	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA	

MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G19-G22-G25-G30
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER G19-G22-G25-G30
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G19-G22-G25-G30
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G19-G22-G25-G30
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G19-G22-G25-G30



DEFERIZZATORE MOD.90
MAGNET MODEL 90
KÜHLSCHRANKMAGNETE MODEL 90
AIMANT MODEL 90
IMÁN MODELO 90

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61007079	KIT DEFERIZZATORE	KIT CALIMITY	KIT UNGLÜCK	KIT CALAMITÉ	KIT CALAMITIES	MOD.90
2	96099002	DEFERIZZATORE	CALAMITY	CALAMITÉ	UNGLÜCK	CALAMITIES	MP 18.80
3	90007096	VITE T.E.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M12x20 ZN
4	90717021	RONDELLA PIANA FASCIA LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø12X36X3 ZN
5	16123359NO	SUPP.CALAMITA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
6	16122427NO	DEFERIZZATORE	CALAMITY	CALAMITÉ	UNGLÜCK	CALAMITIES	MP 18.80
6	16122461	GRIGLIA ARRESTO MATERIALE	GRID STOPPING MATERIAL	GITTER STOPPEN MATERIAL	MATÉRIAU DE GRILLE S'ARRÊTE	MATERIAL DE LA REJILLA SE DETIENE	

DEFERIZZATORE MOD.90
MAGNET MODEL 90
KÜHLSCHRANKMAGNETE MODEL 90
AIMANT MODEL 90
IMÁN MODELO 90

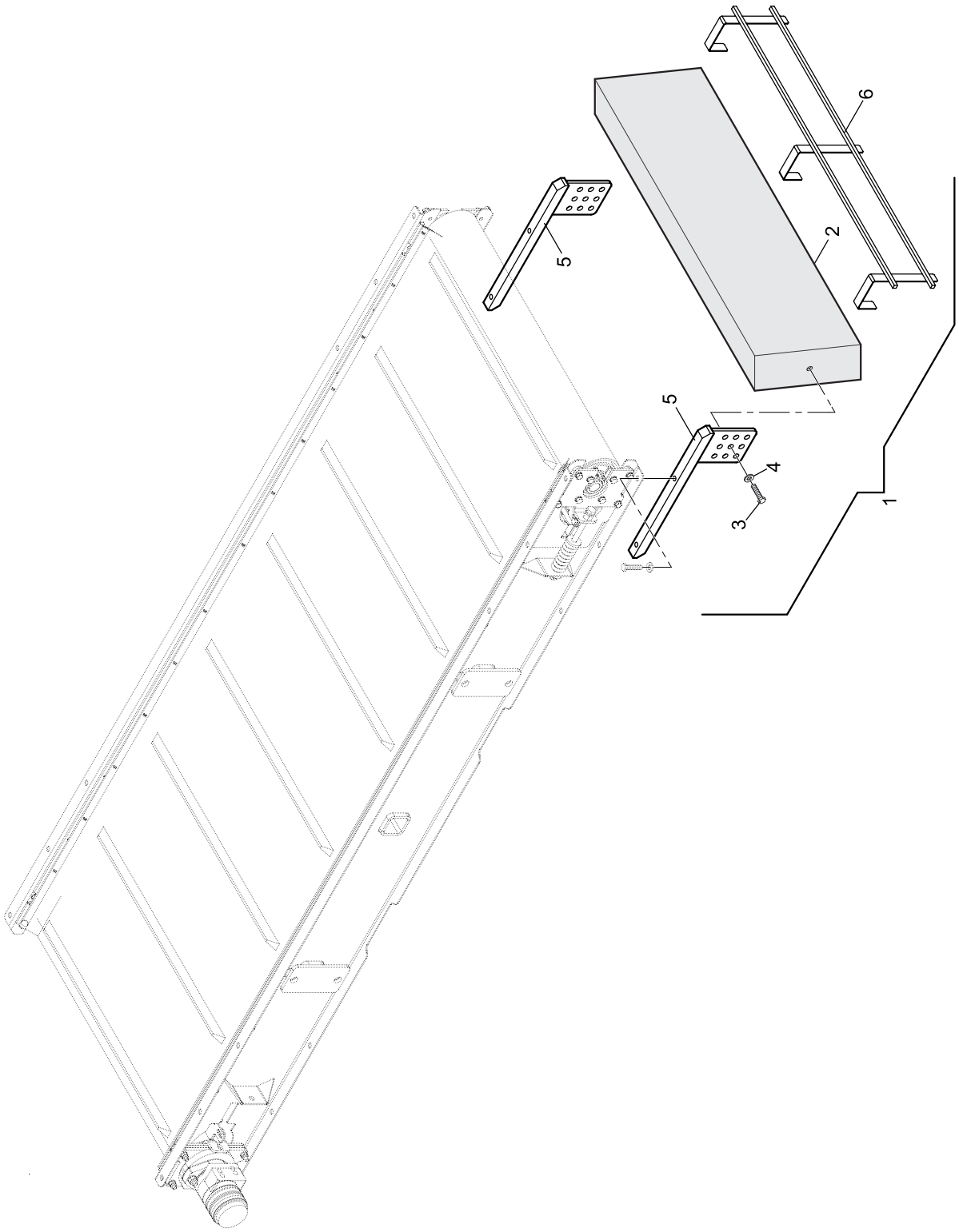


FIG. 85

Ed.07.2016

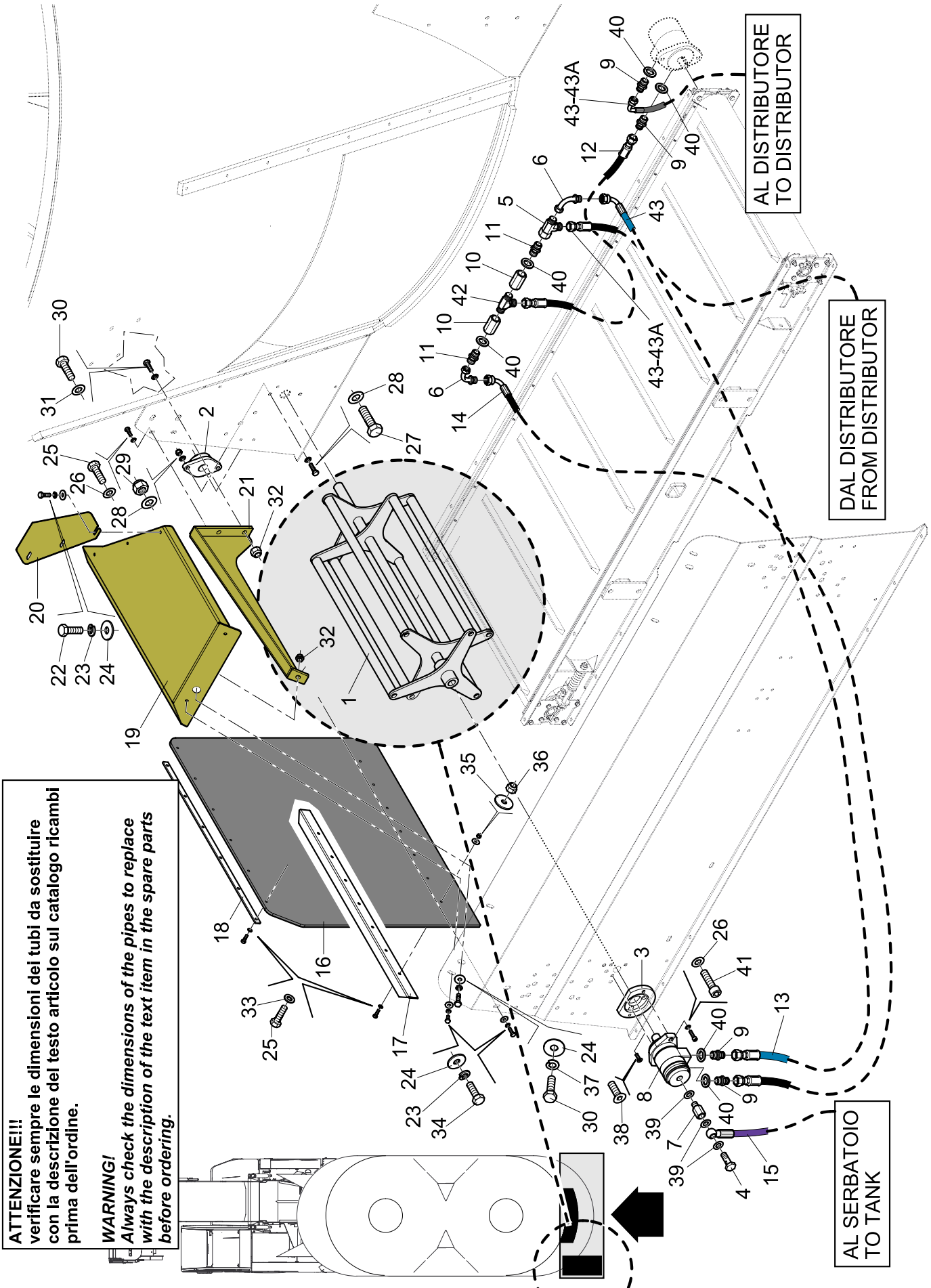
DEFERIZZATORE ROTANTE A SX
ROTATYING MAGNET TO LEFT
ROTIERENDEN MAGNETEN LINKS
AIMANT ROTATIF À GAUCHE
IMÁN ROTATIVO IZQUIERDA

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96099019	DEFERIZZATORE	MAGNET	MAGNET	AIMANT	IMÁN	
2	92605306	SUPPORTO SKF	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	SKF FYTB - 30 TF
3	16140320	FLANGIA ATTACCO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø3/8" F/M/M
5	93130502	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	F/M/M - 3/8"GAS
6	93120001	GIUNZIONE ORIENT. 90°	UNION 90°	ANSCHLUSS 90°	RACCORD 90°	BOQUILLA 90°	90° M/F 3/8" GAS
7	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNAM/F 3/8"	M/F 1/4" L 25
8	99066104	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 200
9	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	BOQUILLA	1/2" -3/8" GAS
10	93139001	VALVOLA UNIDIREZIONALE	CHECK VALVE	RÜCKSCHLAGVENTIL	SOUPAPE DE RETENUE	VÁLVULA / DE RETENCIÓN	3/8" GAS-1bar
11	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
12	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2000 FD+FD.
13	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1500 FD+F90°
14	16601087	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1850 FD+F90°
15	16600340	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=10500 FD1/4"+FD1/4"
16	16700535	GOMMA PER TAPPETO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA POR DESCARGADO	G22
17	16121502	PROTEZIONE GOMMA	ROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
18	16120960	LAMA FISSAGGIO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16123537VS	CHIUSURA SUPERIORE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	SX
20	16123189VS	LAMIERA	SHEET METAL	METALLBLECHS	FEUILLE DE MÉTAL	CHAPA DE METAL	SX
21	16123584VS	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	SX
22	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
23	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
24	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8x24z3
25	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25
26	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
28	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
29	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
30	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
31	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
32	90808008	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14 ZN
33	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
34	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
35	90717007	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6x24
36	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
37	90721011	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
38	90115538	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
39	93124001	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø1/4"GAS
40	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/2" GAS
41	90102263	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
42	93123001	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	M/M/M - 3/8"GAS
43	16601188	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=9000 FD+FD-AS-HS
43A	16601189	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=10000 FD+FD-GP

DEFERIZZATORE ROTANTE A SX
ROTATYING MAGNET TO LEFT
ROTIERENDEN MAGNETEN LINKS
AIMANT ROTATIF À GAUCHE
IMÁN ROTATIVO IZQUIERDA

FIG. 85



ATTENZIONE!!!
verificare sempre le dimensioni dei tubi da sostituire con la descrizione del testo articolo sul catalogo ricambi prima dell'ordine.

WARNING!
Always check the dimensions of the pipes to replace with the description of the text item in the spare parts before ordering.

FIG. 86

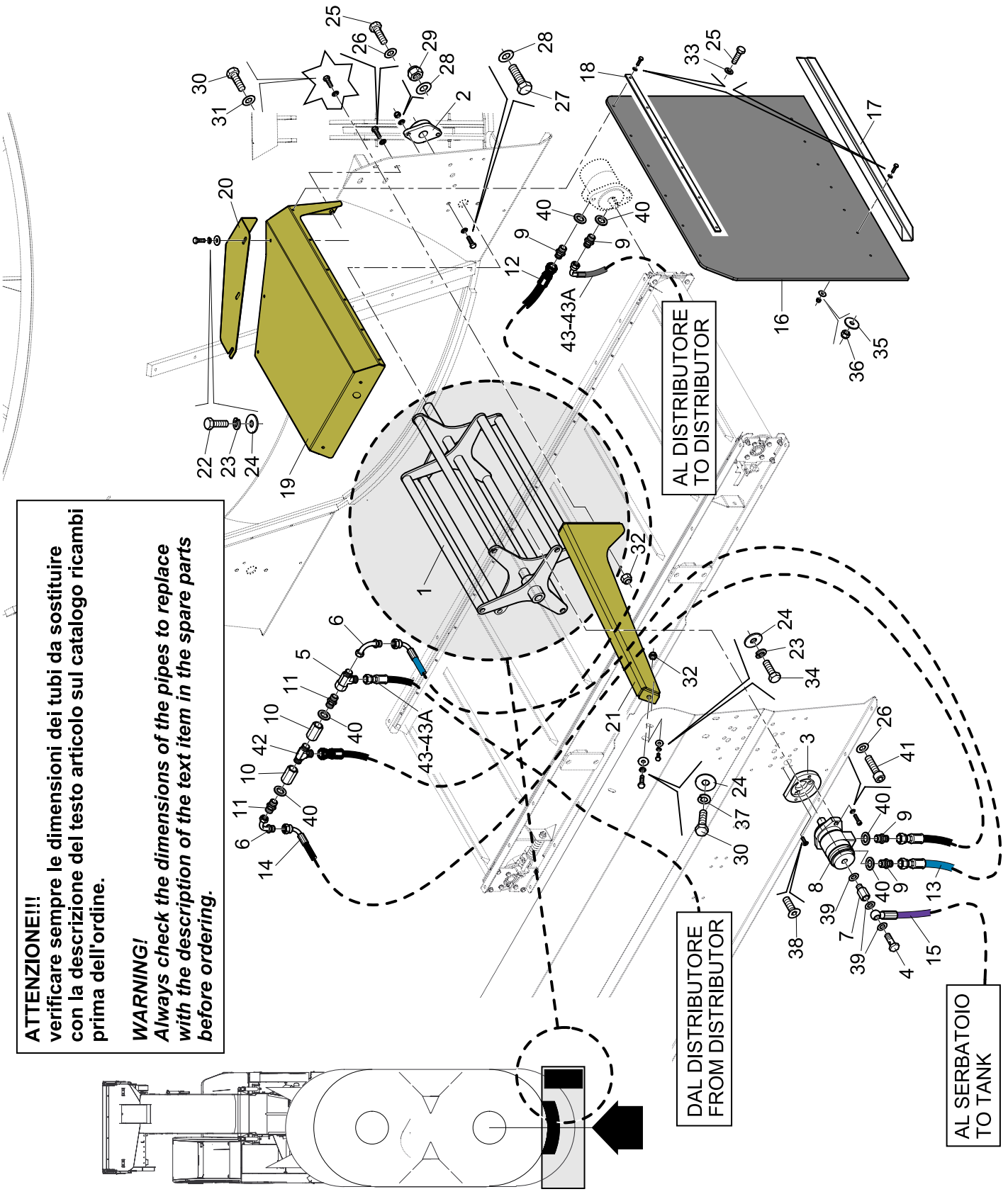
Ed.07.2016

DEFERIZZATORE ROTANTE A DX
ROTATYING MAGNET TO RIGHT
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS
AIMANT ROTATIF À DROITE
IMÁN ROTATIVO DERECHO

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96099019	DEFERIZZATORE	MAGNET	MAGNET	AIMANT	IMÁN	
2	92605306	SUPPORTO SKF	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	SKF FYTB - 30 TF
3	16140320	FLANGIA ATTACCO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø3/8" F/M/M
5	93130502	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	F/M/M - 3/8"GAS
6	93120001	GIUNZIONE ORIENT. 90°	UNION 90°	ANSCHLUSS 90°	RACCORD 90°	BOQUILLA 90°	90° M/F 3/8" GAS
7	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNAM/F 3/8"	M/F 1/4" L 25
8	99066104	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 200
9	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	BOQUILLA	1/2" -3/8" GAS
10	93139001	VALVOLA UNIDIREZIONALE	CHECK VALVE	RÜCKSCHLAGVENTIL	SOUPAPE DE RETENUE	VÁLVULA / DE RETENCIÓN	3/8" GAS-1bar
11	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
12	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2000 FD+FD.
13	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1500 FD+F90°
14	16601087	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1850 FD+F90°
15	16600340	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=10500 FD1/4"+FD1/4"
16	16700535	GOMMA PER TAPPETO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA POR DESCARGADO	G22
17	16121502	PROTEZIONE GOMMA	ROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
18	16120960	LAMA FISSAGGIO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16123538VS	CHIUSURA SUPERIORE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	DX
20	16123190VS	LAMIERA	SHEET METAL	METALLBLECHS	FEUILLE DE MÉTAL	CHAPA DE METAL	DX
21	16123585VS	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	DX
22	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
23	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
24	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8x24z3
25	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25
26	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
28	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
29	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
30	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
31	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
32	90808008	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14 ZN
33	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
34	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
35	90717007	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6x24
36	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
37	90721011	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
38	90115538	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
39	93124001	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø1/4"GAS
40	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/2" GAS
41	90102263	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
42	93123001	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	M/M/M - 3/8"GAS
43	16601188	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=9000 FD+FD-AS-HS
43A	16601189	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=10000 FD+FD-GP

DEFERIZZATORE ROTANTE A DX
ROTATYING MAGNET TO RIGHT
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS
AIMANT ROTATIF À DROITE
IMÁN ROTATIVO DERECHO



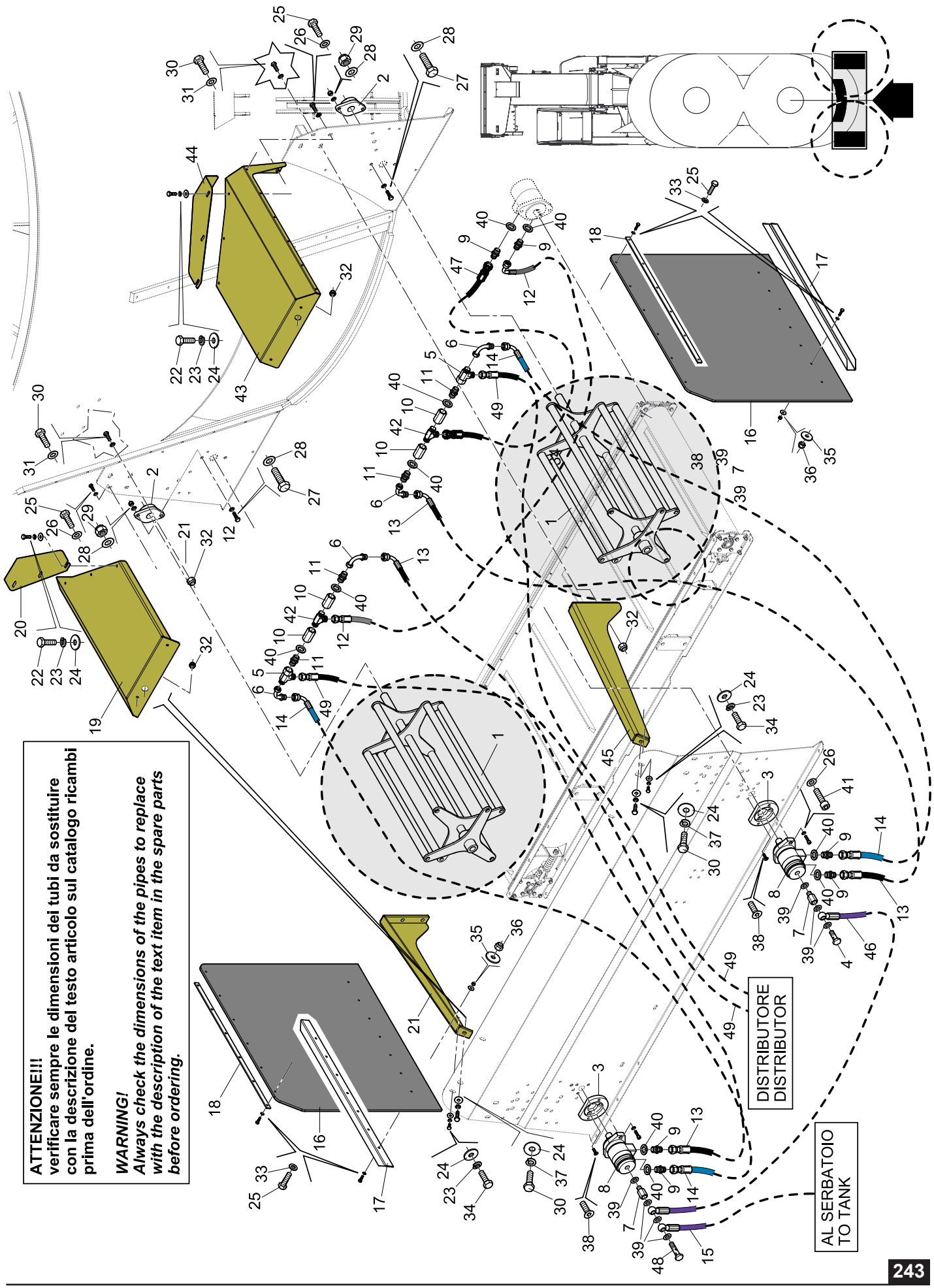
ATTENZIONE!!!
verificare sempre le dimensioni dei tubi da sostituire con la descrizione del testo articolo sul catalogo ricambi prima dell'ordine.

WARNING!
Always check the dimensions of the pipes to replace with the description of the text item in the spare parts before ordering.

DEFERIZZATORE ROTANTE A DESTRA E SINISTRA
ROTATYING MAGNET TO RIGHT AND LEFT
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS UND LINKS
AIMANT ROTATIF À DROITE ET GAUCHE
IMÁN ROTATIVO DERECHA Y ZQUIERDA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	96099019	DEFERIZZATORE	MAGNET	MAGNET	AIMANT	IMÁN	
2	92605306	SUPPORTO SKF	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	SKF FYTB - 30 TF
3	16140320	FLANGIA ATTACCO MOTORE	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	BRIDA	
4	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø3/8" F/M/M
5	93130502	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	F/M/M - 3/8"GAS
6	93120001	GIUNZIONE ORIENT. 90°	UNION 90°	ANSCHLUSS 90°	RACCORD 90°	BOQUILLA 90°	90° M/F 3/8" GAS
7	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNAM/F 3/8"	M/F 1/4" L 25
8	99066104	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 200
9	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	BOQUILLA	1/2" -3/8" GAS-1bar
10	93139001	VALVOLA UNIDIREZIONALE	CHECK VALVE	RÜCKSCHLAGVENTIL	SOUPAPE DE RETENUE	VÁLVULA / DE RETENCIÓN	3/8" GAS
11	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
12	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2000 FD+FD.
13	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1500 FD+F90°
14	16601087	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1850 FD+F90°
15	16600301	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=9200 FD1/4"+OH1/4"
16	16700535	GOMMA PER TAPPETO	RUBBER	GUMMI	CAOUTCHOUC	GOMA POR DESCARGADO	G22
17	16121502	PROTEZIONE GOMMA	ROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	
18	16120960	LAMA FISSAGGIO GOMMA	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
19	16123537VS	CHIUSURA SUPERIORE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	SX
20	16123189VS	LAMIERA	SHEET METAL	METALLBLECHS	FEUILLE DE MÉTAL	CHAPA DE METAL	SX
21	16123584VS	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	SX
22	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
23	90721006	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
24	90717012	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8x24z3
25	90007053	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M6X25
26	90716005	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø8
27	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M10X30
28	90716006	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø10
29	90808006	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M10 ZN
30	90007078	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M14X40
31	90716008	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
32	90808008	DADO AUTOBL.	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M14 ZN
33	90716003	RONDELLA PIANA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6 ZN
34	90007055	VITE TE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X25
35	90717007	RONDELLA PIANA F.LARGA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø6x24
36	90808003	DADO AUTOBLOCCANTE	SELF-LOCKING NUT	STOPMUTTER	ECROU DE SURETE	TUERCA AUTOBL.	M6 ZN
37	90721011	RONDELLA GROWER	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	Ø14
38	90115538	VITE TSPEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X20
39	93124001	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLE	Ø1/4"GAS
40	93124003	RONDELLA RAME	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	1/2" GAS
41	90102263	VITE TCEI	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	M8X30
42	93123001	RACCORDO A "T"	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION EN T	M/M/M - 3/8"GAS
43	16123538VS	CHIUSURA SUPERIORE	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA	DX
44	16123190VS	LAMIERA	SHEET METAL	METALLBLECHS	FEUILLE DE MÉTAL	CHAPA DE METAL	DX
45	16123585VS	MENSOLA SUPPORTO	SUPPORT	UNTERSTÜTZUNG	SUPPORT	SOPORTE	DX
46	16600058	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=2350 OH1/4"+OH1/4"
47	16601169	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1100 FD+F90°
48	93126003	VITE FORATA DOPPIA	SCREW DRILLED DOUBLE	LÖCHER SCHRAUBE DOPPEL	VIS PERFOREE DOUBLES	TORNILLO PERFORADO DOBLES	Ø1/4" GAS
49	16601188	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=9000 FD+FD

DEFERIZZATORE ROTANTE A DESTRA E SINISTRA
ROTATYING MAGNET TO RIGHT AND LEFT
ROTIERENDEN MAGNETEN RECHTS UND LINKS
AIMANT ROTATIF À DROITE ET GAUCHE
IMÁN ROTATIVO DERECHA Y ZQUIERDA



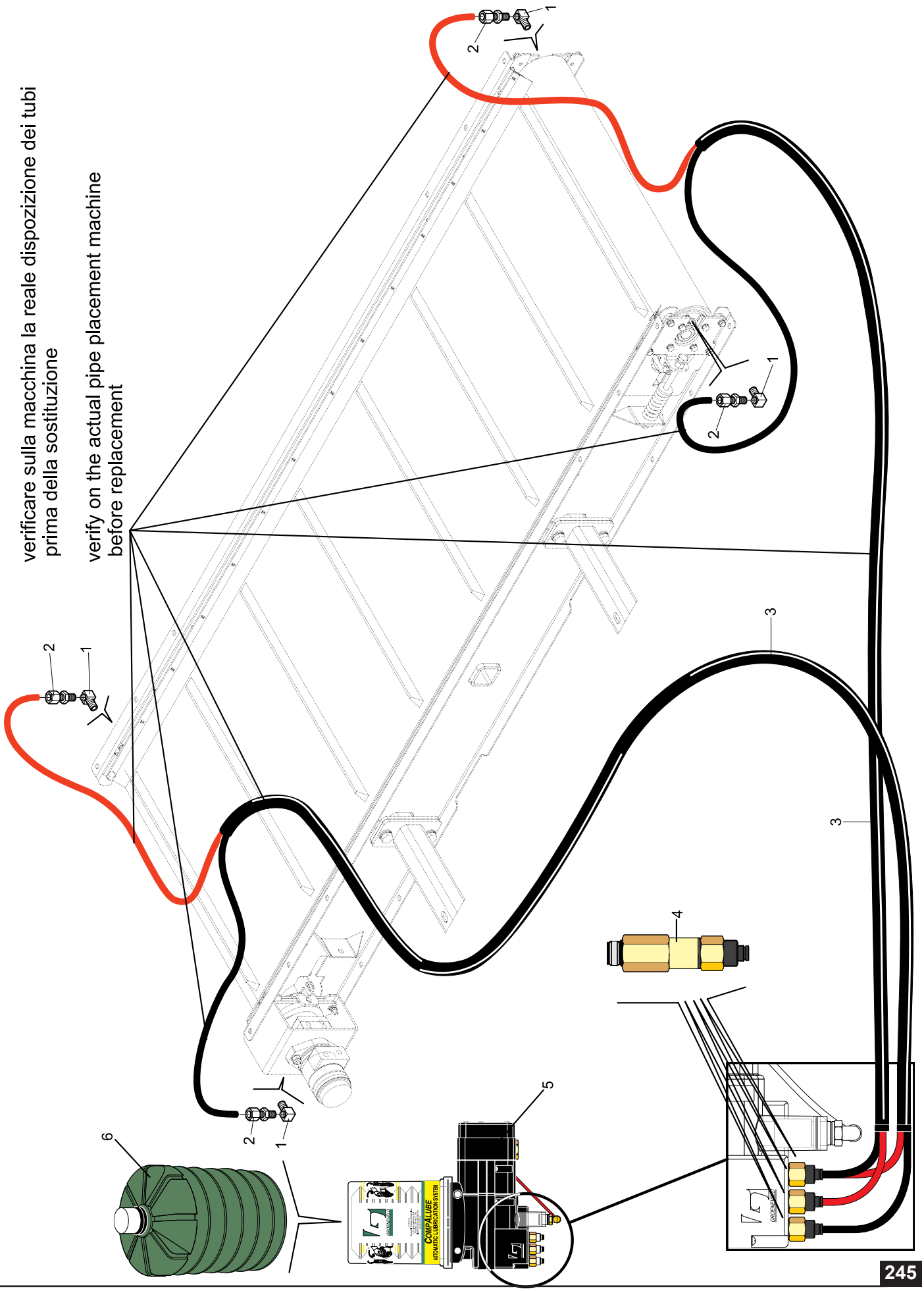
ATTENZIONE!!!
verificare sempre le dimensioni dei tubi da sostituire con la descrizione del testo articolo sul catalogo ricambi prima dell'ordine.

WARNING!
Always check the dimensions of the pipes to replace with the description of the text item in the spare parts before ordering.

KIT INGRASSAGGIO SUPPLEMENTARE (OPZIONALE)
ADDITIONAL KIT GREASING (OPTIONAL)
ZUSATZ KIT SCHMIEREN (OPTIONAL)
KIT GRAISSE SUPPLEMENTAIRE (EN OPTION)
ADICIONAL DE GRASA KIT OPCIONAL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	98405248	RACCORDO 90°	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	IMÁN	M6X1 CONICO X M8X1 CONICO
2	98405249	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	IMÁN	M8X1 CONICO
3	98405252	TUBO DOPPIO	DOUBLE PIPE	DOPPELROHR	TUYAU DOUBLE	doble tubo	Ø5mm CON GRASSO
4	98405411	DOSATORE INNESTO RAPIDO	DISPENSER QUICK COUPLER	DISPENSER SCHNELLANSCHLUSS	DOSEUR RACCORD RAPIDE	DISTRIBUIDOR ENGANCHE RAPIDO	
5	98405273	POMPA COMPALUBE ELETTRICA	PUMP ELECTRIC COMPALUBE	PUMPE ELEKTRISCH COMPALUBE	ÉLECTROPOMPE COMPALUBE	BOMBA ELECTRICA COMPALUBE	12V
6	98400890	CARTUCCIA RICAMBIO GRASSO	CARTRIDGE GREASE SPARE	KARTUSCHE GREASE ERSATZ	CARTOUCHE RECHANGE GRAISSE	CARTUCHO DE REPUESTO GRASA	

KIT INGRASSAGGIO SUPPLEMENTARE (OPZIONALE)
ADDITIONAL KIT GREASING (OPTIONAL)
ZUSATZ KIT SCHMIEREN (OPTIONAL)
KIT GRAISSE SUPPLEMENTAIRE (EN OPTION)
ADICIONAL DE GRASA KIT OPCIONAL



STORTI

Catalogo ricambi 2a parte:schemi idraulici

Spare parts catalog 2nd part: hydraulic schemes

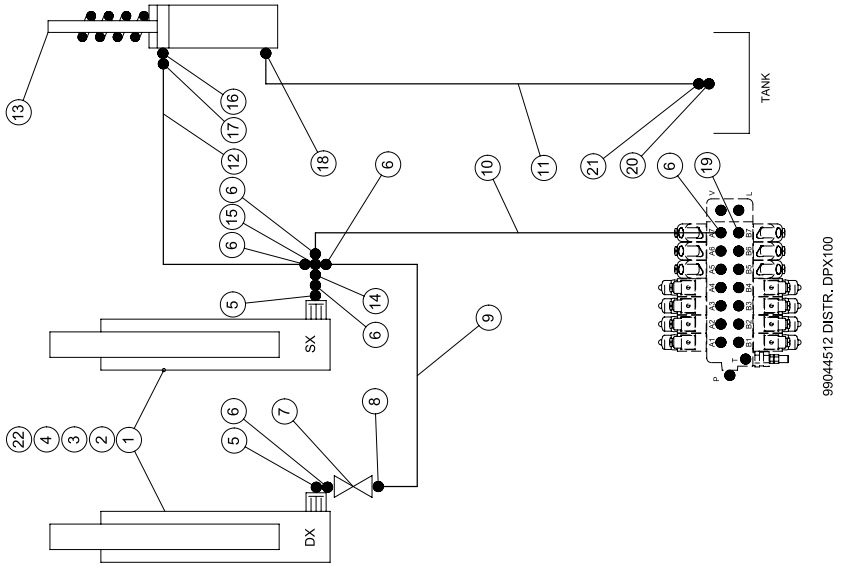
Ersatzteilkatalog Teil 2: Hydrauliksysteme

Catalogue des Pièces de Rechange Partie 2: systèmes hydrauliques

Catálogo de Piezas de Recambio Parte 2 esquemas hidráulicos

dobermann

SW EVO AS-HS-GP FPT NEF45-67



Ed. 07/2016
Cod.16724581

CE

INDICE FIGURE

IMPIANTO FRENI LS 15km/h 125kW	FIG.	1
IMPIANTO FRENI AS-GP LS 2 PINZE	FIG.	2
IMPIANTO FRENI GP AS 4 PINZE	FIG.	3
IMPIANTO IDRAULICO POMPA SERVIZI IDROGUIDA E STERZO 125kW	FIG.	4
IMPIANTO IDRAULICO POMPA SERVIZI IDROGUIDA E STERZO	FIG.	5
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE HS OMSI	FIG.	6
IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA TRASLANTE	FIG.	7
IMPIANTO IDRAULICO VENTOLA RADIATORE /STD E REVERSIBILE	FIG.	8
IMPIANTO IDRAULICO RISCONTRI	FIG.	9
IMPIANTO FRENI HS 2 PINZE (OMSI)	FIG.	10
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP LS	FIG.	11
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP AS	FIG.	12
IMPIANTO SOSPENSIONI HS	FIG.	13
IMPIANTO SOSPENSIONI ANTERIORI LS-AS	FIG.	14
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE AS	FIG.	15
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE LS	FIG.	16
IMPIANTO FRENI HS 4 PINZE (OMSI)	FIG.	17
IMPIANTO IDRAULICO COFANO FRESA	FIG.	18
IMPIANTO IDRAULICO NASTRO CARICO E CILINDRO DEFLETTORE	FIG.	19
IMPIANTO IDRAULICO BLOCCO BRACCIO	FIG.	20
IMPIANTO IDRAULICO SOLLEVAMENTO E BLOCCO BRACCIO	FIG.	21
IMPIANTO IDRAULICO MOTORE TRAMOGGIA	FIG.	22
IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE	FIG.	23
IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO DESTRO DIRETTO	FIG.	24
IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO SINISTRO DIRETTO	FIG.	25
IMPIANTO IDRAULICO PORTA POSTERIORE	FIG.	26
IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE	FIG.	27
IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA TRASLANTE	FIG.	28
IMPIANTO IDRAULICO DISTRIBUTORI	FIG.	29
IMPIANTO IDRAULICO POMPA MOTORE FRESA	FIG.	30
IMPIANTO IDRAULICO FRIZIONE	FIG.	31
IMPIANTO IDRAULICO CAMBIO	FIG.	32
IMPIANTO OLEODINAMICO DEFERIZZATORE ROTANTE A DS/SX.	FIG.	33

FIGURE INDEX

BRAKE SYSTEM WITH LS 15km/h 125kW	FIG.	1
BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 2 AS-GP LS	FIG.	2
BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 4 GP AS	FIG.	3
HYDR. SYSTEM PUMP SERVICES,IDROGUIDE AND STEERING 125kW	FIG.	4
HYDRAULIC SYSTEM PUMP SERVICES,IDROGUIDE AND STEERING	FIG.	5
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT HS OMSI	FIG.	6
HYDRAULIC SYSTEM LATERAL DISPLACEMENT DISCHARGE CONVEYOR	FIG.	7
HYDRAULIC SYSTEM FAN COOLER / STANDARD AND REVERSIBLE	FIG.	8
HYDRAULIC SYSTEM COUNTERACTING KNIFE	FIG.	9
BRAKE SYSTEM WITH 2 PLIERS HS (OMSI)	FIG.	10
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP LS	FIG.	11
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP AS	FIG.	12
SUSPENSION SYSTEM HS	FIG.	13
SUSPENSION SYSTEM FRONT LS-AS	FIG.	14
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT AS	FIG.	15
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT LS	FIG.	16
BRAKE SYSTEM WITH 4 PLIERS HS (OMSI)	FIG.	17
HYDRAULIC SYSTEM MILLING CUTTER BONNET	FIG.	18
HYDRAULIC SYSTEM TAPE AND LOAD CYLINDER DEFLECTOR.	FIG.	19
HYDRAULIC SYSTEM STOP ARM	FIG.	20
HYDRAULIC SYSTEM LIFTING AND STOP ARM	FIG.	21
HYDRAULIC SYSTEM ENGINE HOPPER	FIG.	22
HYDRAULIC SYSTEM ADDITIONAL HOPPER	FIG.	23
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR RIGHT DIRECT	FIG.	24
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR LEFT GRAZING	FIG.	25
HYDRAULIC SYSTEM REAR DOOR	FIG.	26
HYDRAULIC SYSTEM ADDITIONAL HOPPER	FIG.	27
HYDRAULIC SYSTEM LATERAL DISPLACEMENT DISCHARGE CONVEYOR	FIG.	28
HYDRAULIC SYSTEM DISTRIBUTORS	FIG.	29
HYDRAULIC SYSTEM PUMPS MOTOR MILLING	FIG.	30
HYDRAULIC SYSTEM CLUTCH	FIG.	31
HYDRAULIC SYSTEM GEAR CHANGE	FIG.	32
HYDRAULIC SYSTEM CAKAMITY ROTARY RIGHT / LEFT	FIG.	33

INHALT ABBILDUNGEN

BRAKE SYSTEM LS 15km/h 125kW	ABB.	1
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL AS/GP LS	ABB.	2
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL GP AS	ABB.	3
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE SERVICES UND STEUERUNG 125kW	ABB.	4
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE SERVICES UND STEUERUNG	ABB.	5
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG HS OMSI	ABB.	6
HYDRAULIKANLAGE SEITLICHE VERSCHIEBUNG ABWURFBAND	ABB.	7
HYDRAULIKANLAGE FAN KÜHLER / STANDARD UND REVERSIBEL	ABB.	8
HYDRAULISCHE ANLAGE GEGEN MESSER	ABB.	9
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL HS (OMSI)	ABB.	10
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP LS	ABB.	11
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP AS	ABB.	12
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE HS	ABB.	13
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE VORDER LS-AS	ABB.	14
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG AS	ABB.	15
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG LS	ABB.	16
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL HS (OMSI)	ABB.	17
HYDRAULISCHE ANLAGE FRÄSERSCHUTZAUBE	ABB.	18
HYDRAULISCHE ANLAGE BAND UND ZYLINDER DEFLEKTOR	ABB.	19
HYDRAULISCHE ANLAGE BLOCK ARM	ABB.	20
HYDRAULISCHE ANLAGE HEBEN UND BLOCK ARM	ABB.	21
HYDRAULISCHE ANLAGE MOTOR MUHLTRICHTER	ABB.	22
HYDRAULISCHE ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTE	ABB.	23
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR RECHTS DIRECT	ABB.	24
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR LINK DIRECT	ABB.	25
HYDRAULISCHE ANLAGE TÜR HINTER	ABB.	26
HYDRAULISCHE ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER	ABB.	27
HYDRAULIKANLAGE SEITLICHE VERSCHIEBUNG ABWURFBAND	ABB.	28
HYDRAULISCHE ANLAGE VERTEILER	ABB.	29
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE MOTOR FRÄSEN	ABB.	30
HYDRAULISCHE ANLAGE KUPPLUNG	ABB.	31
HYDRAULISCHE ANLAGE GETRIEBE	ABB.	32
HYDRAULISCHE ANLAGE GETRIEBE	ABB.	33

INDEX FIGURES

SYSTEME FREIN LS 15km/h 125kW	FIG.	1
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER AS-GP LS	FIG.	2
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER GP AS	FIG.	3
INSTALL. HYDR. POMPE DE SERVICES,HYDROGUIDE ET DIRECTION 125kW.	FIG.	4
INSTALLATION HYDRAULIQUE POMPE DE SERVICES,HYDROGUIDE ET DIRECTION	FIG.	5
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOUVEMENT HS OMSI	FIG.	6
INSTALLATION HYDRAULIQUE DÉPORT LATÉRAL TAPIS DECHARGEMENT	FIG.	7
INSTALLATIONHYDRAULIQUE FAN COOLER / STANDARD ET REVERSIBLE	FIG.	8
INSTALLATION HYDRAULIQUE CONTRE-LAME	FIG.	9
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER HS (OMSI)	FIG.	10
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOUVEMENT GP LS	FIG.	11
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOUVEMENT GP AS	FIG.	12
SYSTEME SUSPENSION HS	FIG.	13
SYSTEME SUSPENSION AVANT LS-AS	FIG.	14
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOUVEMENT AS	FIG.	15
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOUVEMENT LS	FIG.	16
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER HS (OMSI)	FIG.	17
INSTALLATION HYDRAULIQUE CAPOT DE PROT. FRAISE	FIG.	18
INSTALLATION HYDRAULIQUE TAPIS ET CHARGE CYLINDRE DÉFLECTEUR	FIG.	19
INSTALLATION HYDRAULIQUE BLOC BRAS	FIG.	20
INSTALLATION HYDRAULIQUE SOULÈVEMENT ET BLOC BRAS	FIG.	21
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOTEUR TRÉMIE	FIG.	22
INSTALLATION HYDRAULIQUE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE	FIG.	23
INSTALLATION HYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE DROIT DIRECT	FIG.	24
INSTALLATION HYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE GAUCHE DIRECT	FIG.	25
INSTALLATION HYDRAULIQUE PORTE ARRIÈRE	FIG.	26
INSTALLATION HYDRAULIQUE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE	FIG.	27
INSTALLATION HYDRAULIQUE DÉPORT LATÉRAL TAPIS DECHARGEMENT	FIG.	28
INSTALLATION HYDRAULIQUE DISTRIBUTEURS	FIG.	29
INSTALLATION HYDRAULIQUE POMPE MOTEUR FRAISE	FIG.	30
INSTALLATION HYDRAULIQUE EMBRAYAGE	FIG.	31
INSTALLATION HYDRAULIQUE BOITE DE VITESSES	FIG.	32
INSTALLATION HYDRAULIQUE CALAMITÉ ROTATIFS DROITE / GAUCHE	FIG.	33

INDICE FIGURES

SISTEMA DE FRENO LS 15km/h 125kW	FIG.	1
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA AS-GP LS	FIG.	2
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA GP AS	FIG.	3
INSTALL. HYDR. BOMBA SERVICIOS ,HIDROGUÌA Y DIRECCIÓN 125kW.	FIG.	4
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BOMBA SERVICIOS ,HIDROGUÌA Y DIRECCIÓN	FIG.	5
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO HS OMSI	FIG.	6
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE DESCARGA CON DESPLAZAMIENTO LATERAL	FIG.	7
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA VENTILADOR ENFRIADOR / STANDARD Y REVERSIBLE	FIG.	8
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CONTRASTES	FIG.	9
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA HS (OMSI)	FIG.	10
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP LS	FIG.	11
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP AS	FIG.	12
INSTALACIÓN SUSPENSIONES HS	FIG.	13
INSTALACIÓN SUSPENSIONES FRONT LS-AS	FIG.	14
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO AS	FIG.	15
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO LS	FIG.	16
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA HS (OMSI)	FIG.	17
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CUBIERTAS FRESA	FIG.	18
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE CARGA Y CILINDRO DEFLECTOR	FIG.	19
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BLOQUE BRAZO	FIG.	20
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA LEVANTAMIENTO Y BLOQUE BRAZO	FIG.	21
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOTOR DESCARGA	FIG.	22
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DESCARGA SUPLEMENTARIO	FIG.	23
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO DERECHO DIRECTO	FIG.	24
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO IZQUIERDO DIRECTO	FIG.	25
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA POSTERIOR	FIG.	26
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DESCARGA SUPLEMENTARIO	FIG.	27
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE DESCARGA CON DESPLAZAMIENTO LATERAL	FIG.	28
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DISTRIBUIDORES	FIG.	29
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BOMBA MOTOR FRESA	FIG.	30
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA EMBRAGUE	FIG.	31
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CAMBIO	FIG.	32
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CALAMITIES ROTACIÓN DERECHA / IZQUIERDA	FIG.	33

PAGINA IN BIANCO
BLANK PAGE
LEERSEITE
PAGE EN BLANC
PÁGINA EN BLANCO

FIG. 1	IMPIANTO FRENI LS 15km/h 125kW BRAKE SYSTEM WITH LS 15km/h 125kW BRAKE SYSTEM LS 15km/h 125kW SYSTEME FREIN LS 15km/h 125kW SISTEMA DE FRENO LS 15km/h 125kW	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.03.2016		

IN REVISIONE
IN REVIEW

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							

IN REVISIONE
IN REVIEW

FIG. 2	IMPIANTO FRENI AS-GP LS 2 PINZE BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 2 AS-GP LS BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL AS-GP LS SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER AS-GP LS SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA AS-GP LS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.03.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=2000 F90+FD1/2"
2	93123001	NIPPLO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3 VIE M 3/8"
3	16612067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 1/2" L=3550 F90+FD
4	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"
5	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=4000 FD+FD
6	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R6 1/2"L=3900 OC18+FD1/2"
7	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRANSDUCER	DRUCKWACHTER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN	5.5-5.5V
8	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2100 F90+FD
9	93131002	FLANGIA 90"	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	Ø1/2" I=30
10	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1400 FD+FD
11	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
12	99028201	POMPA TRIPLA	TRIPLE PUMP	DREIFACHPUMPE	TRIPLE POMPE	BOMBA TRIPLE	AP250/45-AP221/15-6.5
13	16161017	TUBO FRENI	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	DX
14	16161018	TUBO FRENI	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	SX
15	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=650 FD+FD
16	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L - 60 BAR
17	99055088	VALVOLA FRENI	BRAKE VALVE	BREMSE VENTIL	FREIN VALVE	VÁLVULA DE FRENO	S6 CON SENSORE INTEGRATO
18	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
19	96052208	PINZA IDRAULICA POSITIVA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
20	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"G
21	93105020	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F10X1-1/4"
22	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
23	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8"F18X1.5
24	93198043	GIUNTO	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	MMT GMF3/8" A 90°
25	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
26	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1.5
27	93132052	G|UNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	1/2"M-M
28	16624041	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/4" L=1800 FD+F90
29	98405518	TAPPO MASCHIO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M10X1
30	93105015	R|DUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F18X1.5 -1/4"
31	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-3/B"
32	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/2"
33	16601049	TUBO	PRESSURE TRANSDUCER	DRUCKWACHTER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN	R1 Ø3/8" L=1600 FD+F90
34	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 1/2"
35	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	M/F1/2"
36	93128002	RACCORDO "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-F-F 1/2"
37	93105002	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F1/2"-1/4"

IMPIANTO FRENI AS-GP LS 2 PINZE
BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 2 AS-GP LS
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL AS-GP LS
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER AS-GP LS
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA AS-GP LS

FIG. 2

Ed.03.2016

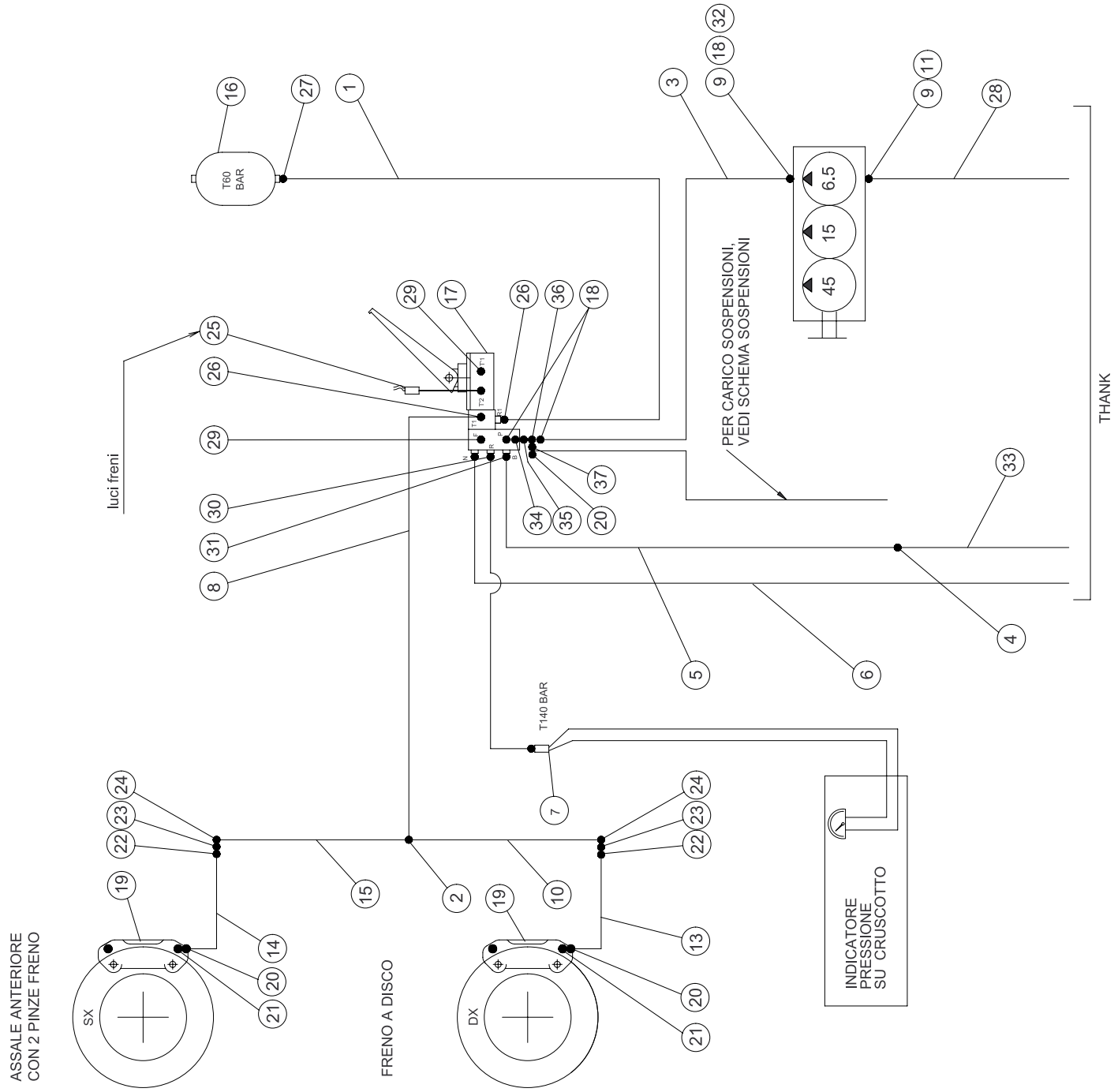


FIG. 3	IMPIANTO FRENI GP AS 4 PINZE BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 4 GP AS BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL GP AS SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER GP AS SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA GP AS	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.03.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16611061	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=2000 F90+FD1/2"
2	93123001	NIPPLO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3 VIE M 3/8"
3	16612067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 1/2" L=3500 FD+FD
4	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	Ø3\8"
5	16611081	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=4000 FD+FD
6	16640111	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R 61/2"L=3900 OC18+FD1/2"
7	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRANSDUCER	DRUCKWACHTER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN	5.5-5.5V
8	16611066	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2100 FD+F90
9	93131002	FLANGIA 90"	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	1/2" |=30
10	16611064	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1400 FD+FD
11	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-3/8"
12	99028201	POMPA TRIPLA	TRIPLE PUMP	DREIFACHPUMPE	TRIPLE POMPE	BOMBA TRIPLE	AP250\45-AP221\15-6.5
13	16161054	TUBO FRENI CORTO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	DOPPIA PINZA
14	16161053	TUBO FRENI LUNGO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	DOPPIA PINZA
15	16611065	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=650 FD+FD
16	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L - 60 BAR
17	99055088	VALVOLA FRENI	BRAKE VALVE	BREMSE VENTIL	FREIN VALVE	VÁLVULA DE FRENO	S6 CON SENSORE INTEGRATO
18	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
19	96052208	PINZA IDRAULICA POSITIVA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
20	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"G
21	93105020	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F10X1-1/4"
22	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
23	93108006	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	RIDUZIONE M3/8" F18X1.5
24	93198043	GIUNTO	JOINT	FUGE	JOINT	RANURA	MMT GMF3/8" A 90°
25	93151119	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
26	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1.5
27	93021003	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	TN119-12L
28	93076004	RACCORDO ORIENTABILE A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	ET-12L
29	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	1/2"M-M
30	16624041	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/4" L=1800 FD+F90
31	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/4"-1/2"
32	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/2"
33	16601049	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø3/8" L=1600 FD+F90
34	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 1/2"
35	93122002	GIUNZIONE OR.	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	DIRITTA M/F1/2"
36	93128002	RACCORDO "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-F-F 1/2"
37	93105002	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/2"-1/4"
38	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F18X1.5 -1/4"

IMPIANTO FRENI GP AS 4 PINZE
BRAKE SYSTEM WITH PLIERS 4 GP AS
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL GP AS
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER GP AS
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA GP AS

FIG. 3

Ed.03.2016

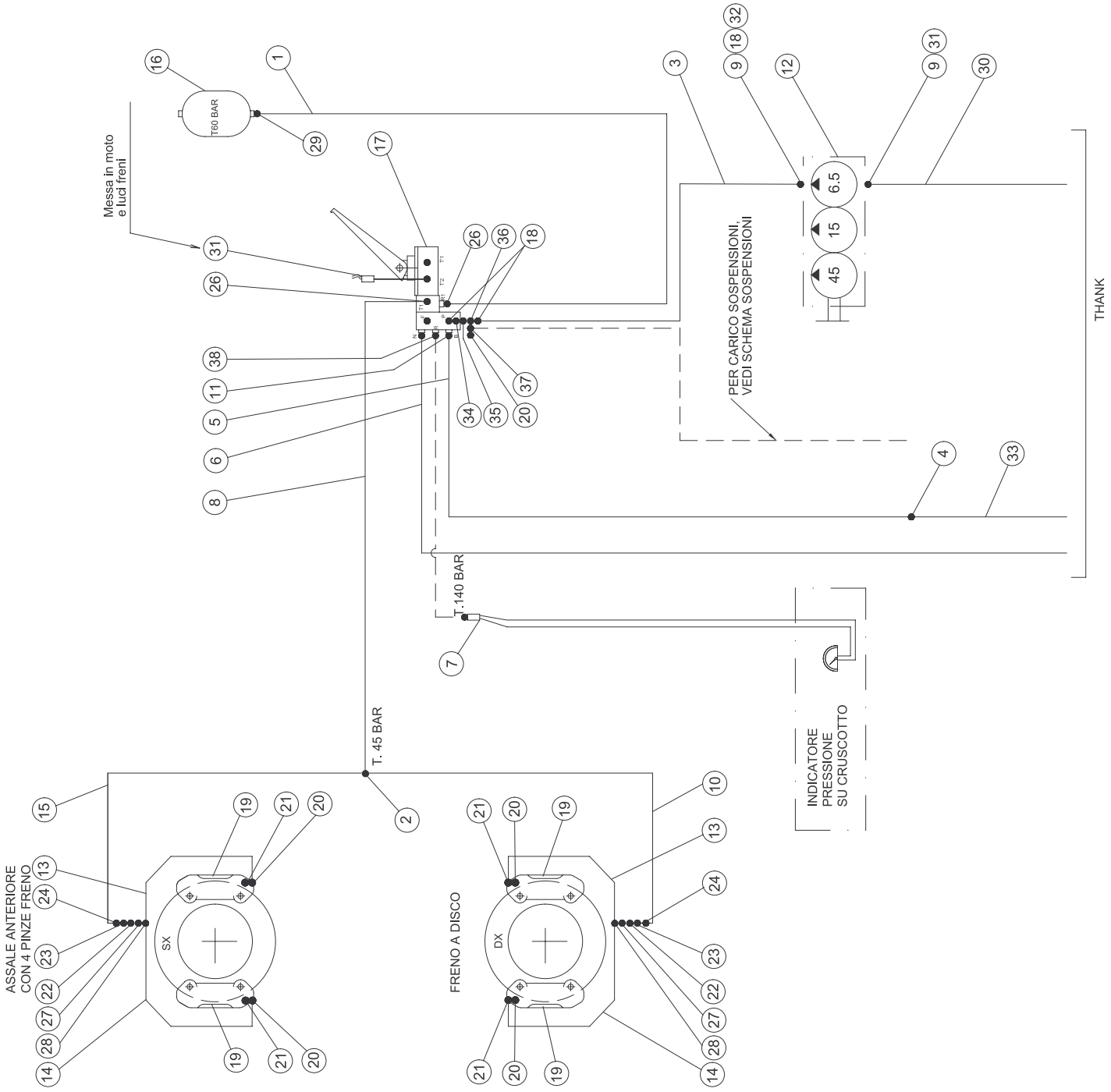


FIG. 4

Ed.03.2016

IMP. IDRAULICO POMPA SERVIZI IDROGUIDA E STERZO 125kW
HYDR. SYSTEM PUMP SERVICES,IDROGUIDE AND STEERING 125kW
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE SERVICES UND STEUERUNG 125kW
INSTALL. HYDR. POMPE DE SERVICES,HYDROGUIDE ET DIRECTION 125kW
INSTALL. HYDR. BOMBA SERVICIOS ,HIDROGUÌA Y DIRECCIÓN 125kW

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16602039	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/2" L=1000 FD+F90
2	16600204	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2120 FD+F90
3	93104000	OCCHIO FILETTATO CILINDRICO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4"
4	16600341	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3000 FD+FD
5	16611084	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø3/8" L=3200 FD+F90
6	16650214	TUBO EXTRAF4000	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90
7	99070008	IDROGUIDA	POWER STEERING	SERVOLENKUNG	DE SERVODIRECTION	SERVODIRECCION	LAGC 125-15
8	61006634	CILINDRO STERZO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
9	93161009	VALVOLA PRIORITARIA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	LPS 80
10	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-1/4"
11	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
12	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
13	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
14	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-3/8"
15	93131004	FLANGIA 90°	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	F3/4" I=40
16	16650209	TUBO EXTRAF4000	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=650 FD+F90
17	93120003	GIUNZIONE	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	90° M/F 3/4"
18	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
19	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/2 -1"1/4
20	93101004	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"
21	16627039	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1600 FD+F90°
22	93131009	FLANGIA 90°	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	1"1/4 I=62
23	99028210	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DREIFACHPUMPE	TRIPLE POMPE	BOMBA TRIPLE	AP250/45-AP221/15+6.5S
24	16602142	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/2" L=3700 FD+FD

IMP. IDRAULICO POMPA SERVIZI IDROGUIDA E STERZO 125kW
HYDR. SYSTEM PUMP SERVICES,IDROGUIDE AND STEERING 125kW
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE SERVICES UND STEUERUNG 125kW
INSTALL. HYDR. POMPE DE SERVICES,HYDROGUIDE ET DIRECTION 125kW
INSTALL. HYDR. BOMBA SERVICIOS ,HIDROGUÌA Y DIRECCIÓN 125kW

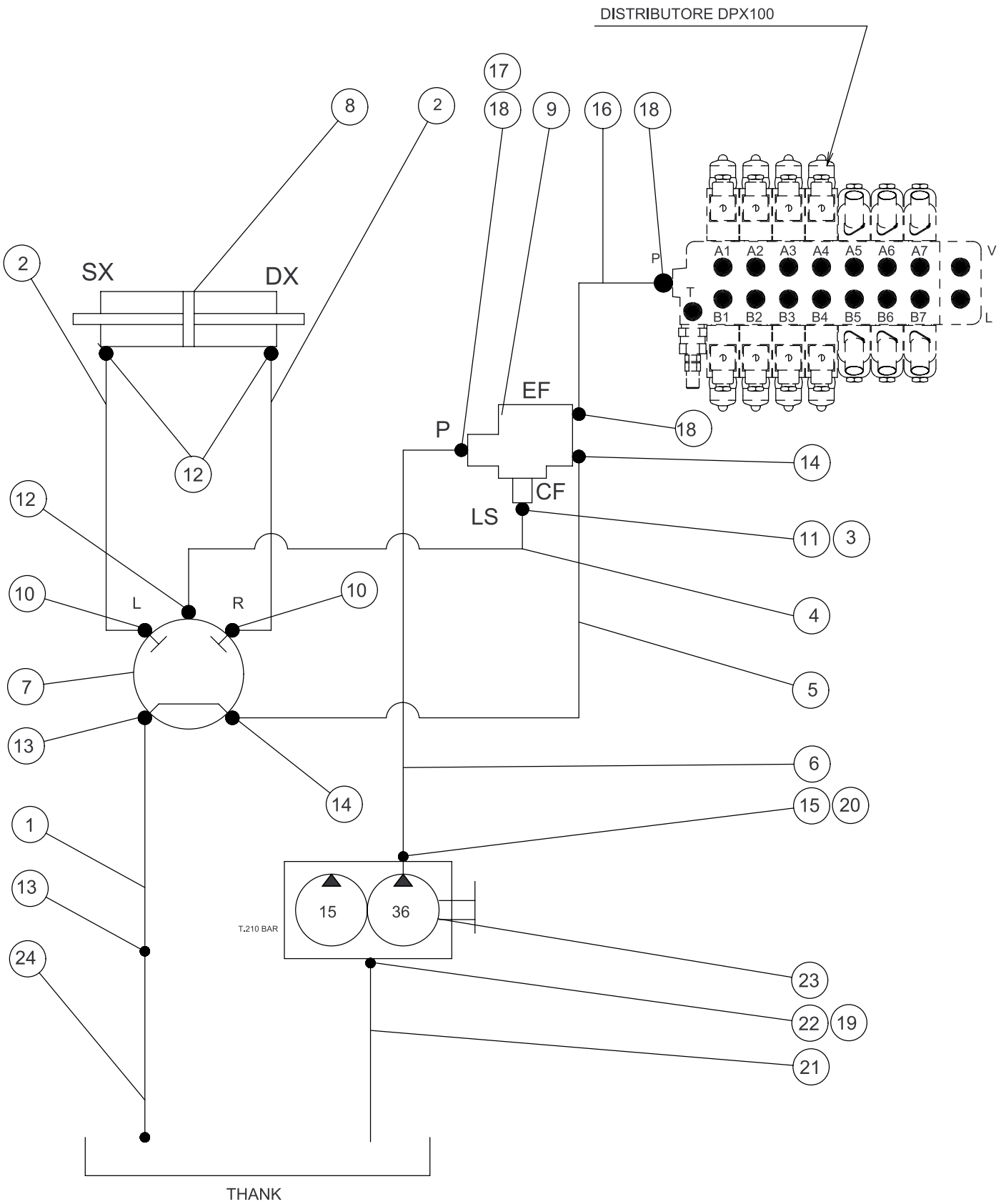
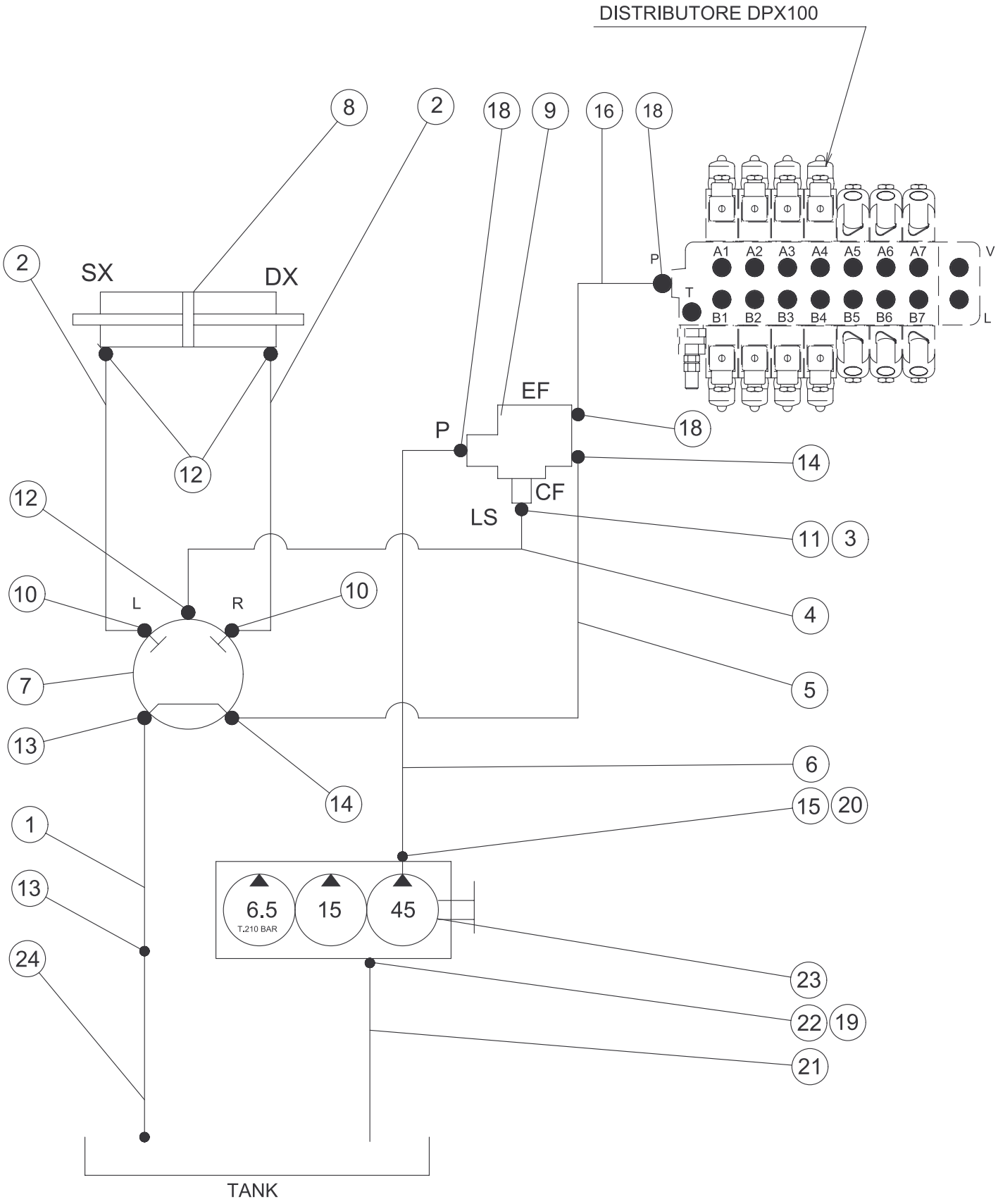


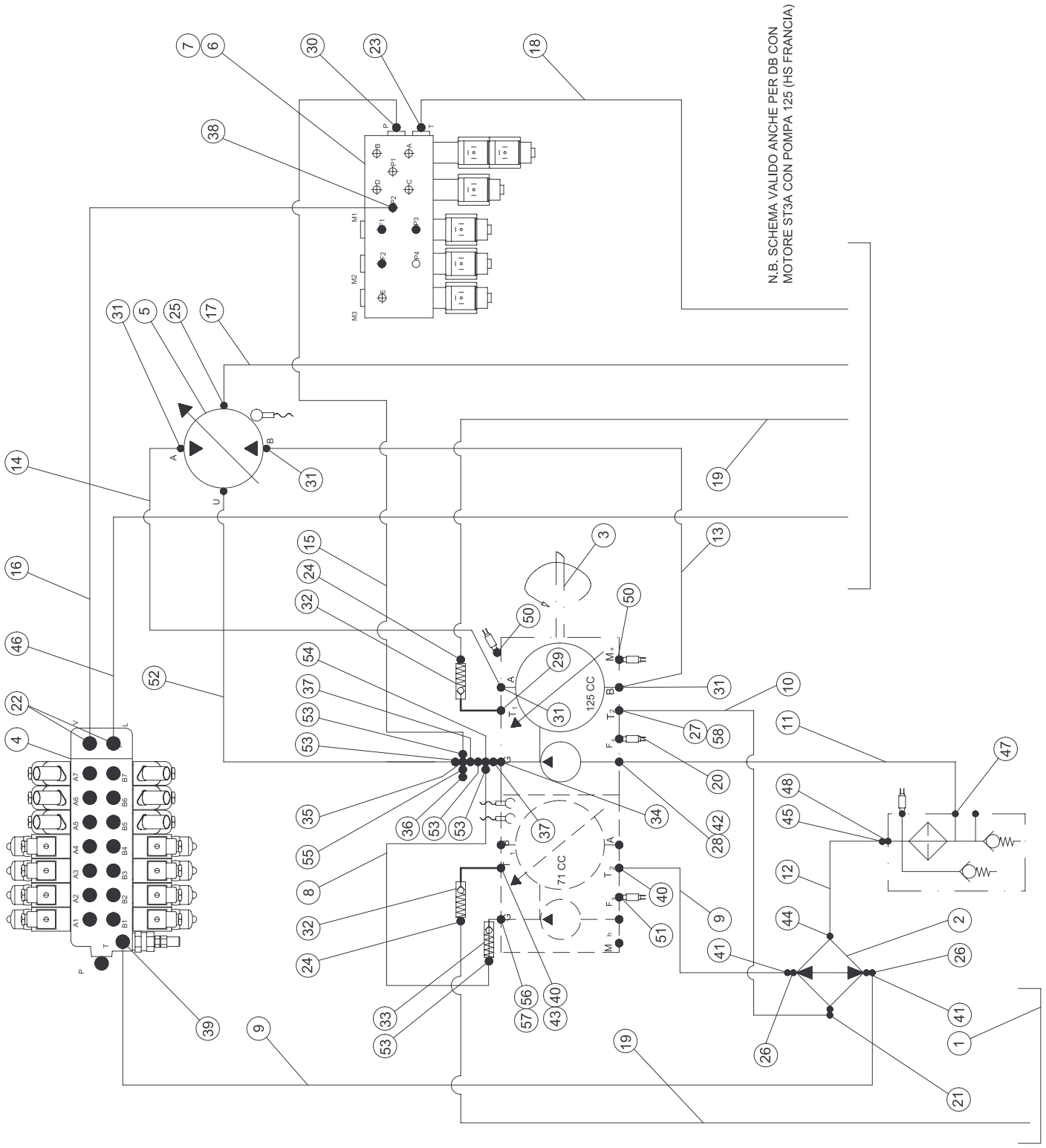
FIG. 5	**IMPIANTO IDRAULICO POMPA SERVIZI IDROGUIDA E STERZO** HYDRAULIC SYSTEM PUMP SERVICES,IDROGUIDE AND STEERING HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE SERVICES UND STEUERUNG INSTALLATION HYDRAULIQUE POMPE DE SERVICES,HYDROGUIDE ET DIRECTION INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BOMBA SERVICIOS ,HIDROGUÌA Y DIRECCIÓN	dobermann SW EVO Iveco FPT NEF45-67
Ed.03.2016		

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16602039	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/2" L=1000 FD+F90
2	16600204	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2120 FD+F90
3	93104000	OCCHIO FILETTATO CILINDRICO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4"
4	16600341	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3000 FD+FD
5	16611084	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R2 Ø3/8" L=3200 FD+F90
6	16650214	TUBO EXTRAF4000	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1800 FD+F90
7	99070008	IDROGUIDA	POWER STEERING	SERVOLENKUNG	DE SERVODIRECTION	SERVODIRECCION	LAGC 125-15
8	61006634	CILINDRO STERZO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
9	93161009	VALVOLA PRIORITARIA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	LPS 80
10	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-1/4"
11	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
12	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
13	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
14	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-3/8"
15	93131004	FLANGIA 90°	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	F3/4" I=40
16	16650209	TUBO EXTRAF4000	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=650 FD+F90
17							
18	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
19	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/2 -1"1/4
20	93101004	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"
21	16627039	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1600 FD+F90°
22	93131009	FLANGIA 90°	90° FLANGE	FLANSCH 90°	FLASQUE 90°	BRIDA 90°	1"1/4 I=62
23	99028201	POMPA TRIPLA	TRIPLE PUMP	DREIFACHPUMPE	TRIPLE POMPE	BOMBA TRIPLE	AP250/45-AP221/15+6.5S
24	16602142	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/2" L=3700 FD+FD


DISTRIBUTORE DPX100
SX
DX
P
T
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7
B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7
V
L
EF
CF
LS
R
6.5
T.210 BAR
15
45
TANK

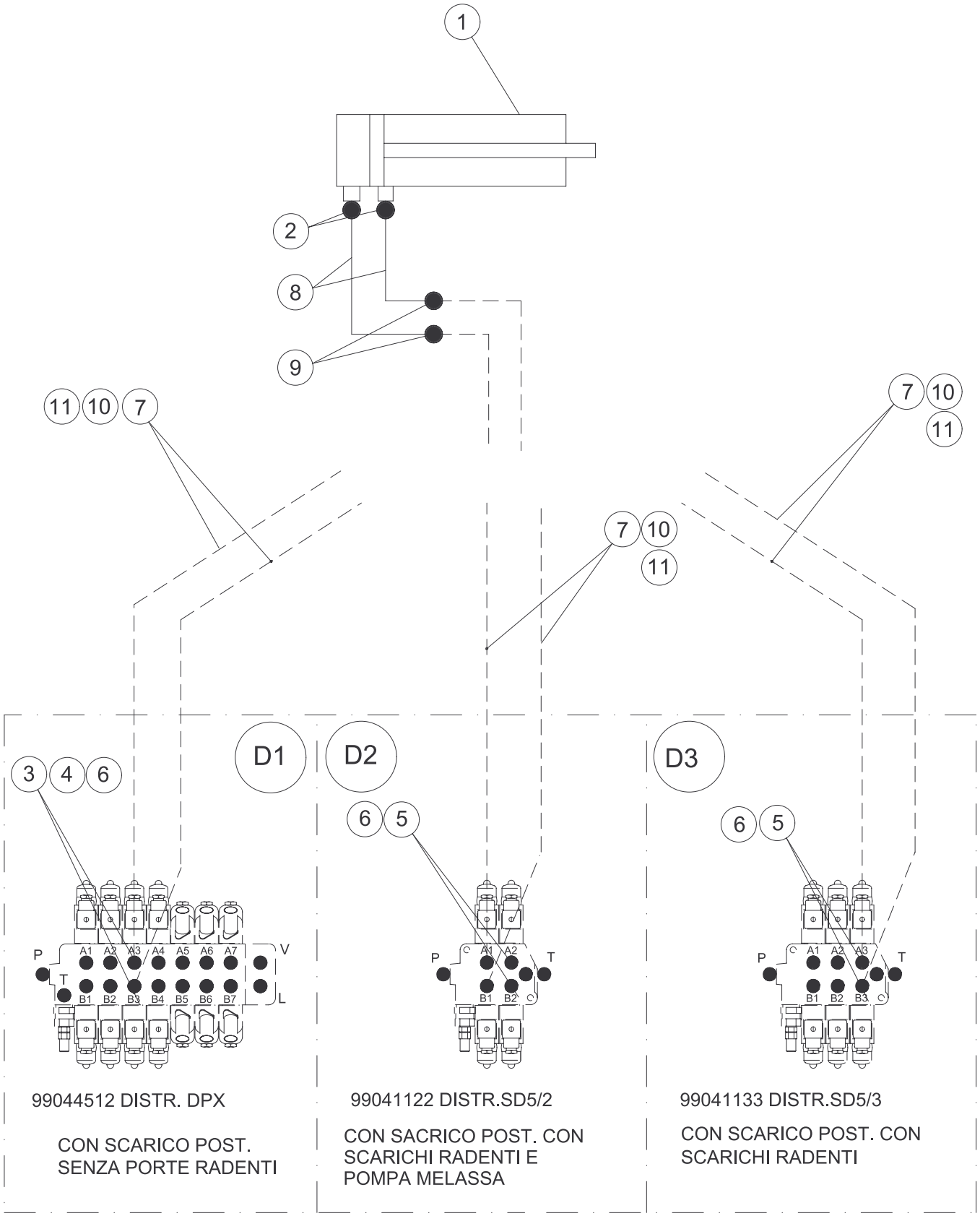
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE HS OMSI
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT HS OMSI
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG HS OMSI
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT HS OMSI
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO HS OMSI

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
2	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
3	99028174	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	A4VG125
4	99044512	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	DPX100
5	99062128	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6VM 140 EP1/63
6	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT15
7	99055076	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT16
8	16601191	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=430 FD+F90
9	16605030	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=3350 FD+F90
10	16606035	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=2950 FD+F9O
11	16627037	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1800 FD+F90
12	16607007	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=100 FD+F90
13	16650197	TUBO XTRAF	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=3650 FLD+FL90
14	16650211	TUBO XTRAF	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=4400 FLD+FL90
15	16601011	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2200 FD+FD
16	16600288	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250 FD+OC
17	16604055	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=3600 FD+F90
18	16602061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3400 FD+F90
19	16605033	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1500 FD+FD
20	99400590	VUOTOSTATO	VACUUM STATE	VAKUUMZUSTAND	VIDE ÉTAT	ESTADO DE VACÍO	T 0.5 BAR
21	93101007	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/4
22	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
23	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"- 1/4"
24	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"
25	93102042	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"-26X1.5
26	93102023	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/4-1"
27	93102057	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	33X2-1"1/4
28	93102056	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	48X2-1"1/2
29	93102061	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	33X2-1"
30	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-1/4"
31	93136010	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE 6000 1"1/4
32	93139015	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1" F-F T.3 BAR
33	93139008	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" TO.5
34	93102050	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	22X1.5-3/8"
35	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 3/8"
36	93151921	MINIPRESA	MINIJACK PRESSURE	MINIKLINKE DRUCK	PRESSION MINIPRISE	MINIJACK PRESIÓN	1/4" BSP
37	93122001	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F3/8"
38	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
39	93102018	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"-1/2"
40	93102043	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"-26X1.5
41	93120060	GIUNZIONE ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	90° M/F 1"
42	93109007	COLONNETTA CORTA	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F1"1/2
43	93170006	GIUNZIONE ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	45° M/F1"
44	93101008	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1"1/2
45	93120006	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 1"1/2
46	16600287	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4404 FD+F90
47	93102021	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2-1"
48	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2-1"1/4
49							
50	93108106	COLONNETTA RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 12X1.5-1/4"
51	93105029	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 22X1.5-14
52	16600155	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=3950 OC+F90
53	99101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"
54	93128001	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F-F-F 3/8"
55	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M-F 3/8"-1/4"
56	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
57	93102035	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	18X1.5-3/8"
58	93170007	GIUNZIONE ORIENTABILE	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	45° M/F1"1/4


N.B. SCHEMA VALIDO ANCHE PER DB CON
MOTORE ST3A CON POMPA 125 (HS FRANCIA)
125 CC
71 CC

IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA TRASLANTE
HYDRAULIC SYSTEM LATERAL DISPLACEMENT DISCHARGE CONVEYOR
HYDRAULIKANLAGE SEITLICHE VERSCHIEBUNG ABWURFBAND
INSTALLATIONHYDRAULIQUE DÉPORT LATÉRAL TAPIS DECHARGEMENT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE DESCARGA CON DESPLAZAMIENTO LATERAL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003171	CILINDRO OLIODINAMICO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE Ø45X600
2	93102002	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4”-12X1.5
3	93105001	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 3/8” - 1/4”
4	93104000	OCCHIO FILETTATO CILINDRICO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4”
5	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 18X1.5-1/4”
6	16160590	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4” FORO 1.5
7	16600353	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4“ L=7500 FD+FD
8	16600352	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4“ L=500 FD+FD
9	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4”
10	16600336	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4” L=5500 FD+FD
11	16600339	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4” L=9000 FD+FD



99044512 DISTR. DPX

CON SCARICO POST.
SENZA PORTE RADENTI

99041122 DISTR.SD5/2

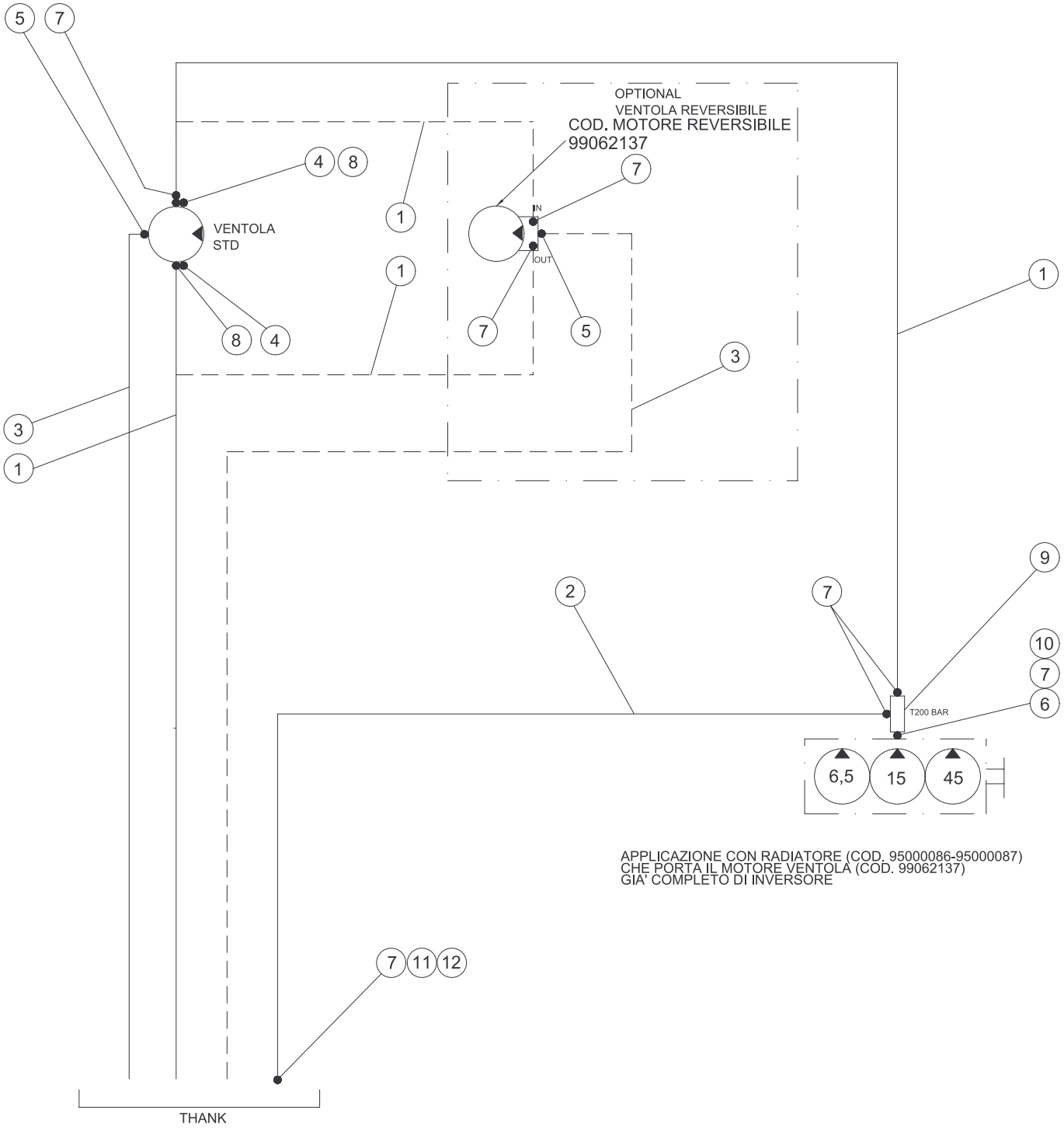
CON SACRICO POST. CON
SCARICHI RADENTI E
POMPA MELASSA

99041133 DISTR.SD5/3

CON SCARICO POST. CON
SCARICHI RADENTI

IMPIANTO IDRAULICO VENTOLA RADIATORE/STD E REVERSIBILE
HYDRAULIC SYSTEM FAN COOLER / STANDARD AND REVERSIBLE
HYDRAULIKANLAGE FAN KÜHLER / STANDARD UND REVERSIBEL
INSTALLATIONHYDRAULIQUE FAN COOLER / STANDARD ET REVERSIBLE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA VENTILADOR ENFRIADOR / STANDARD Y REVERSIBLE

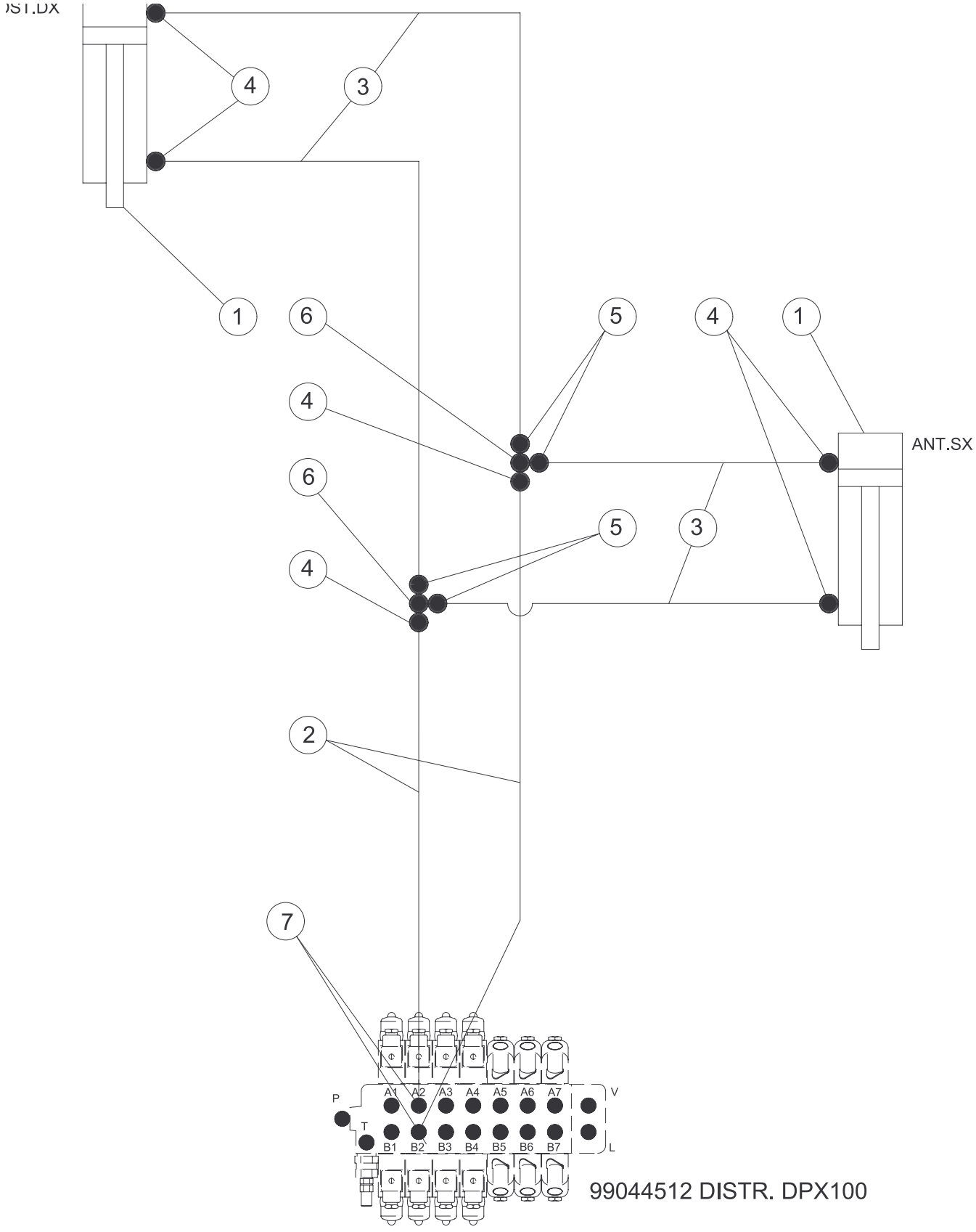
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16612075	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 Ø1/2" L=3150 FD+F90
2	16602143	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/2" L=1400 FD+F90
3	16600271	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	1/4" L=3250 FD+F90
4	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"-1/2"
5	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
6	93131002	FLANGIA 90°	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	Ø1/2" I= 30
7	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
8	93131004	FLANGIA 90°	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	3/4" I=40
9	93160013	VALVOLA MAX PRESSIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VMP 1/2"
10	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	1/2"
11	93105024	RIDUZIONE	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN
12	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/2"



APPLICAZIONE CON RADIATORE (COD. 95000086-95000087)
CHE PORTA IL MOTORE VENTOLA (COD. 99062137)
GIA' COMPLETO DI INVERSORE

IMPIANTO IDRAULICO RISCONTRI
HYDRAULIC SYSTEM COUNTERACTING KNIFE
HYDRAULISCHE ANLAGE GEGEN MESSER
INSTALLATIONHYDRAULIQUE CONTRE-LAME
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CONTRASTES

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61001815	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	DE Ø50X120
2	16600173	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=5650 FD+OC
3	16600102	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=4200 FD+OC
4	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
5	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
6	93128000	RACCORDO "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F-F-F-F 1/4"
7	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/B"-1/4"

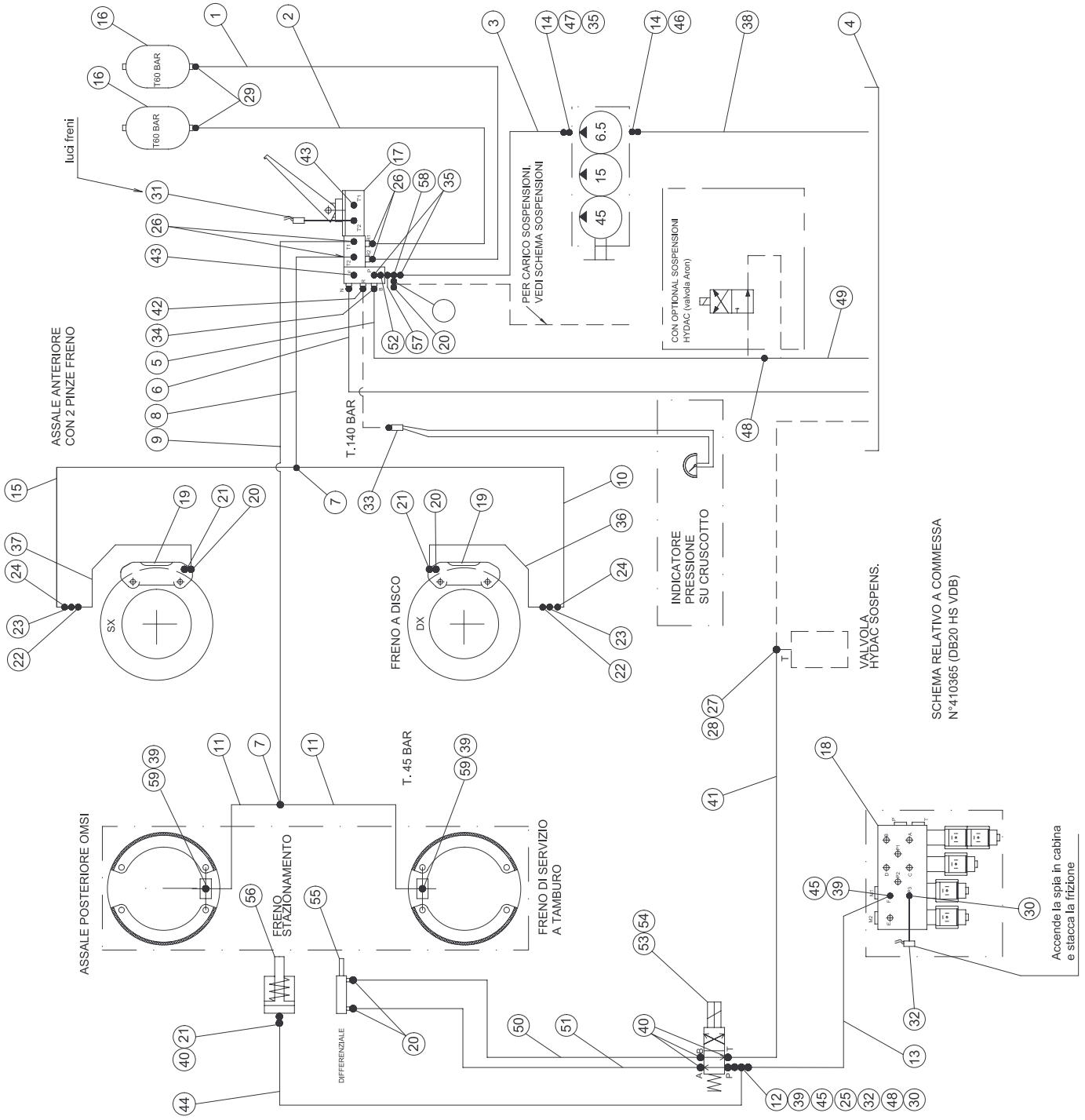

DST.DX
4
3
1
6
5
4
1
4
6
5
3
4
ANT.SX
2
7
P
T
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7
B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7
V
L
99044512 DISTR. DPX100

IMPIANTO FRENI HS 2 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 2 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA HS (OMSI)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16611061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=2000 F90+FD1/2"
2	16611060	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1700 F90+FD1/2"
3	16612067	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 1/2" L=3550 F90+FD
4	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
5	16611081	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=4000 FD+FD
6	16640111	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R6 1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
7	93123001	NIPPLO 3 VIE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	M3/8"
8	16611066	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2100 FD+F90
9	16611062	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=5500 FD+F90
10	16611064	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1400 FD+FD
11	16611063	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=950 FD+F90
12	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	1/4"
13	16611076	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/B" L=5000 FD+FD
14	93131002	FLANGIA 90°	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	1/2" I=30
15	16611065	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=650 FD+FD
16	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L - 60 BAR
17	99055073	VALVOLA FRENI	BRAKE VALVE	VENTIL BREMSE FREIN	FREIN SOUPAPE	VÁLVULA DE FRENO	S6 CON SENSORE
18	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT15
19	96052208	PINZA IDRAULICA POSITIVA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
20	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"G
21	93105020	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F10X1-1/4"
22	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	TN102-12L
23	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8" F18X1.5
24	93198043	GIUNTO	JOINT	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	MMT GMF3/8" A 90°
25	93168003	RACCORDO CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F 3/8"
26	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1.5
27	93130504	RACCORDO "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-M-M 1/2"
28	93108004	COLONNETTA RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M1/4"-F1/2"
29	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"M-M
30	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/4"-1/8"
31	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
32	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15 BAR
33	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRANSDUCER	DRUCKWACHTER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN	5.5-5.5V
34	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-3/8"
35	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
36	16161017	TUBO FRENI	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	DX
37	16161018	TUBO FRENI	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	SX
38	16624041	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	3/4" L=1800 FD+F90
39	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"- 1/4"
40	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
41	16600204	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2120 FD+F90
42	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 18X1.5-1/4"

IMPIANTO FRENI HS 2 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 2 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA HS (OMSI)

FIG. 10

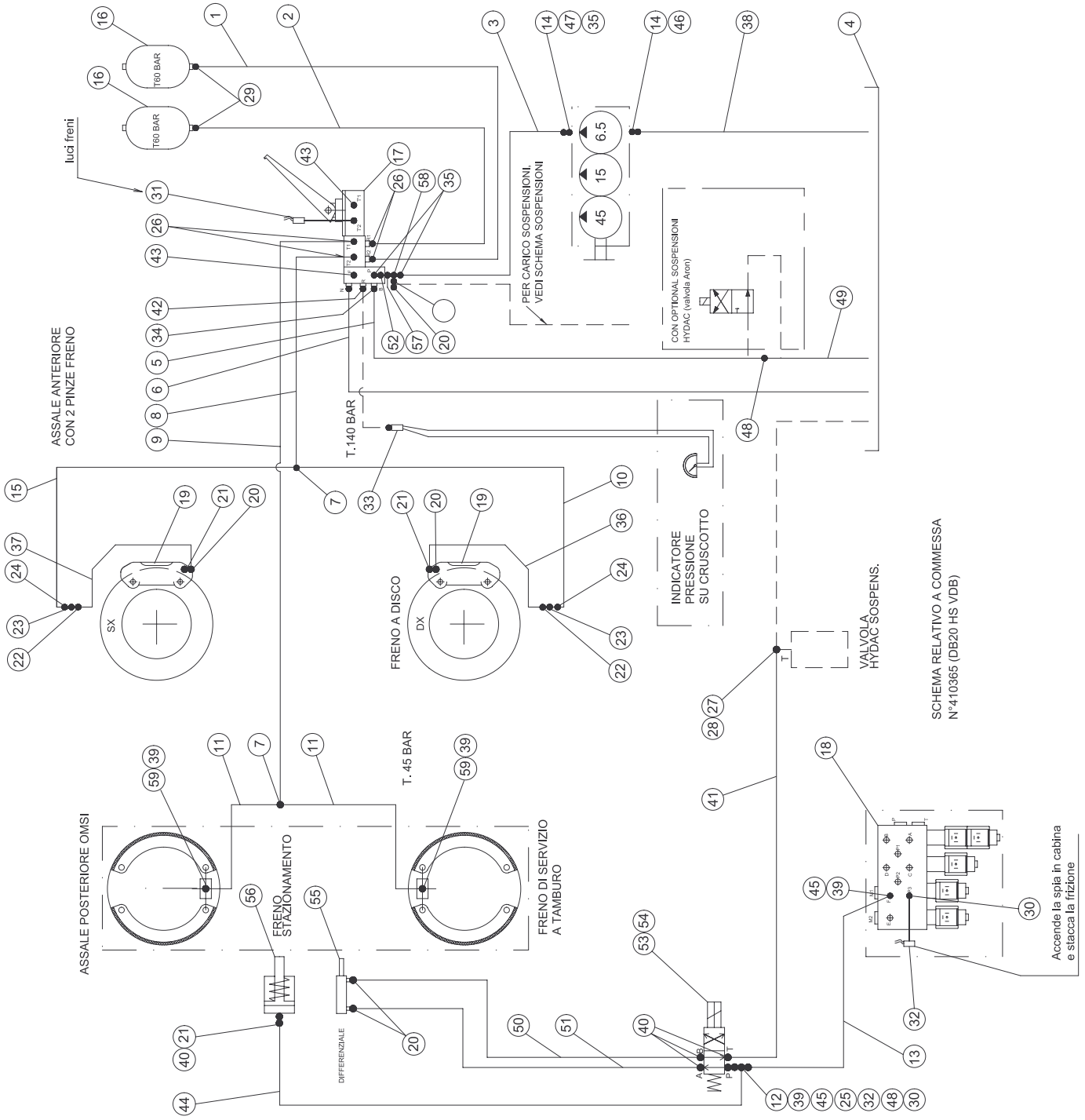


IMPIANTO FRENI HS 2 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 2 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA HS (OMSI)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
43	98405518	TAPPO MASCHIO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M10X1
44	16600240	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=270 FD+F90
45	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
46	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"-1/2"
47	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/2"
48	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
49	16601049	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø3/B" L=1600 FD+F90
50	16600180	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=300 FD+O
51	16600091	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=500 FD+O
52	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	90°M/F1/2"
53	99055017	BASE	BASIC VALVE	BODENVENTIL	BASE DE SOUPAPE	BASE DE LA VÁLVULA	BS 315001
54	99055047	ELETTROVALVOLA	ELECTROMAGNETIC VALVE	ELECTRO VENTIL	VANNE ÉLECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA	ARON
55	61003540	CILINDRO DOPPIO STELO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
56	96052230	CILINDRO FRENI NEGATIVO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
57	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	M/F1/2"
58	93128002	RACCORDO "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-F-F 1/2"
59	93108113	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	14X1.5-1/4"

IMPIANTO FRENI HS 2 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 2 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 2 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 2 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 2 PINZA HS (OMSI)

FIG. 10



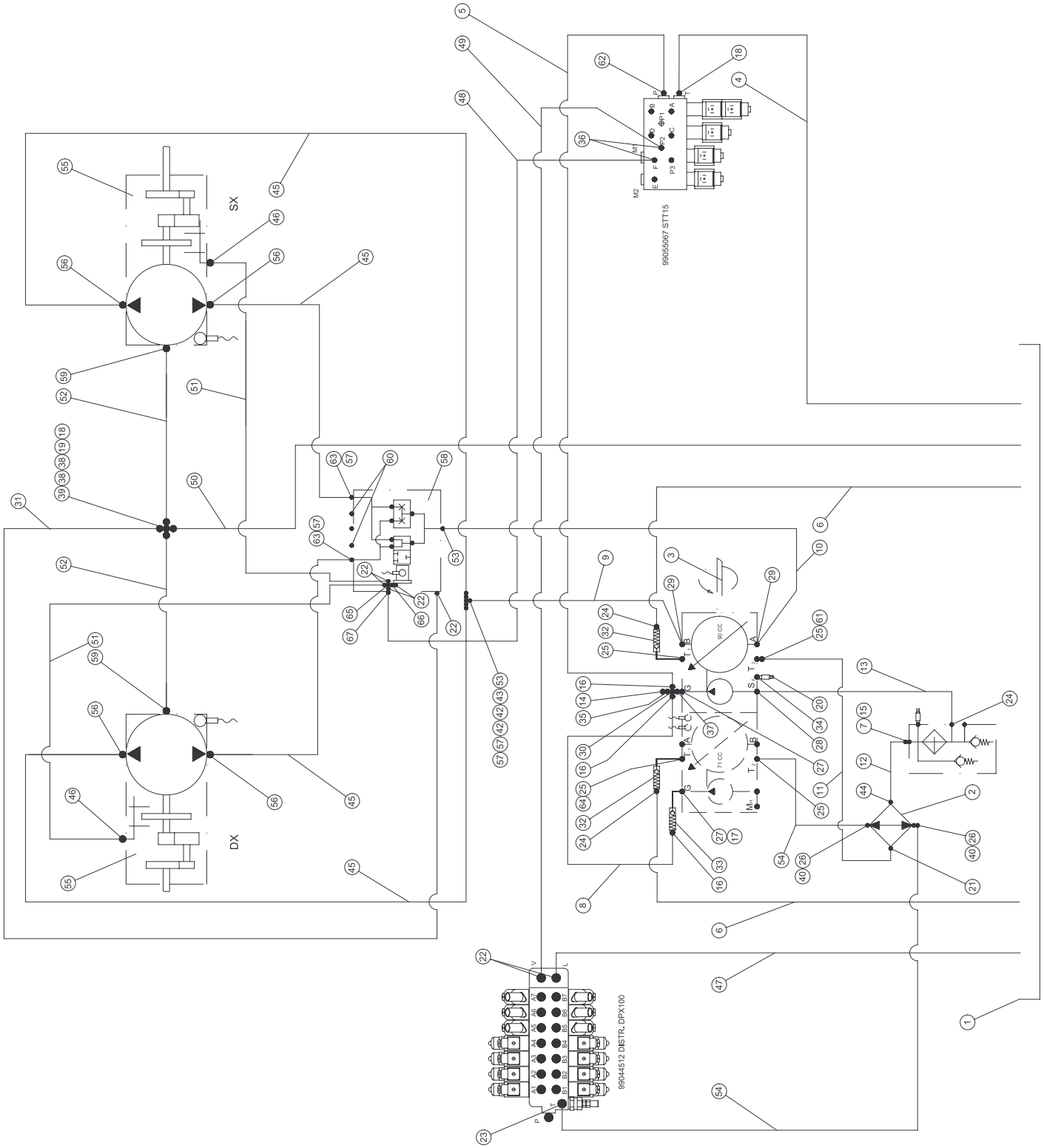
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP LS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
2	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
3	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	A4VG90
4	16602061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2"L=3400 FD+F90
5	16601011	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8"L=2200 FD+FD
6	16605033	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1500 FD+FD
7	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2-1"1/4
8	16601191	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=430 FD+F90
9	16650119	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4650 FD25S+FL90°
10	16650098	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4200 FD25S+FL90°
11	16606035	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=2950 FD+F90
12	16607007	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1400 FD+F90
13	16625025	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1800 FD+F90
14	93151921	MINIPRESA	MINIJACK PRESSURE	MINIKLINKE DRUCK	PRESSION MINIPRISE	MINIJACK PRESIÓN	1/4" BSP
15	93120006	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1"1/2
16	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
17	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
18	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-1/4"
19	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
20	99400590	VUOTOSTATO	VACUUM STATE	VAKUUMZUSTAND	VIDE ÉTAT	ESTADO DE VACÍO	T 0.5 BAR
21	93101007	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4
22	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"
23	93102018	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-1/2"
24	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
25	93102043	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-26X1.5
26	93102023	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4-1"
27	93102035	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-3/8"
28	93102054	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-42X2
29	93136009	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 1"
30	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 3/8"
31	16600154	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90
32	93139015	VALVOLA DI NON RI-TORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1" T3 BAR
33	93139008	VALVOLA DI NON RI-TORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" T0.5
34	93105027	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 22X1.5-1/4"
35	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4"
36	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
37	93122001	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 3/8"
38	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
39	93168004	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 1/2"
40	93120060	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 1"
41	93190305	RACCORDO 3 VIE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	1"1/4 ZN
42	93102019	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-3/4"
43	93128004	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F 1"
44	93101008	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2
45	16650195	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1400 FD+FLANGIA 3/4" SAE6000 A 30°
46	93198048	NIPPLO MASCHIO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	7/16" 20 UNF- MASCHIO 1/4"
47	16600287	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4400 FD+F90
48	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
49	16600288	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250 FD+OC
50	16604060	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=3800 FD+FD
51	16600275	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1800 FD+FD
52	16602147	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2150 FD1/2"+F90° 1/2"
53	93071036	RACCORDO D'ESTREMITA'	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	GE25SR-ED 1"
54	16605030	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=3350 FD+F90

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP LS

FIG. 11

Ed.03.2016

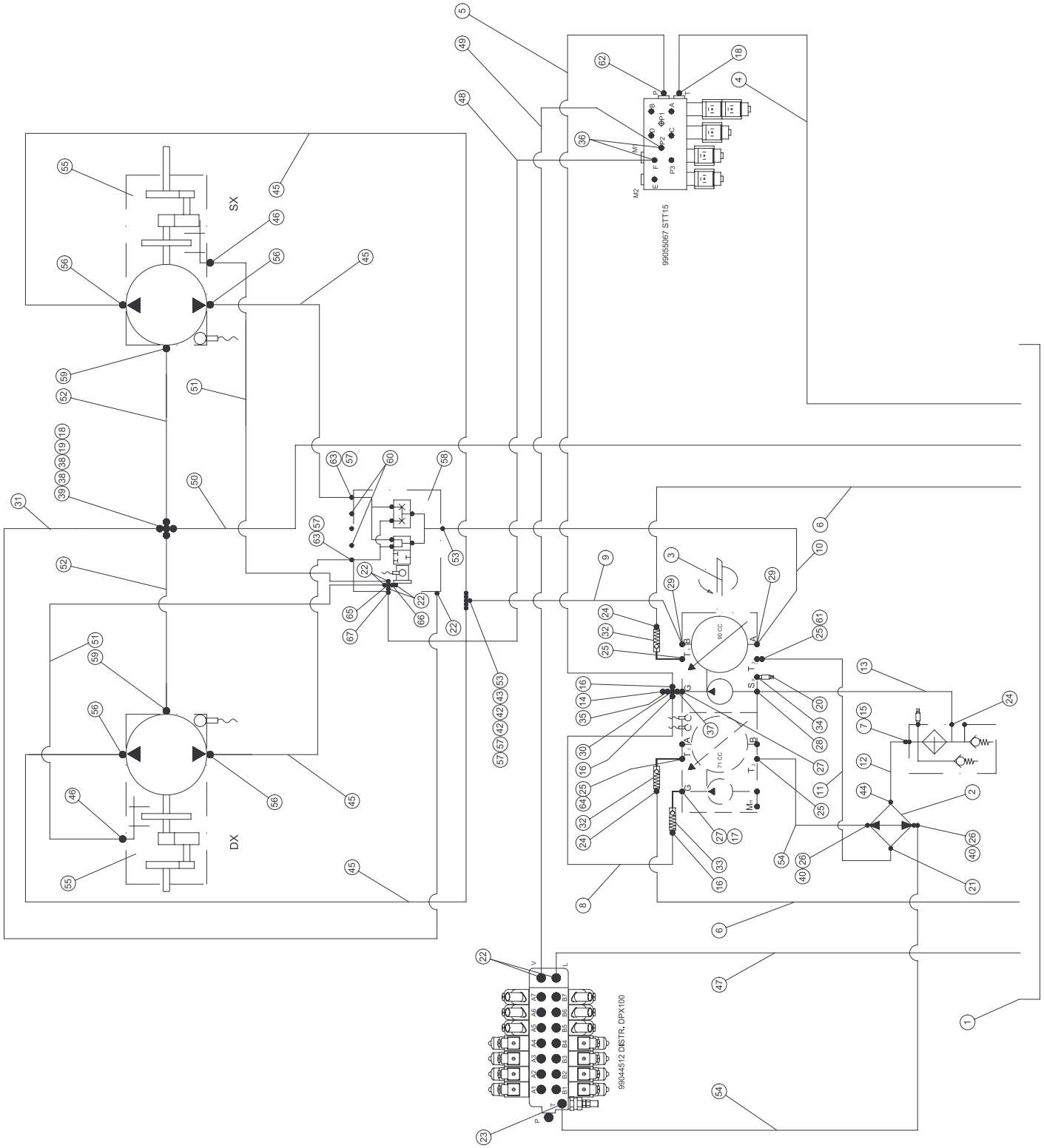


IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP LS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
55	96000212	MOTORIDUTTORE	MOTOR REDUCER	MOTOR GETRIEBE	VITESSE MOTEUR	ENGRANAJE MOTOR	606W2 R=35:1+ A2FE45
56	93136008	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 3/4”
57	93120003	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/4”
58	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
59	93102010	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2”-18X1.5
60	93112001	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4”
61	93105011	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F1”1/4 - 1”
62	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8” - 1/4”
63	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4”
64	93170006	GIUNZIONE ORIENTABILE 45°	45° JOINT	KUPPLING 45°	JOINT 45°	CONEXIÓN OR. 45°	M/F1”
65	93122000	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN OR.	1/4”
66	93168002	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 1/4”
67	93120000	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/4”

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP LS

FIG. 11

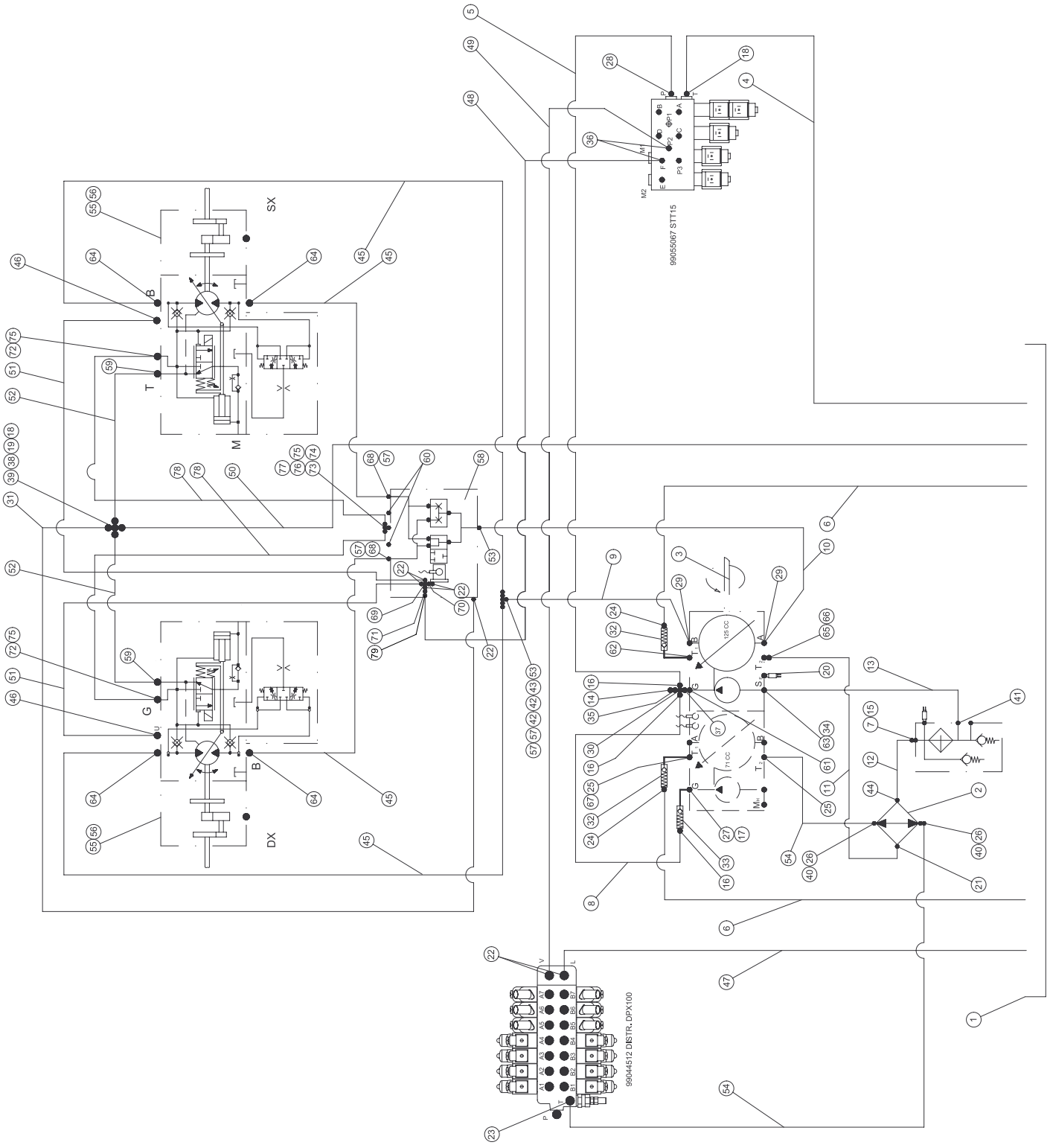


IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
2	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
3	99028189	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	A4VG125HWDT
4	16602061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3400 FD+F90
5	16601011	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2200 FD+FD
6	16605033	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1500 FD+FD
7	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2-1"1/4
8	16601191	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=430 FD+F90
9	16650199	TUBO EXTRAF.6000	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L= 4650 FD30S+FL90°
10	16650198	TUBO EXTRAF.6000	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L= 4200 FD30S+FL90°
11	16606035	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=2950 FD+F90
12	16607007	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1400 FD+F90
13	16627037	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1800 FD+F90
14	93151921	MINIPRESA 1/4" BSP	MINIJACK PRESSURE	MINIKLINKE DRUCK	PRESSION MINIPRISE	MINIJACK PRESIÓN	
15	93120006	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1"1/2
16	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
17	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
18	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-1/4"
19	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
20	99400590	VUOTOSTATO	VACUUM STATE	VAKUUMZUSTAND	VIDE ÉTAT	ESTADO DE VACÍO	T 0.5 BAR
21	93101007	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4
22	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"
23	93102018	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-1/2"
24	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
25	93102043	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-26X1.5
26	93102023	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4-1"
27	93102035	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-3/8"
28	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8" - 1/4"
29	93136010	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 1"1/4
30	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 3/8"
31	16600154	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90
32	93139015	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1" T3 BAR
33	93139008	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" T0.5
34	93102056	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	48X2 -1"1/2
35	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4"
36	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
37	93122001	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 3/B"
38	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
39	93168004	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 1/2"
40	93120060	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1"
41	93102021	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"/1/2 -1"
42	93102019	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-3/4"
43	93128004	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F/F/F1"
44	93101008	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2
45	16650195	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1400 FD+FLANG|A 3/4" SAE6000 A 30°
46	93198048	NIPPLO MASCHIO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	7/16" 20 UNF-MASCHIO I/4"
47	16600287	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4400 FD+F90
48	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
49	16600288	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250 FD+OC
50	16604060	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=3800 FD+FD
51	16600275	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1800 FD+FD
52	16602147	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2150 FD1/2"+F90° 1/2"
53	16160426	RACCORDO D`ESTREMITA'	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	ED 30S - 1"
54	16605030	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=3350 FD+F90

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP AS

FIG. 12

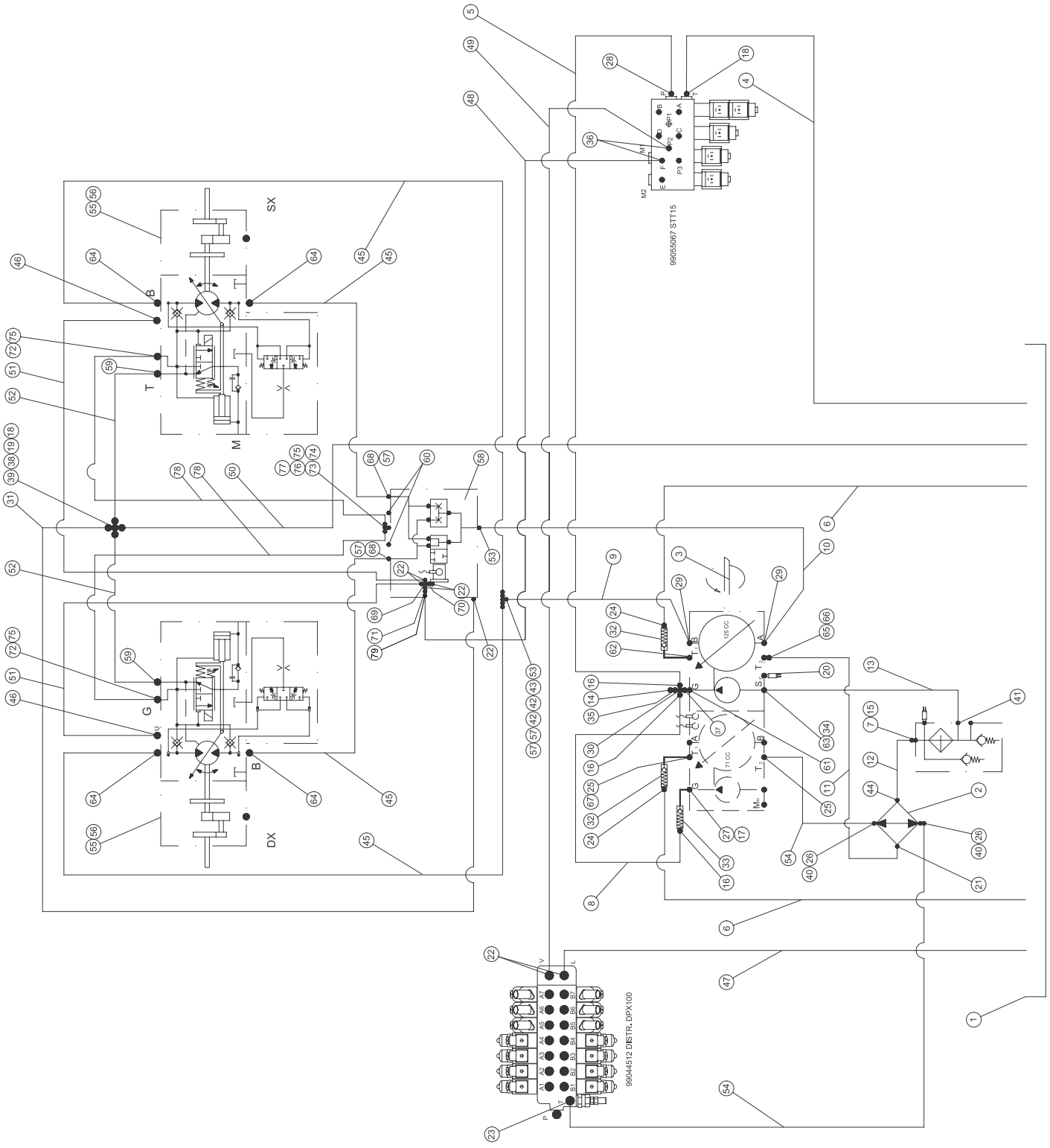


IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
55	96000215	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	606W2 R=35:1
56	96062131	MOTORE IDROSTATICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6VE55HA2U1
57	93120003	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/4"
58	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
59	93102010	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-18X1.5
60	93112001	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	1/4"
61	93102050	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	22X1.5-3/8"
62	93102061	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	33X2 -1"
63	93109007	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1"1/2
64	93136008	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 3/4"
65	93102057	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	33X2 -1"1/4
66	93170007	GIUNZIONE ORIENTABILE 45°	45° JOINT	KUPPLING 45°	JOINT 45°	CONEXIÓN OR. 45°	M/F1"1/4
67	93170006	GIUNZIONE ORIENTABILE 45"	45° JOINT	KUPPLING 45°	JOINT 45°	CONEXIÓN OR. 45°	M/F1"
68	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"
69	93122000	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN OR.	1/4"
70	93168002	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 1/4"
71	93120000	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/4"
72	93108113	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M14X1.5 - F1/4"
73	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4"
74	93071021	RACCORDO D'ESTREMITA`	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	GE 8SR - ED 1/4"
75	93073012	RACCORDO ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	EWSS
76	93076012	RACCORDO ORIENTABILE "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	ET 8S
77	93105005	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/4" - 1/4"
78	16650200	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=1700 FD 8S+F90 8S
79	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	15 BAR N.C.	

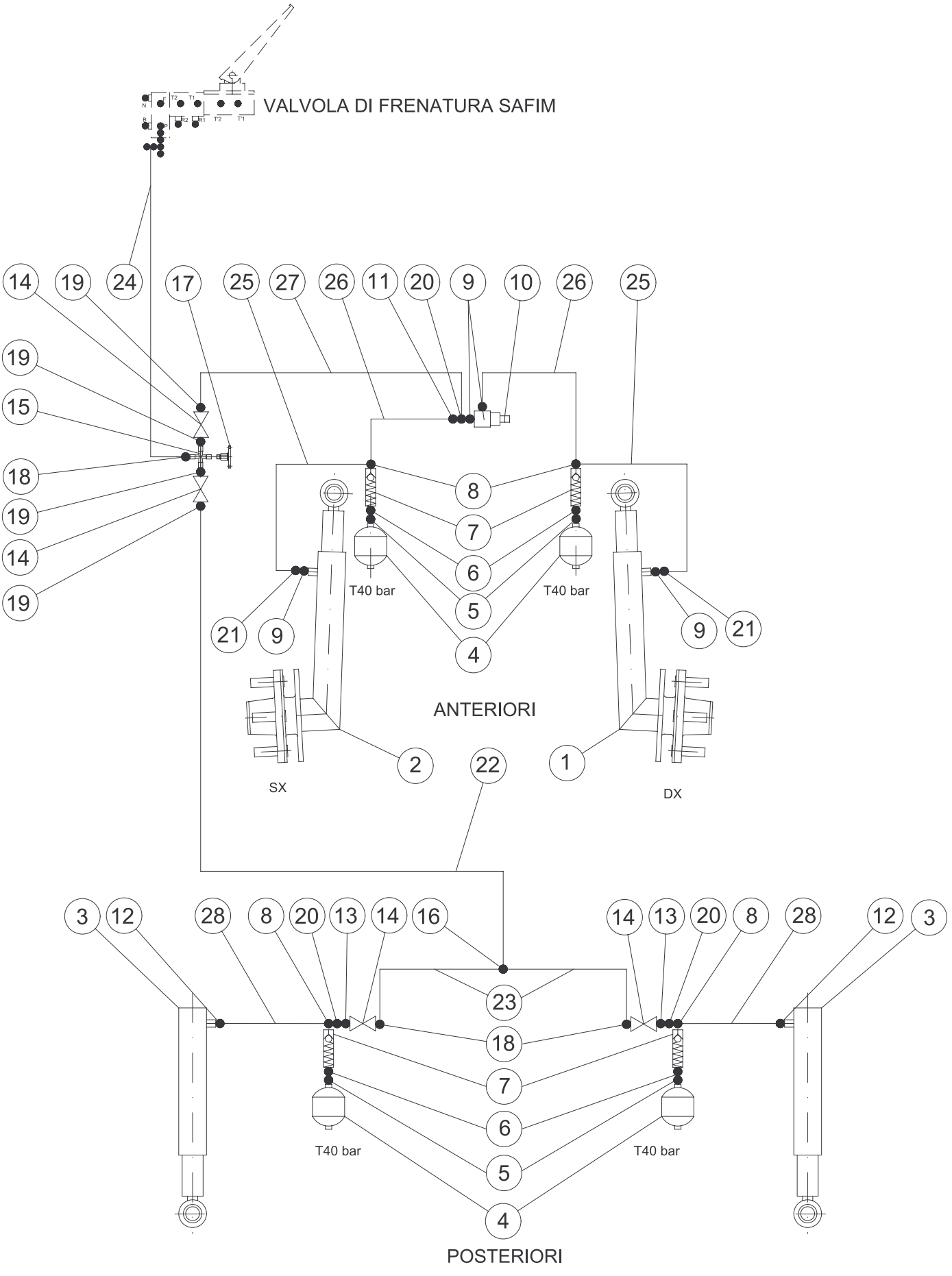
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE GP AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT GP AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG GP AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT GP AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO GP AS

FIG. 12



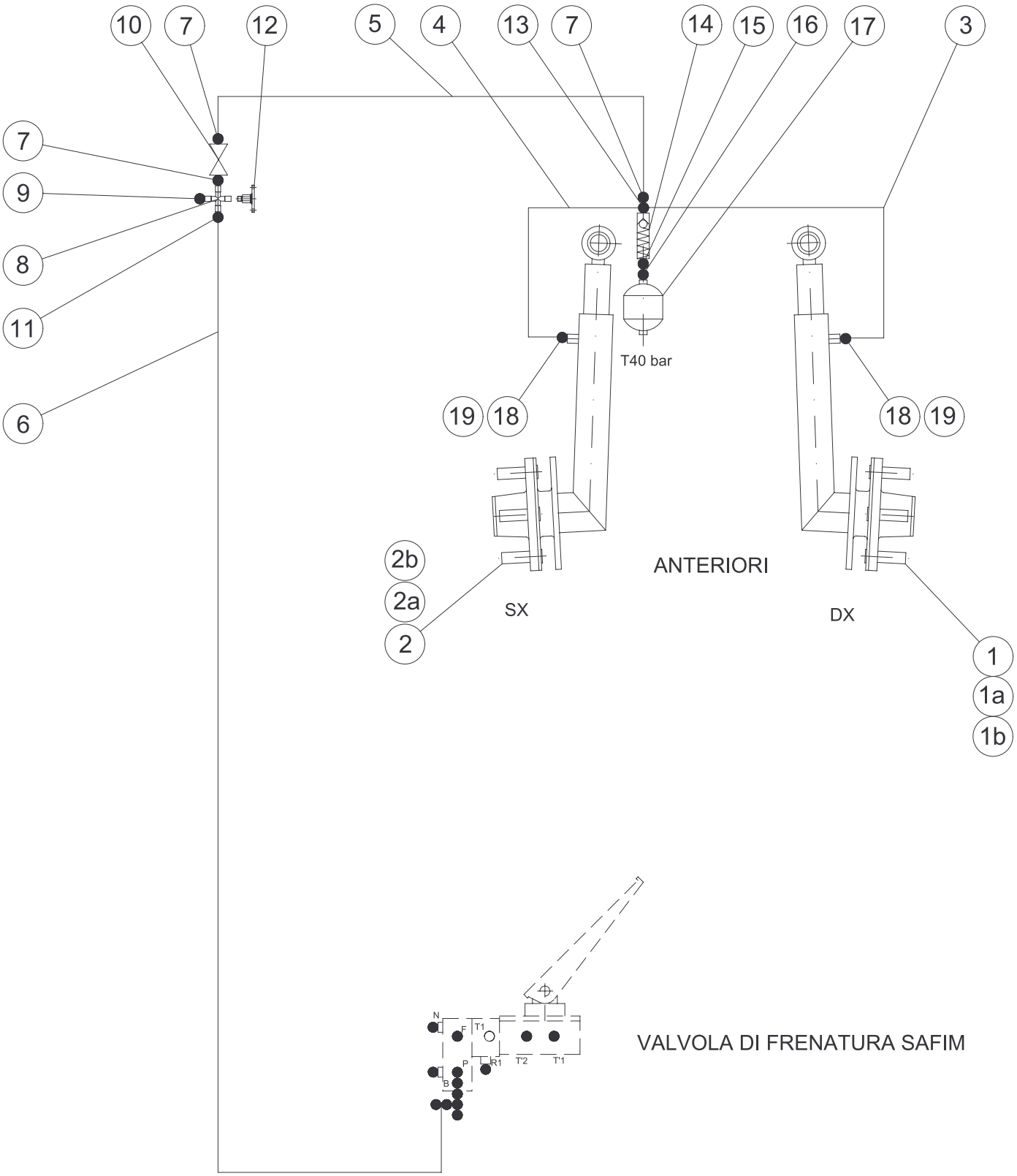
IMPIANTO SOSPENSIONI HS
SUSPENSION SYSTEM HS
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE HS
SYSTEME SUSPENSION HS
INSTALACIÓN SUSPENSIONES HS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61007170	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	DX (2 PINZE - SG)
2	61007169	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	SX (2 PINZE - SG)
3	61003528	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø70 CORSA 120
4	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75 L 60 BAR
5	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	CONEXIÓN ORIENTABLE	1/2" M-M
6	93122002	GIUNZIONE D|RITTA ORIENTABILE	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M-F 1/2"
7	93139104	VALVOLA SPEC.	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2" FORO 1.5
8	93123002	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	KOPPLUNG "T"	RACCOR "T"	M-M-M 1/2"
9	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
10	99055041	VALVOLA STABILIZZATRICE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
11	93130504	RACCORDO A "T" ORIENTABILE	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	KOPPLUNG "T"	RACCOR "T"	1/2" F-M-M
12	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/4"-1/2"
13	93122000	GIUNZIONE DIRITTA ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	CONEXIÓN ORIENTABLE	M-F 1/4"
14	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	F-F 1/4" 500 BAR
15	93168002	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 1/4"
16	93123000	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	KOPPLUNG "T"	RACCOR "T"	M-M-M 1/4"
17	16160548	SUPPORTO RUBINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
18	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
19	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
20	93108004	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	1/2"-M1/4"
21	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M-F1/2"
22	16600271	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3250FD+F90
23	16600288	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250FD+OC
24	16600261	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3300 OC+OC
25	16612119	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1450 FD+F90
26	16612109	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=800 FD+F90
27	16600238	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2700 FD+F9O
28	16612136	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 Ø3/8" L=450 FD+F90


VALVOLA DI FRENATURA SAFIM
T40 bar
T40 bar
ANTERIORI
SX
DX
T40 bar
T40 bar
POSTERIORI

IMPIANTO SOSPENSIONI ANTERIORI LS-AS
SUSPENSION SYSTEM FRONT LS-AS
AUFHÄNGUNGEN ANLAGE VORDER LS-AS
SYSTEME SUSPENSION AVANT LS-AS
INSTALACIÓN SUSPENSIONES FRONT LS-AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61006635	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	DX (1 PINZA - SP)
1A	61007071	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	DX (1 PINZA - SG)
1B	61007170	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	DX (2 PINZE - SG)
2	61006636	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	SX (1 PINZA - SP)
2A	61007070	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	SX (1 PINZA - SG)
2B	61007169	MOZZO STERZANTE	HUB	NABE	MOYEU	CUBO DIRECTOR	SX (2 PINZE - SG)
3	16612118	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2600 F90+F90
4	16612119	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1450 FD+F90
5	16600238	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2700 FD+F90
6	16600261	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3300 OC+OC
7	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
8	93168002	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	1/4"
9	93112001	TAPPO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M 1/4"
10	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	
11	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
12	16160548	SUPPORTO PER RUBINETTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT	SOPORTE	
13	16160534	ADATTATORE A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	KOPPLUNG "T"	RACCOR "T"	
14	93139104	VALVOLA UNIDIREZONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/2"
15	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F1/2"
16	93132052	GIUZIONE PASSAPARETE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	CONEXIÓN ORIENTABLE	1/2"
17	96099011	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	L=0.75 60 BAR
18	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
19	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F1/2"

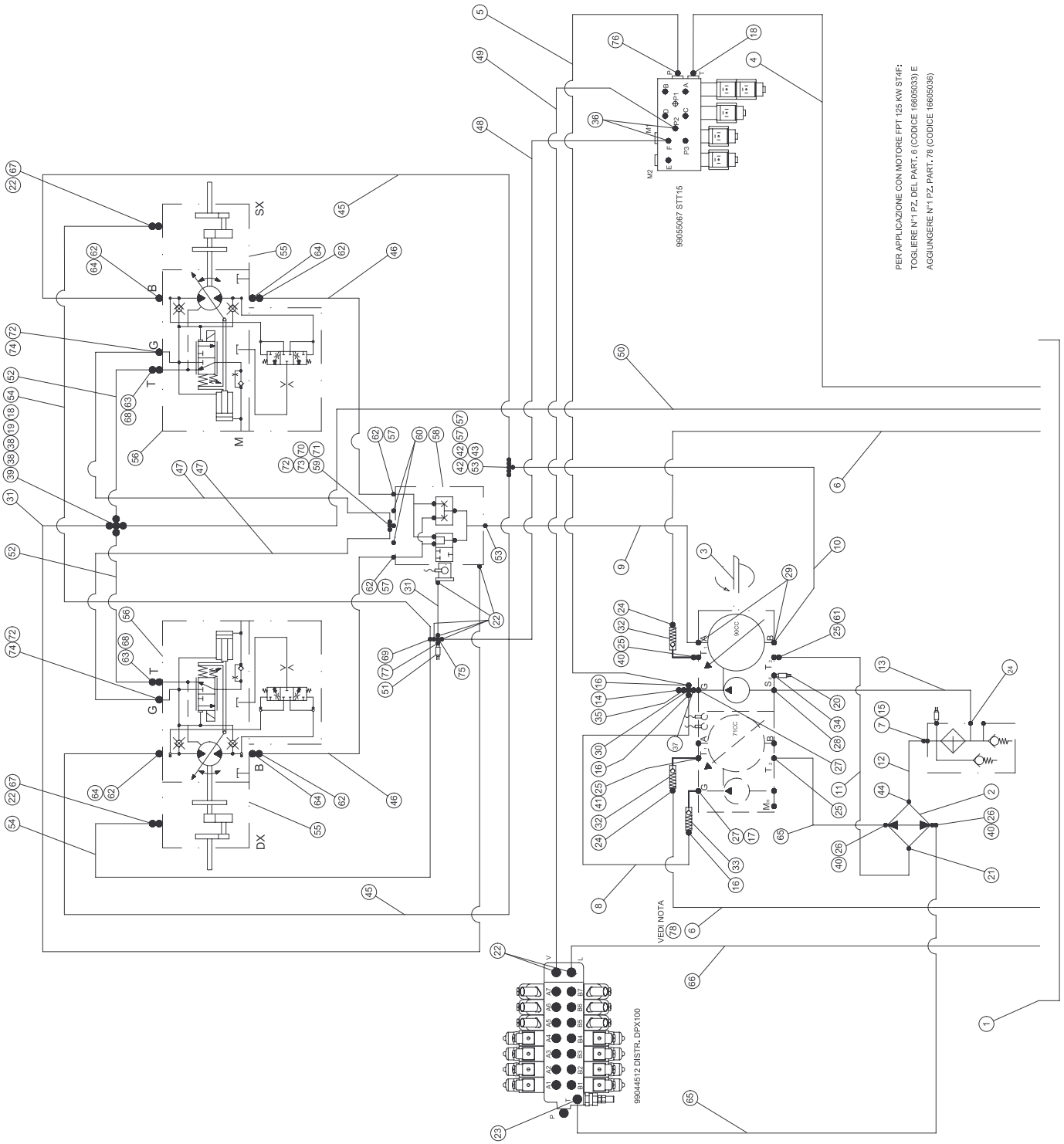

10
7
12
5
4
13
7
14
15
16
17
3
7
9
8
11
6
T40 bar
19
18
18
19
2b
2a
2
SX
ANTERIORI
DX
1
1a
1b
N
F
T1
P
R1
T'2
T'1
B
VALVOLA DI FRENATURA SAFIM

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
2	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
3	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	A4VG90HWDT71
4	16602061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3400 FD+F90
5	16601011	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2200 FD+FD
6	16605033	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"L=1500 FD+FD
7	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2 -1"1/4
8	16601191	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=430 FD+F90
9	16650119	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4530 FD25S+FL90°
10	16650098	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4200 FD25S+FL90°
11	16606035	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=2950 FD+F90
12	16607007	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1400 FD+F90
13	16625025	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"L=1800 FD+F90
14	93151921	MINIPRESA	MINIJACK PRESSURE	MINIKLINKE DRUCK	PRESSION MINIPRISE	MINIJACK PRESIÓN	1/4" BSP
15	93120006	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/2"
16	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
17	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
18	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-1/4"
19	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
20	99400590	VUOTOSTATO	VACUUM STATE	VAKUUMZUSTAND	VIDE ÉTAT	ESTADO DE VACÍO	T 0.5 BAR
21	93101007	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4
22	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"
23	93102018	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-1/2"
24	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
25	93102043	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-26X1.5
26	93102023	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4 -1"
27	93102035	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-3/8"
28	93102054	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-42X2
29	93136009	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 1"
30	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 3/8"
31	16600154	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90
32	93139015	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1" T3 BAR
33	93139001	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" T1BAR
34	93105027	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 22X1.5-1/4"
35	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/8"-1/4"
36	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
37	93122001	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 3/8"
38	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
39	93168004	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 1/2"
40	93120060	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1"
41	93170006	GIUNZIONE ORIENTABILE 45°	45° JOINT	KUPPLING 45°	JOINT 45°	CONEXIÓN OR. 45°	M/F1"
42	93102019	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-3/4"
43	93128004	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-F-F 1"
44	93101008	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2
45	16650123	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1250 FD+F90
46	16650124	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=920 FD+F90
47	16650091	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1620 FE8S+FE908S
48	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
49	16600288	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250 FD+OC
50	16604060	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=3800 FD+FD
51	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	15 BAR N.C.
52	16602132	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1350 FD+FD
53	93071036	RACCORDO D'ESTREMITA'	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	GE25SR-ED 1"
54	16600259	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1550 FD+F90
55	96000161	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 R1 :30
56	99062019	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A6VM55HA2U1

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO AS

FIG. 15



IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO AS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
57	93120003	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/4”
58	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
59	93105005	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/4”-1/4”
60	93112001	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	1/4”
61	93105011	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F1”1/4 -1”
62	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4”
63	93102010	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-1/2”
64	93135015	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	6000 PSI 3/4”
65	16605030	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1” L=3350 FD+F90
66	16600287	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=4400 FD+F90
67	16160533	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4 LUNGA
68	93109002	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	CORTA M/F 1/2”
69	93158001	ADATTATORE A “T”	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	M/F/M 1/4”
70	93076012	RACCORDO ORIENTABILE	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	T ET8S
71	93073012	RACCORDO ORIENTABILE	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	EW8S
72	93071021	RACCORDO D’ESTREMITA	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	GE 8SR-ED1/4”
73	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4”
74	93108113	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M14X1.5-F1/4”
75	93168002	RACCORDO A CROCE F-F-F-F	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	1/4”
76	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”-1/4”
77	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M1/4”-F1/8”
78	16605036	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1” L=1350 FD+FD

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE AS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT AS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG AS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT AS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO AS

FIG. 15

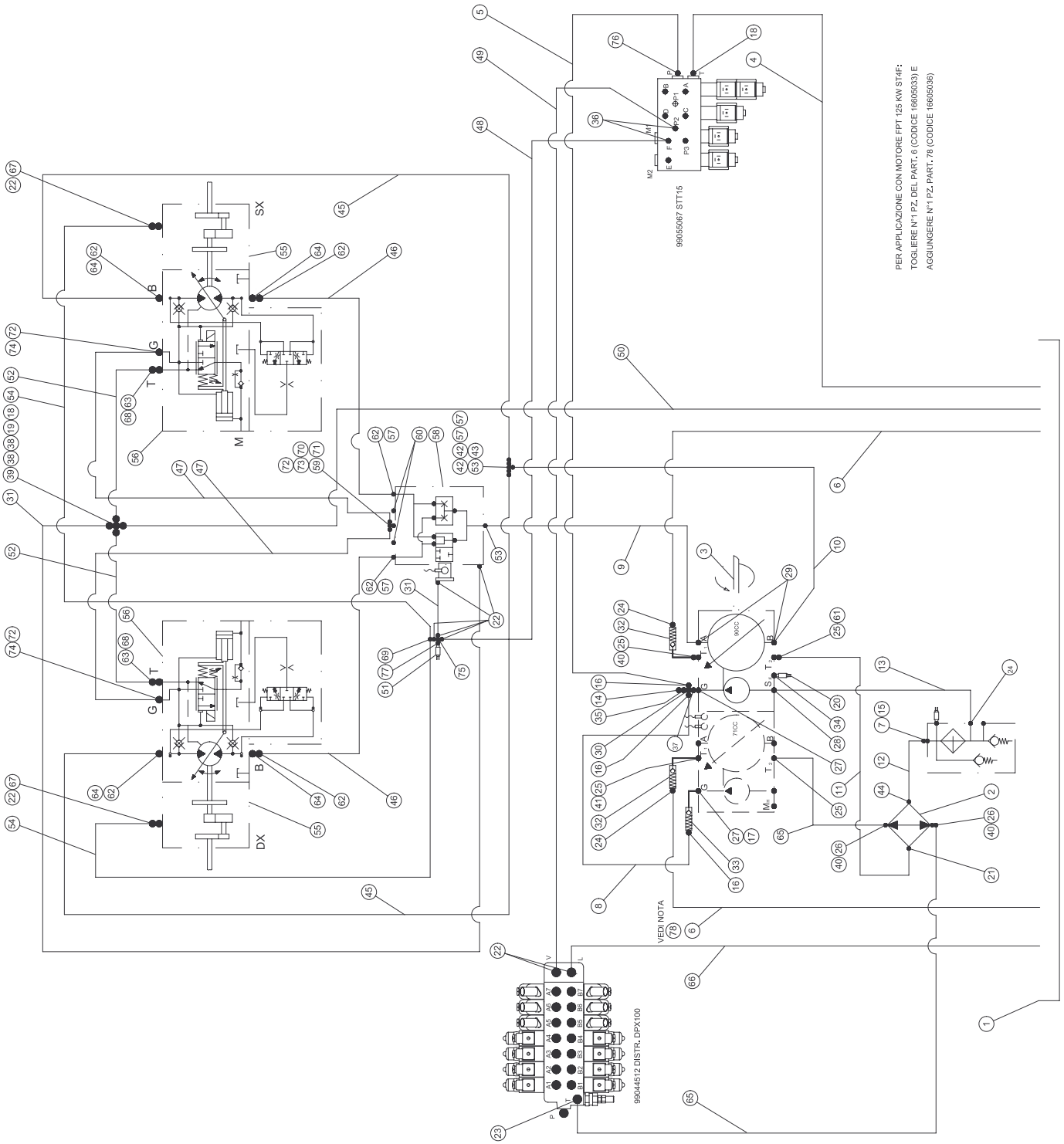


FIG. 16

Ed.03.2016

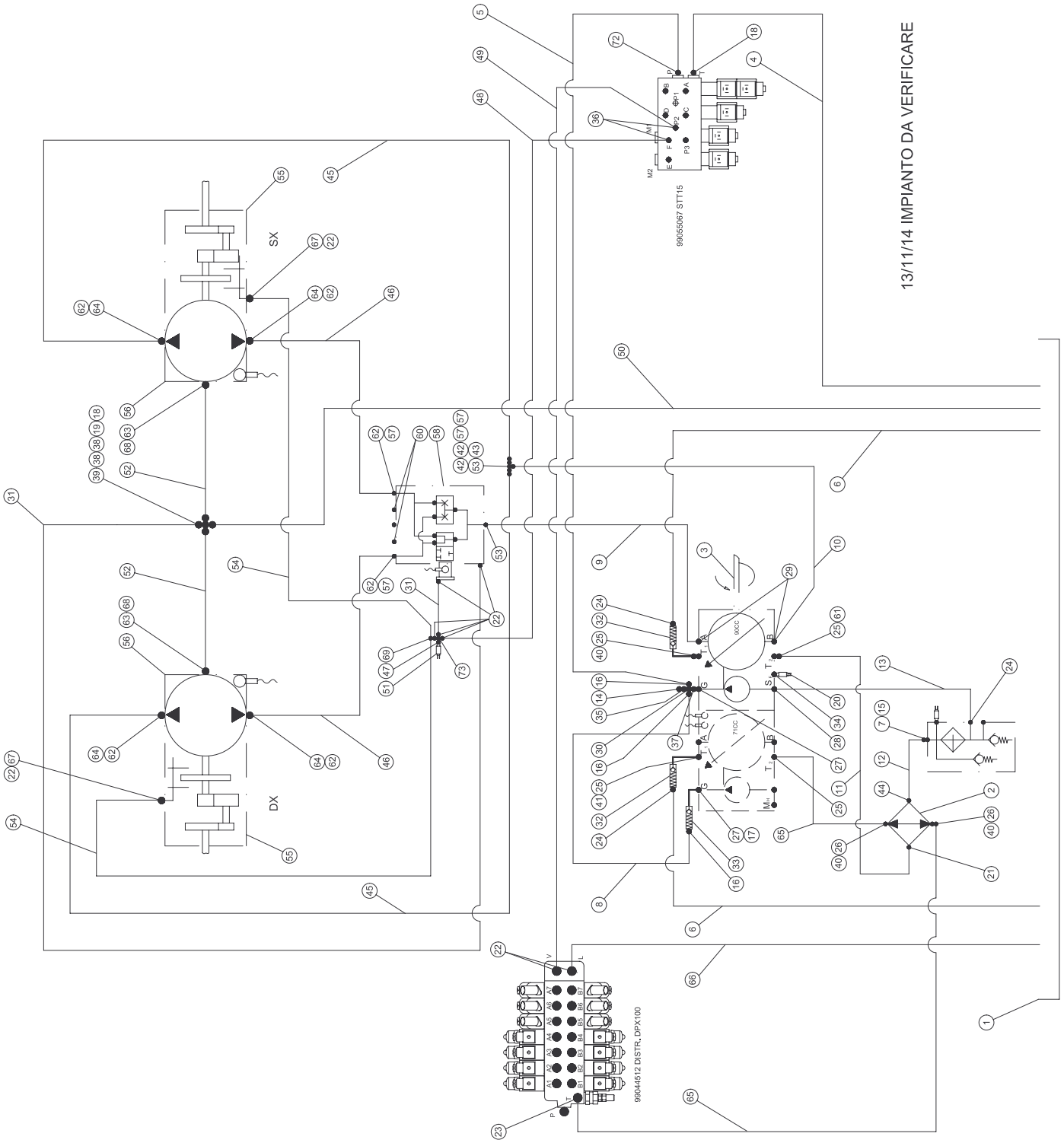
IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO LS

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
2	95000067	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	ÖLRADIATOR	RADIATEUR HUILE	RADIADOR EN ACEITE	
3	99028120	POMPA DOPPIA	DOUBLE PUMP	DOUBLE POMP	DOPPEL PUMPE	POMPE DOUBLE	A4VG90HWDT71
4	16602061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=3400 FD+F90
5	16601011	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=2200 FD+FD
6	16605033	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1500 FD+FD
7	93102025	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2 -1"1/4
8	16601191	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=430 FD+F90
9	16650119	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4530 FD25S+FL90°
10	16650098	TUBO EXTRAF.	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=4200 FD25S+FL90°
11	16606035	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/4 L=2950 FD+F90
12	16607007	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1"1/2 L=1400 FD+F90
13	16625025	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1800 FD+F90
14	93151921	MINIPRESA	MINIJACK PRESSURE	MINIKLINKE DRUCK	PRESSION MINIPRISE	MINIJACK PRESIÓN	1/4" BSP
15	93120006	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/2"
16	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
17	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
18	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-1/4"
19	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
20	99400590	VUOTOSTATO	VACUUM STATE	VAKUUMZUSTAND	VIDE ÉTAT	ESTADO DE VACÍO	T 0.5 BAR
21	93101007	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4
22	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"
23	93102018	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-1/2"
24	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
25	93102043	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-26X1.5
26	93102023	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/4 -1"
27	93102035	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-3/8"
28	93102054	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-42X2
29	93136009	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE6000 PSI 1"
30	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 3/8"
31	16600154	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=350 FD+F90
32	93139015	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1" T3 BAR
33	93139008	VALVOLA DI NON RITORNO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8" T0.5
34	93105027	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 22X1.5-1/4"
35	93168002	RACCORDO A CROCE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	F/F/F/F 1/4"
36	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
37	93122001	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 3/8"
38	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"
39	93168004	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 1/2"
40	93120060	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1"
41	93170006	GIUNZIONE ORIENTABILE 45°	45° JOINT	KUPPLING 45°	JOINT 45°	CONEXIÓN OR. 45°	M/F1"
42	93102019	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-3/4"
43	93128004	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-F-F 1"
44	93101008	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"1/2
45	16650123	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=1250 FD+F90
46	16650124	TUBO EXT.	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=920 FD+F90
47	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M1/4"-F1/8"
48	16600243	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=4100 FD+OC
49	16600288	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1250 FD+OC
50	16604060	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/4" L=3800 FD+FD
51	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	15 BAR N.C.
52	16602132	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1350 FD+FD
53	93071036	RACCORDO D'ESTREMITA'	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	GE25SR-ED 1"
54	16600259	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1550 FD+F90
55	96000161	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	UNTERSETZUNGSGETR.	REDUCTEUR	REDUCTOR	605W2 R1 :30
56	99062025	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	A2FM45

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO LS

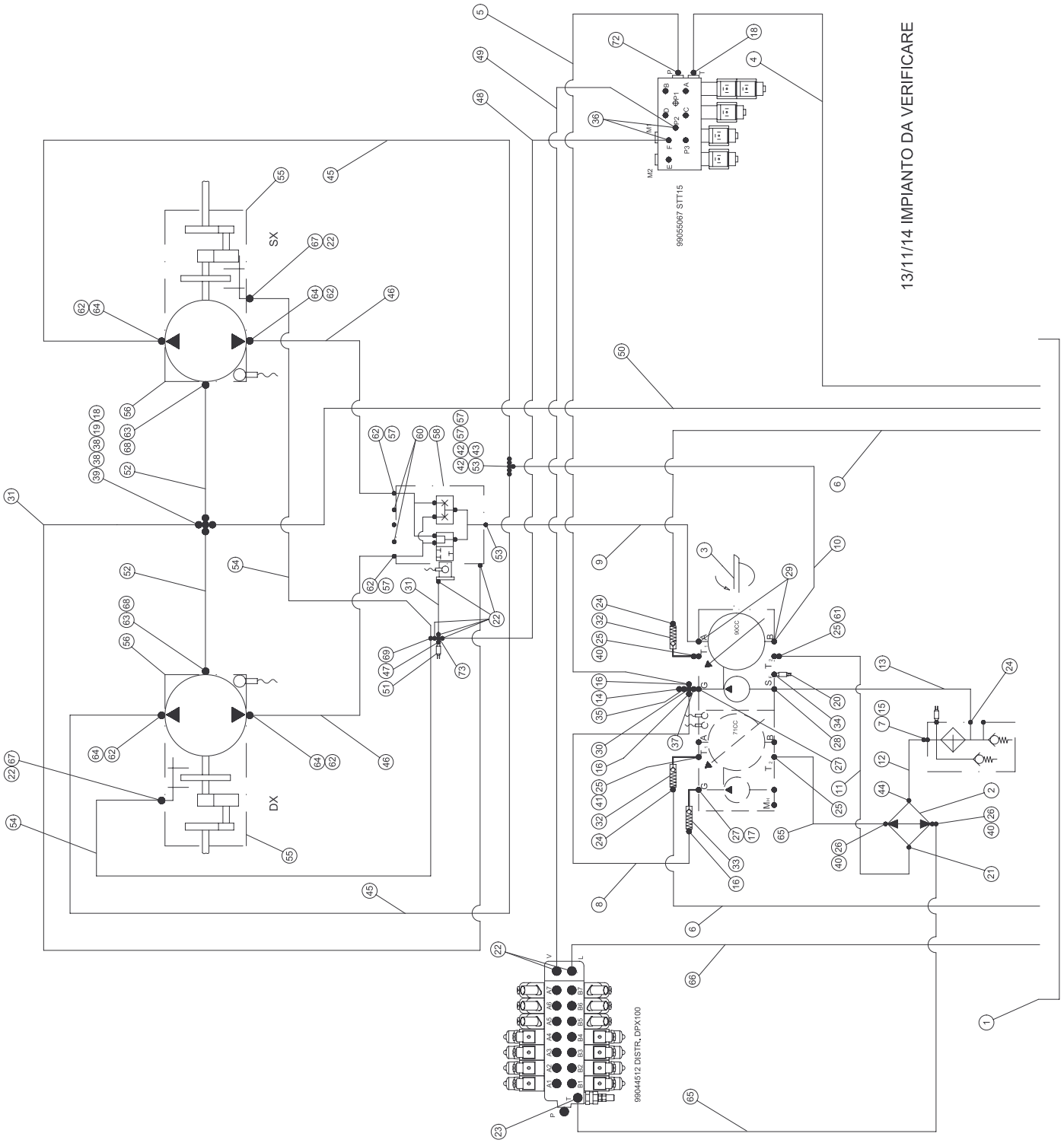
FIG. 16



IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO LS

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
57	93120003	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/4”
58	99055034	BLOCCO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAK BLOCK	ICH STOPPE DIFFERENTIAL	BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	
59	93105005	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 3/4”-1/4”
60	93112001	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN	1/4”
61	93105011	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F1”1/4 -1”
62	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4”
63	93102010	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	18X1.5-1/2”
64	93135015	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	6000 PSI 3/4”
65	16605030	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1” L=3350 FD+F90
66	16600287	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=4400 FD+F90
67	16160533	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4 LUNGA
68	93109002	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/2”
69	93158001	ADATTATORE A “T”	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	M/F/M 1/4”
70	93076012	RACCORDO ORIENTABILE “T”	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	ET8S
71	93073012	RACCORDO ORIENTABILE	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	EW8S
72	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	3/8”-1/4”
73	93168002	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F-F-F-F 1/4”

IMPIANTO IDRAULICO MOVIMENTAZIONE LS
HYDRAULIC SYSTEM MOVEMENT LS
HYDRAULISCHE ANLAGE BEWEGUNG LS
INSTALLATIONHYDRAULIQUE MOUVEMENT LS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOVIMIENTO LS



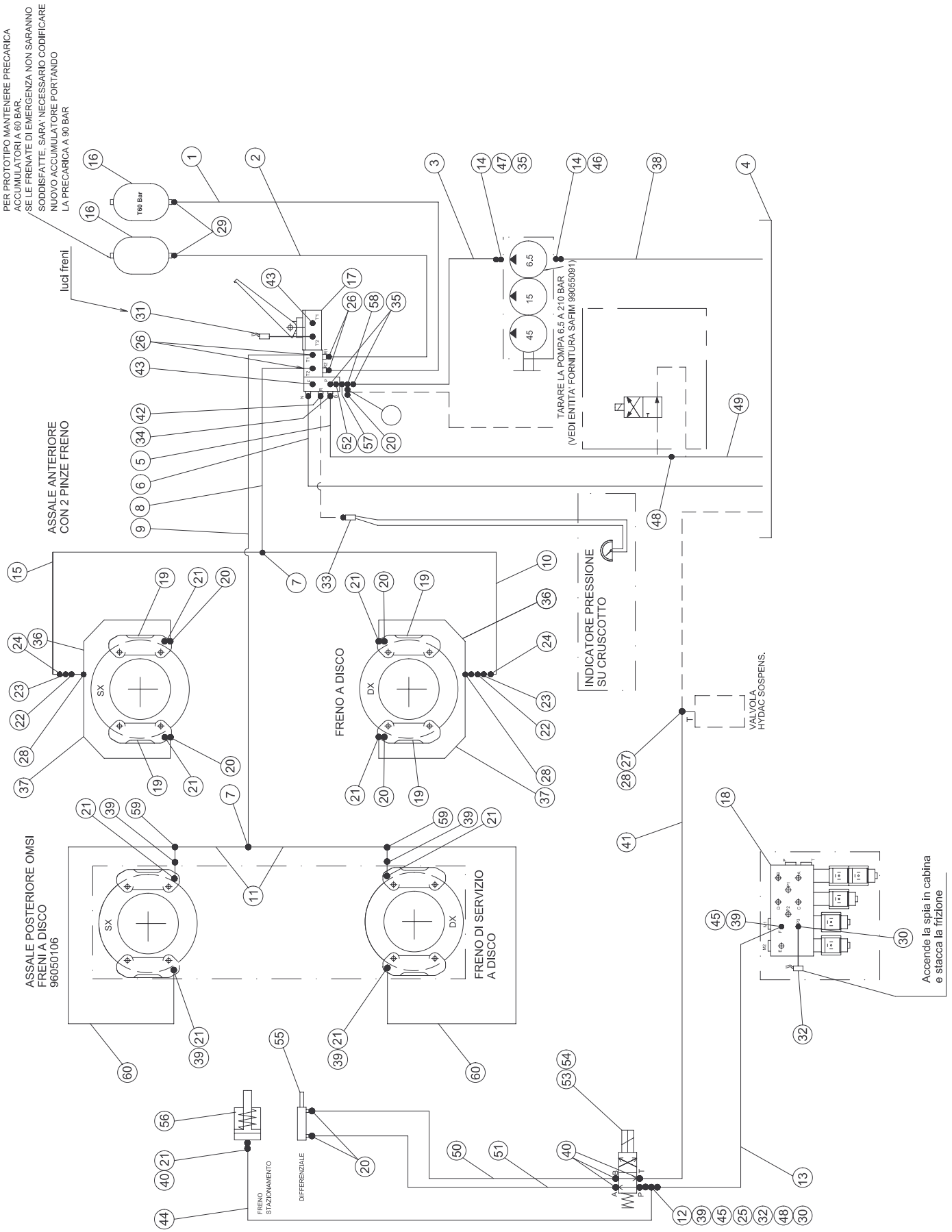
IMPIANTO FRENI HS 4 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 4 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA HS (OMSI)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16611061	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=2000 F90+FD1/2"
2	16611060	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1700 F90+FD1/2"
3	16612067	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 1/2" L=3550 F90+FD
4	16160467	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	OEL TANK	RESERVOIR D'HUILE.	TANQUE EN ACEITE	
5	16611081	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=4000 FD+FD
6	16640111	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R6 1/2" L=3900 OC18+FD1/2"
7	93123001	NIPPLO	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3 VIE M 3/8"
8	16611066	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2100 FD+F90
9	16611062	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=5500 FD+F90
10	16611064	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=1400 FD+FD
11	16611085	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8"L=850 FD+FD
12	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	1/4"
13	16611076	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=5000 FD+FD
14	93131002	FLANGIA 90°	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	DA 1/2" I=3O
15	16611065	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8" L=650 FD+FD
16	96099XXX	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	SPEICHER	ACCUMULATEUR	ACUMULADOR	0.75L-60 BAR P.E.250 BAR
17	99055091	VALVOLA FRENI	BRAKE VALVE	VENTIL BREMSE FREIN	FREIN SOUPAPE	VÁLVULA DE FRENO	S6 CON SENSORE
18	99055067	BLOCCO VALVOLE	VALVE BLOCK	VENTILBLOCK	BLOC SOUPAPE	BLOQUE DE VÁLVULAS	STT15
19	96052208	PINZA IDRAULICA POSITIVA	PLIERS	ZANGE	PINCES	PINZA HIDRÁULICA	
20	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"G
21	93105020	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F10X1-1/4"
22	93013003	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	TN102-12L
23	93108006	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M3/8" F18X1.5
24	93198043	GIUNTO	JOINT	KUPPLUNG	JOINT	JUNTA	MMT GMF3/8" A 90°
25	93168003	RACCORDO CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F 3/8"
26	93102004	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"-14X1.5
27	93130504	RACCORDO "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	F-M-M 1/2"
28	93076004	RACCORDO ORIENTABILE A "T "	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD "T"	CONEXIÓN "T"	ET-12L
29	93132052	GIUNZIONE PASSAPARETE	JUNCTION BULKHEAD	JUNCTION SCHOTT	JOINT	CONEXIÓN	1/2" M-M
30	93105019	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 1/4"-1/8"
31	93151125	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	4 BAR
32	93151121	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	15 BAR
33	99401413	TRASDUTTORE DI PRESSIONE	PRESSURE TRANSDUCER	DRUCKWACHTER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	TRANSDUCTOR DE PRESIÓN	5.5-5.5V
34	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"-3/8"
35	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2"
36	16161054	TUBO FRENI CORTO DOPPIA PINZA	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	
37	16161053	TUBO FRENI LUNGO DOPPIA PINZA	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	
38	16624041	TUBO ASPIRAZIONE	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	3/4" L=1800 FD+F90
39	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8"- 1/4"
40	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4"
41	16600204	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2120 FD+F90
42	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 18X1.5-1/4"
43	98405518	TAPPO MASCHIO	PLUG	STOPFEN	BOUCHON	TAPÓN	M10X1
44	16600240	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=270 FD+F90
45	93120001	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 3/8"
46	93102015	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-1/2"
47	93110002	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/2"
48	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
49	16601049	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø3/8" L=1600 FD+F90
50	16600180	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=300 FD+O
51	16600091	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R1 Ø1/4" L=500 FD+O

IMPIANTO FRENI HS 4 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 4 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA HS (OMSI)

FIG. 17

Ed.03.2016

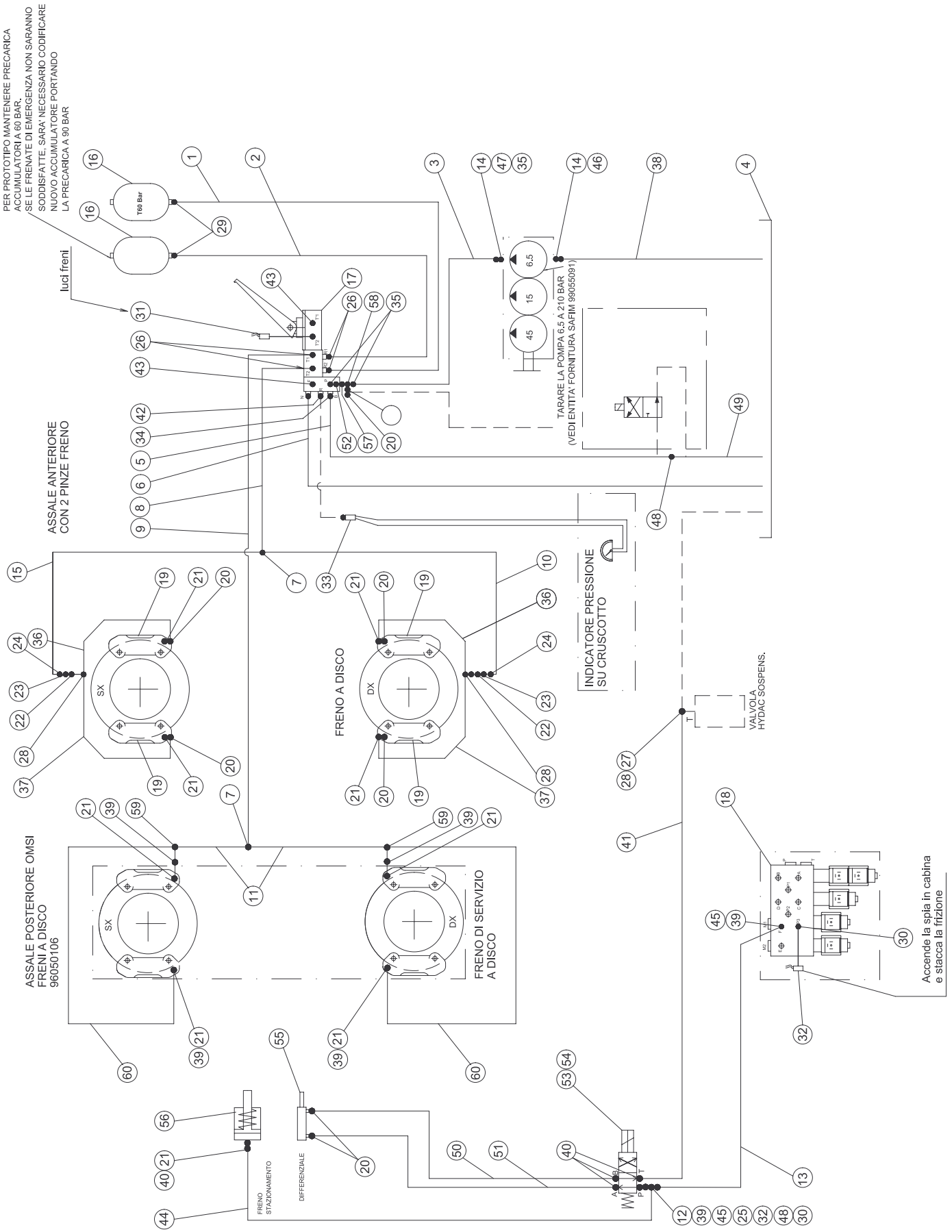


IMPIANTO FRENI HS 4 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 4 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA HS (OMSI)

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
52	93120002	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F1/2”
53	99055017	BASE	BASIC VALVE	BODENVENTIL	BASE DE SOUPAPE	BASE DE LA VÁLVULA	BS315001
54	99055047	ELETTROVALVOLA ARON	ELECTROMAGNETIC VALVE	ELECTRO VENTIL	VANNE ÉLECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA	
55	61003540	CILINDRO DOPPIO STELO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
56	96052230	CILINDRO FRENI NEGATIVO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
57	93122002	GIUNZIONE ORIENTABILE DIRITTA	ADJUSTABLE JOINT	ANSCHLUSS	JUNCTION AJUSTABLE	UNIÓN REGULABLE	M/F1/2”
58	93128002	RACCORDO “T”	UNION “T”	ANSCHLUSS “T”	RACCORD “T”	CONEXIÓN “T”	F-F-F 1/2”
59	93130502	RACCORDO “T”	UNION “T”	ANSCHLUSS “T”	RACCORD “T”	CONEXIÓN “T”	F-M-M 3/8”
60	16611041	TUBO	PIPE	RHOR	TUYAU	TUBO	R2 3/8” L=650 FD+F90°

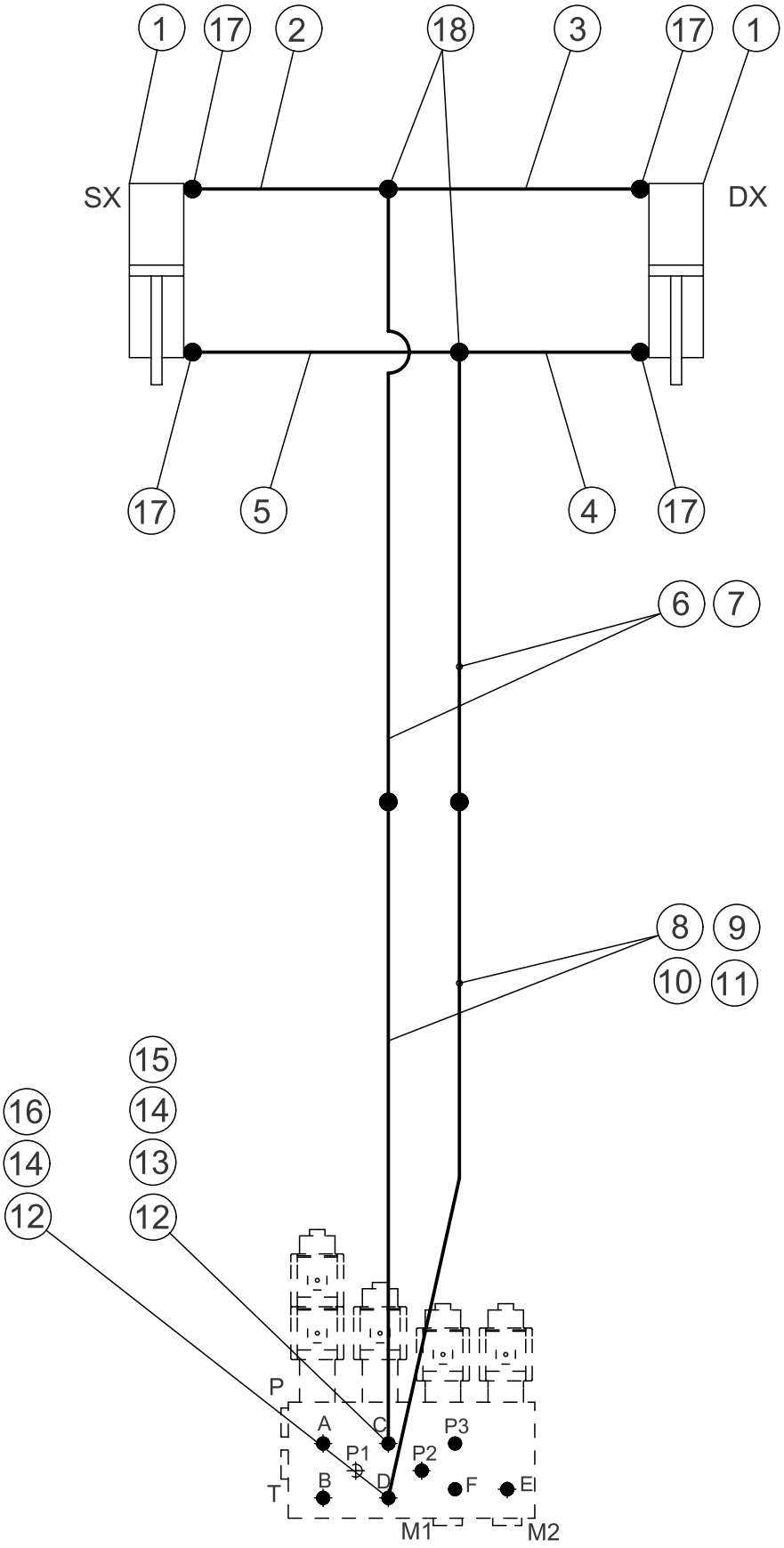
IMPIANTO FRENI HS 4 PINZE (OMSI)
BRAKE SYSTEM WITH 4 PLIERS HS (OMSI)
BRAKE SYSTEM 4 BREMSSATTEL HS (OMSI)
SYSTEME FREIN 4 ÉTRIER HS (OMSI)
SISTEMA DE FRENO CON 4 PINZA HS (OMSI)

FIG. 17



IMPIANTO IDRAULICO COFANO FRESA
HYDRAULIC SYSTEM MILLING CUTTER BONNET
HYDRAULISCHE ANLAGE FRÄSERSCHUTZAUBE
INSTALLATIONHYDRAULIQUE CAPOT DE PROT. FRAISE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CUBIERTAS FRESA

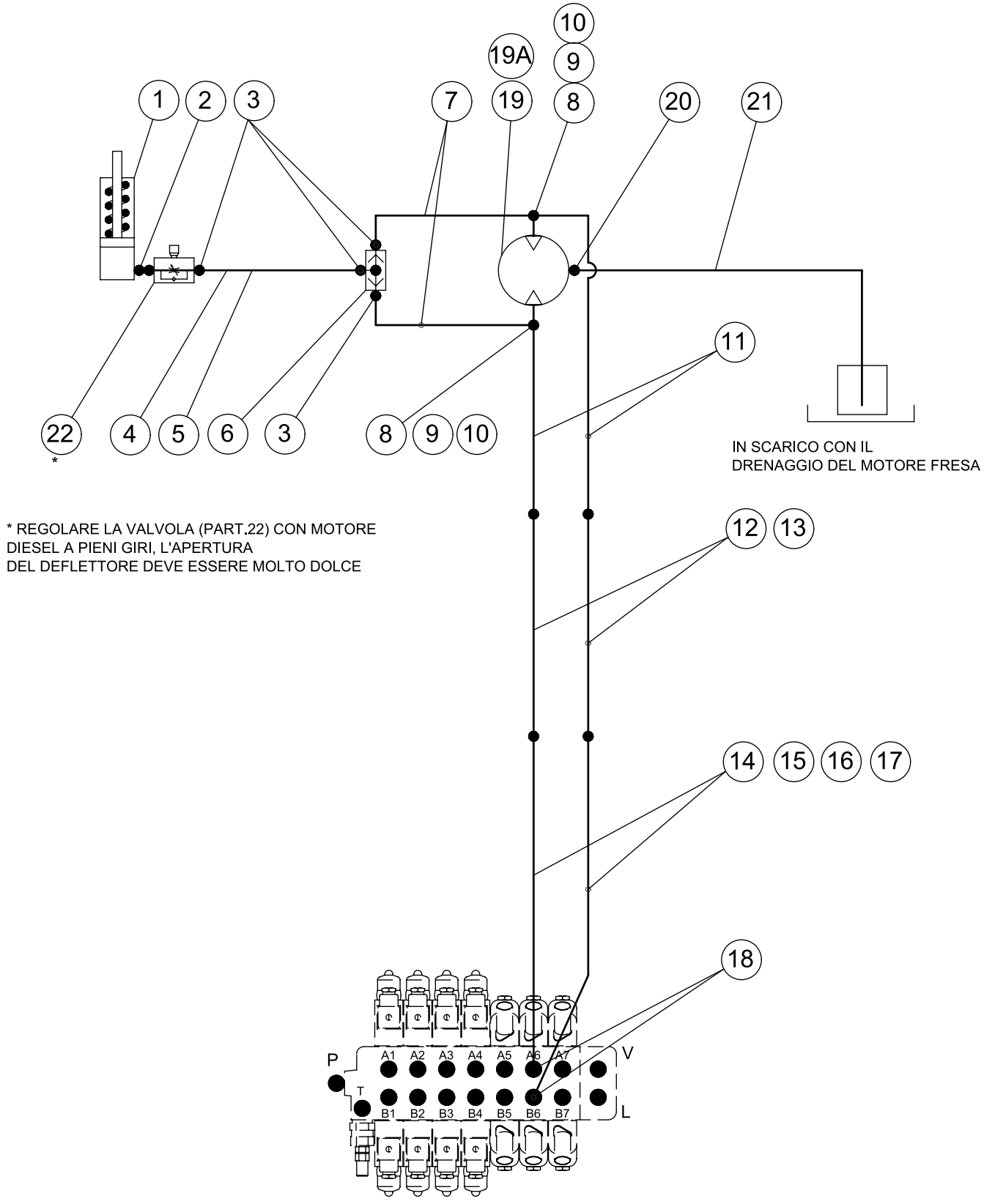
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61002612	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø45X115 STELO 14
2	16600234	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1150 F90°1/4"+COD.12
3	16600306	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1800 F90°+COD.12
4	16600305	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1700 F90°+COD.12
5	16600235	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=1050 F90°1/4"+COD.12
6	16161026	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1.5" L=2500 -16-18HS
7	16161027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1.5" L=2950- 24AS-27-30GP
8	16601174	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" I=3200 FD+ME.16-18HS
9	16601184	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" I=3500 FD+ME.12 -20-22HS
10	16601182	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" I=3750 FD+ME.12 -24AS- 27-30GP
11	16601185	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" I=4100 FD+ME.12 -26AS-33GP
12	93105001	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F3/8"-1/4"
13	93110000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F1/4"
14	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4"
15	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
16	93198016	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
17	93102000	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"-1/8"
18	93011008	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	TN 100-12L



99055067 BLOCCO VALVOLE STT15

IMPIANTO IDRAULICO NASTRO CARICO E CILINDRO DEFLETTORE
HYDRAULIC SYSTEM TAPE AND LOAD CYLINDER DEFLECTOR
HYDRAULISCHE ANLAGE BAND UND ZYLINDER DEFLEKTOR
INSTALLATIONHYDRAULIQUE TAPIS ET CHARGE CYLINDRE DÉFLECTEUR
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE CARGA Y CILINDRO DEFLECTOR

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003613	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	
2	93102003	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”-1/4”
3	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
4	16600085	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=3700 FD+OC 16-18-20-22HS
5	16600326	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=4200 OC+OC 24-26AS-27-30-33GP
6	93159201	VALVOLA DI COMMUTAZIONE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	1/4”
7	16600327	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=500 FD+OC
8	93101003	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2”
9	93130504	RACCORDO A “T” OR.	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	F/M/M 1/2”
10	93108004	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBEN BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4” - 1/2”
11	16612123	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=860 F90°+ME18
12	16161029	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=2500
13	16161028	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø18X2 L=3000
14	16612130	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=2750 FD+ME18 16-18HS
15	16612133	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=3000 FD+ME18 20-22HS
16	16612132	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=3300 FD+ME18 24AS-27-30GP
17	16612134	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=3600 FD+ME18 26AS-33GP
18	93102009	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”-1/2”
19	99017080	MOTORE IDRAULICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORO	MR80
19A	99017050	MOTORE IDRAULICO	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORO	MR50
20	93102006	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/2”-1/4” GAS
21	16602140	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2” L=2200 FD+COD.Ø18 A 90°
22	99055511	VALVOLA REG. DI FLUSSO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	F1/4”

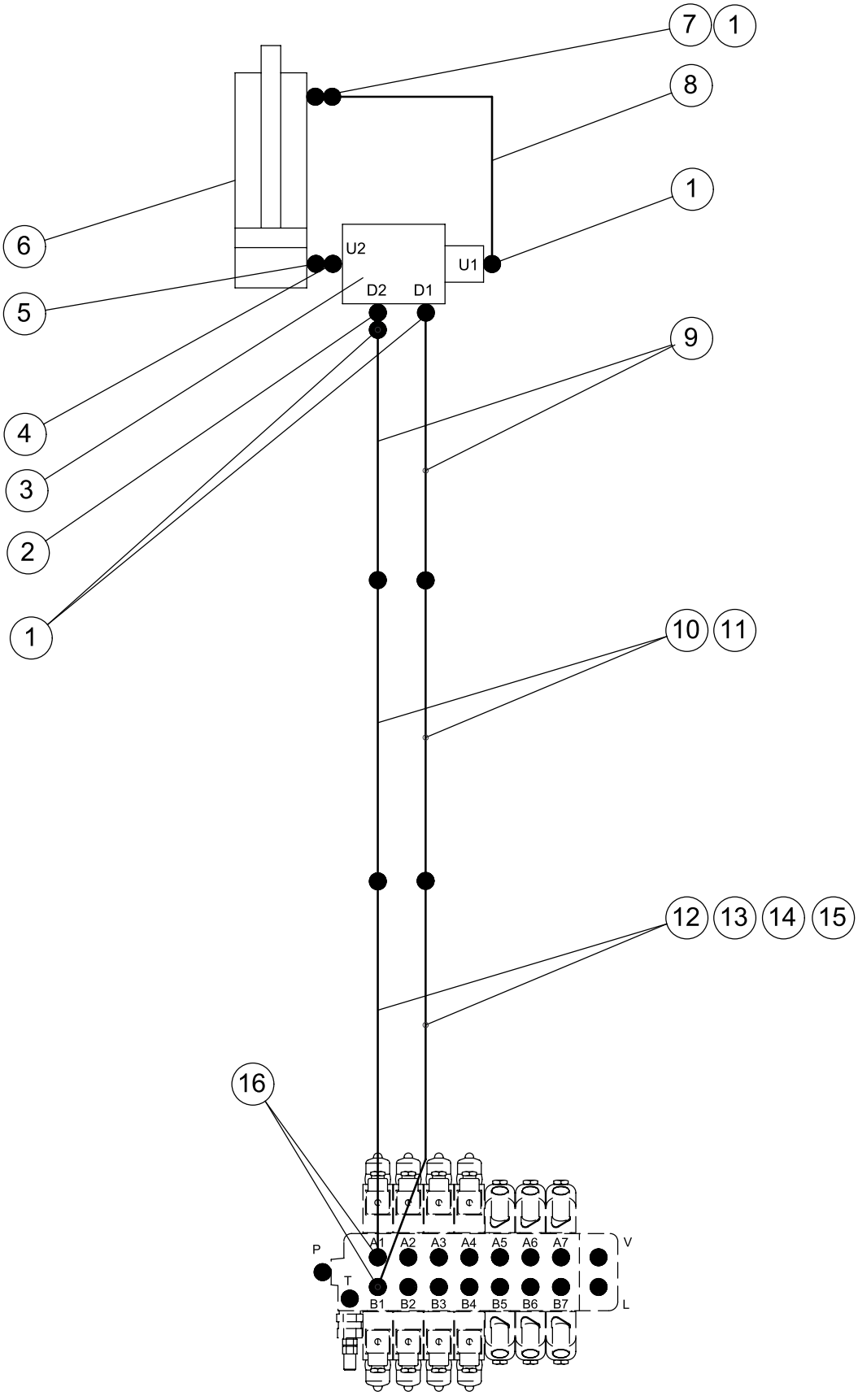


99044512 DISTR. DPX100

IMPIANTO IDRAULICO BLOCCO BRACCIO
HYDRAULIC SYSTEM STOP ARM
HYDRAULISCHE ANLAGE BLOCK ARM
INSTALLATIONHYDRAULIQUE BLOC BRAS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BLOQUE BRAZO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
2	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4” GAS
3	93159101	VALVOLA DI BLOCCO PILOTATA	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	
4	93122000	GIUNZIONE DRITTA ORIENT.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4” GAS
5	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4” GAS
6	61001218	CILINDRO OLEODINAMICO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZILINDER	CYLINDREH YDRAULIQUE	CILINDRO HIDRÁULICO	DE Ø40X200
7	93104008	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	3/8” FILETTO 1/4”
8	16600180	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=300
9	16600307	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=2000 OC+ME12
10	16161026	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1.5 L=2500
11	16161027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø12X1.5 L=3000
12	16601175	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=2650 FD+ME12 16-18HS
13	16601186	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=2900 FD+ME12 20-22HS
14	16601174	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=3200 FD+ME12 24AS-27-30GP
15	16601184	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=3500 FD+ME12 26AS-33GP
16	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”

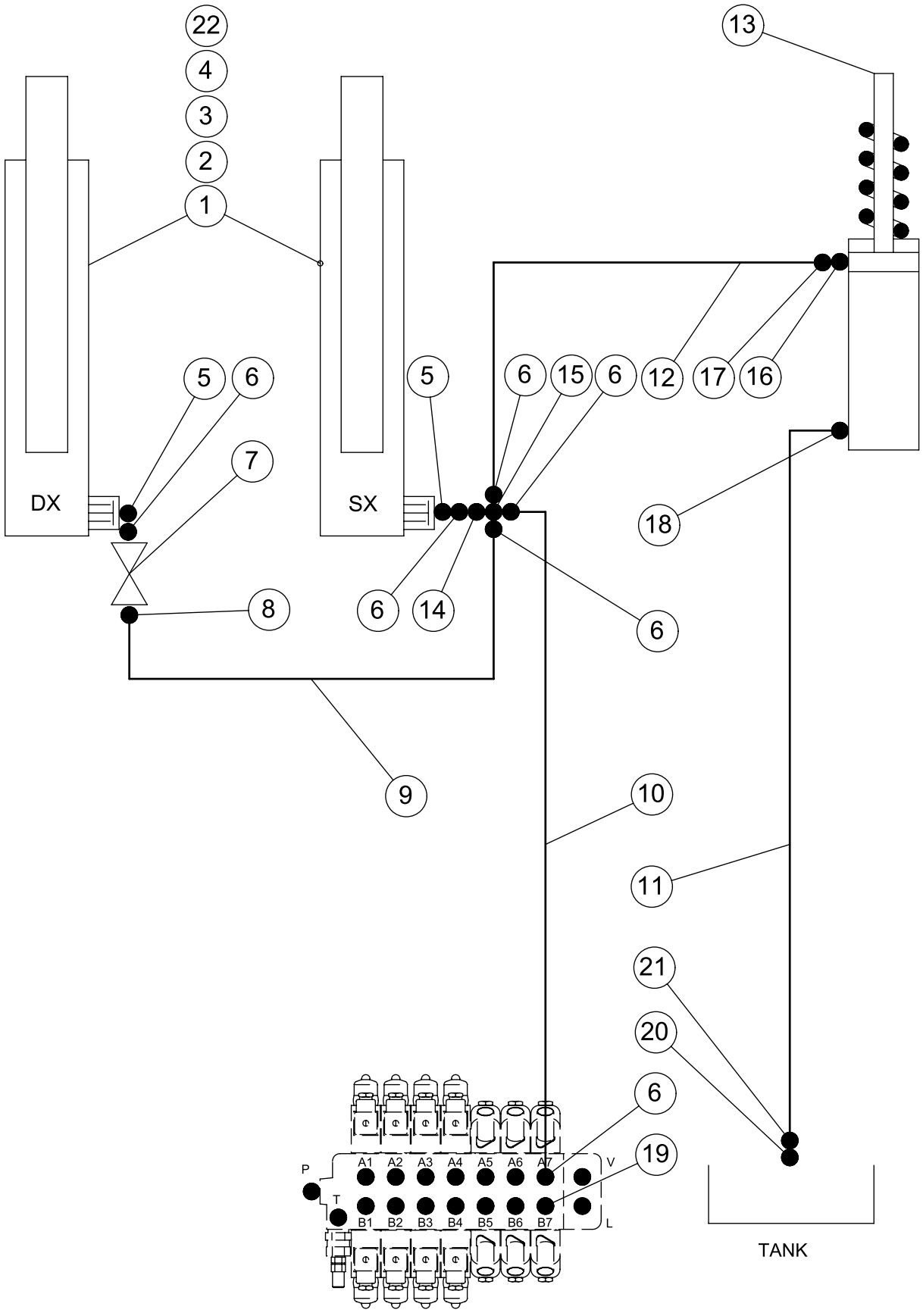
IMPIANTO IDRAULICO BLOCCO BRACCIO
HYDRAULIC SYSTEM STOP ARM
HYDRAULISCHE ANLAGE BLOCK ARM
INSTALLATIONHYDRAULIQUE BLOC BRAS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BLOQUE BRAZO



99044512 DISTR.DPX100

IMPIANTO IDRAULICO SOLLEVAMENTO E BLOCCO BRACCIO
HYDRAULIC SYSTEM LIFTING AND STOP ARM
HYDRAULISCHE ANLAGE HEBEN UND BLOCK ARM
INSTALLATIONHYDRAULIQUE SOULÈVEMENT ET BLOC BRAS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA LEVANTAMIENTO Y BLOQUE BRAZO

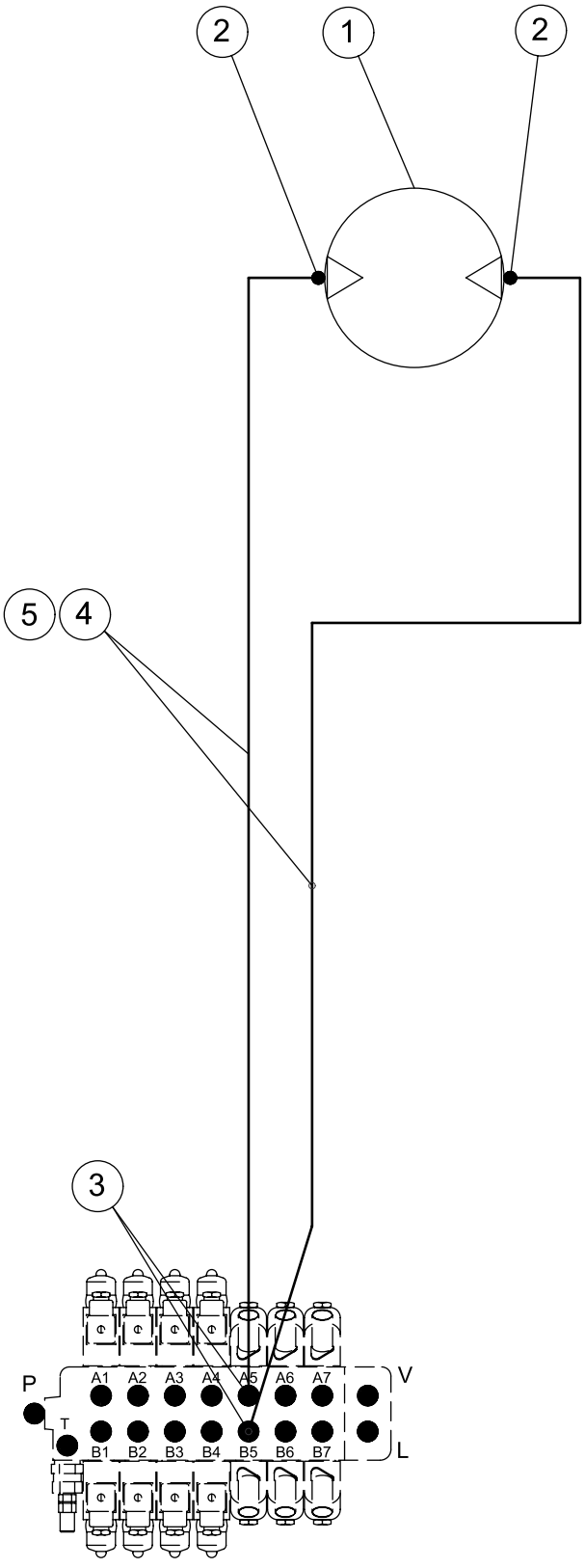
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003562	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø56X930 16-18HS
2	61006547	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø56X1060 20-22HS
3	61003615	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø56X1120 24-AS-27-30GP
4	61007199	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø56X1175 26AS
5	93159011	VALVOLA PARACADUTE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	VB 3/8”
6	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”
7	93138004	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	F/F 3/8”500BAR
8	93126000	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
9	16611051	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=1450 FD+OC
10	16611067	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=950 FD+FD
11	16600092	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=2100 FD+OC
12	16600314	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=2300 FD+F90°
13	61001993	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Øe40 STELO Ø25
14	93122001	GIUNZIONE DIRITTA OR.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN OR	M/F3/8”
15	93168003	RACCORDO A CROCE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F/F/F 3/8”
16	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	1/4” GAS
17	93120000	GIUNZIONE OR.90°	90° JOINT	KUPPLING 90°	JOINT 90°	CONEXIÓN OR. 90°	M/F 1/4”
18	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
19	93112002	TAPPO MASCHIO	MALE PLUG	EINSATZ STOPFEN	BOUCHON TARAUD	TAPÓN MACHO	3/8” GAS
20	93130504	RACCORDO A “T” OR.	“T” - UNION	“T” - ANSCHLUSS	RACCORD A “T”	RACCOR A “T”	F/M/M 1/2”
21	93108004	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	SCHRAUBEN BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4” - 1/2”
22	61006536	CILINDRO TUFFANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø56X1200 33GP



99044512 DISTR. DPX100

IMPIANTO IDRAULICO MOTORE TRAMOGGIA
HYDRAULIC SYSTEM ENGINE HOPPER
HYDRAULISCHE ANLAGE MOTOR MUHLTRICHTER
INSTALLATION HYDRAULIQUE MOTEUR TRÉMIE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA MOTOR DESCARGA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	67000007	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 100
2	93102009	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2”-3/8”
3	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”
4	16601188	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=9000 FD+FD LS-AS-HS
5	16601189	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8” L=10000 FD+FD GP



99044512 DISTR. DPX100

IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE
HYDRAULIC SYSTEM ADDITIONAL HOPPER
HYDRAULISCHE ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTE
INSTALLATION HYDRAULIQUE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DESCARGA SUPLEMENTARIO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16600339	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=9000 FD+FD
2	16601087	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1850 FD+F90°
3	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1500 FD+F90°
4	16601169	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" L=1100 FD+F90°
5	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	M/M 3/8" GAS
6	93139008	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8"
7	93102009	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-3/8"
8	67000008	MOTORE	ENGINE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG 80
9	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4"
10	93120001	GIUNZIONE ORIENT.90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	M/F 3/8" GAS
11	93130502	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F/M/M 3/8"
12	93123001	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD	RACCOE	M/M/M 3/8"
13	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø 1/4" GAS

IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE
HYDRAULIC SYSTEM ADDITIONAL HOPPER
HYDRAULISCHE ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTE
INSTALLATION HYDRAULIQUE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DESCARGA SUPLEMENTARIO

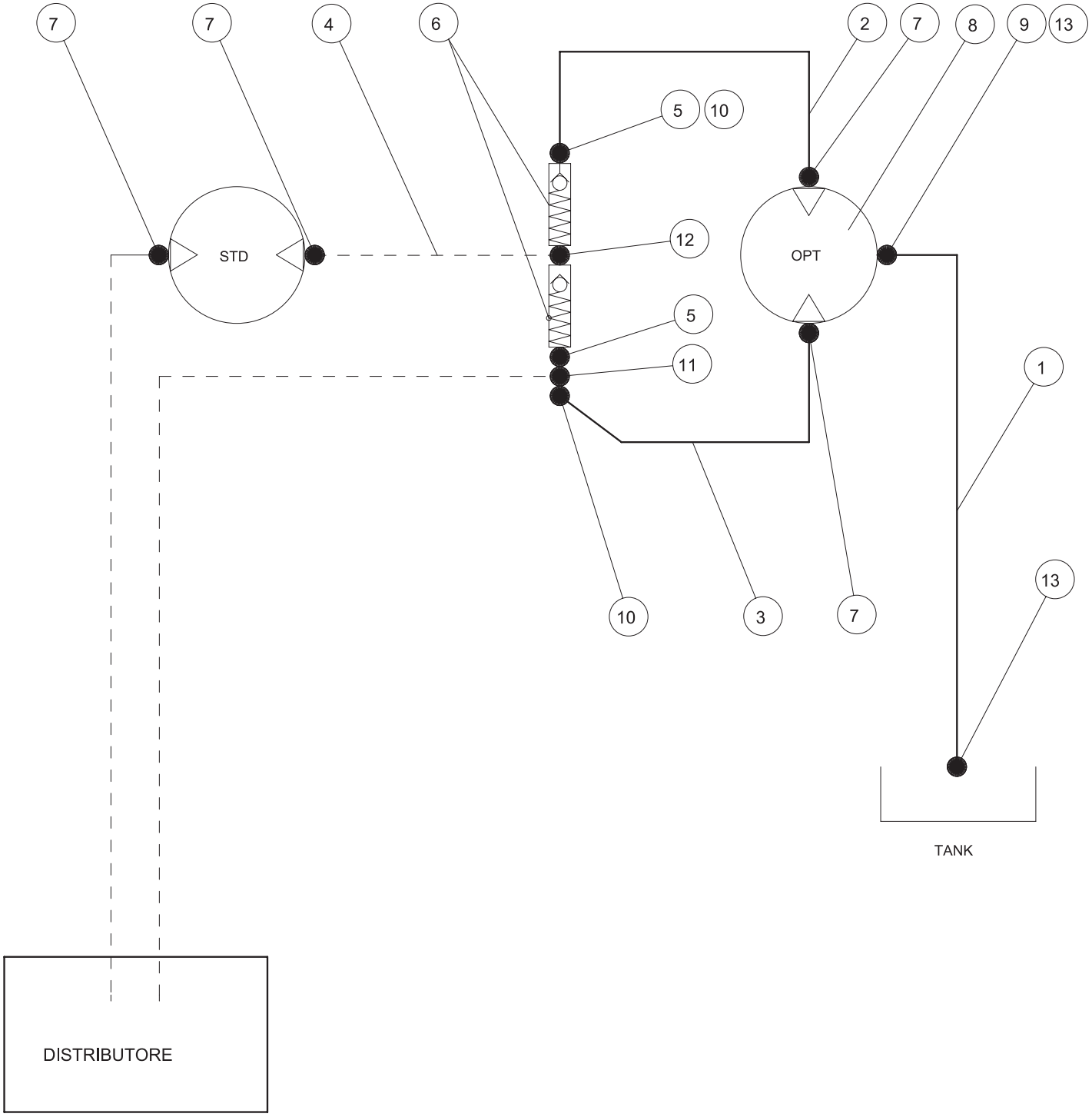


FIG. 24

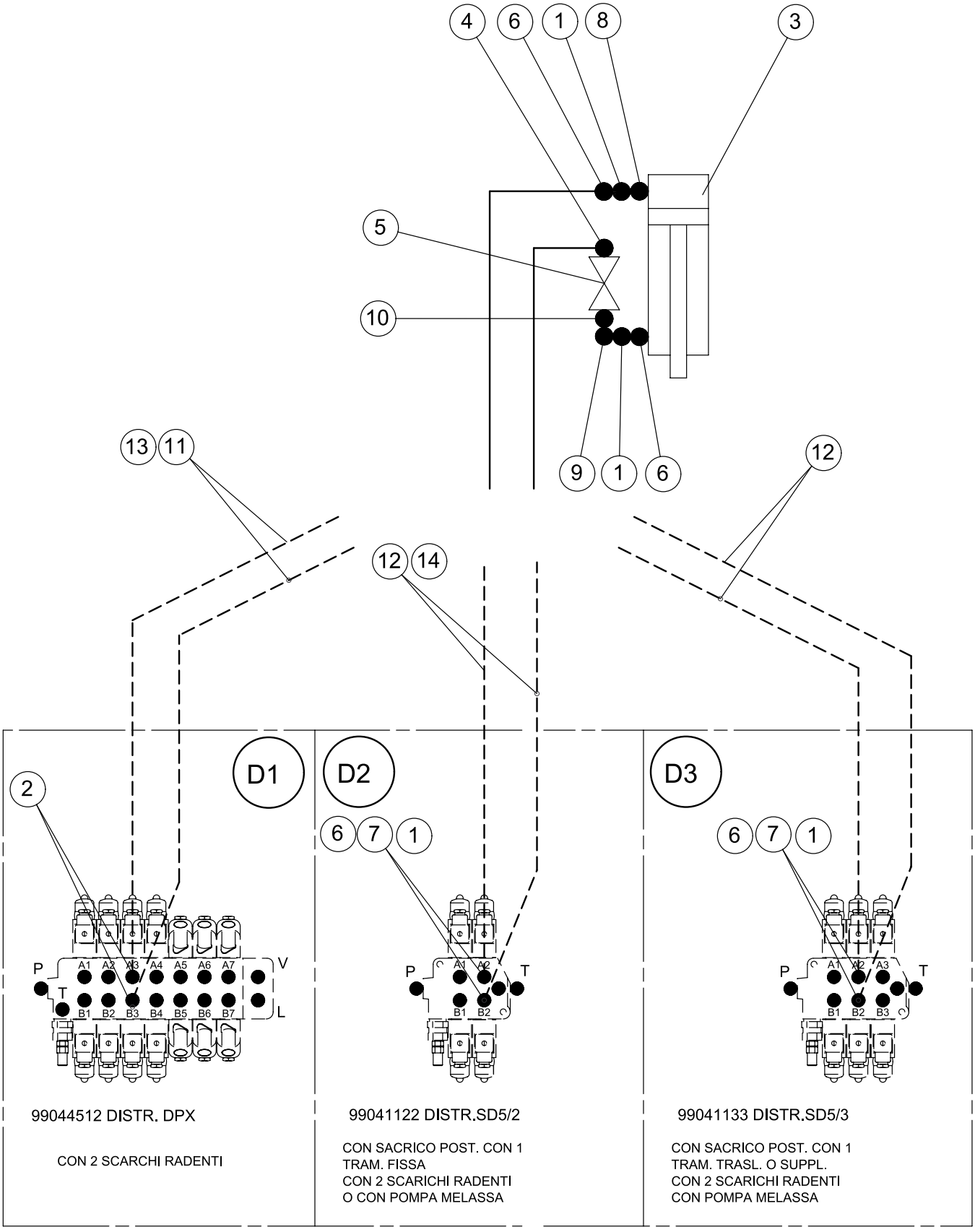
Ed.03.2016

IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO DESTRO DIRETTO
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR RIGHT DIRECT
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR RECHTS DIRECT
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE DROIT DIRECT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO DERECHO DIRECTO

dobermann SW EVO
Iveco FPT NEF45-67

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
2	93102003	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8”-1/4”
3	61003063	CILINDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO 50x750	
4	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4”
5	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	500B 1/4”
6	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4”
7	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F18X1.5-1/4”
8	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F1/4”
9	93110000	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F1/4”
10	93122000	GIUNZIONE DRITTA ORIENT.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4” GAS
11	16600340	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=10500 FD+FD
12	16600339	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=9000 FD+FD
13	16600309	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=12500 FD+FD GP
14	16600339	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=11200 FD+FD GP

IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO DESTRO DIRETTO
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR RIGHT DIRECT
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR RECHTS DIRECT
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE DROIT DIRECT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO DERECHO DIRECTO



99044512 DISTR. DPX

CON 2 SCARCHI RADENTI

99041122 DISTR.SD5/2

CON SACRICO POST. CON 1 TRAM. FISSA
CON 2 SCARICHI RADENTI
O CON POMPA MELASSA

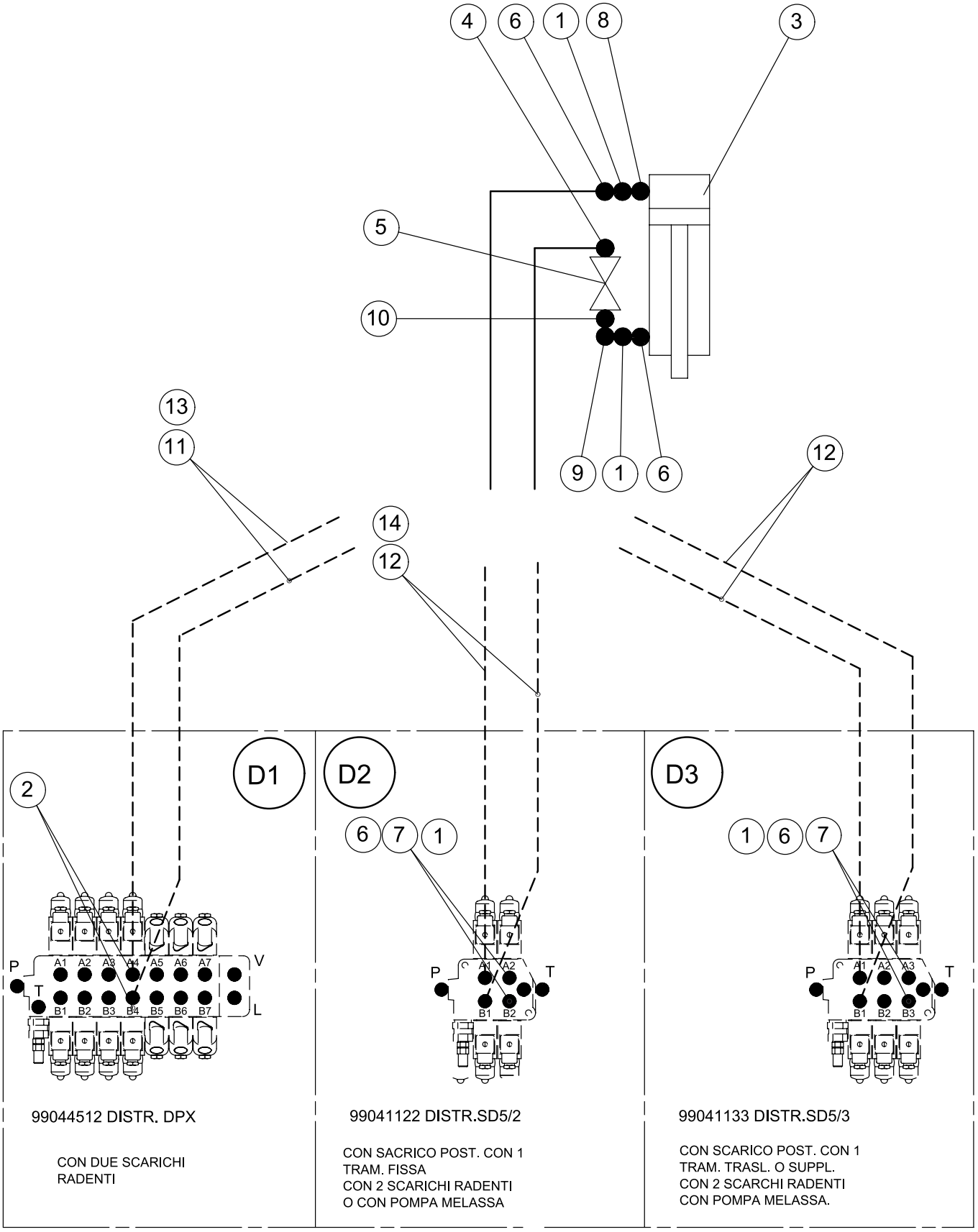
99041133 DISTR.SD5/3

CON SACRICO POST. CON 1 TRAM. TRASL. O SUPPL.
CON 2 SCARICHI RADENTI
CON POMPA MELASSA

IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO SINISTRO DIRETTO
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR LEFT DIRECT
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR LINK DIRECT
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE GAUCHE DIRECT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO IZQUIERDO DIRECTO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	Ø 1/4” GAS
2	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8” - 1/4” GAS
3	61003063	CILINDRO PORTA	CYLINDER	ZILINDER	CYLINDREH	CILINDRO	50x750
4	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4”
5	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	500B 1/4”
6	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4”
7	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	BOQUILLA	M/F 18X1,5 - 1/4” GAS
8	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4” GAS
9	93110000	COLONNETTA LUNGA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F1/4”
10	93122000	GIUNZIONE DRITTA ORIENT.	JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4” GAS
11	16600340	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=10500 FD+FD
12	16600339	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4” L=9000 FD+FD
13	16600309	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=12500 FD+FD GP
14	16600338	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=11200 FD+FD GP

IMPIANTO IDRAULICO PORTA SCARICO SINISTRO DIRETTO
HYDRAULIC SYSTEM UNLOADED DOOR LEFT DIRECT
HYDRAULISCHE ANLAGE ABGELADEN TÜR LINK DIRECT
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE DÉCHARGE GAUCHE DIRECT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA DESCARGADO IZQUIERDO DIRECTO



99044512 DISTR. DPX

CON DUE SCARICHI
RADENTI

99041122 DISTR.SD5/2

CON SACRICO POST. CON 1
TRAM. FISSA
CON 2 SCARICHI RADENTI
O CON POMPA MELASSA

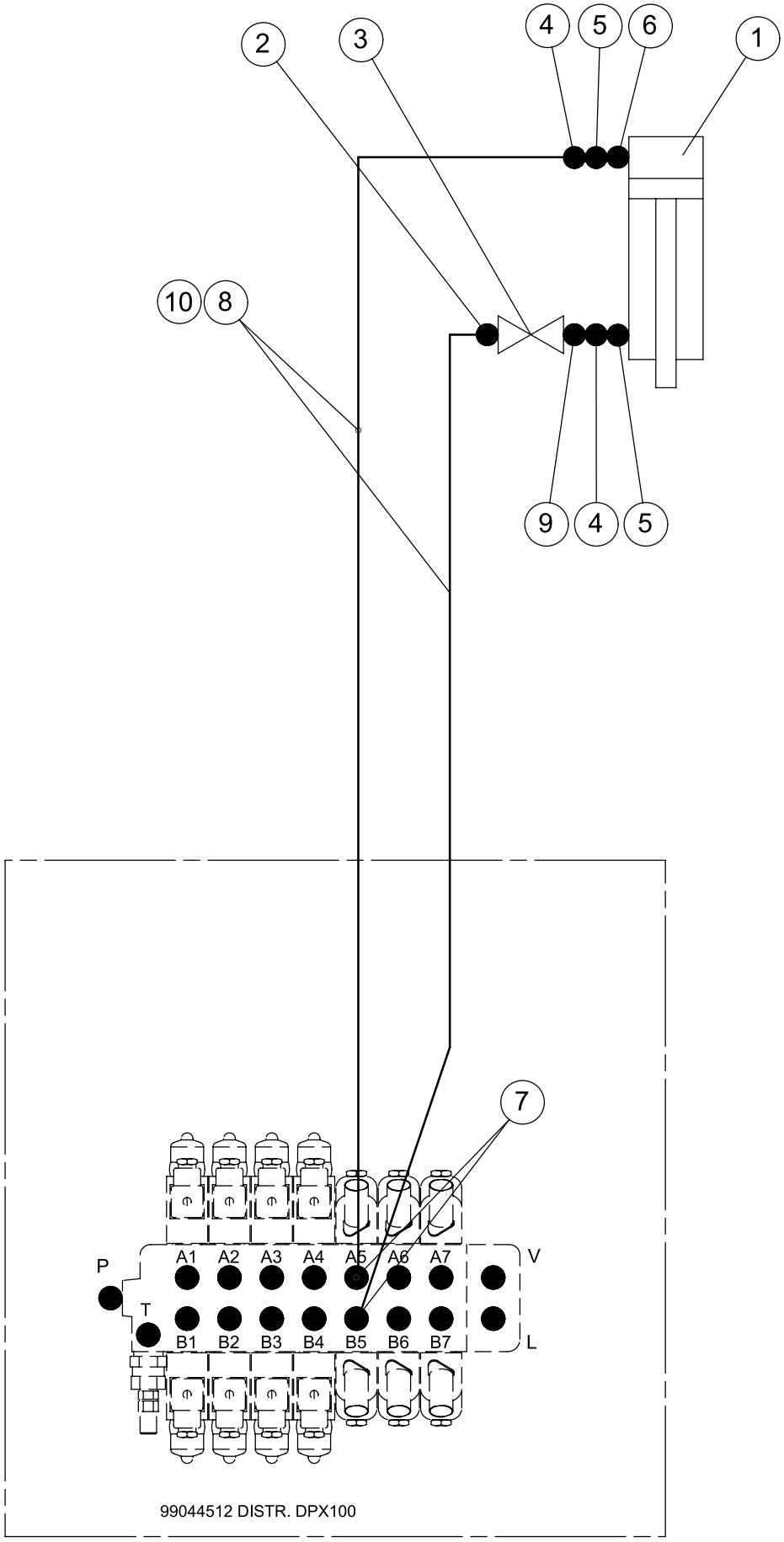
99041133 DISTR.SD5/3

CON SCARICO POST. CON 1
TRAM. TRASL. O SUPPL.
CON 2 SCARCHI RADENTI
CON POMPA MELASSA.

IMPIANTO IDRAULICO PORTA POSTERIORE
HYDRAULIC SYSTEM REAR DOOR
HYDRAULISCHE ANLAGE TÜR HINTER
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE ARRIÈRE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA POSTERIOR

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003063	CILINDRO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø50x750
2	93101001	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4”
3	93138002	RUBINETTO	COCK	ABSPERRHAHN	ROBINET	GRIFO	500B 1/4”
4	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4”
5	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4”
6	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4” GAS
7	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8” - 1/4” GAS
8	16600338	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=11200 FD+FD
9	93122000	GIUNZIONE DRITTA ORIENT. JOINT	KUPPLING	JOINT	CONEXIÓN	M/F 1/4” GAS	
10	16600344	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=12000 FD+FD GP

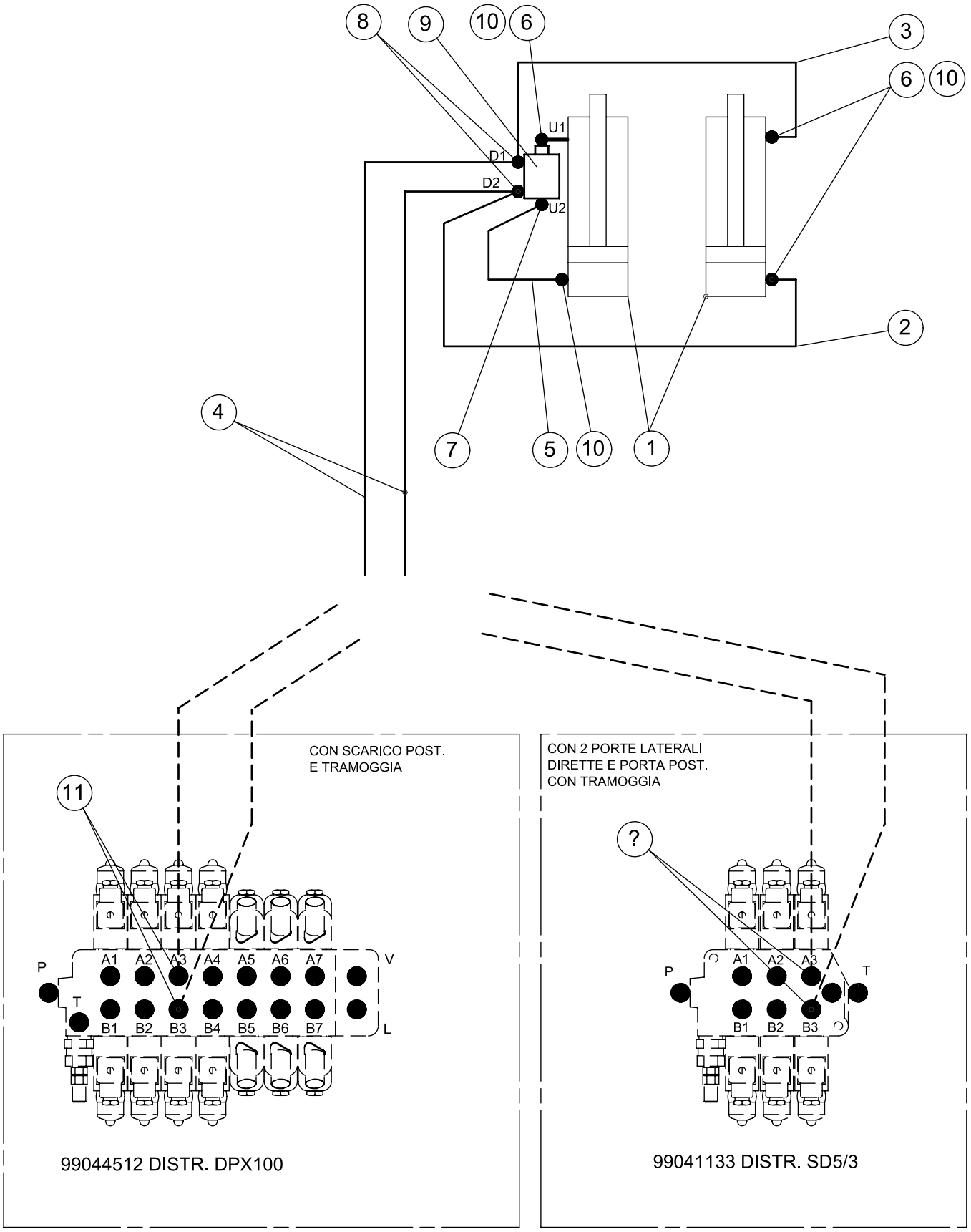
IMPIANTO IDRAULICO PORTA POSTERIORE
HYDRAULIC SYSTEM REAR DOOR
HYDRAULISCHE ANLAGE TÜR HINTER
INSTALLATIONHYDRAULIQUE PORTE ARRIÈRE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA PUERTA POSTERIOR



18400012

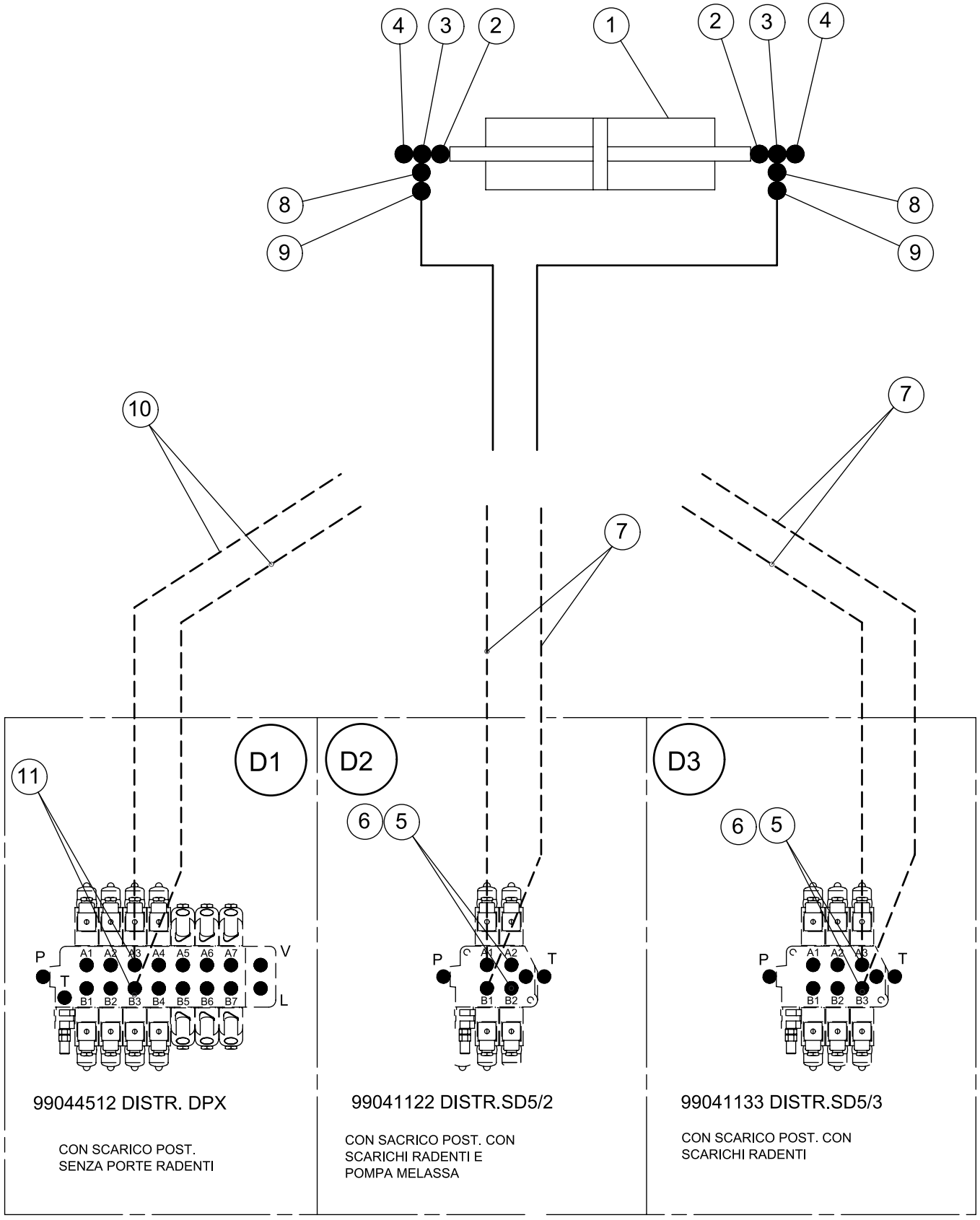
IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE
HYDRAULIC SYSTEM ADDITIONAL HOPPER
HYDRAULISCHE ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER
INSTALLATIONHYDRAULIQUE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DESCARGA SUPLEMENTARIO

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61001218	CILINDRO STERZO	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø40x200
2	16600114	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3000 F90°+OC
3	16600213	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=3490 F90°+OC
4	16600165	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=9800 FD+OC
5	16600333	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=260 OC+OC
6	93104000	OCCHIO	EYE	ZUGÖSE	OEIL	OJO	1/4"
7	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
8	93126000	VITE FORATA DOPPIA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"
9	93159101	VALVOLA DI BLOCCO	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	PILOTATA
10	16160590	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4" FORO 1.5
11	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8" - 1/4" GAS


8
9
10
6
3
6
10
U1
D1
D2
U2
2
4
7
5
10
1
CON SCARICO POST.
E TRAMOGGIA
11
P
T
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7
B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7
V
L
99044512 DISTR. DPX100
CON 2 PORTE LATERALI
DIRETTE E PORTA POST.
CON TRAMOGGIA
?
P
T
A1 A2 A3
B1 B2 B3
99041133 DISTR. SD5/3

IMPIANTO IDRAULICO TRAMOGGIA TRASLANTE
HYDRAULIC SYSTEM LATERAL DISPLACEMENT DISCHARGE CONVEYOR
HYDRAULIKANLAGE SEITLICHE VERSCHIEBUNG ABWURFBAND
INSTALLATIONHYDRAULIQUE DÉPORT LATÉRAL TAPIS DECHARGEMENT
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CINTA DE DESCARGA CON DESPLAZAMIENTO LATERAL

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61002707	CILINDRO PASSANTE	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO	Ø32x480
2	16160445	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 12X1.5
3	16160444	TERMINALE PER CILINDRO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	UNION	L= 450
4	93100102	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	12X1.5
5	93105015	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F18X1.5-1/4”
6	16160590	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4” FORO 1.5
7	16600301	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=9200 F90°+OC
8	93071004	RACCORDO DI ESTREMITÀ	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	8L
9	93109000	COLONNETTA CORTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F1/4”
10	16600340	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4” L=10500 FD+FD
11	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	NIPPLO	3/8” - 1/4” GAS



99044512 DISTR. DPX

CON SCARICO POST.
SENZA PORTE RADENTI

99041122 DISTR.SD5/2

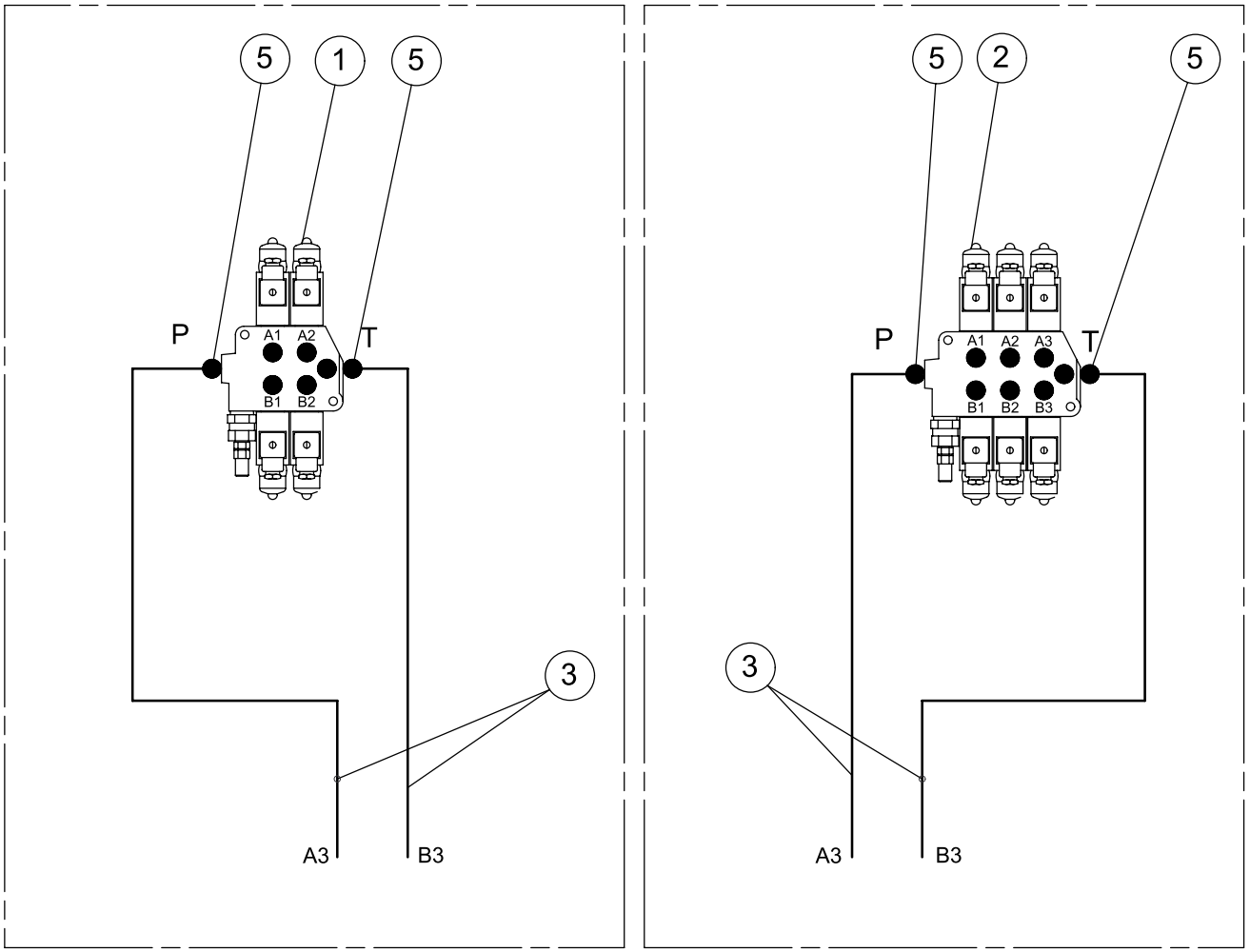
CON SACRICO POST. CON
SCARICHI RADENTI E
POMPA MELASSA

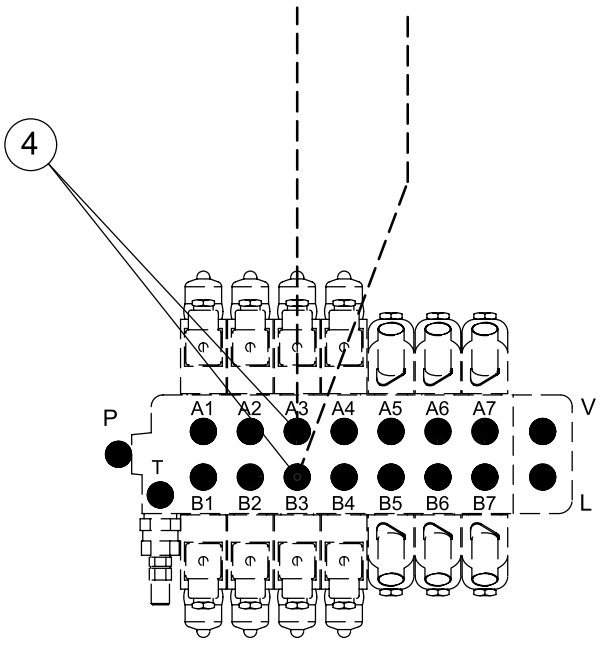
99041133 DISTR.SD5/3

CON SCARICO POST. CON
SCARICHI RADENTI

IMPIANTO IDRAULICO DISTRIBUTORI
HYDRAULIC SYSTEM DISTRIBUTORS
HYDRAULISCHE ANLAGE VERTEILER
INSTALLATIONHYDRAULIQUE DISTRIBUTEURS
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA DISTRIBUIDORES

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	99041122	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/2
2	99041133	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTOR	VERTEILER	DISTRIBUTEUR	DISTRIBUIDOR	SD5/3
3	16611051	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" l=1450 FD+OC
4	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	BOQUILLA	Ø3/8"GAS
5	93108102	COLONNETTA RIDUZIONE	COLUMN	BOLZEN	COLONNE	COLUMNA	18X1.5-3/8"





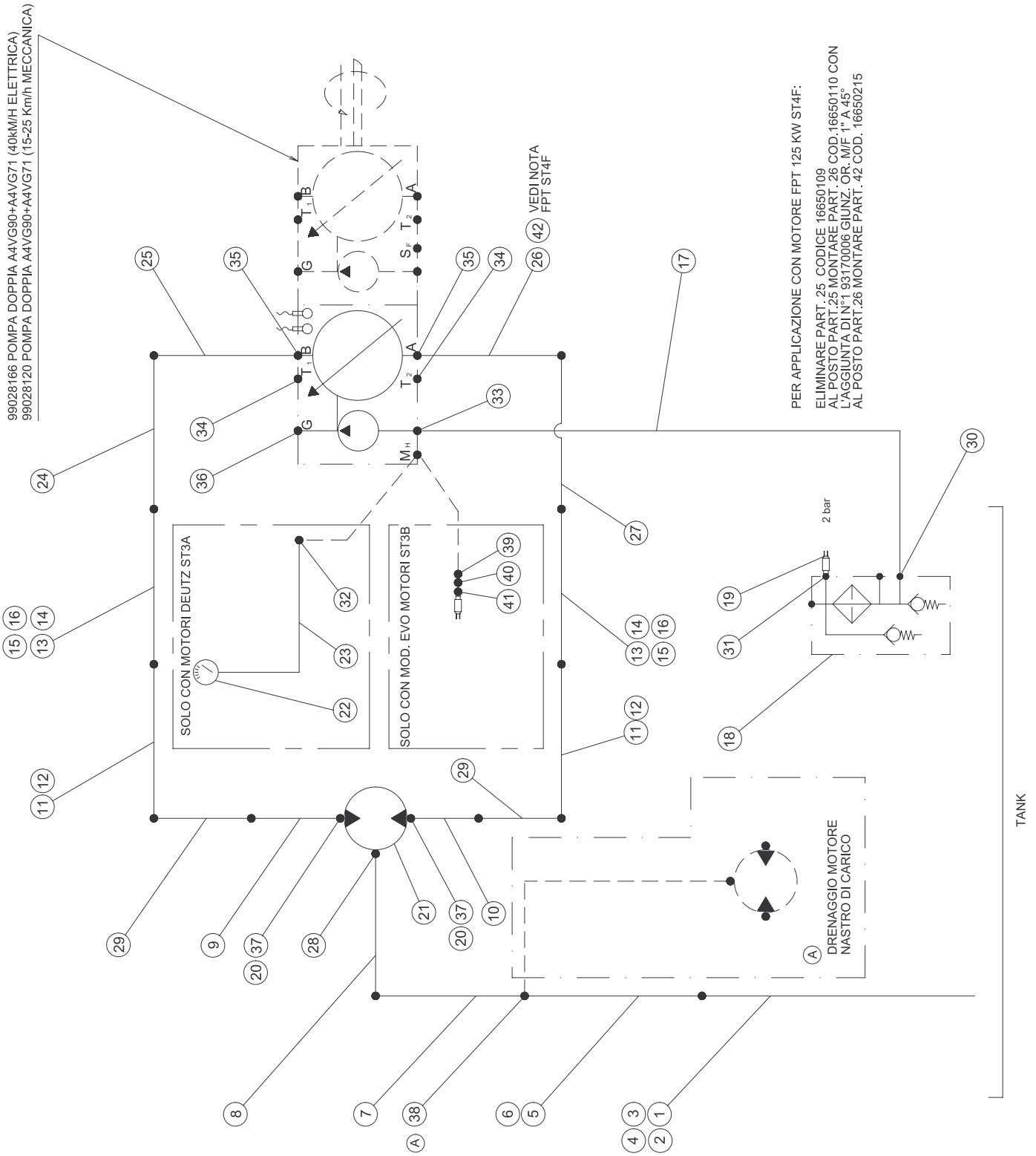
99044512 DISTR. DPX100

IMPIANTO IDRAULICO POMPA MOTORE FRESA
HYDRAULIC SYSTEM PUMPS MOTOR MILLING
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE MOTOR FRÄSEN
INSTALLATIONHYDRAULIQUE POMPE MOTEUR FRAISE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BOMBA MOTOR FRESA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16650159	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1620FD+COD.18 16HS
2	16602108	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=1770 FD+COD.I8 18-20-22HS
3	16602130	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2770 FD+COD.I8 24AS-27-30GP
4	16602130	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=2770 FD+COD.18 26AS-33GP
5	16161008	TUBO RIGIDO DRENAGGIO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2735-16-18-20-22HS
6	16160576	TUBO RIGIDO DRENAGGIO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=3300- 24-26AS-27-30-33GP
7	16602129	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/2" L=73OCOD.18+COD.18
8	16160335	TUBO DRENAGGIO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
9	16160337	TUBO MANDATA MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
10	16160336	TUBO RITORNO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	
11	16161009	TUBO RIGIDO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2650-16-18-20-22HS
12	16160575	TUBO RIGIDO MOTORE	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=3275- 24-26AS-27-30-33GP
13	16650158	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1350 FD+FD 16HS
14	16650099	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=1500 FD+FD 18-20-22HS
15	16650138	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=2000 FD+FD 24-AS-27-30GP
16	16650143	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=2300 FD+FD 26AS-33GP
17	16625027	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=2150 F90+F90 A 180°
18	99003024	FILTRO OLIO IDRAULICO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	
19	93151120	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	T 2 BAR
20	93119004	GIUNZIONE ORIENTABILE 90°	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	F/F 3/4"
21	99060055	MOTORE FRESA	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	M4 MF 58-58 2B 3VR
22	93151044	MANOMETRO	MANOMETER	MANOMETER	MANOMETRE	MANÓMETRO	Ø50 0-600 BAR SOLO CON ST3A
23	16630032	TUBO MICRO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2700 FD1/4"+P.MAN BSP 1/4"- SOLO CON ST3A
24	16160502	TUBO MANDATA MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2035
25	16650109	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=930 FD+FL90° FPT ST4F
26	16650110	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=750 FD+FL90° FPT ST4F
27	16160501	TUBO RITORNO MOTORE FRESA	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	L=2180
28	16160302	VITE FORATA SPECIALE	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	3/4"
29	16650137	TUBO EXTRAFLEX	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1" L=650 FD+F45"
30	93101006	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"
31	93105020	RIDUZIONE	REDUCTION	REDUKTION	REDUCTION	REDUCCIÓN	M/F 10X1-1/4"
32	93102002	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"-12X1.5 SOLO CON ST3A
33	93102054	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1"-42X2
34	93102042	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"-26X1.5
35	93136009	SEMIFLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE	FLANGE	SAE 6000 PSI 1"
36	93102024	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"-18X1.5
37	93101005	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/4"
38	93011010	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	TN 100-18L
39	93003101	RACCORDO	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	TN92-8LM SOLO CON ST3B
40	93073002	RACCORDO ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	"EW-8L" A GOMITO SOLO CON ST3B
41	93077002	RACCORDO ORIENTABILE	UNION	ANSCHLUSS	RACCORD	RACCOR	MAVE-8L F1/4"- M14X1.5 SOLO CON ST3B
42	16650215	TUBO EXTRAF/	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	6000 1" L=570 FD+FL45° FPT ST4F

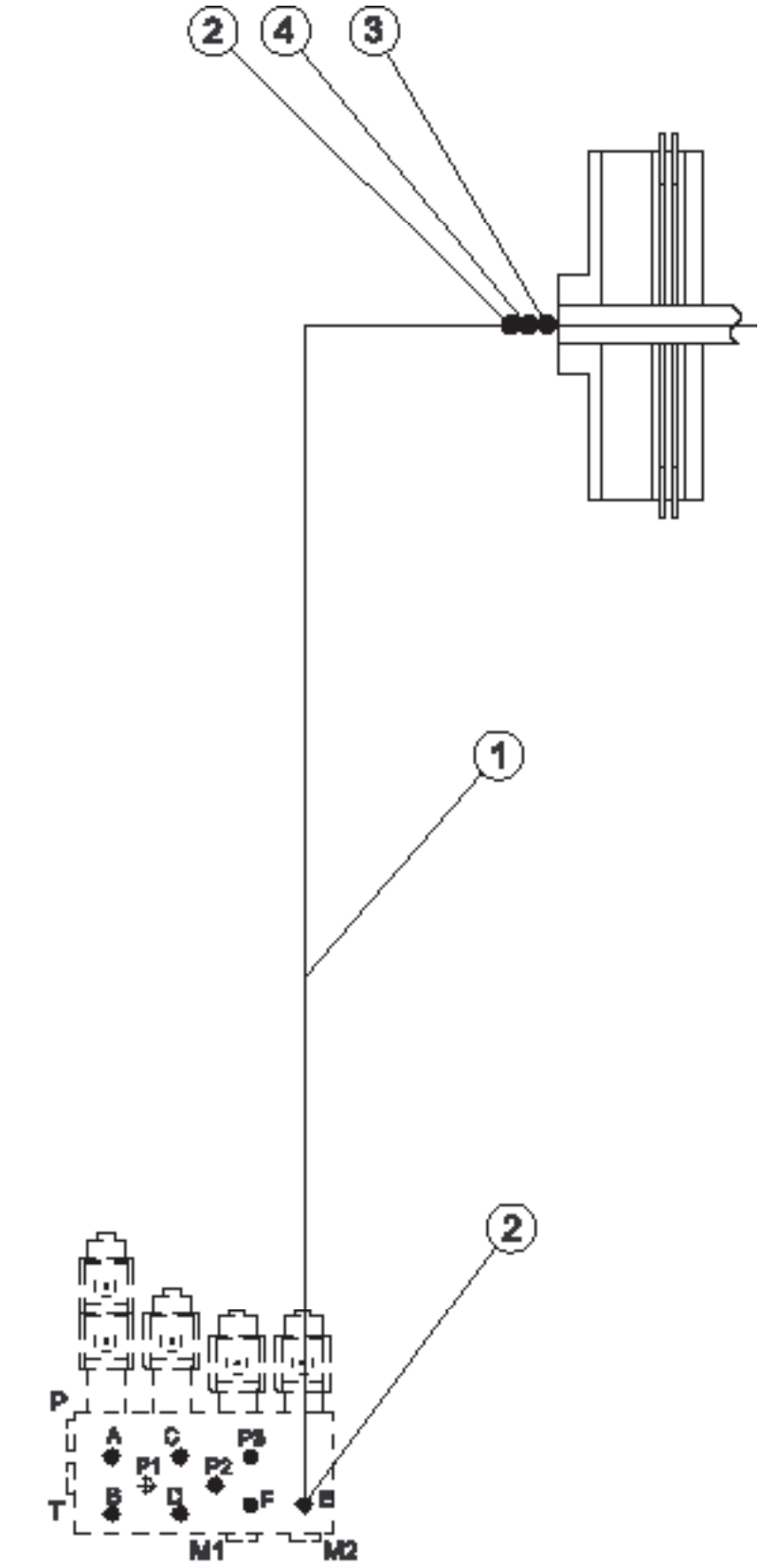
IMPIANTO IDRAULICO POMPA MOTORE FRESA
HYDRAULIC SYSTEM PUMPS MOTOR MILLING
HYDRAULISCHE ANLAGE PUMPE MOTOR FRÄSEN
INSTALLATIONHYDRAULIQUE POMPE MOTEUR FRAISE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA BOMBA MOTOR FRESA

FIG. 30



IMPIANTO IDRAULICO FRIZIONE
HYDRAULIC SYSTEM CLUTCH
HYDRAULISCHE ANLAGE KUPPLUNG
INSTALLATION HYDRAULIQUE EMBRAYAGE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA EMBRAGUE

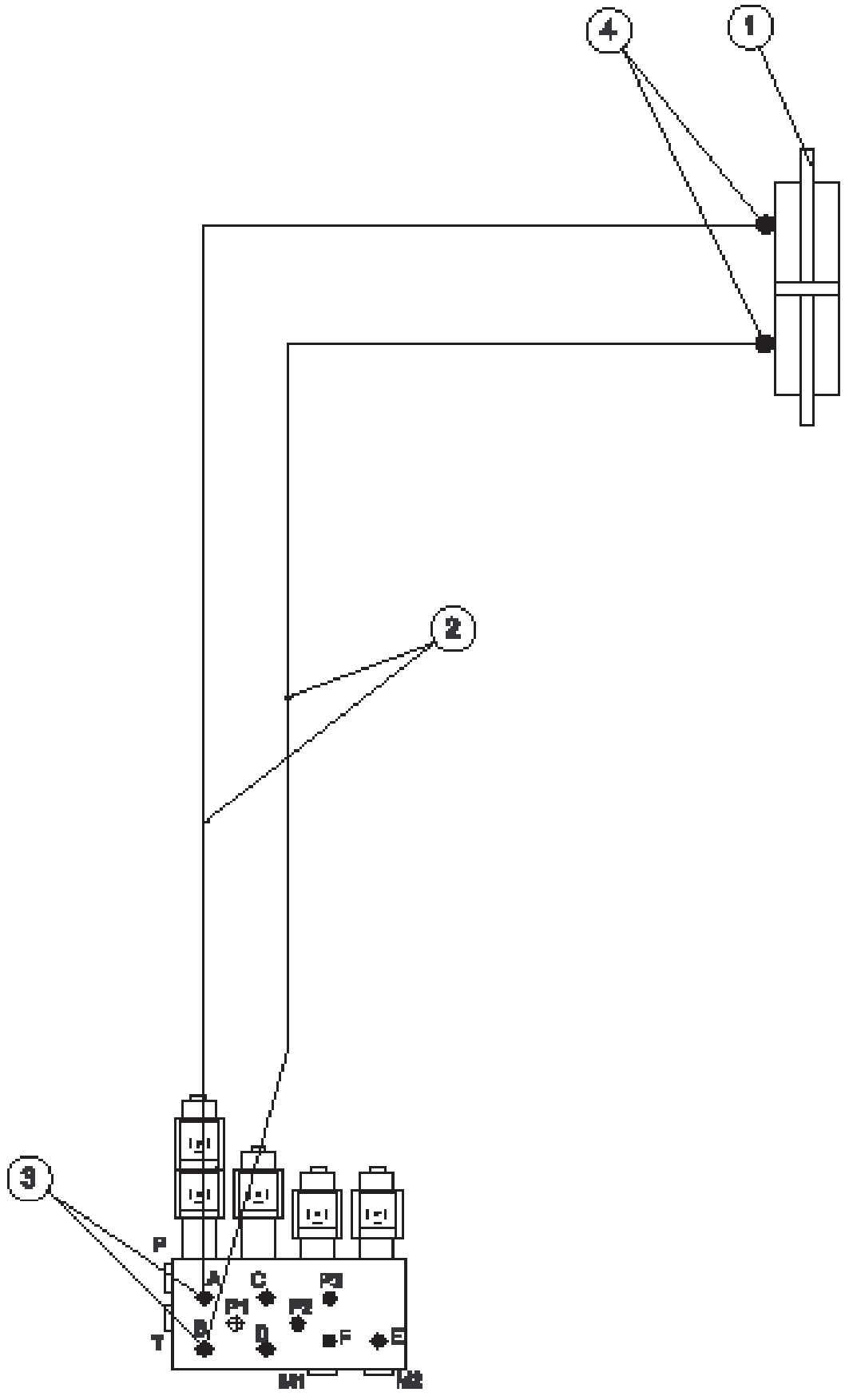
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø3/8" l=1500 FD+F90°
2	93102003	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"-1/4"
3	93102000	NIPPLO RIDUZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/4"-1/8"
4	99033002	GIUNTO ROTANTE	ROTARY UNIONS	DREHDURCHFUHRÜNGEN	JOINTS ROTATIFS	JUNTA ROTATIVAS	ROTOFLUX



98065067 BLOCCO VALVOLE STT15

IMPIANTO IDRAULICO CAMBIO
HYDRAULIC SYSTEM GEAR CHANGE
HYDRAULISCHE ANLAGE GETRIEBE
INSTALLATION HYDRAULIQUE BOITE DE VITESSES
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CAMBIO

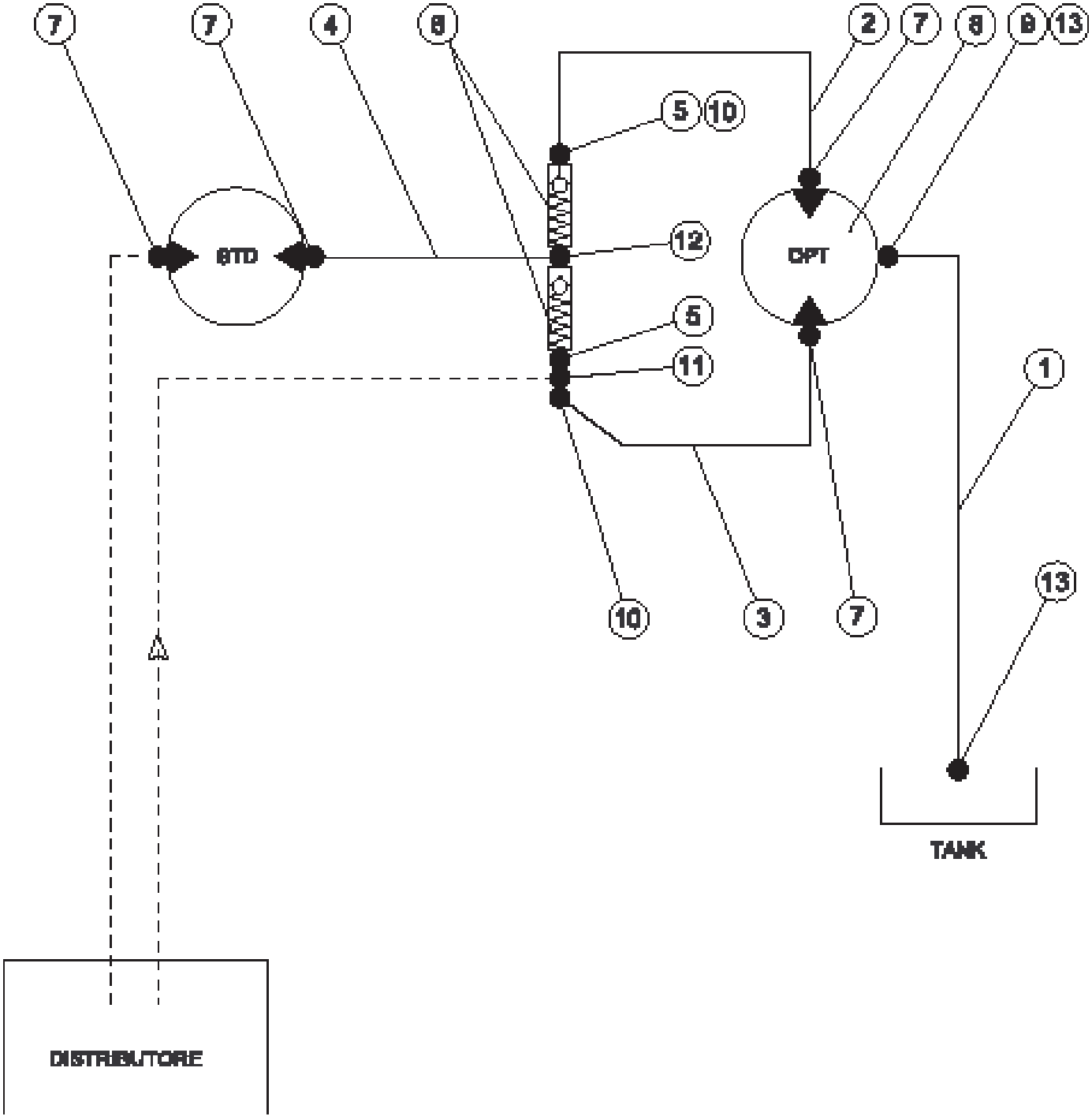
N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	61003540	CILINDRO DOPPIO STELO	HYDRAULIC CYLINDER	HYDR. ZILINDER	CYLINDREH YDRAULIQUE	CILINDRO	
2	16600058	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	Ø1/4" L=2350 OC+OC
3	93100001	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	RACCOR	Ø1/4"
4	16160590	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	JUNTA ROTATIVAS	Ø1/4" FORO 1.5



[illegible] BLOCCO VALVOLE [illegible]

IMPIANTO OLEODINAMICO DEFERIZZATORE ROTANTEA DS/SX
HYDRAULIC SYSTEM CAKAMITY ROTARY RIGHT / LEFT
HYDRAULISCHE ANLAGE UNGLÜCK ROTIERENDE RECHTS / LINKS
INSTALLATION HYDRAULIQUE CALAMITÉ ROTATIFS DROITE / GAUCHE
INSTALLACIÓN HYDRÁULICA CALAMITIES ROTACIÓN DERECHA / IZQUIERDA

N. Pos.	N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCION	NOTE NOTES
1	16600301	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	1/4" L=9200 OC+OC
2	16601087	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=1850 FD+F90°
3	16601031	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=500 FD+F90°
4	16601143	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU	TUBO	3/8" L=2000 FD+FD
5	93101002	NIPPLO CONGIUNZIONE	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	3/8"
6	93139008	VALVOLA UNIDIREZIONALE	VALVE	VENTIL	SOUPAPE	VÁLVULA	3/8"
7	93102009	NIPPLO RID.	NIPPLE	VERBINDUNG	RACCORD	RACCOR	1/2"-3/8"
8	67000007	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	BG100
9	93109000	COLONNETTA	COLUMN	SCHRAUBENBOLZEN	COLONNE	COLUMNA	M/F 1/4"
10	93120001	GIUNZIONE OR. 90°	90° JOINT	90°KUPPLING	JOINT A 90°	CONEXIÓN 90°	3/8"
11	93130502	RACCORDO A "T"	"T" - UNION	"T" - ANSCHLUSS	RACCORD A "T"	RACCOR A "T"	F/M/M 3/8"
12	93123001	RACCORDO A "T"	UNION "T"	ANSCHLUSS "T"	RACCORD	RACCOE	M/M/M 3/8"
13	93100001	VITE FORATA	DRILLED SCREW	LÖCHERSCHRAUBE	VIS PERFOREE	TORNILLO PERFORADO	1/4"


7
7
4
8
2
7
8
8
13
5
10
12
5
11
STD
CPT
1
13
10
3
7
TANK
DISTRIBUTORE